

	Índice ilustrado	Buscar por ilustración
1	Por seguridad	Asegúrese de leerlos (temas principales: asiento para niños, sistema antirrobo)
2	Información e indicadores del estado del vehículo	Lectura de información relacionada con la conducción (temas principales: instrumentos, pantalla de información múltiple)
3	Antes de conducir	Abrir y cerrar las puertas y ventanas, ajuste antes de conducir
4	Conducción	Operaciones y consejos necesarios para la conducción (temas principales: puesta en marcha del sistema híbrido, repostaje)
5	Elementos del interior del vehículo	Uso de los elementos del interior del vehículo (temas principales: aire acondicionado, espacios de almacenamiento)
6	Mantenimiento y cuidados	Cuidado de su vehículo y procedimientos de mantenimiento (temas principales: interior y exterior, bombillas)
7	Solución de problemas	Qué hacer en caso de avería y emergencia (temas principales: descarga de la batería de 12 voltios, pinchazo)
8	Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables (temas principales: combustible, aceite, presión de inflado de los neumáticos)
	Índice	Búsqueda por síntoma/Búsqueda por orden alfabético

Para su información	5
Lectura de este manual	9
Cómo realizar búsquedas	10
Índice ilustrado	11

1. Por seguridad

1.1 Para una utilización segura	24
1.1.1 Antes de conducir	24
1.1.2 Para una conducción segura	25
1.1.3 Cinturones de seguridad	26
1.1.4 Airbags SRS	30
1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape	37
1.2 Seguridad infantil	37
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag	37
1.2.2 Cuando se viaja con niños	38
1.2.3 Sistemas de sujeción para niños	39
1.3 Asistencia en casos de emergencia	52
1.3.1 eCall ^{*1,2}	52
1.4 Sistema híbrido	60
1.4.1 Características del sistema híbrido	60
1.4.2 Precauciones con el sistema híbrido	64
1.5 Sistema antirrobo	68
1.5.1 Sistema inmovilizador	68
1.5.2 Sistema de doble bloqueo*	69
1.5.3 Alarma*	70

2. Información e indicadores del estado del vehículo

2.1 Grupo de instrumentos	76
2.1.1 Indicadores luminosos y de advertencia	76
2.1.2 Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas)	80
2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas)	84
2.1.4 Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)	89
2.1.5 Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)	95
2.1.6 Monitor de energía/pantalla de consumo	102

3. Antes de conducir

3.1 Información sobre las llaves	108
3.1.1 Llaves	108
3.1.2 Llave digital*	110
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	111
3.2.1 Puertas laterales	111
3.2.2 Puerta del maletero	115
3.2.3 Sistema inteligente de entrada y arranque	127
3.3 Ajuste de los asientos	132
3.3.1 Asientos delanteros	132
3.3.2 Asientos traseros	133
3.3.3 Reposacabezas	135
3.4 Ajuste del volante y de los espejos	137
3.4.1 Volante	137
3.4.2 Espejo retrovisor interior	138
3.4.3 Espejos retrovisores exteriores	139
3.5 Apertura y cierre de las ventanillas	140
3.5.1 Elevallas eléctricas	140
3.6 Ajustes favoritos	143
3.6.1 Mis ajustes	143

4. Conducción

4.1 Antes de conducir	146
4.1.1 Conducción del vehículo	146
4.1.2 Carga y equipaje	152
4.1.3 Arrastre de un remolque	153
4.2 Procedimientos de conducción	159
4.2.1 Interruptor de arranque (encendido)	159
4.2.2 Modo de conducción EV	163
4.2.3 Transmisión híbrida	165
4.2.4 Palanca de los intermitentes	169
4.2.5 Freno de estacionamiento	169
4.2.6 Retención del freno	172
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas	175
4.3.1 Interruptor de los faros	175
4.3.2 AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)*	177
4.3.3 AHB (luces de carretera automáticas)*	181
4.3.4 Interruptor de las luces antiniebla	183

4.3.5	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	184
4.3.6	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas traseros	187
4.4	Repotaje	188
4.4.1	Apertura del tapón del depósito de combustible	188
4.5	Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción	190
4.5.1	Actualización del software Toyota Safety Sense*	190
4.5.2	Toyota Safety Sense	192
4.5.3	PCS (sistema anticolidión)	198
4.5.4	LTA (sistema de seguimiento de carril)	207
4.5.5	LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)	211
4.5.6	PDA (asistencia a la conducción proactiva)*	216
4.5.7	RSA (asistencia de señales de tráfico)*	221
4.5.8	Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar	224
4.5.9	Control de la velocidad de cruce	235
4.5.10	Limitador de velocidad*	238
4.5.11	Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia	240
4.5.12	BSM (monitor de ángulos muertos)*	243
4.5.13	Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*	247
4.5.14	Función RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*	256
4.5.15	RCD (Detección de la cámara trasera)*	262
4.5.16	PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*	266
4.5.17	Función de freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles en la parte delantera y trasera del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo)*	271
4.5.18	Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)*	274
4.5.19	Función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones por detrás del vehículo)*	275

4.5.20	Toyota Teammate Advanced Park*	277
4.5.21	Asistencia para una salida segura*	302
4.5.22	Interruptor de selección del modo de conducción	306
4.5.23	Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*	310
4.5.24	Sistemas de asistencia a la conducción	310
4.6	Sugerencias para la conducción	316
4.6.1	Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido	316
4.6.2	Sugerencias para la conducción en invierno	317
4.6.3	Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica	320

5. Elementos del interior del vehículo

5.1	Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador	324
5.1.1	Sistema de aire acondicionado automático	324
5.1.2	Calefacción del volante* / calefacción de los asientos*	331
5.2	Utilización de las luces interiores	333
5.2.1	Lista de luces interiores	333
5.3	Utilización de espacios de almacenamiento	335
5.3.1	Lista de espacios de almacenamiento	335
5.3.2	Características del compartimento de equipajes	338
5.4	Otros elementos del interior del vehículo	340
5.4.1	Puerto de carga USB	340
5.4.2	Toma de corriente	341
5.4.3	Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)	341
5.4.4	Parasol electrónico (si el vehículo dispone de ello)	348
5.4.5	Parasoles	349
5.4.6	Espejos de cortesía	349
5.4.7	Reposabrazos	350
5.4.8	Asideros	350
5.4.9	Ganchos para abrigos	350

6. Mantenimiento y cuidados

6.1	Mantenimiento y cuidados	352
6.1.1	Limpieza y protección del exterior del vehículo	352
6.1.2	Limpieza y protección del interior del vehículo	355
6.2	Mantenimiento	357
6.2.1	Requisitos de mantenimiento	357
6.3	Mantenimiento que puede realizar usted mismo	358
6.3.1	Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	358
6.3.2	Capó	360
6.3.3	Colocación de un gato de piso	361
6.3.4	Compartimiento del motor	362
6.3.5	Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)	371
6.3.6	Neumáticos	374
6.3.7	Presión de inflado de los neumáticos	386
6.3.8	Ruedas	387
6.3.9	Filtro del aire acondicionado	389
6.3.10	Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción)	390
6.3.11	Pila de la llave electrónica	393
6.3.12	Inspección y cambio de los fusibles	395
6.3.13	Bombillas	397

7. Solución de problemas

7.1	Información importante	404
7.1.1	Intermitentes de emergencia	404
7.1.2	Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia	404
7.1.3	Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta	405
7.2	Pasos que deben realizarse en caso de emergencia	406
7.2.1	Si necesita remolcar el vehículo	406
7.2.2	Si cree que algo no funciona correctamente	410
7.2.3	Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico	411

7.2.4	Si aparece un mensaje de advertencia	419
7.2.5	En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos)	426
7.2.6	En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)	437
7.2.7	Si el sistema híbrido no se pone en marcha	446
7.2.8	Si pierde las llaves	447
7.2.9	Si la llave electrónica no funciona correctamente	447
7.2.10	Si la batería de 12 voltios está descargada	449
7.2.11	Si el vehículo se recalienta	455
7.2.12	Si el vehículo se queda atascado	458

8. Especificaciones del vehículo

8.1	Especificaciones	462
8.1.1	Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	462
8.1.2	Información sobre el combustible	471
8.2	Personalización	472
8.2.1	Funciones personalizables	472
8.3	Reinicio	485
8.3.1	Elementos que deben reiniciarse	485

ÍNDICE

Qué hacer si... (Resolución de problemas)	488
Qué hacer si... (Resolución de problemas)	488
Certificaciones	491
INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA	613

Para su información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que sustituir alguna de dichas piezas o accesorios, Toyota recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios de calidad similar. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Además, una remodelación de estas características tendrá un efecto en equipos de seguridad avanzada como Toyota Safety Sense y hay riesgo de que no funcionen correctamente o el riesgo de que actúen en situaciones en las que no deberían actuar.

Riesgo de ciberataque

La instalación de dispositivos electrónicos y radios aumenta el riesgo de ciberataques a través de las partes instaladas, lo que puede provocar accidentes inesperados y filtración de información personal. Toyota no suministra ninguna garantía por los problemas derivados de la instalación de productos Toyota no originales.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos eléctricos, a pesar de contar con protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.

En la recepción del transmisor de frecuencia de radio (transmisor de RF), podría generarse ruido indeseado.

Registro de los datos del vehículo

Este vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinados datos relacionados con los controles del vehículo y sus operaciones.

- **Datos registrados por los ordenadores**

En función del momento de accionamiento y del estado de cada función, se registran diferentes datos, como los indicados a continuación.

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Imágenes de las cámaras
Su vehículo está equipado con cámaras. Para conocer la ubicación de las cámaras de grabación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado, así como de los destinos.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

- **Uso de los datos**

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación en los que los datos no estén vinculados a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

La información de las imágenes registradas por el vehículo se puede borrar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Es posible deshabilitar la función de grabación de imágenes. Sin embargo, si la función se deshabilita, no estarán disponibles los datos cuando los sistemas estén en funcionamiento.

Si desea detener la recopilación de datos del Toyota Safety Sense por parte de los servidores de Toyota con fines de investigación y desarrollo, y su prestación a servicios individuales, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Registro de datos de acontecimientos

Este vehículo está equipado con un registro de datos de acontecimientos (EDR). La principal función del EDR consiste en registrar datos que ayuden a conocer mejor la respuesta de los sistemas del vehículo en determinadas situaciones en las que se produce una colisión o surge un grave riesgo de colisión, por ejemplo cuando se despliega un airbag o se choca contra un obstáculo en la carretera. El EDR está diseñado para registrar datos relativos a la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve periodo de tiempo, generalmente 30 segundos o menos. Sin embargo, tenga en cuenta que algunos datos podrían no registrarse; depende de la gravedad y el tipo de la colisión.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como por ejemplo:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo;
- Si el conductor estaba pisando el pedal del acelerador y/o el pedal del freno, y en qué medida; y
- La velocidad a la que circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen las colisiones y las lesiones.

NOTA: El vehículo únicamente registrará datos en el EDR si se produce una colisión de importancia; el EDR no registrará ningún dato durante la conducción normal ni registrará datos personales (p. ej., nombre, sexo, edad o lugar de la colisión). No obstante, existen terceros, por ejemplo las fuerzas y cuerpos de seguridad, que pueden combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personal que suelen recopilarse durante la investigación de un accidente.

Para consultar los datos registrados por un EDR se requieren herramientas especiales y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, existen terceros, como los cuerpos y fuerzas de seguridad, que poseen dichas herramientas especiales y pueden consultar la información si disponen de acceso al vehículo o al EDR.

• Divulgación de los datos del EDR

Toyota no divulgará los datos registrados en el EDR a terceros excepto si:

- Se ha obtenido el consentimiento del propietario del vehículo (o del arrendatario, si el vehículo es de alquiler)
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial

Sin embargo, según sea necesario, Toyota puede:

- Utilizar los datos para fines de investigación acerca de las prestaciones de seguridad de los vehículos
- Divulgar los datos a terceros para fines de investigación sin revelar información del vehículo específico ni de su propietario

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado o por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

"QR Code" (código QR)

La palabra "QR Code" es una marca registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y en otros países.

Símbolos de precaución incluidos en los componentes de alta tensión

Los componentes de alta tensión, como la unidad de control de potencia, pueden tener etiquetas adheridas que indiquen el cuidado que se requiere.

Cada símbolo de precaución indica lo siguiente:

Símbolos	Significados
	Indica peligro
	Indica una pieza de alta tensión
	Indica que no se debe tocar
	Indica una pieza de alta temperatura

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC, Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, Reino Unido

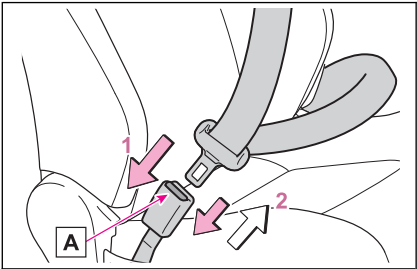
Lectura de este manual

Explica los símbolos utilizados en este manual.

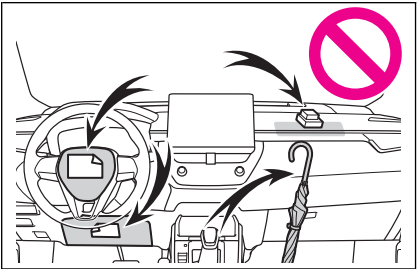
Símbolos en este manual

Símbolos	Significados
	ADVERTENCIA: Explica algo que, si no se cumple, podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
	AVISO: Explica algo que, si no se cumple, podría causar daños o una avería en el vehículo o su equipamiento.
1 2 3...	Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

Símbolos utilizados en las ilustraciones



Símbolos	Significados
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.
	Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

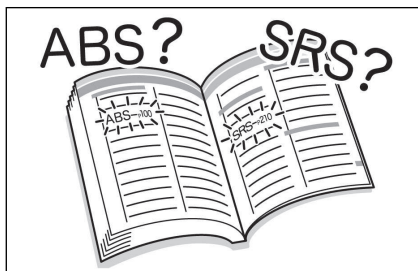


Símbolos	Significados
	Indica el componente o la posición que se está explicando.
	Significa No, No haga esto, o No permita esto.

Cómo realizar búsquedas

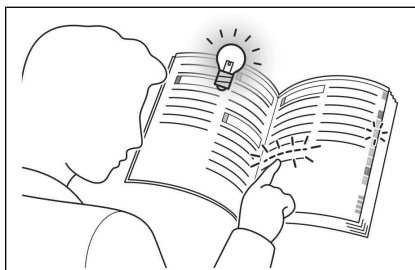
Búsqueda por nombre

- Índice alfabético: →P. 614



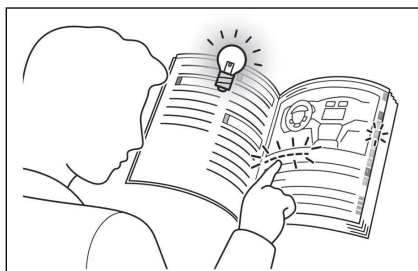
Búsqueda por título

- Contenido: →P.2



Búsqueda por posición de instalación

- Índice ilustrado: →P. 11



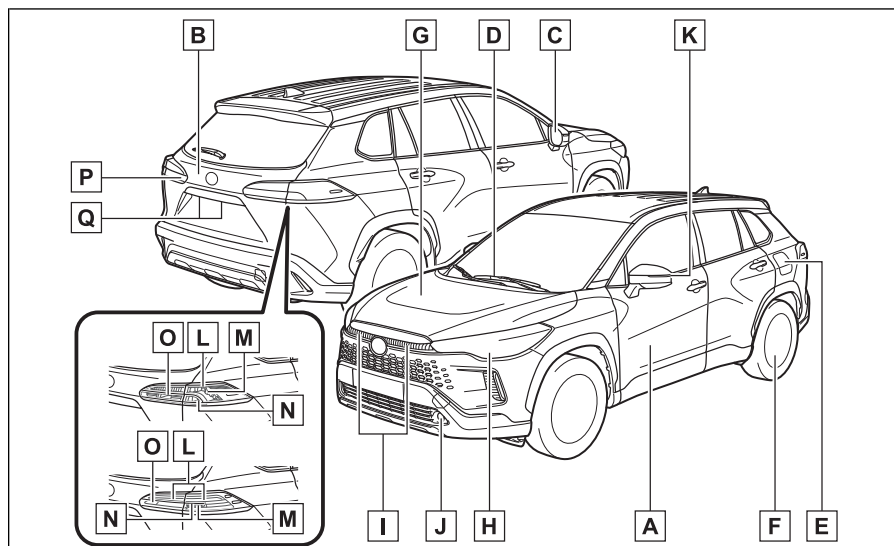
Búsqueda por síntoma o sonido

- Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas): →P. 488



Índice ilustrado

Exterior



- A** Puertas laterales P. 111
Bloqueo/desbloqueo P. 111
Apertura/cierre de las ventanillas laterales P. 140
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica P. 447
Mensajes de advertencia P. 419
- B** Puerta del maletero P. 115
Apertura desde el interior del habitáculo*¹ P. 115
Apertura desde el exterior P. 115
Mensajes de advertencia P. 419
- C** Espejos retrovisores exteriores P. 139
Ajuste del ángulo de los espejos P. 139
Plegado de los espejos P. 139
Desempañamiento de los espejos P. 139
- D** Limpiaparabrisas P. 184
Precauciones en invierno P. 317
Para evitar la congelación (dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)*¹ P. 184
Precauciones para el túnel de lavado P. 352
- E** Tapa del depósito de combustible P. 188
Método de repostaje P. 188
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible P. 464
- F** Neumáticos P. 374
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos P. 470
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve P. 317
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos P. 374
En caso de pinchazo P. 426, P. 437

Índice ilustrado

- G** Capó P. 360
Apertura P. 360
Aceite de motor P. 465
En caso de recalentamiento P. 455

Bombillas de las luces exteriores para la conducción

(Método de reemplazo: P. 397, vataje: P. 471)

- H** Faros/luces de posición delanteras/luces de conducción diurnas/intermitentes P. 169, P. 175
- I** Luces de posición delanteras^{*1} P. 175

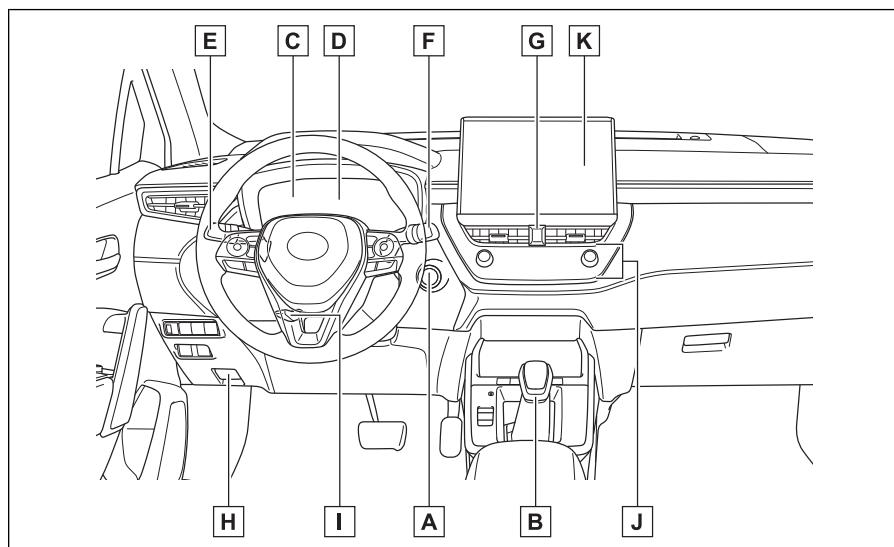
- J** Luces antiniebla delanteras^{*1} P. 183
- K** Intermitentes laterales P. 169
- L** Luces traseras P. 175
- M** Luces de freno P. 175
- N** Intermitentes traseros P. 169
- O** Luces de marcha atrás^{*2}
Colocación de la posición del cambio en R P. 165
- P** Luz antiniebla trasera^{*3} P. 183
- Q** Luces de la matrícula P. 175

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Solo lado del pasajero (tipo LED)

^{*3}Solo lado del conductor

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



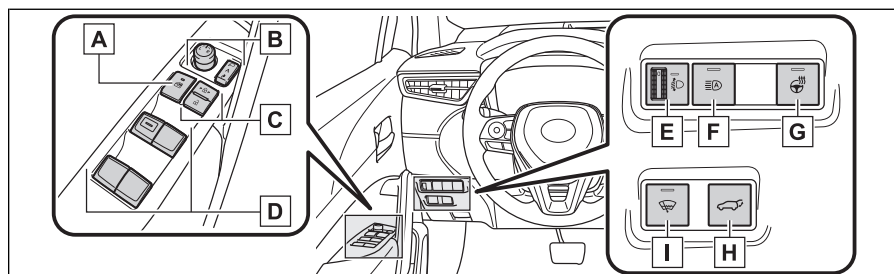
-
- A** Interruptor de arranque P. 159
Poner en marcha el sistema híbrido/cambio de modos P. 159
Parada de emergencia del sistema híbrido P. 404
Cuando el sistema híbrido no arranca P. 446
Mensajes de advertencia P. 419
 - B** Palanca de cambios P. 165
Desplazamiento de la posición del cambio P. 165
Precauciones para el remolcado P. 406
Cuando la palanca de cambios no se mueve P. 165
 - C** Instrumentos P. 80, P. 84
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del panel de instrumentos P. 80, P. 84
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P. 76
Cuando se enciende un indicador de advertencia P. 411
 - D** Pantalla de información múltiple P. 89, P. 95
Pantalla P. 89, P. 95
Monitor de energía P. 102
Si aparece un mensaje de advertencia P. 419
 - E** Palanca de los intermitentes P. 169
Interruptor de los faros P. 175
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de la matrícula/luces de conducción diurnas P. 175
Luces antiniebla delanteras^{*1}/luces antiniebla traseras P. 183
 - F** Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas P. 184, P. 187
Uso P. 184, P. 187
Adición de líquido lavaparabrisas P. 362
 - G** Interruptor de los intermitentes de emergencia P. 404
 - H** Palanca de apertura del capó P. 360
 - I** Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico P. 137
 - J** Sistema de aire acondicionado P. 324
Uso P. 324
Desempañador de la luneta trasera P. 324
 - K** Sistema de sonido^{*2}
-

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

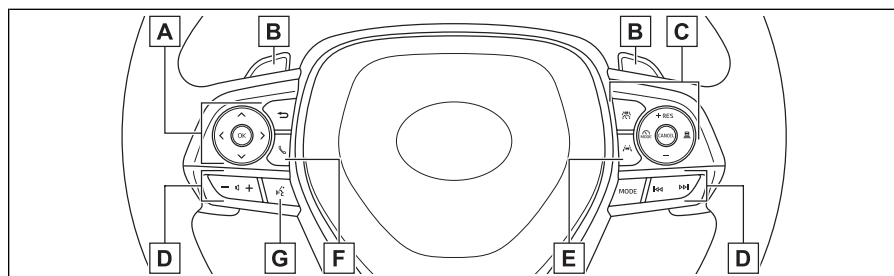
Índice ilustrado

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



- | | |
|--|---|
| A Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 140 | F Interruptor de las luces de carretera automáticas* P. 181 |
| B Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 139 | G Interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables* P. 177 |
| C Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas P. 111 | H Interruptor de la calefacción del volante* P. 331 |
| D Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 140 | I Interruptor de la puerta del maletero eléctrica* P. 115 |
| E Mando de nivelación de los faros* P. 175 | I Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas* P. 184 |

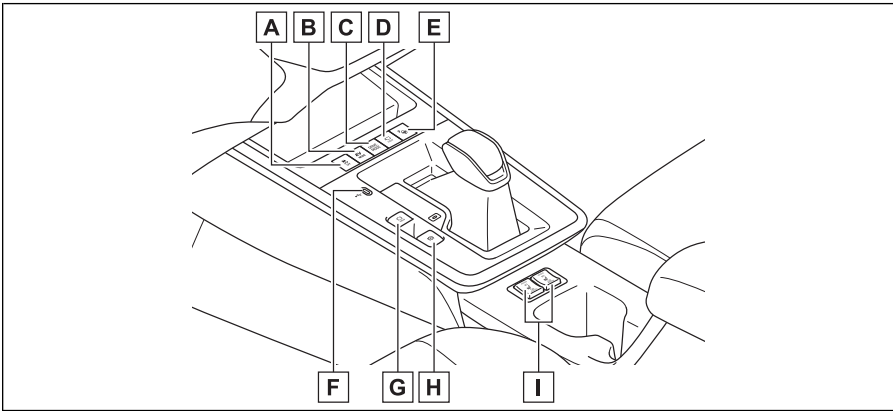
*Si el vehículo dispone de ello



- | | |
|--|---|
| A Interruptores de control del instrumento P. 80 | D Interruptores de control remoto de sonido* ² |
| B Interruptores basculantes del cambio* ¹ P. 95 | E Interruptor LTA (asistencia al seguimiento de carril) P. 207 |
| C Interruptores de control de la velocidad de cruce
Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar P. 224
Control de la velocidad de cruce P. 235 | F Interruptor del teléfono* ² |
| | G Interruptor para hablar* ² |

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".



A Interruptor VSC (control de estabilidad del vehículo) OFF P. 310

B Interruptor de modo de conducción EV P. 163

C Interruptor de selección del modo de conducción P. 306

D Interruptor de la cámara ^{*1, 2}

E Interruptor principal del sistema Advanced Park (sistema de asistencia al estacionamiento) ^{*1} P. 277

F Puerto USB ^{*2}

G Interruptor de retención del freno P. 172

H Interruptor del freno de estacionamiento P. 169
Aplicar/liberar P. 172
Precauciones en invierno P. 317
Mensaje/luz de advertencia P. 404, P. 419

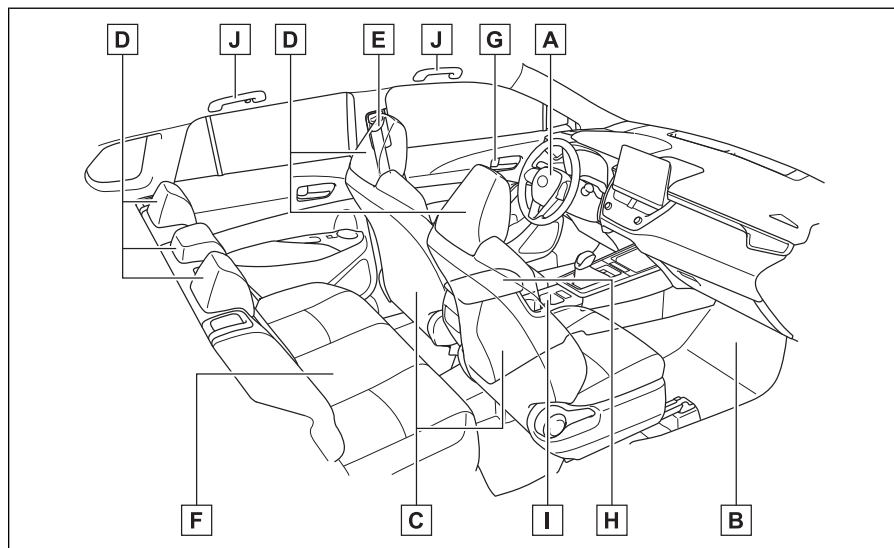
I Interruptores de la calefacción de los asientos ^{*1} P. 331

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Índice ilustrado

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



A Airbags SRS P. 30

B Alfombrillas P. 24

C Asientos delanteros P. 132

D Reposacabezas P. 135

E Cinturones de seguridad P. 26

F Asientos traseros P. 133

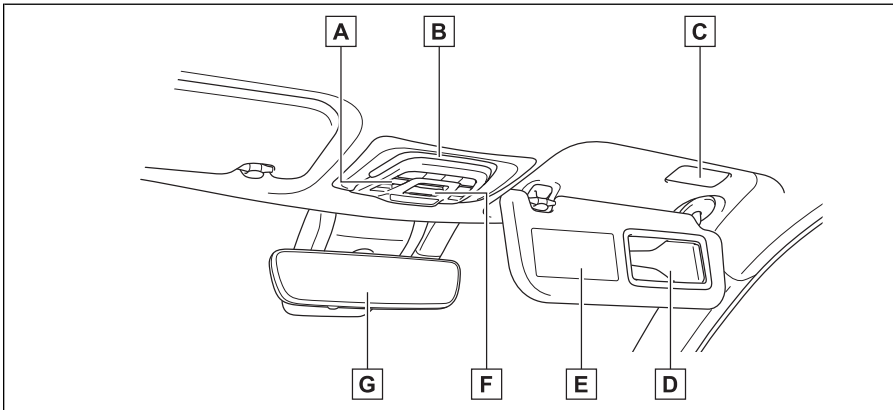
G Botones interiores de bloqueo P. 111

H Caja de la consola P. 337

I Sujetavasos P. 336

J Asideros P. 350

Techo (vehículos con volante a la izquierda)



- | | |
|---|---|
| A Interruptores del parasol electrónico* ¹ P. 348 | D Espejos de cortesía P. 349
Portatarjetas P. 338 |
| B Luces interiores/luces individuales P. 175, P. 177 | E Parasoles* ² P. 349 |
| C Luces de cortesía P. 349 | F Botón "SOS"* ¹ P. 52 |
| | G Espejo retrovisor interior P. 138 |

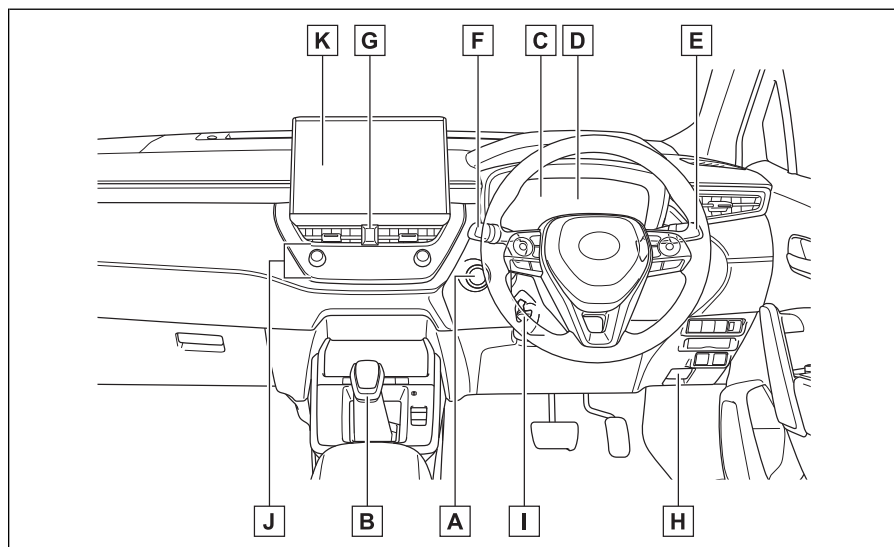
*¹Si el vehículo dispone de ello

*²No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 39)



Índice ilustrado

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



- A** Interruptor de arranque P. 159
Poner en marcha el sistema híbrido/cambio de modos P. 159
Parada de emergencia del sistema híbrido P. 404
Cuando el sistema híbrido no arranca P. 446
Mensajes de advertencia P. 419
- B** Palanca de cambios P. 165
Desplazamiento de la posición del cambio P. 165
Precauciones para el remolcado P. 406
Cuando la palanca de cambios no se mueve P. 165
- C** Instrumentos P. 80, P. 84
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del panel de instrumentos P. 80, P. 84
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos P. 76
Cuando se enciende un indicador de advertencia P. 411
- D** Pantalla de información múltiple P. 89, P. 95
Pantalla P. 89, P. 95
Monitor de energía P. 102
Si aparece un mensaje de advertencia P. 419
- E** Palanca de los intermitentes P. 169
Interruptor de los faros P. 175
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de la matrícula/luces de conducción diurnas P. 175
Luces antiniebla delanteras^{*1}/luces antiniebla traseras P. 183
- F** Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas P. 184, P. 187
Uso P. 184, P. 187
Adición de líquido lavaparabrisas P. 187
- G** Interruptor de los intermitentes de emergencia P. 404

H Palanca de apertura del capó P. 360

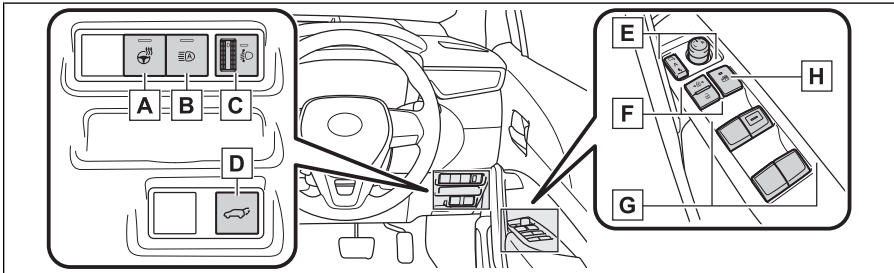
I Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico P. 137

J Sistema de aire acondicionado P. 324
Uso P. 324
Desempañador de la luneta trasera P. 324

K Sistema de sonido *²

*Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



A Interruptor de la calefacción del volante* P. 331

B Interruptor de las luces de carretera automáticas* P. 181
Interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables* P. 177

C Mando de nivelación de los faros* P. 175

D Interruptor de la puerta del maletero eléctrica* P. 115

E Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 139

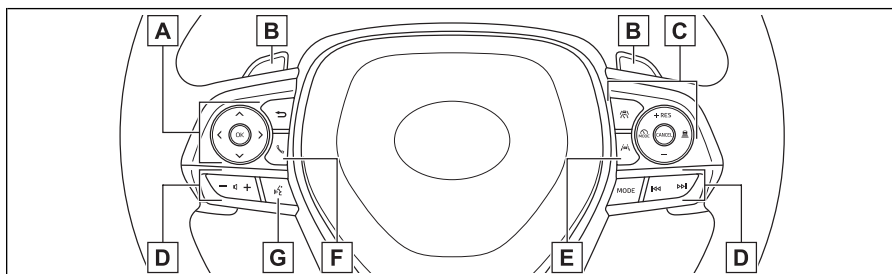
F Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas P. 111

G Interruptores de los elevalunas eléctricos P. 140

H Interruptor de bloqueo de las ventanillas P. 140

*Si el vehículo dispone de ello

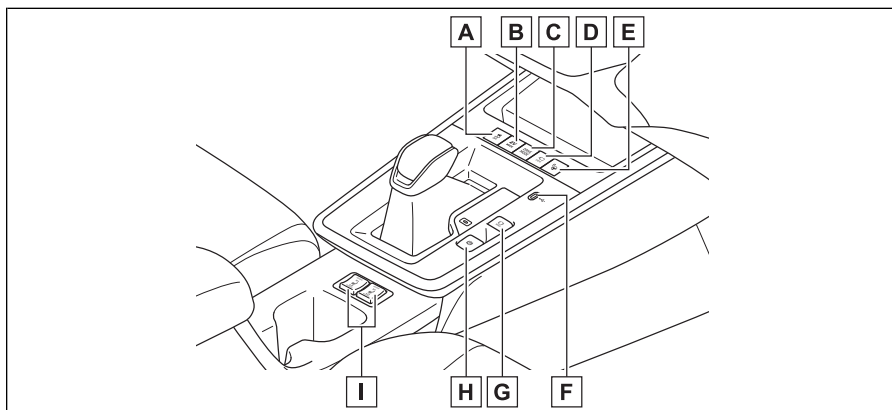
Índice ilustrado



- | | |
|--|---|
| <p>A Interruptores de control del instrumento P. 80</p> <p>B Interruptores basculantes del cambio ^{*1} P. 310</p> <p>C Interruptores de control de la velocidad de cruce
Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar P. 224
Control de la velocidad de cruce P. 235</p> | <p>D Interruptores de control remoto de sonido ^{*2}</p> <p>E Interruptor LTA (asistencia al seguimiento de carril) P. 207</p> <p>F Interruptor del teléfono ^{*2}</p> <p>G Interruptor para hablar ^{*2}</p> |
|--|---|

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".



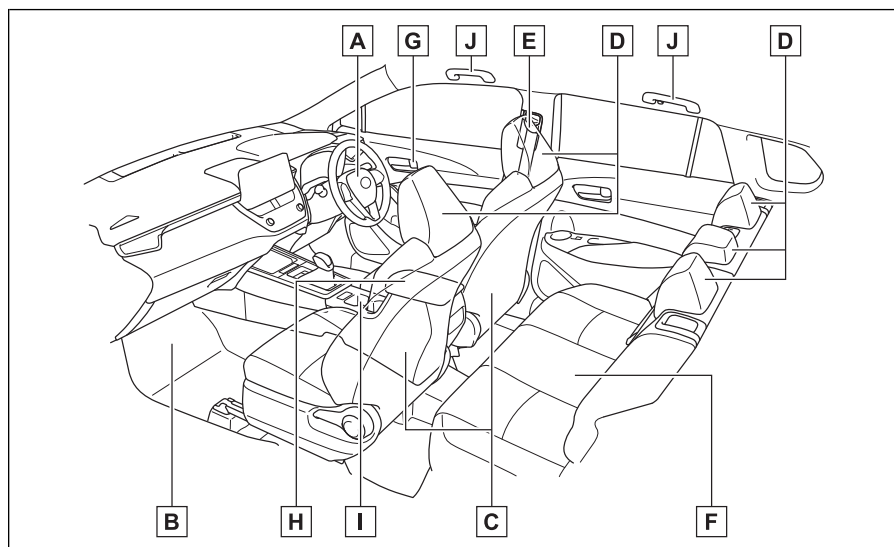
- | | |
|--|--|
| <p>A Interruptor VSC (control de estabilidad del vehículo) OFF P. 310</p> <p>B Interruptor de modo de conducción EV P. 163</p> | <p>C Interruptor de selección del modo de conducción P. 306</p> <p>D Interruptor de la cámara ^{*1, 2}</p> |
|--|--|

- | | |
|--|--|
| <p>E Interruptor principal del sistema Advanced Park (sistema de asistencia al estacionamiento)*¹ P. 277</p> <p>F Puerto USB*²</p> <p>G Interruptor de retención del freno P. 172</p> | <p>H Interruptor del freno de estacionamiento P. 169
Aplicar/liberar P. 172
Precauciones en invierno P. 317
Mensaje/luz de advertencia P. 404, P. 419</p> <p>I Interruptores de la calefacción de los asientos*¹ P. 331</p> |
|--|--|

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

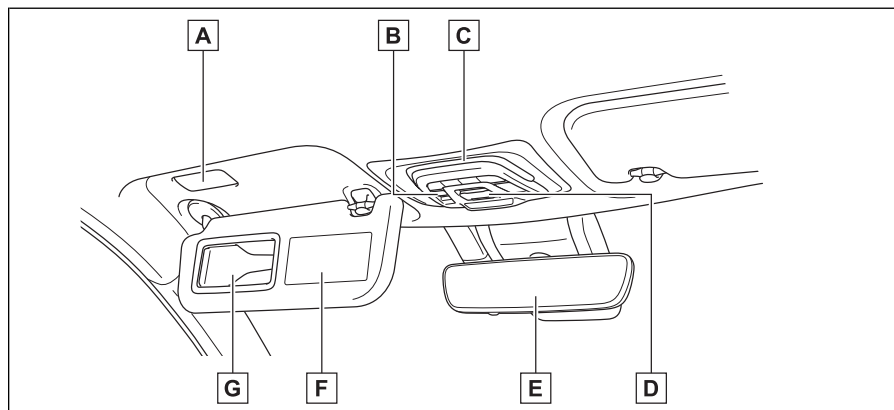
Interior (vehículos con volante a la derecha)



- | | |
|--|--|
| <p>A Airbags SRS P. 30</p> <p>B Alfombrillas P. 24</p> <p>C Asientos delanteros P. 132</p> <p>D Reposacabezas P. 135</p> <p>E Cinturones de seguridad P. 26</p> | <p>F Asientos traseros P. 133</p> <p>G Botones interiores de bloqueo P. 111</p> <p>H Caja de la consola P. 337</p> <p>I Sujetavasos P. 336</p> <p>J Asideros P. 350</p> |
|--|--|

Índice ilustrado

Techo (vehículos con volante a la derecha)



- | | |
|---|--|
| A Luces de cortesía P. 349 | E Espejo retrovisor interior P. 138 |
| B Interruptores del parasol electrónico* ¹ P. 348 | F Parasoles* ² P. 349 |
| C Luces interiores/luces individuales P. 175, P. 177 | G Espejos de cortesía P. 349 Portatarjetas P. 338 |
| D Botón "SOS" P. 52 | |

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 39)



1.1 Para una utilización segura	.24
1.1.1 Antes de conducir	.24
1.1.2 Para una conducción segura	.25
1.1.3 Cinturones de seguridad	.26
1.1.4 Airbags SRS	.30
1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape	.37
1.2 Seguridad infantil	.37
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag	.37
1.2.2 Cuando se viaja con niños	.38
1.2.3 Sistemas de sujeción para niños	.39
1.3 Asistencia en casos de emergencia	.52
1.3.1 eCall ^{1,2}	.52
1.4 Sistema híbrido	.60
1.4.1 Características del sistema híbrido	.60
1.4.2 Precauciones con el sistema híbrido	.64
1.5 Sistema antirrobo	.68
1.5.1 Sistema inmovilizador	.68
1.5.2 Sistema de doble bloqueo*	.69
1.5.3 Alarma*	.70

1.1 Para una utilización segura

1.1 Para una utilización segura

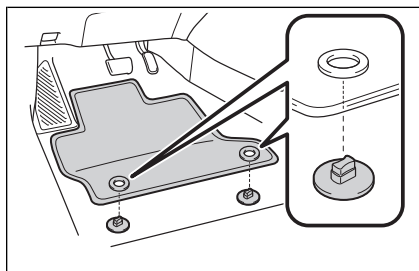
1.1.1 Antes de conducir

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de poner en marcha el vehículo para garantizar la seguridad durante la conducción.

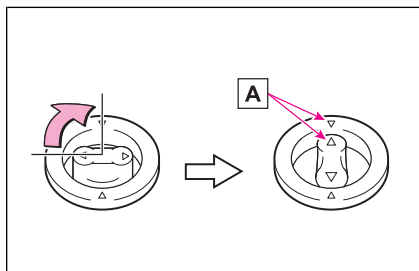
Alfombrilla

Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1. Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



2. Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.



Alinee siempre las $\triangle$ marcas **A**.

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

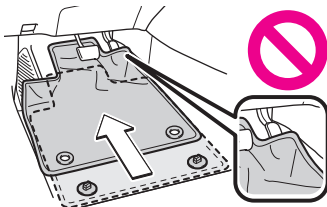
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar, interfiriendo posiblemente con los pedales durante la conducción. Esto podría provocar una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

Antes de conducir

- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.



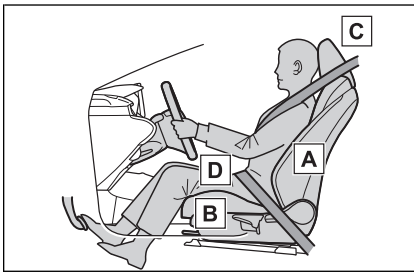
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Con el sistema híbrido detenido y la palanca de cambios en P, pise a fondo cada pedal para asegurarse de que no interfiere en la alfombrilla.

1.1.2 Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



- A** Ajuste el ángulo del respaldo de modo que esté sentado recto y no tenga que inclinarse hacia delante para conducir.
- B** Ajuste el asiento de modo que pueda pisar los pedales completamente y que los brazos se doblen ligeramente por el codo al agarrar el volante.
- C** Fije la posición del reposacabezas de forma que su centro le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.
- D** Póngase el cinturón de seguridad correctamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una conducción segura

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. De lo contrario, el conductor podría perder el control del vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No coloque cojines entre el conductor o un pasajero y el respaldo del asiento. Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.

Cualquier objeto que coloque debajo de los asientos delanteros puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.

- Tenga en cuenta siempre el límite de velocidad legal al conducir en vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio. Asimismo, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se fuerce a continuar conduciendo y deténgase inmediatamente para descansar.
- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Cuando ajuste de la posición del asiento, no coloque las manos bajo el asiento ni cerca de las piezas móviles para evitar lesiones. Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

1.1 Para una utilización segura

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

Ajuste de los espejos

Ajuste correctamente los espejos retrovisores interior y exteriores para asegurarse de que vea bien hacia atrás.

1.1.3 Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Respete las medidas de precaución siguientes para evitar riesgos de lesiones en caso de frenazos, virajes bruscos o accidentes.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Utilización de los cinturones de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- No coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

Mujeres embarazadas



Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico.

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazos o colisiones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

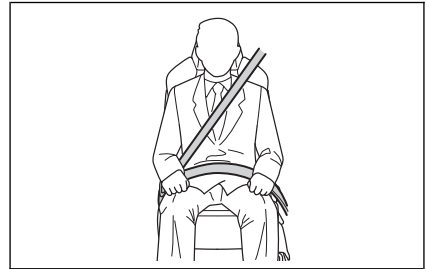
Personas enfermas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico.

Daño o desgaste de los cinturones de seguridad

- Para evitar que los cinturones de seguridad se estropeen, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si un cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, en caso de que sea necesario realizar cualquier reparación. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero que no toque el cuello ni se caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Uso del cinturón de seguridad con niños

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

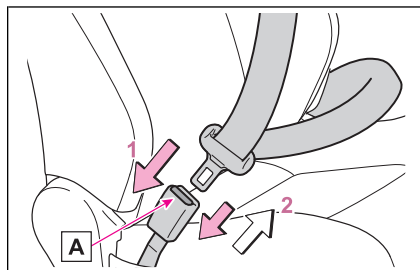
- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad.

1.1 Para una utilización segura

Normas sobre el uso del cinturón de seguridad

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



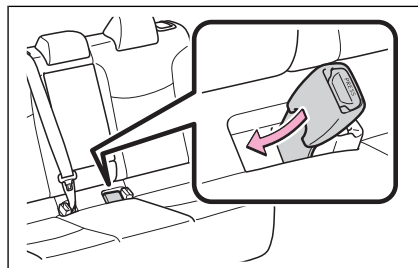
1. Para abrochar el cinturón de seguridad, introduzca la placa en el interior de la hebilla hasta que suene un clic.
2. Para liberar el cinturón de seguridad, pulse el botón de liberación **A**.

Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)

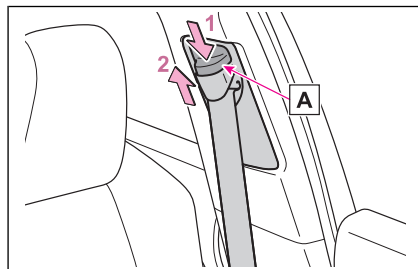
El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Cuando se bloquea el cinturón de seguridad, tire firmemente del cinturón y, a continuación, suéltelo. Posteriormente, al tirar lenta y suavemente del cinturón permitirá extenderlo.

Después de utilizar el cinturón de seguridad del asiento trasero central

Guarde la hebilla del cinturón de seguridad del asiento en el bolsillo.



Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



1. Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo **A**.
2. Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba mientras pulsa el botón de desbloqueo **A**.

Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo lo necesario hasta que oiga un clic.

¡ADVERTENCIA!

Anclaje de hombro ajustable

Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en el supuesto de frenazos, virajes bruscos o accidentes.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y traseros laterales)

Cuando el vehículo sufre un impacto frontal o lateral grave, los pretensores retraen los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y de los asientos traseros exteriores para sujetar de un modo seguro a los ocupantes.

Los pretensores no se accionarán en caso de impacto frontal o lateral leve, impacto trasero o vuelco del vehículo.

Sustitución del cinturón después de la activación del pretensor

Si el vehículo sufre varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no se activará en la segunda o las posteriores.

Control vinculado al PCS

Si el PCS (sistema anticolidión) determina que la posibilidad de colisión con otro vehículo es alta, los pretensores del cinturón de seguridad estarán listos para activarse.

¡ADVERTENCIA!

Pretensores de los cinturones de seguridad

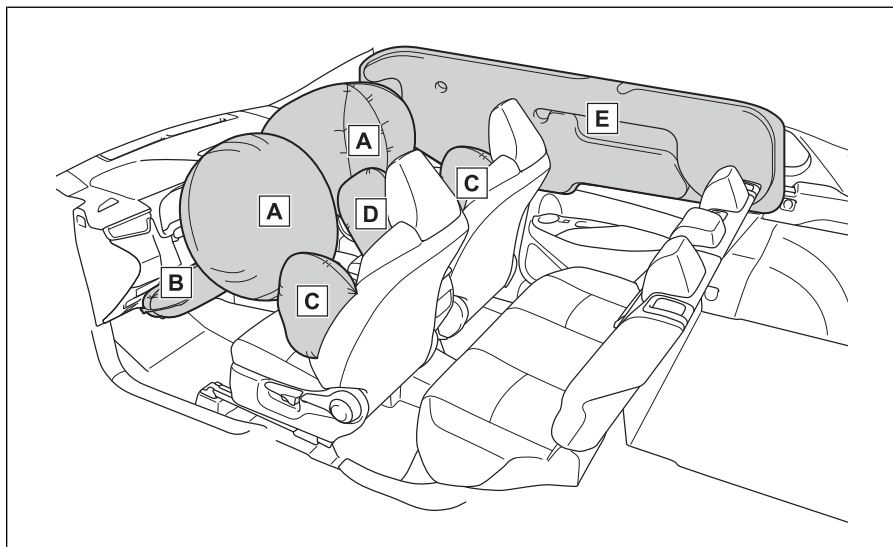
Si se ha accionado un pretensor, se iluminará el indicador de advertencia SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no se puede utilizar y debe ser sustituido por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

1.1 Para una utilización segura

1.1.4 Airbags SRS

Los airbags SRS se despliegan cuando el vehículo sufre determinado tipo de impacto de fuerza considerable que pueda causar heridas de importancia a los ocupantes. Los airbags funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Sistema de airbags SRS



- A** Airbags delanteros SRS (airbag del conductor SRS/airbag del pasajero delantero SRS)
Ayuda a reducir el impacto en la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero
- B** Airbag de rodilla SRS
Ayudan a reducir el impacto en el conductor
- C** Airbags laterales SRS
Ayudan a reducir el impacto sobre el pecho de los ocupantes de los asientos delanteros
- D** Airbag central delantero SRS
Ayuda a reducir el impacto sobre la cabeza y el cuello de los ocupantes de los asientos delanteros
- E** Airbags de cortina SRS
Ayudan a reducir el impacto sobre la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores

A continuación se muestran los componentes principales del sistema de airbags SRS. El conjunto de sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico y ayuda a limitar el movimiento de los ocupantes.

En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag), así como algunas piezas próximas a los airbags podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.
- El sistema híbrido se detendrá y se cortará el suministro de combustible al motor.
- Todas las puertas se desbloquearán.
- Las luces de los frenos y de freno se controlan de forma automática.
- Las luces interiores se encenderán automáticamente.
- Los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente.

Llamada de emergencia

- Para suscriptores de eCall, si ocurre alguna de las siguientes situaciones, el sistema está diseñado para enviar una llamada de emergencia al centro de respuesta.
 - Cuando se ha desplegado un airbag SRS
 - Cuando se ha accionado un pretensor del cinturón de seguridad
 - Cuando el vehículo ha recibido un impacto superior a un cierto nivel, se pueden enviar servicios de emergencia incluso si no hay respuesta a las llamadas del agente.

Los airbags SRS se despliegan en un impacto frontal en los siguientes casos

- Los airbags SRS siguientes se desplegarán en caso de impacto de una fuerza superior a un nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma):
 - Airbags delanteros SRS
 - Airbag de rodilla SRS
- El nivel umbral al que se desplegarán los airbags SRS será superior al normal en las situaciones siguientes:
 - Si el vehículo colisiona contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
 - Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- Dependiendo del tipo de colisión, podrían desplegarse solo los siguientes:
 - Pretensores de los cinturones de seguridad
- Los airbags SRS del asiento del pasajero delantero no se desplegarán si el asiento está vacío. No obstante, los airbags SRS del asiento del pasajero delantero podrían desplegarse aunque el asiento esté vacío si se coloca equipaje en el asiento.
- En caso de colisión frontal especialmente grave, los airbags de cortina SRS izquierdo y derecho también podrían desplegarse.

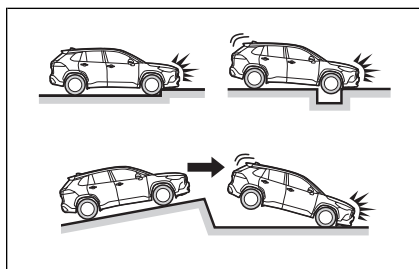
1.1 Para una utilización segura

Los airbags SRS se despliegan en un impacto lateral en los siguientes casos

- Los siguientes airbags SRS se desplegarán en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] contra el habitáculo en dirección perpendicular y a una velocidad de unos 20-30 km/h [12-18 mph]):
 - Airbags laterales SRS
 - Airbags de cortina SRS
 - Airbag central delantero SRS
- En caso de colisión lateral, con independencia del lado donde se produce el impacto, se desplegarán ambos airbags de cortina SRS izquierdo y derecho.

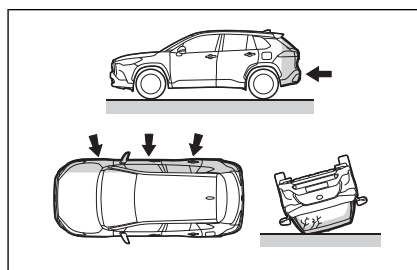
Los airbags SRS se despliegan en un impacto por la parte inferior en los siguientes casos

- Los airbags siguientes podrían desplegarse si la parte inferior del vehículo colisiona con un objeto duro:
 - Airbags delanteros SRS
 - Airbag de rodilla SRS
 - Airbags laterales SRS
 - Airbags de cortina SRS

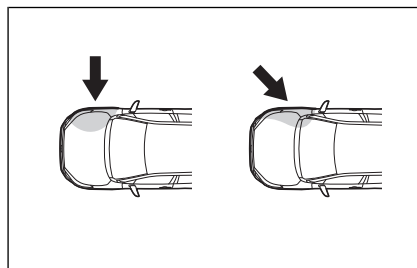


Los airbags SRS no se desplegarán cuando

- Los airbags SRS siguientes no se desplegarán normalmente en colisiones laterales o traseras, vuelcos del vehículo o colisiones frontales a baja velocidad. No obstante, si una colisión de este tipo ocasiona una deceleración repentina suficiente, los airbags SRS podrían desplegarse.
 - Airbags delanteros SRS
 - Airbag de rodilla SRS

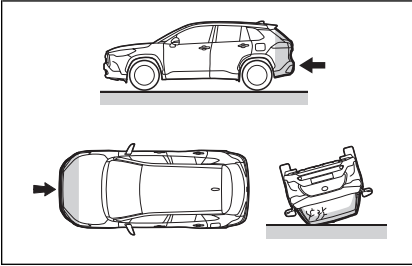


- Los airbags SRS siguientes podrían no desplegarse si el vehículo colisiona con un ángulo determinado o si se trata de una colisión lateral sobre una área del vehículo distinta del habitáculo:
 - Airbags laterales SRS
 - Airbags de cortina SRS
 - Airbag central delantero SRS

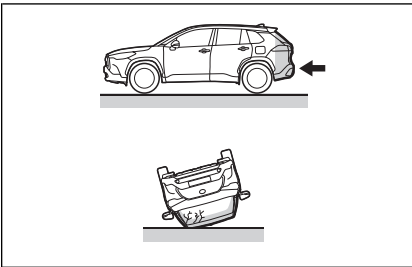


1.1 Para una utilización segura

- Los airbags SRS siguientes no se desplegarán normalmente en colisiones frontales o traseras, vuelcos del vehículo o colisiones laterales a baja velocidad:
 - Airbags laterales SRS
 - Airbag central delantero SRS



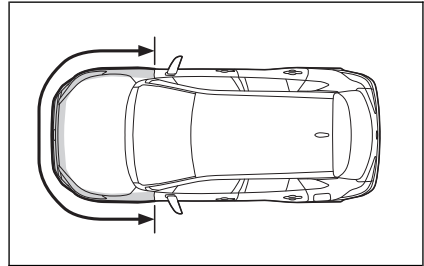
- Los airbags SRS siguientes no se desplegarán normalmente en colisiones traseras, vuelcos del vehículo o colisiones frontales o laterales a baja velocidad:
 - Airbags de cortina SRS



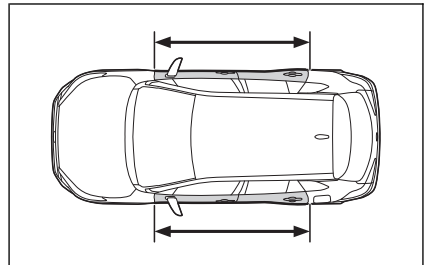
Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado

En las situaciones siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Cuando se haya desplegado cualquiera de los airbags SRS
- Cuando la parte delantera del vehículo esté dañada o deformada, o ha sufrido una colisión no lo suficientemente fuerte como para que se desplegaran los airbags SRS siguientes:
 - Airbags delanteros SRS
 - Airbag de rodilla SRS



- Cuando una puerta o la zona que la rodea resulte dañada, deformada o haya sido perforada, o si ha sufrido una colisión no lo suficientemente fuerte como para que se desplegaran los airbags SRS siguientes:
 - Airbags laterales SRS
 - Airbags de cortina SRS
 - Airbag central delantero SRS



- Cuando la parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag SRS del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.

1.1 Para una utilización segura

- Cuando la superficie de un asiento con airbag lateral SRS o airbag central SRS del asiento delantero está rayada, agrietada o presenta otros daños.
- Cuando la parte de un montante delantero, montante trasero o embellecedor de los rieles laterales del techo (acolchado) que cubre el airbag de cortina SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a los airbags SRS

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- El conductor y todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente.
Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.
La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50-75 mm (2-3 in.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 in.). Esta distancia se mide desde el centro del volante al esternón del conductor. Si su posición actual de conducción le sitúa a menos de 250 mm (10 in.) del airbag del conductor, puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:
 - Mueva el asiento hacia atrás lo más lejos posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.

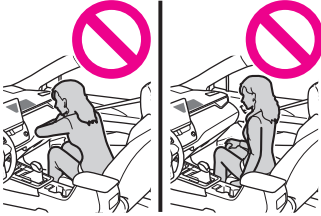
¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Recline ligeramente el respaldo. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 in.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo. Si al reclinar el respaldo le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello. El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control del vehículo con los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.
- El airbag del pasajero delantero SRS se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe colocarse lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deberán utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los

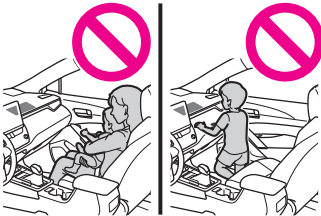
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero.

- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



- No deje que los niños se pongan de pie delante del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.

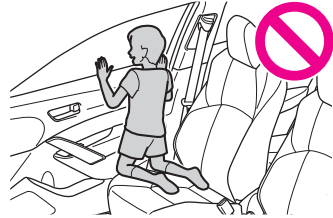


- Los ocupantes del asiento delantero no deben nunca llevar objetos sobre las rodillas.
- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.

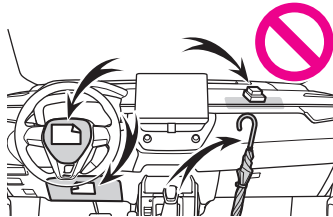


⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

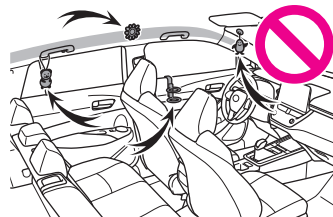
- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.



- No coloque nada en las puertas, el parabrisas, las ventanillas laterales, los montantes delanteros y traseros, los rieles laterales del techo ni los asideros.



- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags de cortina SRS, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

1.1 Para una utilización segura

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si hay una cubierta de vinilo colocada sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes desde donde se despliegan los airbags SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían afectar al despliegue correcto de los airbags SRS, deshabilitar el sistema o causar su inflado accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en los componentes del airbag SRS, sobre las puertas delanteras o sobre las zonas cercanas. De lo contrario, los airbags SRS podrían averiarse.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas donde se guardan los airbags SRS están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

Modificación y eliminación de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche nada de su vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- airbags SRS pueden averiarse o desplegarse (inflarse) de forma no intencionada, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.
- Extracción, instalación, desmontaje o reparación de los airbags SRS
 - Reparación, extracción o modificación de las piezas siguientes o de la zona que las rodea
 - Volante
 - Panel de instrumentos
 - Salpicadero
 - Asientos
 - Tapicería de los asientos
 - Montantes delanteros
 - Montantes laterales
 - Montantes traseros
 - Rieles laterales del techo
 - Paneles de la puerta delantera
 - Embellecedor de la puerta delantera
 - Altavoces de la puerta delantera
 - Modificaciones en los paneles de la puerta delantera (como taladrar orificios en ellos)
 - Reparación o modificación de las piezas siguientes o de la zona que las rodea
 - Aleta delantera
 - Parachoques delantero
 - Laterales del interior del vehículo
 - Instalación de las piezas o accesorios siguientes
 - Defensas delanteras o barras contra canguros
 - Quitanieves
 - Cabrestantes
 - Modificaciones en la suspensión del vehículo
 - Instalación de dispositivos electrónicos como radios bidireccionales móviles (transmisor de radiofrecuencia) y reproductores de CD

1.1.5 Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

Aspectos importantes durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Durante el estacionamiento

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, apague el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido activado durante mucho tiempo.

Si esto es inevitable, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no penetren en el interior.

- No deje el sistema híbrido en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el vehículo.

Tubo de escape

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

1.2 Seguridad infantil

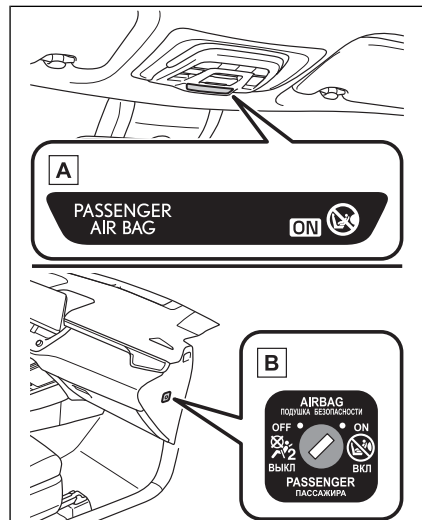
1.2.1 Sistema de activación y desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva los airbags SRS siguientes.

- Airbag del pasajero delantero SRS

Desactive los airbags únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

Componentes del sistema



1.2 Seguridad infantil

A Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

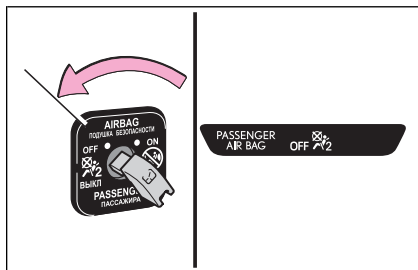
El indicador luminoso "ON" se enciende cuando el sistema de airbags está activado (solo cuando el interruptor de arranque está en ON).

B Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

Desactivación de los airbags del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición "OFF".

El indicador luminoso "OFF" se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en ON).



Información del indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El indicador "OFF" no se ilumina cuando el interruptor manual de encendido y apagado del airbag está en "OFF".
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se cambia a las posiciones "ON" u "OFF".

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "OFF".

Si el sistema de activación y desactivación manual del airbag se deja en la posición ON, el fuerte impacto del despliegue del airbag (inflado) puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

Cuando el sistema de sujeción para niños no esté instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "ON".

Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

1.2.2 Cuando se viaja con niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.

- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevallunas eléctrico.
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevallunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Presencia de niños en el vehículo

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

1.2.3 Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando viaje con niños pequeños que no puedan utilizar un cinturón de seguridad de manera correcta. Para garantizar la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga el método de instalación recogido en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.

- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados especialmente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un distribuidor Toyota.

Contenido

Aspectos importantes

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

Método de instalación del sistema de sujeción para niños

- Fijación con cinturón de seguridad
- Fijación con un anclaje inferior ISOFIX
- Uso de un anclaje de enganche superior

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos. Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos.

1.2 Seguridad infantil

¡ADVERTENCIA!

Cuando lleve a algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En este manual se incluyen las instrucciones generales de instalación.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero, siempre que esté correctamente sujeto.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro pasajero podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.
- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; asegúrese también de seguir las normas de funcionamiento.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes.

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

Al instalar un sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero

Para la seguridad del niño, instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero como se indica a continuación e instale el sistema de sujeción para niños:

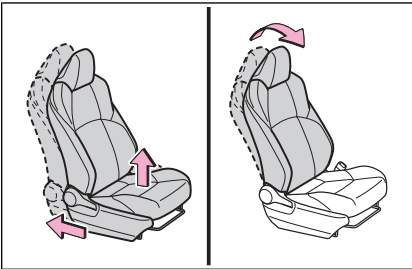
- Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.
- Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, ajústela en la posición más elevada.

- Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

- Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

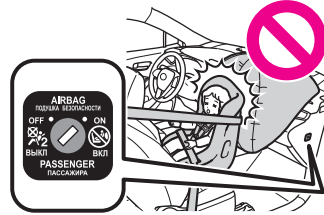
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

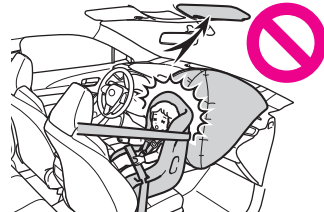
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

En caso de accidente, la fuerza del inflamiento rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

La siguiente ilustración muestra detalles de las etiquetas.



⚠ ¡ADVERTENCIA!



1.2 Seguridad infantil

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Coloque el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Si instala un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.

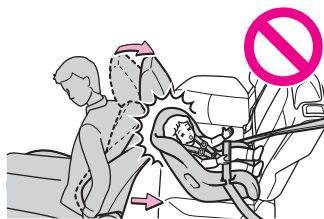


- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.



⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pase por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instélelo en un asiento trasero.
- Si el asiento del conductor obstaculiza el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento

La compatibilidad de cada posición de los asientos con sistemas de sujeción para niños muestra el tipo de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posibles posiciones de los asientos para la instalación utilizando símbolos.

Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que sea adecuado para su niño.

De lo contrario, compruebe la [Información de los sistemas de sujeción para niños recomendados] para conocer los sistemas de sujeción para niños recomendados.

Compruebe el sistema de sujeción para niños seleccionado junto con lo siguiente [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

1. Comprobación de los estándares del sistema de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme a las normativas UN(ECE) R44*¹ o UN(ECE) R129*^{1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes con dicha normativa incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.

Ejemplo del número de certificación visualizado

A Marca de homologación UN(ECE) R44*³

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

B Marca de homologación UN(ECE) R129*³

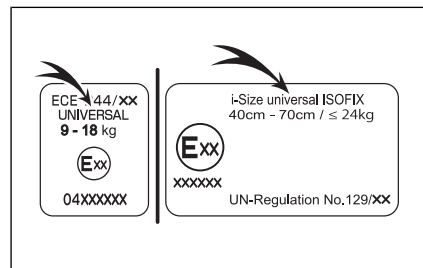
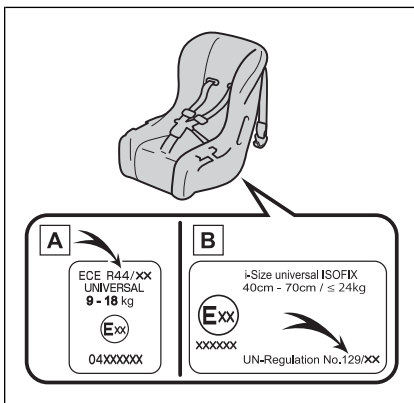
Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

2. Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños.

Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción para niños para la que, de las siguientes categorías, es adecuado el sistema de sujeción para niños.

Asimismo, si tiene dudas, compruebe la guía del usuario incluida en el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor de dicho sistema.

- "universal"
- "semiuniversal"
- "limitados"
- "vehículos específicos"



1.2 Seguridad infantil

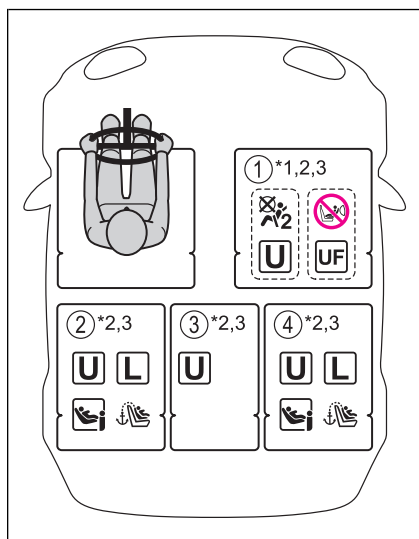
*¹UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*²Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

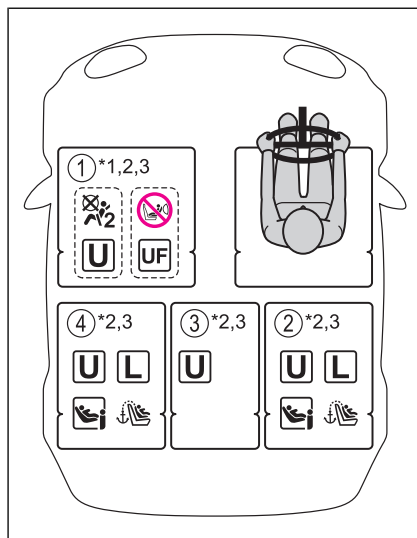
*³La marca mostrada puede variar en función del producto.

Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

Vehículo con volante a la izquierda



Vehículo con volante a la derecha



Desactivación del airbag del pasajero delantero.



Activación del airbag del pasajero delantero. No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.



Adecuado para sistema de sujeción para niños de categoría "universal" fijado con el cinturón de seguridad.



Adecuado para sistema de sujeción para niños de categoría "universal" orientado hacia delante fijado con el cinturón de seguridad.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños recomendados proporcionados en la tabla de compatibilidad y los sistemas de sujeción para niños recomendados.



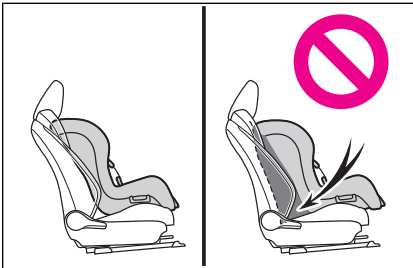
Adecuado para el sistema de sujeción para niños ISOFIX e i-Size.



Incluye un punto de anclaje de fijación superior.

^{*1}Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

^{*2}Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



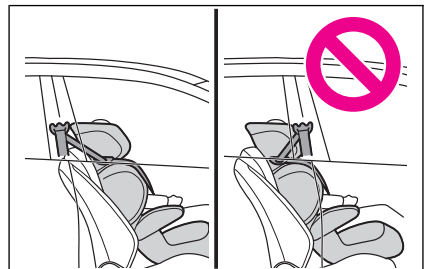
^{*3}Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir

con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, pídale que se cambie a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Cuando vaya a instalar un asiento junior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

1.2 Seguridad infantil

Información detallada sobre la instalación de sistemas de sujeción para niños

Posición del asiento					
Número de colocación del asiento	①		②	③ *2	④
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
	ON	OFF			
					
Colocación del asiento adecuada para la opción universal con cinturón (sí/no)*1	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	R1, R2X, R2	No	R1, R2X, R2
Adecuado para fijación orientada hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento junior (B2/B3/No)	No	No	B2, B3	No	B2, B3

*1Todas las categorías universales (grupo 0, 0+, I, II y III).

*2No adecuado para sistemas de sujeción para niños con pata de soporte.

TOYOTA recomienda utilizar las posiciones ② y ④ de colocación del asiento.

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diferentes categorías de "fijación". El sistema de sujeción para niños se puede utilizar en las colocaciones de asientos para "fijación" mencionados en la tabla anterior. Para conocer el tipo de relación "fijación", consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de "fijación" (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la "lista de vehículos" del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Categorías de peso	Peso del niño	Tamaño	Fijación	Descripción
0	Hasta 10 kg (22 lb.)	E	R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
		F	L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
		G	L2	Asiento para niños orientado hacia el lado derecho (capazo)
0+	Hasta 13 kg (28 lb.)	C	R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
		D	R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
		—	R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
		E	R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
I	De 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.)	A	F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
		B	F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
		B1	F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
		C	R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
		D	R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
II	De 15 a 25 kg (de 34 a 55 lb.)	—	B2, B3	Asiento júnior
III	De 22 a 36 kg (de 48 a 79 lb.)			

Información de los sistemas recomendados de sujeción para niños

Sistema de sujeción para niños recomendado	Gama de tamaños	Dirección del recorrido	Fijación	
			Anclajes inferiores	Cinturón de seguridad
MAXI COSI PEARL 360 y FAMILYFIX 360 BASE	De 40 a 105 cm (de 16 a 41 in.) [hasta 17,5 kg (hasta 38 lb.)]	Orientado hacia atrás	Sí	No aplicable
	> de 15 meses y de 76 a 105 cm (de 30 a 41 in.) [hasta 17,5 kg (hasta 38 lb.)]	Orientado hacia delante		
TOYOTA KIDFIX i-SIZE ^{*1,2}	De 100 a 150 cm (de 39 a 59 in.) [de 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)]	Solo orientado hacia delante	Sí	Sí

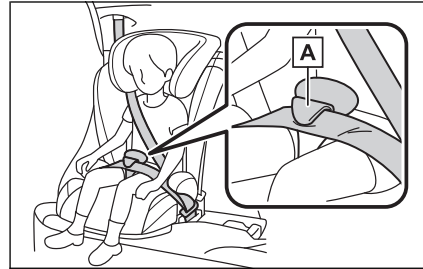
^{*1}Asegúrese de fijar el cinturón de seguridad con SecureGuard.

^{*2}TOYOTA recomienda su uso con los anclajes inferiores.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE y Reino Unido.

1.2 Seguridad infantil

- Si utiliza el sistema de sujeción para niños con SecureGuard, asegúrese de pasar el cinturón de cadera a través de SecureGuard **A** como se muestra en la ilustración.



Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

Método de instalación	
Fijación con el cinturón de seguridad	Una ilustración que muestra un asiento de coche instalado en el interior de un vehículo. El cinturón de seguridad del coche está enrollado alrededor del asiento y fijado en su punto de anclaje.
Fijación con el anclaje inferior ISOFIX	Una ilustración que muestra un asiento de coche instalado en el interior de un vehículo. El asiento está conectado a los puntos de anclaje ISOFIX en la base del asiento del coche. Un recuadro de ampliación muestra una vista detallada de la conexión entre el punto de anclaje del asiento y el punto de anclaje del coche.
Fijación del anclaje de enganche superior	Una ilustración que muestra un asiento de coche instalado en el interior de un vehículo. El asiento está conectado a los puntos de anclaje superiores en la parte superior del respaldo del asiento del coche. Un recuadro de ampliación muestra una vista detallada de la conexión entre el punto de anclaje del asiento y el punto de anclaje del coche. Otro recuadro de ampliación muestra una vista detallada de la conexión entre el punto de anclaje del asiento y el punto de anclaje del coche.

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños en cuestión no se encuentra dentro de la categoría "universal" (o en la tabla no hay la información necesaria), consulte la "Lista de vehículos" proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer las posibles colocaciones del asiento o compruebe la compatibilidad después de preguntar por ello al vendedor del asiento para niños.

1. Si es inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte el ajuste del asiento del pasajero delantero.

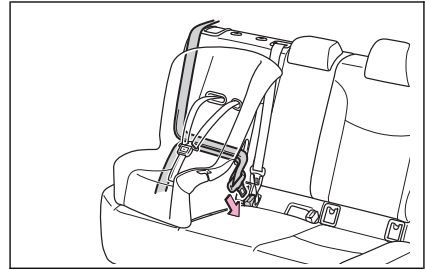
2. Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

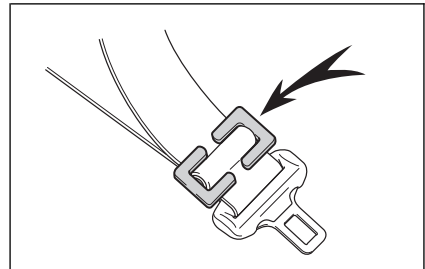
3. Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

4. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.



5. Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.



6. Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado.

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

1.2 Seguridad infantil

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños

(referencia 73119-22010)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enreda alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, y hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.

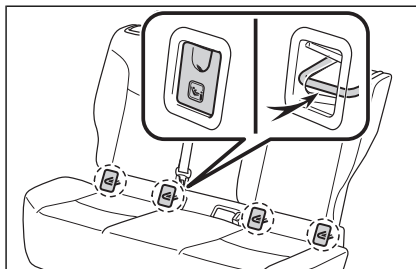
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando instale un asiento junior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pase por encima del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX

Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas marcas que muestran la ubicación de los anclajes).



Instalación con anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños en cuestión no se encuentra dentro de la categoría "universal" (o en la tabla no hay la información necesaria), consulte la "Lista de vehículos" proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer las posibles colocaciones del asiento o compruebe la compatibilidad después de preguntar por ello al vendedor del asiento para niños.

1. Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

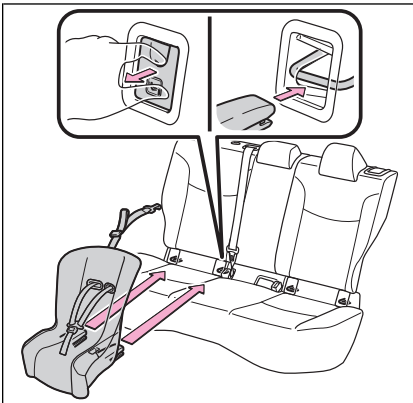
Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

2. Si el reposacabezas obstaculiza el sistema de sujeción para niños y puede extraerse, retírelo.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

3. Retire las tapas de los anclajes e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas detrás de las tapas de los anclajes.



4. Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

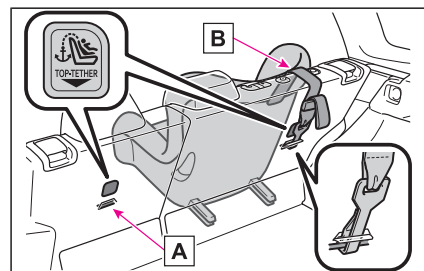
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no haya ningún objeto extraño alrededor de estos y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Uso de un anclaje de enganche superior

Anclajes de enganche superior

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes de enganche superior.

Utilice los anclajes de enganche para fijar la correa superior.



- A** Anclajes de enganche superior
- B** Correa superior

1.2 Seguridad infantil

Fijación de la correa superior para el anclaje de enganche superior

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

1. Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

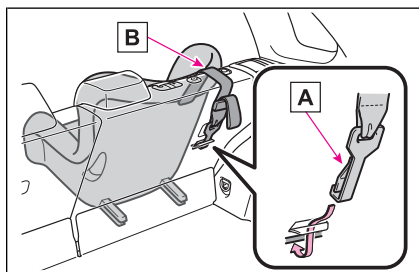
Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

2. Coloque el reposacabezas en la posición más elevada.

Si el reposacabezas obstaculiza la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y puede extraerse, retírelo.

3. Fije el gancho al anclaje de enganche superior y apriete la correa superior. Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.

Al instalar el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, asegúrese de pasar la correa superior por debajo del reposacabezas.



A Gancho

B Correa superior

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Fije con seguridad la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.
- No fije la correa superior en ningún lugar que no sea el anclaje de enganche superior.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, no lo baje cuando ya haya fijado el anclaje de enganche superior.

1.3 Asistencia en casos de emergencia

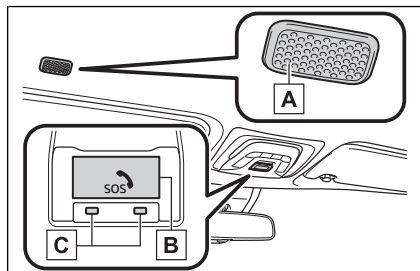
1.3.1 eCall^{*1, 2}

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Funciona dentro de la cobertura de eCall. El nombre del sistema difiere según el país.

eCall es un servicio telemático que utiliza datos del Sistema global de navegación por satélite (GNSS) y tecnología móvil integrada para poder realizar las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas automáticas de emergencia (notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS"). Este servicio es un requisito obligatorio según la normativa de la Unión Europea.

Componentes del sistema



- A** Micrófono
- B** Botón "SOS"
- C** Indicadores luminosos

*Este botón está destinado a la comunicación con el operador del sistema eCall. Cualquier otro botón SOS disponible en otros sistemas de un vehículo a motor no está relacionado con el dispositivo y no está destinado a establecer comunicación con el operador del sistema eCall.

Servicios de notificación de emergencias

Llamadas de emergencia automáticas

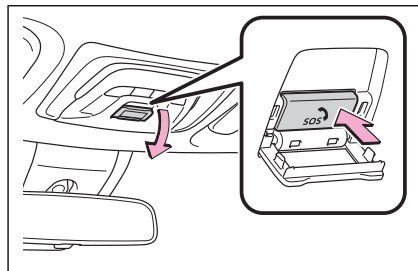
Si se despliega alguno de los airbags, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control de eCall.* El operario que responde recibe la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el VIN del vehículo, así como los intentos de hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar la situación. Si los ocupantes no responden, el operario considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos (sistema 112, etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

*En algunos casos, la llamada no se puede realizar.

Llamadas de emergencia manuales

En el caso de que se produzca una emergencia, pulse el botón "SOS" para llamar al centro de control de eCall.* El operario que responde determinará la ubicación de su vehículo, evaluará la situación y enviará la asistencia necesaria.

Asegúrese de abrir la cubierta antes de pulsar el botón "SOS".



Si pulsa el botón "SOS" por accidente, diga al operario que no está experimentando ninguna emergencia.

*En algunos casos, la llamada no se puede realizar.

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor de arranque está en ON, el indicador rojo se iluminará durante 10 segundos. A continuación, el indicador verde se iluminará durante 2 segundos y permanecerá encendido si el sistema funciona correctamente. Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.
- Si el indicador verde parpadea significa que se está realizando una llamada de emergencia manual o automática.
- Si no se enciende ningún indicador luminoso, el sistema no está habilitado.

1.3 Asistencia en casos de emergencia

- Si el indicador luminoso rojo se enciende en cualquier momento que no sea inmediatamente después de colocar el interruptor de arranque en ON, es posible que exista una avería en el sistema o que la pila de reserva esté agotada.
- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante aproximadamente 30 segundos durante una llamada de emergencia, significa que se ha desconectado la llamada o que la señal de red del móvil es débil.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS).

La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

<http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/>

¡ADVERTENCIA!

Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

- Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En dichos casos, informe al proveedor de servicios de emergencia (sistema 112, etc.) por otros medios como teléfonos públicos cercanos.
 - Incluso cuando el vehículo se encuentra en una zona de servicio del teléfono móvil, es posible que sea difícil conectarse al centro de control de eCall si la recepción es débil o si las líneas están ocupadas. En dichos casos, incluso si el sistema intenta conectarse con el centro de control de eCall, es posible que no pueda conectarse a dicho centro para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de emergencia.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de servicio del teléfono móvil, las llamadas de emergencia no se pueden realizar.
- Cuando algún componente del equipo (como el panel del botón "SOS", los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) no funciona, está dañado o roto, no se puede realizar la llamada de emergencia.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema lleva a cabo varios intentos de conectarse al centro de control de eCall. Sin embargo, si no se puede establecer la conexión con el centro de control de eCall a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría finalizar sin establecerse la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.
- Si la tensión de la batería de 12 voltios disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectarse al centro de control de eCall.

Cuando se sustituye el sistema de llamada de emergencia por uno nuevo

Se debe registrar el sistema de llamada de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.
La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. Conduzca de forma segura y abróchese los cinturones de seguridad en todo momento por su seguridad.
- En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.
- Si percibe un olor que indica que algún objeto se está quemando u otros olores inusuales, salga del interior del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.
- Si los airbags se despliegan cuando el sistema funciona con normalidad, el sistema realiza una llamada de emergencia. Asimismo, el sistema efectúa una llamada de emergencia cuando el vehículo ha sido golpeado por detrás o ha volcado, incluso si los airbags no se despliegan.
- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.
La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados. Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de los alrededores antes de realizar una llamada de emergencia.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. Si utiliza otro tipo de fusible, el circuito podría inflamarse o salir humo y provocarse un incendio.
- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

Para evitar daños

No vierta ningún líquido en el panel del botón "SOS", etc., ni lo someta a ningún impacto.

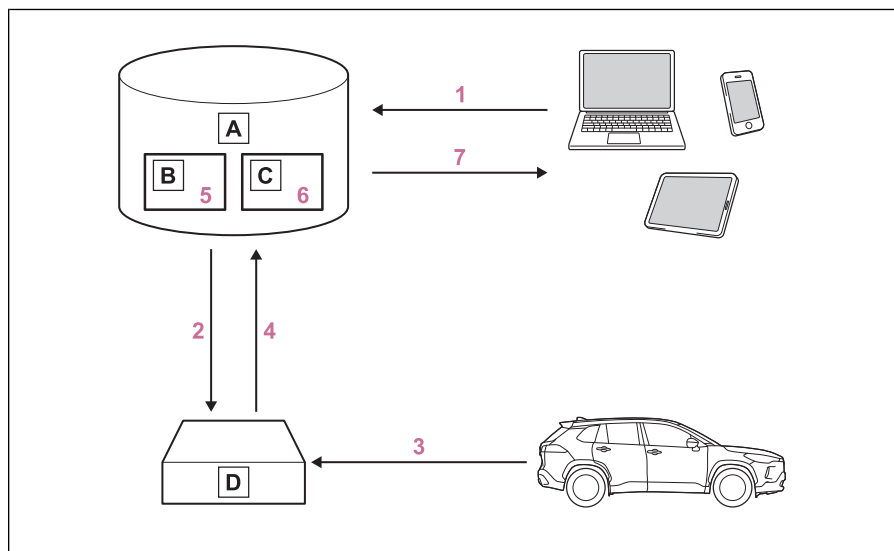
Si el panel del botón "SOS", el altavoz o el micrófono se avería durante una llamada de emergencia o durante una comprobación de mantenimiento manual

Es posible que no pueda efectuar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema o comunicarse con el operario del centro de control de eCall. Si se daña cualquiera de los equipos anteriores, póngase en contacto con cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

1.3 Asistencia en casos de emergencia

Descripción general del sistema de servicio con valor añadido

Flujo de tratamiento de datos



- A** Servidor
- B** Almacenamiento
- C** Tratamiento
- D** DCM

1. El cliente activa el servicio en el portal de clientes Toyota y acepta las condiciones de los servicios de acuerdo con el Reglamento general de protección de datos.
2. El servidor activa el servicio en el DCM y define qué datos del vehículo se deben recopilar.

3. Los datos del vehículo definidos se recopilan a través del DCM.

4. Los datos se comparten con el servidor.

5. Los datos se almacenan en el servidor.

6. El tratamiento de los datos se lleva a cabo en el servidor para realizar el servicio.

7. Los datos tratados se muestran al cliente.

Para consultar la lista de los servicios disponibles, visite el portal de clientes Toyota.

1.3 Asistencia en casos de emergencia

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ECALL A BORDO DEL VEHÍCULO			
1.1.	Descripción del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, su funcionamiento y sus funciones		0
1.2.	El servicio eCall basado en el número 112 es un servicio público de interés general y es accesible de forma gratuita.		0
1.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está activado por defecto. Se activa automáticamente mediante sensores integrados en el vehículo en caso de accidente grave. También se activará automáticamente en los vehículos equipados con un sistema TPS que no funcione en caso de accidente grave.		0
1.4.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo también se puede activar manualmente si resulta necesario. Instrucciones para activar manualmente el sistema		0
1.5.	En caso de fallo crítico del sistema que desactive el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo, los ocupantes del vehículo recibirán la siguiente advertencia		0
2. INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS			
2.1.	El tratamiento de datos personales a través del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE y, en particular, se basará en la necesidad de proteger el interés vital de las personas de conformidad con el artículo 7, letra (d), de la Directiva 95/46/CE.		0
2.2.	El tratamiento de dichos datos se limita estrictamente a la finalidad de cursar la llamada de emergencia eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.		0
2.3. Tipos de datos y sus destinatarios			
2.3.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo únicamente puede recopilar y tratar los siguientes datos: El número de identificación del vehículo, el tipo de vehículo (vehículos para el transporte de pasajeros o vehículos comerciales ligeros), el tipo de almacenamiento para la propulsión del vehículo (gasolina, gasóleo, GNC, GLP, electricidad, hidrógeno), las tres últimas ubicaciones del vehículo y la dirección de circulación, el registro de la activación automática del sistema y su marca horaria		0
2.3.2.	Los destinatarios de los datos tratados por el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo son los puntos de respuesta de seguridad pública pertinentes designados por las respectivas autoridades públicas del país en cuyo territorio se encuentren para recibir inicialmente y cursar las llamadas eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.		0

1

Por seguridad

1.3 Asistencia en casos de emergencia

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario		Conformidad
2.4. Disposiciones para el tratamiento de datos		
2.4.1.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para garantizar que no se pueda acceder a los datos almacenados en la memoria del sistema desde el exterior antes de que se active una llamada eCall.	0
2.4.2.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para que no pueda ser localizado ni ser objeto de un seguimiento permanente en su estado normal de funcionamiento.	0
2.4.3.	El sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo está diseñado para que los datos de su memoria interna se supriman de forma automática y continuada.	0
2.4.3.1.	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema para conservar como máximo las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del sistema.	0
2.4.3.2.	El registro de datos de actividad en el sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo no se conserva durante más tiempo del necesario para cumplir el objetivo de cursar la llamada eCall de emergencia y en ningún caso se mantendrá durante más de 13 horas desde el momento de inicio de la llamada eCall de emergencia.	0
2.5. Modalidades para ejercer los derechos de los interesados a que se refieren los datos		
2.5.1.	El interesado (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, en su caso, a solicitar la rectificación, supresión o bloqueo de aquellos que le conciernen y cuyo tratamiento no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Debe notificarse a los terceros a quienes se hayan comunicado los datos toda rectificación, supresión o bloqueo efectuado de conformidad con dicha Directiva, a menos que resulte imposible o suponga un esfuerzo desproporcionado.	0
2.5.2.	El interesado tiene derecho a presentar una queja a la autoridad de protección de datos competente si considera que se han vulnerado sus derechos como consecuencia del tratamiento de sus datos personales.	0
2.5.3.	Servicio de contacto responsable de tramitar las solicitudes de acceso (en su caso):	0

1.3 Asistencia en casos de emergencia

Reglamento de ejecución Anexo 1 PARTE 3 Información al usuario			Conformidad
3. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS PRESTADOS POR TERCEROS Y OTROS SERVICIOS CON VALOR AÑADIDO (SI ESTÁN INSTALADOS)			
3.1.	Descripción del funcionamiento y las funciones del sistema TPS/servicio con valor añadido		
3.2.	El tratamiento de datos personales a través del sistema TPS o de otro servicio con valor añadido cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE.		0
3.2.1.	Base jurídica para el uso del sistema TPS u otros servicios con valor añadido, así como para el tratamiento de datos a través de ellos		Reglamento general de protección de datos de la Unión Europea
3.3.	El sistema TPS u otros servicios con valor añadido tratarán los datos personales únicamente si los interesados (el propietario o los propietarios del vehículo) dan su consentimiento expreso.		0
3.4.	Modalidades para el tratamiento de datos a través del sistema TPS y/u otros servicios con valor añadido, incluida cualquier información adicional necesaria sobre la trazabilidad, el seguimiento y el tratamiento de los datos personales.		
3.5.	El propietario de un vehículo equipado con un sistema TPS eCall u otro servicio con valor añadido además del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo tendrá derecho a optar por el uso del sistema eCall basado en el número 112 a bordo del vehículo en vez del sistema TPS eCall o el otro servicio con valor añadido.		0
3.5.1.	Datos de contacto para tramitar las solicitudes de desactivación del sistema TPS eCall		N/A

Servicio responsable de tramitar las solicitudes de acceso

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be
Croacia	dpcp@toyota.hr
República Checa/Hungría/Eslovaquia	adatvedelem@toyota-ce.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francia	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italiano	tmi.dpo@toyota-europe.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no

1

Por seguridad

1.3 Asistencia en casos de emergencia

País	Información de contacto
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospeessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

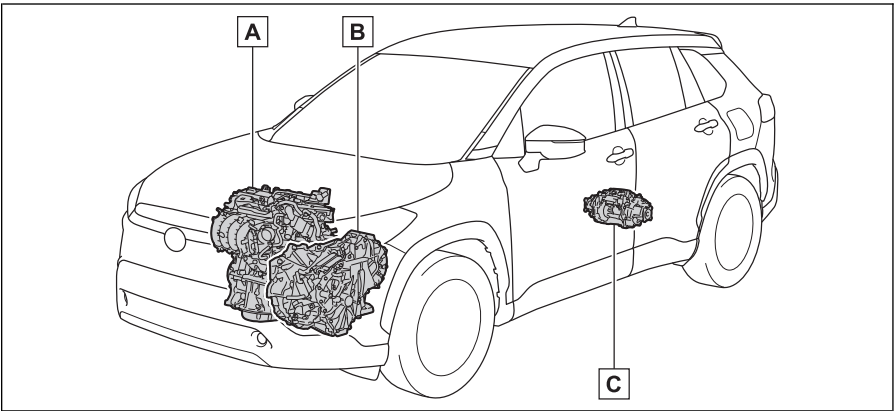
1.4 Sistema híbrido

1.4.1 Características del sistema híbrido

Este vehículo es de tipo eléctrico híbrido. Presenta características diferentes de las de los vehículos convencionales. Procure familiarizarse al máximo con las características del vehículo y utilizarlo con cuidado.

El sistema híbrido combina el uso de un motor de gasolina con un Motor eléctrico (motor de tracción) en función de las condiciones de conducción, con lo que se mejora el rendimiento del combustible y se reducen las emisiones de gases de escape.

Componentes del sistema



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico (motor de tracción)

C Motor eléctrico trasero (motor de tracción eléctrica)*

*Solo modelos AWD

Con el vehículo parado/durante el inicio de la marcha

El motor de gasolina se para* al detener el vehículo. Durante el inicio de la marcha, el Motor eléctrico (motor de tracción) hace funcionar el vehículo. A bajas velocidades o cuando desciende por una pendiente suave, el motor de gasolina se detiene* y se utiliza el Motor eléctrico (motor de tracción).

Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se carga.

*Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o el motor se esté calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente.

Durante la conducción normal

En este caso, se usa sobre todo el motor de gasolina. El Motor eléctrico (motor de tracción) carga la batería híbrida (batería de tracción) como sea necesario.

Al acelerar bruscamente

Si se pisa a fondo el pedal del acelerador, la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) se suma a la del motor de gasolina a través del motor eléctrico (motor de tracción).

Al frenar (frenado regenerativo)

Las ruedas accionan el Motor eléctrico (motor de tracción) que actúa como un generador eléctrico y la batería híbrida (batería de tracción) se carga.

Freno regenerativo

En las situaciones siguientes, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener fuerza de desaceleración, a la vez que se recarga la batería híbrida (batería de tracción).

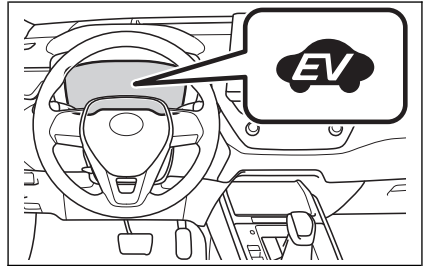
- El pedal del acelerador se suelta mientras se conduce con la palanca de cambios en D, B* o S*.
- El pedal del freno está pisado mientras se conduce con la palanca de cambios en D, B* o S*.

- Mientras el sistema GPF* está en marcha para regenerar el filtro de gases de escape, es posible que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se recargue.

*Si el vehículo dispone de ello

Indicador EV

El indicador EV se enciende mientras se conduce el vehículo utilizando únicamente el Motor eléctrico (motor de tracción) o al detenerse el motor de gasolina.



Situaciones en las que podría no detenerse el motor de gasolina

El motor de gasolina arranca y se para automáticamente. Sin embargo, en cualquiera de las siguientes situaciones, cabe la posibilidad de que no se pare automáticamente y, por consiguiente, se puede reducir el ahorro de combustible.*:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Mientras se está cargando la batería híbrida (batería de tracción)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) es demasiado alta o baja
- Cuando la calefacción está encendida
- Al acelerar/desacelerar rápidamente de forma repetida
- Al utilizar repetidamente el sistema híbrido durante un tiempo prolongado
- Al descender por una pendiente

*Según las circunstancias, es posible que el motor de gasolina tampoco se detenga automáticamente en otras situaciones.

1.4 Sistema híbrido

Carga de la batería híbrida (batería de tracción)

El motor de gasolina es el que carga la batería híbrida (batería de tracción); por tanto, no es necesario cargarla desde una fuente externa. No obstante, si el vehículo se deja estacionado durante un periodo de tiempo prolongado, la batería híbrida (batería de tracción) se irá descargando poco a poco. Por ese motivo, procure conducir el vehículo como mínimo una vez cada varios meses y durante al menos 30 minutos o 16 km (10 miles). Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descarga por completo y no puede poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando la batería de 12 voltios esté descargada o se haya extraído e instalado el terminal durante la sustitución, etc.

El motor de gasolina podría no detenerse aunque el vehículo esté circulando con la batería híbrida (batería de tracción). Si esto continúa durante unos días, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo eléctrico híbrido

Puede que no se aprecie ningún sonido ni vibración del motor aunque el vehículo esté listo para moverse con el indicador luminoso "READY" encendido. Por razones de seguridad, accione el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en P al estacionar.

Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento pueden generarse los siguientes sonidos y vibraciones, pero no indican ninguna avería:

- Puede oírse ruido procedente del compartimiento del motor.

- Puede oírse ruido procedente de la batería híbrida (batería de tracción) debajo de los asientos traseros cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse el ruido producido por el funcionamiento de un relé como un chasquido o un ruido metálico débil procedente de la batería híbrida (batería de tracción), debajo de los asientos traseros, cuando se pone en marcha o se detiene el sistema híbrido.
- Puede oírse el ruido del sistema híbrido cuando la puerta del maletero está abierta.
- Puede oírse ruido procedente de la transmisión cuando el motor de gasolina arranca o se detiene, al conducir a velocidades bajas o cuando el vehículo está al ralentí.
- Puede oírse ruido de motor al acelerar bruscamente.
- Puede oírse el ruido producido por el freno regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o se suelta el pedal del acelerador.
- Pueden notarse vibraciones al arrancar o parar el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de la rejilla de ventilación ubicada en el lateral de la parte inferior del asiento trasero izquierdo.

Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación, el reciclaje y el desecho. No deseche usted mismo el vehículo.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

Sistema de alerta acústica de vehículos

Cuando se conduce con el motor de gasolina detenido, se reproducirá un sonido, que cambia de acuerdo con la velocidad de conducción, para advertir a las personas cercanas de que se aproxima el vehículo. El sonido se detendrá cuando la velocidad supere aproximadamente los 25 km/h (15 mph).

Sistema de alerta acústica de vehículos

En los siguientes casos, el sonido del sistema de alerta acústica del vehículo puede ser difícil de escuchar para los peatones, las personas que circulan en bicicleta u otras personas y vehículos en los alrededores:

- En áreas con mucho ruido
- Con viento o lluvia

Además, si el sistema de alerta acústica de vehículos está instalado en la parte delantera del vehículo, puede resultar más difícil oírlo desde la parte trasera que desde la parte delantera.

Conducción eficiente predictiva (vehículos con sistema de navegación)*

*Si el vehículo dispone de ello

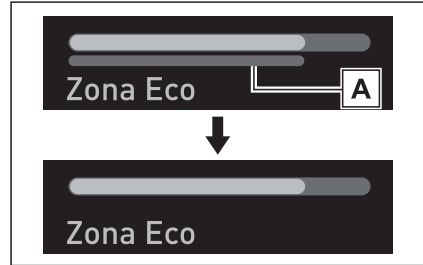
El sistema actúa en función de la situación de conducción y la información de tráfico para reducir el consumo de combustible.

Para obtener más información sobre la conducción eficiente predictiva, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Asistencia predictiva para desaceleración

- Cuando el vehículo se aproxima a puntos de asistencia predictiva para desaceleración registrados en el sistema de navegación, la zona de aceleración Eco () de la guía de

aceleración ECO de la pantalla de información múltiple se desactivará para instar al conductor a que modere la aceleración excesiva.



- La fuerza de frenado del motor se incrementará en función de las condiciones de conducción para cargar, de forma más eficiente, la batería híbrida (batería de tracción) después de soltar el pedal del acelerador.

Control SOC* predictivo

Se llevan a cabo los siguientes tipos de control teniendo en cuenta datos como la información de la carretera y el tráfico durante la guía de ruta por parte del sistema de navegación para facilitar que el vehículo consuma electricidad de forma eficiente.

- Cuando hay una pendiente descendente larga en la ruta, el sistema reduce el nivel de la batería híbrida (batería de tracción) antes de llegar a la pendiente para asegurar que haya suficiente capacidad de carga para el freno regenerativo durante el descenso.
- Cuando se espera un atasco en la ruta, el sistema asegura que haya cierto nivel de batería antes de llegar a las carreteras atascadas para reducir la frecuencia con la que se pone en marcha el motor con el fin de cargar la batería híbrida (batería de tracción) cuando tiene poca batería.

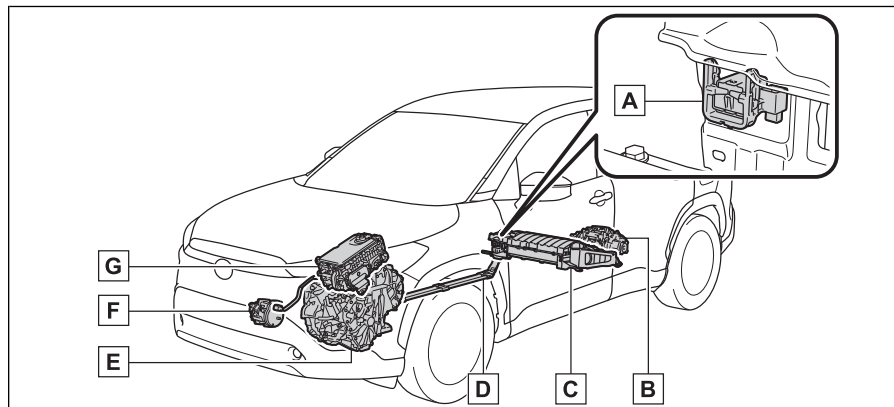
*SOC significa estado de carga

1.4 Sistema híbrido

1.4.2 Precauciones con el sistema híbrido

Tenga cuidado al manipular el sistema híbrido, ya que se trata de un sistema de alta tensión (alrededor de 600 V como máximo) e incluye piezas que se calientan mucho cuando está en funcionamiento. Lea atentamente las siguientes descripciones antes de utilizar el sistema híbrido y manipúlelo correctamente. Tenga en cuenta que en los componentes de alta tensión hay etiquetas de advertencia con una marca ⚠ para recordarle que se deben manipular con cuidado.

Componentes del sistema



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

- | | |
|---|--|
| A Toma de servicio | E Motor eléctrico (motor de tracción) |
| B Motor eléctrico trasero (motor de tracción)* | F Compresor del aire acondicionado |
| C Batería híbrida (batería de tracción) | G Unidad de control de potencia |
| D Cables de alta tensión (naranja) | |

*Solo modelos AWD

Si se agota el combustible

Si el combustible del vehículo se ha agotado y no se puede poner en marcha el sistema híbrido, reposte el vehículo con suficiente gasolina como para que el indicador de advertencia de nivel bajo de combustible se apague. Si hay muy poco combustible, podría no ser suficiente para que el sistema híbrido se ponga en marcha. (La cantidad estándar de combustible es de aproximadamente 6,3 L [1,7 gal., 1,4 Imp. gal.]*¹ o 7,5 L [2,0 gal., 1,6 Imp. gal.]*² si el vehículo está en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada más combustible si el vehículo está inclinado.)

*¹Para el motor 2ZR-FXE

*²Para el motor M20A-FXS

Ondas electromagnéticas

- Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos incorporan una protección electromagnética y, por consiguiente, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.
- El vehículo puede causar interferencias acústicas en determinados aparatos de radio fabricados por terceros.

Batería híbrida (batería de tracción)

La batería híbrida (batería de tracción) tiene una vida útil limitada. La vida útil de la batería híbrida (batería de tracción) puede variar de acuerdo con el estilo y las condiciones de conducción.

Puesta en marcha del sistema híbrido en un lugar extremadamente frío

Si la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se

pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido una vez que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido a la subida de la temperatura exterior, etc.

Declaración de conformidad

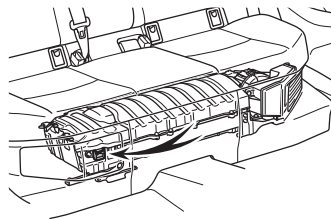
Este modelo respeta los niveles de emisiones de hidrógeno del reglamento ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería).

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precauciones relativas a la alta tensión

Este vehículo está equipado con sistemas de CC y de CA de alta tensión, y con un sistema de 12 voltios. La alta tensión de CC o de CA es muy peligrosa y puede provocar descargas eléctricas y quemaduras que producen lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni sustituya las piezas y los cables de alta tensión, ni sus conectores.
- No toque los componentes de alta tensión. Están muy calientes, especialmente después de conducir.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso a la toma de servicio situada en el lado derecho del asiento trasero. La toma de servicio solo se utiliza cuando se repara o mantiene el vehículo y está sometida a alta tensión.



1.4 Sistema híbrido

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Precauciones relativas a los accidentes en carretera

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Retire el vehículo de la carretera, accione el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P y desactive el sistema híbrido.
- No toque las piezas ni los cables de alta tensión, ni tampoco sus conectores.
- Si algún cable eléctrico quedara al descubierto, ya sea en el interior o en el exterior del vehículo, podría producirse una descarga eléctrica. Nunca toque los cables eléctricos que queden al descubierto.
- Si se incendiara el vehículo eléctrico híbrido, abandónelo lo antes posible. No utilice nunca un extintor que no esté concebido para fuegos eléctricos. Incluso una pequeña cantidad de agua podría ser peligrosa.
- Si necesita remolcar el vehículo, hágalo con las ruedas delanteras (modelos 2WD) o las cuatro ruedas (modelos AWD) levantadas del suelo. Si durante la operación de remolcado las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) permanecen sobre el suelo, el motor puede seguir generando electricidad. Esto podría provocar un incendio.
- Revise con cuidado el suelo de debajo del vehículo. Si constata que se han producido fugas de líquido sobre el suelo, es probable que el sistema de combustible esté dañado. Abandone el vehículo lo antes posible.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No toque la batería si se produce una fuga de líquido o este se encuentra adherido a ella. Si el electrolito (electrolito orgánico basado en éster carbónico) de la batería híbrida (batería de tracción) entra en contacto con la piel o los ojos, podría provocar ceguera o heridas cutáneas. En el caso improbable de que entre en contacto con la piel o los ojos, láveselos en seguida con agua abundante y acuda inmediatamente al médico.
- Si se produce una fuga de electrolito de la batería híbrida (batería de tracción), no se acerque al vehículo. Incluso en el caso improbable de que la batería híbrida (batería de tracción) se dañe, la estructura interna de la batería evitará que se produzca una fuga de una gran cantidad de electrolito. Sin embargo, el electrolito que se fugue producirá vapores. Este vapor puede causar irritaciones cutáneas y oculares, y su inhalación podría provocar una intoxicación grave.
- No acerque objetos en combustión o a alta temperatura al electrolito. El electrolito podría inflamarse y provocar un incendio.

Batería híbrida (batería de tracción)

- Su vehículo cuenta con una batería estanca de ion litio.
- La batería híbrida nunca se debe vender, transferir ni modificar. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de vehículos que se han desechado se deben recoger a través de un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No deseche usted mismo la batería.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

A no ser que la batería se recoja adecuadamente, se puede producir lo siguiente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales:

- La batería híbrida se podría desechar o tirar de manera ilegal con el consiguiente riesgo para el medio ambiente o alguna persona podría tocar un componente de alta tensión, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.
- La batería híbrida se debe utilizar exclusivamente con su vehículo eléctrico híbrido. Si la batería híbrida se utiliza en el exterior de su vehículo o sufre alguna modificación, se podrían producir accidentes como descargas eléctricas, generación de calor, generación de humo, explosiones y fugas de electrolito.

Si vende o transfiere la propiedad del vehículo, la posibilidad de que se produzca un accidente es muy elevada debido a que la persona que recibe el vehículo puede que no se haya percatado de estos peligros.

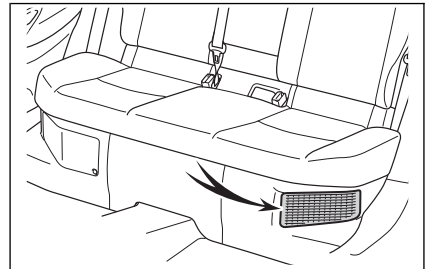
- Si desecha el vehículo sin haber extraído la batería híbrida, existe el riesgo de que se produzca una fuerte descarga eléctrica al tocar las piezas, los cables de alta tensión o sus conectores. Si va a desechar su vehículo, deberá ser un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, quien se encargue de desechar la batería híbrida. Si no se desecha la batería híbrida de forma adecuada, podría provocar una descarga eléctrica y lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO**Batería híbrida (batería de tracción)**

No transporte en el vehículo grandes cantidades de agua, por ejemplo en bidones de agua. Si el agua se derramara sobre la batería híbrida (batería de tracción), esta podría dañarse. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)

Bajo el lateral izquierdo del asiento trasero hay una rejilla de ventilación concebida para refrigerar la batería híbrida (batería de tracción). Si la rejilla está bloqueada, puede interferir con la refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción). Si la entrada/salida de la batería híbrida (batería de tracción) se limita y se reduce la distancia que se puede conducir el vehículo usando el motor eléctrico (motor de tracción), puede limitarse el ahorro de combustible.



1.4 Sistema híbrido

AVISO

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)

- Asegúrese de no bloquear la rejilla de ventilación con ningún objeto, por ejemplo la funda de un asiento, una cubierta de plástico o una pieza de equipaje. Se podría restringir la energía de entrada/salida de la batería híbrida (batería de tracción), lo que conllevaría una reducción de la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) y una avería.
- Limpie regularmente la rejilla de ventilación para evitar el recalentamiento de la batería híbrida (batería de tracción).
- Limpie periódicamente la rejilla de ventilación para evitar que se obstruya.
- No permita que entren en la rejilla de ventilación agua o sustancias extrañas, ya que esto puede provocar un cortocircuito y causar daños en la batería híbrida (batería de tracción).

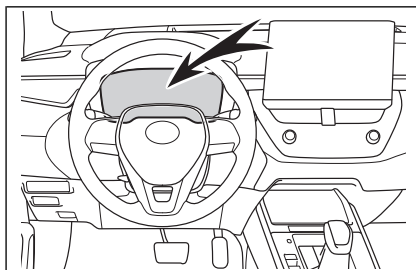
Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impacto detecta un cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia interrumpe la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para reducir al mínimo el riesgo de electrocución y de fugas de combustible. Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, su vehículo no se volverá a poner en marcha. Para volver a poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Cuando se produce una avería en el sistema híbrido o se intenta una operación inadecuada, se muestra automáticamente un mensaje.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.



Si se enciende un indicador de advertencia, se muestra un mensaje de advertencia, o si la batería de 12 voltios está desconectada

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. En este caso, intente ponerlo en marcha otra vez. Si el indicador luminoso "READY" no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

1.5 Sistema antirrobo

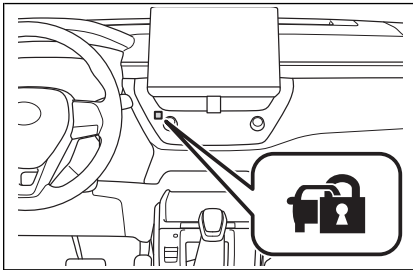
1.5.1 Sistema inmovilizador

Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transmisores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no ha sido registrada antes en el ordenador de a bordo del vehículo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

Funcionamiento del sistema



El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor de arranque para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor de arranque en modo ACC u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

Mantenimiento del sistema

El vehículo tiene un sistema inmovilizador de tipo libre de mantenimiento.

Condiciones que pueden provocar un mal funcionamiento del sistema

- Si la parte del asidero de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está muy cerca o en contacto con una llave del sistema de seguridad (llave con chip transpondedor incorporado) de otro vehículo.

⚠ AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

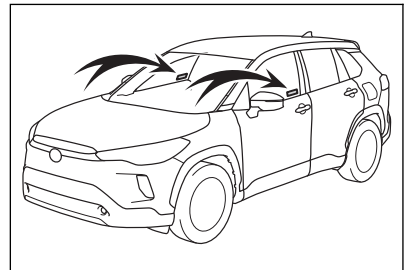
No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

1.5.2 Sistema de doble bloqueo*

*Si el vehículo dispone de ello

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación/cancelación del sistema de doble bloqueo

Ajustes

Desactive el interruptor de arranque, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Por medio de la función de entrada (si el vehículo dispone de ello): Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta delantera dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Si utiliza el control remoto inalámbrico: pulse dos veces en 5 segundos.

Cancelación

Por medio de la función de entrada (si el vehículo dispone de ello): sujete la manilla exterior de la puerta o presione el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

Si utiliza el control remoto inalámbrico: pulse .

1.5 Sistema antirrobo

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Precaución del sistema de doble bloqueo

No active el sistema de doble bloqueo cuando haya personas en el vehículo, ya que no se pueden abrir todas las puertas desde el interior.

1.5.3 Alarma *

*Si el vehículo dispone de ello

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando detecta una intrusión.

La alarma disparará en las siguientes situaciones una vez se ha activado:

- Una puerta o puerta del maletero bloqueada se desbloquea o se abre sin utilizar la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Por ejemplo: un intruso rompe una ventanilla y accede al interior del vehículo).

Activación/desactivación/detención del sistema de alarma

Elementos que deben comprobarse antes de bloquear el vehículo

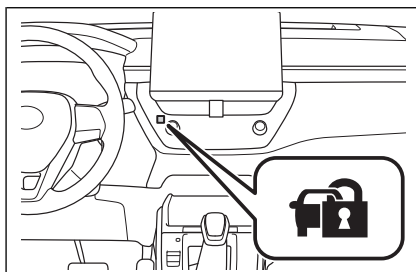
Para evitar activaciones inesperadas de la alarma y el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- No hay nadie en el vehículo.
- Se han cerrado las ventanillas antes de activar la alarma.
- No hay objetos de valor ni otros artículos personales en el interior del vehículo.

Ajustes

Cierre la puerta, el maletero y el capó y bloquee todas las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente después de 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.



Desactivación o detención

Las alarmas pueden desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas:

- Desbloquee las puertas o abra el maletero con la función de entrada (si está equipada) o el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

Activación de la alarma

La alarma se podrá activar si todas las puertas están cerradas, aunque el capó esté abierto.

Mantenimiento del sistema

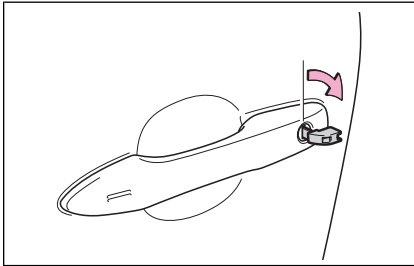
El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

Disparo de la alarma

La alarma puede dispararse en las siguientes situaciones:

(Cuando se detiene la alarma se desactiva el sistema de alarma.)

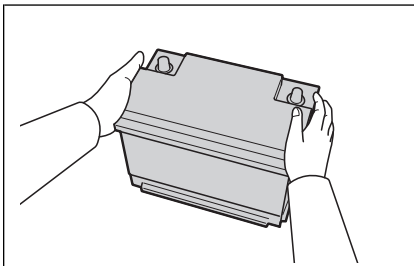
- Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.



- Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta lateral, la puerta del maletero o el capó, o desbloquea el vehículo.



- Si se recarga o cambia la batería de 12 voltios con las puertas del vehículo bloqueadas.



Bloqueo de las puertas accionado por la alarma

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Al recargar o cambiar la batería de 12 voltios

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ AVISO

Para garantizar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

El sensor de intrusión

Detección del sensor de intrusión

El sensor de intrusión detecta intrusos o movimiento en el vehículo.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

Activación del sensor de intrusión

El sensor de intrusión se activará automáticamente cuando la alarma esté activada.

1.5 Sistema antirrobo

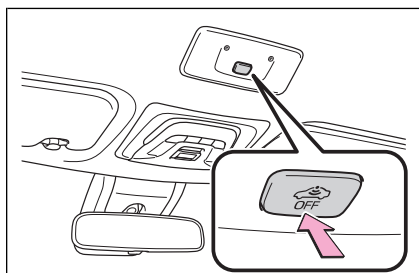
Cancelación del sensor de intrusión

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de deshabilitar el sensor de intrusión antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Pulse el interruptor de cancelación del sensor de intrusión.

Pulse de nuevo el interruptor para reactivar el sensor de intrusión.

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.



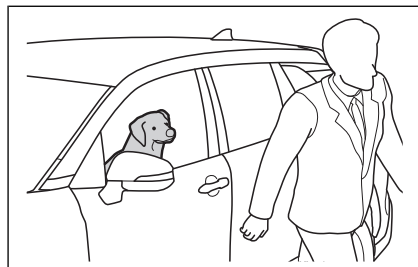
Cancelación y reactivación automática del sensor de intrusión

- La alarma seguirá activa aunque se cancele el sensor de intrusión.
- Una vez cancelado el sensor de intrusión, si desbloquea las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o con el control remoto inalámbrico, se reactivará dicho sensor.
- El sensor de intrusión volverá a activarse automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

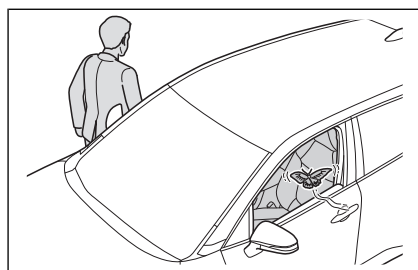
Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

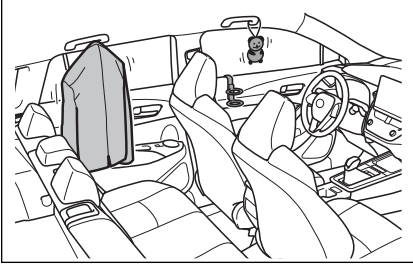
- Hay personas o animales domésticos en el vehículo.



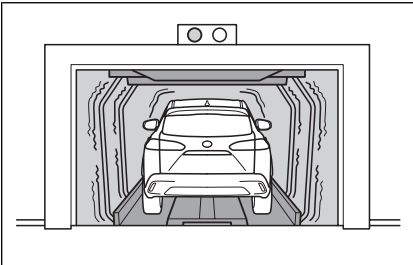
- Hay una ventanilla abierta.
En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:
 - Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
 - Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
 - El movimiento de personas en el exterior del vehículo



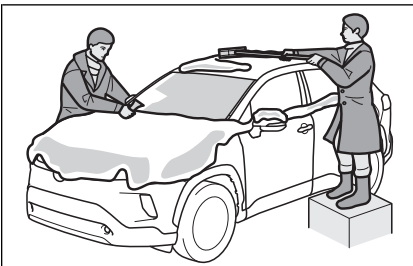
- Hay insectos pequeños en el interior del vehículo, como polillas o moscas.
- Elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigo.



- El vehículo está estacionado en un lugar donde hay vibraciones o ruidos muy fuertes como, por ejemplo, un garaje público.



- Se quita hielo o nieve del vehículo, lo que provoca impactos o vibraciones repetidas.

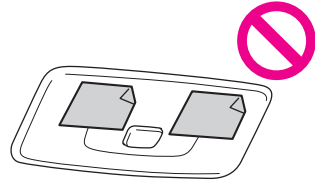


- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado automático o de alta presión.
- El vehículo recibe impactos como granizo, rayos u otros tipos de impactos o vibraciones repetidos.

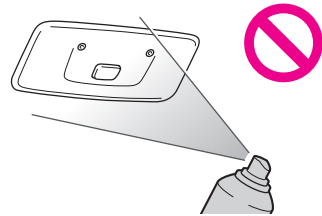
⚠ AVISO

Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente

- Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



- No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



- La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota y la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

2.1 Grupo de instrumentos	.76
2.1.1 Indicadores luminosos y de advertencia	.76
2.1.2 Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas).	.80
2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas)	.84
2.1.4 Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas).	.89
2.1.5 Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)	.95
2.1.6 Monitor de energía/pantalla de consumo.	.102

2.1 Grupo de instrumentos

2.1 Grupo de instrumentos

2.1.1 Indicadores luminosos y de advertencia

Los indicadores de advertencia y los indicadores luminosos del grupo de instrumentos y de los espejos retrovisores exteriores informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

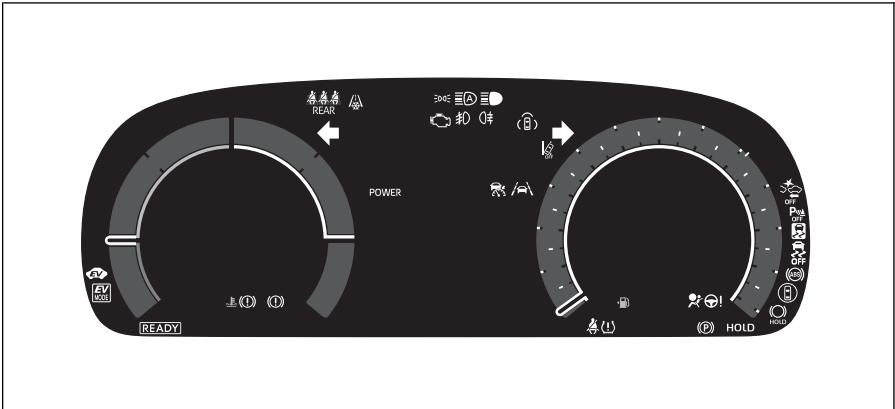
Indicadores y luces de advertencia mostrados en el grupo de instrumentos

Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.

Pantalla de 7 pulgadas



Pantalla de 12,3 pulgadas (con la pantalla de 2 mandos)



Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo.



(Rojo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos^{*1}



(Amarillo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos^{*1}



Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante^{*2}



Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido^{*2}



Indicador de advertencia del sistema de carga^{*2}



Indicador de advertencia de presión baja de aceite de motor^{*2}



Indicador luminoso de avería^{*1}



Indicador de advertencia de SRS^{*1}



Indicador de advertencia de ABS^{*1}



Indicador de advertencia de accionamiento del pedal inadecuado^{*2}



(Rojo)

Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica^{*1}



(Amarillo)



Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible



Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero



Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros



Indicador de advertencia de presión de neumáticos



Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota^{*1} (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de advertencia PCS^{*1}



(Amarillo)

Indicador LTA



(Amarillo)

Indicador luminoso LDA



(Amarillo)

Indicador PDA (si el vehículo dispone de ello)



(Amarillo)

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar



(Amarillo)

Indicador luminoso del control de la velocidad de cruce



(Amarillo)

Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)

2.1 Grupo de instrumentos



Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción*¹



Indicador luminoso de deslizamiento*¹



(parpadea)

Indicador luminoso del freno de estacionamiento



(parpadea)

Indicador de retención del freno accionado*¹

*¹Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se pone en ON y señalan que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*²Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple.

¡ADVERTENCIA!

Si un indicador de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

Si un indicador del sistema de seguridad como el indicador de advertencia ABS y SRS no se enciende al arrancar el sistema híbrido, puede deberse a que estos sistemas no están disponibles para protegerle en caso de accidente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves e incluso mortales. Si esto sucede, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Indicador luminoso de los intermitentes



Indicador luminoso de las luces traseras



Indicador luminoso de las luces de carretera



Indicador AHS (si el vehículo dispone de ello)



Indicador AHB (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras



Indicador de advertencia PCS*^{1, 2}



(Verde)

Indicador LTA



(Blanco)



(Verde)

Indicador luminoso LDA



(Blanco)

2.1 Grupo de instrumentos



(Amarillo)

Indicador LDA OFF



(Verde)

Indicador PDA (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)



(Verde)

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar



(Blanco)



(Verde)

Indicador luminoso del control de la velocidad de cruce



(Blanco)



(Verde)

Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)



(Blanco)



Indicadores de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello)^{*7}



Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota^{*1, 2} (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota^{*3} (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de información de asistencia a la conducción^{*2, 3} (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso del freno de estacionamiento



HOLD

Indicador de retención del freno accionado^{*1}



HOLD

Indicador de modo de espera de retención del freno^{*1}



(Parpadea)

Indicador luminoso de deslizamiento^{*1}



OFF

Indicador luminoso VSC OFF^{*1, 2}



Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque^{*4}



READY

Indicador luminoso "READY"



EV MODE

Indicador luminoso del modo de conducción EV



EV

Indicador luminoso EV



ECO

Indicador del modo de conducción Eco



POWER

Indicador del modo Power (Potencia) (si el vehículo dispone de ello)



SPORT

Indicador del modo Sport (Deportivo) (si el vehículo dispone de ello)

2

Información e indicadores del estado del vehículo

2.1 Grupo de instrumentos

	Indicador del modo Snow extra (Nieve extra) (si el vehículo dispone de ello)
	Indicador de seguridad*5
	Indicador de temperatura exterior baja*6

*1Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON e indican que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2Este indicador luminoso se enciende cuando se apaga el sistema.

*3Vehículos sin pantalla del sistema de sonido o cámara trasera.

*4Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple.

*5Este indicador luminoso se enciende en el panel de control del aire acondicionado.

*6Cuando la temperatura exterior sea aproximadamente 3 °C (37 °F) o inferior, este indicador luminoso parpadeará durante unos 10 segundos y, a continuación, permanecerá encendido.

*7Este indicador luminoso se enciende en los espejos retrovisores exteriores.

⚠ AVISO

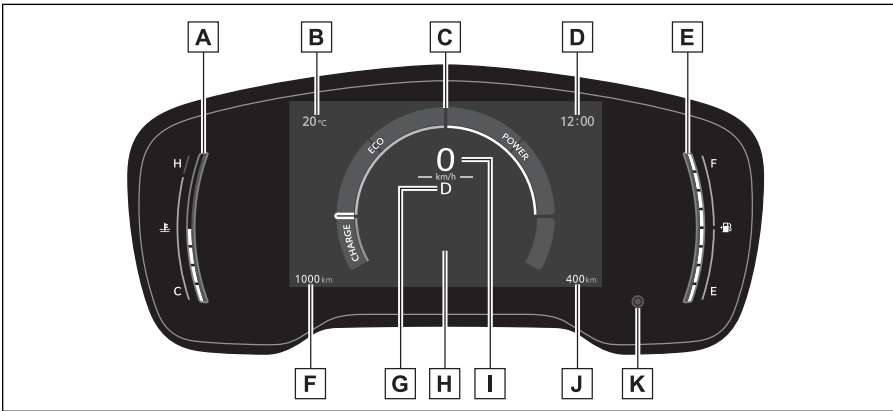
Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Vehículos sin pantalla del sistema de sonido: los indicadores se apagan cuando la posición del cambio se cambia a R, independientemente de si la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada o desactivada.

2.1.2 Indicadores e instrumentos (pantalla de 7 pulgadas)

Pantalla del instrumento

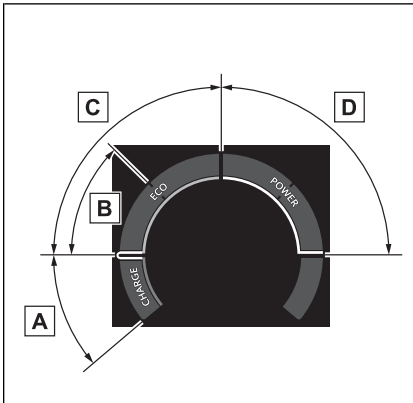
Ubicación de los indicadores y contadores



- A** Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.
- B** Temperatura exterior
Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).
- C** Indicador del sistema híbrido/ cuentarrevoluciones
Muestra la potencia del sistema híbrido o el nivel de regeneración. Este ajuste se puede cambiar en la pantalla de configuración.
- D** Reloj
- E** Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

- F** Pantalla del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
- G** Indicador de posición del cambio
- H** Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo.
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.
- I** Velocímetro
- J** Autonomía
Muestra la autonomía con el combustible restante.
- K** Botón de cambio de pantalla

Indicador del sistema híbrido



- A** Zona de carga
Muestra el estado de la regeneración*.
La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

- B** Zona Eco híbrida
Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo. El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.
- C** Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador de barras dentro de la zona Eco.
- D** Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

*En este manual, el término regeneración hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

2.1 Grupo de instrumentos

Régimen del motor

En los vehículos eléctricos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para ahorrar combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

El indicador del sistema híbrido funcionará cuando

El indicador del sistema híbrido funcionará en las situaciones siguientes:

- El indicador luminoso "READY" está encendido.
- La palanca de cambios está en la posición D o B.

Visualización de la temperatura exterior

- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
 - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
 - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)
- Si aparece "--" o "E", es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Autonomía

- Utilice los valores mostrados únicamente como referencia.
- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin colocar el interruptor de arranque en OFF, puede que la pantalla no se actualice.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/>

Personalización

Los indicadores e instrumentos se pueden personalizar en  en la pantalla de información múltiple.

¡ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

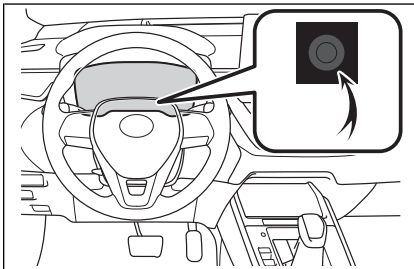
Para evitar daños en el motor y sus componentes

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

Pantalla del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Cambio de la pantalla

Pulse el botón de cambio de pantalla hasta que se visualice el elemento deseado.



Elementos de la pantalla

- Cuentakilómetros
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.
- Cuentakilómetros parcial
A/cuentakilómetros parcial B
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este instrumento. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Para restablecerlo, visualice el cuentakilómetros parcial deseado y mantenga pulsado el botón de cambio de pantalla.

- Distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor
Muestra la distancia que puede recorrer el vehículo hasta que sea necesario cambiar el aceite.

Pantalla emergente

La distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor se mostrará cuando aparezca un mensaje de advertencia que indique que el mantenimiento del aceite es necesario o debería realizarse pronto.

Cambio del brillo de la luz del instrumento

El brillo de la luz del medidor se puede cambiar en  en la pantalla de información múltiple.

1. Seleccione  en la pantalla de información múltiple.
2. Seleccione "Adjust Meter Brightness".
3. Mantenga pulsado  en el interruptor de control del instrumento.
4. Pulse  o  para ajustar el brillo.

Ajuste del reloj

Es posible usar la pantalla del sistema de sonido para ajustar los relojes.

Consulte el "Manual multimedia del propietario".

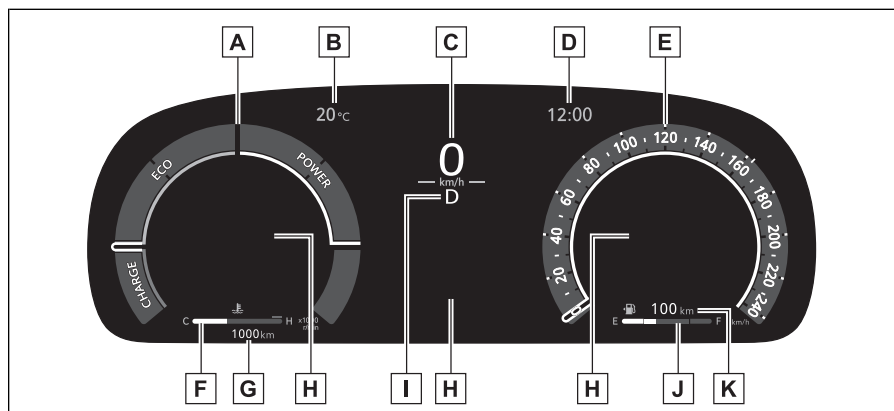
2.1 Grupo de instrumentos

2.1.3 Indicadores e instrumentos (pantalla de 12,3 pulgadas)

Pantalla del instrumento

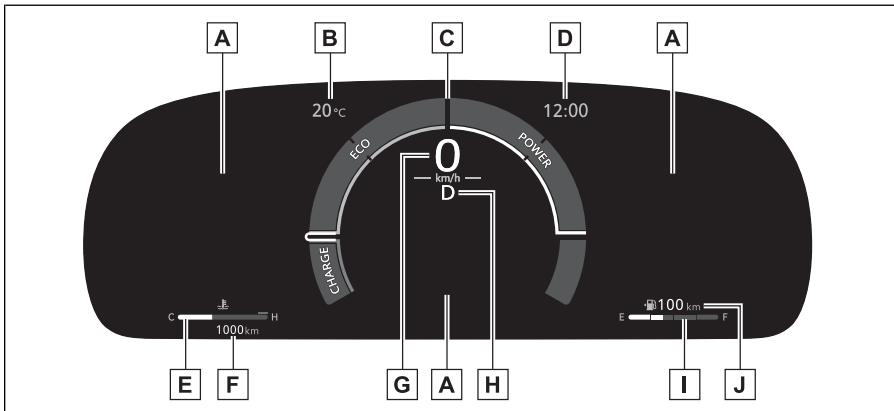
Ubicación de los indicadores y contadores

Pantalla de 2 mandos



- A** Indicador del sistema híbrido/cuentarrevoluciones
Muestra la potencia del sistema híbrido o el nivel de regeneración. Este ajuste se puede cambiar en la pantalla de configuración.
- B** Temperatura exterior
Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- C** Velocímetro
- D** Reloj
- E** Velocímetro
- F** Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.
- G** Pantalla del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
- H** Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo.
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.
- I** Indicador de la posición del cambio/marcha (si el vehículo dispone de ello)
- J** Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
- K** Autonomía
Muestra la autonomía con el combustible restante.

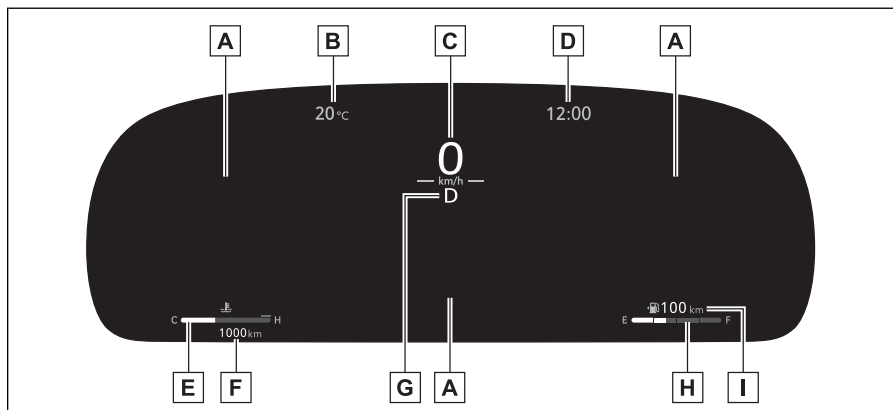
Pantalla de 1 mando



- A** Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo.
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.
- B** Temperatura exterior
Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- C** Indicador del sistema híbrido/velocímetro/cuentarrevoluciones
Indicador del sistema híbrido:
Muestra la salida del sistema híbrido o el nivel de regeneración.
Este ajuste se puede cambiar en la pantalla de configuración.
- D** Reloj
- E** Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.
- F** Visualización del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
- G** Velocímetro
- H** Indicador de la posición del cambio/marcha (si el vehículo dispone de ello)
- I** Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
- J** Autonomía
Muestra la autonomía con el combustible restante.

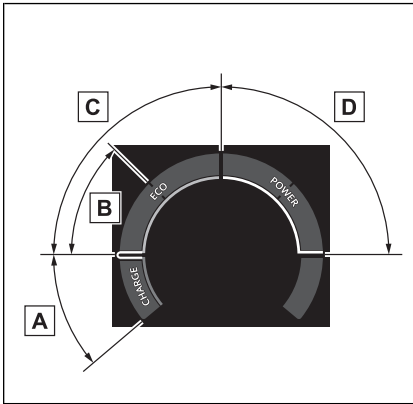
2.1 Grupo de instrumentos

Pantalla sin mando



- A** Pantalla de información múltiple
Presenta al conductor diversos datos del vehículo.
Muestra mensajes de advertencia en caso de avería.
- B** Temperatura exterior
Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- C** Velocímetro
- D** Reloj
- E** Indicador de temperatura del refrigerante del motor
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.
- F** Pantalla del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
- G** Indicador de la posición del cambio/marcha (si el vehículo dispone de ello)
- H** Indicador del nivel de combustible
Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.
- I** Autonomía
Muestra la autonomía con el combustible restante.

Indicador del sistema híbrido



- A** Zona de carga
Muestra el estado de la regeneración*. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).
- B** Zona Eco híbrida
Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo. El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.
- C** Zona Eco
Indica que el vehículo se conduce de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador de barras dentro de la zona Eco.
- D** Zona de potencia
Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

*En este manual, el término regeneración hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

Régimen del motor

En los vehículos eléctricos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para ahorrar combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

El indicador del sistema híbrido funcionará cuando

El indicador del sistema híbrido funcionará en las situaciones siguientes:

- El indicador luminoso "READY" está encendido.
- La palanca de cambios está en D, B* o S*.

*Si el vehículo dispone de ello

Visualización de la temperatura exterior

- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
 - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
 - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, un túnel, etc.)
- Si aparece "--" o "E", es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

2.1 Grupo de instrumentos

Autonomía

- Utilice los valores mostrados únicamente como referencia.
- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, coloque el interruptor de arranque en OFF. Si el vehículo se reposta sin colocar el interruptor de arranque en OFF, puede que la pantalla no se actualice.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/>

Personalización

Los indicadores e instrumentos se pueden personalizar en  en la pantalla de información múltiple.

¡ADVERTENCIA!

Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo podría

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

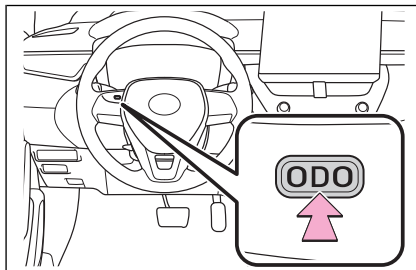
Para evitar daños en el motor y sus componentes

- Procure que la aguja del indicador de cuenta revoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente.

Visualización del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Cambio de la pantalla

Cada vez que se pulse el interruptor "ODO", cambiará el elemento visualizado. Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el interruptor se reiniciará el cuentakilómetros parcial.



Elementos de la pantalla

- **Cuentakilómetros**
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.
- **Cuentakilómetros parcial**
A/cuentakilómetros parcial B
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este instrumento. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes. Para restablecerlo, visualice el cuentakilómetros parcial deseado y mantenga pulsado el interruptor "ODO".
- **Distancia hasta el próximo cambio de aceite de motor**
Muestra la distancia que puede recorrer el vehículo hasta que sea necesario cambiar el aceite.

Pantalla emergente

La distancia hasta el próximo cambio de aceite del motor se mostrará cuando aparezca un mensaje de advertencia que indique que el mantenimiento del aceite es necesario o debería realizarse pronto.

Cambio del brillo de la luz del instrumento

El brillo de la luz del medidor se puede cambiar en  en la pantalla de información múltiple.

1. Seleccione  en la pantalla de información múltiple.
2. Seleccione "Adjust Meter Brightness".
3. Mantenga pulsado  en el interruptor de control del instrumento.
4. Pulse  o  para ajustar el brillo.

Ajuste del reloj

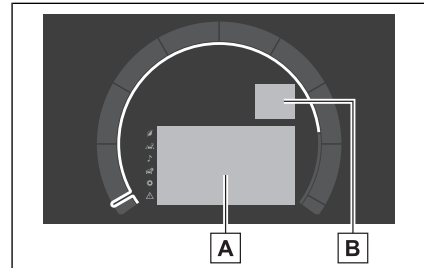
Es posible usar la pantalla del sistema de sonido para ajustar los relojes.

Consulte el "Manual multimedia del propietario".

2.1.4 Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)

Pantalla e iconos de menú

Pantalla



- A** Área de visualización de contenido
Al seleccionar los iconos del menú en la pantalla de información múltiple, se muestran varias informaciones sobre la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes del vehículo. Asimismo, aparece un mensaje de advertencia o un consejo emergente en determinadas situaciones.
- B** Área de visualización del estado del sistema de asistencia a la conducción
Cuando alguno de los siguientes sistemas está en uso, muestra una pantalla contratada del estado del sistema de asistencia a la conducción si no está seleccionado para la pantalla de información múltiple:
 - LTA (sistema de seguimiento de carril)
 - LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
 - Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
 - PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

2.1 Grupo de instrumentos

Iconos de menú

Los iconos de menú se mostrarán al presionar o del interruptor de control del instrumento.



Visualización de información sobre la conducción



Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción



Pantalla vinculada con el sistema de sonido



Pantalla de información del vehículo



Visualización de los parámetros



Visualización de mensajes de advertencia

Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

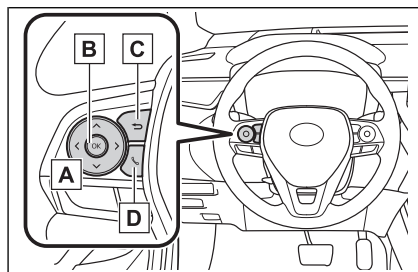
¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.
- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Cambio de la pantalla del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control de instrumentos.



- A** / : seleccionar iconos de menú, desplazar la pantalla y mover el cursor
 / : cambiar el contenido mostrado, desplazar la pantalla y mover el cursor
- B** Pulsar: introducir/ajustar
Mantener pulsado: reiniciar/mostrar elementos personalizables
- C** Regresar a la pantalla anterior
- D** Recibir/enviar mensajes y activar algunas funciones con el sistema manos libres

Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Contenido de la información sobre la conducción

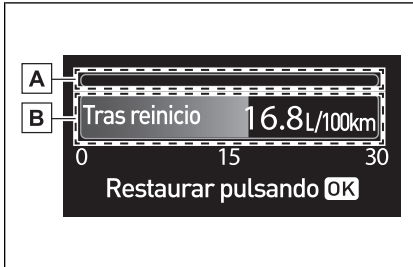
Elementos de la pantalla

- Ahorro de combustible
- Guía de aceleración ECO/Eco Score
- Relación EV/relación de conducción EV

Ahorro de combustible

Utilice los valores mostrados únicamente como referencia.

Esta ilustración se ofrece a modo de ejemplo y puede diferir de la imagen que se muestra realmente en la pantalla de información múltiple.



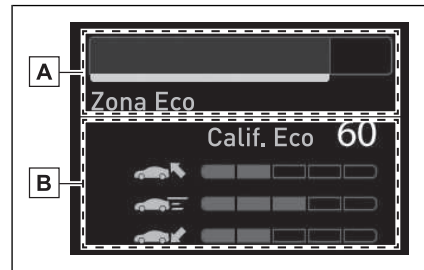
A Consumo actual de combustible
Muestra el consumo instantáneo actual de combustible.

B Ahorro medio de combustible

Es posible cambiar la pantalla de ahorro medio de combustible en

- Ahorro medio de combustible (después del arranque)
Muestra el consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido.
- Ahorro medio de combustible (desde el reinicio)
Muestra el consumo medio de combustible desde el restablecimiento de la visualización
Para restablecer la pantalla de ahorro medio de combustible, mantenga pulsado **OK** en el interruptor de control del instrumento.
- Consumo medio de combustible (desde el repostado)
Muestra el consumo medio de combustible desde que se repostó.

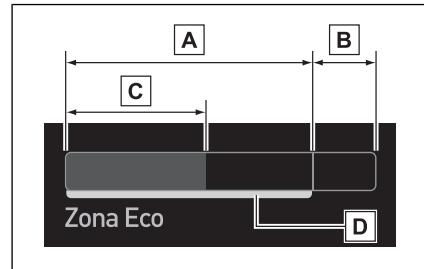
Guía de aceleración ECO/Eco Score



A Guía de aceleración ECO

B Eco Score

- Guía de aceleración ECO



A Zona Eco
Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

B Zona de potencia
Muestra que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.)

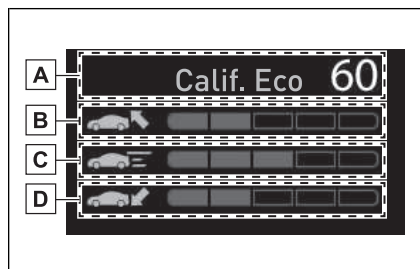
C Accionamiento actual del pedal del acelerador
Muestra una barra verde al entrar en el área Eco.
Se puede lograr una aceleración respetuosa con el medio ambiente si se mantiene la visualización del accionamiento del pedal del acelerador dentro del rango que indica la barra azul.

2.1 Grupo de instrumentos

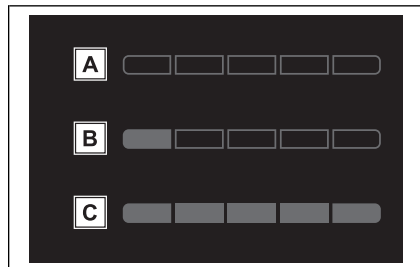
- D** Zona de aceleración Eco
Se muestra una barra azul que indica una estimación del rango de accionamiento del pedal del acelerador disponible para las condiciones de conducción actuales, como inicio de la marcha o velocidad de cruce.
- Esta visualización cambia según la situación, como cuando se inicia la marcha o con la velocidad de cruce.

• Eco Score

Los 3 métodos de conducción Eco siguientes se clasifican en 5 niveles: aceleración con un inicio de marcha suave, conducción sin aceleraciones bruscas y parada suave. Cuando se detiene el vehículo, se visualizará una puntuación Eco Score con un máximo de 100 puntos.

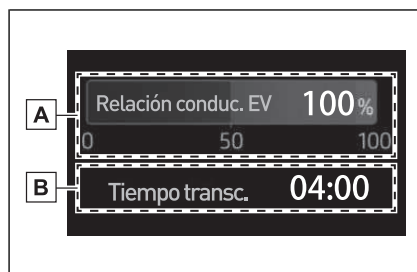


- A** Puntuación obtenida
B Estado Eco Start
C Estado Eco Cruise
D Estado Eco Stop
- Cómo interpretar la visualización de la barra



- A** Aún sin evaluar
B Bajo
C Alto
- Después de poner en marcha el sistema híbrido, no se visualizará la Eco Score hasta que la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 30 km/h (19 mph).
 - La Eco Score se reiniciará cada vez que se ponga en marcha el sistema híbrido.

Relación EV/relación de conducción EV



- A** Relación de conducción EV tras el arranque
Muestra el porcentaje de conducción EV desde que se inició el sistema híbrido.*
- B** Tiempo transcurrido desde el arranque
Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

*Se reiniciará cada vez que se detenga el sistema híbrido.

La guía de aceleración ECO/ECO Score no funcionarán cuando

La guía de aceleración ECO/Eco Score no funcionarán en las siguientes situaciones:

- El indicador del sistema híbrido no está funcionando.
- El vehículo se conduce utilizando el control de la velocidad de crucero o el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar.

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar
- LTA (sistema de seguimiento de carril)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla vinculada con el sistema de sonido

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

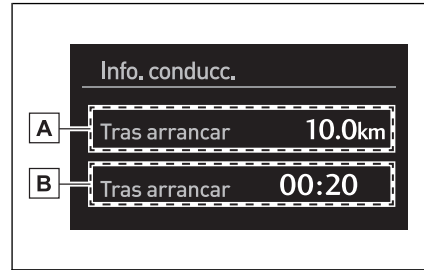
Este icono de menú se puede configurar de modo que se muestre o no en .

Pantalla de información del vehículo

Elementos de la pantalla

- Información sobre la conducción
- Monitor de energía

Información sobre la conducción



- A** Información de conducción 1
- B** Información de conducción 2

Muestra lo siguiente según el tipo de información de la unidad y los elementos de información de la unidad seleccionados en .

- Tipo de información sobre la conducción
 - Después del arranque
 - Después del reinicio
- Elementos de información sobre la conducción
 - Distancia
 - Velocidad media del vehículo
 - Tiempo transcurrido

Pantalla de ajustes

Ajustes de visualización de instrumentos que se pueden cambiar

- Idioma

Seleccione para cambiar el idioma mostrado.
- Unidades

Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.
- Estilo de instrumento

Seleccione para cambiar el estilo de instrumento.
- Tipo de mando

Seleccione para cambiar la pantalla del cuentarrevoluciones o indicador del sistema híbrido.

2.1 Grupo de instrumentos

- Indicador luminoso EV
Seleccione para habilitar o deshabilitar el indicador luminoso EV.
- 
 - Visualización del ahorro de combustible
Seleccione para cambiar la visualización del consumo medio de combustible a cualquiera de las opciones siguientes: media de viaje/media total/promedio del depósito.
 - Visualización del sistema híbrido
Seleccione para mostrar/no mostrar la zona de aceleración Eco de la guía de aceleración Eco.
- 
Seleccione para mostrar/no mostrar la pantalla vinculada al sistema de sonido.
- 
Seleccione para cambiar el contenido mostrado de lo siguiente:
 - Contenido de la pantalla
Seleccione para mostrar/no mostrar el monitor de energía.
 - Tipo de información sobre la conducción
Seleccione para cambiar la visualización del tipo de información sobre la conducción entre la información del trayecto y la información total.
 - Elementos de información sobre la conducción
Seleccione para cambiar la visualización de la información de conducción.
- Pantalla emergente
Seleccione para habilitar o deshabilitar las pantallas emergentes para cada sistema relevante.
- Pantalla de información múltiple desactivada
Seleccione para desactivar la pantalla de información múltiple.

Para volver a activar la pantalla de información múltiple, pulse cualquiera de los interruptores del control del instrumento $\wedge / \vee / \lt / \gt /$
OK / $\rightarrow$.

- Ajuste predeterminado
Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos en los valores predeterminados.

Ajustes y funciones del vehículo que se pueden modificar

→P. 89

Suspensión de la visualización de ajustes

- Algunos ajustes no se pueden cambiar durante la conducción. Cuando vaya a cambiar los ajustes, estacione el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de advertencia, se interrumpirá el funcionamiento de la pantalla de ajustes.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante el ajuste de la visualización

Si el sistema híbrido está funcionando mientras cambia ciertos ajustes en la pantalla de ajustes, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

AVISO

Durante el ajuste de la visualización

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la configuración de las funciones de visualización.

Función de sugerencias

Muestra sugerencias al conductor en las situaciones siguientes. Para seleccionar una respuesta a una sugerencia mostrada, utilice los interruptores de control del instrumento.

Sugerencia de cerrar los elevalunas eléctricos (vinculada al funcionamiento del limpiaparabrisas)

Si los limpiaparabrisas se operan con un elevalunas abierto, se mostrará un mensaje de sugerencia preguntándole si desea cerrar los elevalunas eléctricos.

Para cerrar todos los elevalunas eléctricos, seleccione "Yes".

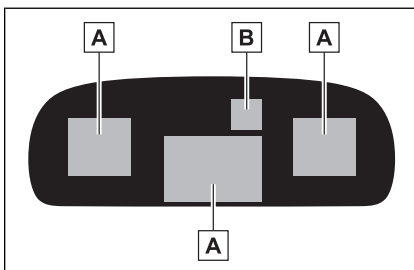
Sugerencia de cerrar las ventanillas eléctricas (vinculada a la velocidad del vehículo)

Si el vehículo se conduce a altas velocidades durante un cierto período de tiempo con un elevalunas eléctrico abierto, se mostrará un mensaje de sugerencia preguntándole si desea cerrar los elevalunas eléctricos.

Para cerrar todos los elevalunas eléctricos, seleccione "Yes".

2.1.5 Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)

Pantalla



A Área de visualización de contenido
Al seleccionar los iconos del menú en la pantalla de información múltiple, se muestran varias informaciones sobre la conducción. La pantalla de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes del vehículo.

Asimismo, aparece un mensaje de advertencia o un consejo emergente en determinadas situaciones.

B Área de visualización del estado del sistema de asistencia a la conducción
Cuando alguno de los siguientes sistemas está en uso, muestra una pantalla contratada del estado del sistema de asistencia a la conducción si no está seleccionado para la pantalla de información múltiple:

- LTA (sistema de seguimiento de carril)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla de cristal líquido

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Cuando accione la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad de los alrededores del vehículo.

2.1 Grupo de instrumentos

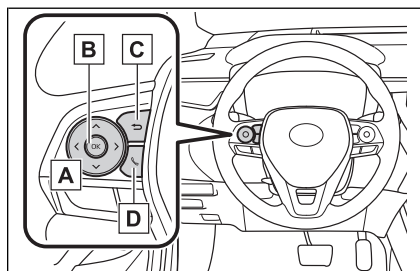
¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No mire continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que pueda haber delante del vehículo.

Cambio de la pantalla del instrumento

Interruptor de control del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control de instrumentos.

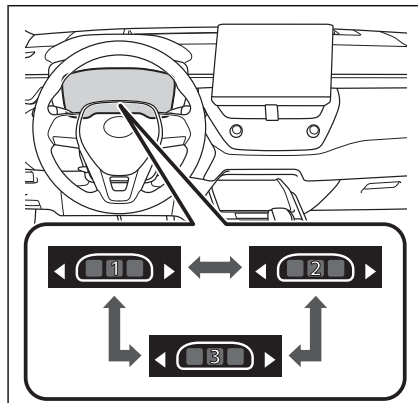


- A** < / > : seleccionar en la pantalla de información múltiple
^ / v : Cambiar el contenido mostrado, desplazarse por la pantalla y mover el cursor hacia arriba y hacia abajo
- B** Pulsar: introducir/ajustar
Mantener pulsado: reiniciar/mostrar elementos personalizables
- C** Regresar a la pantalla anterior
- D** Recibir/enviar mensajes y activar algunas funciones con el sistema manos libres

Para obtener más información sobre el sistema manos libres, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Cambiar páginas de instrumentos

Pulse el interruptor de control del instrumento < o > para cambiar la página de instrumentos.



Contenido de la pantalla de información múltiple (central)

Contenido de la pantalla

- Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción
- Pantalla vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)
- Ajustes
- Mensaje de advertencia

Cambiar el contenido en una página

Seleccione el contenido deseado en la pantalla del modo de configuración de la página.

1. Pulse el interruptor de control del instrumento < o > para seleccionar una página.
2. Para habilitar la edición de la página, mantenga pulsado OK .
3. Pulse el interruptor de control del instrumento < o > para seleccionar la pantalla que desea cambiar.

4. Pulse el interruptor de control del instrumento $\wedge$ o $\vee$ para seleccionar un contenido.
5. Pulse $\Rightarrow$ cuando se complete la configuración.

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
- LTA (sistema de seguimiento de carril)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación:

- Pantalla del mapa/guía de ruta hasta el destino
- Pantalla de la brújula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)

Permite cambiar el tamaño del mapa mostrado pulsando OK .

Ajustes

El ajuste de la pantalla del instrumento se puede modificar en ⚙ .

- Idioma
Seleccione para cambiar el idioma mostrado.
- Unidades
Seleccione para cambiar las unidades de medida visualizadas.
- Tipo de instrumento
Seleccione para cambiar el tipo de instrumento.

- Estilo de instrumento
Seleccione para cambiar el estilo de instrumento.
- Tipo de mando
1 mando: seleccione para cambiar la pantalla del velocímetro, cuentarrevoluciones o indicador del sistema híbrido.
2 mandos: seleccione para cambiar el indicador del lado izquierdo del sistema híbrido o cuentarrevoluciones.
- Indicador EV
Seleccione para habilitar o deshabilitar el indicador luminoso EV.
- Ahorro de combustible
Seleccione para configurar la visualización del consumo de combustible.
- Sistema híbrido
Seleccione para configurar la visualización de la zona de aceleración Eco.
- Elementos de información de conducción
Seleccione para cambiar la visualización de la información de conducción.
- Elementos del RECORRIDO A/B
Seleccione para cambiar la visualización de la información de conducción del RECORRIDO A/B.
- Pantalla emergente
Seleccione para habilitar o deshabilitar las pantallas emergentes para cada sistema relevante.
- Ajustes predeterminados
Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización de instrumentos en los valores predeterminados.

2.1 Grupo de instrumentos

Contenido de la pantalla de información múltiple (lateral)

Contenido de la pantalla (lateral)

- Ahorro de combustible
- Guía de aceleración ECO/Eco Score
- Relación de conducción EV/tiempo transcurrido tras el arranque
- Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción
- Pantalla vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)
- Pantalla vinculada con el sistema de sonido
- Información de conducción
- Información de conducción del Recorrido A/B
- Monitor de energía
- Presión de los neumáticos
- Pantalla de estado de funcionamiento AWD (si el vehículo dispone de ello)

Cambio del contenido en una página

→P. 95

Cambiar el contenido visualizado en las pantallas de información múltiple laterales.

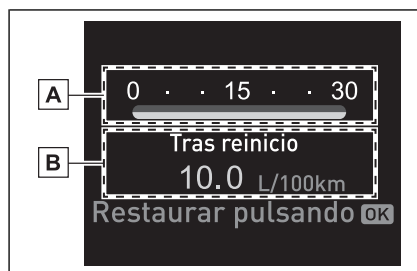
1. Pulse el interruptor de control del instrumento < o > para seleccionar una página.
2. Para habilitar la edición de la página, mantenga pulsado OK .
3. Pulse el interruptor de control del instrumento < o > para seleccionar la pantalla de información múltiple lateral que desea cambiar.
4. Pulse el interruptor de control del instrumento < o > para el lado en el que se muestra ⓘ para moverlo a una pantalla de la lista de contenido que habilita la visualización/no visualización de cada elemento.

5. Pulse el interruptor de control del instrumento ^ o v para seleccionar un contenido y seleccione OK para configurar la visualización/no visualización del elemento.

Ahorro de combustible

Utilice los valores mostrados únicamente como referencia.

Esta ilustración se ofrece a modo de ejemplo y puede diferir de la imagen que se muestra realmente en la pantalla de información múltiple.



- A** Consumo actual de combustible
Muestra el consumo instantáneo actual de combustible.

- B** Ahorro medio de combustible

Es posible cambiar la pantalla de ahorro medio de combustible en ⚙ .

- Ahorro medio de combustible (después del arranque)

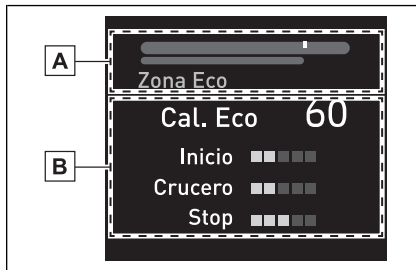
Muestra el consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido.

- Ahorro medio de combustible (desde el reinicio)

Muestra el consumo medio de combustible desde el restablecimiento de la visualización

Para restablecer la pantalla de ahorro medio de combustible, mantenga pulsado OK del interruptor de control del instrumento.

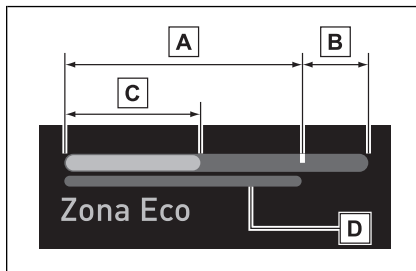
Guía de aceleración ECO/Eco Score



A Guía de aceleración ECO

B Eco Score

- Guía de aceleración ECO



A Zona Eco
Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

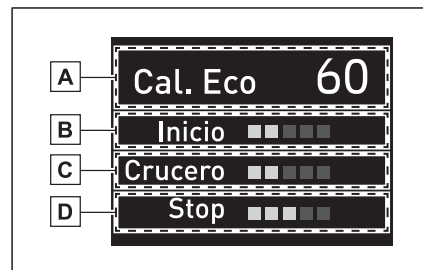
B Zona de potencia
Muestra que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.)

C Accionamiento actual del pedal del acelerador
Muestra una barra verde al entrar en el área Eco.
Se puede lograr una aceleración respetuosa con el medio ambiente si se mantiene la visualización del accionamiento del pedal del acelerador dentro del rango que indica la barra azul.

D Zona de aceleración Eco
Se muestra una barra azul que indica una estimación del rango de accionamiento del pedal del acelerador disponible para las condiciones de conducción actuales, como inicio de la marcha o velocidad de cruce.
Esta visualización cambia según la situación, como cuando se inicia la marcha o con la velocidad de cruce.

- Eco Score

Los 3 métodos de conducción Eco siguientes se clasifican en 5 niveles: aceleración con un inicio de marcha suave, conducción sin aceleraciones bruscas y parada suave. Cuando se detiene el vehículo, se visualizará una puntuación Eco Score con un máximo de 100 puntos.



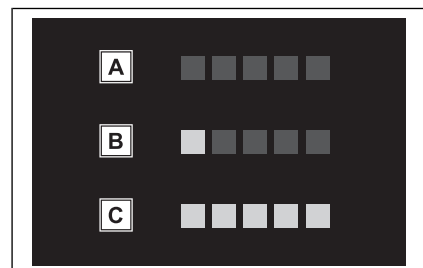
A Puntuación obtenida

B Estado Eco Start

C Estado Eco Cruise

D Estado Eco Stop

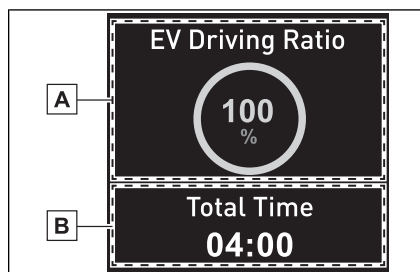
Cómo interpretar la visualización de la barra



2.1 Grupo de instrumentos

- A** Aún sin evaluar
- B** Bajo
- C** Alto
 - Después de poner en marcha el sistema híbrido, no se visualizará la Eco Score hasta que la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 30 km/h (19 mph).
 - La Eco Score se reiniciará cada vez que se ponga en marcha el sistema híbrido.

Relación de conducción EV/tiempo transcurrido tras el arranque



- A** Relación de conducción EV tras el arranque
Muestra el porcentaje de conducción EV desde que se inició el sistema híbrido.*
- B** Tiempo transcurrido desde el arranque
Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

*Se reiniciará cada vez que se detenga el sistema híbrido.

Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar
- LTA (sistema de seguimiento de carril)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)

- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Pantalla vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

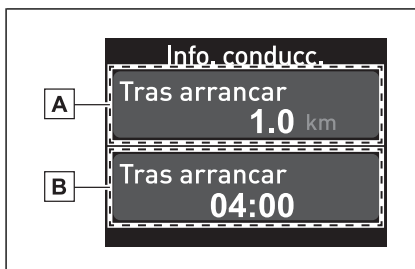
Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación:

- Guía de ruta hasta el destino
- Pantalla de la brújula (pantalla de orientación por dirección del vehículo)

Pantalla vinculada con el sistema de sonido

Las condiciones de funcionamiento del sistema de sonido pueden visualizarse en la pantalla de información múltiple.

Información sobre la conducción

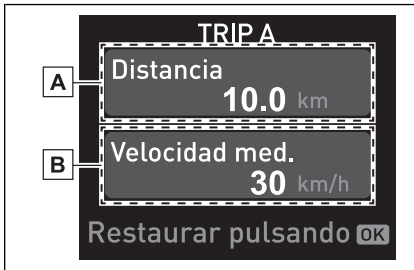


- A** Información de conducción 1
- B** Información de conducción 2

Muestra lo siguiente según los elementos de información de conducción seleccionados en

- Velocidad media: muestra la velocidad media del vehículo desde la última vez que se puso en marcha el sistema híbrido
- Distancia recorrida: muestra la distancia recorrida desde el arranque del sistema híbrido
- Tiempo de recorrido: muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del sistema híbrido

Información de conducción del RECORRIDO A/B

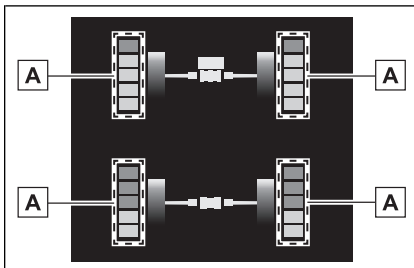


- A** Información de conducción del recorrido A/B 1
- B** Información de conducción del recorrido A/B 2

Muestra lo siguiente según los elementos de información de conducción seleccionados en .

- Velocidad media: muestra la velocidad media del recorrido A/B
- Distancia recorrida: muestra la distancia recorrida del recorrido A/B
- Tiempo de recorrido: muestra el tiempo transcurrido del recorrido A/B

Visualización del estado de funcionamiento del sistema AWD (modelos AWD)



Esta ilustración se ofrece a modo de ejemplo y puede diferir de la imagen que se muestra realmente en la pantalla de información múltiple.

- A** Visualización de la distribución de par
Muestra el estado de tracción de las ruedas en 6 pasos, del 0 al 5.

La guía de aceleración ECO/ECO Score no funcionarán cuando

La guía de aceleración ECO/Eco Score no funcionarán en las siguientes situaciones:

- El indicador del sistema híbrido no está funcionando.
- El vehículo se conduce utilizando el control de la velocidad de crucero o el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar.

Visualización de los parámetros

Ajustes de visualización del instrumento

→P. 95

Ajustes y funciones del vehículo que se pueden modificar

→P. 95

Suspensión de la visualización de ajustes

- Algunos ajustes no se pueden cambiar durante la conducción. Cuando vaya a cambiar los ajustes, estacione el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de advertencia, se interrumpirá el funcionamiento de la pantalla de ajustes.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones durante el ajuste de la visualización

Si el sistema híbrido está funcionando mientras cambia ciertos ajustes en la pantalla de ajustes, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

2.1 Grupo de instrumentos

⚠ AVISO

Durante el ajuste de la visualización

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la configuración de las funciones de visualización.

Función de sugerencias

Muestra sugerencias al conductor en las situaciones siguientes. Para seleccionar una respuesta a una sugerencia mostrada, utilice los interruptores de control del instrumento.

Sugerencia de cerrar los elevalunas eléctricos (vinculada al funcionamiento del limpiaparabrisas)

Si los limpiaparabrisas se operan con un elevalunas abierto, se mostrará un mensaje de sugerencia preguntándole si desea cerrar los elevalunas eléctricos.

Para cerrar todos los elevalunas eléctricos, seleccione "Yes".

Sugerencia de cerrar las ventanillas eléctricas (vinculada a la velocidad del vehículo)

Si el vehículo se conduce a altas velocidades durante un cierto período de tiempo con un elevalunas eléctrico abierto, se mostrará un mensaje de sugerencia preguntándole si desea cerrar los elevalunas eléctricos.

Para cerrar todos los elevalunas eléctricos, seleccione "Yes".

Sugerencia para habilitar la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Si se ha deshabilitado el sistema de la puerta del maletero eléctrica (ajuste desactivado en la pantalla de información múltiple) y se acciona el interruptor de la puerta del maletero eléctrica, se mostrará

un mensaje de sugerencia preguntándole si desea habilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

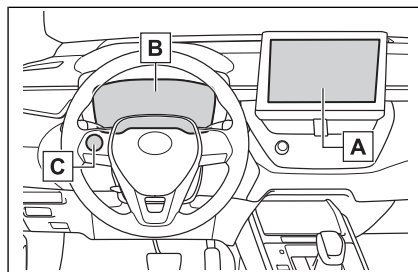
Para habilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica, seleccione "Yes".

Tras habilitar el sistema de la puerta del maletero eléctrica, pulse de nuevo el interruptor de la puerta del maletero eléctrica para abrirla o cerrarla.

2.1.6 Monitor de energía/ pantalla de consumo

Puede visualizar el estado del sistema híbrido en la pantalla de información múltiple y la pantalla del sistema de sonido.

Componentes del sistema



- A** Pantalla del sistema de sonido
- B** Pantalla de información múltiple
- C** Interruptores de control del instrumento

Pantalla del monitor de energía

El monitor de energía permite comprobar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de la energía.

Procedimiento de pantalla

Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)

1. Seleccione  en la pantalla de información múltiple.
2. Seleccione "Energy Monitor" (Monitor de energía) y, a continuación, pulse **OK**.

Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)

Use los interruptores de control del instrumento para mostrar el monitor de energía en la pantalla de información múltiple.

El monitor de energía se puede mostrar en el área de la pantalla de contenido (izquierda/derecha) de la pantalla de información múltiple.

Pantalla del sistema de sonido

1. Seleccione  en el menú principal.
2. Seleccione "Energía".

Lectura de la pantalla

Las flechas aparecerán según el flujo de energía. Cuando no hay flujo de energía, no se muestra ninguna flecha.

El color de las flechas cambiará del siguiente modo

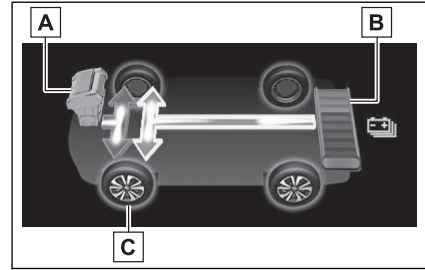
Verde o azul: cuando la batería híbrida (batería de tracción) está regenerada o cargada.

Amarillo o naranja: cuando se está utilizando la batería híbrida (batería de tracción).

Rojo: cuando se está utilizando el motor de gasolina.

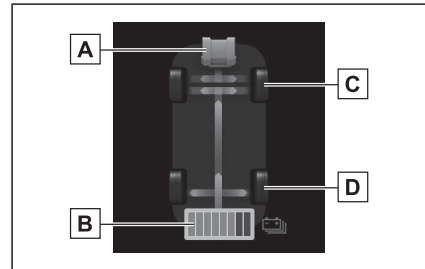
Esta ilustración se ofrece a modo de ejemplo y puede diferir de la imagen que se muestra realmente en la pantalla de información múltiple.

Pantalla de información múltiple (pantalla de 7 pulgadas)



- A** Motor de gasolina
- B** Batería híbrida (batería de tracción)
- C** Neumáticos delanteros

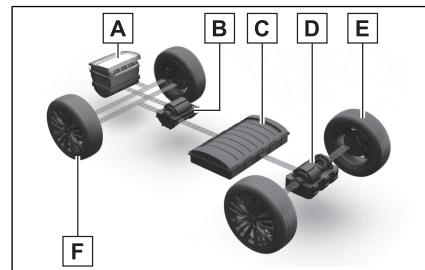
Pantalla de información múltiple (pantalla de 12,3 pulgadas)



- A** Motor de gasolina
- B** Batería híbrida (batería de tracción)
- C** Neumáticos delanteros
- D** Neumáticos traseros*

*Para los vehículos FF, no se muestran las flechas hacia **D**.

Pantalla del sistema de sonido



2.1 Grupo de instrumentos

- A** Motor de gasolina
- B** Motor eléctrico delantero (motor de tracción)
- C** Batería híbrida (batería de tracción)
- D** Motor eléctrico trasero (motor de tracción)*¹
- E** Neumáticos traseros*²
- F** Neumáticos delanteros

*¹Solo modelos AWD

*²Para los vehículos FF, no se muestran las flechas hacia **E**.

Advertencia de nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción)

- El avisador suena de manera intermitente cuando la batería híbrida (batería de tracción) permanece sin carga con la palanca de cambio en N o si el nivel de carga restante cae por debajo de determinado umbral. Si el nivel de carga sigue bajando, el avisador acústico pasará a sonar de forma continua.
- Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena el avisador acústico, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para solucionar el problema.

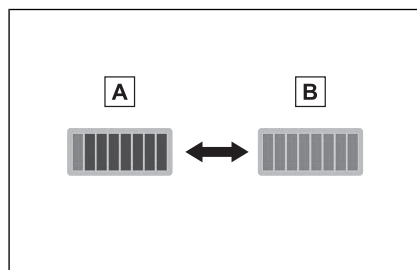
Color de la batería híbrida (batería de tracción) en la pantalla del sistema de sonido

Será azul cuando la batería híbrida (batería de tracción) se esté cargando y amarilla cuando esté en uso.

Color del motor de gasolina en la pantalla del sistema de sonido

Será blanco durante el calentamiento del motor y cambiará a marrón una vez finalizado el calentamiento.

Estado de la batería híbrida (batería de tracción)



A Mínimo

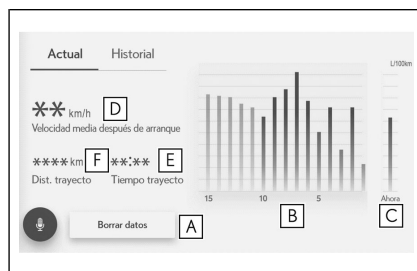
B Máximo

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Consumo

Información del trayecto

1. Seleccione en el menú principal.
 2. Seleccione "Información del trayecto".
- Si se muestra una pantalla distinta a "Current", seleccione "Current".



La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

A Reinicio de los datos de consumo

B Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

C Consumo actual de combustible

D Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido.

E Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.

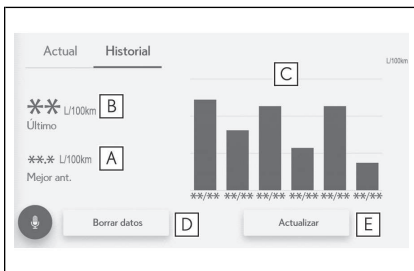
F Autonomía

El consumo de combustible medio durante los últimos 15 minutos está clasificado en colores entre los consumos medios pasados y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor de arranque en ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Historial

1. Seleccione  en el menú principal.
2. Seleccione "Información del trayecto".

Si se muestra una pantalla diferente a la de "Historial", seleccione "Historial".



A Mejor consumo de combustible registrado

B Último consumo de combustible

C Registro de consumo previo de combustible

D Reinicio de los datos del historial

E Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

El historial de consumo medio de combustible está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última actualización. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y puede variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

Actualización de los datos del historial

Para actualizar los datos más recientes sobre el consumo de combustible, seleccione "Update" para volver a calcular el consumo de combustible actual.

Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando "Clear data" (Borrar datos).

Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida exactamente con la indicada.

3.1 Información sobre las llaves	.108
3.1.1 Llaves	.108
3.1.2 Llave digital*.	.110
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	.111
3.2.1 Puertas laterales.	.111
3.2.2 Puerta del maletero	.115
3.2.3 Sistema inteligente de entrada y arranque.	.127
3.3 Ajuste de los asientos	.132
3.3.1 Asientos delanteros	.132
3.3.2 Asientos traseros	.133
3.3.3 Reposacabezas	.135
3.4 Ajuste del volante y de los espejos . . .	.137
3.4.1 Volante	.137
3.4.2 Espejo retrovisor interior	.138
3.4.3 Espejos retrovisores exteriores .	.139
3.5 Apertura y cierre de las ventanillas . .	.140
3.5.1 Elevalunas eléctricos	.140
3.6 Ajustes favoritos	.143
3.6.1 Mis ajustes.	.143

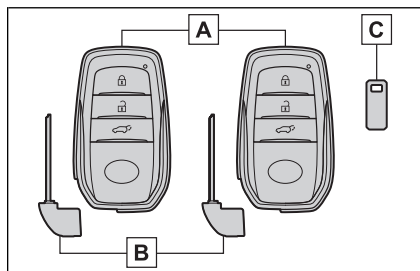
3.1 Información sobre las llaves

3.1 Información sobre las llaves

3.1.1 Llaves

Llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.



A Llaves electrónicas

- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico

B Llaves mecánicas

C Placa del número de la llave

Si viaja en avión

Si sube una llave electrónica a un avión, asegúrese de no pulsar ninguno de los botones de la llave dentro del avión. Si lleva una llave electrónica en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. Pulsar un botón puede provocar que la llave electrónica emita unas ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

Pila de la llave electrónica agotada

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el sistema híbrido sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- Para reducir la descarga de la pila de la llave, cuando la llave electrónica no se vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía.
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.
 - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
 - El área de detección disminuye.
 - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.
- Puede cambiar la pila usted mismo. Sin embargo, como existe el peligro de que la llave electrónica resulte dañada, se recomienda que los cambios los realice un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado para obtener más detalles.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 ft.) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
 - Televisores
 - Ordenadores
 - Teléfonos móviles, inalámbricos y cargadores de batería
 - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
 - Lámparas de mesa
 - Cocinas de inducción
- Si la llave electrónica se mantiene cerca del vehículo más tiempo del necesario, la pila de la llave se agotará más rápido de lo normal aunque no se accione el sistema inteligente de entrada y arranque.

La función de llave electrónica podrá suspenderse cuando

La función de llave electrónica podrá suspenderse cuando la llave electrónica se mantenga inmóvil en un mismo lugar durante un período determinado como, por ejemplo, si se deja en un mismo lugar. Esto es para reducir el consumo de la pila. La función se restablecerá automáticamente al mover la llave electrónica como, por ejemplo, al cogerla con la mano.

Si se muestra "A New Key has been Registered Contact Your Dealer for Details" en la pantalla de información múltiple

Este mensaje se mostrará cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloquean desde el exterior, durante aproximadamente 10 días después de haber registrado una nueva llave electrónica. Si se muestra este mensaje, pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).

⚠ AVISO

Para evitar daños en la llave

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave.

⚠ AVISO (Continuación)

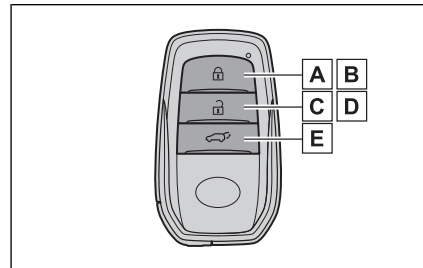
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

Transporte de la llave electrónica

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 in.) como mínimo de otros aparatos eléctricos encendidos. Las ondas de radio emitidas por los dispositivos eléctricos que se encuentren a menos de 10 cm (3,9 in) de la llave electrónica pueden interferir con la propia llave, lo que provocaría su mal funcionamiento.

Control remoto inalámbrico

Las llaves están equipadas con el siguiente control remoto inalámbrico:



- A** Bloquea las puertas
- B** Cierra las ventanillas*¹
- C** Desbloquea las puertas
- D** Abre las ventanillas*¹
- E** Abre y cierra la puerta del maletero eléctrica*²

*¹ Este ajuste se debe personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*² Si el vehículo dispone de ello

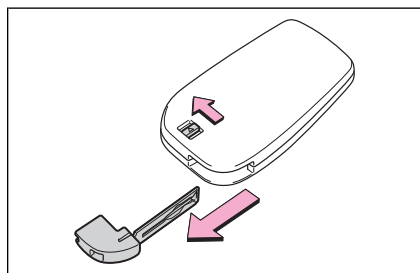
3.1 Información sobre las llaves

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice el botón de desbloqueo y extraiga la llave.

La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que solo tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica.



Si se utiliza la llave equivocada

El cilindro de la llave girará libremente, aislado del mecanismo interno.

3.1.2 Llave digital*

*Si el vehículo dispone de ello

Se puede usar un teléfono inteligente en lugar de la llave electrónica del vehículo instalando la aplicación móvil dedicada de Toyota en un teléfono inteligente. Además, la llave digital se puede compartir con la familia o amigos mediante la aplicación móvil de Toyota.

Consulte a su distribuidor local autorizado de Toyota o el sitio web de Toyota para obtener más información.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre la licencia o el código fuente de dicho FOSS puede consultarse en la siguiente URL:

<https://www.denso.com/global/en/opensource/dkey/toyota/>

Condiciones de uso de la llave digital

Para utilizar la llave digital*, debe:

- Instalar la aplicación móvil de Toyota
- Registre el vehículo en el perfil de la aplicación móvil Toyota del cliente
- Aceptar los términos de uso de los servicios conectados
- Aceptar los términos de uso de la llave digital
- Seguir el proceso de registro de la llave digital.

*Es posible que se requiera un pago adicional para activar los servicios de llave digital; consulte a su distribuidor local autorizado de Toyota o al sitio web de Toyota para obtener más información.

Precauciones de la llave digital

- Se puede usar una llave digital cuando el teléfono inteligente y el servidor pueden comunicarse. La llave digital puede quedar inutilizable si el teléfono inteligente no está conectado a Internet. Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica del vehículo si se hospeda en lugares con condiciones de comunicación poco confiables durante largos períodos de tiempo.
- Si la batería del teléfono inteligente está agotada, el teléfono inteligente no se puede usar como llave digital. Si el nivel de la batería es bajo, asegúrese de cargar el teléfono inteligente antes de salir.

- El sistema de llave digital está relacionado con el sistema inteligente de entrada y arranque. Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado en la configuración de personalización del vehículo, la llave digital también se desactivará.
 - Según el entorno de las ondas de radio, es posible que no se pueda utilizar la llave digital.
 - Al transferir la propiedad del vehículo, asegúrese de eliminar las llaves digitales.
 - Si el vehículo no se utiliza durante 14 días o más, la llave digital no se conectará automáticamente. Por lo tanto, puede pasar algún tiempo antes de que el sistema funcione después de tocar la manilla de una puerta.
 - Una parte de los servicios puede detenerse durante un cierto período de tiempo debido al mantenimiento del servidor. Sin embargo, las llaves digitales registradas se pueden utilizar durante el mantenimiento.
 - Un teléfono inteligente con la aplicación móvil de Toyota y la llave digital habilitada podrá bloquear y desbloquear las puertas, iniciar el sistema híbrido y realizar cualquier otra operación al igual que la llave electrónica del vehículo. Tenga especial cuidado de no perder el teléfono inteligente ni dejar que se lo roben.
- Si pierde o le roban el teléfono inteligente, póngase en contacto de inmediato con cualquier distribuidor autorizado de Toyota, taller de reparación autorizado de Toyota o cualquier taller cualificado.
- Cuando lleve el vehículo para ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que lo inspeccionen, recuerde traer una llave electrónica.

- Solo con la llave digital, no se encenderán las luces del vehículo cuando se acerque al vehículo. Algunas funciones tampoco funcionan solo con la llave digital.

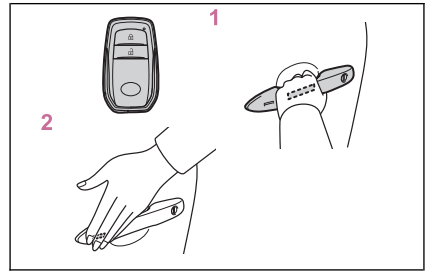
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

3.2.1 Puertas laterales

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



1. Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear todas las puertas*.

Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

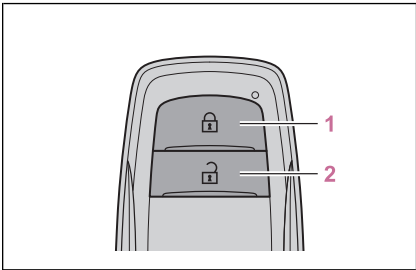
*La configuración de desbloqueo de las puertas puede cambiarse.

2. Para bloquear todas las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en el costado de la manilla de la puerta delantera).

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Control remoto inalámbrico



- 1. Bloquea todas las puertas
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.
Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas*.
- 2. Desbloquea todas las puertas
Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas*.

*Este ajuste debe ser personalizado por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cambio de la función de desbloqueo de las puertas (vehículos con función de entrada)

Es posible definir las puertas que se desbloquearán con la función de entrada mediante el control remoto inalámbrico.

- 1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
- 2. Si el indicador luminoso de la llave no está encendido, mantenga pulsado  o  (si el vehículo dispone de ello) durante aproximadamente 5 segundos mientras mantiene pulsado .

El ajuste cambia cada vez que se ejecuta una operación, como se muestra a continuación. (Para cambiar la configuración de forma continua, suelte los botones, espere 5 segundos como mínimo y repita el paso 2.)

Pantalla de información múltiple/pitido	Función de desbloqueo
 (Vehículos con volante a la izquierda)	Si sujeta la manilla de la puerta del conductor, solo se desbloquea la puerta del conductor.
 (Vehículos con volante a la derecha) Exterior: suena 3 veces	Si sujeta la manilla de la puerta del pasajero delantero, se desbloquean todas las puertas.
 Exterior: suena dos veces	Si sujeta la manilla de una puerta delantera, se desbloquean todas las puertas.

Vehículos con alarma: para evitar que la alarma se dispare sin querer, desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico y abra y cierre una de las puertas después de cambiar los ajustes. (Si no se abre ninguna puerta en los 30 segundos posteriores a haber pulsado , las puertas volverán a bloquearse y se activará automáticamente la alarma). Si se dispara la alarma, párela de inmediato.

Sistema de desbloqueo de las puertas en caso de impacto

En el caso de que el vehículo sufra un fuerte impacto, se desbloquean todas las puertas. Sin embargo, dependiendo de la fuerza del impacto o del tipo de accidente, el sistema podría no funcionar.

Señales de funcionamiento

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico. (Bloqueadas: Una vez; desbloqueadas: Dos veces)

Suena un avisador acústico para indicar que las ventanillas se están abriendo.

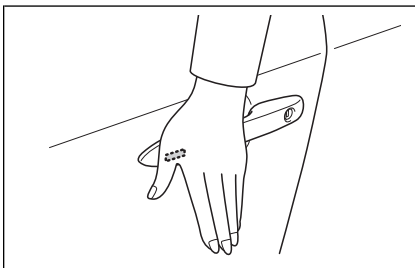
Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado de la superficie de la manilla de la puerta delantera (vehículos con función de entrada)

Si las puertas no se pueden cerrar al tocar el sensor de bloqueo con un dedo, toque el sensor de bloqueo con la palma de la mano.

Si lleva guantes, quíteselos.



Avisador acústico del bloqueo de las puertas

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico, suena de forma

ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear las puertas.

Alarma (si el vehículo dispone de ello)

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma.

Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas.

Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva.

Si la batería de 12 voltios está descargada

Las puertas no se pueden bloquear ni desbloquear mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o con el control remoto inalámbrico. Bloquee o desbloquee las puertas mediante la llave mecánica.

Función de recordatorio del asiento trasero

Para que no olvide el equipaje u otro objeto en el asiento trasero, al colocar el interruptor de arranque en OFF tras cumplirse cualquiera de las siguientes condiciones, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple durante 6 segundos aproximadamente.

- El sistema híbrido se inicia en un plazo de aproximadamente 10 minutos después de abrir y cerrar una puerta trasera.
- Se ha abierto y cerrado una puerta trasera después de iniciarse el sistema híbrido.

No obstante, si se abre y se cierra una puerta trasera en un plazo de 2 segundos aproximadamente, puede que la función de recordatorio del asiento trasero no funcione.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

La función de recordatorio del asiento trasero determina que se ha colocado equipaje u otro objeto en un asiento trasero basándose en la apertura y el cierre de una puerta trasera. Por tanto, dependiendo de la situación, puede que la función de recordatorio del asiento trasero no funcione y olvide el equipaje u otro objeto en el asiento trasero; también puede que funcione de forma innecesaria.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cómo evitar accidentes

Respete las siguientes medidas de precaución al conducir el vehículo.

De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas y bloqueadas.
- No tire de la manilla interior de la puerta mientras esté conduciendo. Tenga especial cuidado con la puerta del conductor, ya que puede abrirse aunque el botón interior de bloqueo se encuentre en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

Al abrir o cerrar una puerta

Compruebe los alrededores del vehículo como, por ejemplo, si el vehículo se encuentra en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir la puerta o si sopla un viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sujete la manilla de la puerta con fuerza para estar preparado para cualquier movimiento inesperado.

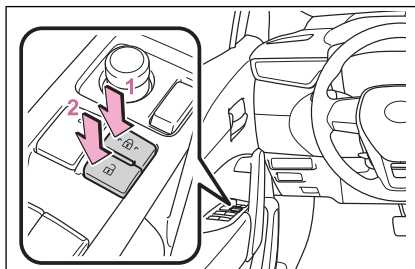
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave y accionar los elevavinas eléctricos

Accione los elevavinas eléctricos después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en las ventanillas. Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico ni utilicen la llave. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en los elevavinas eléctricos.

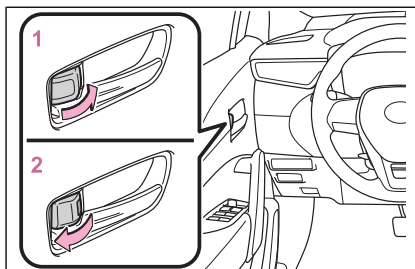
Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el interior

Interruptores de bloqueo de las puertas (para bloquear/desbloquear)



1. Bloquea todas las puertas
2. Desbloquea todas las puertas

Botones interiores de bloqueo



3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

1. Bloquea la puerta
2. Desbloquea la puerta

La puerta delantera puede abrirse tirando de la manilla interior, aun estando el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1. Coloque el botón interior de bloqueo de la puerta en la posición de bloqueo.
2. Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

La puerta no se puede bloquear si el interruptor de arranque está en modo ACC u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

En este caso, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

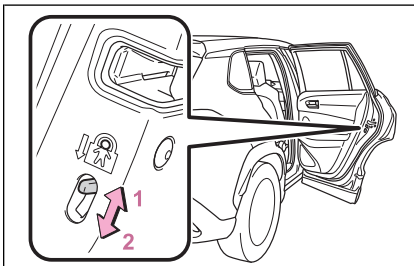
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta

Si el capó u otra puerta no están bien cerrados, un avisador acústico suena para indicar que el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph).

La puerta del maletero o las puertas abiertas se indican en la pantalla de información múltiple.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.



1. Desbloqueo
2. Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.

Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden activar o cancelar las funciones siguientes:

Función	Funcionamiento
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al colocar la palanca de cambios en P.
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad	Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al abrir la puerta del conductor.

3.2.2 Puerta del maletero

La puerta del maletero puede bloquearse/desbloquearse y abrirse/cerrarse según los procedimientos que se describen a continuación.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Antes de conducir el vehículo

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la puerta del maletero esté completamente cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente.

Medidas de precaución durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada mientras conduce.
Si deja la puerta del maletero abierta, podría golpear objetos cercanos durante la marcha o el equipaje podría salir despedido de forma inesperada y provocar un accidente.
Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de cerrar la puerta del maletero antes de conducir.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Presencia de niños en el vehículo

- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que los niños abran ni cierren la puerta del maletero.
De lo contrario, la puerta del maletero podría moverse inesperadamente o el niño podría

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

pillarse las manos, los brazos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta del maletero.

Utilización de la puerta del maletero

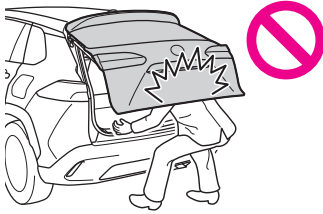
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría sufrir serios daños en diversas partes del cuerpo o incluso morir.

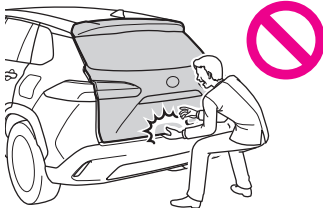
- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.
- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: la puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)



- Vehículos con puerta del maletero eléctrica: si no se abre por completo, la puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada en pendientes inclinadas. Asegúrese de que la puerta del maletero está bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.
- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para evitar pillarse los dedos, etc.



- Cuando cierre la puerta del maletero, empuje la suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.
- No tire del amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) ni del husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica) para cerrarla; tampoco se cuelgue del amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) ni del

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica).

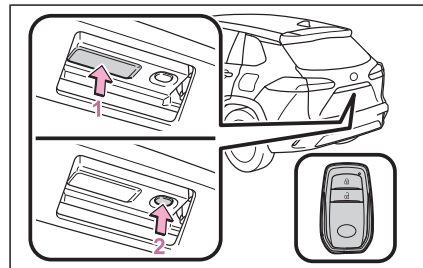
Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) o el husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica), con el consiguiente riesgo de accidentes.

- Si se ha acoplado algún objeto pesado a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, los brazos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. No fije accesorios que no sean piezas originales de Toyota en la puerta del maletero.

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero desde el exterior

Sistema inteligente de entrada y arranque (vehículos con función de entrada)

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



1. Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

2. Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Control remoto inalámbrico

→P. 115

Señales de funcionamiento

→P. 115

Desbloqueo y bloqueo de la puerta del maletero desde el interior

Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas

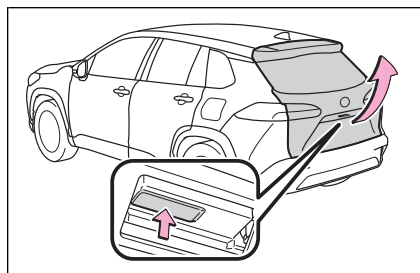
→P. 115

Apertura/cierre de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica)

Apertura de la puerta del maletero

Levante la puerta del maletero mientras presiona el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

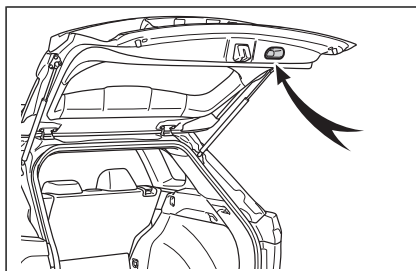
La puerta del maletero no se puede cerrar inmediatamente después de pulsar el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



Cierre de la puerta del maletero

Baje la puerta del maletero con la manilla y empuje la puerta desde el exterior para cerrarla.

Tenga cuidado de no tirar lateralmente de la puerta del maletero al usar la manilla.



Luz del compartimento de equipajes

- La luz del compartimento de equipajes se enciende cuando se abre la puerta del maletero.
- Si la luz del compartimento de equipajes se queda encendida cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

⚠ AVISO

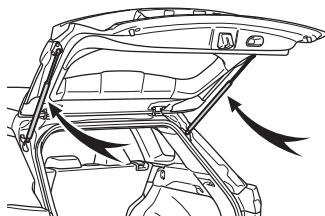
Soportes de amortiguación de la puerta del maletero

La puerta del maletero está provista de soportes de amortiguación que sujetan la puerta en su sitio.

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

Si no las tiene en cuenta, podrían producirse daños en los soportes de amortiguación de la puerta del maletero, causando una avería.

- No fije objetos extraños, como pegatinas, hojas de plástico o adhesivos en la varilla del soporte de amortiguación.



3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

⚠ AVISO (Continuación)

- No toque la varilla del soporte de amortiguación con guantes u otros elementos de tela.
- No fije accesorios que no sean piezas originales de Toyota en la puerta del maletero.
- No coloque la mano en el soporte de amortiguación ni aplique fuerzas laterales.

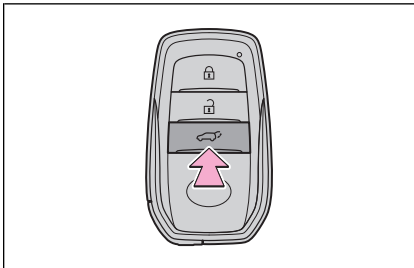
Apertura/cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

Apertura/cierre de la puerta del maletero con el control remoto inalámbrico

Mantenga pulsado el interruptor.

Desbloquee la puerta del maletero antes de accionarla.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a mantener pulsado el interruptor, la puerta del maletero se accionará en la dirección opuesta.



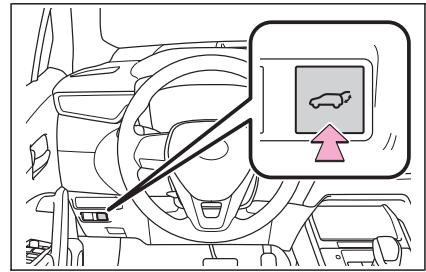
Apertura/cierre de la puerta del maletero con el interruptor de la puerta del maletero eléctrica del panel de instrumentos

Mantenga pulsado el interruptor.

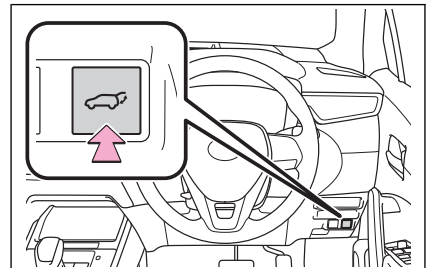
Desbloquee la puerta del maletero antes de accionarla.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a mantener pulsado el interruptor, la puerta del maletero se accionará en la dirección opuesta.

Vehículos con volante a la izquierda



Vehículos con volante a la derecha



3

Antes de conducir

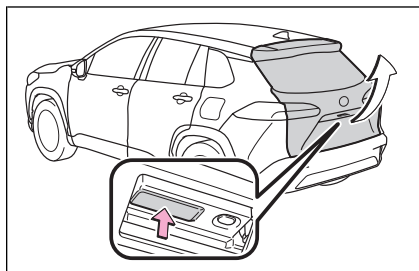
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Apertura automática de la puerta del maletero mediante el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero

Cuando la puerta del maletero está desbloqueada: pulse el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

Cuando la puerta del maletero está bloqueada: pulse y mantenga pulsado el dispositivo de apertura de la puerta del maletero, llevando consigo la llave electrónica.

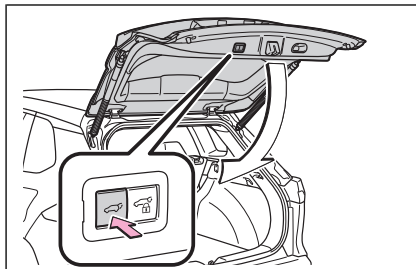
Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si vuelve a pulsar el interruptor, la puerta del maletero se abrirá.



Apertura/cierre de la puerta del maletero con el interruptor de la puerta del maletero eléctrica de la puerta del maletero

Pulse el interruptor.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor, la puerta del maletero se accionará en la dirección opuesta.

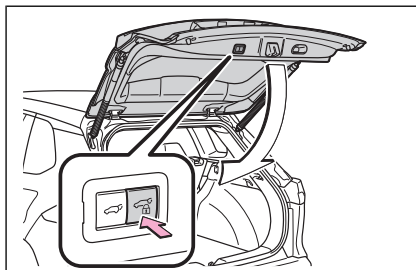


Cerrar la puerta del maletero y bloquear todas las puertas con el interruptor de bloqueo de la puerta del maletero

Pulse el interruptor.

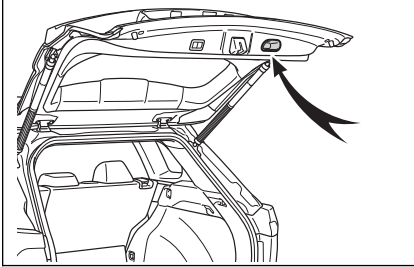
Sonará un aviso sonoro diferente al habitual para una operación de cierre de la puerta del maletero eléctrica y la puerta del maletero se empezará a cerrar automáticamente. Cuando se cierra la puerta del maletero, todas las puertas se bloquean automáticamente y las señales de funcionamiento indican que se han bloqueado todas las puertas. Si se pulsa el interruptor mientras se cierra la puerta del maletero eléctrica, la operación se detendrá.

Si vuelve a pulsar el interruptor, la puerta del maletero se cerrará.



Cierre de la puerta del maletero usando la manilla

Use la manilla para bajar la puerta del maletero; a continuación, suena un avisador acústico y la puerta del maletero se cierra automáticamente.



Dispositivo de cierre de la puerta del maletero

En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente.

- El dispositivo de cierre de la puerta eléctrica puede funcionar cuando el interruptor de arranque se encuentra en cualquier modo.
- La puerta del maletero puede abrirse utilizando el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero incluso si el dispositivo de cierre de dicha puerta está en funcionamiento.

Condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica

Si se cumplen las siguientes condiciones, la puerta del maletero eléctrica podría abrirse y cerrarse automáticamente.

- Cuando el sistema de la puerta del maletero eléctrica está habilitado.
- Cuando el interruptor de arranque está en ON, se debe cumplir alguna de las siguientes condiciones además de las condiciones anteriores:
 - El freno de estacionamiento está accionado.

- El pedal del freno está pisado.
- La palanca de cambios está en la posición P.

Funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica

- Cuando la puerta del maletero eléctrica está desactivada, no funciona pero puede abrirse y cerrarse manualmente.
- Cuando la puerta del maletero eléctrica se abre o se cierra, al obstruirse, el funcionamiento se detendrá.

Función de cierre y bloqueo

Cuando la puerta del maletero eléctrica está abierta, esta función la cierra y bloquea todas las puertas simultáneamente. Cuando se llevan a cabo los siguientes procedimientos y no hay llaves electrónicas para el vehículo en este, se bloquearán todas las puertas cuando la puerta del maletero eléctrica esté completamente cerrada.

1. Cierre todas las puertas a excepción de la puerta del maletero eléctrica.
2. Llevando consigo una llave electrónica, pulse el interruptor de bloqueo situado en la puerta del maletero eléctrica.

A continuación, la puerta del maletero eléctrica se empezará a cerrar automáticamente. Cuando se cierra la puerta del maletero eléctrica, todas las puertas se bloquean simultáneamente y las señales de funcionamiento indican que se han bloqueado todas las puertas.

Vehículos con sistema de doble bloqueo: en ese momento no se accionará el sistema de doble bloqueo.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Condiciones de funcionamiento de la función de cierre y bloqueo

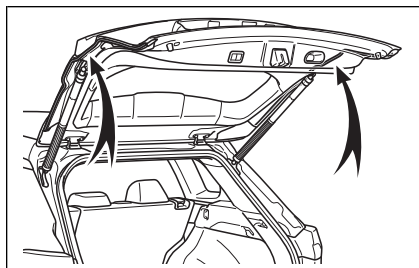
Esta función se puede accionar cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- No se detecta una llave electrónica en el vehículo.
- Todas las puertas, a excepción de la puerta del maletero eléctrica, están cerradas.
- El interruptor de arranque está desactivado.

Función de protección contra objetos atascados

Hay sensores instalados en los laterales derecho e izquierdo de la puerta del maletero eléctrica. Cuando la puerta se está cerrando automáticamente y un objeto atascado ejerce presión sobre los sensores, etc., se activa la función de protección contra objetos atascados.

Desde esa posición, la puerta se mueve automáticamente un poco en dirección contraria y, a continuación, se detiene.



Función de bloqueo retenido de la puerta del maletero

Esta función retiene la operación de bloqueo de la puerta del maletero eléctrica cuando esta está abierta. Si se llevan a cabo las siguientes operaciones, todas las puertas excepto la puerta del maletero eléctrica se bloquearán y, a continuación, se bloqueará la puerta del maletero eléctrica cuando esté completamente cerrada.

1. Cierre todas las puertas a excepción de la puerta del maletero.
 2. Lleve a cabo una operación de cierre automático de la puerta del maletero eléctrica y bloquee todas las puertas utilizando el control remoto inalámbrico o el sistema inteligente de entrada y arranque mientras se cierra la puerta del maletero eléctrica.
- Si se introduce la llave electrónica en el vehículo tras iniciar una operación de cierre mediante la función de bloqueo retenido de la puerta, la llave electrónica podría quedarse bloqueada dentro del vehículo.
 - Si la puerta del maletero no se cierra por completo debido al funcionamiento de la función de protección contra objetos atascados, etc., mientras la puerta del maletero se cierra automáticamente después de realizar una operación de bloqueo retenido de la puerta, la función de bloqueo retenido se cancela y todas las puertas se desbloquearán.
 - Antes de alejarse del vehículo, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y bloqueadas.

Si la puerta del maletero eléctrica detiene el funcionamiento automático

Cuando el funcionamiento automático de la puerta del maletero eléctrica está habilitado y la puerta del maletero eléctrica se deja abierta durante un tiempo prolongado, se puede detener el funcionamiento automático.

Para habilitar de nuevo el funcionamiento automático, cierre completamente la puerta del maletero manualmente.

Al volver a conectar la batería de 12 voltios

Para que la puerta del maletero eléctrica funcione correctamente, ciérrela de forma manual.

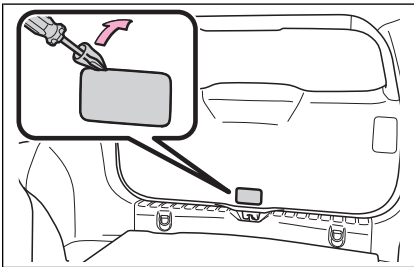
3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero

La puerta del maletero puede desbloquearse desde el interior.

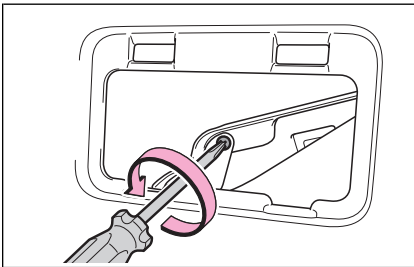
1. Retire la cubierta.

Para proteger la tapa, coloque un trapo entre el destornillador de punta plana y la tapa, tal como se indica en la ilustración.

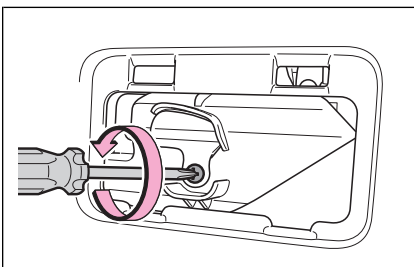


2. Gire el destornillador hacia la izquierda para aflojar el tornillo.

Vehículos sin puerta del maletero eléctrica

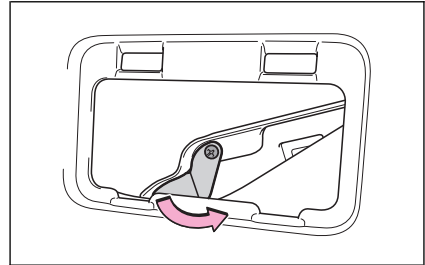


Vehículos con puerta del maletero eléctrica

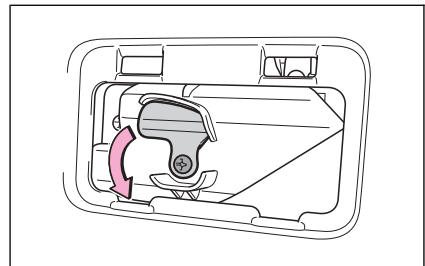


3. Gire la cubierta hacia la izquierda.

Vehículos sin puerta del maletero eléctrica



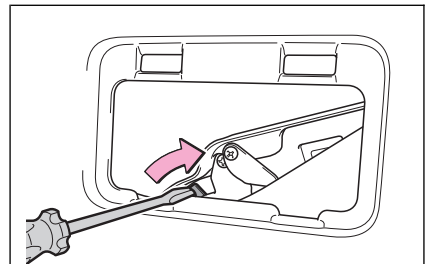
Vehículos con puerta del maletero eléctrica



4. Mueva la palanca.

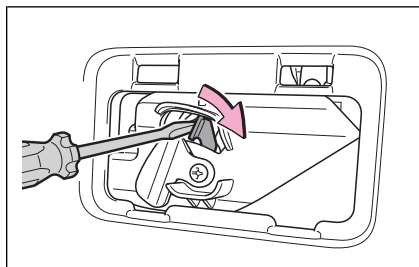
Utilice un destornillador de punta plana para mover la palanca.

Vehículos sin puerta del maletero eléctrica



3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Vehículos con puerta del maletero eléctrica



5. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

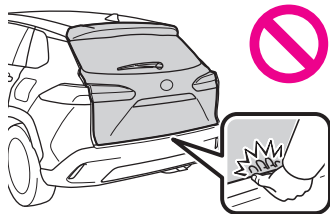
Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Dispositivo de cierre de la puerta del maletero

- En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente. El dispositivo de cierre de la puerta del maletero tarda unos segundos en comenzar a funcionar. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo con la puerta del maletero, ya que podría romperse un hueso o lesionarse gravemente.



⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Tenga cuidado al utilizar el dispositivo de cierre de la puerta del maletero, ya que sigue funcionando aunque se desactive el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

Puerta del maletero eléctrica

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando utilice la puerta del maletero eléctrica.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Compruebe si el área circundante es segura y confirme que no hay obstáculos ni elemento alguno que puedan dar lugar a que sus pertenencias se queden atrapadas.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- Si el sistema de la puerta del maletero eléctrica se desactiva mientras la puerta del maletero eléctrica está funcionando, la puerta del maletero dejará de funcionar. La puerta del maletero deberá accionarse manualmente. Tenga mucho cuidado en esta situación, ya que la puerta del maletero puede abrirse o cerrarse repentinamente.
- Si dejan de reunirse las condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica, podría sonar el avisador acústico y la puerta del maletero podría dejar de abrirse o cerrarse. La puerta del maletero deberá accionarse manualmente. En esta situación, tenga especial cuidado en una pendiente, ya que la puerta del maletero puede moverse repentinamente.
- En una pendiente, la puerta del maletero podría cerrarse de repente una vez abierta. Asegúrese de que la puerta del maletero se ha abierto por completo y está segura.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- En las circunstancias que se indican a continuación, es posible que la puerta del maletero eléctrica detecte una anomalía y detenga la operación automática en curso. En este caso, la puerta del maletero deberá accionarse manualmente. Tenga mucho cuidado en esta situación, ya que la puerta del maletero detenida puede abrirse o cerrarse repentinamente, causando un accidente.
 - Cuando la puerta del maletero entra en contacto con un obstáculo
 - Cuando la tensión de la batería de 12 voltios cae de forma repentina como, por ejemplo, al colocar el interruptor de arranque en ON o al poner en marcha el sistema híbrido mientras se lleva a cabo la operación automática
- Si se acopla un objeto pesado a la puerta del maletero, esta podría no funcionar y averiarse, o podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, los brazos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. No fije accesorios que no sean piezas originales de Toyota en la puerta del maletero.

Función de protección contra objetos atascados

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes que se cierre completamente la puerta del

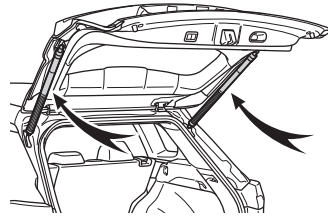
⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- maletero. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione dependiendo de la forma que tenga el objeto atrapado. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.

⚠️ AVISO

Husillos de la puerta del maletero

La puerta del maletero está equipada con husillos que la mantienen en su sitio. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría dañar el husillo de la puerta del maletero y provocar así una avería.



- No adhiera objetos extraños tales como pegatinas, hojas de plástico, adhesivos, etc., en el husillo.
- No fije accesorios que no sean piezas originales de Toyota en la puerta del maletero.
- No coloque la mano en el husillo ni aplique fuerza lateral sobre él.

Para evitar averías del dispositivo de cierre de la puerta del maletero

No aplique una fuerza excesiva a la puerta del maletero mientras el dispositivo de cierre está en funcionamiento. Aplicar una fuerza excesiva puede provocar una avería en el dispositivo de cierre de la puerta del maletero.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

⚠ AVISO (Continuación)

Para evitar una avería de la puerta del maletero eléctrica

- Asegúrese de que no hay hielo entre la puerta del maletero y el bastidor, ya que impediría el movimiento de la puerta del maletero. Accionar la puerta del maletero eléctrica cuando hay una carga excesiva en ella puede provocar una avería.
- No aplique una fuerza excesiva a la puerta del maletero eléctrica mientras está en funcionamiento.
- Procure no dañar los sensores (instalados en los bordes derecho e izquierdo de la puerta del maletero eléctrica) con un cuchillo u otros objetos afilados. Si se desconecta un sensor, la puerta del maletero eléctrica no se cerrará automáticamente.

Activación/desactivación del sistema de la puerta del maletero eléctrica (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

El sistema de la puerta del maletero eléctrica se puede activar/desactivar en la pantalla de información múltiple.

1. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
2. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
3. Seleccione "PBD" y, a continuación, pulse **OK**.
4. Seleccione  y al pulsar **OK**, las opciones ON y OFF se intercambiarán.

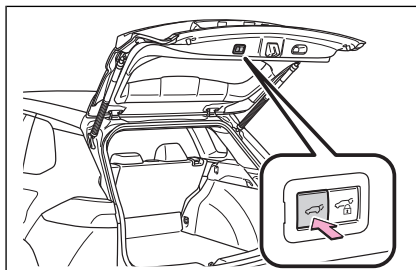
Ajuste de la posición de apertura de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

La posición de apertura de la puerta del maletero eléctrica puede ajustarse.

1. Detenga la puerta del maletero eléctrica en la posición deseada.

2. Mantenga pulsado el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta durante aproximadamente 2 segundos.

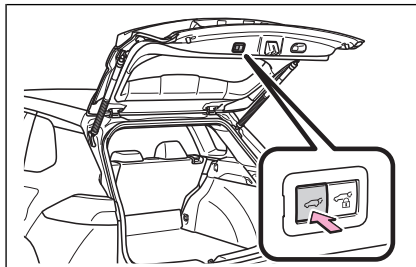
- Cuando se haya completado el ajuste, un avisador acústico sonará 4 veces.
- La próxima vez que se abra la puerta del maletero eléctrica, se detendrá a esa posición.



Vuelta a la posición de apertura de la puerta del maletero a la configuración predeterminada

Mantenga pulsado el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta durante aproximadamente 7 segundos.

Un avisador acústico sonará 4 veces, hará una pausa y luego sonará 2 veces más. La próxima vez que se abra la puerta del maletero eléctrica, se detendrá en la posición por defecto.



3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Al configurar la posición de apertura de la puerta del maletero mediante la pantalla de información múltiple

La posición de apertura de la puerta del maletero eléctrica puede ajustarse usando la pantalla de información múltiple.

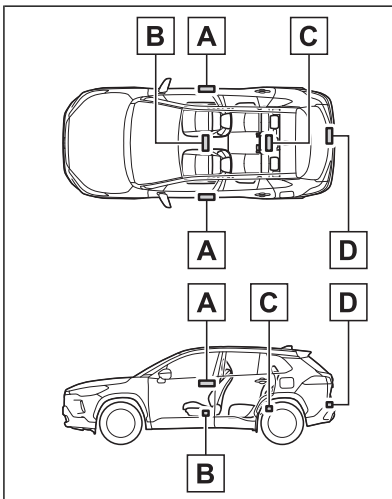
Cuando se abre, la puerta del maletero eléctrica se abrirá hasta la última posición establecida usando el interruptor de la puerta del maletero eléctrica en la puerta del maletero o en la pantalla de información múltiple.

3.2.3 Sistema inteligente de entrada y arranque

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar consigo la llave electrónica.

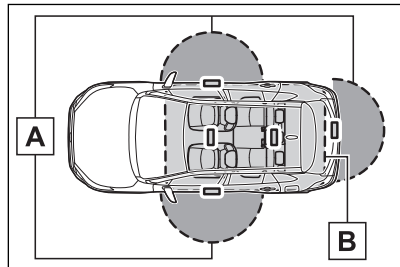
- Bloquea y desbloquea las puertas (vehículos con función de entrada)
- Bloquea y desbloquea la puerta del maletero (vehículos con función de entrada)
- Pone en marcha el sistema híbrido

Ubicación de las antenas



- A** Antenas en el exterior del habitáculo (vehículos con función de entrada)
- B** Antena en el interior del habitáculo
- C** Antena en el interior del compartimento de equipajes
- D** Antena en el exterior del compartimento de equipajes (vehículos con función de entrada)

Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)



- A** Al bloquear o desbloquear las puertas (vehículos con función de entrada)
Es posible hacer funcionar el sistema cuando la llave electrónica se encuentra a menos de 0,7 m (2,3 ft.) de una de las manillas exteriores de las puertas delanteras y traseras. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).
- B** Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar de modo el interruptor de arranque
El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

Alarmas y mensajes de advertencia

Para evitar el robo del vehículo y accidentes como consecuencia de una utilización errónea, el vehículo utiliza una combinación de avisadores acústicos exteriores e interiores, así como mensajes de advertencia que se muestran en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas correspondientes en función del mensaje visualizado.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Cuando solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los que se indican a continuación.

- El avisador acústico exterior suena una vez durante 5 segundos

Situación	Procedimiento de corrección
Se ha intentado bloquear el vehículo con una puerta abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.

- El avisador acústico interior suena ininterrumpidamente

Situación	Procedimiento de corrección
El interruptor de arranque se ha colocado en ACC mientras la puerta del conductor estaba abierta (o se había abierto la puerta del conductor mientras el interruptor de arranque estaba en ACC).	Coloque el interruptor de arranque en OFF y cierre la puerta del conductor.
El interruptor de arranque se ha colocado en OFF mientras estaba abierta la puerta del conductor.*	Cierre la puerta del conductor.

*Vehículos con la función de bloqueo del volante

Función de ahorro de energía

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas. Además, es posible que el sistema de entrada iluminada no funcione correctamente.

- La llave electrónica se ha dejado cerca del vehículo durante un tiempo determinado.
- El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días, como mínimo.

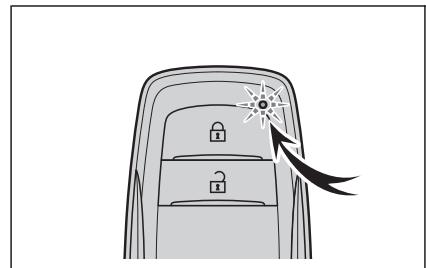
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

Función de ahorro de energía de la llave electrónica

Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

Pulse  dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



Situaciones que afectan al funcionamiento

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador.

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
 - Tarjetas que contienen papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
 - Monederos o bolsos metálicos
 - Monedas
 - Calentadores de manos de metal
 - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando se están usando en las inmediaciones otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
 - Radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
 - Otra llave electrónica o una llave de control remoto inalámbrico que emite ondas de radio
 - Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
 - Reproductores de sonido digital
 - Consolas de juegos portátiles

- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de baterías o de aparatos electrónicos
- Cuando el vehículo está estacionado en una plaza de aparcamiento de pago donde se emiten ondas de radio

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear mediante el sistema inteligente de entrada y arranque, bloquee o desbloquee las puertas con uno de los métodos siguientes:

- Acerque la llave electrónica a una de las manillas de las puertas delanteras y accione la función de entrada.
- Accione el control remoto inalámbrico.

Si las puertas no se pueden bloquear o desbloquear con los métodos anteriores, utilice la llave mecánica.

Observaciones acerca de la función de entrada (vehículos con función de entrada)

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
 - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
 - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, en el compartimiento de equipajes, en el suelo, o en los bolsillos de las puertas o en la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o se cambia el modo del interruptor de arranque.
 - Si al desbloquear una puerta hay una persona que interfiere entre la llave electrónica y el vehículo.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, para desbloquear el vehículo solo se pueden usar las puertas que detecten la llave electrónica.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancarse el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Si la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden bloquearse o desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de unos 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna puerta).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico.)
- Es posible que la operación de bloqueo o desbloqueo no se pueda llevar a cabo, si se toca el sensor de bloqueo o desbloqueo de la puerta con guantes.
- Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales.
- Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del alcance efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:
 - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 ft.) de distancia del vehículo. (Tenga cuidado de que no le roben la llave.)
 - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de batería para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque.
- Si durante el lavado la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y accíonelo de nuevo.
- Una operación repentina de la manija o una operación de la manija inmediatamente después de ingresar al rango efectivo puede impedir que las puertas se desbloqueen. Toque el sensor de desbloqueo de la puerta y verifique que las puertas estén desbloqueadas antes de volver a tirar de la manija de la puerta.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tardar un poco más de lo normal en desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

- Se puede rayar la puerta con las uñas al accionar la manilla de la puerta. Tenga cuidado de no lastimarse las uñas ni dañar la superficie de la puerta.

Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 ft.) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente.
- El ajuste de la llave electrónica en modo de ahorro de energía contribuye a reducir la descarga de la pila de la llave.

Cómo utilizar el sistema de forma apropiada

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando accione el sistema desde el exterior.

En función de su posición y de cómo sujeta la llave electrónica, es posible que el sistema no la detecte correctamente y no funcione bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas (vehículos con función de entrada)
- Puesta en marcha del sistema híbrido

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas (vehículos con función de entrada): utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Puesta en marcha del sistema híbrido y cambio de modo del interruptor de arranque
- Detención del sistema híbrido

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse alejadas de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque.

Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de aparatos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.

- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.

3.2 Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Dichas ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

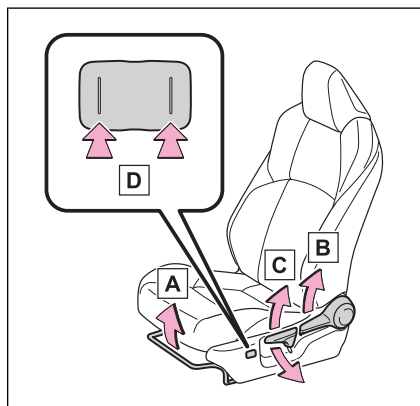
Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información para la desactivación de la función de entrada.

3.3 Ajuste de los asientos

3.3.1 Asientos delanteros

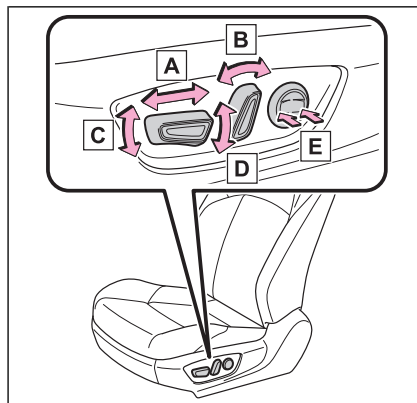
Procedimiento de ajuste

Asiento manual



- A** Palanca de ajuste de la posición del asiento
- B** Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- C** Palanca de ajuste de la altura (solo para el lado del conductor)
- D** Interruptor de ajuste del soporte lumbar (solo para el lado del conductor)

Asiento eléctrico (solo para el lado del conductor)



- A** Interruptor de ajuste de la posición del asiento
- B** Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
- C** Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)
- D** Interruptor de ajuste de la altura
- E** Interruptor de ajuste del soporte lumbar

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al ajustar la posición del asiento

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- No coloque las manos bajo el asiento ni cerca de las piezas móviles para evitar lesiones.

Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de los pies para que no queden atrapados.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Ajuste del asiento

- Procure que el asiento no golpee los pasajeros o el equipaje.
- No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.

En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Los ajustes no deben realizarse mientras se esté conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

- Solo asiento manual: una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

⚠ AVISO

Al ajustar el asiento delantero

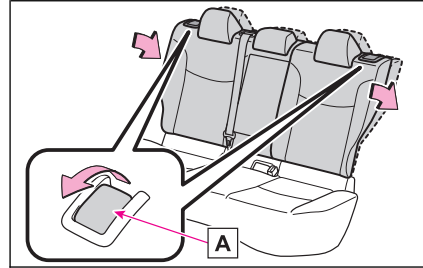
Al ajustar un asiento delantero, asegúrese de que el reposacabezas no haga contacto con el revestimiento del techo. De lo contrario, se pueden dañar el reposacabezas y el revestimiento del techo.

3.3.2 Asientos traseros

Se puede ajustar la reclinación y el plegado de los reposacabezas de los asientos traseros a través de la palanca.

Procedimiento de ajuste

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo **A** y ajuste el ángulo del respaldo.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

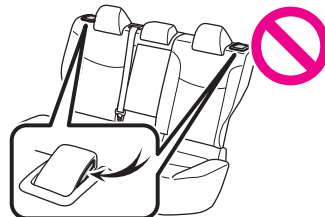
Al ajustar el respaldo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No golpee a los otros ocupantes con el respaldo.
- No acerque las manos a las piezas móviles ni las coloque entre los asientos; asimismo, tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada.
- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

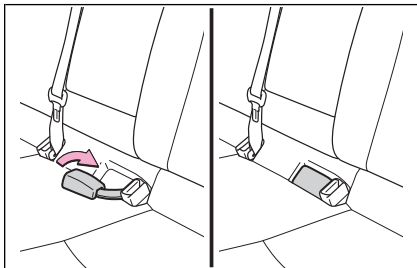
Si el respaldo no está bien bloqueado, se podrá ver la marca roja situada en la parte trasera de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo. Asegúrese de que la marca roja no quede visible.



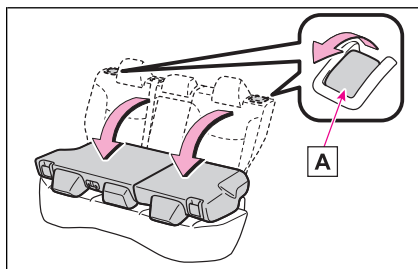
3.3 Ajuste de los asientos

Plegado de los respaldos de los asientos traseros

1. Mueva los asientos delanteros hacia delante.
2. Guarde el reposabrazos trasero.
3. Guarde la hebilla del cinturón de seguridad del asiento trasero central.



4. Baje los reposacabezas a la posición más baja.
 5. Pliegue el respaldo mientras tira de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento **A**.
- Cada respaldo puede plegarse individualmente.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al plegar los respaldos de los asientos traseros

- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.

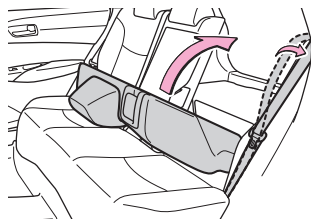
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Detenga el vehículo sobre una superficie plana, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P.
- No permita que nadie se sienta sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.
- No intente accionar el asiento trasero si está ocupado.
- Al accionar los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- Ajuste la posición de los asientos delanteros antes de plegar los respaldos traseros de los asientos traseros para que los asientos delanteros no interfieran con los respaldos de los asientos traseros al plegarlos.
- No permita que los niños accionen el asiento.

Después de enderezar el respaldo de los asientos traseros

- Asegúrese de que el respaldo está bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

Si el cinturón de seguridad queda atrapado entre el gancho y el pestillo de seguridad del respaldo del asiento, puede dañarse el cinturón de seguridad.



3.3.3 Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

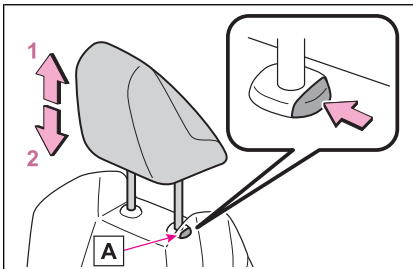
Precauciones del reposacabezas

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Ajuste de un reposacabezas

Asientos delanteros



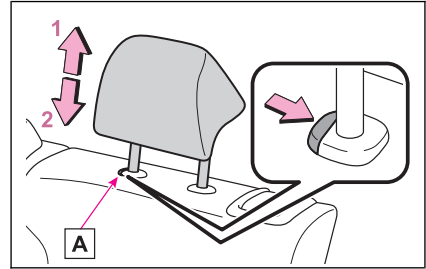
1. Arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

2. Abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo **A**.

Asientos externos traseros



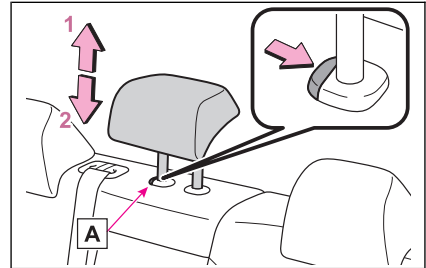
1. Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

2. Abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo **A**.

Asiento trasero central



1. Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

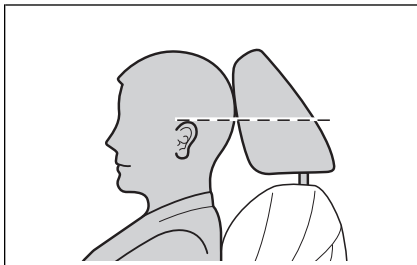
2. Abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo **A**.

Ajuste de la altura de los reposacabezas (asientos delanteros)

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.

3.3 Ajuste de los asientos



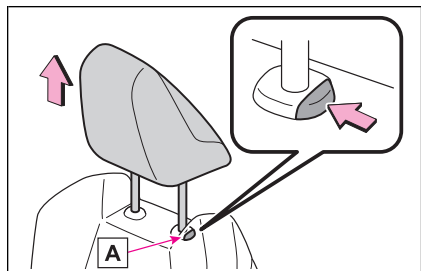
Ajuste de los reposacabezas de los asientos traseros

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

Extracción de los reposacabezas

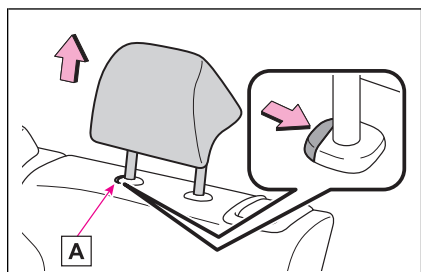
Asientos delanteros

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo **A**.



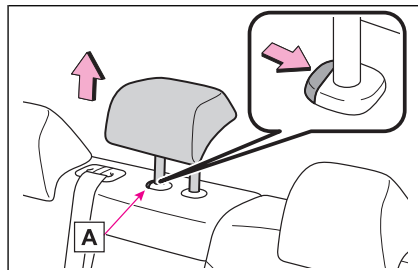
Asientos externos traseros

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo **A**.



Asiento trasero central

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo **A**.

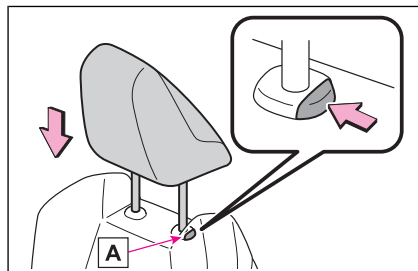


Colocación de los reposacabezas

Asientos delanteros

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

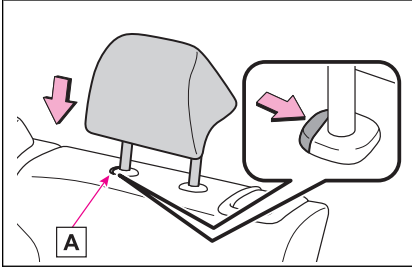
Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **A** al bajar el reposacabezas.



Asientos externos traseros

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

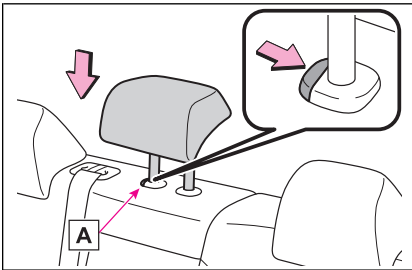
Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **A** al bajar el reposacabezas.



Asiento trasero central

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empujelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **A** al bajar el reposacabezas.

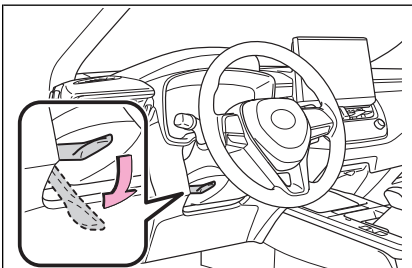


3.4 Ajuste del volante y de los espejos

3.4.1 Volante

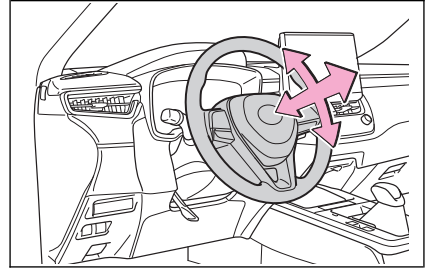
Procedimiento de ajuste

1. Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



2. Ajuste el volante a la posición ideal moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para que el volante quede bien fijo.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce. El conductor podría distraerse y provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Después de ajustar el volante

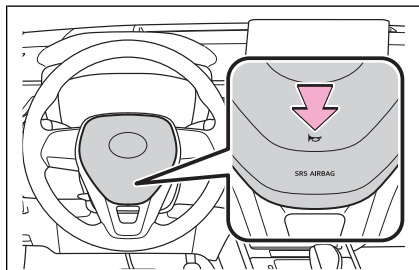
Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

Si no lo está, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Asimismo, el claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

3.4 Ajuste del volante y de los espejos

Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca  o cerca de ella.



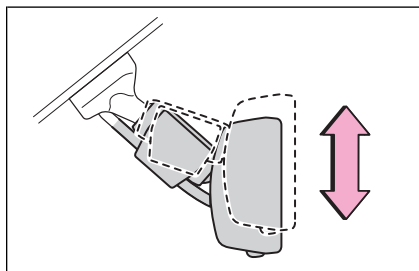
3.4.2 Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor exterior puede ajustarse para permitir una confirmación adecuada de la vista trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor puede ajustarse para adaptarse a su postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

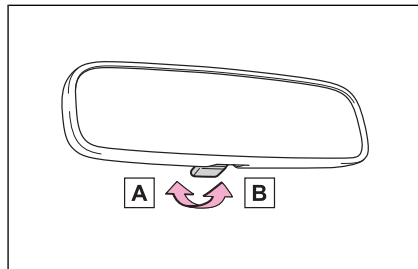
No ajuste la posición del espejo durante la conducción.

Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Función antideslumbramiento

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.



A Posición normal

B Posición antideslumbramiento

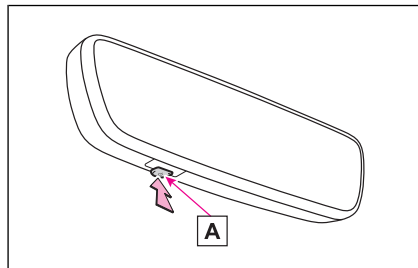
Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Activación/desactivación del modo de la función antideslumbramiento automática

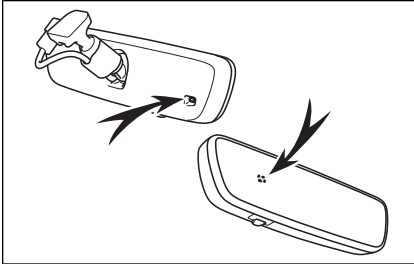
Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador **A** se ilumina. Cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON, la función se pone en modo ON.

Al pulsar el botón, la función se pondrá en modo OFF. (El indicador **A** también se apaga).



Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)

Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



3.4.3 Espejos retrovisores exteriores

La posición del espejo retrovisor exterior puede ajustarse para permitir una confirmación adecuada de la vista trasera.

Al utilizar los espejos retrovisores exteriores en condiciones meteorológicas frías

Cuando haga frío y los espejos retrovisores exteriores estén helados, es posible que no se puedan plegar/ desplegar o que no se pueda ajustar el ángulo del espejo. Retire el hielo, nieve, etc. de los espejos retrovisores exteriores.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aspectos importantes durante la conducción

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución mientras conduce.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esto conlleva.

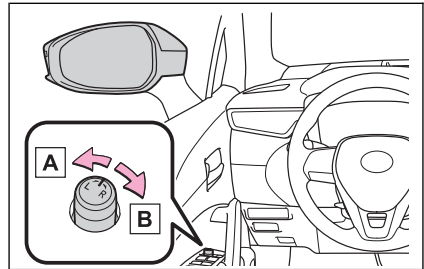
- No ajuste los espejos mientras conduce.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

Procedimiento de ajuste

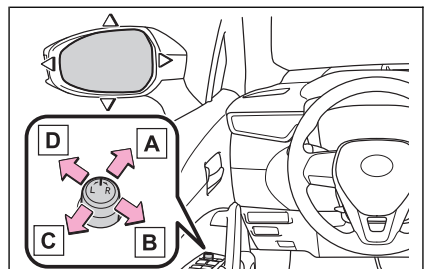
1. Gire el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.



A Izquierda

B Derecha

2. Accione el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.



A Hacia arriba

B Derecha

C Hacia abajo

D Izquierda

3.4 Ajuste del volante y de los espejos

El ángulo del espejo se puede ajustar cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON.

Si los espejos están empañados

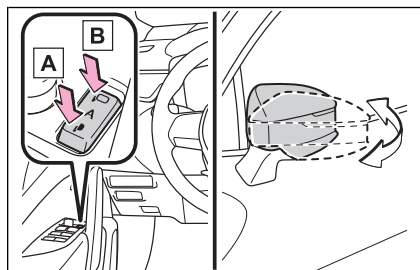
Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Quando los desempañadores de los espejos están funcionando

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Para plegar y extender los retrovisores



A Pliega los espejos retrovisores

B Extiende los espejos retrovisores

La colocación del interruptor de plegado de los espejos retrovisores exteriores en la posición neutra ajusta los espejos retrovisores al modo automático. El modo automático permite vincular la función de plegado o despliegue de los espejos retrovisores al bloqueo/desbloqueo de las puertas.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Quando se mueve un espejo

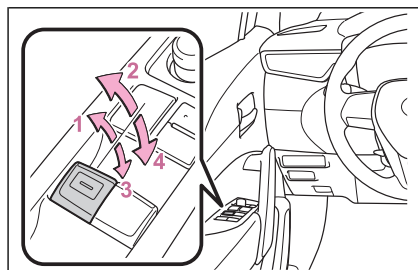
Para evitar lesiones personales y el mal funcionamiento del espejo, tenga cuidado de que el espejo en movimiento no le pille la mano.

3.5 Apertura y cierre de las ventanillas

3.5.1 Elevalunas eléctricos

Apertura y cierre de los elevalunas eléctricos

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando los interruptores. El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:



1. Cierre

2. Cierre con un toque*

3. Apertura

4. Apertura con un toque*

*Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Utilización de los elevallunas eléctricos después de apagar el sistema híbrido

Los elevallunas eléctricos pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en ACC u OFF. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

Función de protección contra objetos atascados

Si se queda un objeto atascado entre la ventanilla y el marco durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

Función de protección contra enganches

Si se queda un objeto atascado entre la puerta y la ventanilla durante la apertura de la ventanilla, la ventanilla se detiene.

Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla de la puerta no se puede abrir o cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevallunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en ON, antes de que transcurran 4 segundos desde la activación de la protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevallunas eléctrico en el sentido de cierre de una pulsación o en el sentido de apertura de una pulsación para que la ventanilla se abra y se cierre.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla de la puerta incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1. Coloque el interruptor de arranque en ON.
2. Tire del interruptor del elevallunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla de la puerta.
3. Suelte el interruptor del elevallunas eléctrico un momento, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de cierre de una pulsación y mantenga la pulsación durante aproximadamente 6 segundos o más.
4. Mantenga pulsado el interruptor del elevallunas eléctrico en el sentido de apertura de una pulsación. Cuando la ventanilla de la puerta se abra por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo adicional como mínimo.
5. Suelte el interruptor del elevallunas eléctrico un momento, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de apertura de una pulsación y mantenga la pulsación durante aproximadamente 4 segundos o más.
6. Vuelva a mantener pulsado el interruptor del elevallunas eléctrico en el sentido de cierre de una pulsación. Cuando la ventanilla de la puerta se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla se está moviendo, comience nuevamente desde el principio.

Si se invierte el movimiento del elevallunas y no se puede abrir ni cerrar por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

3.5 Apertura y cierre de las ventanillas

Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas

- Los elevallunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando la llave mecánica.*
- Los elevallunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.*
- La alarma podría dispararse si está activada y el elevallunas eléctrico se cierra mediante la función de accionamiento del elevallunas eléctrico vinculado al bloqueo de las puertas.

*Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Avisador acústico de advertencia de elevallunas eléctricos abiertos

Cuando el interruptor de arranque se coloca en OFF y se abre la puerta del conductor con los elevallunas eléctricos abiertos, suena un avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.

Uso del sistema de control por voz (si el vehículo dispone de ello)

Solo cuando el interruptor de bloqueo de las ventanillas está desactivado, están disponibles las siguientes operaciones usando el sistema de control por voz:

- Apertura/cierre de todas las ventanillas simultáneamente
- Apertura/cierre de cada ventanilla individualmente

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

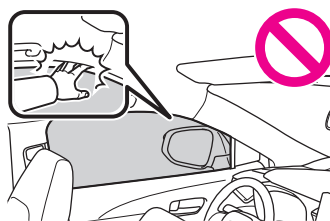
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable del funcionamiento del elevallunas eléctrico, incluido el de los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, sobre todo con un niño, no deje que los niños accionen los elevallunas eléctricos. Partes del cuerpo de los niños y de otros pasajeros podrían quedar atrapadas en el elevallunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas.
- Asegúrese de que ningún pasajero tenga ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevallunas eléctricos, ponga en funcionamiento el elevallunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla. Tampoco permita que los niños accionen los elevallunas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevallunas eléctrico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Al salir del vehículo, coloque el interruptor de arranque en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Es posible que se produzca un funcionamiento accidental a causa de alguna travesura u otra acción que podría provocar un accidente.

Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla.

Función de protección contra enganches

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto se queda enganchado justo antes de que se abra completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla.

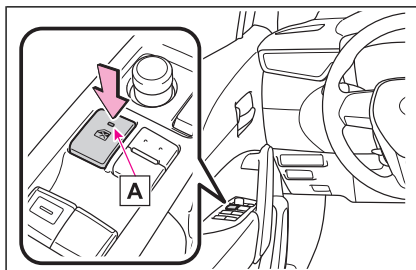
Prevención de un accionamiento imprevisto (interruptor de bloqueo de las ventanillas)

Esta función sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.

Pulse el interruptor.

El indicador **A** se encenderá y las ventanillas de los pasajeros se bloquearán.

Las ventanillas de los pasajeros se pueden seguir abriendo y cerrando mediante el interruptor del conductor incluso si el interruptor de bloqueo está activado.



Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Cuando se desconecta la batería de 12 voltios

El interruptor de bloqueo de las ventanillas está deshabilitado. Si es necesario, pulse el interruptor de bloqueo de las ventanillas después de volver a conectar la batería de 12 voltios.

3.6 Ajustes favoritos

3.6.1 Mis ajustes

Los conductores se identifican mediante dispositivos como llaves electrónicas para almacenar la configuración del vehículo para cada uno. Así, la información se puede recuperar la próxima vez que se conduce el vehículo.

Los dispositivos de autenticación se pueden asignar por adelantado a los conductores para que puedan conducir utilizando su configuración preferida.

En Mis ajustes se pueden guardar los ajustes de hasta 3 conductores.

3.6 Ajustes favoritos

Para obtener información sobre el registro/eliminación de dispositivos de autenticación, el cambio del nombre del conductor, la inicialización de la configuración registrada del conductor, el cambio manual de conductores y la eliminación del registro de conductores, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Tipos de dispositivos de autenticación asignados

Un individuo puede ser identificado utilizando los siguientes dispositivos de autenticación.

- Llave electrónica/llave digital*
La persona es identificada cuando el sistema inteligente de entrada y arranque detecta su llave electrónica/llave digital*.
- Dispositivo Bluetooth®
Se identifica a una persona cuando se conecta un dispositivo Bluetooth® al sistema de sonido Bluetooth®. Para obtener información sobre cómo conectar dispositivos Bluetooth®, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia". Cuando una persona se identifica con una llave electrónica, no se realiza la identificación mediante un dispositivo Bluetooth®.

*Si el vehículo dispone de ello

Funciones recuperadas

Cuando se identifica a una persona desde un dispositivo de autenticación, se recuperan los ajustes para las siguientes funciones.

- Pantallas de instrumentos e información del sistema de sonido*
Cuando se identifica a una persona, se recuperan los ajustes de visualización utilizados la última vez que se colocó el interruptor de arranque en OFF.

- Función de asistencia para una conducción segura*

Cuando se identifica a una persona, se recuperan los ajustes del vehículo utilizados la última vez que se colocó el interruptor de arranque en OFF.

- Ajustes del vehículo que se pueden configurar mediante el sistema de sonido*

Cuando se identifica a una persona, se recuperan los ajustes del vehículo utilizados la última vez que se colocó el interruptor de arranque en OFF.

*Se excluyen algunos ajustes

4.1 Antes de conducir	.146
4.1.1 Conducción del vehículo	.146
4.1.2 Carga y equipaje	.152
4.1.3 Arrastre de un remolque	.153
4.2 Procedimientos de conducción	.159
4.2.1 Interruptor de arranque (encendido)	.159
4.2.2 Modo de conducción EV	.163
4.2.3 Transmisión híbrida	.165
4.2.4 Palanca de los intermitentes	.169
4.2.5 Freno de estacionamiento	.169
4.2.6 Retención del freno	.172
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas.	.175
4.3.1 Interruptor de los faros	.175
4.3.2 AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)*	.177
4.3.3 AHB (luces de carretera automáticas)*	.181
4.3.4 Interruptor de las luces antiniebla	.183
4.3.5 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	.184
4.3.6 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas traseros	.187
4.4 Repostaje	.188
4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible	.188
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción	.190
4.5.1 Actualización del software Toyota Safety Sense*	.190
4.5.2 Toyota Safety Sense	.192
4.5.3 PCS (sistema anticolisión)	.198
4.5.4 LTA (sistema de seguimiento de carril)	.207
4.5.5 LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)	.211
4.5.6 PDA (asistencia a la conducción proactiva)*	.216
4.5.7 RSA (asistencia de señales de tráfico)*	.221
4.5.8 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar.	.224
4.5.9 Control de la velocidad de cruce	.235
4.5.10 Limitador de velocidad*	.238
4.5.11 Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia.	.240
4.5.12 BSM (monitor de ángulos muertos)*	.243
4.5.13 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*	.247
4.5.14 Función RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*	.256
4.5.15 RCD (Detección de la cámara trasera)*	.262
4.5.16 PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*	.266
4.5.17 Función de freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles en la parte delantera y trasera del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo)*	.271
4.5.18 Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)*	.274
4.5.19 Función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones por detrás del vehículo)*	.275
4.5.20 Toyota Teammate Advanced Park*	.277
4.5.21 Asistencia para una salida segura*	.302
4.5.22 Interruptor de selección del modo de conducción	.306
4.5.23 Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*	.310
4.5.24 Sistemas de asistencia a la conducción.	.310
4.6 Sugerencias para la conducción	.316
4.6.1 Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido	.316
4.6.2 Sugerencias para la conducción en invierno	.317
4.6.3 Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica	.320

4.1 Antes de conducir

4.1 Antes de conducir

4.1.1 Conducción del vehículo

Deben tenerse en cuenta los siguientes procedimientos para garantizar una conducción segura:

Procedimiento de conducción

Puesta en marcha del sistema híbrido

→P. 146

Conducción

1. Con el pedal del freno pisado, cambie la palanca de cambios a la posición D.
2. Suelte el freno de estacionamiento.
Cuando el freno de estacionamiento esté en modo automático se soltará automáticamente.
3. Suelte progresivamente el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Parar

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
2. Si es necesario, ponga el freno de estacionamiento.
Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, desplace la palanca de cambios a P.

Estacionamiento del vehículo

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno para detener el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
Compruebe que el indicador luminoso del freno de estacionamiento esté encendido.
Coloque la palanca de cambios en P.
3. Pulse el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.

4. Suelte lentamente el pedal del freno.
5. Bloquee las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
Si estaciona en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado y coloque la palanca de cambios en D.
2. Pise ligeramente el pedal del acelerador.
3. Suelte el freno de estacionamiento.

Al arrancar en pendientes ascendentes

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará.

Para una conducción con un consumo eficiente del combustible

Debe tener en cuenta que los vehículos eléctricos híbridos son similares a los vehículos convencionales y es necesario evitar ciertas maniobras como las aceleraciones bruscas.

Conducción con lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueva, ya que la visibilidad se reducirá, las ventanas pueden empañarse y la carretera estará resbaladiza.
- Conduzca con cuidado cuando empiece a llover, ya que la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades cuando conduzca en una autopista bajo la lluvia, ya que puede haber una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que impida que la dirección y los frenos funcionen correctamente.

Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de anulación del freno)

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del sistema híbrido.
- Aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple durante el funcionamiento del sistema.

Guía de aceleración ECO

Es posible lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente con más facilidad permaneciendo en la zona de aceleración Eco. Asimismo, si permanece en la zona de aceleración Eco, será más fácil obtener una buena Eco Score.

- Al iniciar la marcha:
Pise gradualmente el pedal del acelerador para permanecer en la zona de aceleración Eco y acelere hasta la velocidad que desee. Si evita una aceleración excesiva, obtendrá una buena puntuación Eco Start.
- Durante la conducción:
Después de acelerar hasta alcanzar la velocidad que desea, suelte el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad estable permaneciendo en la zona de aceleración Eco. Si permanece en la zona de aceleración Eco, obtendrá una buena puntuación Eco Cruise.
- Al detener el vehículo:
Si comienza a soltar el pedal del acelerador pronto antes de desacelerar, obtendrá una buena puntuación Eco Stop.

Rodaje de su nuevo Toyota

Para prolongar la vida útil del vehículo, se recomienda tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Durante los primeros 300 km (186 millas):
Evite las paradas repentinas.

- Durante los primeros 800 km (500 miles):
No arrastre un remolque.
- Durante los primeros 1000 km (621 miles):
 - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
 - Evite las aceleraciones bruscas.
 - No conduzca continuamente en marchas cortas.
 - No conduzca a una velocidad constante durante períodos prolongados.

Conducir su vehículo en un país extranjero

Cumplir con las leyes de matriculación de vehículos pertinentes y confirmar la disponibilidad del combustible correcto.

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado y con el indicador luminoso "READY" encendido. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

Cuando circule con el vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del freno y del acelerador para evitar pisar el pedal equivocado.
 - Pisar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno provocará una aceleración repentina que puede provocar un accidente.
 - Al retroceder, es posible que el cuerpo se tuerza, lo que dificulta el manejo de los pedales. Asegúrese de accionar los pedales correctamente.

4.1 Antes de conducir

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Asegúrese de mantener una postura de conducción correcta incluso cuando mueva ligeramente el vehículo. Esto le permite pisar los pedales del freno y del acelerador correctamente.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Pisar el pedal del freno con el pie izquierdo puede retrasar la respuesta en caso de emergencia y provocar un accidente.
- Cuando el vehículo funciona únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción), el conductor debe prestar atención adicional a los peatones. Como no se oyen ruidos de motor, es posible que los peatones no distingan correctamente el movimiento del vehículo. Aunque el vehículo está equipado con el sistema de aviso acústico del vehículo, debe conducir con cuidado porque los peatones que haya cerca podrían no notar la presencia del vehículo si hay ruido en el entorno.
- No pase por encima ni se detenga cerca de materiales inflamables. El sistema de escape y los gases de escape pueden estar muy calientes. Estas piezas calientes pueden provocar un incendio si hay algún material inflamable cerca.
- Durante la conducción normal, no desactive el sistema híbrido. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado; sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo tan pronto como resulte seguro hacerlo. En caso de emergencia, por ejemplo, si resulta imposible detener el vehículo del modo normal.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Utilice el frenado del motor (reducción de marcha) para mantener una velocidad segura al bajar una pendiente. El uso continuado de los frenos puede hacer que éstos se sobrecalienten y pierdan eficacia.
 - No ajuste las posiciones del volante, el asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce. Si lo hace, puede perder el control del vehículo.
 - Compruebe siempre que los brazos, la cabeza u otras partes del cuerpo de los pasajeros no están fuera del vehículo.
 - Modelos AWD: no conduzca el vehículo por carreteras sin pavimentar. Este no es un vehículo AWD diseñado para conducir por carreteras sin pavimentar. Conduzca con precaución si fuera inevitable circular por carreteras sin pavimentar.
 - Modelos AWD: no conduzca a través de un río ni de otras superficies de agua. Esto podría provocar cortocircuitos en los componentes eléctricos/ electrónicos, daños en el sistema híbrido u otros daños graves en el vehículo.
- Conducción por superficies resbaladizas**
- Las frenadas, aceleraciones y giros bruscos pueden provocar el deslizamiento de los neumáticos y reducir su capacidad de control del vehículo.
 - Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Después de pasar por un charco, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Las pastillas de freno mojadas pueden impedir el buen funcionamiento de los frenos. Si los frenos de un solo lado están mojados y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás con la palanca de cambios en una posición de conducción, o ruede hacia delante con la palanca de cambios en R.
Hacerlo podría provocar un accidente o dañar el vehículo.

- No coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo se encuentra en movimiento.

Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante.

Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.

Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El frenado del motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.

- Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.

Si no se sustituyen las pastillas cuando es necesario, se pueden dañar los rotores.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de freno.

Cuando el vehículo está detenido

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.

Si la palanca de cambios está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.

- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el vehículo está detenido con el indicador luminoso "READY" encendido y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

- Si el vehículo se detiene en una pendiente, para evitar accidentes causados por el desplazamiento del vehículo hacia delante o hacia atrás, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

4.1 Antes de conducir

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Evite revolucionar o acelerar el motor. Hacer funcionar el motor a gran velocidad con el vehículo parado puede provocar un sobrecalentamiento del sistema de escape, lo que podría dar lugar a un incendio si hay material combustible cerca.

Cuando el vehículo está estacionado

- No deje vasos, encendedores de cigarrillos, latas de aerosol o latas de refrescos en el vehículo cuando esté al sol.

Hacerlo puede dar lugar a lo siguiente:

- El gas puede escaparse de un encendedor de cigarrillos o de un aerosol y puede provocar un incendio.
- La temperatura dentro del vehículo puede hacer que las lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deformen o agrieten.
- Las latas de refrescos pueden partirse, haciendo que el contenido salpique el interior del vehículo, y también pueden provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor está en un lugar como la guantera o en el suelo, puede encenderse accidentalmente al cargar el equipaje o ajustar el asiento, lo que puede provocar un incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanas. No coloque recipientes como ambientadores en el panel de instrumentos o en el salpicadero. Los discos adhesivos o los recipientes pueden actuar como lupas, lo que provocaría un incendio en el vehículo.
- No deje una puerta o ventana abierta si el cristal curvo está recubierto con una película metalizada, como una de color plateado. La luz solar reflejada puede hacer que el cristal actúe como lente y provoque un incendio.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la palanca de cambios en la posición P, apagar el sistema híbrido y cerrar con llave el vehículo. No deje el vehículo desatendido mientras el indicador luminoso "READY" esté encendido. Si el vehículo se estaciona con la palanca de cambios en la posición P pero no se acciona el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse y provocar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador luminoso "READY" está encendido ni inmediatamente después de detener el sistema híbrido. Hacerlo puede causar quemaduras.

Al dormir la siesta en el vehículo

Apague siempre el sistema híbrido. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, podría producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del sistema híbrido. Además, si el vehículo está estacionado en un área mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, que puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud.

Al frenar

- Cuando los frenos estén mojados, conduzca con más precaución. La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados, y esto puede hacer que un lado del vehículo frene de forma diferente al otro. Además, puede ser que el freno de estacionamiento no retenga bien el vehículo.
- Si el sistema de frenos con control electrónico no funciona, no siga de cerca a otros vehículos y evite las cuestas o las curvas cerradas que requieran frenar.

En este caso, todavía es posible frenar, pero hay que pisar el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Además, la distancia de frenado aumentará. Arregle los frenos inmediatamente.

- El sistema de frenos está formado por 2 o más sistemas hidráulicos individuales; si uno de los sistemas falla, el otro o los otros seguirán funcionando. En este caso, el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de lo habitual y la distancia de frenado aumentará. Arregle los frenos inmediatamente.

Si el vehículo se queda atascado

No haga girar excesivamente las ruedas cuando alguno de los neumáticos con tracción esté en el aire o el vehículo esté atascado en arena, lodo, etc. Esto puede dañar los componentes de la transmisión o impulsar el vehículo hacia adelante o hacia atrás, provocando un accidente.

⚠ AVISO

Cuando circule con el vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del sistema híbrido.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para mantener el vehículo en una pendiente.

Cuando estacione el vehículo

Accione siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P. En caso contrario y si pisa el pedal del acelerador por accidente, el vehículo podría moverse o acelerar bruscamente.

Evitar daños en las piezas del vehículo

- No gire el volante por completo en ninguno de los dos sentidos ni lo mantenga así durante mucho tiempo. Esto podría dañar la servodirección.
- Al pasar por los baches de la carretera, conduzca lo más despacio posible para evitar dañar las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

⚠ AVISO (Continuación)

Si se le pincha una rueda mientras conduce

Un neumático pinchado o dañado puede provocar las siguientes situaciones. Sujete el volante con firmeza y pise gradualmente el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede ser difícil controlar su vehículo.
- El vehículo emitirá sonidos o vibraciones anormales.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre qué hacer en caso de neumático desinflado.

Al encontrarse con carreteras inundadas

No conduzca por una carretera que se haya inundado después de una lluvia intensa, etc. Si lo hace, puede causar los siguientes daños graves al vehículo:

- El motor se cala
- Cortocircuito en los componentes eléctricos
- Daños en el motor causados por la inmersión en agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda o se atasca en barro o arena, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Función del freno
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión híbrida, el diferencial trasero (modelos AWD), etc.
- Estado del lubricante del árbol de transmisión (modelos AWD), los cojinetes y las juntas de suspensión (cuando sea posible), y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

4.1 Antes de conducir

Control de limitación del arranque repentino (control de inicio de la conducción [DSC])

Cuando se lleva a cabo la siguiente operación inusual con el pedal del acelerador pisado, la potencia del sistema híbrido podría limitarse.

- Si la palanca de cambios se coloca en la posición R*.
- Cuando la palanca de cambios pasa de P o R a una posición de avance como D*.

Cuando el sistema está en funcionamiento se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. Lea el mensaje y siga las instrucciones.

*En función de la situación, la posición del cambio podría no cambiar.

Control de inicio de la conducción (DSC)

Cuando se desactiva el TRC, el control de limitación de arranque repentino tampoco funciona. Si su vehículo tiene problemas para salir del lodo o la nieve debido al funcionamiento del control de limitación de arranque repentino, desactive el TRC para que el vehículo pueda salir del lodo o la nieve.

4.1.2 Carga y equipaje

Tenga en cuenta esta información sobre medidas de precaución del almacenamiento, la capacidad de carga y la carga:

¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Medidas de precaución con la carga

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, puede obstaculizarse el accionamiento adecuado de los pedales, bloquearse el campo de visión del conductor o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros pudiendo provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No apile en el compartimiento de equipajes carga o bultos cuya altura supere la de los respaldos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. No está destinado a pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
 - A los pies del conductor
 - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
 - En la cubierta del portaequipajes
 - En el panel de instrumentos
 - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.

Carga y distribución

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Cuando se utiliza un portaequipajes del techo (vehículos con riel del techo)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Coloque la carga de tal modo que su peso quede distribuido de forma uniforme entre los ejes delantero y trasero.
- Si coloca objetos muy largos o muy anchos, no exceda nunca la longitud ni la anchura total del vehículo.
- Antes de conducir, compruebe que el equipaje está seguro y bien sujeto en el portaequipajes del techo.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras abruptas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar, provocando un accidente con lesiones graves o incluso mortales.
- Si conduce largas distancias, por carreteras abruptas o a gran velocidad, pare de vez en cuando para comprobar si el equipaje sigue bien sujeto.
- No coloque una carga que exceda los 75 kg (165 lb.) en el portaequipajes del techo.

⚠ AVISO

Al cargar equipaje (vehículos con parasol electrónico)

Tenga cuidado de no rayar la superficie del cristal del techo.

4.1.3 Arrastre de un remolque

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, a la potencia, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de la prudencia a la hora de conducir. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para llevar un remolque de forma segura, preste especial atención y conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de funcionamiento y las características del remolque.

Las garantías de Toyota no cubren los daños o averías ocasionados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Antes de acoplar un remolque a su vehículo, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que algunos países tienen normativas adicionales a este respecto.

Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción.

Enganche de remolque/soporte para bicicletas

Toyota recomienda el uso de dispositivos de remolque o soportes para bicicletas originales de Toyota, si están disponibles.

También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

En el caso de los vehículos en los que la bola del dispositivo de remolque o la bola de sujeción del portabicicletas, una vez instalada, obstruya parcialmente la

4.1 Antes de conducir

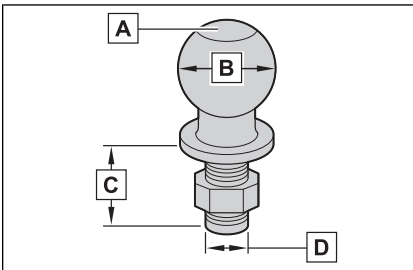
visibilidad de alguna de las luces traseras y/o de la matrícula, se tendrá en cuenta lo siguiente

- No utilice dispositivos de remolque que tengan una bola de remolque que no se puedan retirar o cambiar de posición fácilmente.
- No utilice bacas para bicicletas que tengan un anclaje que no se puedan retirar o cambiar de posición fácilmente.

Todas las bolas desmontables de los dispositivos de remolque o las bolas de sujeción del portabicicletas deben retirarse o recolocarse cuando no se utilicen.

Selección de una bola de remolque

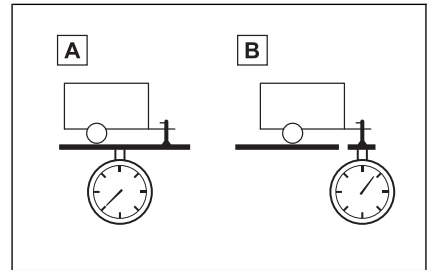
Utilice la bola de remolque correcta para su aplicación.



- A** Clasificación de carga de la bola de remolque
Iguala o excede la clasificación de peso bruto del remolque.
- B** Diámetro de la bola
Coincide con el tamaño del acoplador del remolque. La mayoría de los acopladores están estampados con el tamaño de bola de remolque requerido.
- C** Longitud de vástago
Sobresale más allá de la parte inferior de la arandela de seguridad y la tuerca al menos 2 roscas.
- D** Diámetro de vástago
Coincide con el tamaño del diámetro del orificio de montaje de la bola.

Aspectos importantes sobre la carga del remolque

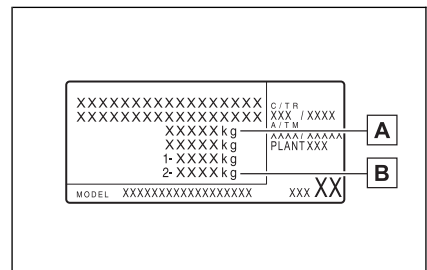
Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



- A** Peso total del remolque
El peso del propio remolque más la carga del remolque debe estar dentro de la capacidad máxima de remolque. Exceder este peso es peligroso.
- B** Carga de barra de tracción admisible
Asigne la carga del remolque de modo que la carga de la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. No permita que la carga de la barra de tracción exceda el peso indicado.

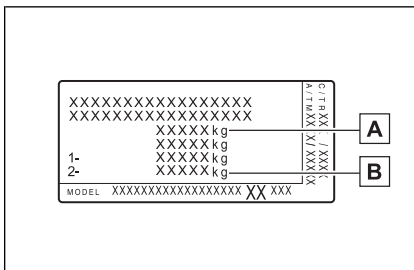
Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)

Tipo A



- A** Masa bruta del vehículo
El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche de remolque, la masa total en orden de marcha y la carga de la barra de tracción no debe exceder la masa bruta del vehículo. Exceder este peso es peligroso.
- B** Capacidad máxima admisible del eje trasero
El peso soportado por el eje trasero no debe exceder la capacidad máxima permitida del eje trasero en un 15 % o más. Exceder este peso es peligroso. Los valores de la capacidad de remolque se derivaron de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque se reducirán a grandes altitudes.

Tipo B



- A** Masa bruta del vehículo
El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche de remolque, la masa total en orden de marcha y la carga de la barra de tracción no debe exceder la masa bruta del vehículo. Exceder este peso es peligroso.
- B** Capacidad máxima admisible del eje trasero
El peso soportado por el eje trasero no debe exceder la capacidad máxima permitida del eje trasero en un 15 % o más. Exceder este peso es peligroso. Los valores de la capacidad de remolque se derivaron de pruebas

realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque se reducirán a grandes altitudes.

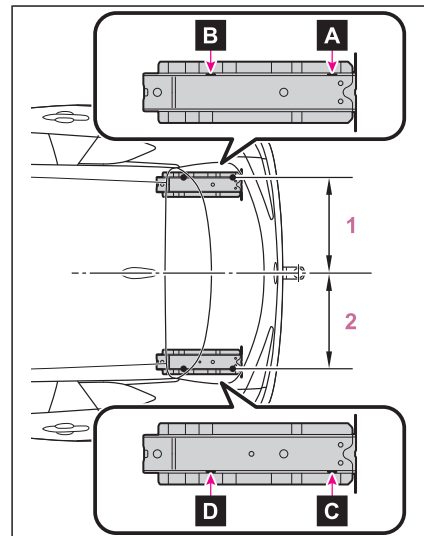
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando se excede la capacidad máxima permitida por eje

Si no tiene en cuenta esta precaución, podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos.
- No exceda el límite de velocidad establecido para remolcar un remolque en áreas urbanizadas o 100 km/h (62 mph), lo que sea menor.

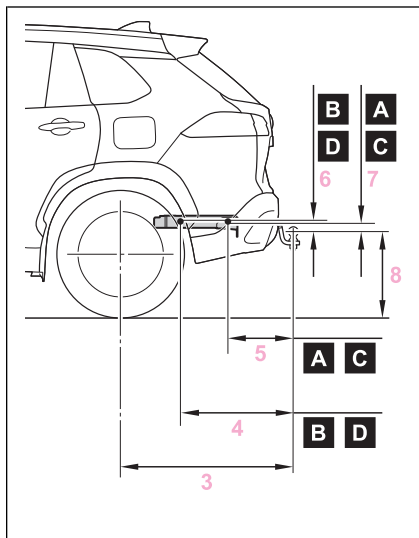
Posiciones para la instalación del soporte o enganche para remolque y la bola de remolque



1. 516 mm (20,32 in.)

2. 516 mm (20,32 in.)

4.1 Antes de conducir



3.945 mm (37,20 in.)

4.612 mm (24,10 in.)

5.351 mm (13,81 in.)

6.63 mm (2,48 in.)

7.59 mm (2,32 in.)

8.384 mm (15,12 in.)

Información de neumáticos

- Aumente la presión de inflado de los neumáticos a 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) por encima del valor recomendado al remolcar.
- Aumente la presión de aire de los neumáticos del remolque de acuerdo con el peso total del remolque y según los valores recomendados por el fabricante de su remolque.

Programa de rodaje

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos del tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 miles).

Comprobaciones de seguridad antes de remolcar

- Compruebe que no se supera la carga máxima del enganche, el soporte y la bola de remolque. Tenga en cuenta que el peso de enganche del remolque se sumará a la carga ejercida sobre el vehículo. Asegúrese también de que la carga total ejercida sobre el vehículo esté dentro del rango de los límites de peso.
- Asegúrese de que la carga del remolque esté asegurada.
- Se deben agregar espejos retrovisores exteriores adicionales al vehículo si el tráfico detrás no se puede ver claramente con los espejos estándar. Ajuste los brazos extensibles de estos espejos en ambos lados del vehículo para que siempre brinden la máxima visibilidad del camino detrás.

Mantenimiento

- El mantenimiento se debe realizar con más frecuencia cuando se usa el vehículo para remolcar debido a la mayor carga de peso que se coloca sobre el vehículo en comparación con la conducción normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos que sujetan la bola de enganche y el soporte después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

⚠ AVISO

Cuando el material de refuerzo del parachoques trasero es de aluminio

Asegúrese de que la parte del soporte de acero no entre en contacto directo con esa área.

Cuando el acero y el aluminio entran en contacto, se produce una reacción similar a la corrosión, que debilitará la sección en cuestión y puede provocar daños. Aplique un inhibidor de corrosión a las piezas que entrarán en contacto al colocar un soporte de acero.

Guía

Su vehículo se manejará de manera diferente cuando arrastre un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir durante un breve período, así como antes de iniciar la marcha.

Practique la conducción con el remolque acoplado

- Adquiera la sensación de girar, detenerse y dar marcha atrás con el remolque junto con la práctica en un área sin tráfico o con poco tráfico.
- Al dar marcha atrás con un remolque acoplado, sostenga la sección del volante más cercana a usted y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para girar el remolque a la izquierda o en el sentido contrario a las agujas del reloj para girarlo a la derecha. Siempre gire lentamente para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando dé marcha atrás con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

Aumente la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que circula delante de usted debe ser equivalente o mayor que la longitud combinada de su vehículo y remolque. Evite frenar bruscamente ya que puede causar derrapes. De lo contrario, el vehículo podría perder el control. Esto es especialmente cierto cuando se conduce sobre superficies de carreteras mojadas o resbaladizas.

Aceleración/entrada de dirección/giros de manera repentina

Ejecutar giros bruscos al remolcar puede provocar que el remolque choque con su vehículo. Desacelere con suficiente anticipación cuando se acerque a las curvas y tómelas despacio y con cuidado para evitar frenar bruscamente.

Puntos importantes al girar

Las ruedas del remolque rodarán más cerca del interior de la curva que las ruedas del vehículo. Para tomar esto en cuenta, haga los giros más anchos de lo que lo haría normalmente.

Puntos importantes sobre la estabilidad

El movimiento del vehículo resultante de superficies de carreteras irregulares y fuertes vientos cruzados afectarán su conducción. El vehículo también puede ser sacudido por autobuses o camiones grandes que pasan cerca. Mire hacia atrás con frecuencia cuando se mueva junto a dichos vehículos. Tan pronto como ocurra dicho movimiento del vehículo, comience inmediatamente a desacelerar suavemente aplicando lentamente los frenos. Conduzca siempre el vehículo en línea recta mientras frena.

Adelantar a otros vehículos

Considere la longitud total combinada de su vehículo y remolque y asegúrese de que la distancia entre vehículos sea suficiente antes de realizar cambios de carril.

Información sobre la transmisión

Para mantener la eficacia de frenado del motor y el rendimiento del sistema de carga cuando utilice el frenado del motor, no coloque la transmisión en D.

4.1 Antes de conducir

Si se recalienta el sistema híbrido

Cuando el vehículo arrastra un remolque cargado por una pendiente ascendente pronunciada y larga a temperaturas de más de 30 °C (85 °F), el sistema híbrido puede recalentarse. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que el sistema híbrido se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro.

Cuando estacione el vehículo

Coloque siempre calzos debajo de las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

¡ADVERTENCIA!

Siga todas las instrucciones proporcionadas en esta sección. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución para el arrastre de un remolque

Cuando remolque, asegúrese de que no supera los límites de peso.

Velocidad del vehículo con remolque

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

Antes de bajar pendientes o declives largos

Reduzca la velocidad y baje la marcha. No obstante, no cambie a una marcha inferior de manera repentina mientras desciende por una pendiente pronunciada o larga.

Uso del pedal del freno

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos. Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Para evitar un accidente o lesiones

- Vehículos con rueda de repuesto compacta: no arrastre un remolque si el vehículo está usando la rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No arrastre un remolque si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- No use los siguientes sistemas cuando arrastre un remolque.
 - LTA (sistema de seguimiento de carril)
 - LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
 - Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
 - Control de la velocidad de cruce
 - PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
 - BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
 - Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
 - Función RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)
 - Función RCD (detección de la cámara trasera) (si el vehículo dispone de ello)

AVISO

No empalme directamente las luces del remolque

Si empalma directamente las luces del remolque, el sistema eléctrico del vehículo podría sufrir daños y provocar una avería.

4.2 Procedimientos de conducción

4.2.1 Interruptor de arranque (encendido)

Si lleva consigo la llave electrónica, las siguientes operaciones arrancan el sistema híbrido o cambian el modo del interruptor de arranque.

Puesta en marcha del sistema híbrido

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P.
3. Pise firmemente el pedal del freno.
 y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Si no se visualiza, el sistema híbrido no se puede poner en marcha.

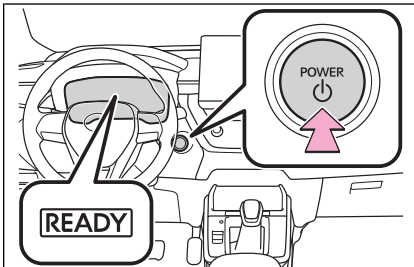
4. Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Para accionar el interruptor de arranque, basta con una pulsación rápida y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador luminoso "READY" se enciende, el sistema híbrido funcionará normalmente.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que se ilumine el indicador luminoso "READY".

El sistema híbrido puede ponerse en marcha desde cualquier modo del interruptor de arranque.



5. Verifique que el indicador luminoso "READY" esté encendido.

El vehículo no se puede conducir si el indicador luminoso "READY" está apagado.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si aparece un mensaje relacionado con la puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno

- Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso "READY" puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso "READY" deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.
- Si la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30 °C [-22 °F]) bajo la influencia de la temperatura exterior, es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En tal caso, intente poner en marcha de nuevo el sistema híbrido una vez que la temperatura de la batería híbrida haya aumentado debido a la subida de la temperatura exterior, etc.

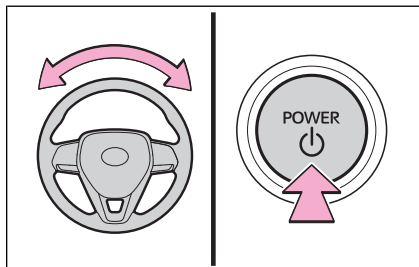
Si la batería de 12 voltios está descargada

El sistema híbrido no se puede poner en marcha mediante el sistema inteligente de entrada y arranque.

4.2 Procedimientos de conducción

Función del mecanismo de bloqueo de la dirección (si el vehículo dispone de ello)

- Después de colocar el interruptor de arranque en OFF y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor de arranque, se cancela automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.
- Cuando no se puede liberar el mecanismo de bloqueo de la dirección, se mostrará "Push Power Switch while Turning Steering Wheel in Either Direction" en la pantalla de información múltiple. Pulse, breve y firmemente, el interruptor de arranque girando a la vez el volante a la derecha e izquierda.



- Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor se desactivará si el sistema híbrido se enciende y se apaga varias veces en un breve periodo de tiempo. En este caso, no vuelva a accionar el interruptor de arranque. Después de aproximadamente 10 segundos, el motor del bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

Si el indicador luminoso "READY" no se enciende

Si el indicador luminoso "READY" no se enciende, ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Funcionamiento del interruptor de arranque

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor de arranque no cambie o que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- Si intenta volver a poner en marcha el sistema híbrido inmediatamente después de colocar el interruptor de arranque en OFF, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no se ponga en marcha. Después de colocar el interruptor de arranque en OFF, espere unos segundos antes de volver a poner en marcha el sistema híbrido.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al poner en marcha el sistema híbrido

El sistema híbrido siempre debe ponerse en marcha con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido.

Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución durante la conducción

Si se produce un fallo en el sistema híbrido mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haber detenido el vehículo por completo y de forma segura. La activación del mecanismo de bloqueo de la dirección en esta

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

circunstancia puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

AVISO

Al poner en marcha el sistema híbrido

Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Síntomas de avería en el interruptor de arranque

Si el interruptor de arranque funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado inmediatamente.

Detención del sistema híbrido

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.
Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento está iluminado.
No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
3. Pulse el interruptor de arranque.
El sistema híbrido se detendrá y la pantalla de instrumentos se apagará.
4. Suelte el pedal del freno y compruebe que "ACCESSORY" (Accesorio) o "POWER ON" (Potencia activada) no se muestren en el instrumento.

¡ADVERTENCIA!

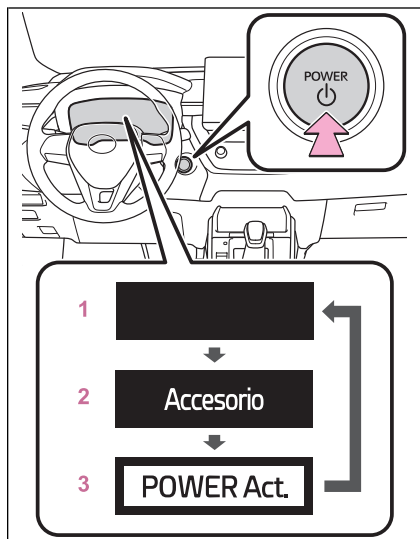
Detención del sistema híbrido en caso de emergencia

- Si desea detener el sistema híbrido en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor de arranque durante más de 2 segundos o brevemente durante 3 veces o más seguidas.
Sin embargo, no toque el interruptor de arranque mientras conduce, excepto en caso de emergencia. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado; sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto hará que sea más difícil girar el volante con suavidad, por lo que debe apartarse y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
- Si el interruptor de arranque se acciona mientras el vehículo está en marcha, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Para poner en marcha el sistema híbrido después de una parada de emergencia, desplace la palanca de cambios a N y, a continuación, pulse el interruptor de arranque.

Cambio del modo del interruptor de arranque

El modo puede cambiarse pulsando el interruptor de arranque sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

4.2 Procedimientos de conducción



1. OFF^{*1}

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

2. ACC^{*2}

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

Se visualizará "ACCESSORY" en el instrumento.

3. ON

Pueden utilizarse todos los componentes eléctricos.

En el instrumento se mostrará "POWER ON" (Potencia activada).

^{*1}Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P o se pulsa el botón de liberación del cambio en el momento de la desactivación del sistema híbrido, el interruptor de arranque pasará al modo ACC y no a OFF.

^{*2}El modo ACC se puede habilitar/deshabilitar en el menú de personalización.

Función de desconexión automática

Si se deja el vehículo en ACC durante más de 20 minutos o en ON (el sistema híbrido no está en marcha) durante más de 1 hora con la palanca de cambios en la posición P o no se pulsa el botón de liberación del cambio, el interruptor de arranque cambiará automáticamente a OFF. Sin embargo, la función no puede evitar por completo que se descargue la batería de 12 voltios. No deje el vehículo con el interruptor de arranque en ACC u ON durante mucho tiempo cuando el sistema híbrido no esté en funcionamiento.

Cuando la personalización de ACC está desactivada

Cuando el interruptor de arranque está en OFF, el sistema multimedia aún se puede utilizar durante un tiempo determinado hasta que la función de ahorro de batería comience a funcionar.

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

- No deje el interruptor de arranque en ACC u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.
- Si se visualiza "ACCESSORY" (Accesorio) o "POWER ON" (Potencia activada) en el cuentakilómetros, el interruptor de arranque no está en OFF. Salga del vehículo después de colocar el interruptor de arranque en OFF.

Al detener el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P

Si el sistema híbrido se detiene cuando la palanca de cambios está en una posición distinta de P o se pulsa el botón de liberación de cambios, el interruptor de arranque no se colocará en OFF sino que se pondrá en ACC. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para desactivar el interruptor:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Coloque la palanca de cambios en P.
No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
3. Compruebe que se muestra "POWER ON" (Potencia activada) en el instrumento y pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.
4. Compruebe que los mensajes "ACCESSORY" (Accesorio) o "POWER ON" (Potencia activada) estén apagados en el instrumento.

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No detenga el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P o el botón de liberación del cambio pulsado. Si el sistema híbrido se detiene cuando la palanca de cambios está en una posición distinta de P o con el botón de liberación de cambios pulsado, el interruptor de arranque no se colocará en OFF sino que se pondrá en ACC. Si el vehículo se deja en ACC, la batería de 12 voltios puede descargarse.

4.2.2 Modo de conducción EV

En el modo de conducción EV, la batería híbrida (batería de tracción) proporciona energía eléctrica y solo se utiliza el Motor eléctrico (motor de tracción) para conducir el vehículo.

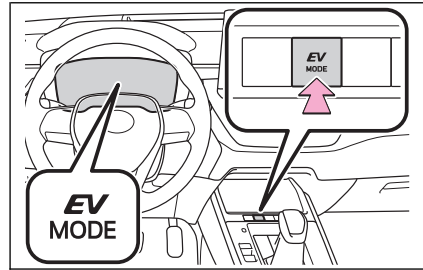
Este modo le permite conducir por zonas residenciales muy temprano por la mañana o bien entrada la noche, en estacionamientos cubiertos, etc., sin que tenga que preocuparse por los ruidos ni por las emisiones de gases de escape.

Sin embargo, cuando se activa el sistema de alerta acústica de vehículos, puede emitirse un sonido.

Instrucciones de funcionamiento

Activa/desactiva el modo de conducción EV

Cuando se activa el modo de conducción EV, se enciende el indicador de dicho modo. Al pulsar el interruptor con el modo de conducción EV activado, el vehículo volverá a la conducción normal (utilización del motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).



Situaciones en las que no se puede activar el modo de conducción EV

Es posible que no pueda activar el modo de conducción EV en las siguientes situaciones. Si no se puede activar, suena un avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- La temperatura del sistema híbrido es alta. El vehículo se ha dejado al sol, se ha conducido por una pendiente o a gran velocidad, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja. El vehículo se ha dejado durante un largo periodo de tiempo, etc.
- El motor de gasolina se está calentando.
- El nivel de la batería híbrida (batería de tracción) es bajo. El nivel de batería restante indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo.
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.
- Se está utilizando el desempañador del parabrisas.

4.2 Procedimientos de conducción

Cambio al modo de conducción EV cuando el motor de gasolina está frío

Después de que el sistema híbrido haya arrancado y se haya encendido el indicador luminoso "READY", pulse el interruptor de modo de conducción EV antes de que el motor de gasolina arranque para cambiar al modo de conducción EV.

Sin embargo, en función de las condiciones del vehículo, el modo de conducción EV puede cancelarse y puede reanudarse la conducción normal (usando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).

Cancelación automática del modo de conducción EV

Al conducir en el modo de conducción EV, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente y el vehículo puede ser impulsado por el motor de gasolina y el motor eléctrico (motor de tracción) en las siguientes situaciones. Cuando se cancela el modo de conducción EV, sonará un avisador acústico, el indicador del modo de conducción EV parpadeará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- El nivel de la batería híbrida (batería de tracción) baja. El nivel de batería restante indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo.
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.

Distancia de conducción posible al conducir en modo de conducción EV

La distancia de conducción posible en el modo de conducción EV varía desde unos pocos cientos de metros hasta aproximadamente 1 km (0,6 millas). Sin embargo, en función del estado del vehículo, hay situaciones en las que no se puede utilizar el modo de conducción EV.

(La distancia posible depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción] y las circunstancias de la conducción).

Ahorro de combustible

El sistema híbrido se ha diseñado para alcanzar un consumo de combustible óptimo durante la conducción normal (gracias al uso de un motor de gasolina y un motor eléctrico [motor de tracción]). Si conduce en modo de conducción EV más tiempo del necesario, puede aumentar el consumo de combustible.

Si se muestra "EV Mode Unavailable" en la pantalla de información múltiple

El modo de conducción EV no está disponible. Puede que se muestre el motivo por el cual el modo de conducción EV no está disponible (el vehículo está a ralentí, la carga de la batería es baja, la velocidad del vehículo es superior al rango de velocidades de funcionamiento del modo de conducción EV o el pedal del acelerador se pisa con demasiada fuerza). Utilice el modo de conducción EV cuando esté disponible.

Si se muestra "EV Mode Deactivated" en la pantalla de información múltiple

El modo de conducción EV se ha cancelado automáticamente. Puede que se muestre el motivo por el cual el modo de conducción EV no está disponible (la carga de la batería es baja, la velocidad del vehículo es superior al rango de velocidades de funcionamiento del modo de conducción EV o el pedal del acelerador se pisa con demasiada fuerza). Conduzca el vehículo durante un tiempo antes de intentar activar de nuevo el modo de conducción EV.

 **¡ADVERTENCIA!**

Medidas de precaución durante la conducción
Cuando conduzca con el modo de conducción EV, preste especial atención a los alrededores del vehículo. Como el motor no produce ningún ruido, los peatones, ciclistas u otras personas o vehículos que se encuentren en la zona podrían no percatarse de que el vehículo ha arrancado o que se aproxima. Preste especial atención mientras conduce incluso si el sistema de alerta acústica del vehículo está activado.

4.2.3 Transmisión híbrida

Seleccione la posición del cambio en función del propósito y la situación.

Objetivo y funciones de las posiciones del cambio

Vehículos sin interruptores basculantes del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionar el vehículo/ poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*
B	Aplicación moderada del frenado del motor al descender por colinas

*Para mejorar la eficiencia del combustible y reducir el ruido, cambie la palanca de cambios a la posición D para conducir normalmente.

Vehículos con interruptores basculantes del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionar el vehículo/ poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal* ¹
S	Conducción en modo S* ²

*¹Para mejorar la eficiencia del combustible y reducir el ruido, cambie la palanca de cambios a la posición D para conducir normalmente.

*²Mediante la selección del rango de marchas con el modo S, podrá controlar la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor.

 **¡ADVERTENCIA!**

Conducción por superficies resbaladizas
No acelere ni cambie de marchas de forma brusca.
Los cambios bruscos en el frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

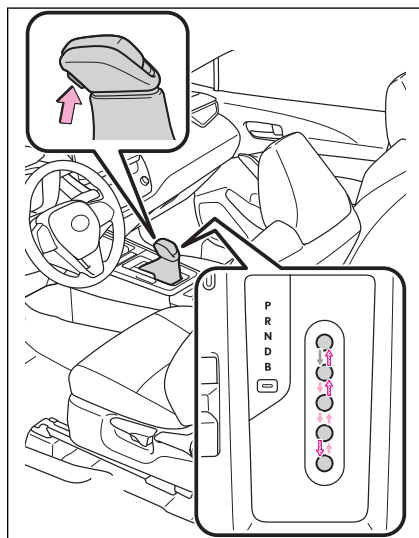
 **AVISO**

Carga de la batería híbrida (batería de tracción)
Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción) no se cargará, tampoco cuando el motor esté en marcha. Por consiguiente, si se deja el vehículo con la palanca de cambios en N durante un largo periodo de tiempo, la batería híbrida (batería de tracción) se descargará y, en consecuencia, podría resultar imposible arrancar el vehículo.

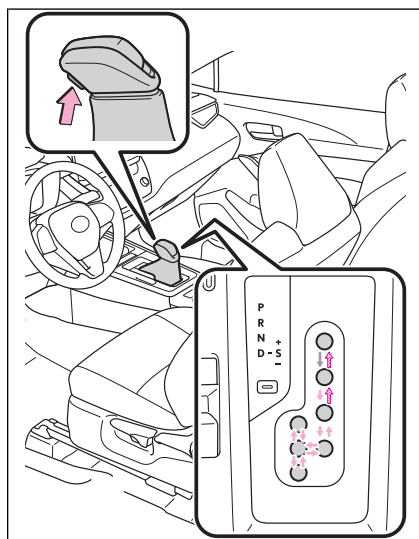
4.2 Procedimientos de conducción

Accionamiento de la palanca de cambios

Vehículos sin interruptores basculantes del cambio



Vehículos con interruptores basculantes del cambio



← : Con el interruptor de arranque en ON y con el pedal del freno pisado*, mueva la palanca de cambios mientras presiona el botón de liberación del cambio en el mando de cambio.

← : Cambie la palanca de cambios mientras presiona el botón de liberación del cambio en el mando de cambio.

← : Cambie la palanca de cambios de manera normal.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*Para poder colocar la palanca de cambios del vehículo desde la posición P, el pedal del freno debe estar pisado antes de pulsar el botón de liberación del cambio. Si primero se pulsa el botón de liberación del cambio, el bloqueo del cambio no se soltará.

Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo puede moverse de la posición P cuando el interruptor de arranque está en ON, se está pisando el pedal del freno y se pulsa el botón de desbloqueo del cambio.

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P

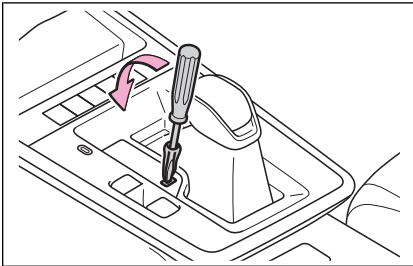
En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios teniendo pisado el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios. Para soltar el bloqueo del cambio:

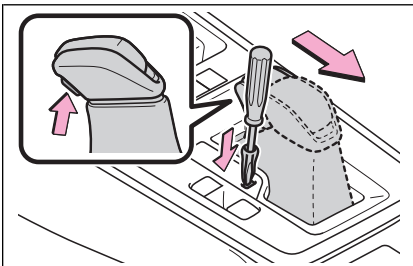
1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
3. Pise el pedal del freno.
4. Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, envuelva la punta plana del destornillador con una cinta.



5. Mantenga pulsado el botón de anulación del bloqueo del cambio y, a continuación, pulse el botón de la perilla del cambio.

La palanca de cambios puede moverse mientras ambos botones están pulsados.



Acerca del frenado del motor

Cuando se selecciona la posición del cambio B, si se suelta el pedal del acelerador se aplicará el frenado del motor.

- Cuando el vehículo se conduce a velocidades elevadas, la desaceleración del frenado del motor se nota menos que en los vehículos de gasolina tradicionales.
- El vehículo se puede acelerar incluso con la posición del cambio B seleccionada.

Si el vehículo se conduce continuamente en la posición B, el rendimiento del combustible descende. Por lo general, seleccione la posición D.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno. Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y, posiblemente, provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Selección del modo de conducción

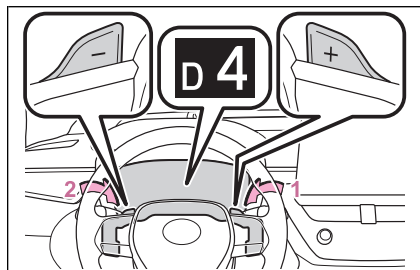
→P. 165

Selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Para conducir utilizando una selección del rango de marchas temporal, accione el interruptor basculante del cambio "-". A continuación, puede seleccionar el rango de marchas accionando los interruptores basculantes del cambio "-" y "+". El cambio

4.2 Procedimientos de conducción

del rango de marchas permite limitar la marcha más alta, lo que evita cambios a marchas superiores y permite seleccionar la cantidad de fuerza de frenado del motor.



1. Aumento de marcha
2. Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de D1 a D6, se mostrará en la pantalla de información múltiple.

Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

Para garantizar la seguridad y el rendimiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aunque se accione el interruptor basculante del cambio. (El avisador acústico sonará dos veces.)

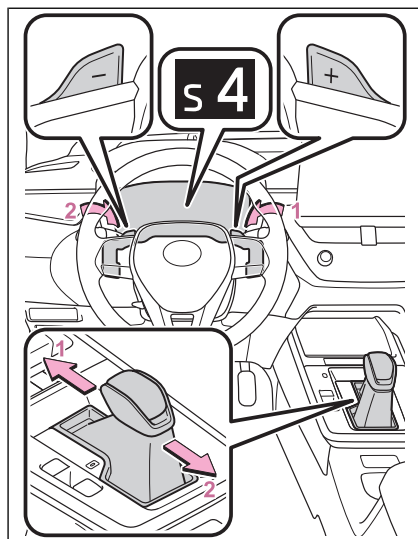
Desactivación automática del rango de marchas en la posición D

La selección del rango de marchas en la posición D se desactivará en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo se detiene
- Si se pisa el pedal del acelerador durante un periodo de tiempo determinado
- Cuando la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de D
- Cuando se mantiene pulsado el interruptor basculante del cambio "+" durante un periodo de tiempo

Cambio del rango de marchas en el modo S (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Cuando la palanca de cambios esté en la posición S, podrá accionar la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio de la siguiente manera:



1. Aumento de marcha
2. Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de S1 a S6, se mostrará en la pantalla de información múltiple.

Modo S

- Para evitar una sobreaceleración del motor, es posible que se cambie automáticamente a una marcha superior.
- Si el rango de marchas es 4 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia "+" se ajusta el rango de marchas a 6.

4.2 Procedimientos de conducción

Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

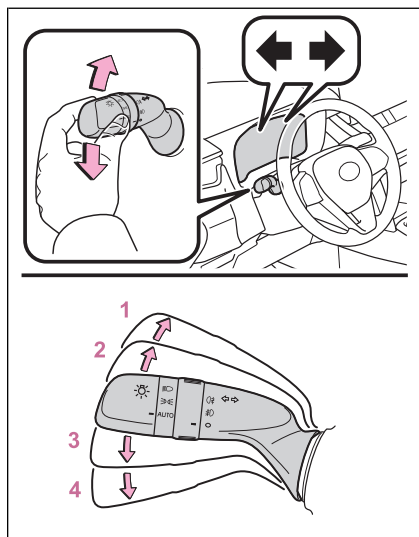
Para garantizar la seguridad y el rendimiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aunque se accione la palanca de cambios. (El avisador acústico sonará dos veces.)

Si el indicador S no se enciende o se visualiza el indicador D después de haber colocado la palanca de cambios en S

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión híbrida. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. (En esta situación, la transmisión híbrida funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

4.2.4 Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento



1. Giro a la derecha
2. Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.
3. Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.
4. Giro a la izquierda

Los intermitentes se pueden utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual

Compruebe que todas las luces de los intermitentes estén parpadeando.

Cuando los indicadores parpadean a una velocidad inusualmente rápida, aunque todas las luces de los intermitentes estén parpadeando, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

4.2.5 Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar de forma automática o manual.

En modo automático, el freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar automáticamente en función del accionamiento de la palanca de cambios.

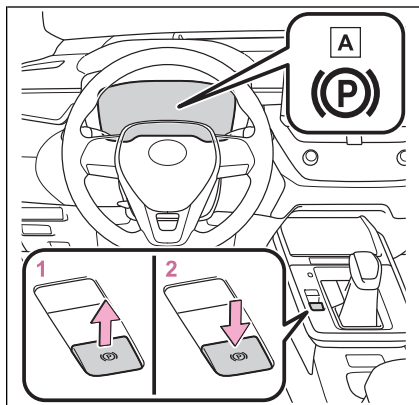
Incluso en modo automático, el freno de estacionamiento también se puede aplicar o soltar manualmente.

Instrucciones de funcionamiento

Utilización del modo manual

El freno de estacionamiento puede accionarse y liberarse manualmente.

4.2 Procedimientos de conducción



A Indicador luminoso del freno de estacionamiento

1. Tire del interruptor para aplicar el freno de estacionamiento

El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.

Tire del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así en caso de emergencia y si es necesario accionar el freno de estacionamiento durante la conducción.

2. Pulse el interruptor para soltar el freno de estacionamiento.

- Accione el interruptor del freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del freno.

- Mediante la función de liberación automática del freno de estacionamiento, el freno de estacionamiento se puede soltar pisando el pedal del acelerador. Cuando utilice esta función, pise lentamente el pedal del acelerador.

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento se apaga.

Si el indicador luminoso del freno de estacionamiento parpadea, vuelva a accionar el interruptor.

Activación del modo automático

Mientras el vehículo está parado, tire del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así hasta que suene un avisador acústico y aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple

Cuando el modo automático está activado, el freno de estacionamiento funciona del modo siguiente.

- Cuando la palanca de cambios se desplace de P, el freno de estacionamiento se soltará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento se apagará.
- Cuando la palanca de cambios se desplace a P, el freno de estacionamiento se aplicará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.

Accione la palanca de cambios con el vehículo detenido y el pedal del freno pisado.

La función auto podría no accionarse si se desplaza la palanca de cambios con mucha rapidez o el pedal del freno no está bien pisado. En este caso, aplique el freno de estacionamiento de forma manual.

Desactivación del modo automático

Mientras el vehículo está parado y se pisa el pedal del freno, presione el interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así hasta que suene el avisador acústico y aparezca un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Funcionamiento del freno de estacionamiento

- Si el interruptor de arranque no está en ON, el freno de estacionamiento no puede soltarse mediante el interruptor del freno de estacionamiento.
- Cuando el interruptor de arranque no está en ON, el modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) no está disponible.

Función de liberación automática del freno de estacionamiento

Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, el freno de mano se puede soltar pisando el pedal del acelerador.

- La puerta del conductor está cerrada
- El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad
- La palanca de cambios se encuentra en una posición de conducción hacia delante o hacia atrás
- El indicador luminoso de avería o el indicador de advertencia del sistema de frenos no está iluminado.

Cuando se pisa el pedal del acelerador, píselo lentamente.

Si el freno de estacionamiento no se libera cuando se pisa el pedal del acelerador, libere el freno de estacionamiento manualmente

Cuando la palanca de cambios sale de P, el freno de estacionamiento se libera automáticamente.

Función de bloqueo automático del freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se activará automáticamente en las situaciones siguientes:

- El pedal del freno no está pisado
- Se abre la puerta del conductor
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
- El indicador luminoso de avería y el indicador de advertencia del sistema de frenos no están encendidos

Si se muestra "Parking Brake Temporarily Unavailable" en la pantalla de información múltiple

Si se acciona el freno de estacionamiento repetidas veces en un corto periodo de tiempo, el sistema puede limitar el funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento. Si esto

ocurre, evite accionar el freno de estacionamiento. El funcionamiento normal se recuperará al cabo de 1 minuto.

Si aparece "Parking Brake Unavailable" en la pantalla de información múltiple

Accione el interruptor del freno. Si el mensaje no desaparece tras accionar el interruptor varias veces, puede que el sistema presente una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Sonido de funcionamiento del freno de estacionamiento

Cuando el freno de estacionamiento funciona, puede oírse un sonido de motor (runruneo).

Esto no indica una anomalía.

Indicador luminoso del freno de estacionamiento

- Dependiendo del modo del interruptor de arranque, el indicador luminoso del freno de mano se encenderá y permanecerá encendido como se describe a continuación:
ON: se enciende hasta que se libera el freno de mano.
No en ON: permanece encendido durante aproximadamente 15 segundos.
- Cuando el interruptor de arranque está en OFF con el freno de mano puesto, el indicador luminoso del freno de mano permanecerá encendido durante unos 15 segundos. Esto no indica una anomalía.

Cuando el interruptor del freno de estacionamiento funciona mal

El modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) se activará automáticamente.

4.2 Procedimientos de conducción

Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado

Un avisador acústico de advertencia sonará si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado. Se visualizará "Parking Brake ON" en la pantalla de información múltiple (cuando el vehículo esté alcanzando una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

Al salir del vehículo con la posición en N y el freno de estacionamiento liberado

Desactive el modo AUTO y apague el sistema híbrido.

Cambie la palanca de cambios de la posición P a la N.

¡ADVERTENCIA!

Cuando estacione el vehículo

No deje a un niño solo en el vehículo. El freno de estacionamiento puede ser liberado involuntariamente por un niño y hay peligro de que el vehículo se mueva, lo que puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

Interruptor del freno de estacionamiento

No coloque ningún objeto cerca del interruptor del freno de estacionamiento. Los objetos pueden interferir con el interruptor y provocar que el freno de estacionamiento se accione de forma inesperada.

Función de bloqueo automático del freno de estacionamiento

No utilice nunca la función de acoplamiento automático del freno de estacionamiento en lugar de accionar el freno de estacionamiento de la manera habitual. Esta función se ha diseñado para reducir el riesgo de colisión en el caso en el que el conductor olvide acoplar el freno de estacionamiento. Confiar excesivamente en esta función para

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

estacionar el vehículo con seguridad podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Cuando estacione el vehículo

Antes de salir del vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición P, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo no se mueva.

Si el funcionamiento del sistema es incorrecto

Detenga el vehículo en un lugar seguro y compruebe los mensajes de advertencia.

Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada

No se puede activar el sistema de freno de estacionamiento.

Si el freno de estacionamiento no se puede soltar debido a una avería

Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

Si esto sucede, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

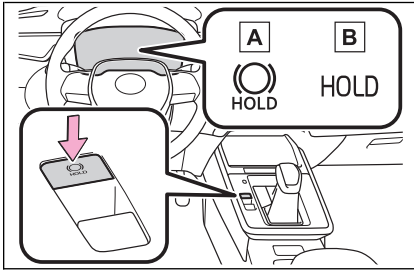
4.2.6 Retención del freno

El sistema de retención del freno mantiene el freno aplicado cuando la palanca de cambios está en D, B, S, N o P con el sistema activado y se ha pisado el pedal del freno para detener el vehículo. El sistema suelta el freno cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en D, B o S para permitir un inicio de la marcha suave.

Habilitación del sistema

Enciende el sistema de retención del freno

Se enciende el indicador de modo de espera de retención del freno (verde) **A**. Mientras el sistema retiene el freno, el indicador luminoso de retención del freno accionado (amarillo) **B** se enciende.



Condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno

El sistema de retención del freno no se puede activar en las siguientes situaciones:

- La puerta del conductor no está cerrada.
- El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- Se muestra "Brake Hold Malfunction Visit Your Dealer" o "Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" en la pantalla de información múltiple.

Si se detecta alguna de las condiciones anteriores cuando el sistema de retención de frenos está habilitado, el sistema se apagará y la luz indicadora de espera de retención de frenos se apagará. Asimismo, si se detecta alguna de las situaciones siguientes mientras el sistema retiene el freno, sonará un avisador acústico de advertencia y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple. A continuación, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente.

Función de retención del freno

- Si se deja el pedal del freno sin pisar durante un periodo de 3 minutos después de que el sistema haya empezado a retener el freno, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. En este caso, suena un avisador acústico de advertencia y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- Es posible que la función de retención del freno no retenga el vehículo cuando se encuentre en una pendiente pronunciada. En esta situación, puede que sea necesario que el conductor aplique los frenos. Sonará un avisador acústico de advertencia y la pantalla de información múltiple informará al conductor de esta situación. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Para desactivar el sistema mientras el sistema está reteniendo el freno, pise firmemente el pedal del freno y pulse de nuevo el botón.
- Si no desea que el freno de estacionamiento se accione automáticamente, mantenga pulsado el interruptor de retención del freno hasta que el indicador de modo de espera (verde) se apague y, a continuación, desactive el interruptor de arranque.

Cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente mientras el sistema retiene los frenos

Para soltar el freno de estacionamiento, realice alguna de las operaciones siguientes.

- Pise el pedal del acelerador. (El freno de estacionamiento no se soltará automáticamente si el cinturón de seguridad no está abrochado).

4.2 Procedimientos de conducción

- Accione el interruptor del freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado.

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento se apaga.

Cuándo debe acudir a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para una inspección

Si el indicador de retención del freno en modo de espera (verde) no se ilumina incluso después de pulsar el interruptor de retención del freno aunque se cumplan las condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si en la pantalla de información múltiple aparece "Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" o "Brake Hold Malfunction Visit Your Dealer"

Es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Mensajes de advertencia y avisadores acústicos

Los avisadores acústicos y mensajes de advertencia sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

¡ADVERTENCIA!

Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada

Preste atención cuando utilice el sistema de retención del freno en una pendiente pronunciada y actúe con precaución. Puede que la función de retención del freno no retenga los frenos en estas situaciones.

Además, el sistema podría no activarse en función del ángulo de la pendiente.

Cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza

El sistema no puede detener el vehículo si se supera el límite de agarre de los neumáticos. No utilice el sistema cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza.

AVISO

Cuando estacione el vehículo

El sistema de retención del freno no está diseñado para ser utilizado cuando el vehículo se va a dejar estacionado durante un largo periodo de tiempo. La desactivación del interruptor de arranque mientras el sistema retiene el freno puede provocar que se suelte, lo que causaría el desplazamiento del vehículo. Al accionar el interruptor de arranque, pise el pedal del freno, mueva la palanca de cambios a P y aplique el freno de estacionamiento.

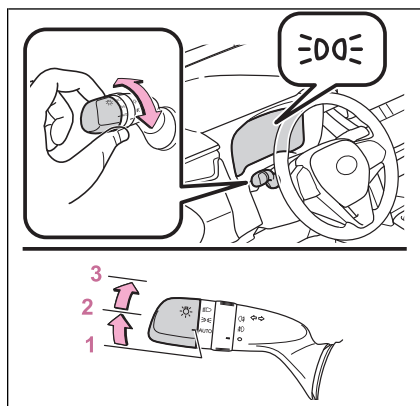
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

4.3.1 Interruptor de los faros

Los faros pueden accionarse de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Si se pulsa el interruptor ☀️, se encienden las luces de la siguiente manera:



1. **AUTO** Los faros, las luces de conducción diurna y todas las luces indicadas a continuación se encienden y se apagan automáticamente.
2. Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.
3. Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.

El modo AUTO puede utilizarse cuando

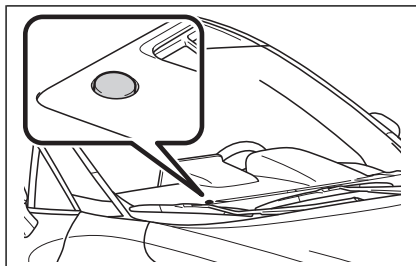
El interruptor de arranque está en ON.

Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cada vez que se pone en marcha el

sistema híbrido y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición **AUTO**. (Se iluminan con mayor intensidad que las luces de posición delanteras). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

Sensor de control de los faros



El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha fijado en el parabrisas algo que lo bloquee.

En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.

Sistema de apagado automático de las luces

- Cuando el interruptor de las luces está en o : los faros y las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello) se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en ACC u OFF, y se abre la puerta del conductor.
- Cuando el interruptor de las luces está en **AUTO**: los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en ACC u OFF, y se abre la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor de arranque en ON o coloque el interruptor de las luces en la posición **AUTO** una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición o .

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Avisador acústico de olvido de las luces

Cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF o en ACC y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

Sistema de nivelación automática de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

Iluminación de los faros vinculada al limpiaparabrisas

Al conducir durante el día con el interruptor de los faros en la posición **AUTO**, si se utilizan los limpiaparabrisas, los faros se encenderán automáticamente después de varios segundos para ayudar a mejorar la visibilidad de su vehículo.

Función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios del vehículo, si el interruptor de las luces está en la posición  o **AUTO** cuando el interruptor de arranque se coloca en OFF, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se activará y apagará automáticamente todas las luces transcurridos unos 20 minutos. Si el interruptor de arranque se coloca en ON, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagarán automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios:

- Cuando se acciona el interruptor de los faros
- Cuando se abre o se cierra una puerta

Personalización

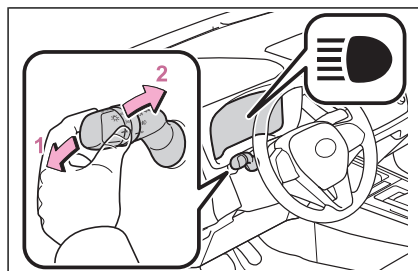
Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Encendido de las luces de carretera



1. Con los faros encendidos, empuje la palanca en dirección opuesta a usted para encender las luces de carretera. Tire de la palanca en su dirección hasta la posición central para apagar las luces de carretera.

2. Tire de la palanca en su dirección y suéltela para que las luces de carretera parpaddeen una vez.

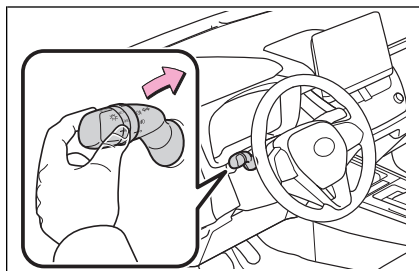
Las luces de carretera parpadearán con los faros encendidos o apagados.

Sistema de iluminación prolongada de los faros

Este sistema permite que los faros se enciendan durante 30 segundos cuando el interruptor de arranque está desactivado.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en **AUTO** después de desactivar el interruptor de arranque.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

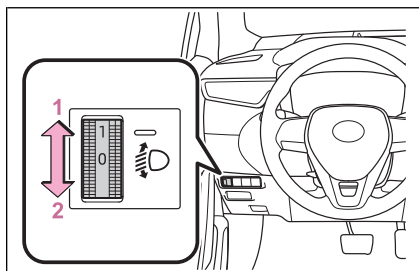


Las luces se apagarán en las siguientes situaciones.

- El interruptor de arranque se coloca en ON.
- Cuando se acciona el interruptor de los faros.
- La palanca se tira hacia usted y se suelta.

Mando de nivelación manual de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros puede ajustarse en función del número de pasajeros y la carga del vehículo.



1. Sube el nivel de los faros
2. Baja el nivel de los faros

Guía de configuración del mando

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		Posición del mando
Ocupantes	Carga del equipaje	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguno	0
Conductor, pasajero delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Ninguno	1,5 ^{*1} , *2 1 ^{*3}
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1,5 ^{*1} , *2 1 ^{*3}
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	3 ^{*1} 2,5 ^{*2} 2 ^{*3}
Conductor	Carga completa de equipaje	4,5 ^{*1} 4 ^{*2} 3,5 ^{*3}

*1 Vehículos con motor 2ZR-FXE

*2 Motor M20A-FXS sin ruedas de 19 pulgadas

*3 Motor M20A-FXS con ruedas de 19 pulgadas

4.3.2 AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema de las luces de carretera adaptables emplea una cámara frontal situada en la parte superior del parabrisas para detectar el brillo de las luces de los vehículos que se aproximan y que lo preceden, las luces de la calle, etc., y controla automáticamente la distribución de luz de los faros.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

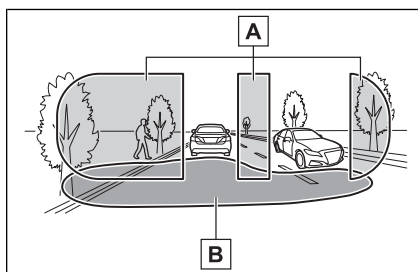
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

No confíe demasiado en el sistema de las luces de carretera adaptables. Conduzca siempre de forma segura, observando el entorno y activando y desactivando las luces de carretera de forma manual si es necesario.

Mandos del sistema

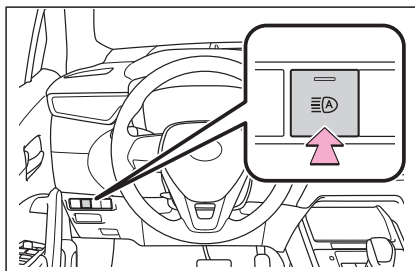
- Según la velocidad del vehículo, se ajusta el brillo y el área iluminada de las luces de carretera.
- Al tomar una curva, el sistema utiliza las luces de carretera para iluminar intensamente la dirección de desplazamiento del vehículo.
- Las luces de carretera se iluminan de modo que el área alrededor del vehículo que circula delante esté sombreada. (Luz de carretera sombreada)
La luz de carretera sombreada ayuda a garantizar la visibilidad hacia adelante al mismo tiempo que reduce el efecto deslumbrante en los conductores de los vehículos que lo preceden.



- A** Área iluminada por las luces de carretera
- B** Área iluminada por las luces de cruce
- Según la distancia con un vehículo precedente, se ajusta el área iluminada de las luces de cruce.

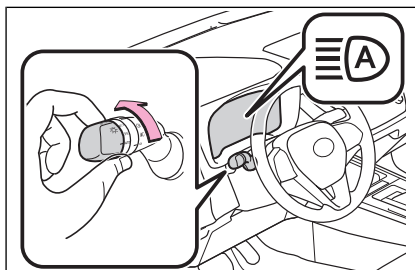
Uso del sistema de las luces de carretera adaptables

1. Pulse el interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables.



2. Coloque el interruptor de los faros en la posición **AUTO** o

Cuando la palanca del interruptor de los faros está en la posición de luces de cruce, se activará el AHS y se encenderá el indicador del AHS.



Condiciones de funcionamiento del sistema

- Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, se encienden las luces de carretera y se acciona el sistema:
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o más.*
 - La zona delante del vehículo está oscura.

*Al recorrer una curva a una velocidad de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más, se iluminará intensamente la carretera en la dirección de desplazamiento del vehículo.

- Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, los faros cambian a las luces de carretera sombreadas según la posición de los vehículos que hay delante:
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o más.
 - La zona delante del vehículo está oscura.
 - Hay un vehículo por delante con las luces encendidas.
 - Hay pocas luces en la calle o en la carretera.
 - Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, el sistema cambiará a las luces de cruce:
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 12 km/h (7,5 mph) o menos.
 - La zona delante del vehículo no está oscura.
 - Hay muchos vehículos delante.
 - Hay muchas luces en la calle o en la carretera.
- Detección de la cámara frontal**
- En las situaciones siguientes, las luces de carretera podrían no cambiar automáticamente a las luces de carretera sombreadas:
 - Cuando un vehículo se coloca delante de su vehículo
 - Cuando un vehículo cruza por delante del vehículo
 - Cuando se detectan y ocultan de forma repetida vehículos por delante debido a una sucesión de curvas, separadores de tráfico o árboles que bordean la carretera
 - Cuando se aproxima un vehículo por delante desde un carril lejano
 - Cuando hay un vehículo delante muy alejado
 - Cuando hay un vehículo delante sin luces
 - Cuando las luces del vehículo de delante están atenuadas
 - Cuando hay un vehículo delante que refleja una luz fuerte, como la de los faros de su propio vehículo
 - Las luces de carretera pueden cambiar a las luces de carretera sombreadas si se detecta un vehículo delante que utiliza las luces antiniebla sin tener los faros encendidos.
 - Las luces de las casas, de las calles, las señales de tráfico y los carteles o señales luminosos y otros objetos reflectantes pueden hacer que las luces de carretera cambien a las luces de carretera sombreadas, que las luces de carretera no cambien a las luces de carretera sombreadas, o que cambie el área que no está iluminada.
 - Lo siguiente puede cambiar la velocidad a la que cambian las áreas sombreadas o el momento en que los faros cambian a luz de cruce:
 - El brillo de las luces de los vehículos de delante
 - El movimiento y la dirección de los vehículos de delante
 - La distancia entre el vehículo y un vehículo por delante
 - Cuando hay un vehículo delante que solo tiene luces encendidas en un lado
 - Cuando el vehículo de delante es un vehículo de dos ruedas
 - El estado de la carretera (pendiente, curvas, estado de la superficie, etc.)
 - El número de pasajeros y la cantidad de equipaje
 - El control de distribución de la iluminación de los faros podría no coincidir con las expectativas del conductor
 - Las bicicletas y otros vehículos pequeños podrían no detectarse.
 - En las situaciones siguientes, el sistema puede no detectar correctamente el brillo de los alrededores. Esto puede provocar que las luces de cruce permanezcan encendidas o que las luces de carretera deslumbren a los peatones o a los vehículos que circulan por delante. En este caso, tendrá que cambiar manualmente entre la luz de carretera y la de cruce.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

- Cuando hay luces similares a faros o luces traseras en el área circundante
- Cuando los faros o las luces traseras de los vehículos que circulan por delante están apagados o sucios, o cambian de color, o no están debidamente reglados
- Cuando los faros cambian de forma reiterada entre luz de carretera y luz de cruce.
- Cuando el uso de la luz de carretera es inadecuado o cuando la luz de carretera puede deslumbrar a los peatones o a otros conductores.
- Cuando el vehículo se utiliza en una zona donde el sentido de la circulación es distinto al del país para el que ha sido diseñado el vehículo; por ejemplo, cuando un vehículo diseñado para la circulación por la derecha se utiliza en una zona donde se debe circular por la izquierda, y viceversa

Personalización

Los ajustes de algunas funciones se pueden cambiar.

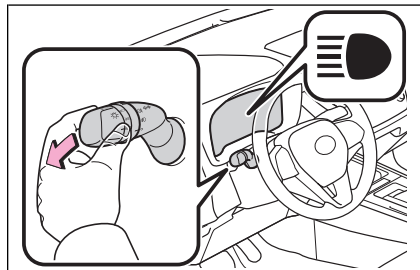
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

Cambio a luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante.

El indicador del AHS se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Tire la palanca y colóquela a su posición original para volver a habilitar el sistema de las luces de carretera adaptables.

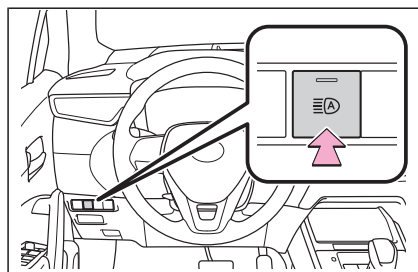


Cambio a luces de cruce

Pulse el interruptor del sistema de las luces de carretera adaptables.

El indicador del AHS se apagará.

Pulse el interruptor para volver a habilitar el sistema de las luces de carretera adaptables.

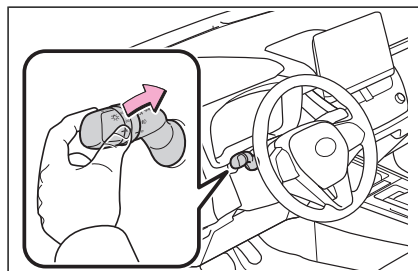


Cambio temporal a luces de cruce

Se recomienda cambiar a luces de cruce cuando el uso de las luces de carretera no sea adecuado o cuando las luces de carretera puedan causar problemas o molestar a otros conductores o a los peatones próximos.

Tire de la palanca hacia atrás y vuelva a colocarla en la posición original.

Las luces de carretera se iluminarán mientras tire de la palanca hacia atrás; sin embargo, una vez que la palanca vuelve a su posición original, las luces de cruce permanecerán encendidas durante un cierto tiempo. Después se accionará el sistema de las luces de carretera adaptables.



4.3.3 AHB (luces de carretera automáticas)*

*Si el vehículo dispone de ello

Las luces de carretera automáticas emplean una cámara frontal situada en la parte superior del parabrisas para detectar el brillo de las luces de los vehículos que se aproximan y que lo preceden, las luces de la calle, etc., y cambiar automáticamente los faros entre luz de carretera y luz de cruce.

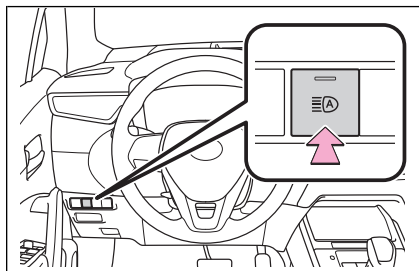
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

No confíe demasiado en las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, observando el entorno y activando y desactivando las luces de carretera de forma manual si es necesario.

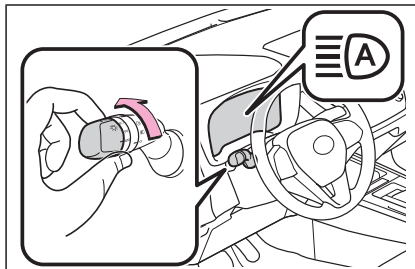
Utilización del sistema de luces de carretera automáticas

1. Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.



2. Coloque el interruptor de los faros en la posición **AUTO** o .

Cuando la palanca del interruptor de los faros está en la posición de luces de cruce, se activará el sistema AHB y se encenderá el indicador del AHB.



Condiciones de funcionamiento automático de las luces de carretera

- Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, se ilumina la luz de carretera de forma automática:
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior.
 - La zona delante del vehículo está oscura.
 - No hay vehículos por delante con las luces encendidas.
 - Hay pocas luces en la calle o en la carretera.
- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, los faros cambiarán a la luz de cruce:
 - La velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 25 km/h (16 mph).
 - La zona delante del vehículo no está oscura.
 - Hay un vehículo por delante con las luces encendidas.
 - Hay muchas luces en la calle o en la carretera.

Detección de la cámara frontal

- En las situaciones siguientes, las luces de carretera podrían no cambiar automáticamente a las luces de cruce:
 - Cuando un vehículo se coloca delante de su vehículo
 - Cuando un vehículo cruza por delante del vehículo

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

- Cuando se detectan y ocultan de forma repetida vehículos por delante debido a una sucesión de curvas, separadores de tráfico o árboles que bordean la carretera
- Cuando se aproxima un vehículo por delante desde un carril lejano
- Cuando hay un vehículo delante muy alejado
- Cuando hay un vehículo delante sin luces
- Cuando las luces del vehículo de delante están atenuadas
- Cuando hay un vehículo delante que refleja una luz fuerte, como la de sus propios faros
- Los faros pueden cambiar a las luces de cruce si se detecta un vehículo delante que utiliza las luces antiniebla sin tener los faros encendidos.
- Las luces de las casas, de las calles, las señales de tráfico y los carteles o señales luminosos pueden hacer que las luces de carretera cambien a las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.
- Las siguientes situaciones pueden influir en el tiempo que tardan los faros en cambiar a las luces de cruce:
 - El brillo de las luces de los vehículos de delante
 - El movimiento y la dirección de los vehículos de delante
 - La distancia entre el vehículo y un vehículo por delante
 - Cuando hay un vehículo delante que solo tiene luces encendidas en un lado
 - Cuando el vehículo de delante es un vehículo de dos ruedas
 - El estado de la carretera (pendiente, curvas, estado de la superficie, etc.)
 - El número de pasajeros y la cantidad de equipaje
- Los faros pueden cambiar entre las luces de carretera y las luces de cruce de forma inesperada.
- Las bicicletas y otros vehículos pequeños podrían no detectarse.
- En las situaciones siguientes, el sistema puede no detectar correctamente el brillo de los alrededores. Esto puede provocar que las luces de cruce permanezcan encendidas o que las luces de carretera deslumbren a los peatones o a los vehículos que circulan por delante. En este caso, tendrá que cambiar manualmente entre la luz de carretera y la de cruce.
 - Cuando hay luces similares a faros o luces traseras en el área circundante
 - Cuando los faros o las luces traseras de los vehículos que circulan por delante están apagados o sucios, o cambian de color, o no están debidamente reglados
 - Cuando los faros cambian de forma reiterada entre luz de carretera y luz de cruce.
 - Cuando el uso de la luz de carretera es inadecuado o cuando la luz de carretera puede deslumbrar a los peatones o a otros conductores.
 - Cuando el vehículo se utiliza en una zona donde el sentido de la circulación es distinto al del país para el que ha sido diseñado el vehículo; por ejemplo, cuando un vehículo diseñado para la circulación por la derecha se utiliza en una zona donde se debe circular por la izquierda, y viceversa

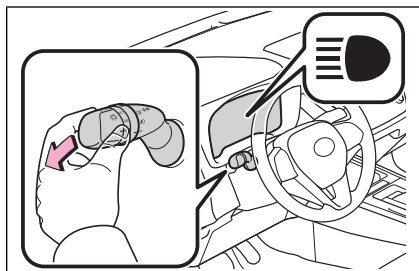
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

Cambio a luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante.

El indicador AHB se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Tire de la palanca y colóquela a su posición original para volver a habilitar el sistema de luces de carretera automáticas.

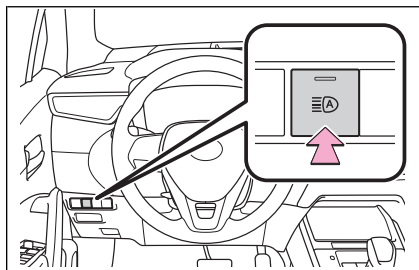


Cambio a luces de cruce

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador del AHB se apagará.

Pulse el interruptor para habilitar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

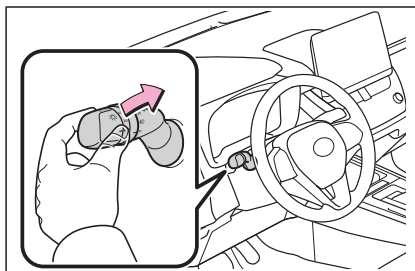


Cambio temporal a luces de cruce

Se recomienda cambiar a luces de cruce cuando el uso de las luces de carretera no sea adecuado o cuando las luces de carretera puedan causar problemas o molestar a otros conductores o a los peatones próximos.

Tire de la palanca hacia atrás y vuelva a colocarla en la posición original.

Las luces de carretera se iluminarán mientras tire de la palanca hacia atrás; sin embargo, una vez que la palanca vuelve a su posición original, las luces de cruce permanecerán encendidas durante un cierto tiempo. Después, funcionará el sistema de luces de carretera automáticas.

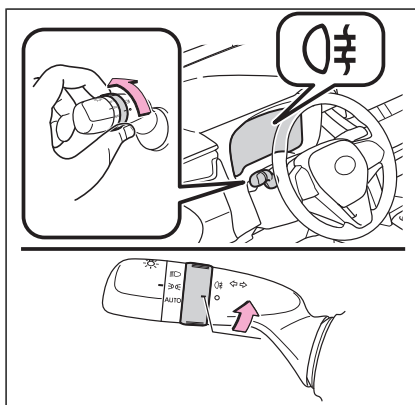


4.3.4 Interruptor de las luces antiniebla

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

Instrucciones de funcionamiento

Interruptor de las luces antiniebla traseras



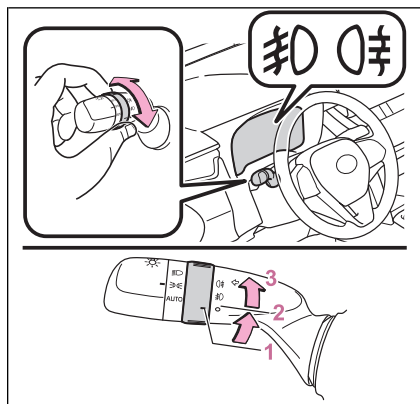
ON Enciende la luz antiniebla trasera

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición OFF.

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, se apagará la luz antiniebla trasera.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras



1. 0 Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras
2. #0 Enciende las luces antiniebla delanteras
3. 0# Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Si suelta el anillo del interruptor, este volverá a la posición #0.

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.

Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

Vehículos con interruptor de las luces antiniebla traseras

Los faros están encendidos.

Vehículos con interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras

Luces antiniebla delanteras: los faros o las luces de posición delanteras se encienden. Luz antiniebla trasera: los faros o las luces antiniebla delanteras están encendidas.

4.3.5 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Utilizar la palanca puede accionar los limpiaparabrisas o lavaparabrisas.

⚠ AVISO

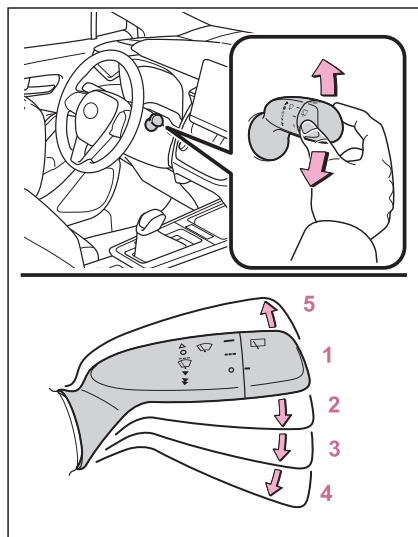
Cuando el parabrisa está seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

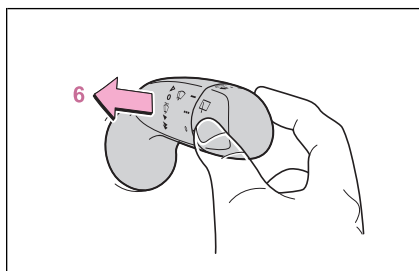
Si se utiliza la palanca , se accionan los lavaparabrisas o limpiaparabrisas de la siguiente manera.

Limpiaparabrisas intermitentes



1. 0 Desactivado
2.  Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido intermitente
3. ▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad
4. ▽ Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad
5. ▲ Funcionamiento temporal

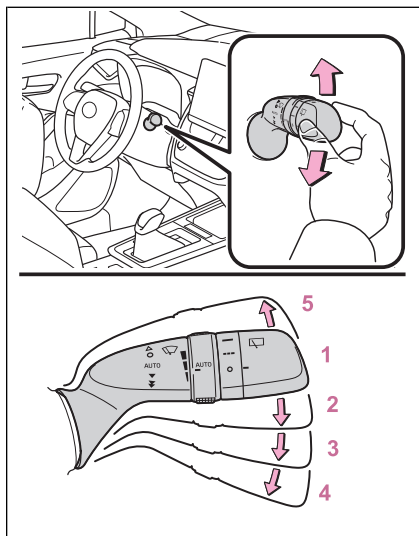
4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas



6. Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas
Si se tira de la palanca, se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas ejecutarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



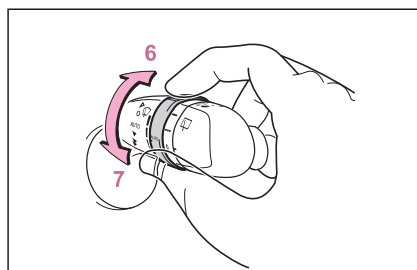
1. Desactivado
2. Funcionamiento del limpiaparabrisas con sensor de lluvia
3. Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

4. Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad

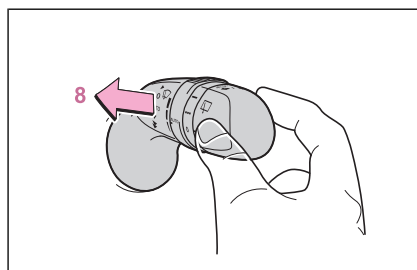
5. Funcionamiento temporal

Si se selecciona "AUTO", los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.

Con la posición "AUTO" seleccionada, la sensibilidad del sensor se puede ajustar del modo siguiente girando el anillo del interruptor.



6. Aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas con sensor de lluvia
7. Reduce la sensibilidad del limpiaparabrisas con sensor de lluvia



8. Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas
Si se tira de la palanca, se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas. Los limpiaparabrisas ejecutarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si

El interruptor de arranque está en ON.

Efectos de la velocidad del vehículo en el funcionamiento del limpiaparabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

La velocidad del vehículo influye en el intervalo de barrido intermitente del limpiaparabrisas.

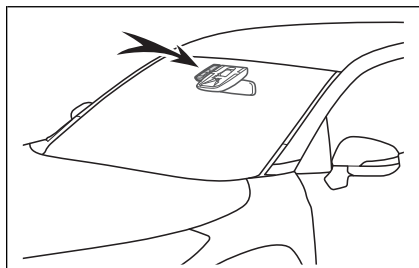
Barrido de prevención de goteo del parabrisas

Tras haber lavado y limpiado varias veces, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para evitar el goteo. No obstante, esta función no se activará durante la conducción.

Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

- El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

Se ha integrado un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incide intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



- Si el limpiaparabrisas se coloca en modo AUTO con el interruptor de arranque en ON, los limpiaparabrisas funcionarán una vez para indicar que el modo AUTO está activado.

- Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -15 °C (5 °F) o inferior, puede que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto en AUTO.

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

Función de parada del limpiaparabrisas vinculada a la apertura de la puerta delantera (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Cuando se selecciona el modo AUTO y los limpiaparabrisas están funcionando, si se abre una puerta delantera mientras el vehículo está detenido y se selecciona la posición de cambio P, el funcionamiento de los limpiaparabrisas se detendrá para evitar que cualquier persona cerca del vehículo sea rociada con agua del limpiaparabrisas. Cuando la puerta delantera se cierra, el funcionamiento del limpiaparabrisas se reanuda.

Uso del sistema de control por voz (si el vehículo dispone de ello)

Solo cuando el vehículo está parado, están disponibles las siguientes funciones usando el sistema de control por voz:

- Un barrido de los limpiaparabrisas delanteros
- Rociar líquido lavaparabrisas y limpiar

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo AUTO (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Los limpiaparabrisas pueden funcionar inesperadamente si se toca el sensor o el parabrisas se somete a vibraciones en el modo AUTO. Tenga cuidado de que sus dedos u otros objetos no queden atrapados en los limpiaparabrisas.

Precaución sobre el uso del líquido de lavado

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se haya calentado. El líquido puede congelarse en el parabrisas y causar baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

Cuando no sale líquido de lavado por la boquilla

La bomba del líquido de lavado puede resultar dañada si se tira de la palanca hacia usted y se mantiene continuamente.

Si una boquilla se bloquea

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto, ya que podría dañarla.

4.3.6 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas traseros

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera se pueden utilizar al accionar la palanca.

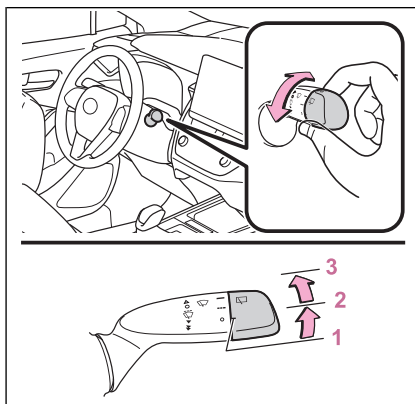
⚠ AVISO

Cuando la luneta trasera está seca

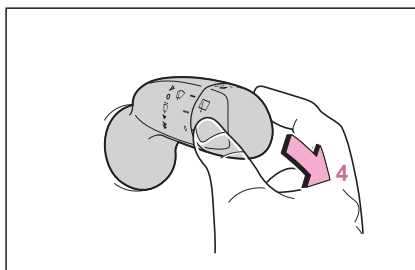
No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

Si se pulsa el interruptor , se acciona el limpiaparabrisas trasero de la siguiente manera.



1. ○ Desactivado
2. --- Funcionamiento intermitente
3. — Funcionamiento normal



4.3 Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

4.  **Funcionamiento del conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas**
Si se empuja la palanca, se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas.
El limpiaparabrisas se activará automáticamente un par de veces después de un chorro del lavaparabrisas.

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que la boquilla del lavaparabrisas no está obstruida si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

Función de detención del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la apertura de la puerta del maletero

Cuando el limpiaparabrisas de la luneta trasera está en funcionamiento, si se abre la puerta del maletero mientras el vehículo está detenido, el funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera se detendrá para evitar salpicar con agua del limpiaparabrisas a las personas que se encuentren cerca del vehículo. Al cerrar la puerta del maletero, el funcionamiento del limpiaparabrisas se reanudará.

Uso del sistema de control por voz (si el vehículo dispone de ello)

Solo cuando el vehículo está parado, están disponibles las siguientes funciones usando el sistema de control por voz:

- Un barrido del limpiaparabrisas trasero
- Rocíar líquido lavaparabrisas y limpiar

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ AVISO

Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Si una boquilla se bloquea

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto, ya que podría dañarla.

4.4 Repostaje

4.4.1 Apertura del tapón del depósito de combustible

Lleve a cabo los siguientes pasos para abrir el tapón del depósito de combustible:

Antes de repostar el vehículo

- Coloque el interruptor de arranque en OFF y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.
- Confirme el tipo de combustible

Tipos de combustible

→P. 188

Apertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para ayudar a evitar un abastecimiento de combustible incorrecto, su vehículo tiene una abertura en el depósito de combustible que sólo admite la boquilla especial de los surtidores de combustible sin plomo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!**Al repostar el vehículo**

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar el vehículo. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito, toque una superficie metálica no pintada para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas resultantes de la electricidad estática pueden provocar la ignición de los vapores del combustible durante el repostaje.
- Para retirar el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio. Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplo. Espere hasta que deje de oírse ese sonido para quitar el tapón del todo. Con temperaturas elevadas, es posible que del cuello de llenado salga combustible a presión; esto puede provocar lesiones.
- No permita que nadie que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un depósito de combustible abierto.
- No inhalar el combustible vaporizado.

El combustible contiene sustancias que son nocivas si se inhalan.

- No fume mientras reposta el vehículo.

Si lo hace, puede hacer que el combustible se encienda y provoque un incendio.

- No vuelva al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.

Esto puede provocar la acumulación de electricidad estática, lo que puede suponer un riesgo de ignición.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)**Al repostar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar el desbordamiento del combustible del depósito:

- Introduzca la boquilla de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito una vez que la boquilla de la manguera interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

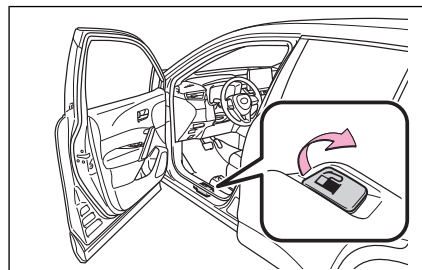
⚠ AVISO**Repostaje**

No derrame combustible durante el repostaje.

Si lo hace, puede dañar el vehículo, por ejemplo, haciendo que el sistema de control de emisiones funcione de forma anómala o dañando los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

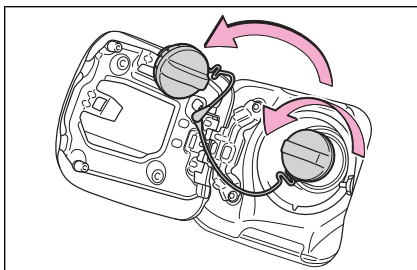
Apertura del tapón del depósito de combustible

1. Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.



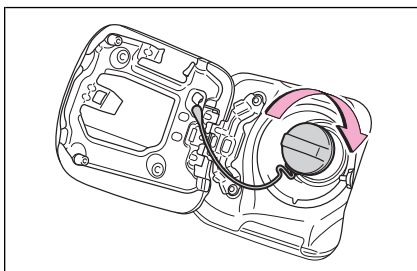
4.4 Repostaje

2. Gire lentamente el tapón del depósito de combustible y extráigalo; a continuación, cuelgue el tapón en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Tras repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Cuando el tapón esté suelto, girará ligeramente en la dirección contraria.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. Si lo hace, puede provocar un incendio u otro incidente que puede causar la muerte o lesiones graves.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

4.5.1 Actualización del software Toyota Safety Sense*

*Si el vehículo dispone de ello

Es necesario introducir un contrato de servicios en línea, proporcionado por Toyota, para poder utilizar estas funciones. Póngase en contacto con su distribuidor Toyota para más información.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

Cuando se actualiza el software de Toyota Safety Sense, los métodos operativos de las funciones pueden cambiar. El uso de este sistema sin conocer los métodos de operación correctos puede provocar un accidente que resulte en la muerte o lesiones graves.

- Asegúrese de leer el manual digital del propietario que corresponde a la versión de software del sistema, disponible en el sitio web del manual del propietario, antes de usar este sistema.

Contenido del manual del propietario de Toyota Safety Sense

Este manual del propietario contiene información para la versión 3. Para obtener la información más reciente sobre los mandos, el uso, las advertencias/precauciones, etc., de cada función de Toyota Safety Sense, consulte el manual del propietario digital en el sitio web del manual del propietario.

Antes de usar este sistema, asegúrese de leer el manual del propietario que corresponde a la versión de software del sistema.

Pregunte al distribuidor Toyota acerca de la versión de software de su vehículo.

Precauciones durante el uso

- Tenga en cuenta que algunas funciones pueden deshabilitarse temporalmente si se produce un problema legal o relacionado con la seguridad.
- Si no se ha iniciado o ha vencido un contrato de servicios en línea, las actualizaciones de software no se podrán realizar de forma inalámbrica.

Comprobación de la versión de Toyota Safety Sense de su vehículo

Para acceder al manual del propietario adecuado, es necesario comprobar la versión de software del sistema y, a continuación, visitar el sitio web del manual del propietario.

Pregunte al distribuidor Toyota acerca de la versión de software de su vehículo.

Comprobación de la versión actual del software en la pantalla del sistema de sonido

La versión actual del software se puede comprobar desde la notificación de actualización de la función de asistencia a la conducción.

Selección de la versión de Toyota Safety Sense de su vehículo

1. Acceda a la siguiente URL usando un ordenador o teléfono inteligente:
<https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9ak33e.corollacross.2505.hev.vh>



2. Seleccione el archivo que incluye la versión del sistema previamente consultada.

Actualización del software

Si hay una actualización de software disponible, se mostrará una notificación en la pantalla del sistema de sonido. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

Cuando se actualiza el software, la forma en que se usan las funciones puede cambiar y se pueden agregar funciones.

Para obtener detalles sobre cambios o adiciones, consulte el sitio web del Manual del propietario.

Precauciones sobre la actualización del software

- Después de actualizar el software, no será posible volver a una versión anterior.
- Según el entorno de comunicación y el contenido de la actualización, puede tardar varias horas. Aunque una actualización se suspenderá cuando se apague el interruptor de arranque, se reanudará cuando el interruptor de arranque se vuelva a colocar en ON.
- Toyota Safety Sense puede usarse mientras se actualiza.
- En las siguientes situaciones, las actualizaciones pueden ser automáticas:
 - Cuando se corrige un posible problema del sistema o relacionado con la seguridad*
 - Cuando se corrige un problema legal*
 - Cuando se realizan pequeñas correcciones que no afectan el funcionamiento o el rendimiento del sistema

*Se pueden instalar todas las actualizaciones disponibles y actualizar el software a la versión más actual.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Comprobación de la notificación de actualización de la función de asistencia a la conducción

Los siguientes elementos se pueden comprobar o implementar.

- Versión de software, detalles de actualización, precauciones, métodos de uso, etc.
- Un enlace para mostrar el historial de actualizaciones de software
- Actualización de software

4.5.2 Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

¡ADVERTENCIA!

Toyota Safety Sense

El sistema Toyota Safety Sense funciona bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura y está diseñado para ayudar a reducir el posible impacto a los ocupantes en una colisión y para asistir al conductor en condiciones de conducción normales. Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Para una utilización segura

- No confíe excesivamente en el sistema.
El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad. Es posible que el sistema no funcione en todas las situaciones y la asistencia suministrada es limitada. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema; podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.
 - Si debe incrementar la atención durante las maniobras de conducción o se produce una avería en el sistema, se mostrará un mensaje de advertencia o sonará un avisador acústico de advertencia. Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla, siga las instrucciones indicadas.
 - En función del ruido exterior, el volumen del sistema de sonido, etc., el avisador acústico de advertencia podría resultar difícil de oír. Además, dependiendo del estado de la carretera, podría resultar complicado reconocer que el sistema está en funcionamiento.

Cuando es necesario deshabilitar el sistema

En las siguientes situaciones, no olvide deshabilitar el sistema.

En caso contrario, el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando el vehículo está inclinado a causa de un exceso de carga o un neumático desinflado
- Cuando conduce a velocidades extremadamente elevadas
- Cuando se remolca otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren, etc.
- Cuando el vehículo se alza en un elevador y los neumáticos pueden girar libremente

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Al utilizar un túnel de lavado automático.
- Cuando un sensor, o la zona que lo rodea, sufre un impacto fuerte y queda mal alineado o deformado
- Cuando se instalan temporalmente en el vehículo accesorios que obstruyen un sensor o la luz
- Cuando se utilizan una rueda de repuesto compacta, cadenas de nieve o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado es baja
- Si se utilizan neumáticos con un tamaño distinto al especificado por el fabricante
- Cuando no se puede conducir el vehículo de forma estable a causa de una colisión, una avería, etc.

Sistema de asistencia a la conducción

AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 177

AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 181

PCS (sistema anticolidión)

→P. 198

LTA (sistema de seguimiento de carril)

→P. 207

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)

→P. 211

PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 216

RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)

→P. 221

Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

→P. 224

Control de la velocidad de crucero

→P. 235

Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)

→P. 238

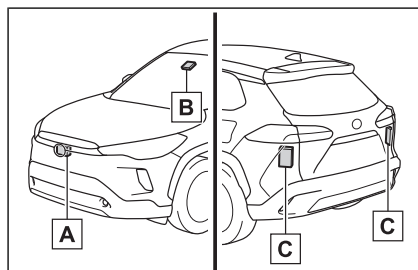
Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia

→P. 240

Sensores usados por Toyota Safety Sense

Se utilizan varios sensores para obtener la información necesaria para el funcionamiento del sistema.

Sensores que detectan las condiciones del entorno



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- A** Sensor delantero de radar
- B** Cámara frontal
- C** Sensores laterales traseros de radar

⚠ ¡ADVERTENCIA!

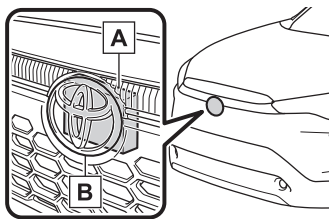
Para evitar posibles averías en los sensores del radar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, un sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios los sensores del radar y sus cubiertas. Si la parte delantera de un sensor del radar, o la parte delantera o trasera de la cubierta de un sensor del radar están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Para limpiar el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar, utilice un paño suave para eliminar la suciedad y evitar dañarlos.



- A** Sensor del radar
 - B** Cubierta del sensor del radar
 - No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes), cinta de aluminio, etc., en un sensor del radar, su cubierta o la zona que los rodea.
 - Evite los golpes en los sensores del radar y la zona que los rodea.
- Si un sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero han sufrido un impacto, haga que un distribuidor Toyota autorizado, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte los sensores del radar.
 - No modifique ni pinte los sensores del radar ni sus cubiertas, ni los sustituya por piezas que no sean genuinas de Toyota.
 - En los casos siguientes, deberán recalibrarse los sensores del radar. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 - Cuando se retira y se vuelve a instalar, o se sustituye, un sensor del radar
 - Cuando se sustituyen el parachoques delantero o la rejilla delantera

Para evitar posibles averías en la cámara frontal

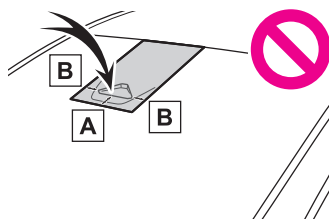
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, la cámara frontal podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga el parabrisas siempre limpio.
 - Si el parabrisas está sucio o cubierto de una película aceitosa, gotas de agua, nieve, etc., limpie el parabrisas.
 - Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si la parte interior del parabrisas donde está instalada la cámara frontal está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pegue adhesivos (ni siquiera adhesivos transparentes) u otros objetos en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal (zona oscurecida en la ilustración).



A Aproximadamente 4 cm (1,6 in.)

B Aproximadamente 4 cm (1,6 in.)

- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para eliminar el vaho, la condensación o el hielo.
- Si los limpiaparabrisas no pueden eliminar correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante de la cámara delantera, sustituya la escobilla o las rasquetas del limpiaparabrisas.
- No coloque el tinte en el parabrisas.
- Sustituya el parabrisas si está dañado o agrietado.

Si se sustituye el parabrisas, deberá volver a calibrarse la cámara frontal. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- No permita que los líquidos entren en contacto con la cámara frontal.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No permita que las luces brillantes iluminen la cámara frontal
- No permita que la lente de la cámara frontal sufra ningún daño ni se ensucie.

Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara frontal. No toque la lente de la cámara frontal.

Si la lente de la cámara delantera está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- No someta la cámara frontal a un impacto fuerte.
- No cambie la posición ni la orientación de la cámara frontal, ni la extraiga.
- No desmonte la cámara frontal.
- No modifique ninguna pieza situada alrededor de la cámara frontal, como el espejo retrovisor interior o el techo.
- No fije en el capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero accesorios que puedan obstruir la cámara frontal. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se va a montar una tabla de surf u otro objeto largo en el techo, asegúrese de que no obstruya la cámara frontal.
- No modifique los faros ni ninguna de las demás luces.

Área de instalación de la cámara frontal en el parabrisas

Si el sistema considera que el parabrisas está empañado, accionará automáticamente la calefacción para desempañar la parte del parabrisas situada alrededor de la cámara frontal. Al limpiar, etc., procure no tocar la parte situada alrededor de la cámara frontal

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

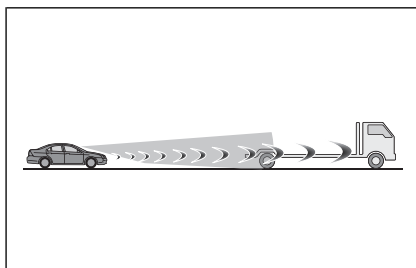


¡ADVERTENCIA! (Continuación)

hasta que el parabrisas se haya enfriado lo suficiente; de lo contrario, podría sufrir quemaduras.

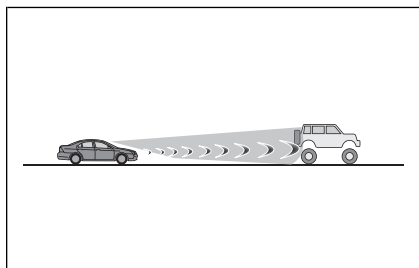
Situaciones en las que los sensores y los sistemas podrían no funcionar correctamente

- Cuando se haya cambiado la altura o la inclinación del vehículo debido a modificaciones
- Cuando el parabrisas está sucio, empañado, agrietado o dañado
- Cuando la temperatura ambiente es alta o baja
- Cuando hay barro, agua, nieve, insectos muertos, partículas extrañas, etc., en la parte delantera del sensor
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando se arroja agua, nieve, polvo, etc., frente al vehículo, o cuando se conduce a través de neblina o humo
- Cuando los faros no se iluminan mientras se conduce en la oscuridad, como de noche o en un túnel
- Cuando la lente de un faro está sucia y la iluminación es débil
- Cuando los faros delanteros están mal alineados
- Cuando un faro no funciona correctamente
- Cuando las luces de otro vehículo, el sol o la luz reflejada, incide directamente en la cámara delantera
- Cuando el brillo del área circundante cambia repentinamente
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica, vehículos equipados con radar, etc. u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando la cámara frontal
- Cuando se encuentre en un lugar o cerca de objetos que reflejen fuertemente las ondas de radio, como los siguientes:
 - Túneles
 - Puentes estructurales
 - Carreteras con grava
 - Carreteras cubiertas de nieve y llenas de baches
 - Muros
 - Camiones grandes
 - Tapas de registro
 - Quitamiedos
 - Placas metálicas
- Cuando esté cerca de un escalón o protuberancia
- Cuando un vehículo detectable es angosto, como un vehículo de movilidad pequeña
- Cuando un vehículo detectable tiene la parte trasera o delantera pequeña, como un camión sin carga
- Cuando un vehículo detectable tiene la parte trasera o delantera pequeña, como un remolque de plataforma baja



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



- Cuando un vehículo detectable transporta una carga que sobresale de su área de carga
- Cuando un vehículo detectable tiene poco metal expuesto, como un vehículo parcialmente cubierto con tela, etc.
- Cuando un vehículo detectable tiene una forma irregular, como un tractor, sidecar, etc.
- Cuando la distancia entre el vehículo y un vehículo detectable se ha vuelto extremadamente corta
- Cuando un vehículo detectable está en un ángulo
- Cuando la nieve, el barro, etc. se ha adherido a un vehículo detectable
- Al conducir en los siguientes tipos de caminos:
 - Carreteras con curvas pronunciadas o caminos sinuosos
 - Carreteras con cambios de pendiente, como subidas o bajadas repentinas
 - Carreteras con pendiente hacia la izquierda o hacia la derecha
 - Carreteras con surcos profundos
 - Carreteras en mal estado y sin mantenimiento
 - Carreteras que frecuentemente ondulan o están llenas de baches
- Cuando el volante se acciona con fuerza o inesperadamente
- Cuando el vehículo no está en una posición constante dentro de un carril
- Cuando las piezas relacionadas con este sistema, los frenos, etc., están frías o extremadamente calientes, húmedas, etc.
- Cuando las ruedas están mal alineadas
- Al conducir sobre superficies resbaladizas, por ejemplo, cubiertas de hielo, nieve, grava, etc.
- Cuando la trayectoria del vehículo difiere de la forma de una curva
- Cuando la velocidad del vehículo es excesivamente alta al entrar en una curva
- Al entrar/salir de un estacionamiento, garaje, elevador de automóviles, etc.
- Al conducir en un estacionamiento
- Cuando conduzca por un área donde haya obstrucciones que puedan entrar en contacto con su vehículo, como hierba alta, ramas de árboles, una cortina, etc.
- Al conducir con viento fuerte

Situaciones en las que es posible que no se detecte el carril

- Cuando el carril es extremadamente ancho o angosto
- Inmediatamente después de cambiar de carril o pasar por una intersección
- Al conducir en un carril temporal o carril regulado por construcción
- Cuando hay estructuras, patrones, sombras que son similares a las líneas de los carriles en los alrededores
- Cuando hay varias líneas blancas para una línea de carril
- Cuando las líneas de los carriles no están despejadas o se conduce sobre una superficie de carretera mojada
- Cuando una línea de carril está en un bordillo
- Al conducir sobre una superficie de carretera brillante y reflectante, como el hormigón

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden operar

- Cuando se detecta una falla en este sistema o en un sistema relacionado, como los frenos, la dirección, etc.
- Cuando el VSC, TRC u otro sistema relacionado con la seguridad está funcionando
- Cuando el VSC, TRC u otro sistema relacionado con la seguridad está desactivado

Cambios en el sonido de funcionamiento de los frenos y la respuesta del pedal

- Cuando se han utilizado los frenos, es posible que se escuchen sonidos de uso de los frenos y que la respuesta del pedal del freno cambie, pero esto no implica que haya averías.
- Cuando el sistema está en uso, el pedal del freno puede sentirse más rígido de lo esperado o hundirse. En ambas situaciones, se puede pisar más el pedal del freno. Pise más el pedal del freno según sea necesario.

4.5.3 PCS (sistema anticolidión)

El sistema anticolidión utiliza sensores para detectar objetos en la trayectoria del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectable, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema anticolidión se puede deshabilitar y habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar.

¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.

No utilice nunca el sistema anticolidión en lugar de accionar los frenos con normalidad. Este sistema no siempre puede evitar una colisión ni mitigar su impacto. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

- Aunque el sistema anticolidión está diseñado para contribuir a evitar o reducir el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias. En consecuencia, no siempre logrará alcanzar el mismo grado de funcionamiento.

Consulte detenidamente los puntos siguientes. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

Objetos detectables

El sistema puede detectar los objetos siguientes como objetos detectables. (Los objetos que se pueden detectar varían según la función).

- Vehículos
- Bicicletas*
- Peatones
- Motocicletas*
- Muros

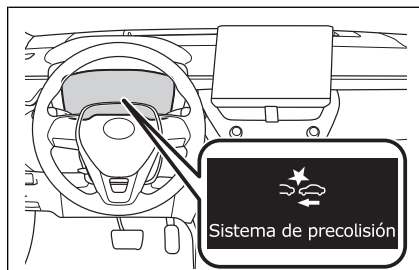
*Detectado como objeto detectable solo cuando está en movimiento.

Funciones del sistema

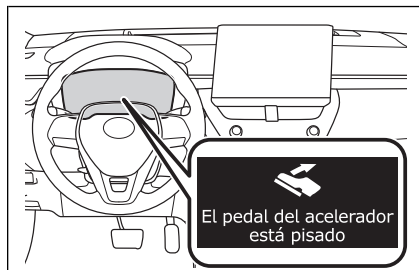
Advertencia anticolidión

Cuando el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión, sonará un avisador acústico y se mostrarán un icono y un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.

Si el objeto detectable es un vehículo, habrá casos en los que se aplicará el freno de forma moderada con la advertencia.



Si el sistema determina que se está pisando el pedal del acelerador con fuerza, aparecerán este icono y este mensaje en la pantalla de información múltiple.



Asistencia al freno anticolidión

Si el sistema determina que la posibilidad de colisión es alta y el conductor está accionando el freno de forma insuficiente, aumentará la potencia de frenado.

Control del freno anticolidión

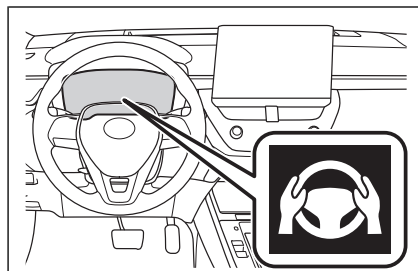
Si el sistema determina que el riesgo de colisión es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

Asistencia de emergencia a la dirección

Si el sistema determina que se cumplen las condiciones siguientes, se proporcionará asistencia para mejorar la estabilidad del vehículo y evitar la salida del carril. Durante la asistencia, además de la advertencia anticolidión, se mostrará este icono en la pantalla de información múltiple.

- La posibilidad de una colisión es alta
- Hay espacio suficiente dentro del carril para ejecutar giros evasivos con la dirección
- El conductor está utilizando el volante

Durante la asistencia, se accionará la advertencia anticolidión y se mostrará un mensaje para advertir al conductor.



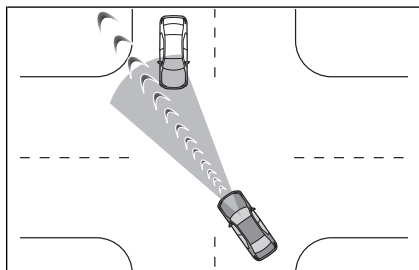
Asistencia para evitar colisiones en los cruces (giro a izquierda/derecha)

En situaciones como las descritas a continuación, si el sistema determina que hay una posibilidad alta de colisión, se activarán la advertencia anticolidión y el frenado anticolidión.

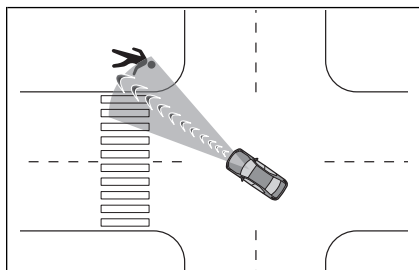
Dependiendo del tipo de intersección, la asistencia podría no funcionar correctamente.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Al girar a la derecha/izquierda en una intersección y cruzar el recorrido de un vehículo que circula en sentido contrario

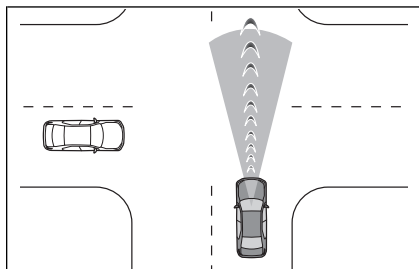


- Al girar a la derecha/izquierda y detectar un peatón o bicicleta



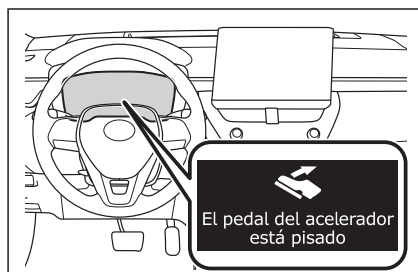
Asistencia para evitar colisiones en los cruces (vehículos transversales)

En una intersección o similar, si el sistema determina que la posibilidad de colisión con un vehículo o motocicleta que se aproxima es alta, se activarán la advertencia anticollisión y el frenado anticollisión. Dependiendo del tipo de intersección, la asistencia podría no funcionar correctamente.



Supresión de la aceleración a baja velocidad

Al conducir a baja velocidad, si se pisa con fuerza el pedal del acelerador y el sistema determina que hay posibilidad de colisión, se limitará la potencia del sistema híbrido o se aplicarán los frenos con suavidad para limitar la aceleración. Durante el funcionamiento, sonará un avisador acústico y se mostrarán un indicador de advertencia y un mensaje en la pantalla de información múltiple.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Frenado anticollisión

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticollisión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- La función de frenado anticollisión no se ha diseñado para mantener el vehículo parado. Si el control de frenado anticollisión detiene el vehículo, el conductor debería accionar los frenos inmediatamente, según sea necesario.
- El sistema anticollisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema anticollisión.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que retrase el momento de activación del control de frenado anticolidión.

Supresión de la aceleración a baja velocidad

Si se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento de la limitación de la aceleración a baja velocidad o que cancele su funcionamiento.

Asistencia de emergencia a la dirección

- La asistencia a la dirección de emergencia se cancelará cuando el sistema determine que el control de prevención de cambio involuntario de carril se ha completado.
- En función de las operaciones realizadas por el conductor, la asistencia a la dirección de emergencia podría no accionarse o podría cancelarse.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si el conductor pisa con firmeza el pedal del acelerador, gira mucho el volante, pisa el pedal del freno o acciona la palanca de los intermitentes, el sistema podría determinar que está realizando una maniobra evasiva y la asistencia a la dirección de emergencia podría no accionarse.
- Cuando la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si el conductor pisa con firmeza el pedal del acelerador, gira mucho el volante o pisa el pedal del freno, el sistema podría determinar que está realizando una maniobra evasiva y el funcionamiento de la asistencia a la dirección de emergencia podría cancelarse.
- Cuando la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si el volante se sujeta o se gira en el sentido opuesto al del funcionamiento del sistema, el funcionamiento de la asistencia a la dirección de emergencia se cancelará.

Condiciones de funcionamiento de cada función del sistema anticolidión

El sistema anticolidión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectado.

No obstante, el sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

- Cuando no se ha conducido el vehículo durante un cierto tiempo después de haber desconectado y vuelto a conectar un terminal de la batería de 12 voltios
- Cuando la palanca de cambios está en posición R
- Cuando el indicador VSC OFF está iluminado (solo estará operativa la función de advertencia anticolidión)

A continuación se indican las velocidades de funcionamiento y las condiciones de cancelación de cada función:

Advertencia anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)
Vehículos que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 80 a 220 km/h (de 50 a 130 mph)

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que le preceden, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)

Con la función de advertencia anticolidión en funcionamiento, si se acciona el volante con demasiada fuerza o repentinamente, la advertencia podría cancelarse.

Asistencia al freno anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)
Motocicletas que le preceden, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)

Frenado anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)
Vehículos que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 80 a 220 km/h (de 50 a 130 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que le preceden, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)

El sistema de frenado anticolidión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

- El pedal del acelerador se pisa con fuerza
- El volante se acciona con fuerza o inesperadamente

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Asistencia de emergencia a la dirección

Cuando los intermitentes parpadean, la asistencia a la dirección de emergencia no se accionará.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos, bicicletas, peatones, motocicletas	Aproximadamente de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph)	Aproximadamente de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph)

Cuando la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si se realiza alguna de estas operaciones, podría cancelarse el funcionamiento de la asistencia a la dirección de emergencia:

- El pedal del acelerador se pisa con fuerza
- El volante se acciona con fuerza o inesperadamente
- El pedal del freno está pisado

Asistencia para evitar colisiones en los cruces (giro a izquierda/derecha)

La asistencia para evitar colisiones en los cruces (para vehículos que giran a izquierda/derecha) no funcionará si los intermitentes no parpadean.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo que circula en sentido contrario	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)	Aproximadamente de 5 a 75 km/h (de 3 a 45 mph)	Aproximadamente de 10 a 115 km/h (de 7 a 70 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 30 km/h (de 3 a 20 mph)	—	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 30 km/h (de 3 a 20 mph)	—	Aproximadamente de 5 a 50 km/h (de 3 a 30 mph)
Motocicletas que circulan en sentido contrario	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)	Aproximadamente de 5 a 75 km/h (de 3 a 45 mph)	Aproximadamente de 10 a 115 km/h (de 7 a 70 mph)

Asistencia para evitar colisiones en los cruces (vehículos transversales)

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo transversal	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos, motocicletas (lateral)	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)	■ La velocidad de su vehículo o inferior ■ Aproximadamente 40 km/h o menos (25 mph o menos)	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Supresión de la aceleración a baja velocidad

La función de supresión de la aceleración a baja velocidad no funcionará si los intermitentes parpadean.

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos que le preceden, vehículos detenidos, bicicletas, peatones, pared	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)

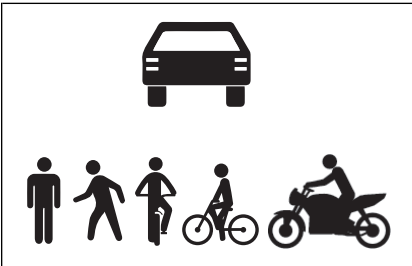
Cuando la función Acceleration Suppression at Low Speed está en funcionamiento, se cancelará si se realiza alguna de las siguientes acciones:

- Se suelta el pedal del acelerador.
- El volante se acciona con fuerza o inesperadamente

Detección de objetos detectables

Los objetos se detectan en función de su tamaño, forma y movimiento. Dependiendo de la iluminación del entorno, el movimiento, la postura y dirección de un objeto detectable, es posible que no se detecte y que el sistema no funcione correctamente.

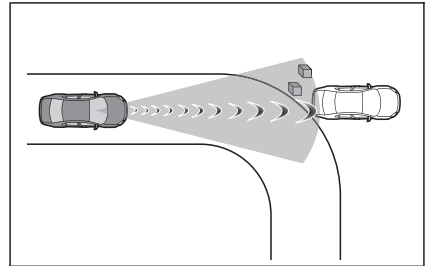
El sistema detecta formas como las que se indican a continuación, como objetos detectables.



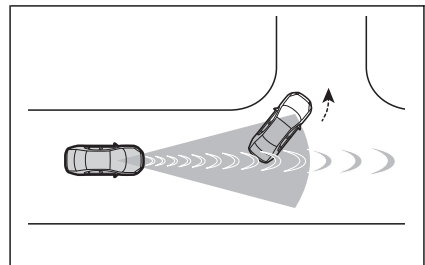
Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no exista ninguna posibilidad elevada de colisión

- En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión alto y actuar en consecuencia:
 - Al sobrepasar un objeto detectable, etc.
 - Al cambiar de carril para adelantar a un objeto detectable
 - Al aproximarse bruscamente un objeto detectable

- Al aproximarse a objetos detectables o de otro tipo al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de los servicios públicos, árboles, paredes, etc.
- Cuando hay un objeto detectable u otro objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva

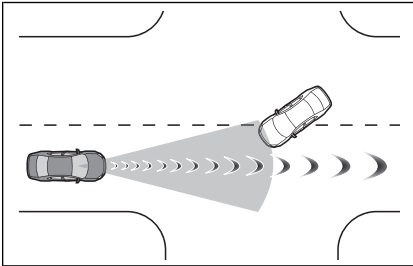


- Cuando hay patrones o pintura delante del vehículo que pueden confundirse con un objeto detectable
- Al pasar junto a un objeto detectable que está cambiando de carril o girando a izquierda/derecha

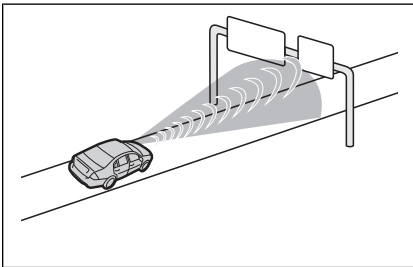


4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Al pasar junto a un objeto detectable que se ha detenido para girar a la derecha o izquierda

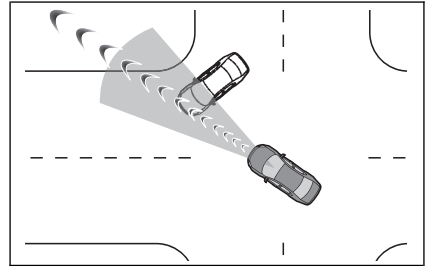


- Cuando un objeto detectable se detiene justo antes de entrar en la trayectoria del vehículo
- Al atravesar una ubicación con una estructura por encima de la carretera (señales de tráfico, carteles, etc.)

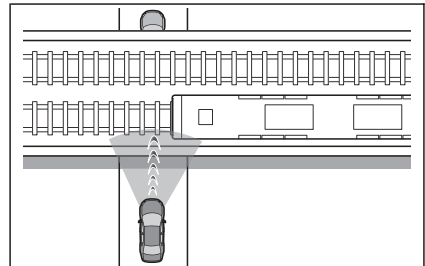


- Al acercarse a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un estacionamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al girar a la izquierda/derecha cuando un vehículo o una motocicleta se estén aproximando, o un peatón o una bicicleta se crucen enfrente del vehículo
- Al intentar girar a la izquierda/derecha frente a un vehículo, una motocicleta o peatón que se estén aproximando
- Cuando se gira a la izquierda/derecha y un vehículo, una motocicleta, un peatón o una bicicleta que se aproxima se detiene o cambia de rumbo inmediatamente antes de entrar en la trayectoria del vehículo

- Al girar a la izquierda/derecha cuando un vehículo se aproxima en sentido contrario y gira a la izquierda/derecha frente al vehículo



- Cuando el volante se dirige hacia la trayectoria de un vehículo que se aproxima
- Cuando hay un objeto que se mueve por encima o por debajo de la carretera

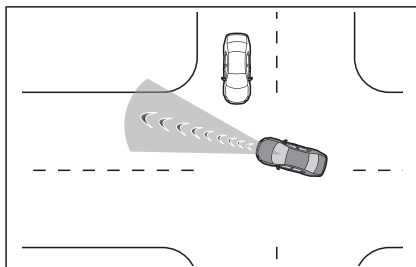


Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

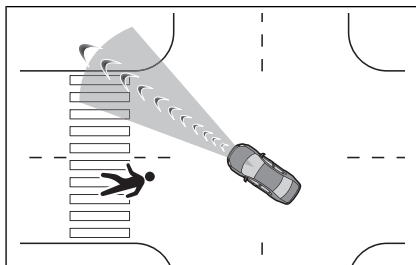
- En determinadas situaciones como las siguientes, un objeto detectable podría no ser detectado por los sensores delanteros y el sistema podría no funcionar correctamente:
 - Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
 - Cuando el vehículo o un objeto detectable están dando bandazos
 - Cuando un objeto detectable realiza una maniobra inesperada (como un viraje brusco, aceleración o desaceleración)
 - Al aproximarse bruscamente un objeto detectable

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Cuando un objeto detectable está cerca de una pared, una cerca, un quitamiedos, una boca de alcantarilla, una placa de acero en la superficie de la carretera u otro vehículo
- Cuando hay una estructura sobre un objeto detectable
- Cuando parte de un objeto detectable está oculto por un objeto (maleta grande, un paraguas, un quitamiedos, etc.)
- Cuando se superponen varios objetos detectables
- Cuando se refleja una luz brillante, como la del sol, sobre un objeto detectable
- Cuando un objeto detectable es blanco y brilla mucho
- Cuando el color o brillo de un objeto detectable hace que se confunda con el entorno
- Cuando un objeto detectable aparece o emerge súbitamente delante de su vehículo
- Al acercarse a un vehículo que está en diagonal
- Si la bicicleta es una bicicleta infantil, lleva una carga grande, lleva un pasajero adicional, un ciclista que se está inclinando hacia delante o tiene una forma inusual (bicicletas equipadas con asiento para niños, tándems, etc.)
- Si un peatón o bicicleta cuya altura es inferior a 1 m (3,2 ft) o superior a 2 m (6,5 ft), aproximadamente
- Cuando la silueta de un peatón o una bicicleta no es clara (como cuando lleva un impermeable, falda larga, etc.)
- Si el peatón está inclinado hacia delante o en cuclillas
- Si el peatón o la bicicleta se desplazan a gran velocidad
- Si un peatón va empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Cuando un objeto detectable se confunde con la zona circundante, como cuando hay poca luz (a la salida o puesta del sol) o está oscuro (de noche o en un túnel)
- Cuando el vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Mientras gira a derecha o izquierda o durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se conduce dentro de una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Al girar a la izquierda/derecha cuando un vehículo se aproxima en sentido contrario conduciendo a 3 o más carriles del vehículo
- Al girar a la izquierda/derecha cuando la dirección del vehículo difiere mucho de la dirección en la que circula el tráfico en el carril contrario



- Al girar a la izquierda/derecha, un peatón o una bicicleta que está detrás del vehículo se coloca delante de él como si lo adelantara



- Cuando en una intersección, el vehículo que se aproxima al cruce es largo en longitud total, como un camión grande, un remolque, etc.
- Además de lo anterior, en algunas situaciones como las siguientes puede que la asistencia de emergencia a la dirección no funcione correctamente.
 - Cuando un objeto detectable está demasiado cerca del vehículo
 - Cuando no hay espacio suficiente para ejecutar giros evasivos con la dirección o hay un obstáculo en la dirección de evasión
 - Cuando hay un vehículo aproximándose
- Además de lo anterior, en ciertas situaciones, como las siguientes, es posible que no se detecten las paredes como objeto de destino y que la función de supresión de la aceleración a baja velocidad no funcione correctamente:
 - Cuando el escenario detrás de la pared es visible, como una puerta de cristal, una valla de rejilla, etc.
 - Cuando la pared está inclinada o es baja
 - Cuando la pared es estrecha, como un poste, etc.
 - Cuando la pared está hecha de plantas, como un seto, etc.
 - Cuando la carretera, etc. se refleja en la pared
 - Cuando el vehículo se aproxima a la pared desde un ángulo
- Si el sistema está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- La configuración del sistema anticolidión se puede cambiar en los ajustes personalizados.
- Cuando se cambia el tiempo de advertencia anticolidión, el tiempo de asistencia de dirección de emergencia también se cambiará. Cuando se selecciona "Earlier", la asistencia de dirección de emergencia no funcionará en la mayoría de los casos.
- Cuando el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar está funcionando, la advertencia anticolidión funcionará en el tiempo "Earlier", independientemente de la configuración del usuario.

4.5.4 LTA (sistema de seguimiento de carril)

Funciones del LTA

- Cuando se conduce por una carretera con líneas de carril claras con el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar en funcionamiento, las líneas de carril y los vehículos que le preceden y le rodean se detectan utilizando la cámara frontal y el sensor del radar, y se acciona el volante para mantener el vehículo dentro del carril.

Utilice esta función solo en autopistas y autovías.

Si el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar no está en funcionamiento, la función no se activará.

En situaciones donde resulta difícil ver las líneas de carril o incluso no son visibles, como en un atasco, se proporcionará asistencia utilizando la trayectoria de los vehículos que le preceden y le rodean.

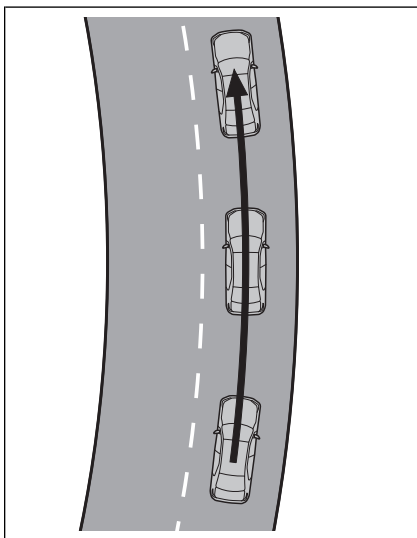
Cambio de los ajustes anticolidión

- El sistema anticolidión se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.
El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

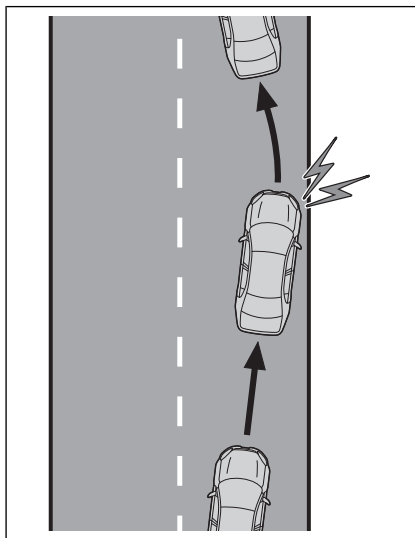
Si el sistema determina que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, se alertará al conductor mediante una visualización y la función se cancelará de forma temporal.

Si se sujeta el volante con firmeza, la función volverá a activarse.



- Con esta función activada, si es probable que el vehículo se salga del carril, se avisará al conductor de forma visual y audible.

Cuando el avisador acústico suene, compruebe la zona circundante del vehículo y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar el sistema LTA

- No confíe excesivamente en el sistema LTA. El sistema LTA no es un sistema que proporciona asistencia automatizada a la conducción y no es un sistema que reduce la cantidad de atención necesaria para una conducción segura. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura. Asimismo, el conductor es responsable de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente.
- Cuando no use el sistema LTA, apáguelo con el interruptor LTA.

Condiciones de funcionamiento

Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El sistema LTA detecta los límites del carril o la trayectoria de los vehículos que circulan delante o a su alrededor.
- El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar está activado.
- El carril tiene una anchura de entre 3 y 4 m (10 y 13 ft.), aproximadamente.
- No se acciona la palanca de los intermitentes.
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- El vehículo no está acelerando o desacelerando más de una cierta cantidad.
- No se está girando el volante con mucha fuerza.
- La advertencia de que se han retirado las manos del volante no está funcionando.
- El vehículo se conduce por el centro del carril.

Cancelación temporal de las funciones

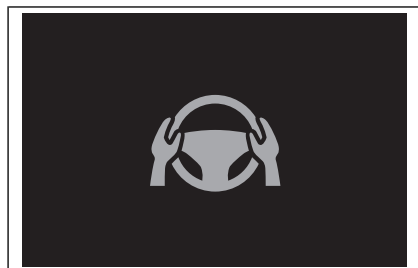
- Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.
- Si las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse mientras la función está en funcionamiento, podría sonar un avisador acústico para indicar que la función se ha cancelado de forma temporal.
- El conductor puede anular la operación de asistencia a la dirección de la función accionando el volante.

Función de advertencia de cambio involuntario de carril cuando el sistema LTA está en funcionamiento

- Aunque el método de advertencia del sistema LDA se cambie a vibración del volante, si el vehículo se desvía del carril mientras el sistema LTA está en funcionamiento, el avisador acústico de advertencia sonará para alertar al conductor.
- Si se detecta un accionamiento del volante equivalente al necesario para un cambio de carril, el sistema considerará que el vehículo no se está desviando del carril y la advertencia no se activará.

Funcionamiento de la advertencia de que se han retirado las manos del volante

- Cuando el sistema determina que el conductor no está sujetando el volante, en la pantalla de información múltiple se muestran un mensaje que insta al conductor a sujetar el volante y el icono que aparece en la ilustración para advertir al conductor. Si el sistema detecta que se está sujetando el volante, la advertencia se cancelará. Cuando utilice el sistema, asegúrese de sujetar el volante de forma firme con independencia de que haya un aviso.



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Si no se detectan operaciones durante cierto tiempo, se emitirá una advertencia y la función se cancelará de forma temporal. Es posible que la advertencia no funcione si el conductor solo acciona el volante de forma continua y muy levemente.

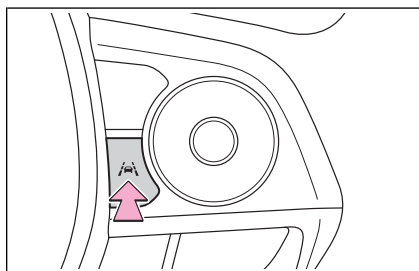
Situaciones en las que la advertencia de que se han retirado las manos del volante podría no funcionar correctamente

- En función de las condiciones del vehículo, de las condiciones de control de la dirección y de la superficie de la carretera, es posible que la función de advertencia no se active.

Activación/desactivación del sistema

El LTA cambiará entre activado/desactivado cada vez que se pulse el interruptor LTA.

Cuando el LTA está en Activado, el indicador LTA se iluminará.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que las funciones podrían no accionarse correctamente

En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No confíe excesivamente en estas funciones. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando un vehículo que lo precede o circundante cambia de carril (su vehículo podría seguir al vehículo en cuestión y cambiar también de carril)



- Cuando un vehículo que lo precede o circundante se balancea (su vehículo podría balancearse en consonancia y desviarse del carril)
- Cuando un vehículo que lo precede o circundante se desvía del carril (su vehículo podría seguir al vehículo en cuestión y desviarse también del carril)
- Cuando un vehículo que lo precede o circundante circula extremadamente cerca de la línea izquierda o derecha del carril (su vehículo podría seguir al vehículo en cuestión y desviarse del carril)
- Cuando hay estructuras u objetos en movimiento en la zona circundante (en función de la posición de la estructura u objeto en movimiento respecto a su vehículo, este podría balancearse)
- Cuando el vehículo se vea golpeado por viento lateral o por turbulencias creadas por vehículos próximos

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Se indica el estado de funcionamiento del sistema de LTA.

Indicador	Visualización de carril	Icono de dirección	Situación
 Blanco	 Gris/blanco	 Gris	El sistema LTA está en espera
 Verde	 Verde	 Verde	El sistema LTA está en funcionamiento
 Amarillo Parpadea	 Amarillo Parpadea	 Verde	El vehículo se está saliendo del carril hacia el lado en el que parpadea la visualización de carril

4.5.5 LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)

Funciones básicas

El sistema LDA advierte al conductor si el vehículo se desvía del carril o de su trayectoria* actuales y, además, también puede mover ligeramente el volante para ayudar a evitar la desviación del carril o de su trayectoria*.

Se utiliza la cámara frontal para detectar la línea del carril o la trayectoria*.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

Función de advertencia de cambio involuntario de carril

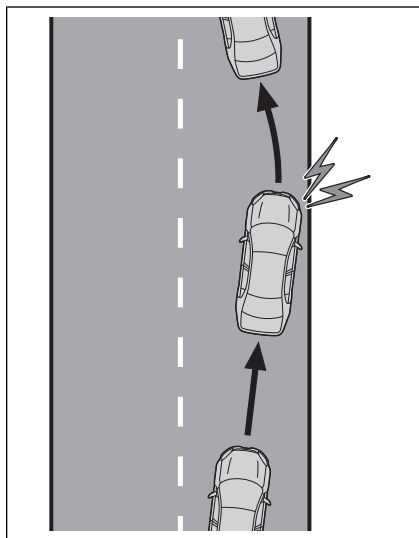
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de la trayectoria*, muestra una advertencia en la pantalla y hace que el avisador acústico de advertencia suene o que el volante vibre para avisar al conductor.

Compruebe el área circundante del vehículo y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril o de su trayectoria*.

Vehículos con BSM: si el sistema determina que el vehículo podría colisionar con un vehículo que está en un carril adyacente, la advertencia de cambio involuntario de carril se accionará incluso si los intermitentes están en funcionamiento.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción



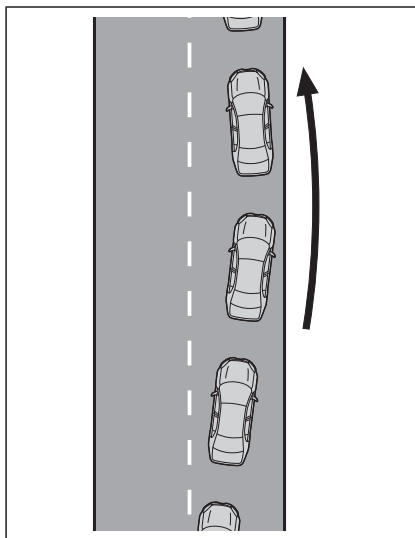
Función de prevención de cambio involuntario de carril

Si el sistema determina que es probable que el vehículo se desvíe de su carril o trayectoria*, proporcionará asistencia accionando el volante para evitar que se desvíe del carril o trayectoria.

Si el sistema determina que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, se puede mostrar un mensaje de advertencia y puede sonar un avisador acústico para avisar al conductor.

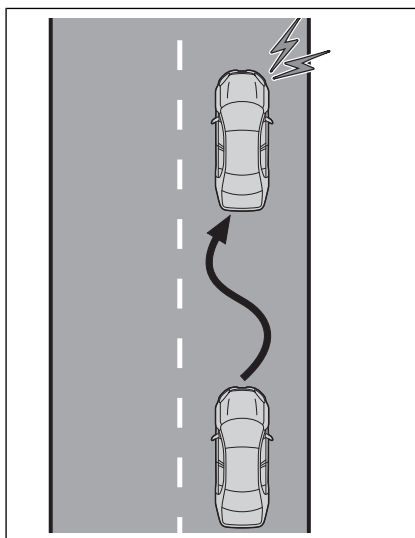
Vehículos con BSM: si el sistema determina que el vehículo podría colisionar con un vehículo que está en un carril adyacente, la función de prevención de cambio involuntario de carril se accionará incluso si los intermitentes están en funcionamiento.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.



Función de recomendación de parada de descanso

Si el vehículo se balancea, se mostrará un mensaje y sonará un avisador acústico para indicar al conductor que debe parar para descansar.



¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar el sistema LDA

- No confíe excesivamente en el sistema LDA. El sistema LDA no es un sistema que proporciona asistencia automatizada durante la conducción. No obstante, no se trata de un sistema que permita reducir el grado de atención necesaria para conducir con seguridad. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura. Asimismo, el conductor es responsable de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente.

Condiciones de funcionamiento de cada función

- Función de prevención/advertencia de cambio involuntario de carril
Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior.
La función puede accionarse cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior si se detectan vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones cerca del carril.
 - El sistema reconoce un carril o una trayectoria*. (Si solo se reconoce en un lateral, el sistema únicamente funcionará para ese lado).
 - La anchura del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más.

- No se acciona la palanca de los intermitentes. (Vehículos con BSM: excepto cuando se detecta un vehículo en la dirección en la que se ha accionado la palanca de los intermitentes).
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- El vehículo no está acelerando o desacelerando más de una cierta cantidad.
- No se está girando el volante lo suficiente como para cambiar de carril.
- El sistema VSC o TRC no está desactivado.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

Cancelación temporal de las funciones

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.

Accionamiento de la función de advertencia/prevencción de cambio involuntario de carril

- Según la velocidad del vehículo, el estado de la carretera, el ángulo de cambio de carril, etc., es posible que no note la acción de la función de prevención de cambio involuntario de carril o que esta no se accione.
- En función de las condiciones, el avisador acústico de advertencia podría activarse aunque esté seleccionada la vibración en el ajuste personalizado.
- Si una trayectoria* no está clara o no es recta, la función de advertencia de cambio involuntario de carril o la función de prevención de cambio involuntario de carril podrían no accionarse.

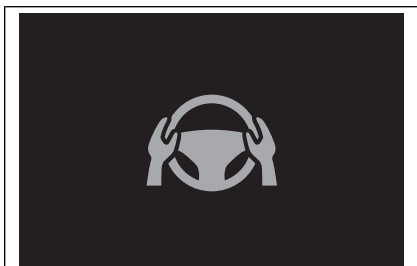
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- La función de advertencia de cambio involuntario de carril o la función de prevención de cambio involuntario de carril podrían no accionarse si el sistema considera que el conductor está girando intencionadamente para evitar a un peatón o un vehículo estacionado.
- Vehículos con BSM: es posible que el sistema no pueda juzgar si existe riesgo de colisión con un vehículo de un carril adyacente.
- El conductor puede anular la operación de asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio involuntario de carril accionando el volante.

*Límite entre asfalto y hierba, tierra, etc., o estructuras, como bordillos, quitamiedos, etc.

Funcionamiento de la advertencia de que se han retirado las manos del volante

En las situaciones siguientes, se mostrará un mensaje pidiendo al conductor que accione el volante y se mostrará un icono y sonará un avisador acústico para advertir al conductor. Cuando utilice el sistema, asegúrese de sujetar el volante de forma firme con independencia de que haya un aviso.



- Cuando el sistema determina que el conductor no está sujetando bien el volante o que no se está accionando el volante cuando está actuando el accionamiento de la asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio involuntario de carril

La duración del sonido del avisador acústico será progresivamente más larga a medida que aumenta el accionamiento de la asistencia a la dirección. Aunque el sistema determine que se ha accionado el volante, el avisador acústico sonará durante un cierto tiempo.

Función de recomendación de parada de descanso

Esta función está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 65 km/h (40 mph) o más.
- La anchura del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más.

En función de las condiciones del vehículo y de la superficie de la carretera, es posible que la función de recomendación de parada de descanso no se active.



Pulse el interruptor de control del instrumento  para apagar el mensaje.

A menos que se pulse , el mensaje de la función de recomendación de parada de descanso permanecerá en la pantalla.

Cambio de los ajustes del LDA

- El sistema LDA se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.
- Los ajustes del sistema LDA pueden modificarse en la configuración personalizada.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse del carril. No confíe excesivamente en estas funciones. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y accionar el volante según sea necesario para una conducción segura.

- Cuando el límite entre el asfalto y la hierba, la tierra, etc., o estructuras, por ejemplo un bordillo o un quitamiedos, no esté claro o no sea recto
- Cuando el vehículo se vea golpeado por viento lateral o por turbulencias creadas por vehículos próximos

Funcionamiento del sistema y visualizaciones

Se indican el estado de funcionamiento de la función de advertencia de cambio involuntario de carril y el accionamiento de la asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio involuntario de carril.

Indicador	Visualización de carril	Icono de dirección	Situación
 Amarillo Iluminado	No está iluminado	No está iluminado	Sistema deshabilitado
No está iluminado	 Gris	No está iluminado	El sistema no detecta las líneas de carril
No está iluminado	 Blanco	No está iluminado	El sistema detecta las líneas de carril
 Amarillo Parpadea	 Amarillo Parpadea	No está iluminado	La función de advertencia de cambio involuntario de carril está funcionando para el lado que parpadea en la visualización de carril
 Verde	 Verde	 Verde	La función de prevención de cambio involuntario de carril está funcionando para el lado iluminado en la visualización de carril

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Indicador	Visualización de carril	Icono de dirección	Situación
 Amarillo Parpadea	 Amarillo Parpadea	 Verde	La función de advertencia de cambio involuntario de carril o la función de prevención de cambio involuntario de carril están funcionando para el lado que parpadea en la visualización de carril

4.5.6 PDA (asistencia a la conducción proactiva)*

*Si el vehículo dispone de ello

Cuando se detecta un objeto, la asistencia a la conducción proactiva acciona los frenos y el volante para evitar que el vehículo se acerque demasiado al objeto.

 **¡ADVERTENCIA!**

Para una utilización segura

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura.

- La asistencia a la conducción proactiva está diseñada para proporcionar cierta asistencia para las operaciones regulares de frenado y dirección, así como para ayudar a evitar que el vehículo se acerque demasiado a un objeto detectable. Sin embargo, el alcance de esta asistencia es limitado.

El conductor debe realizar las operaciones de frenado y dirección según sea necesario. Consulte detenidamente los puntos siguientes. No confíe demasiado en la asistencia a la conducción proactiva y conduzca siempre con cuidado.

 ¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- La asistencia a la conducción proactiva no es un sistema que reduzca la cantidad de atención necesaria para una conducción segura. Incluso si el sistema funciona correctamente, las condiciones ambientales reconocidas por el conductor y detectadas por el sistema pueden diferir. Es necesario que el conductor preste atención, evalúe los riesgos y garantice la seguridad. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.
- La asistencia a la conducción proactiva no es un sistema que permita conducir sin prestar la debida atención; además, el sistema tampoco proporciona asistencia en condiciones de baja visibilidad. El conductor es el único responsable de prestar atención a su entorno y conducir con seguridad.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Condiciones de funcionamiento del sistema y objetos detectables

Según las condiciones de conducción, el funcionamiento y los objetos detectables de la asistencia a la conducción proactiva cambiarán de la siguiente manera.

Función	Condiciones	Funcionamiento	Objetos detectables
Ayuda a la anticipación de obstáculos (OAA)	Se detecta un objeto detectable cruzando la carretera	Se proporciona asistencia para algunas operaciones de frenado con el fin de reducir la posibilidad de una colisión.	■ Peatones ■ Ciclistas
	Se detecta un objeto detectable a un lado de la carretera	Se proporciona asistencia con algunas operaciones de freno y volante según las condiciones del entorno para ayudar a evitar que el vehículo se acerque demasiado a un objeto detectado. La asistencia a las operaciones del volante se proporciona dentro de un rango en el que el vehículo no se desviará de su carril actual.	■ Peatones ■ Ciclistas ■ Vehículos estacionados
Asistencia a la desaceleración (DA)	Se detecta un vehículo precedente o un vehículo adyacente que corta por delante del vehículo	El vehículo se desacelera suavemente para que la distancia entre vehículos no sea excesivamente corta.	■ Vehículos precedentes ■ Motocicletas
	Se detecta una curva delante del vehículo	El vehículo se desacelera suavemente si se determina que la velocidad del vehículo es demasiado alta para la curva que tiene por delante.	Ninguno

Velocidades del vehículo a las que puede funcionar el sistema

- Asistencia de objeto detectable cruzando la carretera
De 30 a 60 km/h (de 20 a 35 mph), aproximadamente
- Asistencia de objeto detectable en el lateral de la carretera
De 30 a 60 km/h (de 20 a 35 mph), aproximadamente
- Asistencia de desaceleración del vehículo que circula delante
Aproximadamente 20 km/h (15 mph) o superior
- Asistencia de desaceleración en curva
Aproximadamente 20 km/h (15 mph) o superior

El funcionamiento del sistema se cancelará cuando

- En las siguientes situaciones, el funcionamiento del sistema se cancelará:
 - Cuando el control dinámico de la velocidad de cruce o el control de la velocidad de cruce está funcionando
 - Cuando el PCS está desactivado
 - Cuando se selecciona la posición del cambio P, R o N
 - Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
- En las siguientes situaciones, la asistencia al funcionamiento de los frenos se cancelará:
 - Aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Cuando se ha alcanzado una cierta velocidad del vehículo, según lo juzgado por el sistema, de acuerdo con las condiciones del entorno
- En las siguientes situaciones, la operación del sistema puede cancelarse:
 - Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: PCS o control de inicio de la conducción)
 - Cuando el sistema determina que un objeto detectado se ha alejado del vehículo
 - Cuando ya no se pueden detectar líneas de carril
 - Cuando se ha pisado el pedal del freno
 - Cuando se ha pisado el pedal del acelerador
 - Cuando el volante ha sido operado con más de cierta cantidad de fuerza
 - Cuando la palanca de los intermitentes se mueve a la posición de giro a la izquierda/derecha

¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- Cuando un objeto detectable se detiene justo antes de entrar en la trayectoria del vehículo
- Al pasar extremadamente cerca de un objeto detectable detrás de un quitamiedos, cerca, etc.
- Al cambiar de carril para adelantar a un objeto detectable
- Al pasar junto a un objeto detectable que está cambiando de carril o girando a izquierda/derecha
- Cuando hay objetos (quitamiedos, postes de electricidad, árboles, paredes, cercas, postes, conos de tráfico, buzones, etc.) en los alrededores

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando hay patrones o pintura delante del vehículo que pueden confundirse con un objeto detectable
- Al pasar por un lugar con una estructura baja sobre la carretera (túnel de techo bajo, señal de tráfico, letrero, etc.)
- Al conducir en caminos nevados, helados o llenos de baches
- Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
- Cuando el vehículo o un objeto detectable están dando bandazos
- Cuando el movimiento de un objeto detectable cambia (cambio de dirección, aceleración o desaceleración repentina, etc.)
- Al aproximarse bruscamente un objeto detectable
- Cuando un vehículo o motocicleta que circula delante no está directamente en frente de su vehículo
- Cuando hay una estructura sobre un objeto detectable
- Cuando parte de un objeto detectable está oculto por un objeto (maleta grande, un paraguas, un quitamiedos, etc.)
- Cuando se superponen varios objetos detectables
- Cuando una luz brillante, como el sol o los faros de otro vehículo, se refleja en el objeto detectable
- Cuando el objeto detectable es blanco y se ve extremadamente brillante
- Cuando el color o el brillo de un objeto detectable provoca que se confunda con su entorno
- Cuando un objeto detectable pasa por delante o sale de un lado de un vehículo
- Cuando se acerque a un vehículo que está delante y está perpendicular o en ángulo con el vehículo, o que está frente al vehículo

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si un vehículo estacionado está perpendicular o en ángulo con el vehículo
- Cuando una bicicleta es de tamaño infantil, lleva una carga grande, lleva un pasajero adicional o tiene una forma inusual (bicicletas equipadas con un asiento para niños, bicicletas tándem, etc.)
- Cuando un peatón o ciclista mide menos de aproximadamente 1 m (3,2 ft.) o más de aproximadamente 2 m (6,5 ft.) de altura
- Cuando la silueta de un peatón o una bicicleta está difusa (por ejemplo, si una persona lleva puesta una gabardina, una falda larga, etc.)
- Cuando un peatón o un ciclista está inclinado hacia delante o agachados
- Cuando un peatón o un ciclista se desplaza a gran velocidad
- Si un peatón va empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Cuando un objeto detectable se confunde con la zona circundante, por ejemplo cuando la luz es tenue (al anochecer o al amanecer) o está oscuro (por la noche o en un túnel, etc.)

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando la anchura del carril es de 4 m (13,1 ft.) o más
- Cuando la anchura del carril es de 2,5 m (8,2 ft.) o menos
- Cuando el vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Al girar hacia la derecha o la izquierda o pocos segundos después de girar a la derecha o la izquierda
- Al cambiar de carril o unos segundos después de cambiar de carril
- Al entrar en una curva, conducir alrededor de una curva y unos segundos después de conducir alrededor de una curva

Cambiar la configuración de la asistencia a la conducción proactiva

- La asistencia a la conducción proactiva se puede habilitar o deshabilitar mediante la configuración personalizada.
- Los siguientes ajustes de la asistencia a la conducción proactiva se pueden cambiar a través de ajustes personalizados.

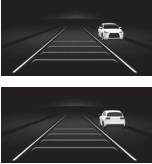
Pantalla de funcionamiento del sistema

Según la situación, se mostrarán los siguientes indicadores o iconos.

Algunos iconos no se pueden visualizar a menos que se cambie la visualización a la pantalla de información de la función de asistencia a la seguridad en la conducción.

Icono	Significado
 	■ Blanco: Supervisión de objetos detectables ■ Verde: Asistencia de objeto detectable cruzando la carretera u objeto detectable en el costado de la carretera en funcionamiento
	Se ha detectado un peatón cruzando la carretera o al costado de la carretera y está funcionando la asistencia al frenado o a la dirección

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Icono	Significado
	Se ha detectado un vehículo al costado de la carretera y se está realizando la asistencia de operación del freno o de la dirección
	La asistencia de operación de la dirección se está realizando para evitar que el vehículo se acerque demasiado a un objeto detectable al costado de la carretera
	Se está realizando la asistencia a la desaceleración del vehículo que circula delante
	Advertencia para mantener la distancia entre vehículos
	Se está realizando la asistencia a la desaceleración en curva

Funcionamiento de la advertencia de que se han retirado las manos del volante

En las situaciones siguientes, se visualizarán en la pantalla un mensaje instando al conductor a sujetar el volante y el icono mostrado en la ilustración para advertir al conductor. Si el sistema detecta que se está sujetando el volante, la advertencia se cancelará. Cuando utilice el sistema, asegúrese de sujetar el volante de forma firme con independencia de que haya un aviso.



- Cuando se realiza la asistencia a un objeto detectable que cruza la carretera o asistencia a un objeto detectable al costado de la carretera y el sistema determina que el conductor no está sujetando el volante
Si no se detectan operaciones durante un cierto período de tiempo, sonará un avisador acústico y se activará la advertencia. Es posible que la

advertencia no funcione si el conductor solo acciona el volante de forma continua y muy levemente.

Operación de advertencia después de que finaliza la asistencia a la desaceleración del vehículo que circula delante

Una vez finalizada la asistencia a la desaceleración del vehículo que circula delante, si el conductor no pisa el pedal del freno o el pedal del acelerador y el vehículo se acerca al vehículo que circula delante, la pantalla parpadeará y sonará un avisador acústico para instar al conductor a desacelerar. Si el sistema determina que el conductor está accionando el pedal del freno o el pedal del acelerador, se cancelará la advertencia.



4.5.7 RSA (asistencia de señales de tráfico)*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema RSA detecta señales de tráfico específicas gracias a la cámara frontal o al sistema multimedia (cuando hay disponible información sobre el límite de velocidad) para proporcionar información al conductor mediante las pantallas y los avisadores acústicos.

Para mantener el rendimiento de la función de visualización de los límites de velocidad, es necesario actualizar los datos del mapa* de forma regular.

*Para obtener información sobre las actualizaciones, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- Independientemente de la disponibilidad de la pantalla de RSA/avisador acústico, incluida la alerta de límite de velocidad condicional, el conductor es el único responsable de conducir con seguridad y cumplir con las normas. En consecuencia, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.
- No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información sobre las señales de tráfico, pero no sustituye la propia visión y la atención del conductor. El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.

Funciones de la pantalla

- Cuando la cámara frontal detecta una señal o hay información de una señal disponible en el sistema multimedia, la señal se mostrará en la pantalla.
- Se pueden mostrar varias señales. En función de las especificaciones del vehículo, el número de señales mostradas podría estar limitado.

Condiciones de funcionamiento de la visualización de señales

Las señales se visualizarán cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- El sistema ha detectado una señal

En las siguientes situaciones, se dejarán de mostrar señales:

- Cuando no se ha detectado ninguna señal nueva durante cierta distancia

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Cuando el sistema determina que ha cambiado la carretera por la que se circula, por ejemplo tras un giro a la derecha o a la izquierda

Situaciones en las que la función de visualización podría no accionarse correctamente

En las siguientes situaciones, el sistema RSA podría no funcionar correctamente y no detectar señales o mostrar la señal incorrecta. Sin embargo, esto no indica una anomalía.

- Cuando una señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada
- Cuando el contraste de una señal electrónica es insuficiente
- Cuando toda o parte de una señal está oculta por un árbol, un poste de electricidad, etc.
- Cuando la cámara frontal detecta la señal durante un periodo de tiempo breve
- Cuando la maniobra de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se valora de forma incorrecta
- Cuando una señal se encuentra justo después de un cruce de autopista o en un carril adyacente justo antes de confluir
- Cuando hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que lo precede
- Cuando se detecta una señal que se parece a una señal compatible con el sistema
- Cuando una señal de límite de velocidad para la vía de servicio se encuentra dentro del radio de detección de la cámara frontal
- Cuando se circula por una rotonda
- Cuando se detecta una señal para camiones, etc.
- Cuando una señal tiene una señal complementaria (punto final, día de la semana, hora, etc.)

- Cuando hay una señal dentro de una zona de tráfico restringido, como una zona de tramos en obras
- Cuando el vehículo se conduce en un país con el sentido de conducción inverso
- Cuando los datos del mapa del sistema multimedia están desactualizados
- Cuando no puede utilizarse el sistema multimedia

En este caso, las señales de límite de velocidad mostradas en la pantalla de información múltiple y en la pantalla del sistema multimedia podrían ser diferentes.

Función de notificación

En las siguientes situaciones, el sistema RSA emitirá una advertencia para avisar al conductor.

- Si la velocidad del vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad de la señal de límite de velocidad que se muestra en la pantalla, la visualización de la señal se resaltará y sonará un avisador acústico.
- Además, cuando la velocidad límite que debe mostrarse se modifica debido al cambio de zonas de conducción, etc., la pantalla de la señal se resaltará y sonará un avisador acústico* para alertar al conductor.*
- Cuando el sistema RSA detecta una señal de prohibido el paso y determina que el vehículo circula por el área en la que la entrada está prohibida, según la información del mapa del sistema multimedia, la señal de prohibido el paso que se muestra en la pantalla de información múltiple parpadeará y sonará un avisador acústico.

*La disponibilidad de la pantalla resaltada y del avisador depende del país en el que esté disponible el vehículo.

Condiciones de funcionamiento de las funciones de notificación

- Función de notificación de exceso de velocidad
Esta función se activará cuando se cumplan las siguientes condiciones:
 - El sistema reconoce una señal de tráfico de límite de velocidad.
- Función de notificación de prohibido el paso
Esta función se activará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:
 - El sistema reconoce más de una señal de tráfico de prohibido el paso a la vez.
 - El vehículo está pasando entre señales de tráfico de prohibido el paso reconocidas por el sistema.
 - El vehículo dispone de un sistema multimedia a bordo.

Tipos de señales de tráfico admitidas

Se pueden mostrar los siguientes tipos de señales de tráfico.

Sin embargo, es posible que no se muestren señales de tráfico no estándar o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

Señales en carretera de límite de velocidad*

	Empieza el límite de velocidad/empieza una zona con velocidad máxima
	Acaba el límite de velocidad/acaba una zona con velocidad máxima

*No se muestra ninguna información  sobre el límite de velocidad cuando no hay disponible información sobre la señal de límite de velocidad de la carretera ni información relacionada con el límite de velocidad.

Información sobre el límite de velocidad^{*1, 2}

	Autopista
	Salida de la autopista
	Autovía
	Salida a la autovía
	Comienzo de área urbana
	Fin de área urbana
	Comienzo de área residencial
	Fin de área residencial

^{*1}Se muestra cuando se detecta una señal, pero no se puede obtener información sobre el límite de velocidad para la carretera a través del sistema multimedia.

^{*2}No se muestra ninguna información sobre el límite de velocidad  cuando no está disponible la información sobre la

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

señal de límite de velocidad de la carretera o la información relacionada con el límite de velocidad.

Señales de prohibición de adelantamiento

	Empieza la zona de prohibición de adelantamiento
	Fin de la prohibición de adelantamiento

Otras señales de tráfico

	Prohibido el paso*
	Fin de la prohibición
	Parada
	Advertencia

*Para vehículos con sistema multimedia

Límite de velocidad con marca complementaria*¹

	Hielo
	Hay marca complementaria* ²

	Ramal de salida a la derecha
	Ramal de salida a la izquierda
	Hora

*¹Se muestra simultáneamente con una señal de límite de velocidad.

*²Contenido no reconocido.

En función de las especificaciones del vehículo, las señales podrían mostrarse solapadas.

	Ejemplo de pantalla duplicada
---	-------------------------------

Cambio de los ajustes del sistema RSA

Los ajustes siguientes del sistema RSA se pueden modificar a través de ajustes personalizados.

En ciertos países, el sistema y algunas funciones se activan cada vez que se coloca el interruptor de arranque en ON.

4.5.8 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

Este control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar detecta la presencia de vehículos delante del suyo, determina la distancia actual entre vehículos y se acciona para mantener una distancia adecuada respecto del vehículo que circula delante. La distancia entre vehículos puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

Utilice el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar solo en autopistas y autovías.

¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No confíe excesivamente en el sistema y preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura.
- El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, la asistencia prestada tiene sus limitaciones.

Consulte detenidamente los puntos siguientes. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es el responsable de confirmar la velocidad establecida.
- Aunque el sistema funcione correctamente, es posible que el conductor y el sistema juzguen de forma diferente el estado del vehículo que circula delante. Por consiguiente, el conductor debe prestar atención, valorar los riesgos y garantizar la seguridad. Confiar excesivamente en este sistema para conducir el vehículo de forma segura podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Precauciones con los sistemas de asistencia a la conducción

Tenga en cuenta las siguientes precauciones, ya que existen limitaciones en la asistencia que proporciona el sistema. Confiar excesivamente en este sistema podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Detalles de la asistencia prestada a la visión del conductor

El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y el vehículo precedente designado. No se trata de un sistema que permita conducir sin cuidado o sin prestar la debida atención a la carretera; además, el sistema tampoco proporciona asistencia en condiciones de baja visibilidad.

El conductor debe prestar atención a su entorno, incluso con el vehículo parado.

- Detalles de la asistencia prestada al criterio del conductor

El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado precedente se encuentra o no dentro del margen especificado. No es capaz de emitir ningún otro tipo de juicio. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo.

- Detalles de la asistencia prestada para la operación del conductor

El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

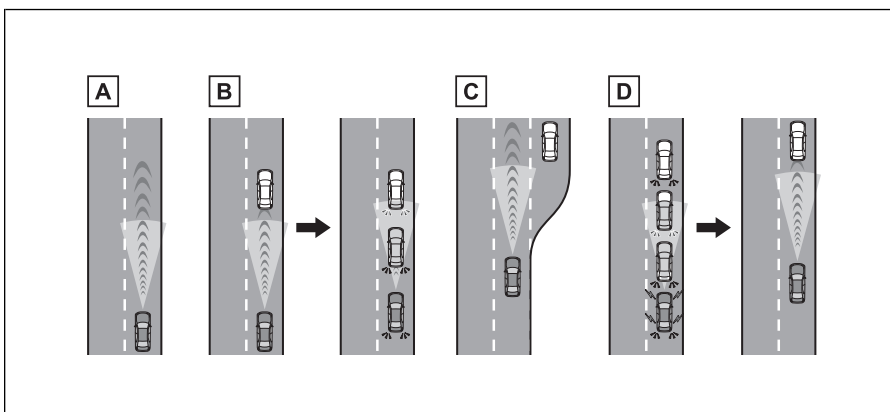
Situaciones en las que no debe utilizarse el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

No use el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar en los siguientes casos. Dado que el sistema no sería capaz de suministrar un control adecuado, su uso podría conducir a un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Al circular por una entrada o una salida de una autopista o una autovía
- Cuando suena con frecuencia la advertencia de acercamiento excesivo

Funciones básicas



A Marcha de velocidad de crucero a velocidad constante:
Cuando no hay vehículos delante
El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor.
Si la velocidad fijada del vehículo se supera al bajar una pendiente, la pantalla de velocidad fijada del vehículo parpadeará y sonará un avisador acústico.

B Marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento:
Cuando se detecta un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Quando se detecta un vehículo delante del suyo, el vehículo desacelera automáticamente y, si es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema se controla para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor, en función de los cambios en la velocidad del vehículo que le precede. Si la desaceleración del vehículo no es suficiente y el vehículo se acerca al de delante, sonará la advertencia de acercamiento excesivo.

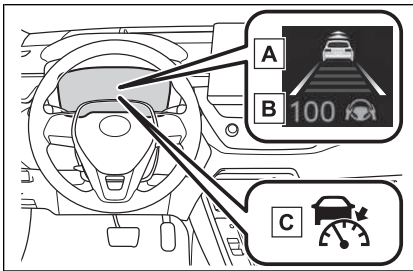
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- C** Aceleración:
Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada del vehículo
El vehículo acelera hasta alcanzar la velocidad fijada del vehículo y, seguidamente, reanuda la marcha de velocidad de cruceo a velocidad constante.

- D** Inicio de la marcha:
Si el vehículo que circula delante se detiene, el vehículo también se detendrá (parada controlada). Una vez que el vehículo que circula delante inicie la marcha, al pulsar el interruptor "RES" o pisar el pedal del acelerador, se reanudará la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento (operación de inicio de la marcha). Si no se realiza la operación de inicio de la marcha, la detención controlada continuará.

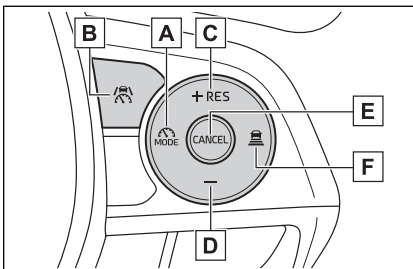
Componentes del sistema

Pantalla del instrumento



- A** Pantalla de información múltiple
B Velocidad fijada del vehículo
C Indicadores

Interruptores



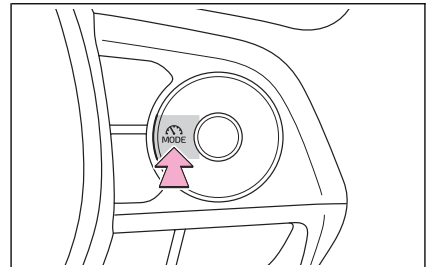
- A** Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción
B Interruptor de asistencia a la conducción
C Interruptor "+" / Interruptor "RES"
D Interruptor "-"
E Interruptor de cancelación
F Interruptor de distancia entre vehículos

Utilización del control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar

Fijación de la velocidad del vehículo

1. Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el modo de velocidad de cruceo adaptable.

El indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar se encenderá.

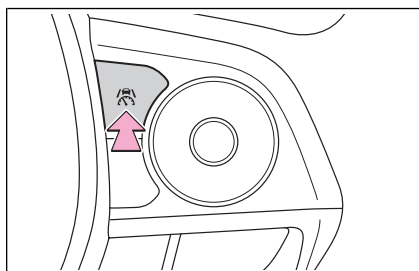


4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

2. Utilizando el pedal del acelerador, acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo (30 km/h [20 mph] o más aproximadamente) y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para establecer la velocidad fijada del vehículo.

La velocidad fijada del vehículo se visualizará en la pantalla de información múltiple.

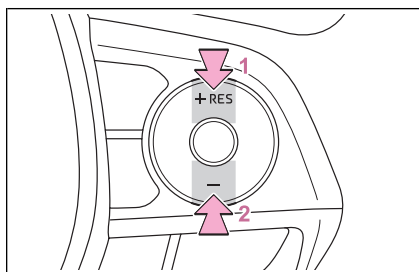
La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor pasará a ser la velocidad fijada del vehículo.



Ajuste de la velocidad fijada del vehículo

- Ajuste de la velocidad fijada del vehículo con los interruptores

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor "+" o "-" hasta que se visualice la velocidad que desee.



1. Aumento de la velocidad fijada del vehículo
2. Reducción de la velocidad fijada del vehículo

Ajuste con una pulsación corta: pulse el interruptor

Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: mantenga pulsado el interruptor hasta alcanzar la velocidad fijada deseada del vehículo.

La velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste con una pulsación corta: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

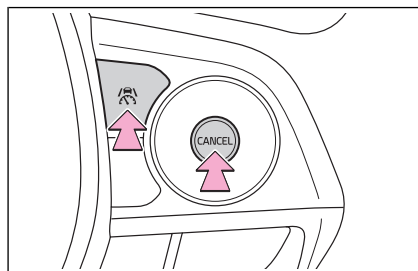
Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: aumento o reducción continuos en incrementos de 5 km/h (3,1 mph) o 5 mph (8 km/h) mientras se mantiene pulsado el interruptor

El incremento en el ajuste de la velocidad fijada del vehículo se puede modificar utilizando la configuración personalizada.

- Aumento de la velocidad fijada del vehículo usando el pedal del acelerador

1. Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor "+".

Cancelación/reanudación del control



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

1. Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

El control también se cancelará al pisar el pedal del freno.

(Si el control del sistema ha detenido el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el control).

2. Presione el interruptor "RES" para reanudar el control.

Modificación de la distancia entre vehículos

Cada vez que se pulse el interruptor, la configuración de la distancia entre vehículos cambia del siguiente modo:

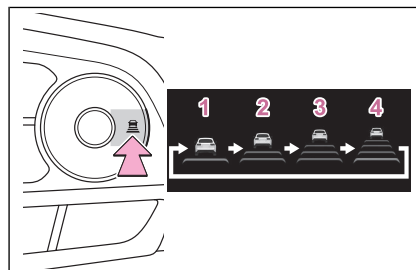
Número de ilustración	Distancia entre vehículos	Distancia aproximada (velocidad del vehículo: 100 km/h [60 mph])
1	Corta	Aproximadamente 25 m (85 ft)
2	Intermedia	Aproximadamente 30 m (100 ft)
3	Larga	Aproximadamente 45 m (145 ft)
4	Extra larga	Aproximadamente 60 m (200 ft)

La distancia entre vehículo real varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. Asimismo, cuando el control del sistema detiene el vehículo, este se parará a una cierta distancia del vehículo que circula delante, en función de la situación, independientemente del ajuste.

Condiciones de funcionamiento

- Se selecciona la posición del cambio D.
- La velocidad fijada deseada se puede establecer cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior.
 - Si la velocidad del vehículo se fija mientras se circula a menos de 30 km/h (20 mph) aproximadamente, la velocidad fijada se establecerá en unos 30 km/h (20 mph).
 - Si la velocidad del vehículo se fija mientras se circula a una velocidad que excede el límite superior del sistema, la velocidad fijada será ese límite superior.

Si se detecta un vehículo que le precede, también se visualizará la imagen de dicho vehículo.



Acelerar después de fijar la velocidad del vehículo

Tal como ocurre durante una conducción normal, puede acelerar pisando el pedal del acelerador. Tras acelerar, el vehículo volverá a la velocidad fijada. Sin embargo, cuando está activo el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

Cuando el sistema de control detiene el vehículo durante la marcha de velocidad de cruce con seguimiento

- Cuando se pulsa el interruptor "RES" mientras el vehículo está detenido por el sistema de control, si el vehículo que circula delante se pone en marcha antes de que transcurran unos 3 segundos, se reanuda la marcha de velocidad de cruce con seguimiento.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Si el vehículo que circula delante se pone en marcha antes de que transcurran unos 3 segundos desde que el sistema de control detuvo su vehículo, se reanuda la marcha de velocidad de cruce con seguimiento.

Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos

En las situaciones siguientes, el modo de control de la distancia entre vehículos se cancelará automáticamente:

- Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: sistema anticollisión o control de inicio de la conducción)
- Cuando se ha accionado el freno de estacionamiento
- Cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor mientras se está conduciendo
- Cuando el sistema anticollisión está deshabilitado.
- Cuando el control del sistema detiene el vehículo en una pendiente inclinada
- Cuando se detecta alguna de las siguientes situaciones mientras el vehículo está detenido por el control del sistema:
 - Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
 - Se abre la puerta del conductor
 - Han transcurrido aproximadamente 3 minutos desde que se detuvo el vehículo

El freno de estacionamiento podría activarse automáticamente.

Vehículos que circulan delante y que el sensor podría no detectar correctamente

En las siguientes situaciones, y en función de las condiciones, si el sistema no puede proporcionar una aceleración o desaceleración suficientes, accione el pedal del freno o el pedal del acelerador.

Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo podría no activarse.

- Cuando un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o cambia de carril y se aleja de su vehículo muy rápida o lentamente
- Al cambiar de carril
- Cuando un vehículo que lo precede circula a baja velocidad
- Cuando un vehículo se detiene en el mismo carril por el que circula su vehículo
- Cuando una motocicleta circula por el mismo carril que su vehículo

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

En las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.

Es posible que el sensor no detecte correctamente un vehículo que lo precede y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando un vehículo que circula delante frena súbitamente
- Cuando se producen cambios de carril a baja velocidad, por ejemplo en un atasco de tráfico

Advertencia de acercamiento excesivo

En situaciones en las que el vehículo se acerca a un vehículo que circula delante y el sistema no puede proporcionar una desaceleración suficiente, como, por ejemplo, si un vehículo se coloca delante del suyo, parpadeará un avisador acústico para avisar al conductor. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.

Puede que las advertencias no se emitan cuando

En las siguientes situaciones, es posible que la advertencia no funcione incluso aunque la distancia entre vehículos sea corta.

- Cuando el vehículo que le precede se desplaza a la misma velocidad o más rápido que su vehículo
- Cuando el vehículo que le precede se desplaza a una velocidad extremadamente baja
- Inmediatamente después de haber fijado la velocidad del vehículo
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Función de reducción de velocidad en curvas

Cuando se detecte una curva, se empezará a reducir la velocidad del vehículo. Cuando la curva acabe, cesará la reducción de velocidad.

Dependiendo de la situación, la velocidad del vehículo volverá a la velocidad fijada.

En situaciones en las que sea necesario activar el control de distancia entre vehículos, como cuando un vehículo que circula delante se interpone en la trayectoria, se cancelará la función de reducción de velocidad en curvas.



Situaciones en las que la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar

En situaciones como las que se indican a continuación, la función de reducción de la velocidad en curvas podría no funcionar:

- Cuando el vehículo se conduce por una curva suave
- Cuando se pisa el pedal del acelerador
- Cuando el vehículo se conduce por una curva extremadamente corta

Función de prevención de adelantamiento

Si un vehículo detectado en el carril de adelantamiento viaja más lento que su vehículo, se suprimirá el adelantamiento.

La función de prevención de adelantamiento no funcionará si el carril de adelantamiento está congestionado o si los vehículos circulan a baja velocidad. Esta función no está disponible para vehículos sin DCM.

Asistencia para cambio de carril

Si el vehículo circula a unos 80 km/h (50 mph) o más y se realiza un cambio al carril de adelantamiento, cuando se accione la palanca de los intermitentes y se cambie de carril, el vehículo acelerará hasta la velocidad fijada para facilitar la maniobra.

Para vehículos con DCM: El reconocimiento del sistema de qué carril es el de adelantamiento está determinado por la información de ubicación y las condiciones de conducción de los vehículos circundantes. La compatibilidad con la función de cambio de carril y la función de prevención de adelantamiento pueden no funcionar si es difícil obtener información sobre la ubicación o si hay pocos vehículos alrededor.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

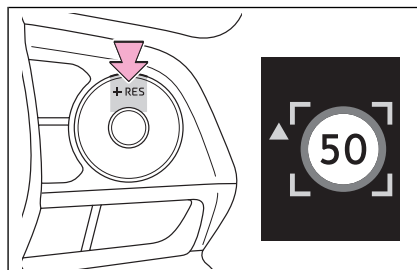
Para vehículos sin DCM: El sistema podría reconocer cuál es el carril de adelantamiento basándose únicamente en la ubicación del volante en el vehículo (volante a la izquierda o a la derecha). Si el vehículo se conduce por una zona donde el carril de adelantamiento se encuentra en el lado contrario al del lugar de venta del vehículo, podría acelerar cuando la palanca de los intermitentes se accione en sentido contrario al carril de adelantamiento. (Por ejemplo, si el vehículo se fabricó para un territorio en el que se conduce por la derecha, pero se está utilizando en una zona con conducción por la izquierda. El vehículo podría acelerar cuando se acciona la palanca de los intermitentes hacia la derecha).

Si el vehículo circula a unos 80 km/h (50 mph) o más y cambia hacia un carril por donde circula un vehículo más lentamente, al accionar la palanca de los intermitentes el vehículo desacelerará gradualmente para facilitar el cambio de carril.

Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con asistencia de señales de tráfico (si el vehículo dispone de ello)

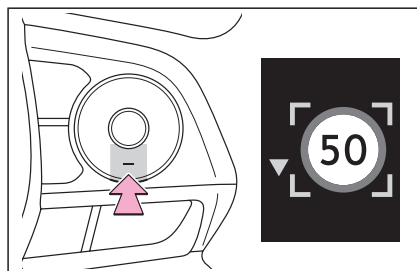
Si la función RSA está habilitada y el sistema de control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar está en funcionamiento, si se detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad detectado se mostrará con una flecha hacia arriba/abajo. La velocidad fijada se puede incrementar/reducir hasta el límite de velocidad detectado pulsando y manteniendo pulsado el interruptor "+" o el interruptor "-".

Cuando la velocidad fijada es inferior al límite de velocidad detectado



Pulse y mantenga pulsado el interruptor "+".

Cuando la velocidad fijada es superior al límite de velocidad detectado



Pulse y mantenga pulsado el interruptor "-".

El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar correctamente cuando

Dado que el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con asistencia de señales de tráfico podría no funcionar adecuadamente en situaciones en las que la función RSA podría no activarse o no detectar señales correctamente, al utilizar esta función asegúrese de comprobar el límite de velocidad real.

En las siguientes situaciones, la velocidad establecida puede no cambiar al límite de velocidad detectado aun pulsando los interruptores "+" o "-":

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

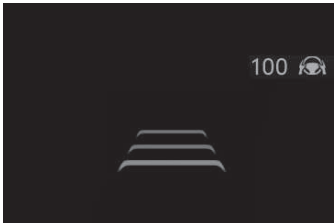
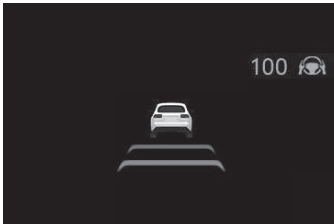
- Cuando no hay información sobre el límite de velocidad disponible
- Cuando el límite de velocidad detectado es igual a la velocidad establecida
- Cuando el límite de velocidad detectado se encuentre fuera del intervalo de velocidad en que puede funcionar el sistema de control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar

Cambio de la configuración del control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar

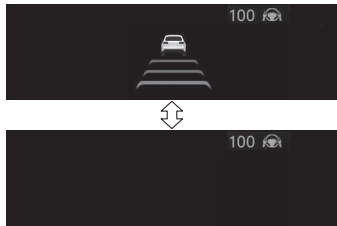
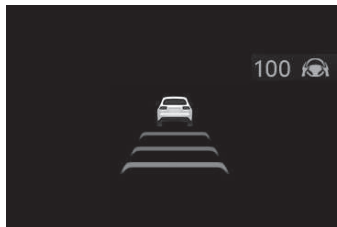
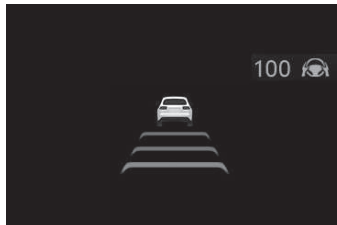
- Los ajustes del control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar se pueden modificar mediante una configuración personalizada.

Pantalla y estado de funcionamiento del sistema

Se indica el estado de funcionamiento del control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar.

Indicador	Pantalla de información múltiple		Situación
 Blanco		Ajuste de la distancia entre vehículos: Gris	Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar desactivado
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Azul Velocidad del vehículo fijada: Verde	Velocidad de cruceo a velocidad constante
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Azul Velocidad del vehículo fijada: Verde Vehículo que circula delante: Blanco	Marcha de velocidad de cruceo con seguimiento

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Indicador	Pantalla de información múltiple		Situación
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Naranja parpadeando Velocidad del vehículo fijada: Verde Vehículo que circula delante: Naranja parpadeando	Advertencia de acercamiento excesivo
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Gris Velocidad del vehículo fijada: Blanco Vehículo que circula delante: Gris	Acelerando con el pedal del acelerador
 Verde		Velocidad del vehículo fijada: Verde en pantalla con colores invertidos	Por encima de la velocidad del vehículo fijada
 Verde		Ajuste de la distancia entre vehículos: Gris Velocidad del vehículo fijada: Blanco Vehículo que circula delante: Gris	Vehículo en parada controlada

4.5.9 Control de la velocidad de crucero

El vehículo se puede conducir a una velocidad fijada aunque no se pise el pedal del acelerador.

Utilice el control de la velocidad de crucero solo en autopistas y autovías.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. En consecuencia, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es el único responsable de permanecer atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.
- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es el responsable de confirmar la velocidad establecida.

Situaciones en las que no debe utilizarse el control de la velocidad de crucero

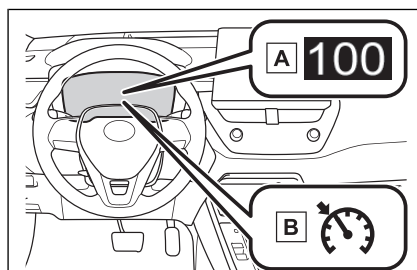
No use el control de la velocidad de crucero en los siguientes casos. Dado que el sistema no sería capaz de suministrar un control adecuado, su uso podría conducir a un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre los declives ascendentes y descendentes

La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad predeterminada al descender una pendiente pronunciada.

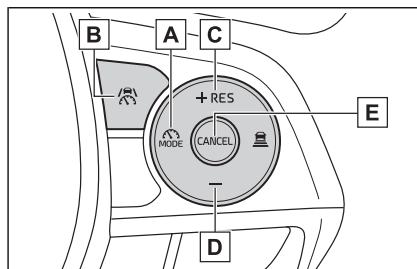
Componentes del sistema

Pantalla del instrumento



- A** Velocidad fijada del vehículo
- B** Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero

Interruptores



- A** Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción
- B** Interruptor de asistencia a la conducción
- C** Interruptor "+" / Interruptor "RES"
- D** Interruptor "-"
- E** Interruptor de cancelación

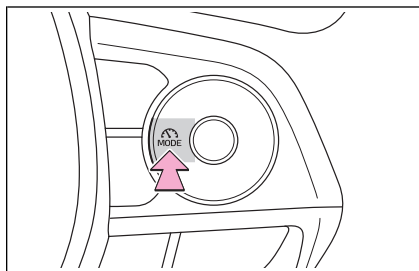
Utilización del control de crucero

Fijación de la velocidad del vehículo

1. Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el modo de control de la velocidad de crucero.

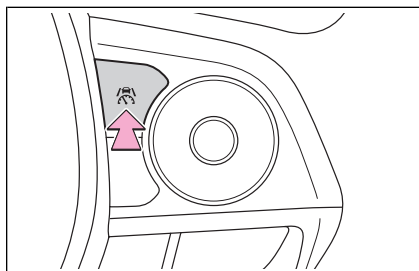
El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se encenderá.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción



2. Utilizando el pedal del acelerador, acelere hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo (30 km/h [20 mph] aproximadamente o más) y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para establecer la velocidad fijada del vehículo.

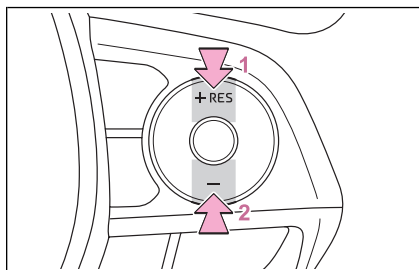
La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor pasará a ser la velocidad fijada del vehículo.



Ajuste de la velocidad fijada del vehículo

- Ajuste de la velocidad fijada del vehículo con los interruptores

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor "+" o "-" hasta que se visualice la velocidad que desee.



1. Aumento de la velocidad fijada del vehículo
2. Reducción de la velocidad fijada del vehículo

La velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

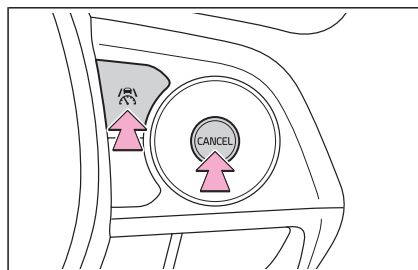
Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste grande: aumenta continuamente mientras se pulsa y se mantiene pulsado el interruptor

- Aumento de la velocidad fijada del vehículo usando el pedal del acelerador

1. Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor "+".

Cancelación/reanudación del control



1. Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control. El control también se cancelará al pisar el pedal del freno.
2. Presione el interruptor "RES" para reanudar el control.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

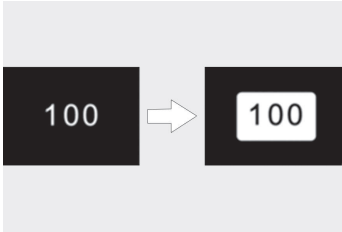
Cancelación automática del control de la velocidad de crucero

En las situaciones siguientes, el control de la velocidad de crucero se cancelará automáticamente:

- Cuando la velocidad del vehículo desciende unos 16 km/h (10 mph) o más por debajo de la velocidad fijada
- Cuando la velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 30 km/h (20 mph)
- Cuando se acciona el control de frenos o el control de limitación de la potencia de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: PCS o control de inicio de la conducción)
- Cuando se ha accionado el freno de estacionamiento
- Cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor

Estado de funcionamiento del sistema y pantalla

Se indica el estado de funcionamiento del control de la velocidad de crucero.

Indicador	Pantalla de información múltiple		Situación
 Blanco			En blanco
 Verde			Velocidad del vehículo fijada: Verde
 Verde			Velocidad del vehículo fijada: Verde en pantalla con colores invertidos

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

4.5.10 Limitador de velocidad*

*Si el vehículo dispone de ello

Puede fijar la velocidad máxima que desee con el interruptor del limitador de velocidad. El limitador de velocidad evita que el vehículo supere dicha velocidad.

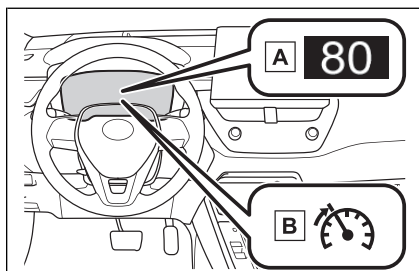
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Situaciones en las que no debe utilizarse el limitador de velocidad

- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P. 238
- Cuando es necesario deshabilitar el sistema: →P. 238

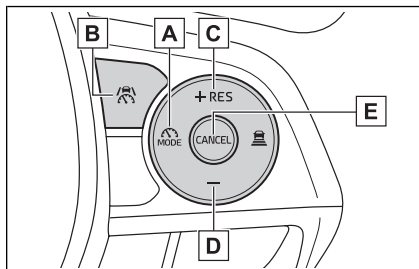
Componentes del sistema

Pantalla del instrumento



- A** Velocidad fijada del vehículo
- B** Indicador luminoso del limitador de velocidad

Interruptores



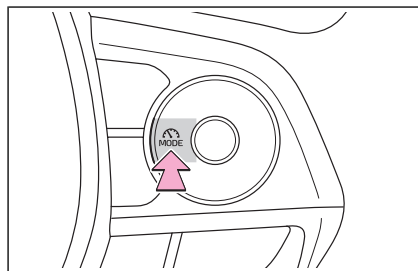
- A** Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción
- B** Interruptor de asistencia a la conducción
- C** Interruptor "+" / Interruptor "RES"
- D** Interruptor "-"
- E** Interruptor de cancelación

Utilización del limitador de velocidad

Configuración de la velocidad máxima del vehículo

1. Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el limitador de velocidad.

El indicador del limitador de velocidad se iluminará en blanco.



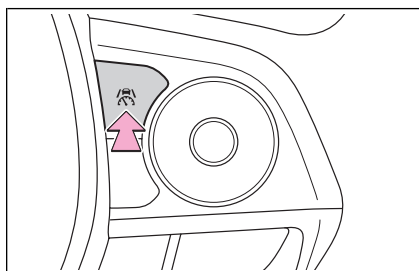
2. Acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad que desee y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para fijar la velocidad máxima del vehículo.

El indicador del limitador de velocidad pasará de estar iluminado en blanco a iluminarse en verde.

La velocidad fijada del vehículo se visualizará en verde en la pantalla de información múltiple.

Si la velocidad del vehículo se establece mientras se conduce por debajo de 30 km/h (20 mph) aproximadamente, la velocidad fijada del vehículo se establecerá en 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

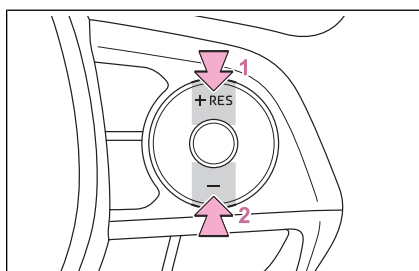
Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.



- El sistema no arranca cuando la palanca del cambio está en R.
- El sistema no se inicia cuando se pulsa continuamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Ajuste de la velocidad fijada del vehículo

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor "+" o "-" hasta que se visualice la velocidad que desee.



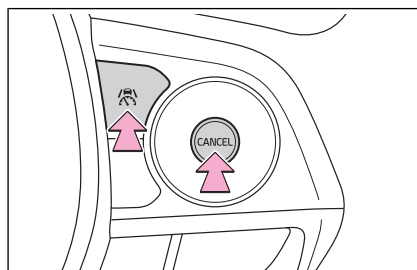
1. Aumento de la velocidad fijada del vehículo
 2. Reducción de la velocidad fijada del vehículo
- Ajuste con una pulsación corta: pulse el interruptor
- Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: mantenga pulsado el interruptor hasta alcanzar la velocidad fijada deseada del vehículo.
- La velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste con una pulsación corta:
1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h)
cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste manteniendo pulsado el interruptor: aumento o reducción continuos en incrementos de 5 km/h (3,1 mph) o 5 mph (8 km/h) mientras se mantiene pulsado el interruptor

El incremento en el ajuste de la velocidad fijada del vehículo se puede modificar utilizando la configuración personalizada.

Cancelación/reanudación del control



1. Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.
2. Presione el interruptor "RES" para reanudar el control.

Al cancelar el control, el indicador del limitador de velocidad pasará de estar iluminado en blanco a iluminarse en verde.

Superación de la velocidad fijada

En las siguientes situaciones, si la velocidad del vehículo excede la velocidad del vehículo establecida, la velocidad del vehículo establecida que se muestra estará resaltada:

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

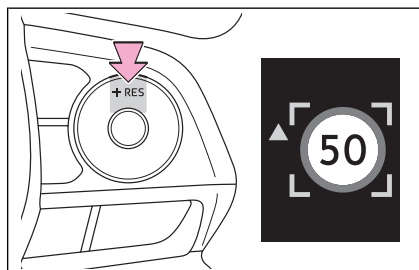
- Cuando el pedal del acelerador está pisado a fondo
- Al descender por una pendiente

Limitador de velocidad con la asistencia de señales de tráfico

Si la función RSA está habilitada y el limitador de velocidad está en funcionamiento, si se detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad detectado se mostrará con una flecha hacia arriba/abajo. La velocidad fijada del vehículo se puede incrementar/reducir hasta el límite de velocidad detectado manteniendo pulsado el interruptor "+" o el interruptor "-".

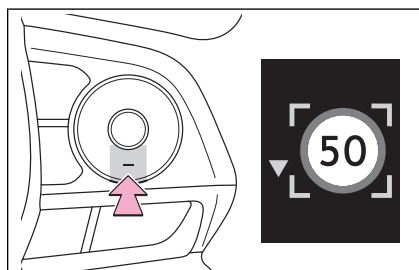
Cuando la velocidad establecida del vehículo es inferior al límite de velocidad detectado

Pulse y mantenga pulsado el interruptor "+".



Cuando la velocidad establecida del vehículo es superior al límite de velocidad detectado

Pulse y mantenga pulsado el interruptor "-".



El limitador de velocidad con la función de asistencia de señales de tráfico puede no funcionar correctamente en estos casos

Dado que el limitador de velocidad con la función de asistencia de señales de tráfico puede no funcionar correctamente cuando el RSA no funcione o no pueda detectar las señales adecuadamente, al utilizar esta función, asegúrese de confirmar el límite de velocidad real.

En las siguientes situaciones, la velocidad establecida puede no cambiar al límite de velocidad detectado aun pulsando los interruptores "+" o "-":

- Cuando el límite de velocidad detectado es igual a la velocidad establecida
- Cuando el límite de velocidad detectado está fuera del rango de velocidad con el que el sistema de limitador de velocidad puede funcionar

4.5.11 Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia

El sistema de detención de la conducción en caso de emergencia es un sistema que desacelera y detiene automáticamente el vehículo dentro de su carril si el conductor no puede seguir conduciendo el vehículo, como en caso de sufrir una emergencia médica, etc.

Durante el control de LTA (sistema de seguimiento de carril), si el sistema no detecta operaciones de conducción, como que el conductor no sujete el volante, y determina que el conductor no responde, el vehículo desacelerará y se detendrá dentro del carril actual para evitar una colisión o reducir el impacto de una colisión.

¡ADVERTENCIA!

Para una utilización segura

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura. El sistema de detención de la conducción en caso de emergencia está diseñado para brindar apoyo en una emergencia en la que es difícil para el conductor continuar conduciendo, como si tuviera una emergencia médica. No está diseñado para ayudar a conducir mientras se está somnoliento o con problemas de salud física, o cuando se conduce sin prestar atención.
- Aunque el sistema de detención de la conducción en caso de emergencia está diseñado para desacelerar el vehículo dentro de su carril para ayudar a evitar o ayudar a reducir el impacto de una colisión si el sistema determina que es difícil para el conductor continuar conduciendo, su efectividad puede cambiar según varias condiciones. En consecuencia, no siempre logrará alcanzar el mismo grado de funcionamiento. Además, si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, esta función no se podrá accionar.
- Después de que funcione el sistema de detención de la conducción en caso de emergencia, si es posible volver a conducir, comience a conducir de inmediato o, si es necesario, estacione el vehículo en el arcén de la carretera y coloque un reflector de advertencia y una bengala para advertir a otros conductores de su vehículo detenido.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Después de que este sistema funcione, los pasajeros deben atender al conductor según sea necesario y tomar las medidas de prevención de riesgos adecuadas, como trasladarse a un lugar donde se pueda garantizar la seguridad, como el arcén de la carretera o detrás de un quitamiedos.
- Este sistema detecta el estado del conductor mediante el accionamiento del volante. Este sistema puede funcionar si el conductor está consciente pero intencional y continuamente no opera el vehículo. Además, es posible que el sistema no funcione si no puede determinar que el conductor no responde, por ejemplo, si está apoyado en el volante.

Resumen del sistema

El funcionamiento de este sistema está dividido en 4 estados de control. En los estados de control "fase de advertencia 1" y "fase de advertencia 2", el sistema determina si el conductor está consciente y responde mientras emite una advertencia y controla la velocidad del vehículo. Si el sistema determina que el conductor no responde, pasará al estado de control "fase de desaceleración y parada" y "fase de mantenimiento de la parada", y el vehículo desacelerará y se detendrá. Después permanecerá en la "fase de mantenimiento de la parada".

Condiciones de funcionamiento

Este sistema se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Cuando está activado el sistema LTA
- Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Condiciones de cancelación de funcionamiento

En las siguientes situaciones, el funcionamiento del sistema se cancelará:

- Cuando se ha cancelado el control LTA (se ha pulsado el interruptor LTA, etc.)
- Cuando el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar ha sido cancelado
- Cuando se detectan operaciones del conductor (se mantiene sujetado el volante, se acciona el pedal del freno, el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento, el interruptor de las luces de emergencia o la palanca de los intermitentes)
- Cuando se pulsa el interruptor de asistencia a la conducción mientras está en la fase de mantenimiento de la parada
- Cuando el interruptor de arranque ha pasado de ON a OFF

Control LTA cuando se cancela el funcionamiento

Cuando se cancela la operación del sistema de detención de la conducción en caso de emergencia, también se puede cancelar el control LTA.

Fase de advertencia 1

Si no se detectan operaciones de conducción después de activarse la advertencia de manos retiradas del volante, un avisador acústico sonará intermitentemente y se mostrará un mensaje para advertir al conductor, y el sistema determinará si el conductor está consciente o no. Si no se realizan operaciones de conducción, como sujetar el volante, durante un cierto tiempo, el sistema entrará en fase de advertencia 2.

Fase de advertencia 2

Después de entrar en fase de advertencia 2, sonará un avisador acústico en intervalos cortos, se mostrará un mensaje para advertir al conductor y el vehículo desacelerará lentamente. Si no se realizan operaciones de conducción, como sujetar el volante, durante un cierto tiempo, el sistema determinará que el conductor no responde y entrará en fase de desaceleración y parada.

Cuando el vehículo desacelera, se pueden iluminar las luces de los frenos dependiendo de las condiciones de la carretera, etc.

Después de que el vehículo haya desacelerado un poco, parpadearán los intermitentes de emergencia (luces de emergencia).

Fase de desaceleración y parada

Después de determinar que el conductor no responde, sonará un avisador acústico de forma continua, se mostrará un mensaje para advertir al conductor y el vehículo desacelerará lentamente hasta detenerse. Mientras el vehículo desacelera, parpadearán los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) para advertir de la emergencia a los demás conductores.

Fase de mantenimiento de la parada

Después de detener el vehículo, se aplicará automáticamente el freno de estacionamiento. Después de entrar en la fase de mantenimiento de la parada, el avisador acústico seguirá sonando de forma continua, parpadearán los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) para advertir de la emergencia a los demás conductores y las puertas se desbloquearán.

Funciones restringidas después de cancelar la operación

Después de pasar a la fase de detención de desaceleración, las siguientes funciones no estarán disponibles hasta que se reinicie el sistema híbrido aunque se cancele el sistema de detención de conducción de emergencia:

- LTA

4.5.12 BSM (monitor de ángulos muertos)*

*Si el vehículo dispone de ello

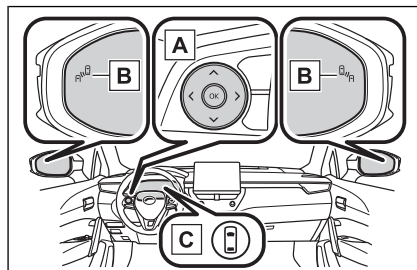
El monitor de ángulos muertos es un sistema que utiliza los sensores laterales traseros de radar instalados en el lado interior del parachoques trasero en el lado izquierdo y derecho para ayudar al conductor a cambiar de carril de forma segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
- El monitor de ángulos muertos es una función complementaria que avisa al conductor de que hay un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o se aproxima rápidamente desde atrás a un ángulo muerto. No confíe excesivamente en el monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales. Dado que el sistema podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

Componentes del sistema



- A** Interruptores de control del instrumento
Activación/desactivación del sistema del monitor de ángulos muertos.
- B** Indicadores de los espejos retrovisores exteriores
Cuando se detecta un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o que se aproxima rápidamente desde atrás hacia un ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado se enciende. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado en que se ha detectado el vehículo, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.
- C** Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción
Se ilumina cuando el monitor de ángulos muertos está desactivado. Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Visibilidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

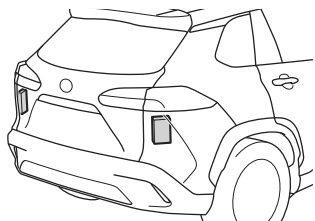
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

Los sensores del monitor de ángulos muertos están instalados detrás del lado izquierdo y derecho del parachoques trasero, respectivamente. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

- Mantenga siempre limpios los sensores y las zonas del parachoques trasero que los rodean.

Si un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están sucios o cubiertos de nieve, el monitor de ángulos muertos podría no funcionar, y se mostrará un mensaje de advertencia. En esta situación, limpie la suciedad o la nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función del BSM durante aproximadamente 10 minutos. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes), cinta de aluminio, etc., en un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.
Si un sensor se desplaza de su posición, aunque sea muy levemente, el sistema podría averiarse y no detectar correctamente los vehículos.
En las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 - Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
 - Si la zona que rodea un sensor está rayada o abollada, o se ha desconectado una parte de ella.
- No desmonte el sensor.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques trasero que lo rodea.
- Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir un sensor o el parachoques trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Activación/desactivación del monitor de ángulos muertos

El monitor de ángulos muertos se puede habilitar/deshabilitar mediante un ajuste de personalización.

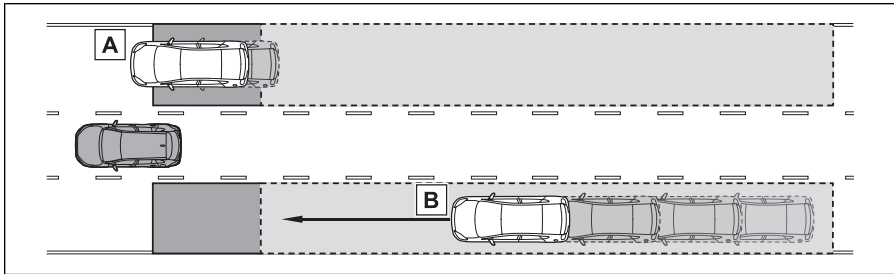
Cuando el monitor de ángulos muertos está desactivado, el indicador de información de asistencia a la conducción se iluminará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON, el monitor de ángulos muertos se habilita.

Funcionamiento del monitor de ángulos muertos

Objetos que pueden detectarse durante la conducción

El sistema del monitor de ángulos muertos utiliza sensores laterales traseros de radar para detectar los siguientes vehículos que se desplazan en carriles adyacentes y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos por medio de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

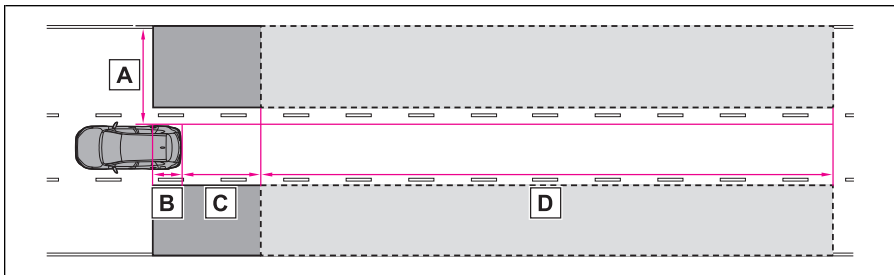


A Vehículos que se desplazan en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

B Vehículos que se aproximan rápidamente desde atrás en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

Rango de detección durante la conducción

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El alcance de cada área de detección es:

A Aproximadamente de 0,5 m (1,6 ft.) a 3,5 m (11,5 ft.) a ambos lados del vehículo^{*1}

B Aproximadamente 1 m (3,3 ft.) hacia delante del parachoques trasero

C Aproximadamente 3 m (9,8 ft.) desde el parachoques trasero

D Aproximadamente de 3 m (9,8 ft.) a 60 m (197 ft.) desde el parachoques trasero^{*2}

^{*1}El área situada entre el lado del vehículo y 0,5 m (1,6 ft.) desde el lado del vehículo no se puede detectar.

^{*2}Cuanto mayor es la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, más lejos se detectará el vehículo, lo que hará que el indicador del espejo retrovisor exterior se encienda o parpadee.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

La función vinculada al monitor de ángulos muertos

La LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) tiene una función que utiliza información de vehículos detectados que circulan en un carril adyacente. Para obtener más información sobre la función y sus condiciones de funcionamiento.

El monitor de ángulos muertos está operativo cuando

El monitor de ángulos muertos está operativo cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El interruptor de arranque está en ON.
- El monitor de ángulos muertos está activado.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o superior.

El monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando

El monitor de ángulos muertos detectará un vehículo presente en el área de detección en las situaciones siguientes:

- Un vehículo que circula en un carril adyacente adelanta al suyo.
- Adelanta lentamente a un vehículo que circula en un carril adyacente.
- Otro vehículo accede al área de detección al cambiar de carril.

Situaciones en las que el monitor de ángulos muertos no puede detectar vehículos

El monitor de ángulos muertos no puede detectar los siguientes vehículos y objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario

- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*
- Vehículos a los que su vehículo adelanta rápidamente*

*En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- El monitor de ángulos muertos podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando el sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
 - Cuando se conduce sobre superficies de carreteras mojadas, por ejemplo en charcos, en condiciones climáticas adversas como fuertes lluvias, nieve, niebla, etc.
 - Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
 - Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
 - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
 - Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo está cambiando
 - Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que su vehículo

- Cuando su vehículo arranca desde una parada y un vehículo permanece en el área de detección
 - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
 - Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
 - Cuando los carriles para los vehículos son anchos o cuando se conduce cerca del límite del carril y el vehículo de un carril adyacente está lejos de su vehículo
 - Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
 - Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
 - Inmediatamente después de activar el monitor de ángulos muertos
 - Al remolcar otro vehículo
- Los casos en los que el monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, un muro, etc., que entra en el área de detección es pequeña
 - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
 - Cuando los carriles para los vehículos son estrechos o cuando se conduce cerca del límite del carril y un vehículo que circula en un carril distinto de los adyacentes entra en el área de detección

- Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando los neumáticos patinan o se deslizan
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
- Al remolcar otro vehículo

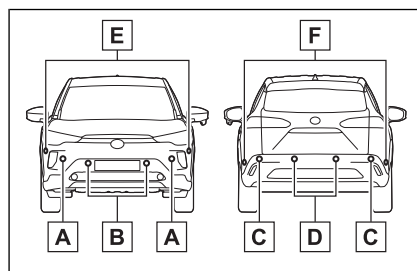
4.5.13 Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

*Si el vehículo dispone de ello

La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecta la distancia aproximada entre el vehículo y un objeto, como una pared, mediante sensores ultrasónicos e informa al conductor con la pantalla del sistema de sonido, la visualización de la distancia y el avisador acústico.

Componentes del sistema

Tipos de sensores



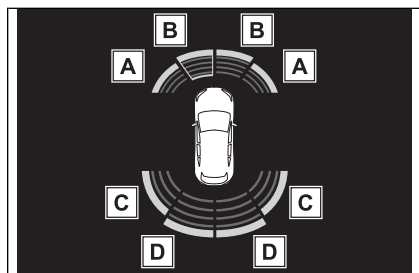
- A** Sensores de esquina delanteros
- B** Sensores centrales delanteros
- C** Sensores de esquina traseros
- D** Sensores centrales traseros
- E** Sensores laterales delanteros (vehículos con Advanced Park)
- F** Sensores laterales traseros (vehículos con Advanced Park)

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Pantalla

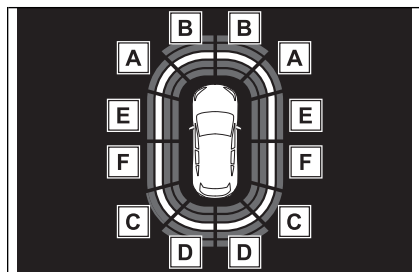
Si los sensores detectan un objeto, como una pared, aparece el gráfico en la pantalla del sistema de sonido, en función de la posición y la distancia hasta el objeto. Vehículos sin pantalla del sistema de sonido ni cámara trasera: al detectar un objeto inmóvil, el indicador de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se ilumina.

- Pantalla del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (ejemplo)



- A** Detección de los sensores de esquina delanteros
- B** Detección de los sensores centrales delanteros
- C** Detección de los sensores de esquina traseros
- D** Detección de los sensores centrales traseros

- Pantalla del monitor de vista panorámica (ejemplo)



- A** Detección de los sensores de esquina delanteros
- B** Detección de los sensores centrales delanteros
- C** Detección de los sensores de esquina traseros
- D** Detección de los sensores centrales traseros
- E** Sensores laterales delanteros (vehículos con Advanced Park)
- F** Sensores laterales traseros (vehículos con Advanced Park)

Activación o desactivación de la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede habilitar/deshabilitar a través de una configuración personalizada.

Cuando se deshabilita la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, el indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se ilumina en la pantalla de información múltiple. Si el sistema cambia a OFF (deshabilitado) y el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se detiene, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no se volverá a habilitar hasta que se seleccione nuevamente ON (habilitado) desde la configuración personalizada.

(Se mantendrá desactivado aunque el interruptor de arranque se coloque de nuevo en ON tras haber colocado en OFF dicho interruptor).

Vehículos sin pantalla del sistema de sonido o cámara trasera: sin embargo, el sistema se encenderá automáticamente (se habilitará) y el indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se apagará si la posición del cambio se mueve a R. Cuando la posición del cambio es R, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no se puede activar ni desactivar. La configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no cambiará.

¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al rendimiento del control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. El sistema podría no funcionar adecuadamente y producirse un accidente inesperado. Cuando no se puedan observar estas precauciones, apague el sistema.

- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios.
- No coloque un adhesivo ni instale un componente electrónico cerca de un sensor del radar, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Evite los golpes fuertes en la zona que rodea el sensor. Si ha sufrido un impacto, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el parachoques delantero o trasero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No coloque una cubierta de matrícula.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
- No instale una suspensión que no sea una suspensión original.

Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

- Cuando utilice una hidrolimpiadora de alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

El sistema puede accionarse cuando

- El interruptor de arranque está en ON.
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Hay una posición del cambio distinta de P seleccionada.
- Vehículos sin la pantalla del sistema de sonido ni cámara trasera: el sistema se encenderá (se habilitará) automáticamente y el indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se apagará si la posición del cambio se cambia a R. La configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no cambiará.

Información de detección de los sensores

- Las áreas de detección del sensor se limitan a las zonas alrededor de los parachoques delantero y trasero del vehículo.
- Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente un objeto.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Los objetos podrían no detectarse si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del objeto y su visualización. Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el objeto entre dentro de las áreas de detección del sensor antes de que se visualice la pantalla y suene el pitido de advertencia.
- Puede resultar difícil oír el avisador acústico a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del flujo de aire del sistema de aire acondicionado.
- Puede resultar difícil oír el sonido de este sistema a causa de los avisadores acústicos de otros sistemas.
- Si el instrumento funciona incorrectamente, el avisador acústico podría no sonar.

Objetos que el sistema podría no detectar correctamente

La forma de ciertos objetos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los objetos siguientes:

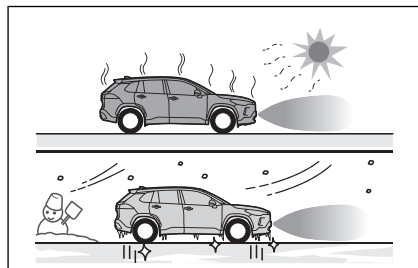
- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Objetos bajos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de prendas.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los objetos. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor helado. (Descongelar la zona resolverá este problema). En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, su visualización puede ser anómala o los objetos, como un muro, pueden pasar desapercibidos.
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos.



- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte
- Si los objetos están demasiado cerca del sensor.

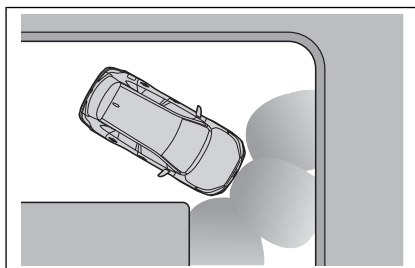
4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Si un peatón lleva ropa que no refleja las ondas ultrasónicas (p. ej., faldas con frunces o volantes).
- Cuando hay objetos en el margen de detección que no están perpendiculares al suelo, que no están perpendiculares a la dirección de circulación del vehículo, que son irregulares o que son ondulados.
- Cuando sopla un viento fuerte
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado
- Si un objeto, por ejemplo un vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se cruza delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto
- Cuando se instala cerca del sensor un equipo como una anilla de remolcado de emergencia, un gancho de transporte, un protector de parachoques, una guarnición del parachoques, un portabicicletas o un dispositivo quitanieves (barredora de nieve)
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Al remolcar otro vehículo

Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no haya posibilidad de colisión

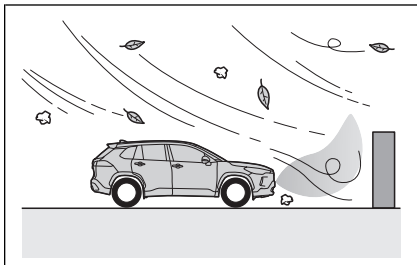
En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, el sistema podría funcionar aunque no haya una posibilidad de colisión.

- Al conducir en una carretera estrecha

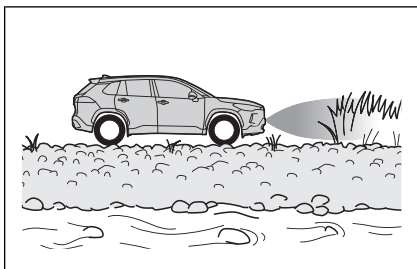


- Al conducir hacia una bandera, un letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o estacionamientos)
- Cuando hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera
- Al conducir sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
- Cuando se sube o baja por una pendiente pronunciada
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada
- Hay un sensor sucio, con nieve, gotas de agua o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Hay un sensor cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte.
- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando sopla un viento fuerte

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción



- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo
- Se conduce cerca de columnas (vigas de acero en forma de H, etc.) en estacionamientos de varias plantas, zonas de obras, etc.
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba

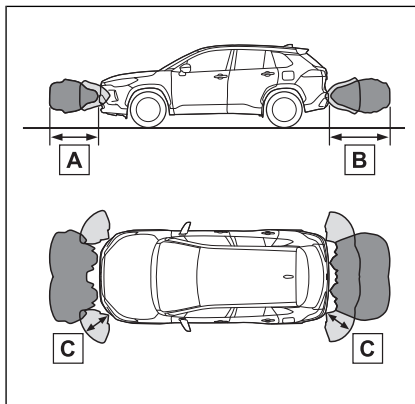


- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Al remolcar otro vehículo

Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos

Margen de detección de los sensores

Vehículos sin Advanced Park



A Aproximadamente 100 cm (3,3 ft.)

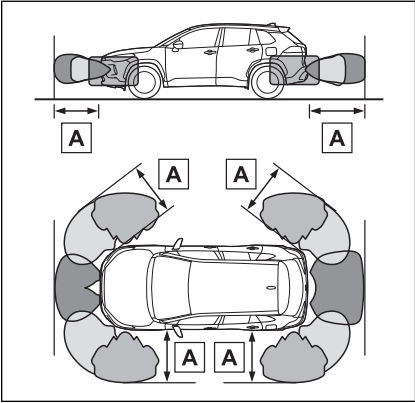
B Aproximadamente 150 cm (4,9 ft.)

C Aproximadamente 60 cm (2,0 ft.)

El diagrama indica el rango de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo. El rango de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Vehículos con Advanced Park



- A** Aproximadamente 200 cm (6,6 ft.)
El diagrama indica el rango de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo. El rango de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

La distancia y el avisador acústico

Vehículos sin Advanced Park

Distancia aproximada al obstáculo	Avisador acústico
Sensor delantero: aproximadamente de 100 cm (3,3 ft.) a 60 cm (2,0 ft.)* Sensor trasero: aproximadamente de 150 cm (4,9 ft.) a 60 cm (2,0 ft.)*	Lento
Aproximadamente de 60 cm (2,0 ft.) a 45 cm (1,5 ft.)*	Intermedio
Aproximadamente de 45 cm (1,5 ft.) a 30 cm (1,0 ft.)*	Rápido
Aproximadamente menos de 30 cm (1,0 ft.)	Continuo

*Función de silencio del avisador acústico automática activada.

Vehículos con Advanced Park

Distancia aproximada al obstáculo	Avisador acústico
Sensor central delantero: de 200 cm (6,6 ft.) a 100 cm (3,3 ft.) aproximadamente Sensor central trasero: de 200 cm (6,6 ft.) a 150 cm (4,9 ft.) aproximadamente Sensor de esquina: de 200 cm (6,6 ft.) a 60 cm (2,0 ft.) aproximadamente Sensor lateral: de 200 cm (6,6 ft.) a 165 cm (5,4 ft.) aproximadamente	No suena (solo visualización)
Sensor central delantero: de 100 cm (3,3 ft.) a 60 cm (2,0 ft.) aproximadamente* Sensor central trasero: de 150 cm (4,9 ft.) a 60 cm (2,0 ft.) aproximadamente* Sensor lateral: de 165 cm (5,4 ft.) a 60 cm (2,0 ft.) aproximadamente*	Lento

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Distancia aproximada al obstáculo	Avisador acústico
Excepto sensor lateral: Aproximadamente de 60 cm (2,0 ft.) a 45 cm (1,5 ft.)* Sensor lateral: Aproximadamente de 60 cm (2,0 ft.) a 40 cm (1,3 ft.)*	Intermedio
Excepto sensor lateral: Aproximadamente de 45 cm (1,5 ft.) a 30 cm (1,0 ft.)* Sensor lateral: Aproximadamente de 40 cm (1,3 ft.) a 30 cm (1,0 ft.)*	Rápido
Aproximadamente menos de 30 cm (1,0 ft.)	Continuo

*Función de silencio del avisador acústico automático activada.

Avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

- Cuando más se aproxime el vehículo a un objeto inmóvil, más rápido sonará el avisador acústico. El avisador acústico suena de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el objeto es de aproximadamente 30 cm (1,0 ft.).
- Cuando 2 o más sensores detectan a la vez un objeto inmóvil, el avisador acústico suena para advertir del obstáculo más cercano.
- Después de que comience a sonar el avisador acústico, si la distancia entre el vehículo y el objeto inmóvil detectado no disminuye, el avisador acústico se silenciará automáticamente. (Función de silencio automático del avisador acústico)

Ajuste del volumen del avisador acústico

El volumen del avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, de la función de RCTA (si el vehículo dispone de ello) y de la función de RCD (si el vehículo dispone de ello) se puede ajustar a la vez desde los ajustes personalizados.

Desactivación del sonido del avisador acústico

Cuando se muestra el interruptor de silencio temporal en la pantalla del sistema de sonido, se puede pulsar este interruptor para silenciar temporalmente el avisador acústico.

Seleccione el interruptor para silenciar un avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, RCTA (si el vehículo dispone de ello) y RCD (si el vehículo dispone de ello) todos juntos.

El silencio se cancelará automáticamente en las siguientes situaciones:

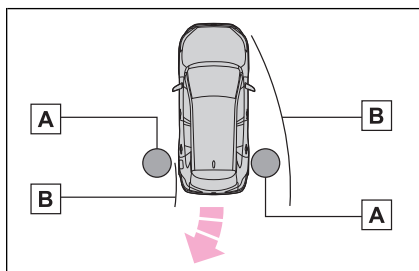
- Cuando se desplaza la posición del cambio.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una velocidad determinada.
- Cuando hay una avería en un sensor o el sistema no está disponible temporalmente.
- Cuando se deshabilita manualmente la función.
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque.

Función de advertencia de objetos del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (vehículos con Advanced Park)

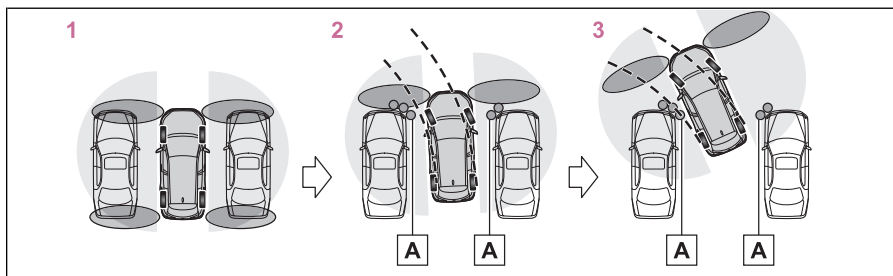
La función de advertencia de objetos informa al conductor de la presencia de objetos a lo largo del lateral del vehículo, con una visualización y un avisador acústico, si los objetos están en el recorrido estimado del vehículo.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- A** Objeto
- B** Ruta calculada del vehículo



Cuando el vehículo se desplaza, los sensores laterales o las cámaras laterales pueden detectar objetos. Mientras el vehículo está en movimiento, si los sensores laterales o las cámaras laterales ya no pueden detectar un objeto detectado, se calcula la ubicación del objeto en relación con el vehículo. Si se determina que el objeto se encuentra en el recorrido estimado del vehículo, la función de advertencia de objetos se accionará.



- A** Objeto detectado por los sensores laterales o las cámaras laterales

1. El vehículo está detenido y no se detectan objetos a lo largo de los laterales del vehículo.
2. Los objetos se detectan a medida que se desplaza el vehículo.

3. Aunque los objetos se encuentran fuera del área de detección de los sensores laterales o de las cámaras laterales, se muestra una advertencia y suena un aviso acústico.

Condiciones de funcionamiento de la función de advertencia de objetos

- El vehículo se desplaza unos 7 m (23,0 ft.) después de poner en marcha el sistema híbrido.
- Está seleccionada la posición del cambio R.
- Después de haber seleccionado la posición del cambio D, el vehículo se ha desplazado un máximo de 7 m (23,0 ft.).

-  se ha pulsado y se ha mostrado la pantalla del sistema de sonido.
- El sensor delantero o trasero detectan un objeto inmóvil.

Detección de objetos a lo largo de los laterales del vehículo

- Los objetos a lo largo de los laterales del vehículo no se detectan instantáneamente. La ubicación de los objetos en relación con el vehículo se calcula después de que los sensores laterales delanteros o traseros, o las

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

cámaras laterales los detecten por primera vez. Por lo tanto, después de colocar el interruptor de arranque en ON, aunque un objeto se encuentre a largo del lateral del vehículo, es posible que no se detecte hasta que el vehículo haya recorrido una pequeña distancia y los sensores laterales o las cámaras laterales exploren por completo las zonas a los lados del vehículo.

- Si los sensores laterales o las cámaras laterales detectan un vehículo, una persona, un animal, etc., pero abandona el área de detección de los sensores laterales o de las cámaras laterales, el sistema considerará que el objeto no se ha movido.

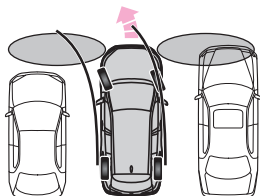
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Sensores laterales y cámaras laterales

Dependiendo de la situación, es posible que la función no se accione correctamente y provoque un accidente. Proceda con cuidado.

- Cuando se pone en marcha poco después de haber colocado el interruptor de arranque en ON y un sensor lateral delantero no pueda detectar un vehículo pequeño u otro objeto junto al vehículo.

En la situación que se muestra en la siguiente ilustración, aunque el vehículo se ponga en marcha, no se detectará el vehículo de la izquierda y la función de advertencia de objetos no funcionará.



⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando hay un objeto o una persona en una posición que los sensores laterales o las cámaras laterales no pueden detectar.
- Cuando, después de que los sensores laterales hayan completado la exploración de las zonas en los laterales del vehículo, un vehículo, una persona u otro objeto se acerca al lateral del vehículo y no puede detectarse.
- Cuando el espejo retrovisor exterior se cierra, los sensores laterales o las cámaras laterales no pueden detectar objetos.
- Si la batería de 12 voltios se ha descargado o se ha extraído e instalado, pliegue y despliegue los espejos retrovisores exteriores.

4.5.14 Función RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*

*Si el vehículo dispone de ello

La función RCTA utiliza sensores laterales traseros de radar del BSM instalados detrás del parachoques trasero. La función se ha concebido para ayudar al conductor a comprobar las zonas que no son visibles a simple vista al dar marcha atrás.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

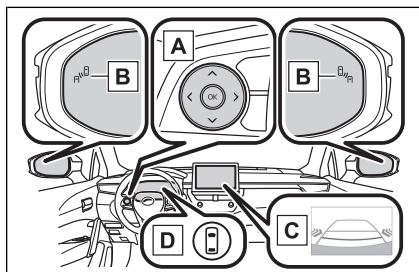
El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de RCTA es un sistema complementario que avisa al conductor cuando un vehículo se aproxima desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Dado que la función de RCTA podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad. Confiar excesivamente en esta función podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Componentes del sistema



- A** Interruptores de control del instrumento
Accione los interruptores de control del instrumento para habilitar o deshabilitar la función RCTA en la pantalla de información múltiple.
- B** Indicadores de los espejos retrovisores exteriores
Si se detecta que un vehículo se acerca desde la izquierda o la derecha por detrás del vehículo, ambos indicadores del retrovisor exterior parpadearán y sonará un avisador acústico.
- C** Pantalla del sistema de sonido
Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, el icono de RCTA del lado detectado se visualizará en la pantalla del sistema de sonido. Esta ilustración* muestra un ejemplo de un vehículo que se aproxima desde ambos lados del vehículo.

*Según el grado del vehículo y las opciones disponibles, la pantalla real puede ser diferente de esta ilustración.

- D** Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción
Se ilumina cuando la RCTA se apaga. Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Activación/desactivación de la función RCTA

El RCTA se puede habilitar y deshabilitar mediante la configuración personalizada.

Cuando la función RCTA está apagada, el indicador de información de asistencia a la conducción se iluminará y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. Cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON, la función RCTA se habilita.

Visibilidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

Escucha del avisador acústico de RCTA

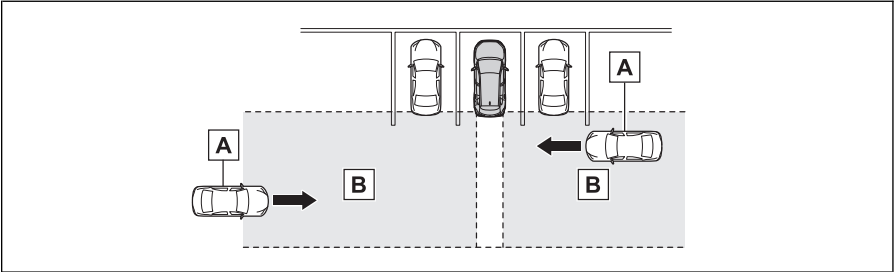
Puede ser difícil oír el avisador acústico de RCTA cuando hay ruidos fuertes como, por ejemplo, si el volumen del sistema de sonido está alto.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Función RCTA

Funcionamiento de la función RCTA

La función de RCTA utiliza sensores laterales traseros de radar para detectar vehículos que se aproximan desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos haciendo parpadear los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y activando un avisador acústico.



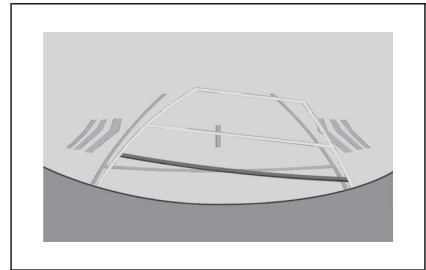
A Vehículos que se aproximan

B Áreas de detección de los vehículos que se aproximan

Visualización del icono de RCTA

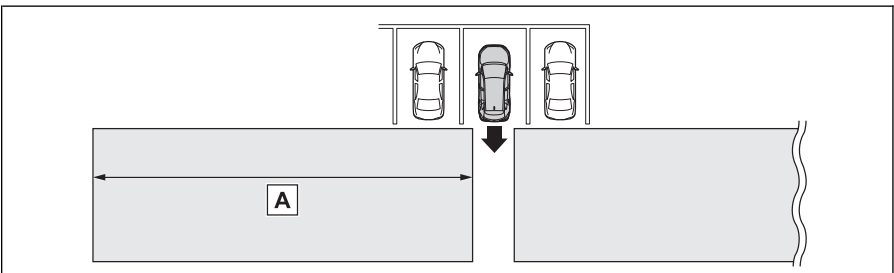
Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará la información siguiente en la pantalla del sistema de sonido.

Ejemplo: se acercan otros vehículos por ambos lados del vehículo



Áreas de detección de la función de RCTA

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

El avisador acústico puede avisar al conductor de los vehículos que se aproximan más rápido desde más lejos.

Ejemplo:

Velocidad del vehículo que se aproxima	 Distancia de advertencia aproximada
56 km/h (34 mph) (rápido)	30 m (98 ft.)
8 km/h (5 mph) (lento)	4 m (13 ft.)

La función RCTA está operativa cuando

La función de RCTA está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El interruptor de arranque está en ON.
- La función RCTA está activada.
- La posición del cambio está en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h (9 mph) aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 56 km/h (34 mph), aproximadamente.

Ajuste del volumen del avisador acústico

El volumen del avisador acústico de la función de RCTA, el del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y el de la función de RCD (si el vehículo dispone de ello) se pueden ajustar todos a la vez mediante un ajuste personalizado.

Desactivación temporal del sonido del avisador acústico

Cuando se detecta un objeto, se muestra el interruptor de desactivación temporal del sonido en la pantalla del sistema de sonido. Seleccione el interruptor para silenciar el avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, RCTA y RCD (si el vehículo dispone de ello) todos juntos.

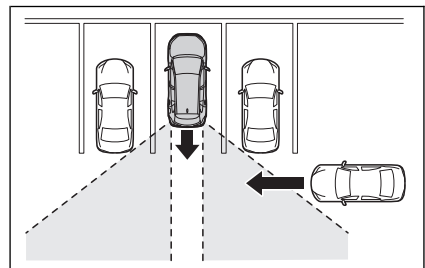
La función de silencio se cancela automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando se desplaza la posición del cambio.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una velocidad determinada.
- Cuando hay una avería en un sensor o el sistema no está disponible temporalmente.
- Cuando se deshabilita manualmente la función.
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque.

Situaciones en las que el sistema no detectará un vehículo

La función de RCTA no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de estacionamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

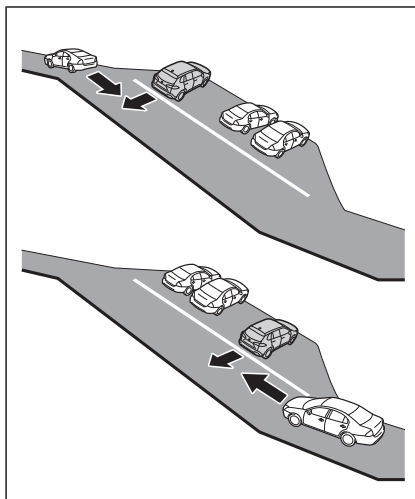
- Vehículos que se acercan desde plazas de estacionamiento próximas a su vehículo*
- La distancia entre el sensor y el vehículo aproximándose es demasiado cercana

*En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

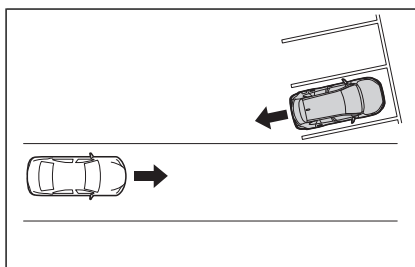
Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

La función de RCTA podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce sobre superficies de carreteras mojadas, por ejemplo en charcos, en condiciones climáticas adversas como fuertes lluvias, nieve, niebla, etc.
- Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
- Cuando un vehículo se acerca a gran velocidad
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector de parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Cuando se da marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente



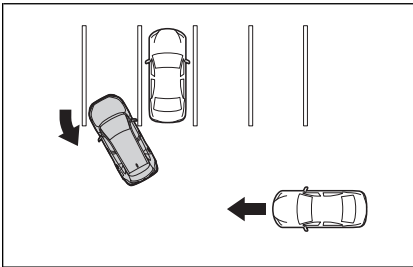
- Cuando se da marcha atrás para salir de una plaza de estacionamiento en ángulo pronunciado



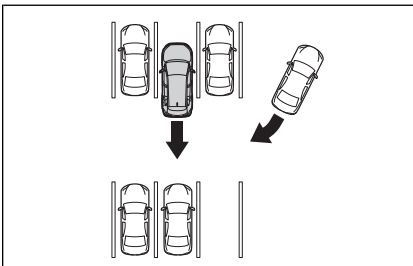
- Inmediatamente después de la activación de la función de RCTA
- Inmediatamente después de poner en funcionamiento el sistema híbrido con la función de RCTA activada
- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a obstáculos
- Al remolcar otro vehículo
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Cuando gira mientras da marcha atrás



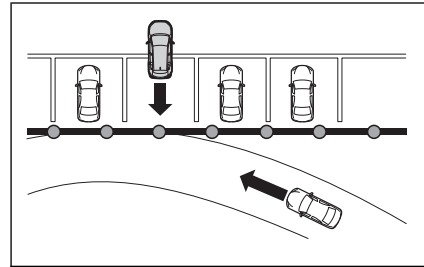
- Cuando al girar un vehículo entra en el área de detección



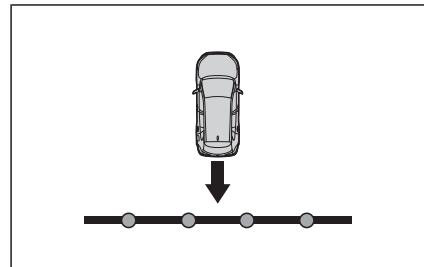
Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no haya posibilidad de colisión

Los casos en los que la función de RCTA detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:

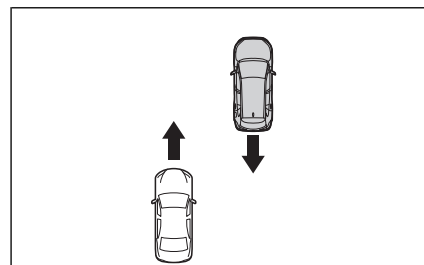
- Cuando la plaza de estacionamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



- Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo

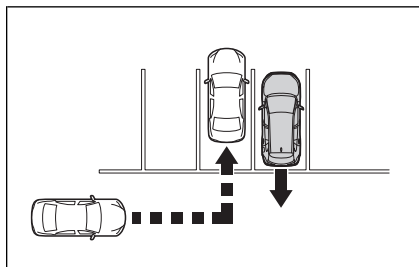


- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector de parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Cuando un vehículo detectado gira mientras se aproxima al vehículo



- Cuando hay objetos giratorios cerca de su vehículo, como el ventilador de un equipo de aire acondicionado
- Cuando se salpica o se pulveriza agua hacia el parachoques trasero, como desde un aspersor
- Objetos en movimiento (banderas, gases de escape, gotas de lluvia o copos de nieve grandes, agua de la lluvia en la superficie de la carretera, etc.)
- Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, un muro, etc., que entra en el área de detección es pequeña
- Rejillas y canales
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Al remolcar otro vehículo

4.5.15 RCD (Detección de la cámara trasera)*

*Si el vehículo dispone de ello

Cuando el vehículo da marcha atrás, la función de detección de la cámara trasera puede detectar peatones en el área de detección detrás del vehículo. Si se detecta un peatón, sonará un avisador acústico y se mostrará un icono en la pantalla del sistema de sonido para informar al conductor sobre el peatón.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

Las capacidades de reconocimiento y control de este sistema están limitadas.

El conductor debe conducir de modo seguro actuando siempre de manera responsable sin confiar demasiado en el sistema y prestando atención al entorno.

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

Tenga en cuenta lo siguiente, de lo contrario existe el peligro de que se produzca un accidente.

- Limpie siempre la cámara sin dañarla.
- No coloque piezas electrónicas disponibles en el mercado (como matrículas iluminadas, luces antiniebla, etc.) cerca de la cámara.
- No someta la zona cercana a la cámara a impactos fuertes. Si esta zona sufriera un fuerte impacto, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte, modifique ni pinte la cámara.
- No fije accesorios ni adhesivos en la cámara.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No coloque piezas de protección disponibles en el mercado (guarnición del parachoques, etc.) en el parachoques trasero.
- Mantenga la presión de aire de los neumáticos adecuada.
- Asegúrese de que la puerta del maletero esté completamente cerrada.

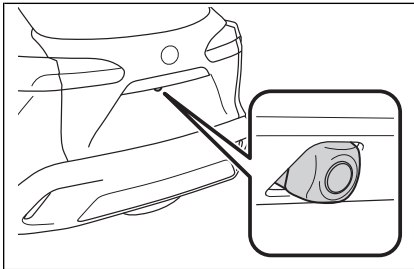
La función de RCD está desactivada

El sistema se desactiva en las circunstancias siguientes. Es posible que la función de RCD no se accione correctamente y, por tanto, existe el peligro de que se produzca un accidente.

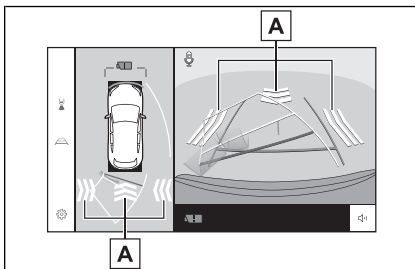
- No se han respetado las indicaciones mencionadas anteriormente.
- Se instalan suspensiones distintas a las originales.

Componente del sistema

Ubicación de la cámara trasera



Pantalla RCD



- A** Icono de detección de peatones
Se muestra automáticamente cuando se detecta un peatón detrás del vehículo.

Activación/desactivación de la función RCD

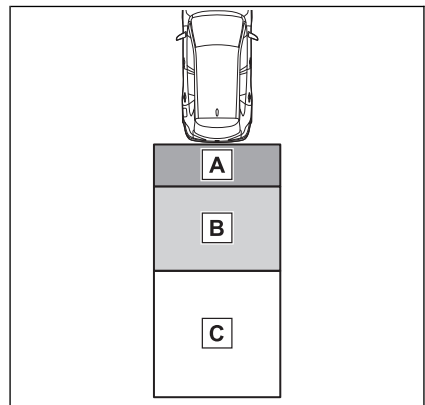
La función RCD se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.

Cuando se deshabilita la función de RCD, el indicador de información de asistencia a la conducción se enciende y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cada vez que se desactiva el interruptor de arranque y después se coloca en ON, la función RCD se habilita automáticamente.

Cuando se detecta un peatón

Si hay un peatón en el área detrás del vehículo o si la cámara trasera detecta que un peatón se aproxima al vehículo desde atrás, el sistema urge al conductor a extremar la precaución haciendo sonar el avisador acústico y mostrando la detección del peatón en la pantalla del sistema de sonido de la siguiente forma:



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- A** Si se detecta un peatón en el área **A**
El avisador acústico suena ininterrumpidamente
El icono de detección de peatones parpadea
- B** Si se detecta un peatón en el área **B**
El avisador acústico (cuando el vehículo se encuentra detenido) suena 3 veces
El avisador acústico (cuando el vehículo retrocede, cuando el peatón se aproxima a la parte trasera del vehículo) suena ininterrumpidamente
El icono de detección de peatones parpadea
- C** Si el sistema determina que su vehículo puede colisionar con un peatón en el área **C**
El avisador acústico suena ininterrumpidamente
El icono de detección de peatones parpadea

La función de detección de la cámara trasera está operativa cuando

- El interruptor de arranque está en ON.
- La función de RCD está activada.
- La posición del cambio está en R.
- Advanced Park no está en funcionamiento

Ajuste del volumen del avisador acústico

El volumen del avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, de la función de RCTA (si el vehículo dispone de ello) y de la función de RCD se puede ajustar a la vez desde los ajustes personalizados.

Desactivación temporal del sonido del avisador acústico

Cuando se detecta un objeto, se muestra el interruptor de desactivación temporal del sonido en la pantalla del sistema de sonido.

Seleccione el interruptor para silenciar un avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, RCTA (si el vehículo dispone de ello) y RCD todos juntos.

El silencio se cancelará automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando se desplaza la posición del cambio.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una velocidad determinada.
- Cuando hay una avería en un sensor o el sistema no está disponible temporalmente.
- Cuando se deshabilita manualmente la función.
- Cuando se desactiva el interruptor de arranque.

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- Algunos peatones, como los que se indican a continuación, podrían no ser detectados por la función de detección de la cámara trasera, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto de la función:
 - Peatones que están inclinados hacia delante o en cuclillas
 - Peatones que están tumbados
 - Peatones que están corriendo
 - Peatones que aparecen repentinamente desde la sombra del vehículo o de un edificio
 - Los peatones que se desplazan sobre objetos en movimiento, como una bicicleta o una patineta
 - Peatones cuya silueta queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta, como una gabardina, falda larga, etc.
 - Peatones cuyo cuerpo queda parcialmente oculto por un objeto, por ejemplo un carrito o un paraguas
 - Peatones que no son visibles a causa de la oscuridad, como por la noche

- En algunos casos, como los que se indican a continuación, los peatones podrían no ser detectados por la función de detección de la cámara trasera, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto de la función:
 - Cuando se da marcha atrás con un tiempo inclemente (lluvia, nieve, niebla, etc.)
 - La lente está sucia (por suciedad o agente de derretimiento de nieve, etc.) o rayada
 - Cuando una luz muy brillante, como el sol o los faros de otro vehículo, incide directamente en la cámara trasera
 - Al dar marcha atrás en un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un estacionamiento o de un garaje subterráneo
 - Al dar marcha atrás en un lugar con luz tenue, por ejemplo al anochecer o en un garaje subterráneo
 - Cuando la posición y la dirección de la cámara están desviadas
 - Cuando se ha colocado un gancho de remolcado de emergencia
 - Cuando caen gotas de agua encima de la lente de la cámara
 - Cuando la altura del vehículo se ha modificado en gran medida (la parte delantera del vehículo sube, la parte delantera baja, etc.)
 - Cuando se utilizan cadenas de nieve o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
 - Cuando se ha bajado la suspensión o se instalan neumáticos con un tamaño diferente a los neumáticos genuinos
 - Cuando se ha instalado una pieza electrónica procedente del mercado de recambios (matrícula retroiluminada, luz antiniebla, etc.) cerca de la cámara trasera
 - Si se instala un protector de parachoques, por ejemplo una moldura decorativa adicional, en el parachoques trasero
 - Al remolcar otro vehículo

Situaciones en las que el sistema podría funcionar inesperadamente

- Aunque no haya peatones en el área de detección, es posible que se detecten algunos objetos, como los indicados a continuación, lo cual podría provocar la activación de la función de detección de la cámara trasera.
 - Objetos tridimensionales, por ejemplo un poste, cono de tráfico, cerca o vehículo estacionado
 - Objetos en movimiento, como un vehículo o una motocicleta
 - Objetos que se acercan a su vehículo al dar marcha atrás, como banderas o charcos (o partículas en suspensión, tales como humo, vapor, lluvia o nieve)
 - Calzadas de adoquines, pistas de gravilla, raíles de tranvía, obras en la carretera, líneas blancas, pasos de cebra u hojas caídas en la calzada
 - Revestimientos metálicos (rejillas), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
 - Objetos reflejados en un charco o en una calzada mojada
 - Sombras en la calzada
- En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, la función de detección de la cámara trasera podría activarse aunque no haya ningún peatón en el área de detección.
 - Cuando se da marcha atrás hacia el arcén o hacia un bache en la carretera
 - Al dar marcha atrás hacia una pendiente ascendente o descendente
 - Cuando la altura del vehículo se ha modificado en gran medida (la parte delantera del vehículo sube, la parte delantera baja, etc.)
 - Cuando se ha instalado una pieza electrónica procedente del mercado de recambios (matrícula retroiluminada, luz antiniebla, etc.) cerca de la cámara trasera

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Si se instala un protector de parachoques, por ejemplo una moldura decorativa adicional, en el parachoques trasero
- Si la orientación de la cámara trasera ha cambiado debido a una colisión u otro impacto, o a su extracción e instalación
- Si se instala una anilla de remolcado de emergencia en la parte trasera del vehículo
- Cuando cae mucha agua sobre la lente de la cámara trasera
- La lente está sucia (por suciedad o agente de derretimiento de nieve, etc.)
- Si hay una luz que parpadea en el área de detección, como los intermitentes de emergencia de otro vehículo
- Cuando se utilizan cadenas de nieve o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Al remolcar otro vehículo
- Situaciones en las que puede resultar difícil percibir la función de detección de la cámara trasera
 - El avisador acústico puede ser difícil de escucharse a causa de ruidos fuertes, o si el volumen del sistema de sonido es alto.
 - Si la temperatura del habitáculo es extremadamente alta o baja, la pantalla del sistema de sonido podría no funcionar correctamente.

4.5.16 PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*

*Si el vehículo dispone de ello

El PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) es un sistema que emite avisos y acciona los frenos automáticamente para ayudar a reducir los daños por colisión contra objetivos detectados al desplazarse a baja velocidad, como al aparcar.

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)

El sistema ha detectado lo siguiente como objetivos de la operación. (Los objetivos de la operación varían según la función).

- Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles por delante y por detrás del vehículo)
- Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento por detrás del vehículo)
- Función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones por detrás del vehículo)
- Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles alrededor del vehículo) (vehículos con Advanced Park)

¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

No confíe excesivamente en el sistema, ya que de hacerlo podría provocar un accidente. Conduzca siempre asegurándose de que la zona circundante del vehículo es segura.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, de las condiciones meteorológicas, etc., el sistema podría no activarse.

Las capacidades de detección de los sensores y radares son limitadas. Conduzca siempre asegurándose de que la zona circundante del vehículo es segura.

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con precaución, prestando atención a lo que le rodea. El sistema de freno de asistencia al estacionamiento ha sido concebido para ayudar a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, en ciertas situaciones podría no funcionar.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El sistema de freno de asistencia al estacionamiento no está diseñado para detener por completo el vehículo. Además, aunque el sistema haya detenido el vehículo, es necesario pisar el pedal del freno inmediatamente, ya que el control de frenos se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos.
- Es extremadamente peligroso verificar el funcionamiento del sistema conduciendo intencionadamente el vehículo hacia una pared, etc. Nunca intente realizar este tipo de acciones.

Situaciones en las que se debe deshabilitar el freno de asistencia al estacionamiento

En las situaciones siguientes, deshabilite el freno de asistencia al estacionamiento, ya que el sistema podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- Al inspeccionar el vehículo utilizando un banco de posicionamiento para el chasis, un dinamómetro de chasis o un banco de rodillos libres
- Al cargar el vehículo en un barco, camión u otro medio de transporte
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Cuando se instala cerca del sensor un equipo como un gancho de remolcado, un gancho de transporte, un protector de parachoques, una guarnición del parachoques, un portabicicletas o un dispositivo quitanieves (barredora de nieve)
- Al usar dispositivos de túneles de lavado automático
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se utilizan cadenas de nieve, una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Al remolcar otro vehículo

Precauciones con la suspensión

No modifique la suspensión del vehículo. Si se modifica la altura o la inclinación del vehículo, los sensores podrían no ser capaces de detectar objetos detectables y el sistema podría funcionar incorrectamente, con el consiguiente riesgo de accidentes.

Activación/desactivación del freno de asistencia al estacionamiento

La función del freno de asistencia al estacionamiento se puede activar/desactivar mediante un ajuste de personalización.

Cuando se deshabilita el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento), el indicador de información de asistencia a la conducción se enciende y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Si el sistema se apaga (se deshabilita) y el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) se detiene, no podrá volver a activarse hasta que se encienda (se habilite) de nuevo en los ajustes de personalización.

(Se mantendrá desactivado aunque el interruptor de arranque se coloque de nuevo en ON tras haber colocado en OFF dicho interruptor).

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Visualización y avisador acústico para el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos

Si el control de limitación de la potencia del sistema híbrido o el control de frenos están funcionando, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla del sistema de sonido y en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.

En función de la situación, el control de limitación de la potencia actúa para limitar la aceleración o para limitar la potencia lo máximo posible.

- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (limitación de la aceleración)

El sistema limita la aceleración a partir de un cierto nivel.

Pantalla del sistema de sonido (vehículos con monitor de vista panorámica): no se muestra ninguna advertencia

Pantalla de información múltiple: "Object Detected Acceleration Reduced"

Indicador de información de asistencia a la conducción: No está iluminado

Avisador acústico: no suena

- El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (potencia limitada lo máximo posible)

El sistema ha determinado que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal.

Pantalla del sistema de sonido (vehículos con monitor de vista panorámica): "BRAKE!"

Pantalla de información múltiple: "BRAKE!"

Indicador de información de asistencia a la conducción: no está iluminado

Avisador acústico: pitido corto

- El control de frenos está en funcionamiento
El sistema ha determinado que es necesario un frenado de emergencia.

Pantalla del sistema de sonido (vehículos con monitor de vista panorámica): "BRAKE!"

Pantalla de información múltiple: "BRAKE!"

Indicador de información de asistencia a la conducción: no está iluminado

Avisador acústico: pitido corto

- El vehículo se ha detenido por la acción del sistema
El vehículo se ha detenido mediante el funcionamiento del control de frenos.

Pantalla del sistema de sonido (vehículos con monitor de vista panorámica): "Switch to Brake"

Pantalla de información múltiple: "Accelerator Pedal is Pressed Press Brake Pedal"

Si el pedal del acelerador no está pisado, se mostrará "Press Brake Pedal".

Indicador de información de asistencia a la conducción: iluminado

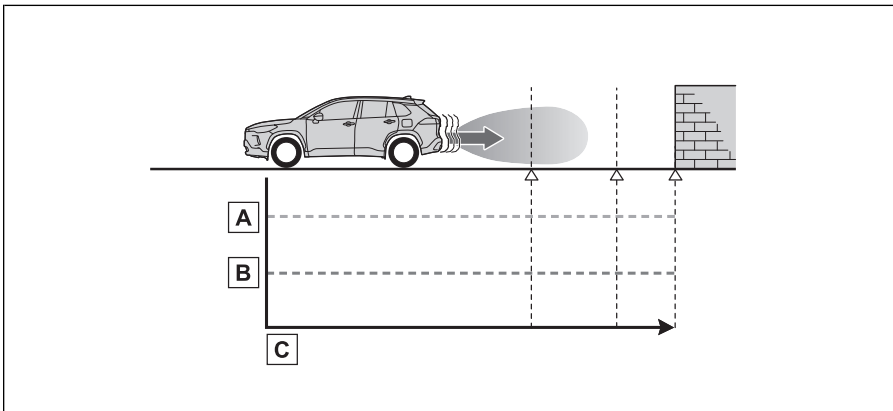
El avisador acústico suena ininterrumpidamente

Descripción general del sistema

Si el freno de asistencia al estacionamiento determina que podría producirse una colisión con un objeto detectado o un peatón, la potencia del sistema híbrido se limitará para impedir que aumente la velocidad del vehículo. (Control de limitación de la potencia del sistema híbrido: véase la Figura 2 a continuación).

Además, si el conductor sigue pisando el pedal del acelerador, el sistema aplicará automáticamente los frenos para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: véase la Figura 3.)

- Figura 1: Cuando el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) no está en funcionamiento



A Potencia del sistema híbrido

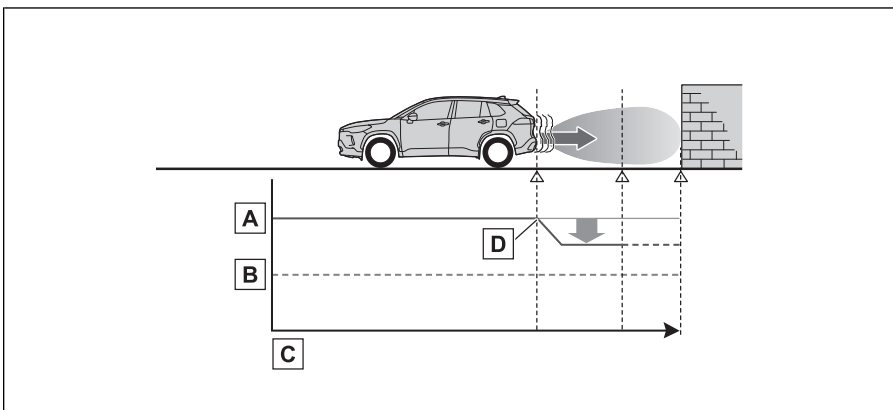
C Tiempo

B Fuerza de frenado

4

Conducción

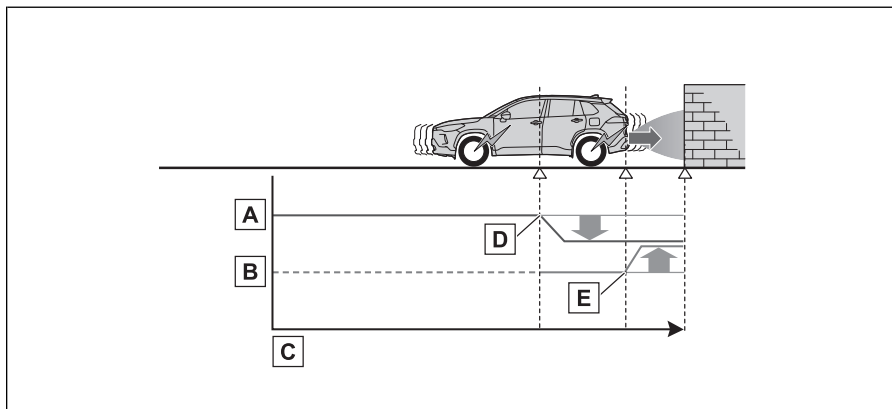
- Figura 2: Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido se acciona



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A Potencia del sistema híbrido | D El control de limitación de la potencia del sistema híbrido se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto) |
| B Fuerza de frenado | |
| C Tiempo | |

- Figura 3: Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos se accionan



- | | |
|---|---|
| A Potencia del sistema híbrido | E El control de frenos se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es extremadamente alto) |
| B Fuerza de frenado | |
| C Tiempo | |
| D El control de limitación de la potencia del sistema híbrido se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto) | |

Si se ha accionado el freno de asistencia al estacionamiento

Si el vehículo se detiene debido a la acción del freno de asistencia al estacionamiento, dicho freno se deshabilitará y se encenderá el indicador de información de asistencia a la conducción.

Además, incluso cuando funciona el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento), el control del freno se cancela después de aproximadamente 2 segundos de ponerse en marcha.

Adicionalmente, el control del freno también se puede cancelar pisando el pedal del freno. Al volver a pisar el pedal del acelerador después de eso, se permite que el vehículo se ponga en marcha.

Reactivación del freno de asistencia al estacionamiento

Para volver a habilitar el freno de asistencia al estacionamiento cuando está deshabilitado debido al accionamiento del PKSB (freno de asistencia al estacionamiento), vuelva a habilitar el sistema o coloque el interruptor de arranque en OFF y, a continuación, vuelva a colocarlo en ON.

Además, si se cumple cualquiera de las condiciones siguientes, el sistema se rehabilitará automáticamente y el indicador de información de asistencia a la conducción se apagará.

- Está seleccionada la posición del cambio P
- Conduzca sin objetivos de accionamiento en la dirección de desplazamiento del vehículo
- Cambie la dirección de desplazamiento del vehículo

Avisador acústico

Independientemente de si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está habilitado o no, si el sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) está habilitado, el avisador acústico sonará para notificar al conductor la distancia aproximada al objeto cuando se accionan el control del freno y el control de limitación de la potencia del sistema híbrido.

4.5.17 Función de freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles en la parte delantera y trasera del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo)*

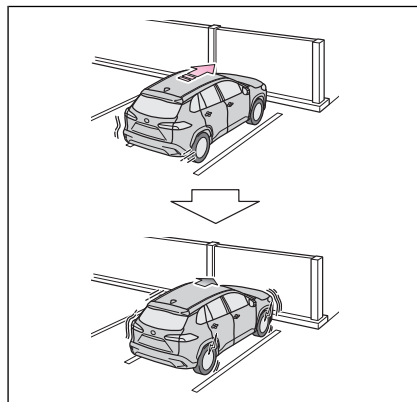
*Si el vehículo dispone de ello

Si los sensores detectan un objeto inmóvil, como una pared, en la dirección de avance del vehículo y el sistema determina que existe la posibilidad de que el vehículo choque contra un objeto por un avance repentino del vehículo al pisar accidentalmente el pedal del acelerador, por desplazarse en un sentido distinto al deseado al haber seleccionado erróneamente la posición del cambio o al estacionar o conducir a baja velocidad, el sistema actuará para reducir el impacto contra el objeto inmóvil detectado y limitar los daños resultantes.

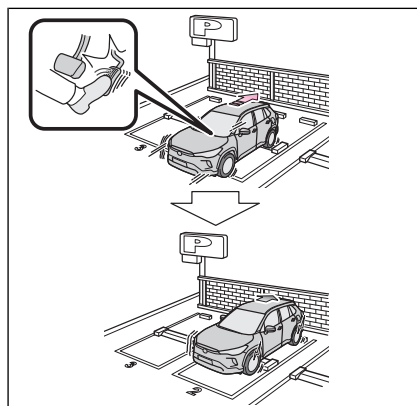
Ejemplos de accionamiento de la función (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo)

Esta función actuará en las situaciones siguientes cuando detecte un objeto en la dirección de desplazamiento del vehículo.

Al conducir a baja velocidad y sin pisar el pedal del freno o al pisarlo tarde

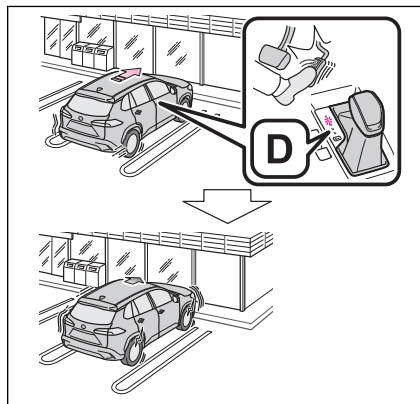


Cuando el pedal del acelerador se pisa en exceso



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

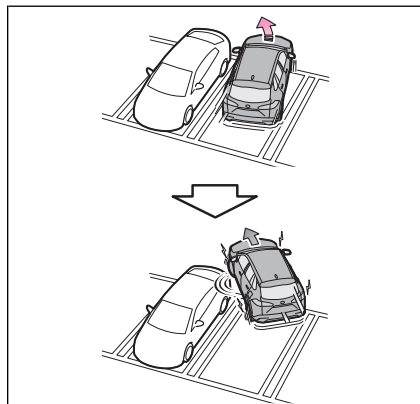
Cuando el vehículo se desplace hacia delante debido a la elección de una posición del cambio incorrecta



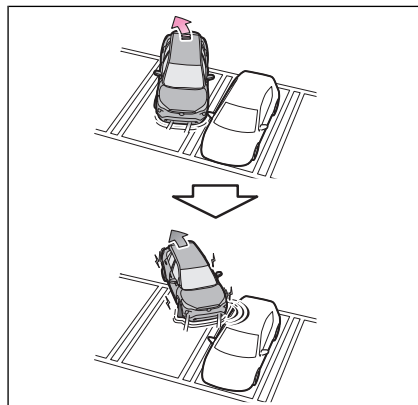
Ejemplos de accionamiento de la función (objetos inmóviles alrededor del vehículo) (vehículos con Advanced Park)

El sistema actuará en las situaciones siguientes cuando se detecte un objeto inmóvil en el área circundante.

Cuando se desplace hacia delante y es probable una colisión con un objeto inmóvil en el lado interior de un giro



Cuando se desplace hacia atrás y es probable una colisión con un objeto estacionario en el lado exterior de un giro



Tipos de sensores

→P. 271

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

→P. 271

Si la función del freno de asistencia al estacionamiento se activa innecesariamente, por ejemplo en un paso a nivel

→P. 271

Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo

→P. 271

La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo) funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de asistencia a la conducción no esté encendido y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
 - El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
 - Hay un objeto inmóvil en la dirección de desplazamiento del vehículo y a una distancia de aproximadamente 2 a 4 m (de 6 a 13 ft.).
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.
- Control de frenos
 - El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento.
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento intermedio de los frenos para evitar una colisión.

La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles alrededor del vehículo) se accionará cuando (vehículos con Advanced Park)

Esta función se puede accionar cuando se cumple alguna de las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento para los objetos inmóviles delante y detrás del vehículo.

- Después de haber puesto en marcha el sistema híbrido, el vehículo se ha desplazado un máximo de 7 m (23,0 ft.) o menos
- Está seleccionada la posición del cambio R
- Después de haber desplazado la posición del cambio de R a D, el vehículo se ha desplazado un máximo de 7 m (23,0 ft.), aproximadamente

La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo) dejará de funcionar cuando

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - El sistema determina que la colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
 - El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 ft.) del vehículo o en la dirección de desplazamiento del vehículo.
- Control de frenos
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
 - Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
 - El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia aproximada de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 ft.) del vehículo o en la dirección de desplazamiento del vehículo.

Margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo)

El margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo) difiere del margen de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. En consecuencia, aunque el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecte un objeto y emita una

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

advertencia, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles delante y detrás del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo) no se ponga en funcionamiento.

Situaciones en las que el sistema podría accionarse aunque no exista riesgo de colisión (objetos inmóviles alrededor del vehículo) (vehículos con Advanced Park)

Además de las situaciones en que no se pueden detectar los objetos inmóviles delante y detrás del vehículo, en los casos siguientes es posible que los sensores no detecten los objetos:

- Al moverse hacia los lados, por ejemplo, al estacionar en paralelo

Detección de objetos a lo largo de los laterales del vehículo (objetos inmóviles alrededor del vehículo) (vehículos con Advanced Park)

- Los objetos a lo largo de los laterales del vehículo no se detectan instantáneamente. La ubicación de los objetos en relación con el vehículo se calcula después de que los sensores laterales delanteros o traseros, o las cámaras laterales los detecten por primera vez. Por lo tanto, después de colocar el interruptor de arranque en ON, aunque un objeto se encuentre a largo del lateral del vehículo, es posible que no se detecte hasta que el vehículo haya recorrido una pequeña distancia y los sensores laterales o las cámaras laterales exploren por completo las zonas a los lados del vehículo.
- Si los sensores laterales o las cámaras laterales detectan un vehículo, una persona, un animal, etc., pero abandona el área de detección de los sensores laterales o de las cámaras laterales, el sistema considerará que el objeto no se ha movido.

4.5.18 Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)*

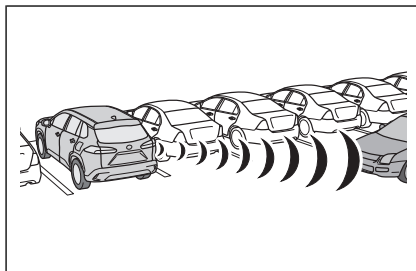
*Si el vehículo dispone de ello

Si un sensor del radar trasero detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión, esta función accionará el control de frenos para reducir la probabilidad de colisionar con el vehículo que se aproxima.

Ejemplos de accionamiento de la función

Esta función se activará en situaciones como las indicadas a continuación si se detecta un vehículo en la dirección de desplazamiento del vehículo.

Al conducir marcha atrás, un vehículo se acerca y el pedal del freno no se pisa o se pisa tarde



Tipos de sensores

→P. 274

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

→P. 274

La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo) funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de asistencia a la conducción no esté encendido y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
 - El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
 - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
 - Se acercan vehículos por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo a una velocidad de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más.
 - La posición del cambio está en R.
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.
- Control de frenos
 - El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento.
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere el accionamiento del freno de emergencia para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima por la parte trasera.

La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo) dejará de funcionar cuando

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.

- La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
- Ya no se aproxima un vehículo por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.

- Control de frenos
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
 - Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.

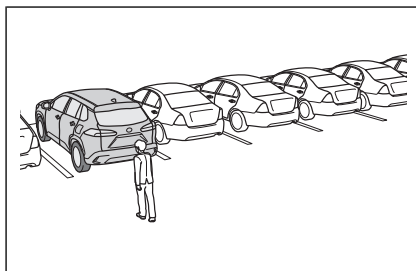
4.5.19 Función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones por detrás del vehículo)*

*Si el vehículo dispone de ello

Si el sensor de la cámara trasera detecta a un peatón detrás del vehículo al dar marcha atrás y el sistema determina que existe una alta probabilidad de colisión con el peatón detectado, sonará un avisador acústico. Si el sistema determina que el riesgo de colisión contra un peatón detectado es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para mitigar el impacto de la colisión.

Ejemplos de funcionamiento del sistema

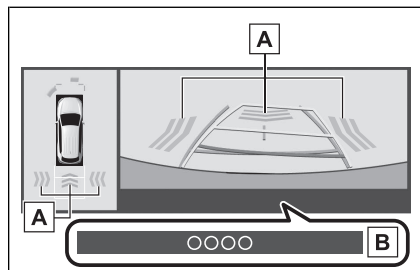
El sistema funciona cuando se detecta un peatón que se aproxima detrás del vehículo mientras retrocede, y cuando no se pisa el pedal del freno o se pisa tarde.



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Visualización en pantalla de peatones en la parte trasera del vehículo

Muestra un mensaje que insta al conductor a realizar una maniobra evasiva cuando se detecta a un peatón en el área de detección detrás del vehículo.



A Icono de detección de peatones

B "BRAKE!"

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Si la función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo) se acciona cuando no hay necesidad

Pise el pedal del freno inmediatamente después de que se accione la función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo). (Su funcionamiento se cancela pisando el pedal del freno).

La función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo) funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de asistencia a la conducción no esté encendido y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
 - El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
 - La velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o inferior.
 - La posición del cambio está en R.

- Cuando hay un peatón en la parte trasera del vehículo
- El PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.

- Control de frenos
 - El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento.
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere el accionamiento de emergencia de los frenos para evitar una colisión con un peatón.

La función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo) dejará de funcionar cuando

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Control de limitación de la potencia del sistema híbrido
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
 - Ya no se detecta un peatón detrás del vehículo.
- Control de frenos
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
 - Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.

Área de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo)

El área de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo) difiere del área de detección de la función de RCD. En consecuencia, aunque la función de RCD detecte un peatón y emita una

alerta, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones detrás del vehículo) no se ponga en funcionamiento.

4.5.20 Toyota Teammate Advanced Park*

*Si el vehículo dispone de ello

Descripción de la función

Advanced Park es un sistema que ayuda a estacionar de forma segura y con suavidad o a salir de un espacio de aparcamiento deseado mostrando los puntos ciegos alrededor del vehículo y el espacio de aparcamiento objetivo a través de una vista de pájaro, ofreciendo indicaciones de guía visuales y sonoras, y cambiando la posición del cambio, accionando el volante, el pedal del acelerador y el pedal del freno. (Las operaciones de la palanca de cambios las realiza el conductor). Además, el monitor de visión panorámica* puede mostrar el área frontal, posterior y la vista desde arriba del vehículo, lo que ayuda a confirmar el estado de la zona que rodea al vehículo. Los intermitentes parpadearán automáticamente cuando se inicie la asistencia al estacionamiento hasta que el vehículo llegue al punto de estacionamiento deseado, para notificar a las personas que se encuentren alrededor del vehículo que se está realizando el estacionamiento.

En función del estado de la superficie de la carretera o del vehículo, la distancia entre el vehículo y el espacio de estacionamiento, etc., tal vez no sea posible ayudar en las maniobras de estacionamiento para el espacio deseado.

Utilice el sistema Advanced Park únicamente de acuerdo con todas las leyes y regulaciones de tránsito locales.

*Para obtener información sobre el monitor de visión panorámica, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Funciones

Función de estacionamiento en batería (hacia delante/marcha atrás)

La asistencia se proporciona desde la posición de parada del vehículo cerca del espacio de estacionamiento objetivo hasta que el vehículo está en el espacio de estacionamiento.

Función de salida de estacionamiento en batería (hacia delante/marcha atrás)

La asistencia se proporciona desde la posición de aparcamiento hasta que el vehículo está en una posición desde la que se puede salir fácilmente de la posición de estacionamiento.

Función de estacionamiento en paralelo

La asistencia se proporciona desde la posición de parada del vehículo cerca del espacio de estacionamiento objetivo hasta que el vehículo está en el espacio de estacionamiento.

Función de salida en paralelo

La asistencia se proporciona desde la posición de aparcamiento hasta que el vehículo está en una posición desde la que se puede salir fácilmente de la posición de estacionamiento.

Función de memoria

Se proporciona asistencia hasta que se guía el vehículo hasta un espacio de estacionamiento registrado previamente.

¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

Las capacidades de reconocimiento y control de este sistema están limitadas. El conductor debe conducir de modo seguro actuando siempre de manera responsable sin confiar demasiado en el sistema y prestando atención al entorno.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Del mismo modo que en un vehículo normal, preste atención a su alrededor mientras el vehículo está en movimiento.
- Preste siempre atención al entorno del vehículo cuando el sistema está en funcionamiento y pise el pedal del freno según sea necesario para ralentizar o detener el vehículo.
- Al estacionar, asegúrese de que el vehículo cabe en la plaza de estacionamiento seleccionada antes de iniciar la maniobra de estacionamiento.
- En función del estado de la carretera o del vehículo, la distancia entre el vehículo y una plaza de estacionamiento, etc., es posible que no se pueda detectar una plaza de estacionamiento o el vehículo podría no proporcionar asistencia hasta que el vehículo esté completamente estacionado.
- Este sistema guiará al vehículo a las posiciones adecuadas para cambiar la dirección de desplazamiento; no obstante, si nota que el vehículo se está acercando demasiado a un vehículo estacionado adyacente en algún momento, pise el pedal del freno y desplace la posición del cambio. Sin embargo, si esto se lleva a cabo, el número de veces que el vehículo cambia de dirección podría aumentar y es posible que el vehículo se estacione en ángulo.
- Como es posible que no se detecten ciertos objetos o materiales, como los siguientes, asegúrese de verificar la seguridad del área alrededor de su vehículo y pise el pedal del freno para detener el vehículo si puede chocar con un objeto.
 - Objetos delgados (alambres, cercas, cuerdas, postes, etc.) u objetos que parecen delgados desde cierto ángulo de aproximación (señales, bicicletas, etc.)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Materiales que absorben ondas sonoras (algodón, nieve, etc.)
- Objetos con bordes afilados (paredes/columnas de bloques, esquinas de paredes, etc.)
- Objetos en lugares más bajos (bordillos/bloques, escaleras, bloques de estacionamiento, etc.)
- Objetos altos con secciones superiores que sobresalen hacia afuera (vigas, etc.)
- Objetos que no son perpendiculares al suelo.
- Objetos a los que se acerca el vehículo en diagonal
- Aunque haya un objeto en la plaza de estacionamiento seleccionada, es posible que no se pueda detectar y la asistencia podría accionarse.
- Si es probable que su vehículo choque con otro vehículo, objeto o persona cercano, o que pase por encima de un bloque de estacionamiento, pise el pedal del freno para detener el vehículo y pulse el interruptor principal de Advanced Park para desactivar el sistema.
- No utilice nunca únicamente la pantalla del sistema de sonido para comprobar la zona situada detrás del vehículo. La imagen que se muestra podría ser distinta de la situación real. Utilizar únicamente la pantalla al dar marcha atrás podría provocar un accidente, como una colisión con otro vehículo. Cuando dé marcha atrás, asegúrese de comprobar directamente la seguridad de la zona circundante, especialmente detrás del vehículo, o utilice los espejos.
- Cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja, es posible que la pantalla se vea oscura o que la imagen mostrada no esté clara. Asimismo, puesto que los objetos en movimiento podrían distorsionarse o no verse en la pantalla, asegúrese de comprobar la seguridad de la zona circundante.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- En las situaciones siguientes, mientras Advanced Park mantiene parado el vehículo, su funcionamiento podría cancelarse y el vehículo podría comenzar a moverse. Pise inmediatamente el pedal del freno. De lo contrario, se puede provocar un accidente.
 - Al abrir la puerta del conductor
 - Cuando no se realizan las operaciones indicadas por el sistema en un determinado plazo
 - Cuando se pisa el pedal del freno y el vehículo se detiene durante un cierto periodo de tiempo
 - Si el funcionamiento del sistema es incorrecto
- Dado que el volante girará mientras este sistema está en funcionamiento, preste atención a lo siguiente.
 - Tenga cuidado de no engancharse el brazo, corbatas o bufandas. Mantenga la parte superior del cuerpo alejada del volante. Asimismo, mantenga a los niños alejados del volante.
 - Si tiene las uñas largas se podrían quedar atrapadas cuando gire el volante y dar lugar a lesiones.
 - En caso de emergencia, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advanced Park para deshabilitar el sistema.
- No permita que nadie saque las manos por una ventanilla mientras este sistema está en funcionamiento.

Para garantizar el funcionamiento correcto de Advanced Park

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y podría producirse un accidente.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No utilice este sistema en las situaciones siguientes:
 - Cuando se encuentre en zonas que no sean plazas de estacionamiento habituales
 - Cuando la superficie de la plaza de estacionamiento es de arena o gravilla y no está claramente definida con líneas divisorias
 - Cuando la plaza de estacionamiento no está nivelada, como cuando se encuentra en una pendiente o si hay diferencias de altura, orificios o canalones
 - Sistema de estacionamiento mecánico
 - Estacionamiento con un dispositivo que se eleva para entrar en contacto con la parte inferior del vehículo
 - Cuando la superficie de la carretera está congelada, resbaladiza o cubierta de nieve
 - Cuando hace mucho calor y el asfalto se está derritiendo
 - Cuando hay objetos alrededor del vehículo
 - Cuando hay un objeto entre el vehículo y la plaza de estacionamiento seleccionada o en la plaza de estacionamiento seleccionada (dentro del cuadro azul que se muestra)
 - Cuando hay un canalón entre el vehículo y la plaza de estacionamiento seleccionada o en la plaza de estacionamiento seleccionada (dentro del cuadro azul que se muestra)
 - Cuando hay un hoyo o una cuneta en la dirección de salida
 - Cuando se encuentre en áreas con mucho tráfico de vehículos o una gran afluencia de peatones
 - Cuando la plaza de estacionamiento se encuentra en un lugar en el que es difícil aparcar (demasiado estrecho para el vehículo, etc.).

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando las imágenes no son nítidas debido a la suciedad o a la nieve adheridas a la lente de la cámara, se proyecta luz hacia la cámara o sombras
- Cuando el vehículo utiliza cadenas de nieve o una rueda de repuesto compacta
- Cuando las puertas o la puerta del maletero no están completamente cerradas
- Cuando se apoya el brazo fuera de la ventanilla
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias o nieve
- Asegúrese de utilizar solo neumáticos de tamaño estándar iguales que los montados en el vehículo al adquirirlo de fábrica. De lo contrario, Advanced Park podría no funcionar correctamente. Asimismo, si se han sustituido los neumáticos, la posición mostrada de las líneas o el cuadro visualizado en la pantalla puede ser incorrecto. Al cambiar los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- En situaciones como las que se indican a continuación, es posible que el sistema no pueda proporcionar asistencia en una plaza de estacionamiento registrada o que no funcione correctamente:
 - Si los neumáticos están demasiado desgastados o la presión de los neumáticos es baja
 - Si se transporta una carga pesada
 - Si el vehículo está inclinado debido a la carga
 - Si la superficie de la plaza de estacionamiento tiene instalado algún tipo de calefacción (sistema de prevención de helada de la superficie de la calzada)
 - Si las ruedas no están bien alineadas, por ejemplo, después de haber sufrido un impacto fuerte

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Cuando se detecta un peatón o vehículo que pasa durante la asistencia
- Cuando se instala un dispositivo, como un gancho de remolque, un protector de parachoques, un embellecedor de parachoques, un portabicicletas, un quitanieves, etc.
- Cuando se detecta incorrectamente como si fuera una línea de estacionamiento algo que no lo es (luz, reflejos de un edificio, diferencia de altura en la superficie del estacionamiento, canalón, líneas pintadas en la calzadas, líneas repintadas, etc.)

Si el vehículo se desvía significativamente de la plaza de estacionamiento preestablecida en cualquier situación diferente a las arriba indicadas, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

AVISO

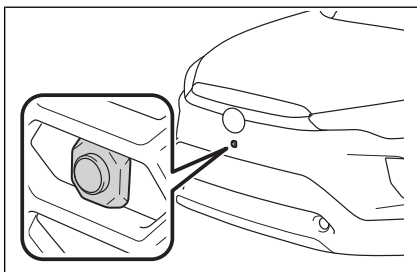
Precauciones durante el uso de Advanced Park

Si la batería de 12 voltios se ha descargado o se ha extraído e instalado, pliegue y despliegue los espejos retrovisores exteriores.

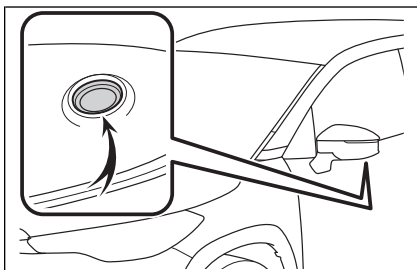
Tipo de sensores y cámaras usados para Advanced Park

Se utilizan cámaras y sensores para detectar vehículos estacionados, lo que facilita la identificación de las plazas de estacionamiento.

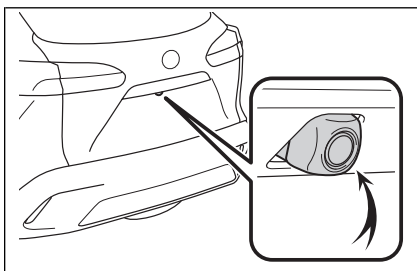
Cámara frontal



Cámaras laterales



Cámara trasera



Sensores

→P. 277

Imágenes de la cámara

Debido a que se utilizan cámaras especiales, los colores de las imágenes mostradas podrían diferir del color real.

Precauciones durante el uso

Para obtener información sobre lo siguiente, consulte la sección "Monitor de visión panorámica" (vehículos con Advanced Park) del "Sistema de asistencia al estacionamiento" en el "Manual del propietario del sistema multimedia".

- Intervalos de visualización de las pantallas
- Cámaras
- Diferencias entre las imágenes que se ven en pantalla y la carretera real
- Diferencias entre las imágenes que se ven en pantalla y los objetos reales

Margen de detección de las cámaras y los sensores

- Si un vehículo estacionado se encuentra detrás de la plaza de estacionamiento seleccionada y la distancia entre este y el vehículo es muy grande, es posible que ya no se pueda detectar. Dependiendo de la forma o del estado de un vehículo estacionado, el margen de detección podría ser reducido o el vehículo no se podría detectar.
- Podrían no detectarse objetos que no sean vehículos estacionados, como columnas, muros, etc. Asimismo, si se detectan, podrían provocar que la plaza de estacionamiento seleccionada se desalineee.

Situaciones en las que las líneas de espacio de estacionamiento pueden no ser reconocidas correctamente

- En las siguientes circunstancias, puede que no se lleguen a detectar las líneas de la plaza de estacionamiento en la superficie de la carretera:
 - Cuando la plaza de estacionamiento no utiliza líneas (los límites de la plaza de estacionamiento están marcados con cuerdas, bloques, etc.)

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Cuando las líneas de la plaza de estacionamiento están parcialmente borradas o sucias, lo que impide que se vean con claridad
- Cuando la superficie de la carretera es brillante, por ejemplo de hormigón y el contraste entre este y las líneas blancas de la plaza de estacionamiento es imperceptible
- Cuando las líneas de la plaza de estacionamiento son de otro color distinto al amarillo o el blanco
- Cuando el entorno que rodea la plaza de estacionamiento es oscuro, por ejemplo de noche, en un estacionamiento subterráneo, un garaje público, etc.
- Cuando llueve o ha llovido y la superficie de la carretera está mojada y refleja la luz o hay charcos
- Cuando la luz del sol incide directamente en una cámara, por ejemplo a primera hora de la mañana o de la tarde
- Cuando la plaza de estacionamiento está cubierta de nieve o de producto descongelante
- Cuando hay marcas debido a obras u otras marcas en la superficie de la carretera, o hay un bolardo de tráfico u otro objeto en la superficie de la carretera
- Cuando el color o el brillo de la superficie de la carretera no es uniforme
- Cuando a una cámara le ha salpicado agua caliente o fría y la lente se ha empañado
- Cuando el aspecto de la plaza de estacionamiento se ve afectado por la sombra de un vehículo estacionado o los árboles
- Cuando hay una lente de la cámara sucia o cubierta de gotas de agua
- En las situaciones que se indican a continuación, la plaza de estacionamiento seleccionada podría no reconocerse correctamente:
 - Cuando hay marcas debido a obras u otras marcas en la superficie de la carretera, o hay un bloque de estacionamiento, un bolardo de tráfico u otro objeto en la superficie de la carretera
 - Cuando llueve o ha llovido y la superficie de la carretera está mojada y refleja la luz o hay charcos
 - Cuando la zona alrededor del vehículo está oscura o retroiluminada
 - Cuando el color o el brillo de la superficie de la carretera no es uniforme
 - Cuando la plaza de estacionamiento está en una pendiente
 - Cuando hay líneas diagonales (pasillo de acceso) cerca de la plaza de estacionamiento
 - Cuando el aspecto de la plaza de estacionamiento se ve afectado por la sombra de un vehículo estacionado (como las sombras de la rejilla, un escalón lateral, etc.).
 - Cuando hay instalados accesorios que obstruyen la visión de la cámara
 - Cuando las líneas de la plaza de estacionamiento están parcialmente borradas o sucias, lo que impide que se vean con claridad
 - Cuando el aspecto de la plaza de estacionamiento se ve afectado por la sombra de un vehículo estacionado o los árboles

⚠ ¡ADVERTENCIA!

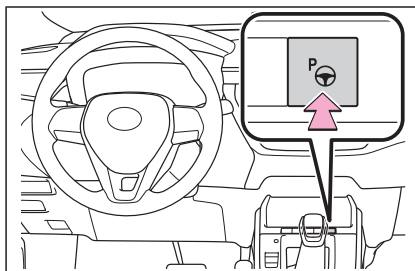
Precauciones relacionadas con las cámaras y los sensores

- Debido a las características de la lente de la cámara, la posición y la distancia de las personas y objetos mostrados en la pantalla podrían diferir de la situación real. Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".
- Asegúrese de tener en cuenta las precauciones para el uso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota; en caso contrario, un sensor podría dejar de funcionar correctamente y causar un accidente.
- En situaciones similares a las siguientes, es posible que los sensores no funcionen correctamente y provoquen un accidente. Proceda con cuidado.
 - Cuando hay un vehículo estacionado junto a la plaza de estacionamiento seleccionada, si la plaza de estacionamiento seleccionada que se muestra está lejos de la plaza de estacionamiento seleccionada real, un sensor podría estar desalineado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 - No coloque accesorios cerca del área de detección de los sensores.

Encendido y apagado del sistema de estacionamiento avanzado

Pulse el interruptor principal del sistema de estacionamiento avanzado.

Si se pulsa el interruptor mientras se proporciona la asistencia, la asistencia se cancelará.



Estados de funcionamiento de Advanced Park

La asistencia empezará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

- El pedal del freno está pisado
- El vehículo está detenido
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado
- No se está accionando el volante
- El pedal del acelerador no está pisado
- Todas las puertas y la puerta del maletero están cerradas
- Los espejos retrovisores exteriores no están plegados
- El freno de estacionamiento no está accionado
- El control dinámico de la velocidad de cruce con radar no funciona
- Los sistemas ABS, VSC, TRC, PCS y PKSB no están en funcionamiento
- El vehículo no se encuentra en una pendiente pronunciada
- Los sistemas VSC y TRC no están desactivados

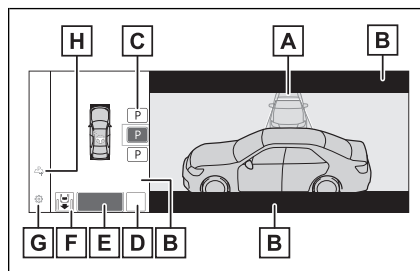
Si no se puede iniciar la asistencia, consulte el mensaje que se muestra en la pantalla del sistema de sonido.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Pantallas de guía del sistema Advanced Park

Las pantallas de guía se muestran en la pantalla del sistema de sonido.

Pantalla de guía (cuando se inicia la asistencia)



A Cuadro de la plaza de estacionamiento seleccionada (azul)

B Visualización de consejos

C Botón de cambio del tipo de estacionamiento
Si se visualizan varios botones, en función del estado del botón, su función variará como sigue:

o : cambiar el objetivo a otra plaza de estacionamiento.

o : seleccionar la plaza de estacionamiento actual.

: seleccionar para cambiar a la función de estacionamiento en paralelo

: cambiar la función de estacionamiento en batería (hacia delante/marcha atrás)

D Botón "MODE"
Seleccione para cambiar entre la función de memoria y la función de estacionamiento en batería (hacia delante/marcha atrás) y la función de estacionamiento en paralelo.

E Botón "Start"
Seleccione para iniciar la asistencia al estacionamiento.

F Botón de cambio del sentido de estacionamiento en batería
Seleccione para cambiar entre la función de estacionamiento (hacia delante) y la función de estacionamiento (marcha atrás)

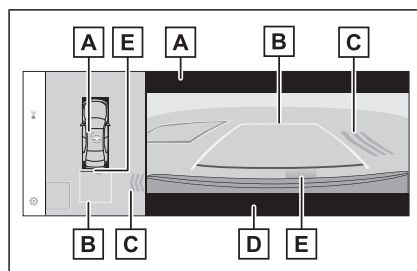
: cambie la función de estacionamiento en batería (hacia delante)

: cambie la función de estacionamiento en batería (marcha atrás)

G Botón de ajuste de personalización
Seleccione para mostrar la pantalla de configuración del sistema Advanced Park.

H Botón de registro
Seleccione para iniciar el registro de una plaza de aparcamiento.

Pantalla de guía (durante la marcha atrás)



A Icono de funcionamiento
Se visualiza cuando el sistema Advanced Park está en funcionamiento.

B Líneas de guía (amarillo y rojo)
Muestra los puntos desde el centro del borde del parachoques delantero y trasero hasta la posición de parada objetivo (amarillo)* y aproximadamente los 0,3 m (1 ft) (rojo) que hay desde el vehículo.

C Icono de advertencia de objeto en movimiento

- D** Pantalla de funcionamiento del control de freno de asistencia en caso de emergencia
Se visualiza "BRAKE!"

- E** Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

*La línea lateral amarilla no se muestra cuando la posición en la que quiere detenerse está a, aproximadamente, 2,5 m (8,2 ft.) o más del vehículo.

Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Independientemente de si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está desactivado o activado, si el sistema de asistencia al estacionamiento Toyota detecta un objeto cuando Advanced Park está en funcionamiento, la pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se mostrará automáticamente por encima de la visualización de guía.

Funcionamiento del control de freno cuando el sistema Advanced Park está activo

Mientras el sistema Advanced Park está activo, si el sistema determina que la posibilidad de colisión con el objeto detectado en movimiento o inmóvil es alta, intervendrán el control de limitación de potencia del sistema híbrido y el control de freno.

Si el control de freno interviene, el funcionamiento del sistema Advanced Park se suspenderá y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.

Avisador acústico

Dependiendo de los sonidos del entorno o de los sonidos de otros sistemas, es posible que sea difícil oír el avisador acústico de este sistema.

Si se muestra una pantalla negra en la pantalla del sistema de sonido cuando el sistema Advanced Park está funcionando

El sistema se está viendo afectado por ondas radioeléctricas o puede estar funcionando incorrectamente. Si hay una antena de radio instalada cerca de una cámara, cambie su ubicación a una posición lo más alejada posible de las cámaras. Si no se ha colocado una antena de radio cerca de una cámara y la pantalla no vuelve a la normalidad después de desactivar el interruptor de arranque y, a continuación, se pone en marcha de nuevo el sistema híbrido, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Función de estacionamiento en batería (hacia delante/marcha atrás)

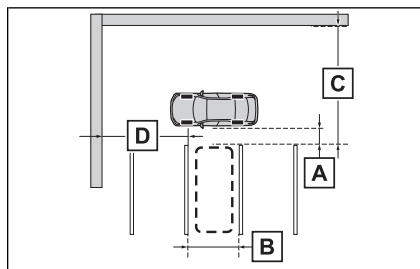
Se puede utilizar la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás) si se puede detectar la plaza de estacionamiento seleccionada cuando el vehículo se detiene cerca y en posición perpendicular al centro de la plaza de estacionamiento. Además, dependiendo de las condiciones de la plaza de estacionamiento, etc., si fuera necesario cambiar el sentido de marcha del vehículo, el control de asistencia puede cambiar la posición del cambio.

Estacionamiento con la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás)

1. Detenga el vehículo en una posición cercana y perpendicular al centro del espacio de estacionamiento deseado.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Si hay líneas de la plaza de estacionamiento

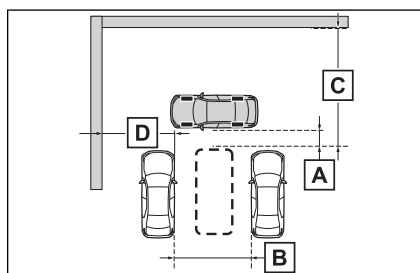


- A** Aproximadamente 1 m (3,3 ft.)*
- B** Aproximadamente 2,5 m (8,2 ft.)*
- C** Aproximadamente 5 m (16,4 ft.) o más*
- D** Aproximadamente 5,5 m (18,0 ft.) o más*

El sistema puede funcionar incluso si hay líneas de estacionamiento en un solo lado de la plaza de estacionamiento seleccionada.

*Se trata de una medición de referencia para la detección de una plaza de estacionamiento. En función del entorno, la detección podría no ser posible.

Si hay un vehículo adyacente estacionado



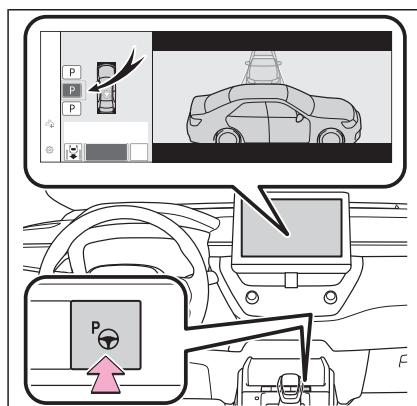
- A** Aproximadamente 1 m (3,3 ft.)*
- B** Aproximadamente 3 m (9,8 ft.) o más*
- C** Aproximadamente 5 m (16,4 ft.) o más*

- D** Aproximadamente 5,5 m (18,0 ft.) o más*

El sistema puede funcionar incluso si hay un vehículo en un solo lado de la plaza de estacionamiento seleccionada.

*Se trata de una medición de referencia para la detección de una plaza de estacionamiento. En función del entorno, la detección podría no ser posible.

2. Pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park y compruebe que en la pantalla del sistema de sonido se muestra una posible plaza de aparcamiento.



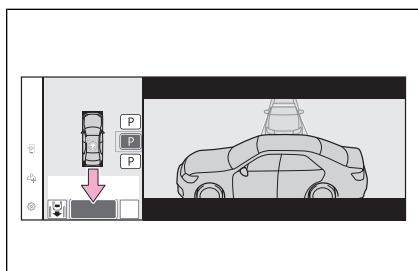
- Si se detecta una plaza en la que se puede estacionar el vehículo, se mostrará un cuadro con una plaza de estacionamiento seleccionada.
- Si es posible estacionar en la plaza en paralelo, seleccione la plaza de estacionamiento y, a continuación, seleccione **[P]** para cambiar a la función de estacionamiento en paralelo.
- Si se puede cambiar la dirección de acceso a la plaza de estacionamiento, seleccione la plaza y, a continuación, elija **[P]** o **[P]** para cambiar la dirección.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

- Dependiendo del entorno, puede que no sea posible utilizar esta función. Dependiendo de la información mostrada en la pantalla del sistema de sonido, utilice la función en una plaza de aparcamiento diferente.

3. Seleccione el botón "Start".

Sonará un avisador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en la pantalla de información múltiple y la asistencia comenzará a funcionar.



- Al soltar el pedal del freno, se mostrará "Moving Forward...", "Backing Up..." y el vehículo comenzará a moverse hacia delante/marcha atrás.

- Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park.

Si se cancela la asistencia, se mostrará "Advanced Park Canceled" (Advanced Park cancelado).

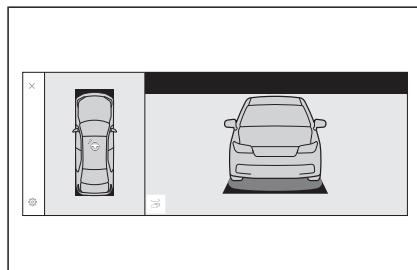
4. Lleve a cabo los pasos indicados en las pantallas de consejos hasta que el vehículo se detenga en la plaza de estacionamiento seleccionada.

Al cambiar la posición del cambio a P, después de que el vehículo se haya detenido, se mostrará "Advanced Park Finished" (Advanced Park finalizado) y finalizará la asistencia al estacionamiento.

Si se desabrocha el cinturón de seguridad o se abre la puerta antes de cambiar la posición del cambio a P, suena un avisador acústico y se muestra un

mensaje en la pantalla del sistema de sonido. También sonará el claxon en caso de que se desabroche el cinturón de seguridad del conductor y se suelte el pedal del freno. Cambie la posición del cambio a P y finalice la asistencia.

Si selecciona  en la pantalla del sistema de sonido, el vehículo mostrado en la pantalla de asistencia al estacionamiento completada rotará.



Si cree que el vehículo se está acercando demasiado a un vehículo, objeto, persona o alcantarilla

Pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, desplace la posición del cambio para cambiar el sentido de marcha del vehículo. En este momento, se suspenderá la asistencia. Sin embargo, si se selecciona el botón "Start", la asistencia se reanuda y el vehículo se desplazará en la dirección correspondiente a la posición del cambio seleccionada.

Cuando se han accionado los frenos

Cuando se han accionado los frenos, es posible que se escuche el sonido de funcionamiento de los frenos. Esto no indica una anomalía.

AVISO

Al utilizar la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás)

- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo dentro de las líneas de guía amarillas y entre el vehículo y la plaza de estacionamiento en cuestión. Si hay obstáculos entre el vehículo y la

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

⚠️ AVISO (Continuación)

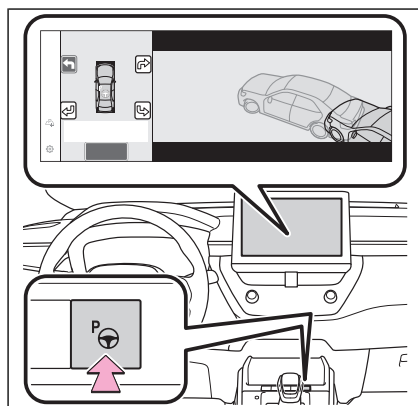
- plaza de estacionamiento seleccionada, o entre las líneas de guía amarillas, cancele la función.
- Si la plaza de estacionamiento está en pendiente o la superficie tiene diferentes alturas, el vehículo puede desviarse del espacio de estacionamiento deseado o torcerse, ya que no será posible definir el espacio de estacionamiento correctamente. Por lo tanto, no utilice la función para este tipo de plazas de estacionamiento.
 - Si estaciona en una plaza de estacionamiento estrecha, el vehículo puede acercarse mucho a un vehículo adyacente. Si considera que es probable que se produzca una colisión, pise el pedal del freno para detener el vehículo.
 - Si un vehículo estacionado detectado es estrecho o está aparcado demasiado cerca del bordillo, la posición en la que la asistencia estacionará el vehículo también será cercana al bordillo. Si parece probable que el vehículo vaya a chocar con algo o salirse de la carretera, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advanced Park para deshabilitar el sistema.

Función de salida (hacia delante/atrás) de una plaza de estacionamiento en batería con Advanced Park

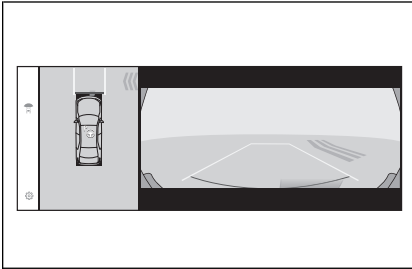
Al salir de una plaza de estacionamiento en batería, si el sistema determina que el vehículo puede salir, podrá utilizarse la función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en batería. Además, en función del entorno circundante, si es necesario cambiar la dirección de desplazamiento del vehículo, la posición del cambio se puede mover mediante el control de la asistencia.

Salida de una plaza de estacionamiento con la función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en batería

1. Con el pedal del freno pisado y la posición del cambio P seleccionada, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park y compruebe que en la pantalla del sistema de sonido se muestra la pantalla de selección de la dirección de salida.



1. Seleccione una flecha en la pantalla del sistema de sonido para seleccionar la dirección de salida que desea.
Si se acciona la palanca de los intermitentes, solo se podrá seleccionar la salida a la derecha o a la izquierda.
2. Pise el pedal del freno y seleccione el botón "Start".
Sonará un avisador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en la pantalla de información múltiple y la asistencia comenzará a funcionar.



Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park.

Si se cancela la asistencia, se mostrará "Advanced Park Canceled" (Advanced Park cancelado).

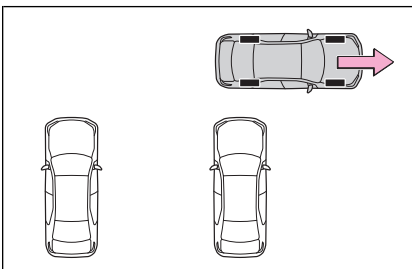
3. Realice las operaciones tal como se indican en las pantallas de consejos hasta que el vehículo esté en una posición que permita la salida.

Cuando el vehículo llega a una posición en la que es posible salir, se mostrará "You can exit by moving the steering wheel". Si se acciona el volante, se mostrará "Advanced Park Finished" y finalizará la asistencia.

Como la asistencia terminará mientras el vehículo está en movimiento, sujete el volante y conduzca hacia delante.

Si no se acciona el volante, el vehículo se detendrá en la posición de salida.

La asistencia puede finalizarse pisando el pedal del acelerador o el pedal del freno.



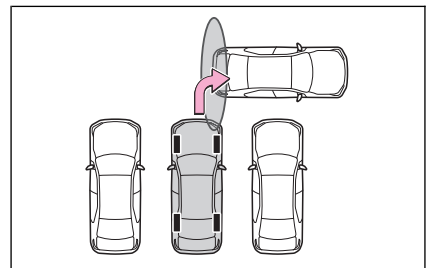
Función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en batería

No utilice la función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en paralelo únicamente al salir de dicho tipo de plaza. Si la asistencia se inicia de forma no intencionada, pise el pedal del freno y detenga el vehículo; a continuación, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park para cancelar la asistencia.

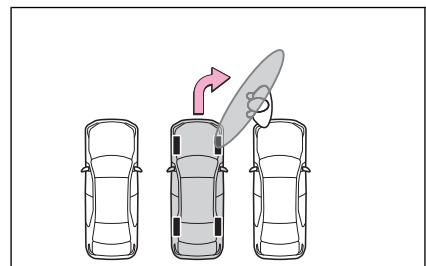
Situaciones en las que la función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en batería no se accionará

En situaciones como las siguientes, la función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en batería no se accionará:

- Cuando un vehículo que espera para aparcar está en la dirección de salida



- Cuando se detecta un muro, columna o persona cerca de un sensor de esquina o central delantero o trasero



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

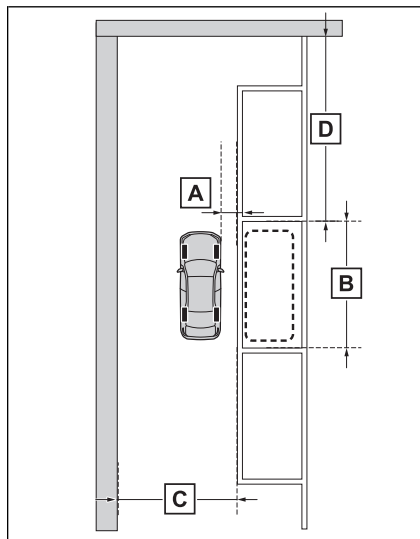
Función de estacionamiento en paralelo para el sistema Advanced Park

La función de estacionamiento en paralelo puede utilizarse cuando el espacio de estacionamiento deseado puede detectarse con el vehículo detenido cerca y alineado con el centro de la plaza de estacionamiento. Además, dependiendo de las condiciones de la plaza de estacionamiento, etc., si fuera necesario cambiar el sentido de marcha del vehículo, el control de asistencia puede cambiar la posición del cambio.

Estacionar utilizando la función de estacionamiento en paralelo

1. Detenga el vehículo alineado cerca del centro de la plaza de estacionamiento seleccionada.

Si hay líneas de la plaza de estacionamiento

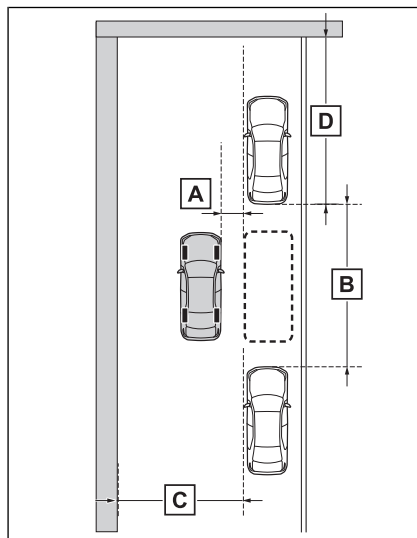


- A** Aproximadamente 1 m (3,3 ft.)*
- B** Aproximadamente 5 m (16,4 ft.)*
- C** Aproximadamente 4,5 m (14,8 ft.) o más*

- D** Aproximadamente 8 m (26,2 ft.) o más*

*Se trata de una medición de referencia para la detección de una plaza de estacionamiento. En función del entorno, la detección podría no ser posible.

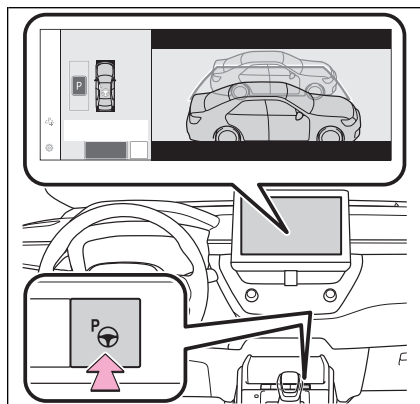
Si hay un vehículo adyacente estacionado



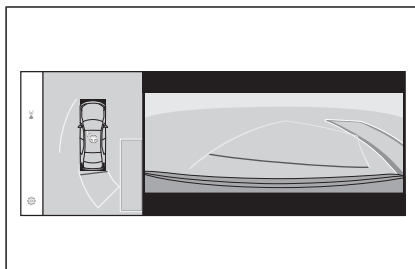
- A** Aproximadamente 1 m (3,3 ft.)*
- B** Aproximadamente 6 m (19,7 ft.) o más*
- C** Aproximadamente 4,5 m (14,8 ft.) o más*
- D** Aproximadamente 8 m (26,2 ft.) o más*

*Se trata de una medición de referencia para la detección de una plaza de estacionamiento. En función del entorno, la detección podría no ser posible.

2. Pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park y compruebe que en la pantalla del sistema de sonido se muestra una posible plaza de aparcamiento.



- Si se detecta una plaza en la que se puede estacionar el vehículo, se mostrará un cuadro con una plaza de estacionamiento seleccionada.
 - Si es posible estacionar en batería (hacia delante/detrás) en la plaza, seleccione la plaza de estacionamiento y, a continuación, seleccione  para cambiar a la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás).
 - Dependiendo del entorno, puede que no sea posible utilizar esta función. Dependiendo de la información mostrada en la pantalla del sistema de sonido, utilice la función en una plaza de aparcamiento diferente.
3. Seleccione el botón "Start".
Sonará un avisador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en la pantalla de información múltiple y la asistencia comenzará a funcionar.



- Al soltar el pedal del freno, se mostrará "Moving Forward..." y el vehículo empezará a desplazarse hacia delante.
- Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park.

Si se cancela la asistencia, se mostrará "Advanced Park Canceled" (Advanced Park cancelado).

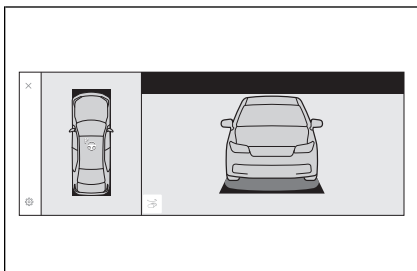
4. Lleve a cabo los pasos indicados en las pantallas de consejos hasta que el vehículo se detenga en la plaza de estacionamiento seleccionada.

Al cambiar la posición del cambio a P, después de que el vehículo se haya detenido, se mostrará "Advanced Park Finished" (Advanced Park finalizado) y finalizará la asistencia al estacionamiento.

Si se desabrocha el cinturón de seguridad o se abre la puerta antes de cambiar la posición del cambio a P, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla del sistema de sonido. También sonará el claxon en caso de que se desabroche el cinturón de seguridad del conductor y se suelte el pedal del freno. Cambie la posición del cambio a P y finalice la asistencia.

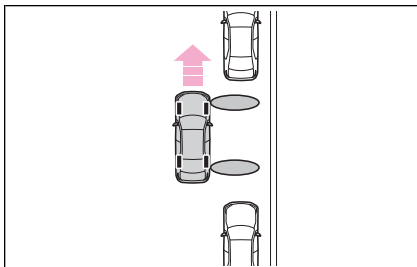
Si selecciona  en la pantalla del sistema de sonido, el vehículo mostrado en la pantalla de asistencia al estacionamiento completada rotará.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción



Si se muestra "No available parking space" (No hay plazas de aparcamiento disponibles)

Aunque el vehículo se detenga en paralelo a la plaza de estacionamiento, puede que no se detecten los vehículos adyacentes. En ese caso, si el vehículo se mueve a una posición que permita detectar un vehículo estacionado, la asistencia podrá iniciarse.



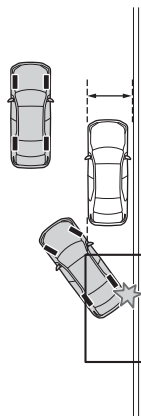
⚠ AVISO

Al utilizar la función de estacionamiento en paralelo

- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo dentro de las líneas de guía amarillas y entre el vehículo y la plaza de estacionamiento en cuestión. Si se detecta algún obstáculo dentro de las líneas de guía amarillas o entre el vehículo y el espacio de estacionamiento deseado, la función de estacionamiento en paralelo se cancelará o suspenderá.

⚠ AVISO (Continuación)

- Si la plaza de estacionamiento está en pendiente o la superficie tiene diferentes alturas, el vehículo puede desviarse del espacio de estacionamiento deseado o torcerse, ya que no será posible definir el espacio de estacionamiento correctamente. Por ello, no utilice la función de estacionamiento en paralelo para este tipo de plazas de estacionamiento.
- Si un vehículo adyacente es estrecho o está aparcado extremadamente cerca del bordillo, la asistencia también guiará su vehículo hasta una posición cercana al bordillo. Si considera probable que el vehículo colisione con el bordillo o se salga de la vía, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park para deshabilitar el sistema.



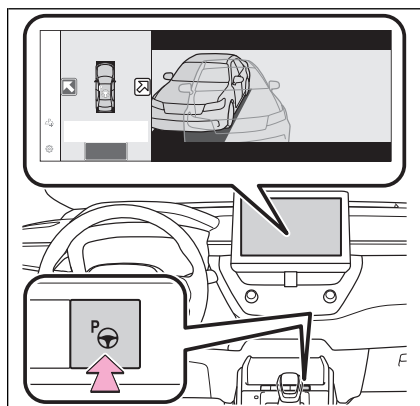
- Si hay una pared o cualquier otra barrera en la parte interior de la plaza de estacionamiento, el vehículo se detendrá en una posición ligeramente fuera del espacio de estacionamiento deseado.

Función de salida de una plaza de estacionamiento en paralelo de Advanced Park

Al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo, si el sistema determina que el vehículo puede salir, se podrá utilizar la función de salida de una plaza en paralelo. Además, en función del entorno circundante, si es necesario cambiar la dirección de desplazamiento del vehículo, la posición del cambio se puede mover mediante el control de la asistencia.

Salida de una plaza de estacionamiento utilizando la función de salida de una plaza de estacionamiento en paralelo

1. Con el pedal del freno pisado y la posición del cambio P seleccionada, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park y compruebe que en la pantalla del sistema de sonido se muestra la pantalla de selección de la dirección de salida.



2. Seleccione una flecha en la pantalla del sistema de sonido para seleccionar la dirección de salida que desea.
Si se acciona la palanca de los intermitentes, solo se podrá seleccionar la salida a la derecha o a la izquierda.

3. Pise el pedal del freno y seleccione el botón "Start".

Sonará un avisador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en la pantalla de información múltiple y la asistencia comenzará a funcionar.

Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park.

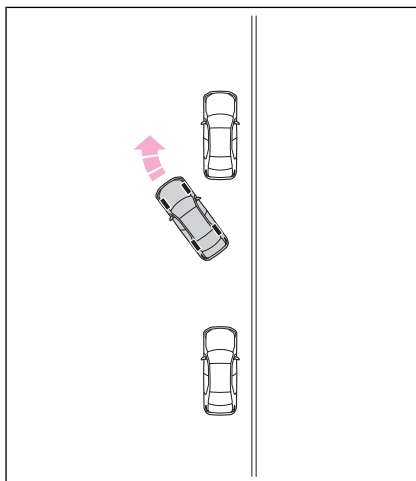
Si se cancela la asistencia, se mostrará "Advanced Park Canceled" (Advanced Park cancelado).

4. Realice las operaciones tal como se indican en las pantallas de consejos hasta que el vehículo esté en una posición que permita la salida.

Cuando el vehículo llega a una posición en la que es posible salir, se mostrará "You can exit by moving the steering wheel". Si se acciona el volante, se mostrará "Advanced Park Finished" y finalizará la asistencia.

Como la asistencia terminará mientras el vehículo está en movimiento, sujete el volante y conduzca hacia delante.

Si no se acciona el volante, el vehículo se detendrá en la posición de salida. La asistencia puede finalizarse pisando el pedal del acelerador o el pedal del freno.



4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

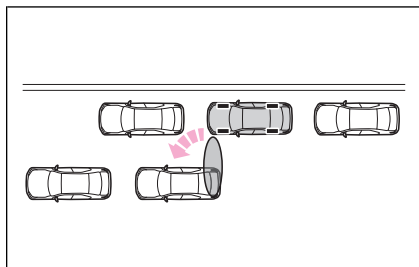
Función de salida en paralelo

Utilice la función de salida de una plaza de estacionamiento en paralelo únicamente al salir de dicho tipo de plaza. Si la asistencia se inicia de forma no intencionada, pise el pedal del freno y detenga el vehículo; a continuación, pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park para cancelar la asistencia.

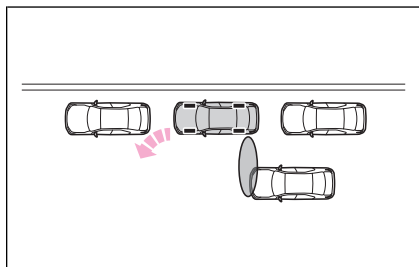
Situaciones en las que la función de salida de una plaza de estacionamiento en paralelo no se accionará

En situaciones como las que se indican a continuación, la función de salida de una plaza de estacionamiento en paralelo no se accionará:

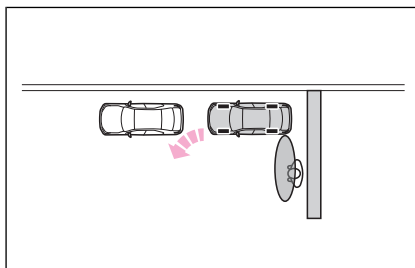
- Cuando hay vehículos que esperan en un semáforo en la dirección de salida



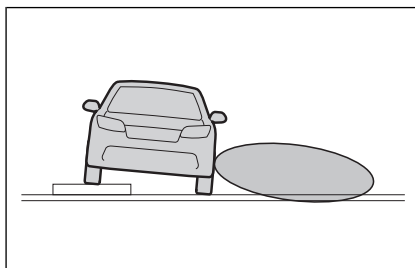
- Cuando un vehículo se detiene en la zona que queda detrás de donde saldrá el vehículo



- Si se detecta una pared, una columna o una persona cerca de un sensor lateral delantero o trasero



- Si el vehículo se ha estacionado sobre un bordillo y un sensor lateral detecta la superficie de la calzada



- Si no hay otro vehículo estacionado delante del vehículo
- Si hay un amplio espacio entre la parte frontal del vehículo y otro vehículo estacionado

Función de memoria de Advanced Park

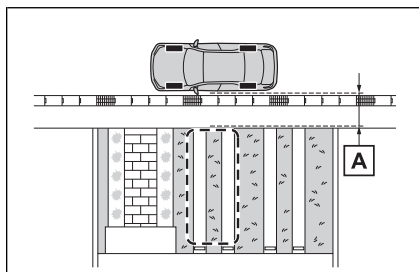
La función de memoria puede utilizarse para estacionar en una plaza de estacionamiento registrada previamente, incluso si no hay líneas de estacionamiento ni vehículos adyacentes estacionados.

Se pueden registrar hasta 3 plazas de aparcamiento.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Registro de una plaza de aparcamiento

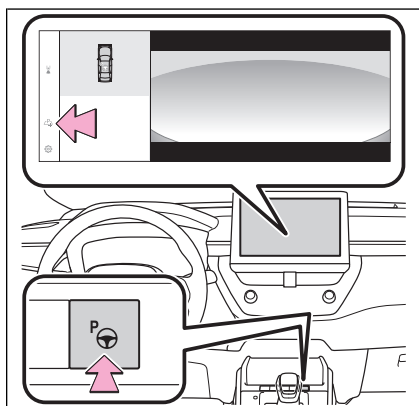
1. Detenga el vehículo alineado cerca del centro de la plaza de estacionamiento seleccionada.



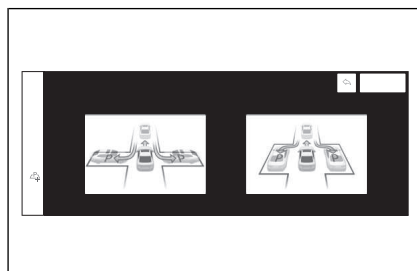
A Aproximadamente 1 m (3,3 ft.)

2. Pulse el interruptor principal y a continuación seleccione

Si se pulsa el interruptor principal de Advanced Park en una plaza de estacionamiento sin líneas o sin vehículos adyacentes estacionados, podría mostrarse "No available parking space". Mantenga seleccionado de forma continua .

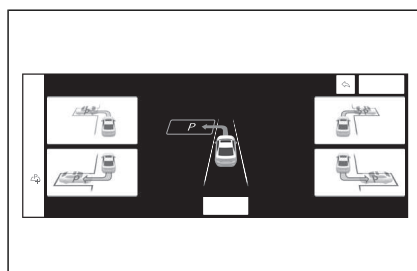


3. Seleccione la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás) o la función de estacionamiento en paralelo. Solo se muestran las plazas de estacionamiento donde se puede utilizar la asistencia.

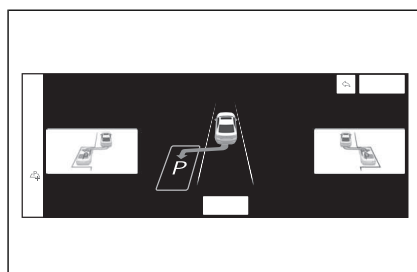


4. Seleccione la dirección de estacionamiento.

Si se ha seleccionado el estacionamiento en batería (hacia delante/detrás) en el paso 3:

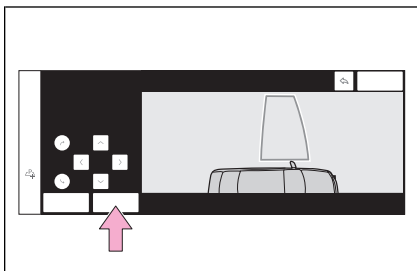


Si se ha seleccionado el estacionamiento en paralelo en el paso 3:



5. Con los botones de flecha, ajuste la posición de la plaza de estacionamiento que se va a registrar y, a continuación, seleccione el botón "OK".

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

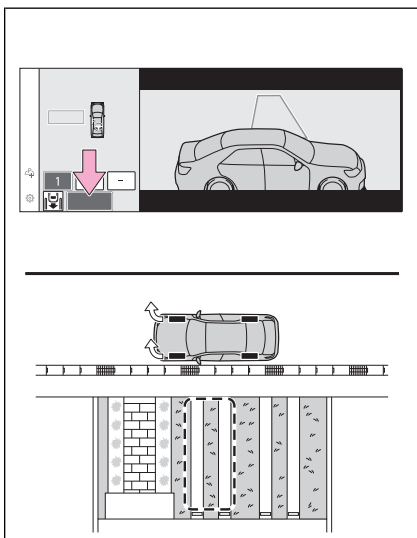


6. Seleccione el botón "Start".

Sonará un avisador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en la pantalla de información múltiple y la asistencia comenzará a funcionar.

Cuando la posición del cambio está en una posición distinta de D, se mostrará "Change shift position to D".

Al soltar el pedal del freno, se mostrará "Moving Forward..." y el vehículo empezará a desplazarse hacia delante.

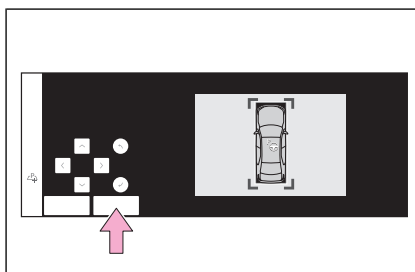


7. Lleve a cabo los pasos indicados en las pantallas de consejos hasta que el vehículo se detenga en la plaza de estacionamiento seleccionada.

8. Cuando el vehículo se haya detenido, cambie la posición del cambio a P.

9. Compruebe en qué posición se ha detenido el vehículo. Si fuera necesario, ajuste la posición de la plaza de estacionamiento que desea registrar con ayuda de los botones de dirección (flechas) y después seleccione el botón "Reg."

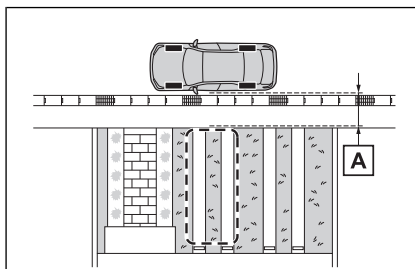
En la pantalla del sistema de sonido se mostrará "Registration Completed".



- Registre la plaza de estacionamiento únicamente si no hay ningún obstáculo dentro del área mostrada por las líneas gruesas.
- El grado en que puede ajustarse la posición de la plaza de estacionamiento que se desea registrar es limitado.

Al estacionar en una plaza de aparcamiento registrada en la función de memoria

1. Detenga el vehículo alineado cerca del centro de la plaza de estacionamiento seleccionada.

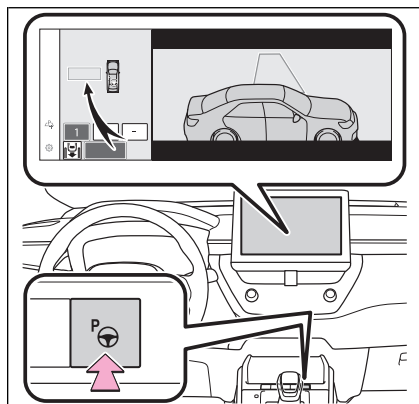


A Aproximadamente 1 m (3,3 ft.)

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

2. Pulse el interruptor principal del sistema Advanced Park y compruebe que en la pantalla del sistema de sonido se muestra una posible plaza de aparcamiento.

Si se muestra el botón "MODE", este podrá utilizarse para cambiar entre la función de memoria, la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás) y la función de estacionamiento en paralelo.

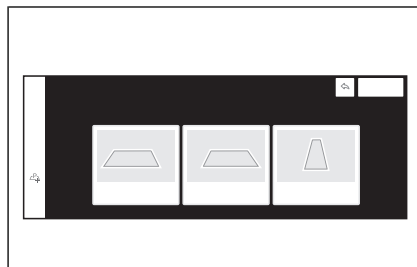


3. Elija la plaza de estacionamiento que desea y, a continuación, seleccione "Start".

Lleve a cabo el procedimiento para la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás) desde el paso 3.

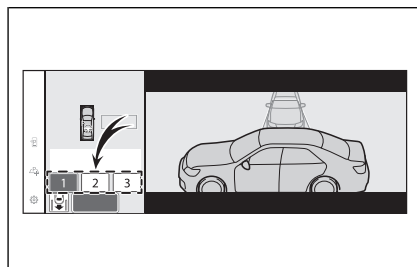
Para sobrescribir una plaza de estacionamiento registrada

Si ya se ha registrado el número máximo de plazas de estacionamiento y se selecciona , es posible seleccionar una plaza de estacionamiento registrada y a continuación sobrescribirla con una plaza nueva.



Si se han registrado varias plazas de estacionamiento

Elija la plaza de estacionamiento que desea y, a continuación, seleccione "Start".



⚠ AVISO

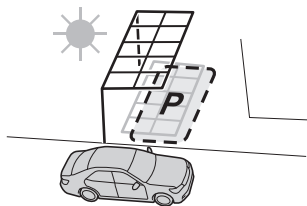
Al utilizar la función de memoria

- La función de memoria proporciona asistencia al estacionar en una plaza de aparcamiento previamente registrada. Si las condiciones de la superficie de la calzada, del vehículo o del entorno difieren de las existentes en el momento del registro, la plaza de estacionamiento puede no ser detectada correctamente o puede que el sistema no proporcione asistencia hasta el punto en que el vehículo esté completamente estacionado.
- No registre una plaza de estacionamiento en situaciones como las indicadas a continuación, ya que es posible que no pueda registrarse la plaza preestablecida o que la asistencia deje de funcionar.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

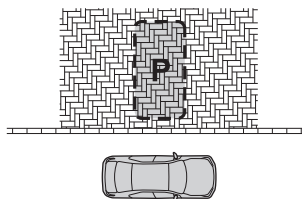
⚠️ AVISO (Continuación)

- Cuando hay una lente de la cámara sucia o cubierta de gotas de agua
- Si está lloviendo o nevando
- Cuando la zona circundante está oscura (por la noche, etc.)
- En situaciones como las descritas a continuación, puede que no sea posible registrar una plaza de estacionamiento.
 - Si no hay suficiente espacio entre la calzada y la plaza de estacionamiento
 - Si la superficie de la calzada que rodea la plaza de estacionamiento no presenta diferencias que el sistema pueda reconocer
- Si se ha registrado una plaza de estacionamiento en situaciones como las especificadas a continuación, es posible que la asistencia no pueda iniciarse más adelante o que no sea posible hasta la posición registrada.
 - Si se proyectan sombras sobre la plaza de estacionamiento (por ejemplo, si la plaza de estacionamiento es cubierta)



- Si en la plaza de estacionamiento hay hojas, desechos u obstáculos que puedan moverse
- Si la superficie de la calzada que rodea la plaza de estacionamiento tiene el mismo patrón repetitivo (por ejemplo, adoquines)

⚠️ AVISO (Continuación)



- En situaciones como las que se indican a continuación, es posible que el sistema no pueda proporcionar asistencia en una plaza de estacionamiento registrada:
 - Cuando el aspecto de la plaza de estacionamiento se ve afectado por la sombra de un vehículo estacionado o los árboles
 - Si se detecta un objeto en la plaza de estacionamiento registrada
 - Cuando se detecta un peatón o vehículo que pasa durante la asistencia
 - Si la posición en la que se detiene el vehículo al iniciar la asistencia difiere de la posición en la que se detuvo al realizar el registro
 - Si no es posible acceder a la plaza de estacionamiento registrada, por ejemplo, debido a la presencia de estructuras de delimitación de estacionamiento.
 - Si la superficie de la calzada que rodea la plaza de estacionamiento ha cambiado (se ha deteriorado o se ha recubierto)
 - Si las condiciones de luz solar difieren de las existentes en el momento de realizar el registro (debido a las condiciones meteorológicas o a la hora del día)
 - Cuando la luz del sol incide directamente en una cámara, por ejemplo a primera hora de la mañana o de la tarde
 - Cuando el color o el brillo de la superficie de la carretera no es uniforme

⚠️ AVISO (Continuación)

- Si se dirige una luz temporalmente a la plaza de estacionamiento (las luces de otro vehículo, una luz de seguridad, etc.)
- Cuando la superficie de la carretera alrededor de la plaza de estacionamiento tiene un mismo patrón que se repite
- Cuando hay un saliente bajo en la superficie de la carretera cerca de la plaza de estacionamiento
- Cuando la plaza de estacionamiento está en una pendiente
- Cuando a una cámara le ha salpicado agua caliente o fría y la lente se ha empañado
- Cuando hay una lente de la cámara sucia o cubierta de gotas de agua
- Cuando hay instalados accesorios que obstruyen la visión de la cámara

Si la asistencia se cancela durante el registro, vuelva a realizar el registro.

- Al registrar una plaza de estacionamiento en la función de memoria, si no se puede detectar la superficie de la carretera, se mostrará "No available parking space to register".
- Al utilizar la función de memoria, detenga el vehículo justo delante de la posición de parada. De lo contrario, la plaza de estacionamiento no podrá detectarse correctamente o no se proporcionará asistencia hasta el punto en que el vehículo quede completamente estacionado.
- No utilice la función de memoria si la cámara ha sufrido un impacto fuerte o si las imágenes del monitor de visión panorámica están desalineadas.
- Si se ha sustituido una cámara, dado que el ángulo de instalación de la cámara habrá cambiado, será necesario volver a registrar las plazas de estacionamiento en la función de memoria.

Cancelación/suspensión del sistema Advanced Park

La asistencia se cancelará en los siguientes casos

En situaciones como las descritas a continuación, se cancelará el funcionamiento del sistema Advanced Park.

Cuando el sistema determina que el sistema Advanced Park no puede seguir funcionando, se mostrará "Cancel" en la pantalla del sistema de sonido. Asegúrese de seleccionar "Cancel" para detener el funcionamiento de la asistencia.

Dado que se ha cancelado el funcionamiento del sistema, vuelva a activarlo o continúe el estacionamiento manualmente mediante el volante.

- Se presiona el interruptor principal del sistema Advanced Park
- La posición del cambio se cambia a P
- Se acciona el freno de estacionamiento
- Se abre una puerta o la puerta del maletero
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
- Si se pliegan los espejos retrovisores exteriores
- Se desactivan los sistemas TRC o VSC
- Los sistemas TRC, VSC o ABS son accionados
- Se pulsa el interruptor de arranque
- El sistema determina que la asistencia no puede continuar en el entorno de estacionamiento actual
- El funcionamiento del sistema es incorrecto
- Mientras el vehículo estaba parado, se seleccionó "Cancel" en la pantalla del sistema de sonido

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

La asistencia se suspenderá en los siguientes casos

En situaciones como las descritas a continuación, se suspenderá el funcionamiento del sistema Advanced Park.

La asistencia puede volver a activarse siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla del sistema de sonido.

- Se mueve el volante
- Se pisa el pedal del acelerador
- La posición del cambio se cambió con el vehículo en movimiento (excepto en la posición P)
- Se detecta un objeto en movimiento o inmóvil que puede chocar con su vehículo, lo que provoca la activación del control de potencia del sistema híbrido/control de frenado.
- Se pulsa el interruptor de la cámara

Cambio de los ajustes del sistema Advanced Park

Seleccione  en la pantalla del sistema de sonido y, a continuación, seleccione "Advanced Park".

Perfil de velocidad

Se puede fijar la velocidad del vehículo aplicable cuando se lleva a cabo la asistencia.

Este ajuste no puede cambiarse para registrar una plaza de estacionamiento en la función de memoria.

Rango de detección de obstáculos

Se puede fijar la distancia a partir de la cual se evitarán los obstáculos mientras se lleva a cabo la asistencia.

Método de estacionamiento preferido

Se puede establecer la dirección de estacionamiento preferida que se muestra cuando la plaza de estacionamiento permite estacionar en batería (hacia delante/detrás) o en paralelo.

Dirección de estacionamiento preferida

Se puede seleccionar la dirección de estacionamiento preferida que se muestra cuando se puede entrar en batería hacia delante o detrás en una plaza de estacionamiento.

Dirección de salida preferida (en batería)

Se puede seleccionar la dirección de salida preferida que se muestra cuando se puede salir hacia delante o detrás y hacia la derecha o la izquierda de una plaza de estacionamiento.

Dirección de salida preferida (en paralelo)

Se puede seleccionar la dirección de salida preferida que se muestra cuando se puede salir hacia la derecha o la izquierda de una plaza de estacionamiento en paralelo.

Visión de la cámara durante el estacionamiento

Se puede ajustar el ángulo de visualización de la imagen de la cámara cuando se utiliza la función de estacionamiento en batería (hacia delante/detrás) o la función de estacionamiento en paralelo.

Visión de la cámara durante la salida

Se puede ajustar el ángulo de visualización de la imagen de la cámara cuando se utiliza la función de salida (hacia delante/detrás) de una plaza de estacionamiento en batería o la función de salida de una plaza estacionamiento en paralelo.

Ajuste del recorrido de estacionamiento

La trayectoria para el funcionamiento del asistente al estacionamiento puede ajustarse hacia dentro o hacia fuera.

Si los neumáticos están gastados, la trayectoria del vehículo puede quedar desplazada respecto al centro de la plaza

de estacionamiento. En este caso, utilice este ajuste para corregir la trayectoria de estacionamiento.

Ajuste de la anchura de la carretera

Al iniciar la asistencia al estacionamiento, puede ajustarse el desplazamiento lateral cuando el vehículo se mueve hacia delante.

Ajuste de la posición de estacionamiento (hacia delante)

Se puede ajustar la posición en la que se estaciona en batería (hacia adelante). (Excepto cuando se utiliza la función de memoria).

Ajuste de la posición de estacionamiento (marcha atrás)

Se puede ajustar la posición en la que se estaciona en batería (hacia atrás). (Excepto cuando se utiliza la función de memoria).

Ajuste de accesorios traseros

Si se ha instalado un accesorio, como un enganche para remolque, en la parte trasera del vehículo, se puede ajustar la longitud de la parte trasera del vehículo para evitar una colisión con objetos en la parte trasera del vehículo.

Eliminación de la plaza de estacionamiento registrada

Las plazas de estacionamiento registradas en la función de memoria se pueden eliminar. La información sobre la plaza de estacionamiento no se puede eliminar mientras la asistencia está en curso o durante el registro de la información sobre la plaza de estacionamiento en la función de memoria.

AVISO

- Tenga cuidado al usar el ajuste de la posición de estacionamiento (hacia adelante) o el ajuste de la posición de estacionamiento (marcha atrás) para realizar ajustes, ya que el vehículo puede chocar con bloques de estacionamiento, bordillos u otros objetos bajos.
- Si es probable que su vehículo vaya a chocar con un vehículo/objeto cercano, bloque de estacionamiento, bordillo, etc., pise el pedal del freno para detener el vehículo y pulse el interruptor principal de Advanced Park para desactivar el sistema.

Mensajes que muestra el sistema Advanced Park

El estado de funcionamiento, la operación de asistencia, etc. del sistema Advanced Park en la pantalla del sistema de sonido. Si se muestra un mensaje, responda según el contenido del mensaje.

Si se muestra "No available parking space"

Mueva el vehículo a una ubicación donde se pueda detectar una plaza de estacionamiento o líneas de estacionamiento.

Si se muestra "Unavailable in current condition"

Mueva el vehículo a otra ubicación y utilice el sistema.

Si se muestra "Not enough space to exit"

No se puede utilizar la función de salida de estacionamiento en paralelo debido a circunstancias como que la distancia entre su vehículo y los vehículos estacionados delante y detrás del suyo sea muy pequeña, que haya un objeto en la dirección de salida, etc.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Compruebe las condiciones de la zona alrededor de su vehículo y salga de la plaza de estacionamiento de forma manual.

Si se muestra "Cannot control speed"

El sistema ha determinado que no es posible ajustar la velocidad del vehículo cuando se utiliza el sistema en una zona en pendiente o con peldaños, por lo que se ha cancelado la asistencia.

Utilice el sistema en un lugar llano.

Si se muestra "Obstacle detected"

Cuando se detecta un objeto en movimiento o inmóvil que puede chocar con su vehículo, el control de frenado/control de salida del sistema híbrido actúa para suspender la asistencia de Advanced Park.

Inspeccione las condiciones de la zona que lo rodea. Para reanudar la asistencia, pulse el botón "Start" (Inicio) en la pantalla del sistema de sonido.

Si se muestra "No available parking space to register" (No hay plazas de aparcamiento disponibles para registrar)

Este mensaje se muestra cuando se selecciona  en una plaza de aparcamiento que no puede detectarse.

Accione el sistema en una plaza de aparcamiento donde sea posible reconocer diferencias en la superficie de la carretera.

4.5.21 Asistencia para una salida segura *

*Si el vehículo dispone de ello

La asistencia para una salida segura es un sistema que utiliza los sensores laterales traseros de radar instalados en el interior del parachoques trasero para ayudar a los ocupantes a determinar si un vehículo o bicicleta que se aproxima puede colisionar con una puerta al salir para ayudar a reducir la posibilidad de colisión.

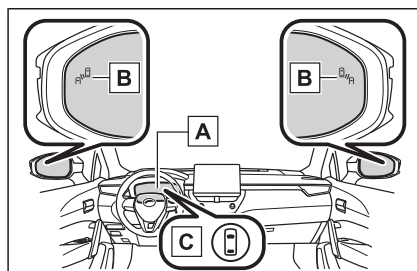
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
- La asistencia para una salida segura es un sistema complementario que, cuando el vehículo está detenido, informa a los ocupantes sobre la presencia de vehículos o bicicletas que se aproximan. No se puede determinar si una situación es segura utilizando únicamente este sistema; por consiguiente, confiar excesivamente en este sistema podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

En ciertas situaciones, el sistema podría no funcionar a plena capacidad. Por consiguiente, los ocupantes deben utilizar los retrovisores para comprobar visualmente de forma directa que la situación es segura.

Componentes del sistema



A Pantalla de información múltiple
Activación y desactivación de la asistencia para una salida segura. Si la colisión con una puerta es probable y la puerta se abre, se mostrará la puerta en la pantalla de información múltiple. Además, si se abre una puerta cuando está iluminado el indicador del espejo retrovisor exterior, sonará un avisador acústico como advertencia.

B Indicadores de los espejos retrovisores exteriores
Cuando un vehículo o una bicicleta pueden colisionar con una puerta (que no sea la puerta del maletero) cuando se detecta la apertura, se iluminará el indicador del espejo retrovisor exterior del lado correspondiente. Si la puerta del lado detectado está abierta, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadeará.

C Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción
Se ilumina cuando la asistencia para una salida segura está desactivada. Entonces se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Visibilidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

Avisador acústico

Si el volumen del sistema de sonido está ajustado en alto o el entorno es ruidoso, el avisador acústico podría resultar difícil de oír.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

¡ADVERTENCIA!

Para garantizar que el sistema pueda funcionar correctamente

→P. 302

Activación y desactivación del sistema de asistencia para una salida segura

El sistema de asistencia para una salida segura se puede habilitar/deshabilitar mediante un ajuste de personalización.

Cuando el sistema de asistencia para una salida segura está desactivado, el indicador de información de asistencia a la conducción se iluminará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. Cada vez que el interruptor de arranque se coloca en ON, la asistencia para una salida segura se habilita.*

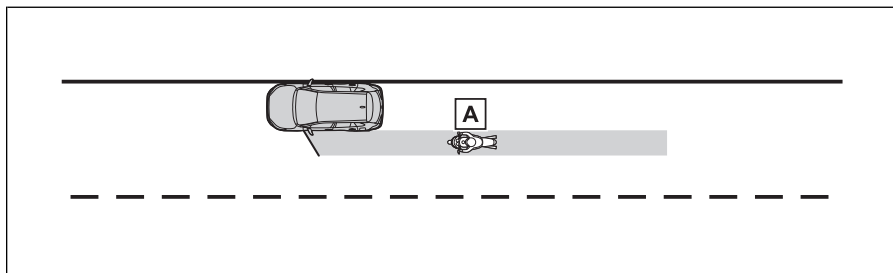
*Si el interruptor de arranque se coloca en OFF y luego se cambia inmediatamente después a ON, la asistencia para una salida segura podría no habilitarse.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Funcionamiento de la asistencia para una salida segura

Objetos que puede detectar la asistencia para una salida segura

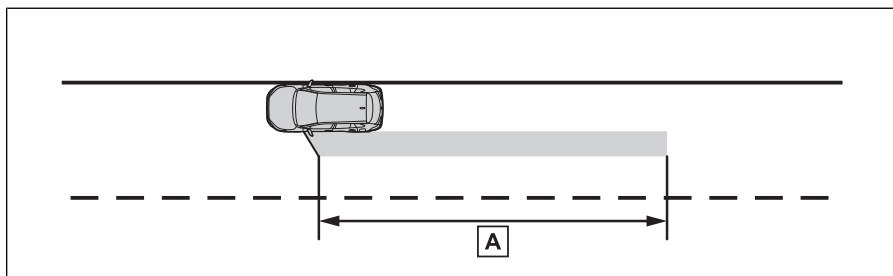
Cuando la asistencia para una salida segura detecta los siguientes vehículos o bicicletas detrás de su vehículo usando un sensor lateral trasero de radar, los ocupantes del vehículo son informados a través de un indicador del espejo retrovisor exterior, el avisador acústico y la pantalla de información múltiple.



- A** Un vehículo o bicicleta que tiene una alta posibilidad de colisionar con una puerta (que no sea la puerta del maletero) cuando se abre

Áreas de detección de la asistencia para una salida segura

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



- A** Aproximadamente 45 m (145 ft.) hacia atrás desde la puerta delantera*

*Cuanto mayor sea la velocidad a la que se aproximan un vehículo o bicicleta, mayor será la distancia a la que se iluminará o parpadeará el indicador del espejo retrovisor exterior.

La asistencia para una salida segura está operativa cuando

La asistencia para una salida segura está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Cuando el interruptor de arranque está en ON, han transcurrido menos de 3 minutos desde la desactivación del sistema híbrido o menos de 3 minutos desde que se abrió una puerta y alguien ha entrado en el vehículo (el tiempo de funcionamiento podría ampliarse si se abre y cierra una puerta)
- La asistencia para una salida segura está activada
- El vehículo está detenido.
- La posición del cambio está en una posición distinta de R.

La asistencia para una salida segura detectará un vehículo cuando

La asistencia para una salida segura detectará un vehículo presente en el área de detección en las situaciones siguientes:

- Cuando el vehículo está parado y un vehículo o bicicleta se aproximan, circulando en paralelo al vehículo, a la zona de apertura de las puertas (cualquier a excepción de la puerta del maletero)

Situaciones en las que el sistema no detectará un vehículo

- La asistencia para una salida segura no detecta los siguientes objetos, vehículos y bicicletas:
 - Vehículos o bicicletas que se aproximan lentamente*
 - Vehículos o bicicletas que se determina que tienen una baja posibilidad de colisionar con una puerta (a excepción de la puerta del maletero) cuando se abren*
 - Vehículos o bicicletas que se aproximan directamente desde atrás*

- Vehículos o bicicletas que se aproximan desde delante*
- Quitamiedos, muros, señales, vehículos estacionados y otros objetos inmóviles*
- Peatones, animales, etc.*

*En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

- En situaciones como las que se indican a continuación, la asistencia para una salida segura no se accionará:
 - Cuando hayan transcurrido 3 minutos o más desde que se desactivó el sistema híbrido (el tiempo de funcionamiento podría ampliarse si se abre y cierra una puerta)
 - Cuando el vehículo no está completamente parado

Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- La asistencia para una salida segura podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando el sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
 - Cuando el vehículo se detiene sobre superficies de carreteras mojadas, por ejemplo en charcos, en condiciones climáticas adversas como fuertes lluvias, nieve, niebla, etc.
 - Cuando un vehículo o una bicicleta se aproximan desde detrás de un vehículo estacionado cercano
 - Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan cambian súbitamente de dirección
 - Inmediatamente después de que un vehículo o bicicleta se pongan en movimiento

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

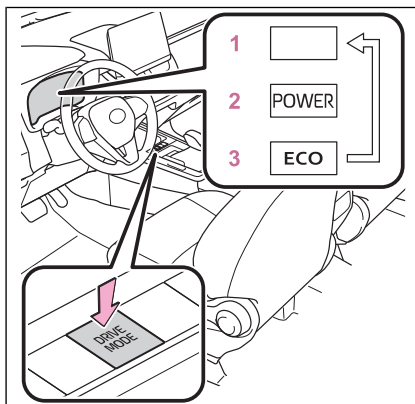
- Cuando la puerta del maletero está abierta
 - Cuando se acopla un soporte para bicicletas, una rampa u otro accesorio en la parte trasera del vehículo
 - Cuando hay un vehículo estacionado, un muro, una señal, una persona u otro objeto inmóvil detrás del vehículo
 - Cuando el vehículo está parado en ángulo con la carretera
 - Cuando un vehículo circula cerca del vehículo o bicicleta que se aproxima
 - Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan circulan al lado de un objeto inmóvil, como un muro o señal
 - Cuando un vehículo o bicicleta se acerca a gran velocidad
 - Al remolcar otro vehículo
 - Al detenerse en una pendiente pronunciada
 - Al detenerse en una curva o a la salida de una curva
- Los casos en los que la asistencia para una salida segura detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando un vehículo o una bicicleta se acerca a su vehículo directamente detrás en una posición desplazada
 - Cuando el vehículo está parado en ángulo con la carretera
 - Cuando un vehículo o una bicicleta se aproximan desde detrás de un vehículo estacionado en ángulo
 - Cuando hay un vehículo estacionado, un muro, una señal, una persona u otro objeto inmóvil detrás del vehículo
 - Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan cambian súbitamente de dirección
- Cuando un vehículo o una bicicleta que se aproximan circulan al lado de un objeto inmóvil, como un muro o señal
 - Cuando la puerta del maletero está abierta
 - Cuando se acopla un soporte para bicicletas, una rampa u otro accesorio en la parte trasera del vehículo
 - Cuando un vehículo o bicicleta se acerca a gran velocidad
 - Al remolcar otro vehículo
 - Al detenerse en una pendiente pronunciada
 - Al detenerse en una curva o a la salida de una curva
 - Cuando un vehículo o una bicicleta se aproxima desde detrás de un vehículo estacionado en un carril adyacente

4.5.22 Interruptor de selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos de conducción para adaptarse a las características de la conducción.

Selección de un modo de conducción

Modelos 2WD con el modo Power (Potencia)



Cada vez que se pulsa el interruptor, el sistema cambia entre el modo normal, el modo de potencia y el modo de conducción ECO.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

1. Modo normal

Proporciona un equilibrio óptimo de ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para condiciones normales de conducción.

2. Modo de potencia

Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y potente. Esto resulta adecuado cuando se desea una respuesta de conducción ágil, como cuando se conduce por carreteras con muchas curvas.

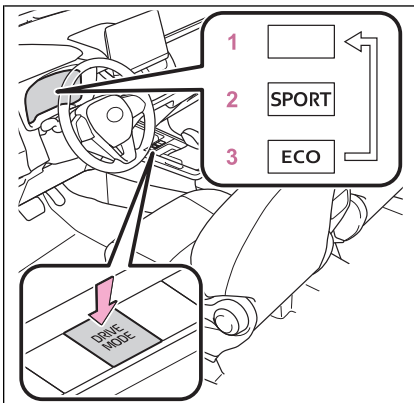
El indicador del modo de potencia se ilumina cuando se selecciona el modo de potencia.

3. Modo de conducción Eco

Ayuda al conductor a acelerar de forma respetuosa con el medio ambiente y mejora el ahorro de combustible a través del accionamiento moderado de la mariposa y mediante el control del funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando el modo de conducción Eco está seleccionado, se enciende el indicador del modo de conducción Eco.

Modelos 2WD con el modo Sport (Deportivo)



Cada vez que se pulsa el interruptor, el sistema cambia entre el modo normal, el modo deportivo y el modo de conducción ECO.

1. Modo normal

Proporciona un equilibrio óptimo de ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para condiciones normales de conducción.

2. Modo Sport (Deportivo)

Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y potente. Junto con la tasa de desaceleración mejorada que se logra al accionar el acelerador, este modo permite acelerar o desacelerar según lo desee el conductor. Es adecuado cuando se desea una respuesta de conducción ágil, como cuando se conduce por carreteras con muchas curvas.

Cuando el modo Sport (Deportivo) está seleccionado, se enciende el indicador del modo Sport.

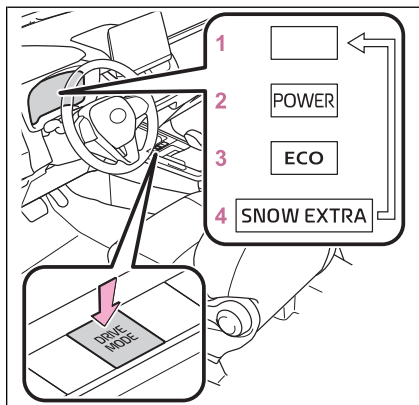
3. Modo de conducción Eco

Ayuda al conductor a acelerar de forma respetuosa con el medio ambiente y mejora el ahorro de combustible a través del accionamiento moderado de la mariposa y mediante el control del funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando el modo de conducción Eco está seleccionado, se enciende el indicador del modo de conducción Eco.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Modelos AWD con el modo Power (Potencia)



Cada vez que se pulsa el interruptor, el sistema cambia entre el modo normal, el modo de potencia, el modo de conducción ECO y el modo de nieve extra.

1. Modo normal

Proporciona un equilibrio óptimo de ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para condiciones normales de conducción.

2. Modo de potencia

Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y potente. Esto resulta adecuado cuando se desea una respuesta de conducción ágil, como cuando se conduce por carreteras con muchas curvas.

El indicador del modo de potencia se ilumina cuando se selecciona el modo de potencia.

3. Modo de conducción Eco

Ayuda al conductor a acelerar de forma respetuosa con el medio ambiente y mejora el ahorro de combustible a través del accionamiento moderado de la mariposa y mediante el control del funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

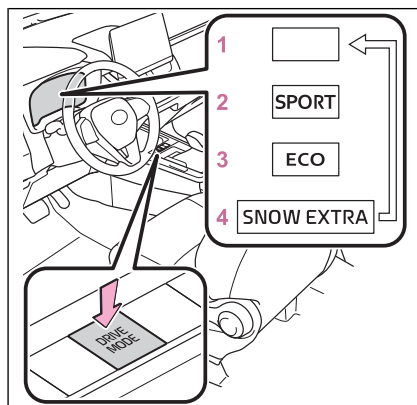
Cuando el modo de conducción Eco está seleccionado, se enciende el indicador del modo de conducción Eco.

4. Modo Snow extra (Nieve extra)

Al proporcionar una fuerza de conducción moderada cuando se pisa el pedal del acelerador, al tiempo que optimiza la distribución de la fuerza de conducción a las ruedas delanteras y traseras según las condiciones de la carretera nevada, este modo mejora la estabilidad para conducir en una carretera nevada.

El indicador del modo de nieve extra se ilumina cuando se selecciona el modo de nieve extra.

Modelos AWD con el modo Sport (Deportivo)



Cada vez que se pulsa el interruptor, el sistema cambia entre el modo normal, el modo deportivo, el modo de conducción ECO y el modo de nieve extra.

1. Modo normal

Proporciona un equilibrio óptimo de ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para condiciones normales de conducción.

2. Modo deportivo

Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y potente. Junto con la tasa de

desaceleración mejorada que se logra al accionar el acelerador, este modo permite acelerar o desacelerar según lo desee el conductor. Es adecuado cuando se desea una respuesta de conducción ágil, como cuando se conduce por carreteras con muchas curvas.

El indicador del modo deportivo se ilumina cuando se selecciona el modo deportivo.

3. Modo de conducción Eco

Ayuda al conductor a acelerar de forma respetuosa con el medio ambiente y mejora el ahorro de combustible a través del accionamiento moderado de la mariposa y mediante el control del funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando el modo de conducción Eco está seleccionado, se enciende el indicador del modo de conducción Eco.

4. Modo Snow extra (Nieve extra)

Al proporcionar una fuerza de conducción moderada cuando se pisa el pedal del acelerador, al tiempo que optimiza la distribución de la fuerza de conducción a las ruedas delanteras y traseras según las condiciones de la carretera nevada, este modo mejora la estabilidad para conducir en una carretera nevada.

El indicador del modo de nieve extra se ilumina cuando se selecciona el modo de nieve extra.

Desactivación automática del modo Power (Potencia)* y el modo Sport (Deportivo)*

- Si el interruptor de arranque se coloca en OFF después de conducir en modo de potencia o en modo deportivo, el modo de conducción cambiará al modo normal.
- El modo normal, el modo de conducción Eco y el modo de nieve extra* no se cancelan hasta que se selecciona otro modo de conducción. (Aunque se coloque el interruptor de arranque en OFF, el modo normal, el modo de conducción Eco y el modo de nieve extra* no se cancelarán automáticamente).

*Si el vehículo dispone de ello

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para mejorar la eficiencia del combustible. Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:

- Desactive el modo del aire acondicionado Eco
- Ajuste la velocidad del ventilador
- Desactive el modo de conducción Eco

Cuando se ha seleccionado el modo deportivo*

El consumo de combustible aumentará. Para mejorar el ahorro de combustible mientras conduce y reducir el ruido del motor, seleccione el modo normal o el modo de conducción Eco.

*Si el vehículo dispone de ello

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

4.5.23 Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*

*Si el vehículo dispone de ello

El sistema GPF recoge partículas de los gases de escape por medio de un filtro instalado en los tubos de escape.

El sistema se accionará para regenerar el filtro automáticamente en función del estado del vehículo.

Si se muestra "Exhaust Filter Full See Owner's Manual" (Filtro de escape completo; consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple

- Puede que se muestre el mensaje cuando se conduce con una carga pesada y se acumulan partículas.
- La potencia del sistema híbrido (régimen del motor) se restringe con una determinada cantidad de partículas acumuladas. Sin embargo, es posible conducir el vehículo a menos que se encienda el indicador luminoso de avería.
- Las partículas se pueden acumular más rápidamente si se conduce el vehículo con frecuencia durante trayectos cortos o a baja velocidad, o si el sistema híbrido se inicia regularmente en un entorno extremadamente frío. La acumulación excesiva de partículas se puede evitar conduciendo periódicamente largas distancias de manera continua, soltando el pedal del acelerador de forma intermitente, como cuando se conduce por una autopista o una autovía.

Si se enciende el indicador luminoso de avería, se mostrará "Hybrid System Malfunction Output Power Reduced Visit Your Dealer" (Potencia de avería del sistema híbrido reducida. Visite su distribuidor) en la pantalla de información múltiple.

La cantidad de partículas acumuladas ha excedido un nivel determinado. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

AVISO

Para impedir que el sistema GPF funcione incorrectamente

- No utilice un combustible diferente del especificado
- No modifique los tubos de escape

4.5.24 Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad de la conducción, los siguientes sistemas se activarán automáticamente en respuesta a varias situaciones de conducción. Sin embargo, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no debe confiar demasiado en ellos cuando utilice el vehículo.

Resumen de los sistemas de asistencia a la conducción

ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar el derrape en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas.

VSC+ (control de estabilidad del vehículo+)

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS. Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en superficies resbaladizas mediante el control de la dirección.

TRC (sistema de control de la tracción)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas.

Asistencia activa en curvas (ACA)

Ayuda a evitar que el vehículo se desplace hacia el exterior realizando un control interior del freno de las ruedas al intentar acelerar mientras gira

Control de asistencia al arranque en cuesta

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

EPS (servodirección eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

E-Four (sistema AWD electrónico a demanda) (modelos AWD)

Controla de forma automática el sistema de tracción, ajustándolo en tracción delantera o tracción a todas las ruedas (AWD) dependiendo de diversas condiciones de funcionamiento como la conducción normal, en zonas de curvas, en pendientes ascendentes, durante el inicio de la marcha, durante la aceleración, o en carreteras resbaladizas

debido a nieve o lluvia, contribuyendo así a un funcionamiento constante y a la estabilidad de la conducción.

Señal de frenado de emergencia

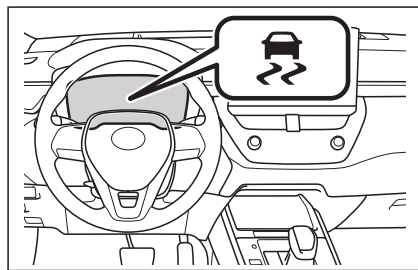
Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

Freno anticolisión secundario

Cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión y se acciona el sistema, los frenos y las luces de los frenos se controlan automáticamente para disminuir la velocidad del vehículo y esto contribuye a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión.

Si los sistemas TRC/VSC están activados

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC están activados.



Desactivación del sistema TRC

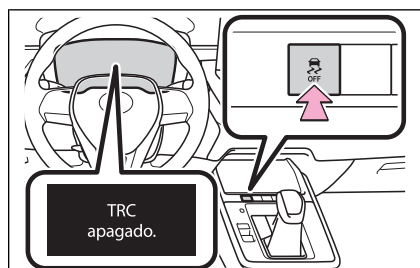
Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el sistema híbrido suministra a las ruedas. Si pulsa el interruptor  para desactivar el sistema puede resultarle más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse y suelte el interruptor  rápidamente.

El mensaje "Traction Control Turned OFF" se muestra en la pantalla de información múltiple.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Para reactivar el sistema, vuelva a pulsar el interruptor .



Desactivación de los sistemas TRC y VSC

Para desactivar los sistemas TRC y VSC, mantenga pulsado el interruptor  durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará el mensaje "Traction Control Turned OFF" en la pantalla de información múltiple.*

Para reactivar los sistemas, pulse otra vez el interruptor .

* Se deshabilitará también el PCS (sistema anticolidión) (solo estará operativa la función de advertencia anticolidión). El indicador de advertencia PCS se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Cuando se muestre el mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que se ha deshabilitado el TRC aunque el interruptor  no se haya pulsado

El TRC está desactivado de manera temporal. Si la información sigue apareciendo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en pendiente se accionará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en la posición D o en otra posición de avance al iniciar el desplazamiento hacia delante en pendientes ascendentes; o bien, la palanca de cambios está en la posición R al iniciar el desplazamiento hacia atrás en pendientes ascendentes.
- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no está pisado
- El freno de estacionamiento no está accionado
- El interruptor de arranque está en ON

Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en pendiente se desactivará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- La palanca de cambios está en otra posición que no sea la de avance como, por ejemplo, en la posición D al arrancar hacia delante en pendientes ascendentes; o bien, la palanca de cambios está en otra posición distinta a R al arrancar marcha atrás en pendientes ascendentes.
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se pisa el pedal del freno y el freno de estacionamiento está accionado
- Ha transcurrido un máximo de 2 segundos después de soltar el pedal del freno
- El interruptor de arranque está en OFF

Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, asistencia al freno, VSC, TRC y control de asistencia al arranque en cuesta

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el sistema híbrido o justo después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
 - Se pueden notar vibraciones en la carrocería y la dirección.
 - También puede escucharse un ruido del motor después de parar el vehículo.
 - El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS.
 - El pedal del freno puede descender levemente después de haberse activado el ABS.

Ruidos y vibraciones durante el funcionamiento de la asistencia activa en curvas

Cuando se acciona la asistencia activa en curvas, el sistema de frenos puede generar vibraciones y ruidos de funcionamiento, pero no se trata de una avería.

Reducción de la eficacia del sistema EPS

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar el recalentamiento del sistema. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, no conduzca con muchos movimientos del volante, o detenga el vehículo y desactive el

sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a la normalidad al cabo de 10 minutos.

Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC

Después de desactivar los sistemas TRC y VSC, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando el interruptor de arranque está en la posición OFF
 - Si solo se apaga el sistema TRC, éste se encenderá cuando aumente la velocidad del vehículo
- Si se han desactivado tanto el sistema TRC como el sistema VSC, dichos sistemas no se reactivarán automáticamente cuando aumente la velocidad del vehículo.

Condiciones de funcionamiento de la asistencia activa en curvas

El sistema funciona cuando se producen las siguientes circunstancias.

- El TRC/VSC pueden funcionar
- El conductor intenta acelerar mientras gira
- El sistema detecta que el vehículo se está desviando hacia el exterior
- El pedal del freno está liberado

Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia

Si se cumplen las condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph)
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Si se muestra un mensaje sobre el sistema AWD en la pantalla de información múltiple (modelos AWD)

Lleve a cabo las acciones siguientes.

- "AWD System Over-heated Switching to 2WD Mode"

El sistema AWD está sobrecalentado.

Detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido funcionando.* Si el mensaje desaparece después de un tiempo, no hay ningún problema. Si el mensaje permanece, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- "AWD System Over-heated 2WD Mode Engaged"

El sistema AWD se ha liberado temporalmente y se ha cambiado a tracción delantera debido a un sobrecalentamiento. Detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido funcionando.* Si el mensaje desaparece después de un tiempo, el sistema AWD se recuperará automáticamente. Si el mensaje permanece, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- "AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer"

Se produce una avería en el sistema AWD. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*Cuando detenga el vehículo, no pare el sistema híbrido hasta que el mensaje visualizado haya desaparecido.

Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia

La señal de frenado de emergencia se cancelará en cualquiera de estas situaciones:

- Los intermitentes de emergencia están encendidos
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino

Condiciones de funcionamiento del freno anticolisión secundario

El sistema se acciona cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión mientras el vehículo está en movimiento.

Sin embargo, el sistema no funciona cuando los componentes están dañados.

Cancelación automática del freno anticolisión secundario

El sistema se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad del vehículo desciende a aproximadamente 0 km/h (0 mph)
- Durante el funcionamiento transcurre un determinado periodo de tiempo
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador

¡ADVERTENCIA!

El ABS no funciona con eficacia cuando

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto "aquaplaning") mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo.

Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies de tierra o de gravilla, o cubiertas de nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir en una carretera con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

Los sistemas TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque estén funcionando los sistemas TRC/VSC. En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo con precaución.

La asistencia activa en curvas no funciona con eficacia cuando

- No dependa excesivamente de la asistencia activa en curvas. La asistencia activa en curvas podría no funcionar con eficacia cuando se acelera en pendientes descendentes o al circular por calzadas resbaladizas.
- Cuando la asistencia activa en curvas actúa con frecuencia, podría dejar de funcionar temporalmente para garantizar el correcto funcionamiento de los frenos, los sistemas TRC y VSC.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en pendiente. El control de asistencia al arranque en pendiente puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en pendiente no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

Cuando está activado el TRC/VSC

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Una conducción imprudente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

Cuando los sistemas TRC/VSC están desactivados

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas contribuyen a asegurar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC/VSC a menos que sea absolutamente necesario.

Cambio de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

4.5 Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se instalan neumáticos diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

Manipulación de los neumáticos y la suspensión

La utilización de neumáticos con cualquier tipo de defecto o las modificaciones realizadas a la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

Freno anticollisión secundario

No dependa exclusivamente del freno anticollisión secundario. Este sistema está diseñado para contribuir a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión; no obstante, este efecto cambia en función de diversas circunstancias. Confiar demasiado en el sistema podría conllevar lesiones graves o incluso mortales.

4.6 Sugerencias para la conducción

4.6.1 Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los puntos siguientes:

Uso del modo de conducción Eco

Al utilizar el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el

funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar combustible.

Uso del indicador del sistema híbrido

Se puede lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador del sistema híbrido en la zona Eco.

Funcionamiento de la palanca de cambios

Coloque la palanca de cambios en D cuando el vehículo esté detenido en un semáforo o al circular en condiciones de tráfico denso, etc. Coloque la palanca de cambios en P al estacionar. Si se utiliza la posición N, no se producirá el efecto que desea en el consumo de combustible. En la posición N no se genera electricidad, a pesar de que el motor de gasolina funciona. Asimismo, al usar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente. Las aceleraciones sucesivas consumen la energía de la batería del sistema híbrido (batería de tracción) y provocan un peor consumo de combustible. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.

Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos suavemente y a su debido tiempo. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

Esperas

La aceleración y desaceleración continuas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden conllevar un mayor consumo de combustible. Consulte la información sobre el estado del tráfico antes de salir y evite las retenciones siempre que sea posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte poco a poco el pedal del freno para permitir que el vehículo avance ligeramente y evite pisar en exceso el pedal del acelerador. Esto le puede ayudar a limitar el consumo excesivo de gasolina.

Conducción en autopistas

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o una ubicación similar, suelte el acelerador con bastante antelación y accione suavemente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. Esto le puede ayudar a evitar un consumo excesivo de gasolina.

En verano: cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que debe soportar el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de combustible.

En invierno: el motor de gasolina no se detendrá automáticamente hasta que se calienten el motor y el interior del vehículo; en consecuencia, consumirá combustible. Asimismo, se puede reducir el consumo de combustible evitando el uso excesivo de la calefacción.

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos frecuentemente. Una presión de inflado de los neumáticos inadecuada puede ocasionar un consumo de combustible elevado.

Además, como los neumáticos de invierno producen una enorme fricción, su uso en carreteras secas puede afectar negativamente al consumo de combustible. Utilice neumáticos que sean apropiados para la estación correspondiente.

Equipaje

El transporte de equipaje pesado aumentará el consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

Calentamiento antes de conducir

Debido a que el motor de gasolina se arranca y se detiene automáticamente cuando está frío, no es necesario calentar el motor. Además, recorrer frecuentemente distancias cortas provocará que el motor se caliente de manera continua, lo que puede conllevar un consumo de combustible excesivo.

4.6.2 Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

4.6 Sugerencias para la conducción

Preparación antes del invierno

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
 - Aceite de motor
 - Refrigerante de la unidad de control de potencia/motor
 - Líquido lavaparabrisas
- Solicite al servicio técnico que compruebe el estado de la batería de 12 voltios.

- Haga montar cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para las ruedas delanteras.

Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

¡ADVERTENCIA!

Conducción con neumáticos de invierno

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que excedan el límite de velocidad o el límite de velocidad especificado para los neumáticos de invierno que se utilizan.
- Utilice neumáticos de invierno en todas las ruedas, no solo en algunas.

Conducción con cadenas de nieve

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por carreteras con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No utilice el sistema LTA (sistema de seguimiento de carril).
- No utilice el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril).

AVISO

Reparación o sustitución de los neumáticos de invierno

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o empresa de neumáticos homologada.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.

- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de ventilación situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, los espejos retrovisores exteriores, las ventanillas, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Cuando circule con el vehículo

Acelere el vehículo suavemente, mantenga la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

- Desactive el modo automático del freno de estacionamiento. En caso contrario, el freno de estacionamiento podría congelarse y no se podría soltar automáticamente. Además, evite utilizar lo siguiente, dado que el freno de estacionamiento podría accionarse automáticamente aunque el modo automático esté desactivado.
 - Sistema de retención del freno
- Estacione el vehículo y desplace la palanca de cambios a P sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas. De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente. Si el freno de estacionamiento se encuentra en modo automático, suéltelo después de colocar la palanca de cambios en P. Coloque el interruptor de arranque en OFF mientras pulsa el interruptor del freno de estacionamiento.

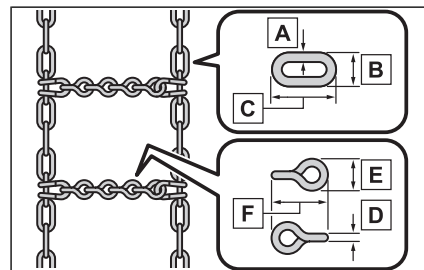
- Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la palanca de cambios no pueda moverse a una posición distinta de P.*
- Si el vehículo permanece estacionado con los frenos húmedos a bajas temperaturas, los frenos podrían congelarse.

*Si intenta colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P sin pisar el pedal del freno, la palanca de cambios se bloqueará. Si aún así puede mover la palanca de cambios a una posición distinta de P, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Selección de las cadenas de nieve

Utilice cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas.

Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.



- A** Cadena lateral (3 mm [0,12 in.] de diámetro)
- B** Cadena lateral (10 mm [0,39 in.] de anchura)
- C** Cadena lateral (30 mm [1,18 in.] de longitud)
- D** Cadena transversal (4 mm [0,16 in.] de diámetro)

4.6 Sugerencias para la conducción

- E** Cadena transversal (14 mm [0,55 in.] de anchura)
- F** Cadena transversal (25 mm [0,98 in.] de longitud)

Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y el tipo de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido entre 0,5 y 1,0 km (1/4 - 1/2 milla).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto con las cadenas de nieve para su colocación.

AVISO

Colocación de las cadenas de nieve

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se coloquen cadenas de nieve.

4.6.3 Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos diseñados para una función específica, que se caracteriza por una mayor distancia libre al suelo y una banda de rodadura más estrecha en relación con la altura del centro de gravedad.

Características de los vehículos diseñados para una función específica

- Las características de diseño específicas le conceden un centro de gravedad más alto que el de los vehículos de pasajeros convencionales. Las características de diseño hacen que este tipo de vehículo vuelque con más facilidad. Además, los vehículos diseñados para una función específica vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículo.
- Una ventaja que ofrece su mayor distancia libre al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, lo que permite anticipar los problemas.
- Este vehículo no está diseñado para tomar las curvas a la misma velocidad que los turismos convencionales, como tampoco los coches deportivos con altura libre reducida están indicados para conducir por carreteras sin pavimentar. Por ello, los giros cerrados a gran velocidad podrían provocar que vuelque el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

- Si un vehículo vuelca en una colisión, es bastante más probable que muera una persona que no está usando el cinturón de seguridad a que muera una persona que lo está usando. Por lo tanto, el conductor y todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad.
- Evite, en lo posible, los giros violentos y las maniobras bruscas. El manejo incorrecto de este vehículo podría provocar la pérdida del control, así como vuelcos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Vehículo rieles del techo: al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Por consiguiente, evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar.
- Reduzca la velocidad siempre que haya viento lateral racheado. A causa de su perfil y de su centro de gravedad más alto de lo normal, el vehículo es más sensible a los vientos laterales que los vehículos de pasajeros habituales. Si reduce la velocidad podrá ejercer un mejor control.
- No conduzca transversalmente por pendientes pronunciadas. Es preferible subir o bajar en línea recta. El vehículo (y cualquier todoterreno similar) puede volcar mucho más fácilmente de lado que hacia delante o hacia atrás.

Conducción por carreteras sin pavimentar

Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, observe las siguientes medidas de precaución para garantizar el placer de la conducción así como para evitar que se vea el acceso a ciertas zonas a los vehículos todoterreno:

- Conduzca el vehículo solo en zonas en las que esté permitido el acceso a los vehículos todoterreno.
- Respete la propiedad privada. Obtenga autorización del propietario antes de acceder a propiedades privadas.
- No acceda a zonas que estén cerradas. Respete las puertas, barreras y señales que limitan el acceso.
- Permanezca en las carreteras definidas. Para evitar dañar las carreteras, en situaciones de lluvia o de alta humedad adapte las técnicas de conducción o aplase el viaje.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Conduzca con cuidado cuando recorra carreteras sin pavimentar. No asuma riesgos innecesarios cuando conduzca por lugares peligrosos.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, no sujete el volante por los radios. Un bache profundo podría sacudir el volante y causarle lesiones en las manos. Mantenga las dos manos, especialmente los pulgares, en la parte exterior del aro del volante.
- Después de conducir por arena, barro, agua o nieve, compruebe de inmediato que los frenos funcionan correctamente.

4.6 Sugerencias para la conducción

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Después de conducir a través de hierba de gran altura, barro, rocas, arena, ríos, etc., compruebe que no hay hierba, arbustos, papel, harapos, piedras, arena, etc., adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo. Limpie bien cualquier sustancia que haya quedado en la parte inferior del vehículo. Si conduce el vehículo con este tipo de materiales enganchados o adheridos a la parte inferior, podría producirse una avería o un incendio.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar o por terrenos muy accidentados, no lo haga a velocidad excesiva, evite los saltos, las curvas cerradas, los obstáculos etc. Podría perder el control o volcar el vehículo, causando lesiones graves o incluso mortales. Además, corre el riesgo de causar graves daños de costosa reparación en la suspensión y en el chasis del vehículo.

AVISO

Para evitar daños provocados por el agua

Tome todas las medidas de seguridad necesarias para garantizar que no se produzcan daños provocados por el agua en la batería híbrida (batería de tracción), el sistema híbrido ni los demás componentes.

- La entrada de agua en el compartimiento del motor puede dar lugar a daños importantes en el sistema híbrido. La entrada de agua en el interior puede provocar un cortocircuito en la batería híbrida (batería de tracción) situada debajo de los asientos traseros.

AVISO (Continuación)

- La entrada de agua en la transmisión híbrida deteriorará la calidad de la transmisión. El indicador luminoso de averías puede encenderse y es posible que el vehículo no se ponga en marcha.
- El agua puede eliminar la grasa de los cojinetes de las ruedas, provocando oxidación y fallos prematuros, así como entrar en los híbridos, la transmisión y la caja de transferencia (modelos AWD), reduciendo la capacidad lubricante del aceite de engranajes.

Si conduce por zonas con mucha agua

Si conduce por terrenos con mucha agua (por ejemplo, al tener que cruzar un arroyo, etc.), compruebe primero la profundidad del agua y la firmeza del lecho del río. Conduzca lentamente y evite las partes profundas.

Inspección tras conducir por carreteras sin pavimentar

- La arena y el barro acumulados en los tambores de freno y alrededor de los discos de freno podrían afectar a la eficacia del freno y dañar los componentes del sistema de frenos.
- Realice siempre una inspección de mantenimiento al final del día, después de haber conducido por carreteras sin pavimentar, terrenos abruptos, arena, barro o agua.

5.1	Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador . . .	.324
5.1.1	Sistema de aire acondicionado automático	.324
5.1.2	Calefacción del volante*/ calefacción de los asientos*	.331
5.2	Utilización de las luces interiores . . .	.333
5.2.1	Lista de luces interiores	.333
5.3	Utilización de espacios de almacenamiento	.335
5.3.1	Lista de espacios de almacenamiento	.335
5.3.2	Características del compartimiento de equipajes . . .	.338
5.4	Otros elementos del interior del vehículo	.340
5.4.1	Puerto de carga USB	.340
5.4.2	Toma de corriente	.341
5.4.3	Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello).	.341
5.4.4	Parasol electrónico (si el vehículo dispone de ello).	.348
5.4.5	Parasoles	.349
5.4.6	Espejos de cortesía	.349
5.4.7	Reposabrazos	.350
5.4.8	Asideros	.350
5.4.9	Ganchos para abrigos	.350

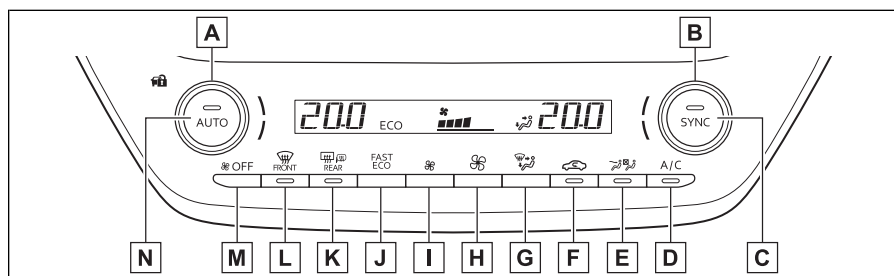
5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

5.1.1 Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire se seleccionan automáticamente y la velocidad del ventilador se ajusta de forma automática en función de la temperatura seleccionada.

Controles del aire acondicionado

La ilustración siguiente hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición y la forma del interruptor son diferentes en los vehículos con volante a la derecha.



- | | |
|--|--|
| A Interruptor de control de la temperatura del lado del conductor | H Interruptor de aumento de la velocidad del ventilador |
| B Interruptor de control de la temperatura del lado del pasajero | I Interruptor de reducción de la velocidad del ventilador |
| C Interruptor "SYNC" (sincronizar) | J Interruptor "FAST/ECO" |
| D Interruptor "A/C" | K Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores |
| E Interruptor de modo S-FLOW | L Interruptor del desempañador del parabrisas |
| F Interruptor de modo de aire exterior/de recirculación | M Interruptor de desactivación |
| G Interruptor de control del modo de flujo de aire | N Interruptor del modo automático |

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Ajuste de la temperatura

Para ajustar la temperatura, gire el interruptor de control de la temperatura hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Si no está pulsado el interruptor "A/C", el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

El sistema de aire acondicionado pasa alternativamente del modo individual y sincronizado cada vez que se pulsa el interruptor "SYNC" (sincronizar).

Modos sincronizados (indicador encendido):

El interruptor de control de la temperatura del lado del conductor se puede utilizar para ajustar la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero. En este momento, accione el interruptor de control de la temperatura del lado del pasajero para acceder al modo individual.

Modos individuales (indicador apagado):

La temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero se puede ajustar por separado.

Ajuste de la velocidad del ventilador

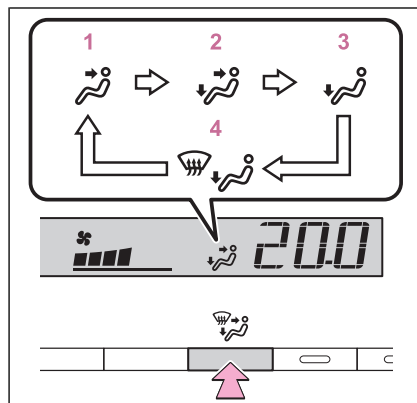
Pulse el interruptor de incremento de velocidad del ventilador para aumentar su velocidad y el interruptor de reducción de velocidad para reducirla.

El ventilador se apaga si se pulsa el interruptor de apagado.

Cambio del modo de flujo de aire

Pulse el interruptor de control del modo de flujo de aire.

El modo de flujo de aire cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el interruptor.



1. Parte superior del cuerpo
2. Parte superior del cuerpo y pies
3. Pies
4. Pies y desempañador del parabrisas

Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación.

El modo cambia entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire cada vez que se acciona el interruptor. Cuando se selecciona el modo de recirculación de aire, el indicador se enciende en el interruptor del modo de aire exterior/de recirculación.

Activar la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor "A/C".

Cuando la función está activada, se enciende el indicador del interruptor "A/C".

Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Cambie el modo de aire al modo de aire exterior si actualmente está configurado en el modo de aire recirculado. (El modo puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el flujo de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse de nuevo el interruptor del desempañador del parabrisas una vez desempañado el parabrisas.

Cuando se activa el interruptor del desempañador del parabrisas, el indicador luminoso se ilumina en dicho interruptor.

Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un instante.

Cuando se activa el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores, el indicador se ilumina en dicho interruptor.

Uso de preferencia de climatización

1. Pulse el interruptor del modo automático.
2. Pulse el interruptor "FAST/ECO".

El modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el interruptor "FAST/ECO".

Normal→"ECO"→"FAST"→Normal

Cuando se muestra "ECO" en la pantalla del aire acondicionado, este se controla priorizando un consumo bajo de combustible mediante la reducción de la velocidad del ventilador, etc.

Cuando se muestra "FAST" en la pantalla, se aumentará la velocidad del ventilador.

Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Si se activa "A/C", se deshumidificará el aire que salga de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se apaga "A/C", es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

Al conducir por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo sigue entrando en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

Modo de aire exterior/de recirculación de aire

- Se recomienda seleccionar temporalmente el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

Modo del aire acondicionado Eco

Cuando se selecciona el modo de conducción Eco con el interruptor de selección del modo de conducción, se activa el modo de aire acondicionado Eco.

Cuando se selecciona un modo de conducción distinto del modo de conducción Eco, puede que se desactive el modo de aire acondicionado Eco.

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro de combustible:
 - El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
 - La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:
 - Ajuste la velocidad del ventilador
 - Desactive el modo de conducción Eco
- Incluso cuando el modo de conducción está configurado en el modo de conducción Eco, el modo Eco del aire acondicionado se puede apagar pulsando el interruptor "FAST/ECO" (Rápido/Eco).

Cuando la temperatura exterior desciende a casi 0 °C (32 °F)

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el interruptor "A/C".

Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
 - Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
 - El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.
- Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

Generador nanoe™ X^{*1, 2} (si el vehículo dispone de ello)

Este vehículo incluye un producto biocida. El aire ionizado generado por un dispositivo incorporado en el vehículo purifica el aire del habitáculo al suprimir ciertos tipos de bacterias, virus y moho. Sustancia activa: radicales libres generados in situ a partir del aire ambiente o del agua.

Hay un generador nanoe™ X^{*3} instalado en este sistema de aire acondicionado. Esto proporciona aire limpio y refrescante a través de la rejilla de ventilación del lado del pasajero mediante la emisión de partículas nanoe™ X^{*3}.

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

- Cuando se enciende nanoe™ X, el generador nanoe™ X se activa automáticamente al encender el ventilador.
- Los efectos de nanoe™ X se maximizan en las siguientes condiciones:
 - Se están utilizando las rejillas de ventilación de la parte superior del cuerpo, de la parte superior del cuerpo y los pies, y de los pies.
 - La rejilla de ventilación lateral del pasajero está abierta.
- Cuando se generan partículas nanoe™ X, se emite una pequeña cantidad de ozono, por lo que puede detectarse un ligero olor. Es aproximadamente la misma cantidad que ya existe en la naturaleza, como en los bosques, y no afecta al cuerpo humano.
- Es posible que se detecte un ligero ruido durante el funcionamiento. Puede tomar algún tiempo para que comience la operación. Un ruido más perceptible puede detectarse inmediatamente después del inicio de la operación. No se trata de una anomalía.

^{*1}nanoe™ y las marcas nanoe™ X son marcas comerciales de Panasonic Holdings Corporation.

^{*2}Las partículas nanoe™ X son partículas de agua atomizada electrostática de tamaño nanométrico que contienen radicales hidroxilo, que tienen efectos benéficos.

^{*3}En función de las condiciones de humedad y temperatura, de la velocidad del ventilador y de la dirección del flujo de aire, es posible que el generador nanoe™ X no funcione al máximo de su capacidad.

Uso del sistema de comando de voz

El sistema de aire acondicionado se puede accionar mediante los comandos de voz.

Para obtener información, consulte el "Manual del propietario del sistema multimedia".

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar que el parabrisas se empañe

Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice el interruptor del desempañador del parabrisas cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.

Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Generador nanoe™ X (si el vehículo dispone de ello)

No desmonte ni intente reparar el generador nanoe™ X porque contiene piezas de alta tensión. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si fuera necesario reparar el generador.

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje el sistema de aire acondicionado en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Para evitar daños en el generador nanoe™ X (si el vehículo dispone de ello)

No introduzca ni fije nada en la rejilla de ventilación del lado del pasajero, ni utilice tampoco un pulverizador alrededor de la misma. Estas acciones podrían hacer que el generador no funcione correctamente.

Utilización del modo automático

1. Pulse el interruptor del modo automático.
2. Ajuste la temperatura.
3. Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor de desactivación.

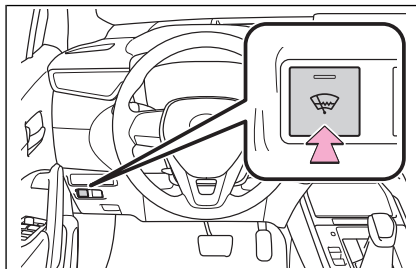
El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o el modo de flujo de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por lo tanto, el ventilador puede detenerse durante un momento hasta que el aire frío o caliente esté listo para fluir inmediatamente después de pulsar el interruptor del modo automático.

Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)



Evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

Cuando se activa el interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas, el indicador luminoso se ilumina en dicho interruptor.

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente tras un cierto periodo de tiempo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar quemaduras

No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas o el lateral de los montantes delanteros si el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas está activado.

Modo de flujo de aire concentrado del asiento delantero (S-FLOW)

Esta función controla automáticamente el flujo del aire acondicionado de modo tal que se da prioridad a los asientos delanteros. Se cancela el aire acondicionado innecesario, lo cual contribuye a un mayor rendimiento del combustible.

El modo de flujo de aire concentrado del asiento delantero funciona en las siguientes situaciones.

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

- No se detecta ningún pasajero en los asientos traseros
- El desempañador del parabrisas no está en funcionamiento

Mientras está en funcionamiento, se enciende .

Activación y desactivación manual del modo de flujo de aire concentrado del asiento delantero

En el modo de flujo de aire concentrado del asiento delantero, dirigir el flujo de aire solamente a los asientos delanteros y a todos los asientos se puede cambiar accionando un interruptor. Cuando el modo se cambia manualmente, el control automático del caudal de aire deja de funcionar.

Pulse  en el panel de funcionamiento del aire acondicionado y cambie el flujo de aire.

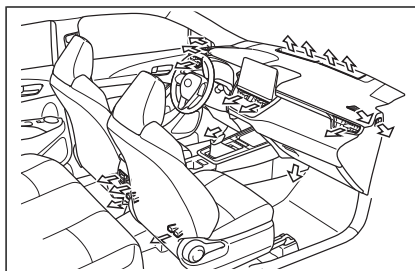
- Indicador encendido: flujo de aire solo a los asientos delanteros
- Indicador apagado: flujo de aire a todos los asientos

Aunque la función se cambie para dirigir el flujo de aire solo a los asientos delanteros, cuando la puerta trasera está abierta, el flujo de aire se dirige automáticamente hacia todos los asientos.

Funcionamiento y disposición de las salidas de aire

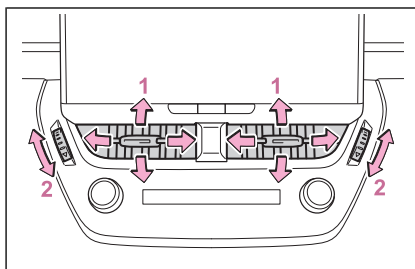
Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de flujo de aire seleccionado.



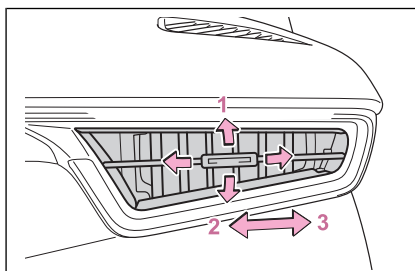
Ajuste de la posición de apertura y cierre de las salidas de aire

Centrales delanteras



1. Dirija el flujo de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo
2. Gire el mando para abrir o cerrar la ventilación

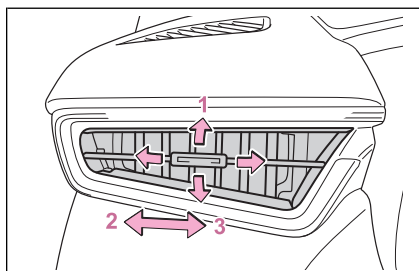
Lado derecho delantero



1. Dirija el flujo de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo
2. Abrir la salida
3. Cerrar la salida

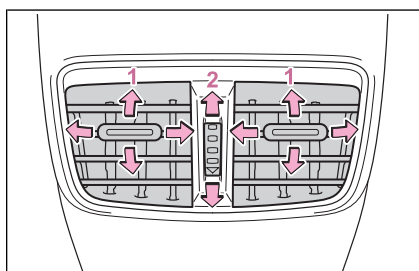
5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Lado izquierdo delantero



1. Dirija el flujo de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo
2. Cerrar la salida
3. Abrir la salida

Parte trasera



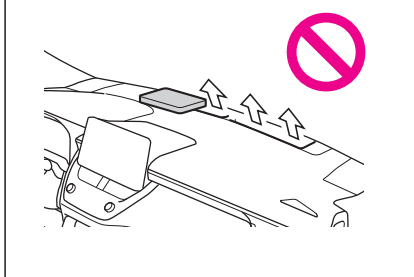
1. Dirija el flujo de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo
2. Gire el mando para abrir o cerrar las rejillas de ventilación

¡ADVERTENCIA!

Para impedir que el desempañador del parabrisas funcione incorrectamente

No coloque ningún objeto en el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el flujo de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)



5.1.2 Calefacción del volante */calefacción de los asientos*

*Si el vehículo dispone de ello

- Calefacción del volante
Calienta el asidero del volante
- Calefacción de los asientos
Calienta la tapicería de los asientos

¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones leves por quemaduras

Tenga cuidado si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con el volante o los asientos cuando la calefacción está activada:

- Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
- Personas con sensibilidad cutánea
- Personas que están muy fatigadas
- Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicamentos para el resfriado, etc.)

5.1 Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

⚠ AVISO

Cómo evitar daños en la calefacción de los asientos

No coloque objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (aguja, clavos, etc.) en el asiento.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice las funciones cuando el sistema híbrido esté desactivado.

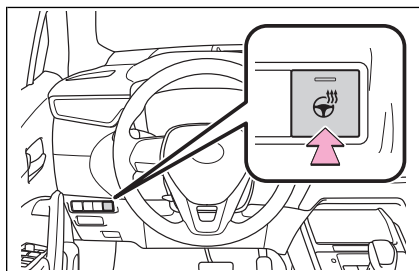
Instrucciones de funcionamiento

Calefacción del volante

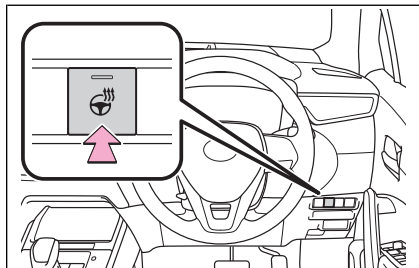
Enciende/apaga la calefacción del volante

Cuando la calefacción del volante está activada, el indicador se ilumina en el interruptor de calefacción del volante.

Vehículos con volante a la izquierda

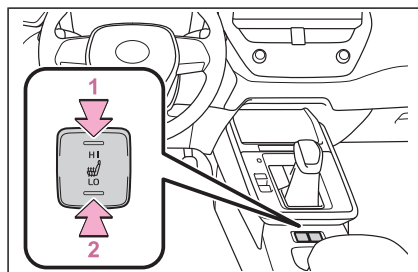


Vehículos con volante a la derecha



Calefacción de los asientos

Enciende/apaga la calefacción de los asientos



1. Temperatura alta
2. Temperatura baja

Cuando la calefacción de los asientos está activada, el indicador se ilumina en el interruptor de la calefacción.

Cuando no se utilice, coloque el interruptor en posición neutra. El indicador se apagará.

La calefacción del volante y la calefacción de los asientos se pueden utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ON.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar el recalentamiento y lesiones leves por quemaduras

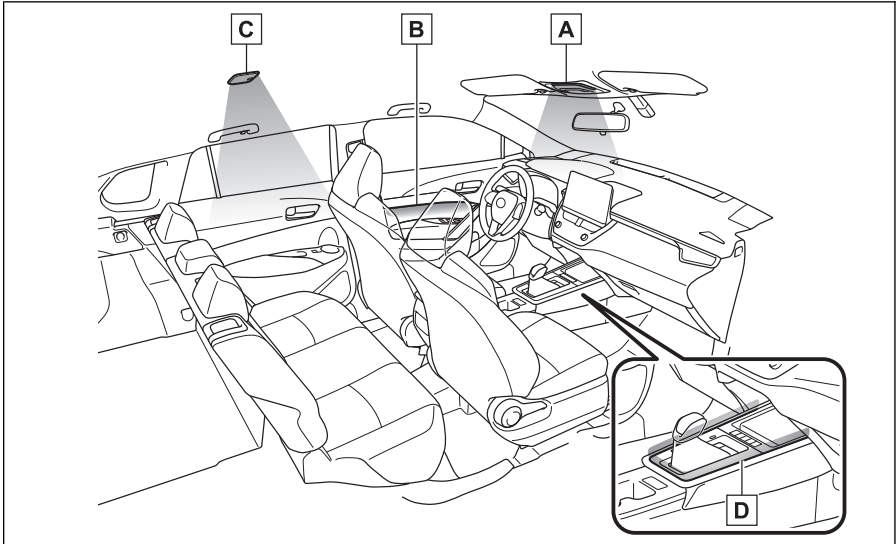
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al utilizar la calefacción de los asientos.

- No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
- No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

5.2 Utilización de las luces interiores

5.2.1 Lista de luces interiores

Ubicación de las luces interiores



- A** Luces interiores delanteras/luces individuales delanteras
- B** Luces de la guarnición de la puerta (si el vehículo dispone de ello)

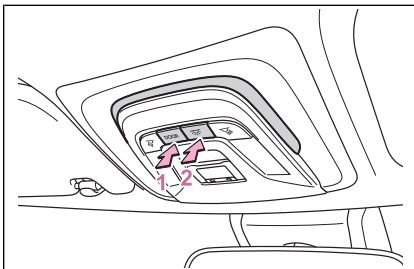
- C** Luces interiores traseras
- D** Luces de la consola superior (si el vehículo dispone de ello)

5

Elementos del interior del vehículo

Accionamiento de las luces interiores

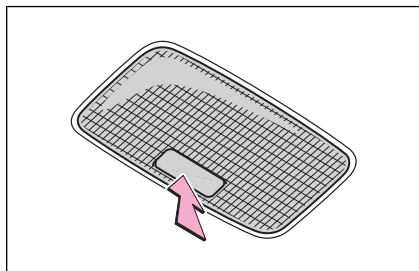
Parte delantera



1. Activa o desactiva la posición de la puerta
Con la posición de la puerta en ON, las luces se encenderán al abrir la puerta y se apagarán al cerrarlas todas.
2. Enciende o apaga las luces
Con la posición de la puerta en ON, las luces se encenderán al abrir la puerta y se apagarán al cerrarlas todas.

5.2 Utilización de las luces interiores

Parte trasera

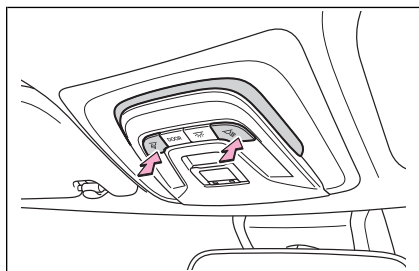


Enciende o apaga las luces

Si la posición de la puerta es ON para las luces interiores delanteras, la luz interior trasera se encenderá al abrir la puerta y se apagará al cerrarlas todas.

Cuando la luz interior trasera está encendida y vinculada a la posición de la puerta para las luces interiores delanteras, no se apagará aunque se pulse el interruptor.

Accionamiento de las luces individuales



Enciende o apaga las luces

Sistema de entrada iluminada

Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor de arranque, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, y de si las puertas están abiertas o cerradas.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

Si las luces interiores se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

Iluminación automática de las luces interiores

Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, las luces interiores se encenderán automáticamente. Las luces interiores se apagará automáticamente después de unos 20 minutos.

Las luces interiores se pueden apagar manualmente. Sin embargo, para ayudar a prevenir colisiones adicionales, se recomienda que se dejen encendidas hasta que se pueda garantizar la seguridad. (Es posible que las luces interiores no se enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

⚠ AVISO

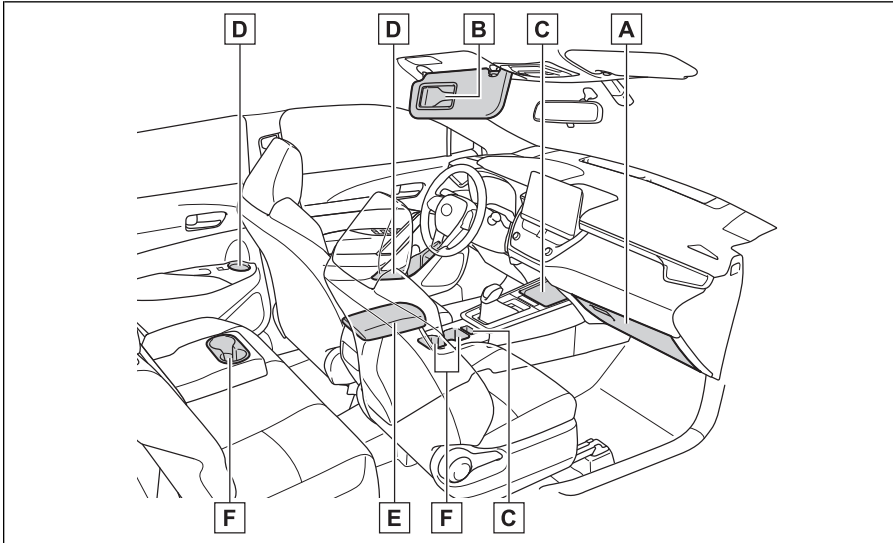
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

5.3 Utilización de espacios de almacenamiento

5.3.1 Lista de espacios de almacenamiento

Ubicación de los espacios de almacenamiento



- | | |
|---|-----------------------------|
| A Guantero | D Portabotellas |
| B Portatarjetas | E Caja de la consola |
| C Bandeja de apertura (si el vehículo dispone de ello) | F Sujetavasos |

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

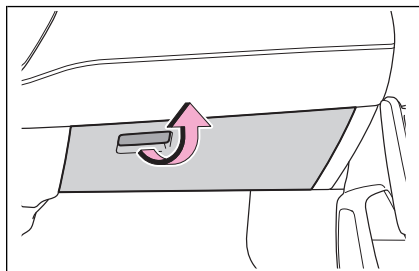
Objetos que no deberían dejarse en los espacios de almacenamiento

No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, la situación podría provocar lo siguiente:

- Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
- Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego o el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.

5.3 Utilización de espacios de almacenamiento

Guantera



Tire de la palanca para abrir la guantera.

Luz de la guantera

La guantera se iluminará cuando las luces traseras estén encendidas.

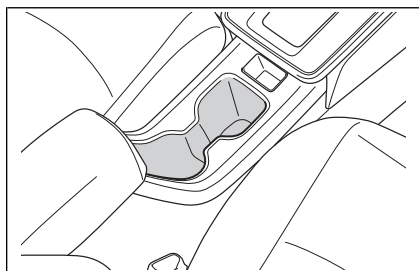
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Mantenga la guantera cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de la guantera abierta o de los objetos guardados en su interior.

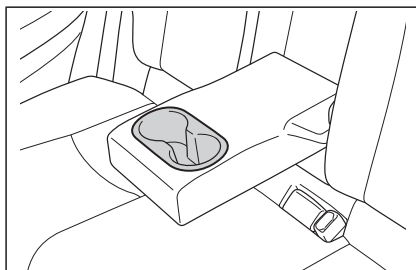
Sujetavasos

Parte delantera



Parte trasera

Baje el reposabrazos.



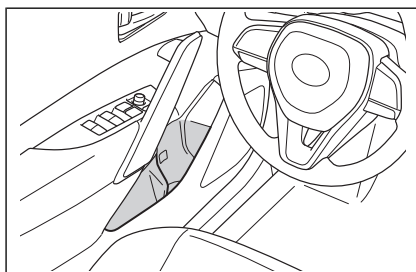
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben colocarse en los sujetavasos

No coloque en los sujetavasos ningún objeto que no sean vasos o latas de bebida. Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

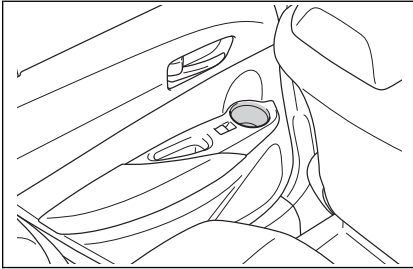
Portabotellas

Parte delantera



5.3 Utilización de espacios de almacenamiento

Parte trasera



Portabotellas

- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- En función de su tamaño o forma, es posible que la botella no encaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben colocarse en los portabotellas

No coloque en el portabotellas objetos que no sean botellas.

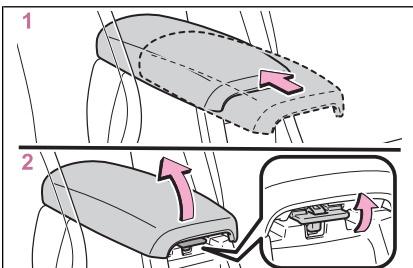
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones.

⚠ AVISO

Objetos que no deben guardarse en los portabotellas

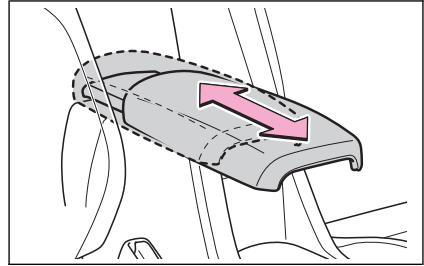
No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en los portabotellas. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Caja de la consola



1. Deslice la tapa hacia la posición trasera máxima (vehículos con función de deslizamiento).
2. Levante la tapa tirando del tirador.

Función de deslizamiento (si el vehículo dispone de ello)



La tapa de la caja de la consola se puede deslizar hacia delante o hacia atrás.

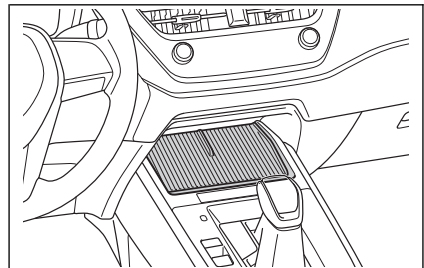
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Mantenga la caja de la consola cerrada. Podrían producirse lesiones en caso de accidente o frenazo.

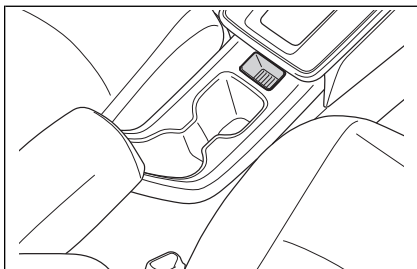
Bandeja de apertura (si el vehículo dispone de ello)

Panel de instrumentos



5.3 Utilización de espacios de almacenamiento

Consola delantera



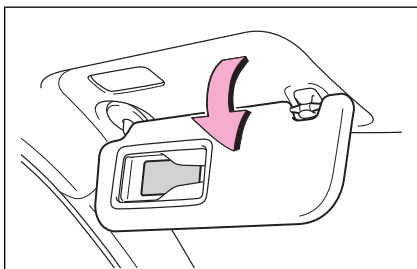
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando coloque objetos en la bandeja de apertura. De lo contrario, en caso de frenazo o viraje brusco los objetos podrían salir despedidos de la bandeja. En tales casos, los objetos podrían interferir con el accionamiento de los pedales o distraer al conductor, provocando un accidente.

- No guarde en la bandeja abierta objetos que puedan desplazarse o rodar fácilmente.
- No apile objetos en la bandeja de modo que superen la altura del borde de la bandeja.
- No coloque objetos en la bandeja que sobresalgan del borde de la bandeja.

Portatarjetas

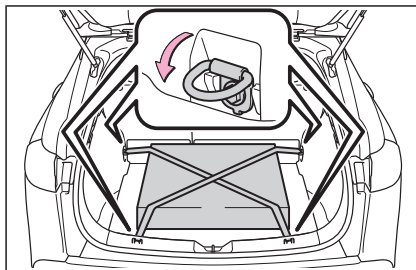


Separe el visor.

5.3.2 Características del compartimiento de equipajes

Ganchos de carga

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.

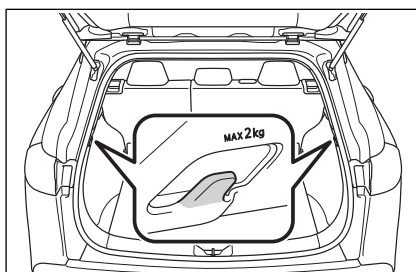


⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando no se utilicen los ganchos de carga

Para evitar lesiones, pliegue siempre los ganchos cuando no los use.

Ganchos para bolsas de la compra



⚠ AVISO

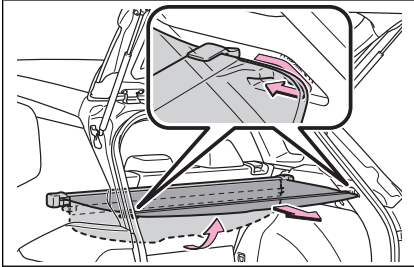
Para evitar daños en los ganchos para bolsas de la compra

No cuelgue de los ganchos para bolsas de la compra ningún objeto de más de 2 kg (4,4 lb.).

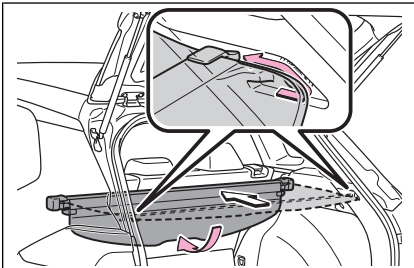
Cubierta del portaequipajes

Para utilizar la cubierta del portaequipajes

1. Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los anclajes.



2. Suelte la cubierta de los anclajes izquierdo y derecho, y deje que se retraiga.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

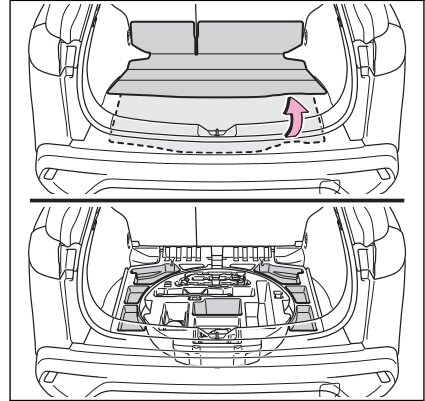
Cubierta del portaequipajes

- No coloque nada en la cubierta del portaequipajes. En caso de frenazo o de viraje brusco, el objeto podría salir despedido y golpear a un ocupante. Esto podría provocar un accidente inesperado y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

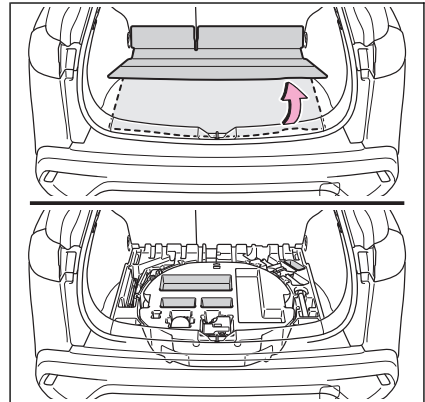
Caja auxiliar

Levante la alfombrailla del piso.

Tipo A

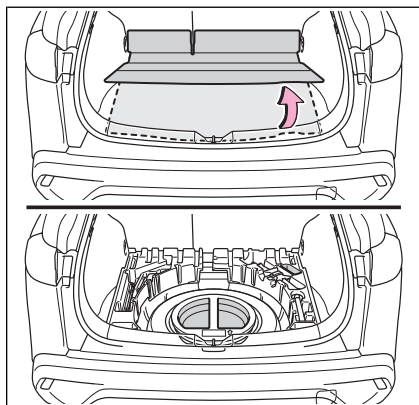


Tipo B



5.3 Utilización de espacios de almacenamiento

Tipo C



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Mantenga el tablero de la cubierta cerrado. En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del tablero de la cubierta o de los objetos guardados bajo el tablero de la cubierta.

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

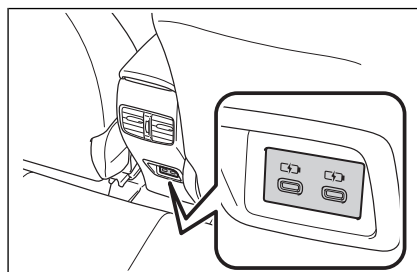
5.4.1 Puerto de carga USB

Los puertos de carga USB se utilizan para suministrar 3 A de electricidad a 5 V a los dispositivos externos.

Los puertos de carga USB sirven solo para cargar. No han sido concebidos para la transferencia de datos o para otros fines.

En función del dispositivo externo, podría no cargarse correctamente. Consulte el manual que incorpora el dispositivo antes de utilizar un puerto de carga USB.

Uso de puertos de carga USB



El puerto de carga USB se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON, o el sistema multimedia está encendido.

Situaciones en las que el puerto de carga USB podría no funcionar correctamente

- Si se conecta un dispositivo que consume más de 3,0 A a 5 V
- Si se conecta un dispositivo diseñado para comunicarse con un PC, como un dispositivo de memoria USB
- Si se apaga el dispositivo externo conectado (en función del dispositivo)
- Si la temperatura en el interior del vehículo es elevada, por ejemplo cuando el vehículo ha estado aparcado al sol

Acerca de los dispositivos externos conectados

En función del dispositivo externo conectado, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente y, a continuación, iniciarse de nuevo. No se trata de una anomalía.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el puerto de carga USB

- No introduzca objetos extraños en el puerto.
- No derrame agua ni otros líquidos sobre el puerto.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el puerto de carga USB ni los someta a ningún impacto.
- No desmonte ni modifique el puerto de carga USB.

Para evitar daños en los dispositivos externos

- No deje dispositivos externos en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar, lo que produciría daños en el dispositivo externo.
- No empuje ni aplique fuerza innecesaria en un dispositivo externo ni en su cable cuando esté conectado.

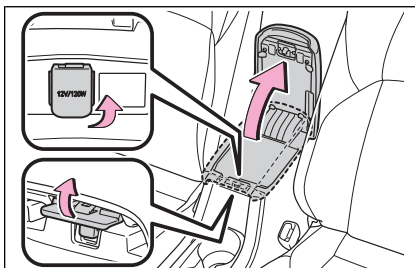
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice el puerto de carga USB durante un periodo de tiempo prolongado cuando el sistema híbrido esté apagado.

5.4.2 Toma de corriente

La toma de corriente se puede utilizar para accesorios de 12 V que funcionen con menos de 10 A.

Abra la tapa de la caja de la consola y abra la tapa.



La toma de corriente se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON, o el sistema multimedia está encendido.

Cuando se detiene el sistema híbrido

Desconecte los dispositivos electrónicos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil. Si se dejan conectados esos dispositivos, el sistema híbrido podría no detenerse de forma normal.

⚠ AVISO

Para evitar que el fusible se funda

No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.

Para evitar daños a la toma de corriente

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la esté utilizando. Podrían entrar objetos extraños o líquidos en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté apagado.

5.4.3 Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

El logo "Qi"

El logo "Qi" es una marca comercial de Wireless Power Consortium.

Se pueden cargar dispositivos portátiles



(como teléfonos inteligentes o baterías para móviles) con solo colocarlos en la zona de carga, siempre que sean compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi creado

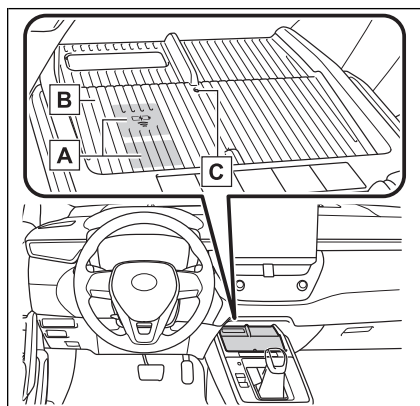
por el Wireless Power Consortium. Los dispositivos portátiles compatibles se

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

pueden consultar en el siguiente sitio web de Wireless Power Consortium: <https://www.wirelesspowerconsortium.com/>

El cargador inalámbrico no se puede utilizar con un dispositivo portátil más grande que la zona de carga. Además, según el dispositivo portátil, es posible que el cargador inalámbrico funcione correctamente. Consulte el manual de funcionamiento del dispositivo portátil.

Nombre de todos los componentes



- A** Zonas de carga
- B** Bandeja de carga
- C** Indicador luminoso de funcionamiento

Utilización del cargador inalámbrico

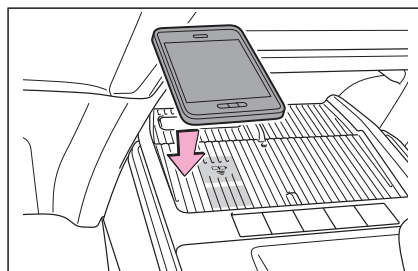
Coloque el dispositivo portátil en la bandeja de carga.

Coloque el dispositivo portátil con la superficie de carga hacia abajo. Alinee la parte inferior del dispositivo con el borde inferior de la bandeja de carga.

Durante la carga, el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) se encenderá.

Al finalizar el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se encenderá.

La carga no se puede realizar en el lado derecho de la bandeja



Función de recarga

Si ha pasado bastante tiempo desde que finalizó la carga y el dispositivo portátil no se ha movido, el cargador inalámbrico volverá a cargar.

Función de carga rápida

- Cuando se carga un dispositivo portátil compatible con la carga rápida, se activa automáticamente la función de carga rápida.

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

Estado del indicador luminoso de funcionamiento

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Apagado	La carga está deshabilitada
Verde (iluminado)	En espera (es posible realizar la carga)* ¹
	La carga ha finalizado* ²
Naranja (iluminado)	La carga está en curso
Naranja (parpadea dos veces y luego se ilumina)	Se cambia la frecuencia durante la carga

*¹Mientras está en modo de espera, se emite una pequeña cantidad de electricidad para cargar. Colocar en este momento un objeto metálico sobre la zona de carga podría provocar que el cargador inalámbrico respondiera y esto generaría un error. Aunque el objeto metálico no se calentará, la operación de carga se detendrá por motivos de seguridad.

*²En función del dispositivo portátil, el indicador luminoso de funcionamiento puede permanecer encendido (naranja) tras completarse la carga.

Cuando el cargador inalámbrico no funciona correctamente

Cuando el cargador inalámbrico no funcione correctamente, resuelva la posible causa según la siguiente tabla.

Indicador luminoso de funcionamiento	Posible causa y prevención
Naranja (parpadea continuamente 1 vez por segundo)	Posible mala comunicación entre el vehículo y el cargador inalámbrico: Si el sistema híbrido está en funcionamiento, deténgalo y vuelva a encenderlo. Si el interruptor de arranque está en ACC, ponga en marcha el sistema híbrido.
Verde (iluminado)	El sistema inteligente de entrada y arranque está detectando la llave electrónica: Espere hasta que se complete la detección de la llave.
	Es posible que se haya detectado un objeto extraño: Antes de cargar, si hay un objeto metálico dentro de la zona de carga y se activa una alarma de detección Retire el objeto extraño de la zona de carga. Si el dispositivo portátil tiene una carcasa con un anillo de metal para Qi2/MagSafe y la carga se ha detenido Retire la carcasa.

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

Indicador luminoso de funcionamiento	Posible causa y prevención
Verde (iluminado)	Es posible que el dispositivo portátil no esté alineado correctamente o no esté colocado con la superficie de carga sobre la bandeja de carga: Si la función de prevención de sobrecalentamiento de la bobina de carga se activa debido a que la bobina de carga del dispositivo portátil no está centrada en la zona de carga, o porque el dispositivo tiene una lente de cámara que sobresale mucho o una carcasa gruesa. Retire el dispositivo portátil de la zona de carga, espere 5 segundos o más y luego vuelva a colocarlo de modo que la parte inferior del dispositivo esté alineada con el borde inferior de la bandeja de carga. Si el dispositivo portátil tiene colocada una carcasa o funda, quítesela.
	Es posible que se haya activado la función de protección de la batería del dispositivo portátil: Si la carga se ha detenido antes de que el dispositivo portátil esté completamente cargado debido a la activación de la función de protección de la batería del dispositivo Compruebe los ajustes del dispositivo portátil.
	Es posible que la detección de la llave electrónica no se haya completado: Mientras el interruptor de arranque está en OFF y se está utilizando el sistema multimedia, si no se identifica la llave electrónica y la detección continúa Coloque el interruptor de arranque en ON.
	Cabe la posibilidad de que el dispositivo portátil colocado en la bandeja de carga no sea compatible con Qi: Si el indicador luminoso de funcionamiento permanece de color verde después de colocar el dispositivo portátil en la bandeja de carga Consulte el sitio web de WPC (Wireless Power Consortium) para ver si el dispositivo portátil es compatible con Qi BPP o EPP.
Naranja (parpadea continuamente 4 veces)	Es posible que la carga se haya detenido porque la temperatura dentro del cargador inalámbrico superó una cierta cantidad. Interrumpa la carga, retire el dispositivo portátil de la bandeja de carga y espere a que baje la temperatura antes de intentar iniciar de nuevo la carga.

El cargador inalámbrico puede ponerse en funcionamiento cuando

El interruptor de arranque está en ACC u ON.

Dispositivos portátiles que se pueden cargar

- Los dispositivos portátiles que se pueden cargar mediante el cargador inalámbrico son aquellos compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi, a excepción de los teléfonos Qi2 MPP.

Tenga en cuenta que no se garantiza la compatibilidad con los dispositivos que cumplen con el estándar Qi versión 1.0 y 2.0.0 o posterior.

- El cargador inalámbrico se ha diseñado para suministrar electricidad a baja potencia (5 W o menos) a un teléfono móvil, teléfono inteligente u otro tipo de dispositivo portátil. Sin embargo, los dispositivos portátiles, como los siguientes, se pueden cargar rápidamente con más de 5 W.

- Los iPhone que admiten una carga de 7,5 W se pueden cargar a 7,5 W o menos
- Los dispositivos portátiles compatibles con el estándar de carga original de Galaxy, se pueden cargar a 10 W o menos
- Los dispositivos portátiles conformes con el estándar WPC versión 2.0.0 se pueden cargar a 15 W o menos.

Si el dispositivo portátil tiene puesta una funda o accesorios

No cargue el dispositivo portátil si lleva colocados una funda o accesorio que no son conformes con el estándar Qi. Según el tipo de funda (incluidas algunas piezas originales del fabricante) y/o accesorio, es posible que la carga del dispositivo portátil no se pueda realizar. Además, como el cargador inalámbrico no es compatible con Qi2, puede que no sea posible cargar un dispositivo con una funda o accesorio compatible con Qi2. Si coloca el dispositivo portátil en la zona de carga y no se inicia la carga, retire la funda y/o los accesorios.

Priorización del sistema inteligente de entrada y arranque

Para priorizar la función de detección de llave y el arranque/detención del sistema híbrido, la carga puede suspenderse temporalmente.

- Si la llave electrónica no se puede detectar en el vehículo, la carga no se podrá realizar.
- Durante la carga, cuando el sistema inteligente de entrada y arranque detecta una llave electrónica, es posible que la carga se suspenda de manera temporal.

La detección de la llave electrónica se realizará en situaciones como las siguientes:

- Cuando la llave electrónica se saca del vehículo.
- Cuando se abre una puerta.

- Cuando se entra o sale del vehículo con el sistema multimedia encendido, mientras la función de personalización de ACC está desactivada y el interruptor de arranque está en la posición OFF.

Precauciones al realizar la carga

Durante la carga, tanto el cargador inalámbrico como el dispositivo portátil se calentarán. No se trata de una anomalía.

Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil; en tal caso, espere a que se enfríe y reanude la carga.

Asimismo, para reducir la temperatura dentro del cargador inalámbrico, un ventilador puede comenzar a funcionar. Esto no indica una anomalía.

Información de marca registrada

- iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y en otros países.
- MagSafe es una marca comercial o una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Galaxy es una marca comercial o una marca comercial registrada de Samsung Electronics Co., Ltd.

¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

Mientras se carga un dispositivo portátil durante la conducción, el conductor no debe utilizarlo por motivos de seguridad.

Medidas de precaución durante la conducción

No cargue dispositivos portátiles pequeños y ligeros como, por ejemplo, auriculares inalámbricos, mientras conduce. Los dispositivos ligeros podrían salir despedidos de la bandeja de carga y provocar un accidente.

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardíaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico. El funcionamiento del cargador inalámbrico puede afectar a los dispositivos médicos.

Para evitar daños o quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De no hacerlo, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica, averías o daños en el cargador inalámbrico o quemaduras debido al calor.

- No coloque ningún objeto metálico entre la bandeja de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga.
- No fije objetos metálicos, por ejemplo adhesivos de aluminio, en la bandeja de carga.
- No cargue dispositivos portátiles con adhesivos de aluminio u otros objetos metálicos adheridos en el lateral o en la carcasa o la funda que está en contacto con la zona de carga.

No utilice anillos metálicos de repuesto ni carcasas que no sean originales para MagSafe/Qi2, ya que pueden generar calor.

- No use la bandeja de carga como un pequeño espacio de almacenamiento.
- No ejerza fuerza extrema sobre el cargador inalámbrico ni lo someta a ningún impacto.
- No desmonte, modifique ni extraiga el cargador inalámbrico.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No cargue dispositivos que no sean los dispositivos portátiles especificados.
- Mantenga los elementos magnéticos lejos del cargador inalámbrico.
- No realice la carga si la zona de carga está cubierta de polvo.
- No cubra el cargador inalámbrico con un trapo ni ningún otro objeto durante la carga.

AVISO

Situaciones que pueden afectar al funcionamiento adecuado del cargador inalámbrico

En las situaciones siguientes, el cargador inalámbrico podría no funcionar adecuadamente:

- Cuando el dispositivo portátil está totalmente cargado
- Cuando el dispositivo portátil se está cargando con un cable conectado
- Cuando hay un objeto extraño entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- Cuando sube la temperatura de un dispositivo portátil mientras se carga
- Cuando la temperatura junto a la bandeja de carga es de 35 °C (95 °F) o más debido a que está expuesta a la luz solar directa, etc.
- Cuando el dispositivo portátil se coloca con el lado de carga orientado hacia arriba
- Cuando se coloca un dispositivo plegable y portátil fuera de la zona de carga
- Cuando el dispositivo portátil es más grande que la bandeja de carga
- Cuando el vehículo está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

▲ AVISO (Continuación)

- Cuando hay alguno de los siguientes objetos, entre la superficie de carga de un dispositivo portátil y la zona de carga:
 - Carcasas o fundas gruesas
 - Decoraciones gruesas
 - Accesorios como, por ejemplo, anillos, PopSockets, correas, etc.
 - Carcasas o fundas que se curvan hacia afuera alrededor de la lente de la cámara
 - Funda protectora de la lente
 - Alfombrillas antideslizantes
- Cuando el dispositivo portátil está en contacto con, o tapado por, cualquiera de los objetos metálicos siguientes:
 - Tarjetas recubiertas con metal, como papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
 - Monederos o bolsos metálicos
 - Monedas
 - Bolsas de calor
 - Soportes audiovisuales grabados como discos CD y DVD
 - Decoraciones metálicas, como adhesivos con anillo metálico para MagSafe/Qi2
 - Carcasas o fundas metálicas, así como carcasas o fundas con anillo metálico para MagSafe/Qi2
 - Una carcasa con un imán en el lado de carga del dispositivo portátil
- Cuando se están usando en las intermediaciones llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio) que no pertenecen a su vehículo
- Cuando se colocan 2 o más dispositivos portátiles a la vez en la bandeja de carga
- Cuando se conduce por carreteras en mal estado y el dispositivo portátil en la bandeja de carga sufre una sacudida considerable
- Cuando se coloca un dispositivo portátil en la parte delantera de la bandeja y la parte inferior del dispositivo no está alineada con el borde inferior de la bandeja

▲ AVISO (Continuación)

- Cuando se coloca un dispositivo portátil más allá de la zona de carga, en el lado derecho de la bandeja de carga
- Cuando un dispositivo portátil no se coloca en pleno contacto con la superficie de la bandeja de carga

Cuando se ha actualizado el sistema operativo del teléfono inteligente

Es posible que las especificaciones de carga se modifiquen al cambiar la versión del sistema operativo del teléfono inteligente. La función de protección de la batería puede reforzarse, restringiendo potencialmente la función de carga dependiendo de la temperatura interna del teléfono inteligente. Además, si se cambia la versión de compatibilidad de WPC, es posible que ya no se pueda utilizar la función de carga rápida. Para obtener más detalles, consulte la información en el sitio web del fabricante del teléfono inteligente.

Para evitar averías o dañar los datos

- No realice la carga con una tarjeta inteligente sin contacto, como una tarjeta inteligente de transporte, colocada entre la superficie de carga de un dispositivo portátil y la zona de carga. El chip de circuito integrado en la tarjeta podría calentarse en extremo y dañar el dispositivo portátil o la tarjeta inteligente. Evite especialmente cargar un dispositivo portátil con una carcasa o funda que contenga una tarjeta inteligente sin contacto.
- No acerque dispositivos de precisión, como un reloj de pulsera, al cargador inalámbrico mientras esté en uso, ya que podría provocar un mal funcionamiento.
- No deje dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo puede aumentar mucho si el vehículo está estacionado al sol y puede provocar daños en la batería interna.

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

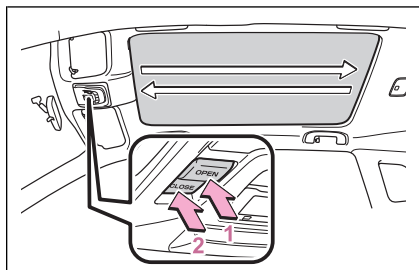
⚠ AVISO (Continuación)

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No utilice el cargador inalámbrico durante un periodo de tiempo prolongado cuando esté parado el sistema híbrido.

5.4.4 Parasol electrónico (si el vehículo dispone de ello)

Apertura y cierre del parasol electrónico



1. Apertura Si se mantiene pulsado el interruptor, el parasol electrónico se abrirá completamente de manera automática.*
2. Cierre Si se mantiene pulsado el interruptor, el parasol electrónico se cerrará completamente de manera automática.*

*Pulse ligeramente cualquiera de los lados del interruptor del parasol para detener el parasol electrónico durante su funcionamiento.

El parasol electrónico se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en ON.

Función de protección contra objetos atascados

Si se detecta un objeto entre el parasol electrónico y su marco mientras este se cierra, se detendrá su movimiento y se abrirá ligeramente.

Cuando se ha activado la función de protección contra objetos atascados, aunque vuelva a pulsar el lateral del interruptor, el parasol electrónico no se moverá en la dirección de cierre hasta que la operación inversa se haya detenido completamente.

Dependiendo de las condiciones de conducción y del entorno, el parasol electrónico puede chocar con algo y funcionar de forma inversa.

Cuando el parasol electrónico no se cierra con normalidad

Para ello, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Detenga el vehículo.
2. Coloque el interruptor de arranque en ON.
3. Pulse y mantenga pulsado el interruptor "CLOSE".*
4. Compruebe que el parasol electrónico esté completamente cerrado y suelte el interruptor.

*Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, habrá que repetir el procedimiento desde el principio.

Si el parasol electrónico retrocede y no se cierra completamente una vez realizado el procedimiento descrito anteriormente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

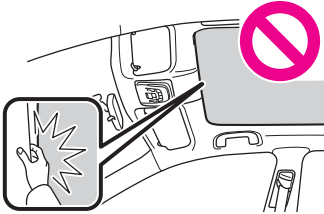
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Apertura y cierre del parasol electrónico

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene alguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al manipular el parasol electrónico.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No permita que los niños accionen el parasol electrónico. Si alguien queda atrapado mientras se cierra el parasol electrónico puede sufrir lesiones graves o incluso mortales. El conductor es el responsable de enseñar a los niños a no accionar el parasol electrónico.



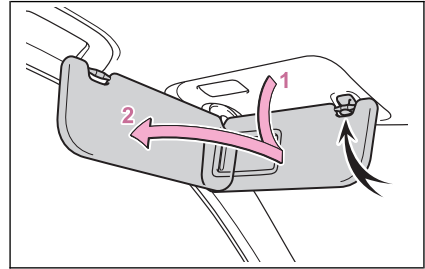
Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda atrapado algún objeto justo antes de que se cierre completamente el parasol electrónico. Asimismo, la función de protección contra objetos atascados no se ha diseñado para funcionar mientras se pulsa el interruptor. Tenga cuidado de no pillarse los dedos.

Para evitar quemaduras o heridas

No toque la zona entre la parte inferior del parasol electrónico y el parasol electrónico. Podría pillarse la mano, provocándole lesiones. Además, si el vehículo recibe luz solar directa durante un periodo prolongado, la parte inferior del parasol electrónico podría calentarse mucho y provocar quemaduras.

5.4.5 Parasoles

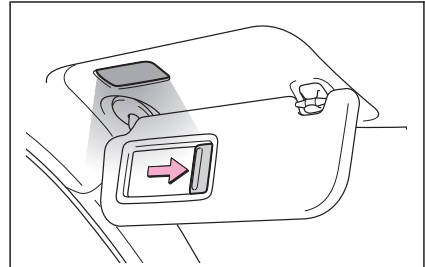


1. Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.
2. Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

5.4.6 Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz de cortesía se enciende.



Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

⚠️ AVISO

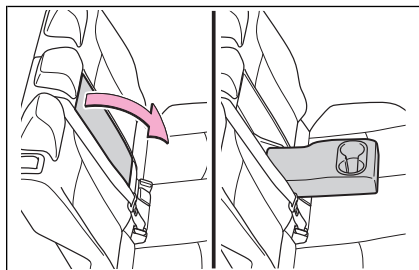
Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje encendidas las luces de cortesía durante largos periodos de tiempo con el sistema híbrido apagado.

5.4 Otros elementos del interior del vehículo

5.4.7 Reposabrazos

Baje el reposabrazos para utilizarlo.

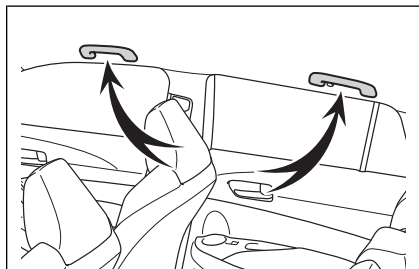


⚠ AVISO

Para evitar daños en el reposabrazos
No cargue en exceso el reposabrazos.

5.4.8 Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Asidero

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

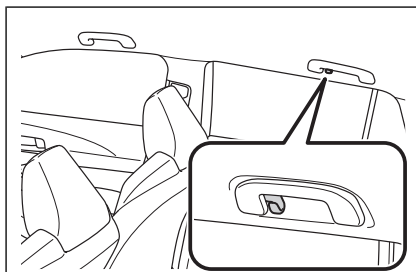
⚠ AVISO

Para evitar daños en el asidero

No cuelgue objetos pesados ni apoye una carga pesada contra el asidero.

5.4.9 Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Objetos que no deben colgarse en los ganchos para abrigos

No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

6.1 Mantenimiento y cuidados	.352
6.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo	.352
6.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo	.355
6.2 Mantenimiento	.357
6.2.1 Requisitos de mantenimiento	.357
6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo	.358
6.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	.358
6.3.2 Capó	.360
6.3.3 Colocación de un gato de piso	.361
6.3.4 Compartimiento del motor	.362
6.3.5 Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)	.371
6.3.6 Neumáticos	.374
6.3.7 Presión de inflado de los neumáticos	.386
6.3.8 Ruedas	.387
6.3.9 Filtro del aire acondicionado	.389
6.3.10 Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción)	.390
6.3.11 Pila de la llave electrónica	.393
6.3.12 Inspección y cambio de los fusibles	.395
6.3.13 Bombillas	.397

6.1 Mantenimiento y cuidados

6.1.1 Limpieza y protección del exterior del vehículo

Limpie de manera apropiada cada componente y su material.

Instrucciones de limpieza

- De arriba abajo, aplique generosamente agua a la carrocería del vehículo, a los huecos de las ruedas y a la parte inferior del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo con una esponja o un paño suave como, por ejemplo, una gamuza.
- Para las manchas más difíciles de quitar, utilice jabón de lavado de coches y enjuague concienzudamente con agua.
- Elimine toda el agua.
- Encere el vehículo cuando el revestimiento impermeable se deteriora.
Si el agua no se acumula en una superficie limpia, aplique la cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

Estaciones de lavado automático

- Antes del lavado del vehículo:
 - Pliegue los espejos retrovisores
 - Desconecte la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Empiece a lavar desde la parte delantera del vehículo. Despliegue los retrovisores antes de conducir.

- Los cepillos usados en los túneles de lavado automáticos de coches pueden arañar la superficie y las piezas (ruedas, etc.) y dañar la pintura.
- El deflector trasero no puede lavarse en algunos lavados automáticos de coches. También podría aumentarse el riesgo de dañar el vehículo.

- Si se desea mantener el freno de estacionamiento liberado, no abra la puerta del conductor. Si abre la puerta, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

Túneles de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios alrededor de las puertas o el perímetro de las ventanas ni rocíe continuamente estas zonas, ya que podría entrar agua en el habitáculo.

En una instalación de lavado (vehículos con la función de entrada)

Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del alcance efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:

- Coloque la llave en un sitio que esté separada a 2 m (6 ft.) o más del vehículo mientras éste se lava. (Tenga cuidado de que no le roben la llave.)
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de batería para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque.

Ruedas y ornamentos de las ruedas

- Elimine de inmediato cualquier suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
 - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
 - No utilice cepillos duros
 - No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo a temperaturas elevadas

Pastillas y pinzas de freno

Se puede formar óxido al estacionar el vehículo con las pastillas o los discos de freno mojados. Esto puede provocar que se peguen. Antes de estacionar el vehículo después de lavarlo, condúzcalo lentamente y accione el freno varias veces para secar los componentes.

Parachoques

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

Secciones chapadas

Si la suciedad no puede eliminarse, limpie las piezas de la siguiente manera:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución de detergente neutro y agua al 5 % aproximadamente para eliminar la suciedad.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante.
- Para eliminar los depósitos aceitosos, utilice toallitas húmedas con alcohol o un producto similar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

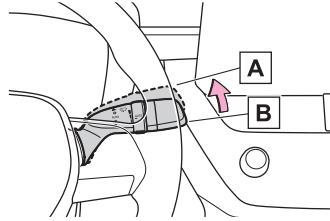
Al lavar el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podrían incendiarse los componentes eléctricos.

Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas. Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en "AUTO", los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)



A OFF

B AUTO

- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

Medidas de precaución relativas al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

Medidas de precaución relativas al parabrisas trasero y delantero

Si la pintura del parabrisas trasero o delantero está desconchada o rayada, los sistemas siguientes podrían funcionar de forma incorrecta. Si esto sucede, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Toyota Safety Sense
- BSM (si el vehículo dispone de ello)
- RCTA (si el vehículo dispone de ello)
- Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello)
- PKSB (si el vehículo dispone de ello)

6.1 Mantenimiento y cuidados

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)

AVISO

Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)

- Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:
 - Después de conducir por una zona costera
 - Después de conducir por carreteras con sal
 - Si hay alquitrán de hulla o savia de árbol en la superficie de la pintura
 - Si hay insectos muertos, excrementos de insectos o de aves en la superficie de la pintura
 - Después de conducir por un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de mina, polvo de hierro o sustancias químicas
 - Si el vehículo se ensucia con polvo o barro
 - Si se derraman líquidos como benceno o gasolina en la superficie de la pintura
- Si la pintura está desconchada o rayada, haga repararla inmediatamente.
- Para evitar la corrosión en las ruedas, elimine la suciedad y guárdelas en un lugar con poca humedad.

Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros.
- Podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces.
- La cera podría dañar las lentes.

AVISO (Continuación)

Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas

Cuando levante los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, empiece por el limpiaparabrisas del lado del pasajero.

Cuando utilice un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas. Si el interruptor del limpiaparabrisas está en "AUTO", los limpiaparabrisas podrían accionarse y las rasquetas podrían estropearse.

Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión

- Al lavar el vehículo, no pulverice la cámara ni la zona que la rodea directamente con una hidrolimpiadora de alta presión. El impacto del agua a alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No rocíe agua directamente en el radar que está situado detrás del emblema. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños.
- No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.
 - Piezas relacionadas con la tracción
 - Piezas de la dirección
 - Piezas de la suspensión
 - Piezas del freno
- Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,9 in.) de distancia de la carrocería del vehículo. En caso contrario, la sección de resina, como las molduras y los parachoques, podría deformarse y dañarse. Asimismo, no deje la boquilla continuamente en el mismo lugar.

⚠ AVISO (Continuación)

- No rocíe la parte inferior del parabrisas de manera continua. Si entra agua en la parte de admisión del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.
- No lave la parte inferior del vehículo con un túnel de lavado de alta presión.

6.1.2 Limpieza y protección del interior del vehículo

Limpie de manera apropiada cada componente y su material.

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad. Limpie con un trapo húmedo en agua templada las superficies sucias.
 - Si la suciedad no se elimina, límpiela con un trapo suave humedecido con detergente neutro en una disolución al 1 %.
- Escorra el exceso de agua del trapo y limpie bien los restos de detergente y agua.

Limpieza con jabón de la moqueta

Hay varios tipos de limpiadores de espuma comerciales disponibles. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos superpuestos. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y déjelas secar. Se obtienen excelentes resultados si se mantiene la moqueta lo más seca posible.

Manejo de los cinturones de seguridad

Limpie con jabón y agua templada y una esponja o un trapo. También debe revisar los cinturones periódicamente para ver que no tengan un desgaste excesivo, flecos ni cortes.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquidos en el vehículo, por ejemplo, sobre el piso, en la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción) ni en el compartimiento de equipajes.
De lo contrario, podrían incendiarse o averiarse la batería híbrida, los componentes eléctricos, etc.
- No moje los componentes SRS ni el cableado del interior del vehículo.
Una avería eléctrica podría causar que los airbags se desplegaran o no funcionaran correctamente, provocando lesiones graves o incluso la muerte.
- Vehículos con cargador inalámbrico: No moje el cargador inalámbrico. De lo contrario, el cargador podría calentarse y causar incendios o choques eléctricos, que podrían provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas, obstruyendo la vista del conductor y provocando accidentes que podrían causar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ AVISO

Detergentes de limpieza

- No utilice los siguientes tipos de detergente, ya que podrían decolorar el interior del vehículo o formar manchas en las superficies pintadas:
 - Zonas distintas a los asientos y el volante: sustancias orgánicas como el benceno o la gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tintes y lejía

6.1 Mantenimiento y cuidados

⚠️ AVISO (Continuación)

- Asientos: soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- Volante: sustancias orgánicas, como diluyentes y limpiadores que contengan alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos y otras partes pintadas del interior podrían dañarse.

Prevención de daños en las superficies de cuero

Siga estas medidas de precaución para evitar los daños y deterioro de las superficies de cuero:

- Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de cuero inmediatamente.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Aparque el vehículo en la sombra, especialmente durante el verano.
- No deje elementos de vinilo, plástico o que tengan cera en la tapicería, puesto que podrían pegarse a las superficies de cuero si el interior del vehículo se calienta de manera considerable.

Agua en el piso

No moje el piso del vehículo con agua.

Los sistemas del vehículo, como el de sonido, podrían dañarse si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos, como el sistema de sonido sobre o bajo el piso del vehículo. El agua también podría causar que se oxide la carrocería.

Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No deje que el limpiacristales contacte con la lente. No toque las lentes.

Limpieza del interior de la luneta trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Utilice un trapo humedecido con agua templada para

⚠️ AVISO (Continuación)

limpiar con cuidado la ventanilla.

Limpie la ventanilla en pasadas amplias paralelas a los cables del calentador.

- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos.

Limpieza de zonas con elementos metálicos satinados

- Elimine la suciedad utilizando una gamuza sintética o un paño suave humedecido con agua.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante.

Limpieza de zonas con elementos metálicos satinados

Las zonas metálicas llevan una capa de metal por detrás de la superficie. Es necesario limpiarlas con regularidad. Si no se limpian las zonas sucias durante largos períodos, podría ser difícil limpiarlas luego.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un trapo suave humedecido con detergente diluido.
Utilice agua diluida aproximadamente al 5 % con detergente neutro para lana.
- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien todos los restos de detergente.
- Pase después un paño suave y seco para retirar la humedad restante. Deje secar el cuero en una zona ventilada y lejos del sol.

Cuidado de las zonas de cuero

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales.

Limpeza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo y la suciedad.
- Limpie con un trapo suave humedecido con detergente neutro en una disolución al 1 %.
- Escurra el exceso de agua del trapo y limpie bien los restos de detergente y agua.

6.2 Mantenimiento

6.2.1 Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota recomienda las siguientes tareas de mantenimiento.

¿A dónde se debe acudir para realizar el servicio de mantenimiento?

Para mantener el vehículo en el mejor estado posible, Toyota recomienda llevar a cabo las operaciones de servicio de mantenimiento y el resto de inspecciones y reparaciones en distribuidores Toyota o autorizados por Toyota o en talleres fiables. Para obtener información sobre las reparaciones y servicios que cubre su garantía, visite un distribuidor o taller autorizado de Toyota, que utilizará piezas originales de Toyota, para reparar cualquier dificultad ante la que se encuentre. También pueden derivarse ventajas de la utilización de distribuidores o talleres autorizados por Toyota para efectuar reparaciones y servicios no cubiertos por la garantía, ya que los miembros de la red Toyota dispondrán de la experiencia necesaria para ayudarle con todas las dificultades con las que se encuentre.

Su distribuidor o taller autorizado por Toyota, o cualquier taller fiable llevará a cabo todas las tareas de mantenimiento programadas en su vehículo de manera fiable y económica gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

¡ADVERTENCIA!

Si su vehículo no se somete al mantenimiento necesario

Un mantenimiento inadecuado podría provocar graves daños en el vehículo, además de lesiones graves o incluso mortales.

Manejo de la batería de 12 V

Los postes, los terminales y demás accesorios relacionados con la batería de 12 V contienen plomo y componentes de plomo que pueden ocasionar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos.

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea obtener detalles concretos sobre su programa de mantenimiento, lea el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se

6.2 Mantenimiento

registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de acogerse a la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

¿Necesita mi vehículo algún tipo de reparación?

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de servicio. Síntomas importantes:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Una fuga de líquido por debajo del vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado es normal.)
- Cambio en el ruido de escape (puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Circule con las ventanillas bajadas y revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado al circular recto por una carretera llana
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar
- La temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal

Si detecta alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en el vehículo.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

6.3.1 Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Mantenimiento

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios	<i>Motor 2ZR-FXE</i> ■ Agua templada ■ Bicarbonato sódico ■ Grasa ■ Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) <i>Motor M20A-FXS</i> ■ Grasa ■ Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería)
Nivel de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor	■ Utilice "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicio, amina, nitrito ni borato, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración. El refrigerante "Toyota Super Long Life Coolant" se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua destilada. ■ Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Elementos	Piezas y herramientas
Nivel de aceite de motor	■ "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente ■ Trapo o toalla de papel ■ Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles	■ Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción)	■ Aspirador, etc.
Bombillas	■ Bombilla con el mismo número y vataje que la original ■ Destornillador de punta plana ■ Llave
Radiador y condensador	—
Presión de inflado de los neumáticos	■ Manómetro para neumáticos ■ Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas	■ Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) ■ Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

¡ADVERTENCIA!

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Al trabajar en el compartimiento del motor

- Asegúrese de que el indicador "ACCESSORY" o "POWER ON" de la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso "READY" están apagados.
- Mantenga las manos, ropa y herramientas lejos de los ventiladores en funcionamiento.
- Procure no tocar el motor, unidad de control de potencia, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de conducir; pueden estar calientes. El aceite y otros fluidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente como, por ejemplo, papel y trapos, en el compartimiento del motor.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería de 12 voltios. Los gases del combustible y de la batería de 12 voltios son inflamables.
- Proceda con especial precaución cuando trabaje con la batería de 12 voltios. Contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede ser perjudicial para las manos o los ojos y dañar las superficies pintadas. Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lávese inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia. Si sigue notando molestias, acuda a un médico.

Cuando trabaje cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla

Asegúrese de que el interruptor de arranque esté desactivado. Si el interruptor de arranque se encuentra en ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

automáticamente si el sistema de aire acondicionado está activado y/o si la temperatura del refrigerante es alta.

Gafas de protección

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

⚠ AVISO

Si retira el filtro de aire

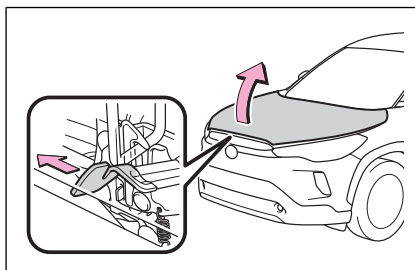
Si circula sin el filtro de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

Si el nivel de líquido es bajo o alto

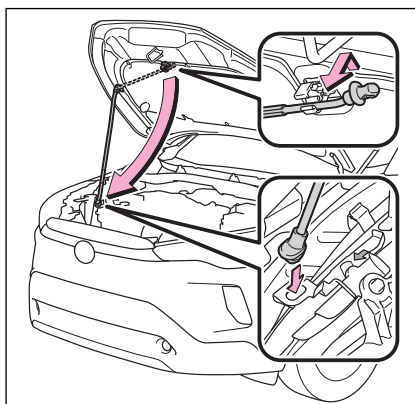
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas del freno o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.

Si es necesario rellenar el depósito con frecuencia, puede ser indicativo de un problema grave.

2. Tire de la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



3. Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.

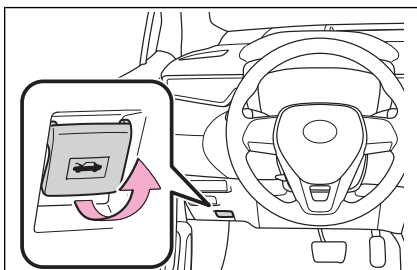


6.3.2 Capó

Apertura del capó

1. Tire de la palanca de apertura del capó.

El capó se abrirá ligeramente.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Comprobación antes de circular

Compruebe que el capó está completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

Tras colocar la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla apoye el capó de forma segura para evitar que se caiga sobre su cabeza o cuerpo.

⚠ AVISO

Al cerrar el capó

Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si cierra el capó con la varilla de apoyo sin enganchar, podría doblarse el capó.

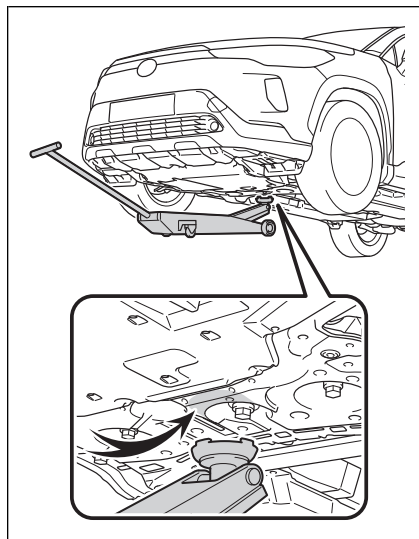
6.3.3 Colocación de un gato de piso

Cuando utilice un gato, siga las instrucciones del manual provisto con el gato y realice la operación de manera segura.

Si debe levantar el vehículo con un gato, asegúrese de colocarlo correctamente. Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

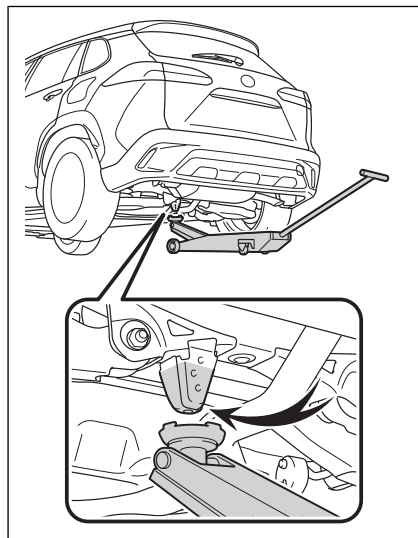
Ubicación del punto de colocación del gato

Parte delantera

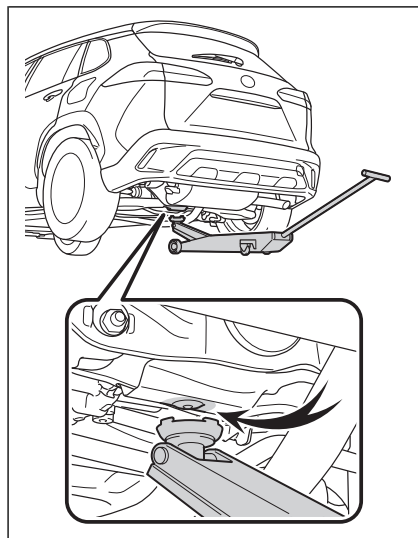


Parte trasera

Modelos 2WD



Modelos AWD

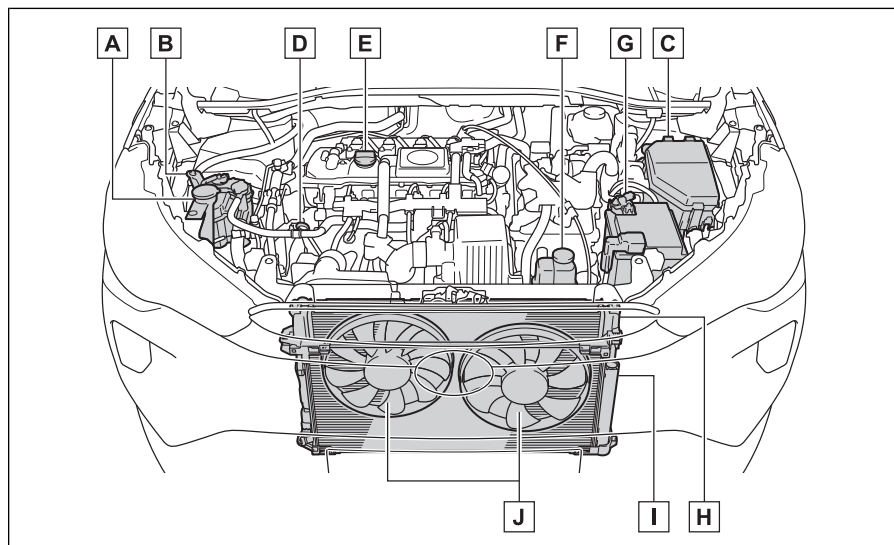


6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

6.3.4 Compartimiento del motor

Componentes

Motor 2ZR-FXE

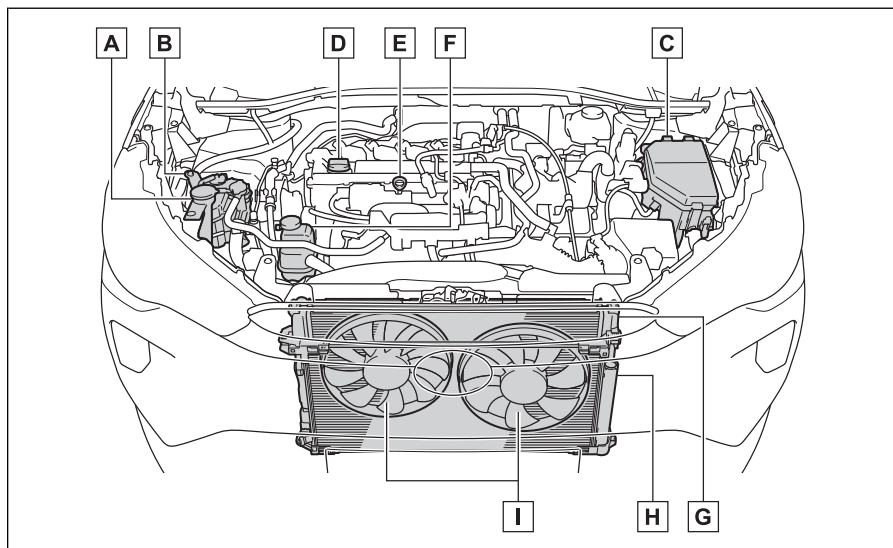


- A** Depósito del líquido lavaparabrisas
- B** Depósito de refrigerante del motor
- C** Caja de fusibles
- D** Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
- E** Tapón de llenado del aceite de motor

- F** Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia
- G** Batería de 12 voltios
- H** Radiador
- I** Condensador
- J** Ventiladores de refrigeración eléctricos

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Motor M20A-FXS



- A** Depósito del líquido lavaparabrisas
- B** Depósito de refrigerante del motor
- C** Caja de fusibles
- D** Tapón de llenado del aceite de motor
- E** Varilla indicadora del nivel de aceite del motor

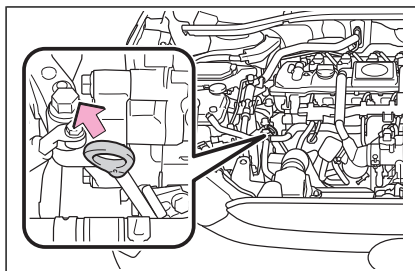
- F** Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia
- G** Radiador
- H** Condensador
- I** Ventiladores de refrigeración eléctricos

Comprobación del aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

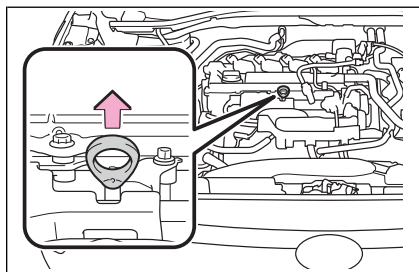
1. Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y desactivar el sistema híbrido, espere unos 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.
2. Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.

Motor 2ZR-FXE

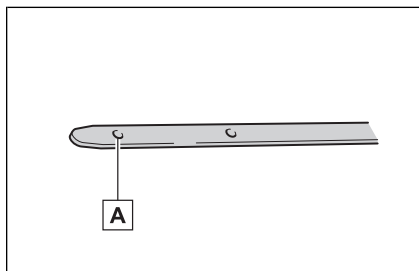


6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Motor M20A-FXS



3. Limpie la varilla indicadora.
4. Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.
5. Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe si el nivel de aceite es bajo.



A Marca de nivel bajo

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

6. Limpie la varilla y vuelva a insertarla hasta el final.

⚠ AVISO

Para evitar averías graves del motor

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

Consumo de aceite de motor

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar, o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

Aumento del nivel de aceite de motor

Si se conduce repetidamente el vehículo sin calentar el motor, la humedad que genera la condensación del rocío dentro del motor o el combustible que no se haya quemado se mezcla con el aceite de motor y aumenta su nivel. Sin embargo, esto no es una anomalía. Por ejemplo, puede resultar difícil calentar el motor en las situaciones siguientes.

- Al recorrer una distancia corta
- Al conducir a baja velocidad
- Cuando la temperatura exterior es baja

Cuando compruebe el aceite de motor, asegúrese de que el motor esté caliente. Si el nivel de aceite del motor supera la marca del límite superior de llenado, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Adición de aceite de motor

Comprobación del tipo de aceite y preparación de los elementos necesarios

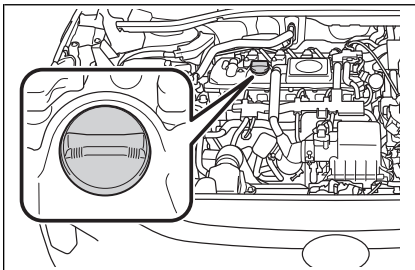
Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

- Elección del aceite de motor
→ P. 362
- Cantidad de aceite (marca de nivel bajo → marca del límite superior de llenado) 1,5 L (1,6 qt., 1,3 Imp. qt.)
- Elemento
Embudo limpio

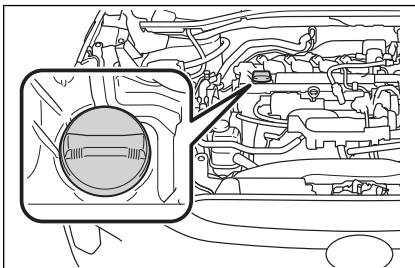
Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.

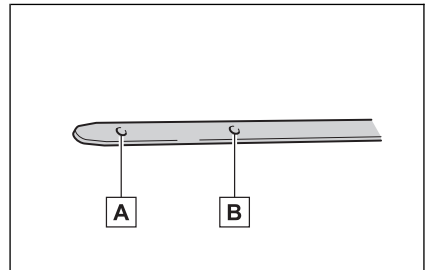
Motor 2ZR-FXE



Motor M20A-FXS



1. Gire el tapón de llenado de aceite en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.
2. Añada el aceite poco a poco, comprobando la varilla indicadora.
No permita que el nivel de aceite supere la marca del límite superior de llenado y asegúrese de que se encuentra entre dicha marca y la marca de nivel bajo.



A Marca de nivel bajo

B Marca del límite superior de llenado

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

3. Coloque el tapón de llenado de aceite girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Después de cambiar el aceite de motor

Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite de motor. Para ello, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
2. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
3. Seleccione "Oil maintenance" (Mantenimiento del aceite) y pulse **OK**.
4. Seleccione "Yes" (Sí) y, a continuación, pulse **OK**.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple cuando se haya completado el procedimiento de reinicio.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel. Por lo tanto, extreme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lávese con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados siguiendo procedimientos seguros y aceptables. No deseche el aceite ni los filtros con los residuos domésticos, en alcantarillas ni en el suelo.

Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.

- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.

⚠ AVISO

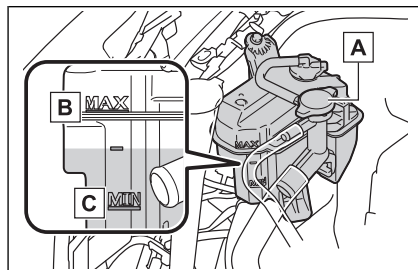
Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado para no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

Comprobación del refrigerante

Depósito de refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito cuando el motor está frío.



A Tapón del depósito

B Línea de "MAX"

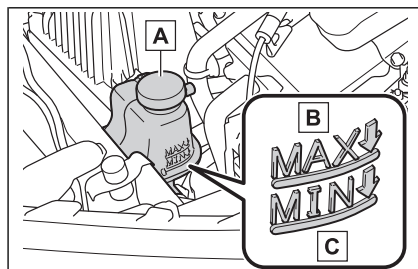
C Línea de "MIN"

Si el nivel está en la línea "MIN" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "MAX".

Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia

Motor 2ZR-FXE

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito cuando el sistema híbrido está frío.



A Tapón del depósito

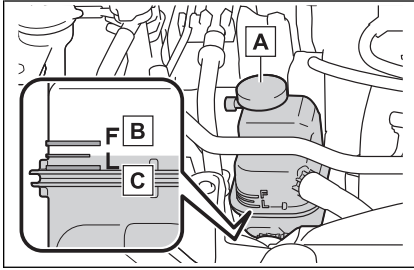
B Línea de "MAX"

C Línea de "MIN"

Si el nivel está en la línea "MIN" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "MAX".

Motor M20A-FXS

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "F" y "L" del depósito cuando el sistema híbrido está frío.



A Tapón del depósito

B Línea "F"

C Línea "L"

Si el nivel está en la línea "L" o por debajo, añada refrigerante hasta la línea "F".

Elección del refrigerante

Utilice solo "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

"Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada.
(Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua. Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando el sistema híbrido está caliente

No quite los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.

El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

⚠ AVISO

Cuando añada refrigerante

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

Si el refrigerante llegara a derramarse

Asegúrese de eliminarlo por completo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Inspección del radiador y del condensador

Inspeccione el radiador y el condensador, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener. Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando el sistema híbrido está caliente

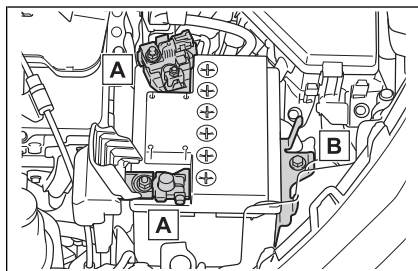
No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

Batería de 12 voltios (motor 2ZR-FXE)

Compruebe la batería de 12 voltios como sigue a continuación.

Exterior de la batería de 12 voltios

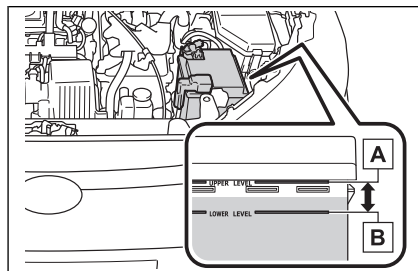
Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.



- A** Terminales
- B** Brida de retención

Comprobación del líquido de la batería de 12 voltios

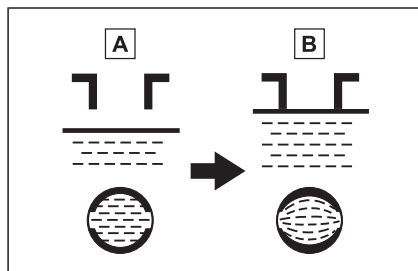
Compruebe si el nivel se encuentra entre las marcas "UPPER LEVEL" y "LOWER LEVEL".



- A** Marca "UPPER LEVEL"
 - B** Marca "LOWER LEVEL"
- Si el nivel de líquido se encuentra a nivel o por debajo de la marca "LOWER LEVEL", añada agua destilada.

Adición de agua destilada

1. Quite el tapón de apertura.
2. Añada agua destilada.



- A** Bajo
 - B** Correcto
- Si resulta difícil ver el nivel de líquido desde el lateral, compruebe el nivel mirando directamente en la celda.
3. Vuelva a colocar el tapón de apertura y ciérrelo de forma segura.

Antes de la recarga

Cuando realice la recarga, la batería de 12 voltios producirá gas nitrógeno inflamable y explosivo. Por lo tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de la recarga:

- Si recarga con la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Compruebe que el interruptor de arranque del cargador esté apagado cuando se conecten y desconecten los cables del cargador a la batería de 12 voltios.

Después de recargar/reconectar la batería de 12 voltios

- Podría no ser posible desbloquear las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, desbloquee/bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en ACC. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque desactivado. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se reconecta la batería de 12 voltios, el vehículo volverá el modo del interruptor de arranque al estado en el que estaba antes de la desconexión de la batería de 12 voltios. Asegúrese de desconectar el interruptor de arranque antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.

Si el sistema no se inicia incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Productos químicos en la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 voltios con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca el electrolito.
- Lleve siempre gafas de protección cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

Dónde recargar la batería de 12 voltios con seguridad

Recargue siempre la batería de 12 voltios en una zona al aire libre. No recargue la batería de 12 voltios en un garaje o espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa inmediatamente y, si fuera necesario, siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
Beba grandes cantidades de agua o leche. Acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

Al desconectar la batería de 12 voltios

No desconecte el terminal negativo (-) del lado de la carrocería. El borne negativo (-) desconectado podría entrar en contacto con el borne positivo (+), provocando un cortocircuito y causar lesiones graves o incluso mortales.

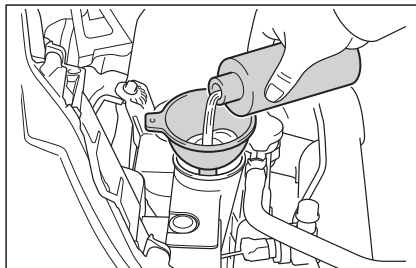
⚠ AVISO

Al recargar la batería de 12 voltios

Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Comprobación y adición de líquido lavaparabrisas

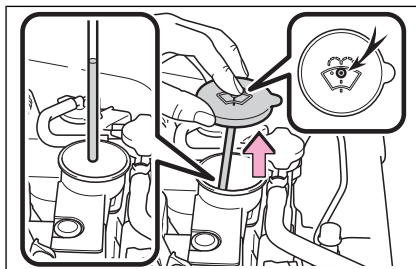
Añada líquido lavaparabrisas cuando el nivel del líquido lavaparabrisas sea bajo.



Cuándo se debe comprobar el nivel de líquido

Para comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas, puede tirar del tapón hacia arriba mientras presiona con el dedo el centro del tapón.

Añada líquido lavaparabrisas cuando no haya líquido lavaparabrisas en el extremo inferior del tubo.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando añada líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el sistema híbrido caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

⚠ AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

Dilución del líquido lavaparabrisas

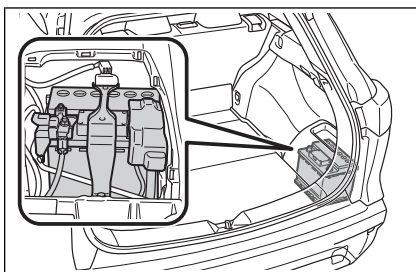
Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.

Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

6.3.5 Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

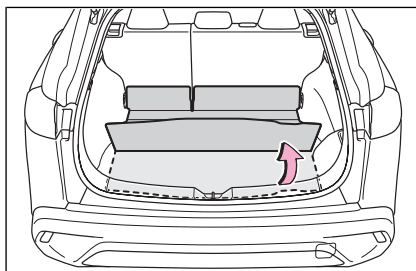
Ubicación

La batería de 12 voltios se encuentra en el lateral derecho del compartimiento de equipajes.

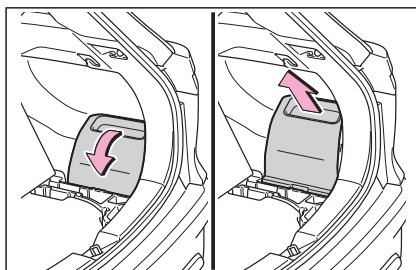


Extracción de la cubierta de la batería de 12 voltios

1. Abra la alfombrilla del piso.



2. Extraiga la cubierta de la batería de 12 voltios.



Antes de la recarga

Cuando realice la recarga, la batería de 12 voltios producirá gas nitrógeno inflamable y explosivo. Por lo tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de la recarga:

- Si recarga con la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Compruebe que el cargador esté apagado cuando se conecten y desconecten los cables del cargador a la batería de 12 voltios.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Después de recargar/reconectar la batería de 12 voltios

- Vehículos con función de entrada: podría no ser posible desbloquear las puertas mediante el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de reconectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, desbloquee/bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en ACC. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque desactivado. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se reconecta la batería de 12 voltios, el vehículo volverá al modo del interruptor de arranque al estado en el que estaba antes de la desconexión de la batería de 12 voltios. Asegúrese de desconectar el interruptor de arranque antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.

Si el sistema no se inicia incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Productos químicos en la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 voltios con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca el electrolito.
- Lleve siempre gafas de protección cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

Dónde recargar la batería de 12 voltios con seguridad

Recargue siempre la batería de 12 voltios en una zona al aire libre. No recargue la batería de 12 voltios en un garaje o espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

Cómo recargar la batería de 12 voltios

Cargue siempre lentamente (5 A como máximo). La batería de 12 voltios podría explotar si se carga más rápido.

Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
Lávalos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa inmediatamente y, si fuera necesario, siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
Beba grandes cantidades de agua o leche. Acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

Al sustituir la batería de 12 voltios

Utilice una batería de 12 voltios diseñada para este vehículo. De lo contrario, el gas (hidrógeno) podría penetrar en el compartimiento de los pasajeros con el consiguiente riesgo de incendio o explosión.

Para la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

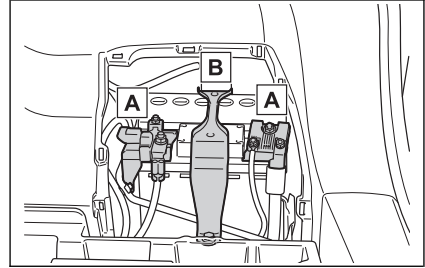
⚠️ AVISO

Al recargar la batería de 12 voltios

Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Exterior

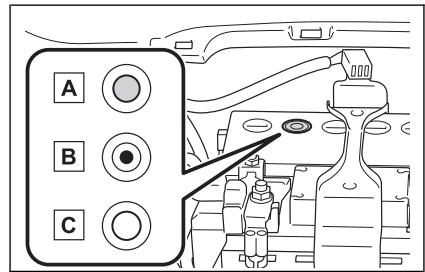
Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.



- A** Terminales
- B** Brida de retención

Comprobación del estado de la batería de 12 voltios

Compruebe el estado de la batería de 12 voltios según el color del indicador.



- A** Azul: en buen estado
- B** Rojo: se requiere la carga. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- C** Blanco: no funciona correctamente. Lleve la batería de 12 voltios a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que la revisen.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

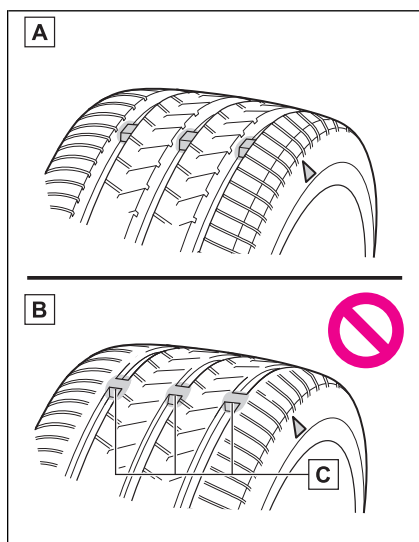
6.3.6 Neumáticos

Cambie o rote los neumáticos de acuerdo con el desgaste y los programas de mantenimiento.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Asimismo, verifique que los neumáticos no presenten un desgaste desigual, como un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura.

Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



- A** Banda de rodadura nueva
 - B** Banda de rodadura desgastada
 - C** Indicador de desgaste de la banda de rodadura
- La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se indica mediante una marca "TWI" o "△", etc., moldeada en la pared lateral de cada neumático. Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Deben sustituirse los neumáticos cuando:

- Están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en un neumático.
- Hay daños en el neumático como cortes, fisuras, grietas lo suficientemente profundas para que se vea la tela y bultos que indican daño interno
- Un neumático se desinfla repetidamente o no puede repararse adecuadamente debido al tamaño o la ubicación de un corte u otro daño

Si no está seguro, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Vida útil de los neumáticos

Cualquier neumático que supere los 6 años deberá ser revisado por un mecánico cualificado, aunque se haya utilizado poco o nunca o no presente daños evidentes.

Si la banda de rodadura de neumáticos para nieve se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 in.)

Los neumáticos perderán totalmente su eficacia en la nieve.

Compruebe la válvulas de los neumáticos

Cuando cambie los neumáticos, revise las válvulas de los neumáticos en busca de deformaciones, grietas y otros daños.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Al revisar o cambiar los neumáticos

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones.

El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
- Tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales, cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan sido utilizados previamente en otro vehículo.

No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.

- Vehículos con rueda de repuesto compacta: No realice operaciones de remolcado si el vehículo tiene instalada una rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No remolque nada si hay instalado un neumático que se ha reparado con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. La carga ejercida sobre el neumático puede causar daños imprevistos en el neumático.

⚠️ AVISO

Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

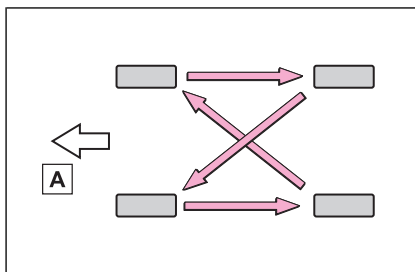
Conducción por carreteras abruptas

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

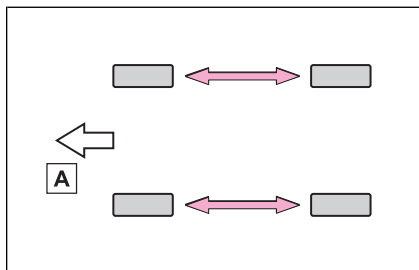
Tamaño del neumático: 215/60R17 96H y 225/50R18 95V



A Parte delantera

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Tamaño del neumático: 225/45R19 92W



A Parte delantera

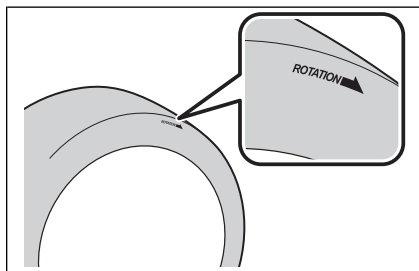
Modelos 2WD: Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 miles) aproximadamente.

Modelos AWD: Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 5000 km (3000 miles) aproximadamente.

Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado, no se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación.

Neumático con dirección de rodadura (tamaño del neumático: 225/45R19 92W)

Las paredes laterales del neumático están marcadas con flechas que indican la dirección de rodadura del neumático. Si se montan en el lado equivocado del vehículo, los neumáticos direccionales no funcionarán correctamente.



Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de advertencia de la presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos de este vehículo cuenta con un sistema de advertencia de tipo 2.

- Cuando se muestra "Adjust Pressure" (advertencia normal)

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende y un avisador acústico suena si baja la presión de inflado de los neumáticos a causa de una fuga de aire natural o por la temperatura exterior.

- Cuando se muestra "Immediately Check Tyre when Safe" (Revisar inmediatamente el neumático cuando sea seguro) (advertencia de emergencia)

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende y un avisador acústico suena si la presión de inflado de los neumáticos baja repentinamente a causa de un pinchazo. Sin embargo, puede que el sistema no detecte roturas repentinas del neumático (reventón, etc.).

La presión de los neumáticos medida por el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se puede visualizar en la pantalla de información múltiple.

Puede cambiarse la unidad.



Cómo cambiar la unidad

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

El cambio de la unidad de medida no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

2. Coloque el interruptor de arranque en ON.
3. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
4. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
5. Seleccione "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse **OK**.
6. Seleccione "Pressure unit setting" (Ajuste de la unidad de presión).
7. Seleccione la unidad deseada y, a continuación, pulse **OK**.

Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de la rutina de las comprobaciones diarias del vehículo.

Presión de inflado de los neumáticos

- La presión de inflado de los neumáticos puede tardar unos minutos en visualizarse después de colocar el interruptor de arranque en ON. La presión de inflado de los neumáticos también puede tardar unos minutos en visualizarse después de haberse ajustado.
- La presión de inflado de los neumáticos cambia con la temperatura.
Los valores visualizados también pueden diferir de los valores medidos mediante un manómetro para neumáticos.

Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente

- En los siguientes casos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.
 - Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
 - Si se ha sustituido un neumático por otro que no es un neumático OE (Equipo Original).
 - Si se ha sustituido un neumático por otro que no es del tamaño especificado.
 - Se han instalado cadenas de nieve, etc.
 - Se ha colocado un neumático "run-flat" con soporte auxiliar.
 - Si se ha dotado a las ventanillas de un tinte que afecta a las ondas de radio.
 - Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
 - Si la presión de inflado de los neumáticos es muy superior al nivel especificado.
 - Si se utilizan neumáticos sin válvulas ni transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.
 - Si el código ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.
- El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.
 - Cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

- Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil u otro dispositivo de comunicación inalámbrico.

Si la información sobre la posición de los neumáticos no se visualiza correctamente debido a las ondas de radio, la visualización se puede corregir conduciendo y cambiando las condiciones de recepción de las ondas de radio.

- Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo que tarda el aviso en activarse o desactivarse podría prolongarse.
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará en función de las condiciones de conducción. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión de los neumáticos no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

Instalación de válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el

sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cambio de neumáticos y ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

AVISO

Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.

⚠️ AVISO (Continuación)

- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. No olvide cambiar la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente cuando cambie el neumático.

Registro de la posición de cada rueda después de realizar una rotación de los neumáticos

Es necesario registrar la posición de cada rueda después de realizar una rotación de los neumáticos.

El registro de la posición de las ruedas puede realizarlo uno mismo. El registro de la posición de las ruedas se realiza conduciendo hacia delante con giros moderados a izquierda y derecha. Sin embargo, en función de las condiciones y el entorno de conducción, puede tardar un rato en completarse el registro.

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere unos 20 minutos y vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.

El procedimiento de registro de la posición de las ruedas no puede realizarse cuando el vehículo está en movimiento.

2. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
3. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
4. Seleccione "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse **OK**.
5. Seleccione "Tyre Rotation" (Rotación de los neumáticos) y, a continuación, pulse **OK**.
6. Seleccione "OK" (Aceptar) y, a continuación, pulse **OK**.
En la pantalla de información múltiple se mostrará un mensaje indicando que se está realizando el registro de posición de las ruedas. Se mostrará "---" como presión de inflado de cada neumático y se iniciará el registro de posición de las ruedas.
7. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

Cuando se complete el registro de posición de las ruedas, se mostrará un mensaje para indicar que se ha completado el registro y se mostrará la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

Aunque no sea posible conducir de forma continua a unos 40 km/h (25 mph) o más, se puede completar el registro conduciendo durante un periodo de tiempo más prolongado. No obstante, si el registro no se completa después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro y déjelo con el interruptor de arranque en ON durante unos 15 minutos o más y, a continuación, vuelva a realizar el procedimiento de conducción.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Al realizar el registro de la posición de la rueda

- En condiciones normales, el registro de posición de las ruedas se puede completar en unos 30 minutos.
- El registro de la posición de la rueda se realiza al conducir a una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más.

Procedimiento de registro de posición de la rueda

- Si el interruptor de arranque se coloca en OFF mientras se registra la posición de la rueda, la próxima vez que se coloque el interruptor de arranque en ON, se reanudará el registro de la posición de la rueda y no será necesario reiniciar el procedimiento.
- Mientras se determina la posición de cada rueda y las presiones de inflado no se muestra, si la presión de inflado de un neumático cae, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se encenderá.

Si la posición de la rueda no se puede registrar fácilmente

- En las siguientes situaciones, el registro de la posición de las ruedas puede tardar más de lo habitual en completarse o puede no ser posible.
 - La velocidad del vehículo no es de unos 40 km/h (25 mph) o más
 - Se conduce el vehículo por carreteras sin asfaltar
 - Si el registro de la posición de las ruedas no se completa después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante aproximadamente 15 minutos y luego conduzca el vehículo nuevamente.
- Si el vehículo da marcha atrás durante el registro de la posición de la rueda, se borrarán todos los datos recopilados hasta ese momento. Vuelva a circular.

Configuración de la presión de los neumáticos

En las situaciones siguientes, será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos especificada, por ejemplo debido a la carga, etc.
- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, por ejemplo cuando se cambia el tamaño de los neumáticos.

Si se ha ajustado la presión de inflado de los neumáticos según el nivel especificado, realice el procedimiento de configuración de inflado de los neumáticos seleccionando la presión de inflado especificada en la pantalla de información múltiple.

Si la presión de inflado de los neumáticos es distinta de la especificada, como cuando se utilizan neumáticos distintos al tamaño especificado, etc., configure la presión de inflado utilizando la presión actual. Asegúrese de ajustar la presión de inflado de cada neumático al nivel adecuado antes de realizar el ajuste de la presión de los neumáticos. El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona tomando como referencia esta presión de inflado.

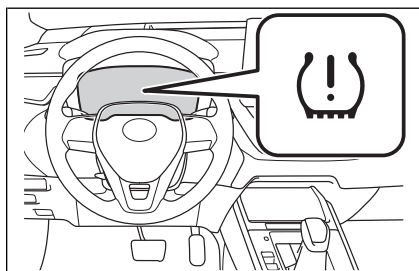
Ajuste seleccionando una presión de inflado de los neumáticos concreta

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, ponga en marcha el sistema híbrido.
No es posible indicar la presión de inflado de los neumáticos cuando el vehículo está en movimiento.
2. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
3. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.

4. Seleccione "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse **OK**.
5. Seleccione "Tyre Pressure Setting" (Ajuste de la presión de los neumáticos) y, a continuación, pulse **OK**.
6. Seleccione "Setting by Specified Pressure" (Ajuste por presión especificada) y, a continuación, pulse **OK**.
7. Seleccione la presión de los neumáticos que desee y, a continuación, pulse **OK**.

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará lentamente 3 veces.

Después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, se mostrará un mensaje para indicar que se ha completado el ajuste en la pantalla de información múltiple.



Si la presión de inflado de los neumáticos no se puede ajustar fácilmente

- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces al iniciar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos, es posible que dicho procedimiento no se haya iniciado. Vuelva a realizar el procedimiento desde el principio.
- Si no se puede realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos aunque se realice el procedimiento descrito anteriormente, póngase en contacto

con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Ajuste utilizando la presión actual de inflado de los neumáticos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos

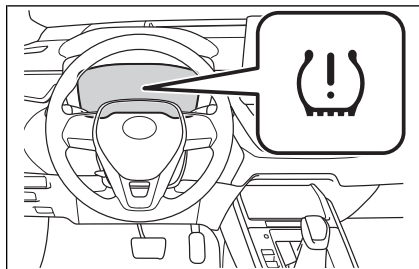
Asegúrese de ajustar la presión de inflado de cada neumático al nivel adecuado antes de realizar el ajuste de la presión de los neumáticos. De lo contrario, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría no iluminarse aunque la presión de inflado de los neumáticos caiga o podría iluminarse aunque la presión de inflado de los neumáticos sea normal.

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, ponga en marcha el sistema híbrido.
No es posible indicar la presión de inflado de los neumáticos cuando el vehículo está en movimiento.
2. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
3. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
4. Seleccione "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse **OK**.
5. Seleccione "Tyre Pressure Setting" (Ajuste de la presión de los neumáticos) y, a continuación, pulse **OK**.
6. Seleccione "Setting by Current Pressure" (Ajuste por presión actual) y, a continuación, pulse **OK**.
El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará lentamente 3 veces y en la pantalla de información múltiple se mostrará un

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

mensaje que indica que se está ajustando la presión de inflado de los neumáticos.

Después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, se mostrará un mensaje para indicar que se ha completado el ajuste en la pantalla de información múltiple.



Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

- Al realizar el ajuste de la presión de los neumáticos utilizando la presión de inflado actual de los neumáticos, el tiempo de advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos variará según las condiciones en las que se realizó el ajuste de la presión de los neumáticos. Por lo tanto, se puede emitir una advertencia incluso si la presión de inflado de los neumáticos cae ligeramente o si la presión de inflado de los neumáticos aumenta por encima de cuando se ajustó la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de realizar el procedimiento de ajuste de la presión de los neumáticos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Además, asegúrese de que los neumáticos estén fríos antes de realizar el procedimiento de ajuste de la presión de los neumáticos o de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos

- Si el interruptor de arranque se desactiva mientras se ajusta la presión de inflado de los neumáticos, la próxima vez que se active se reanudará el procedimiento de ajuste y no será necesario iniciarlo de nuevo.
- Si el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos se inicia de forma innecesaria, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado con los neumáticos en frío y, a continuación, realice el ajuste seleccionando una presión de inflado de los neumáticos específica o realice el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos con la presión de inflado de los neumáticos actual.

Si la presión de inflado de los neumáticos no se puede ajustar fácilmente

- Normalmente, el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos se puede realizar en 2 o 3 minutos.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces al iniciar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos, es posible que dicho procedimiento no se haya iniciado. Vuelva a realizar el procedimiento desde el principio.
- Si no se puede realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos, aunque se realice el procedimiento descrito anteriormente, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Registro de códigos ID

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.

- Puede registrar los códigos ID por su cuenta; sin embargo, en función de las condiciones y el entorno de conducción, puede tardar un rato en completarse el registro.
- Si se utiliza un juego de ruedas en el que todos los códigos ID ya están registrados, es posible cambiar el juego de ruedas en poco tiempo.

Antes de llevar a cabo el registro de los códigos ID, asegúrese de que cerca del vehículo no haya ninguna rueda equipada con una válvula ni un transmisor de aviso de la presión de los neumáticos.

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere unos 20 minutos y vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.

El procedimiento de registro de los códigos ID no puede realizarse cuando el vehículo está en movimiento.

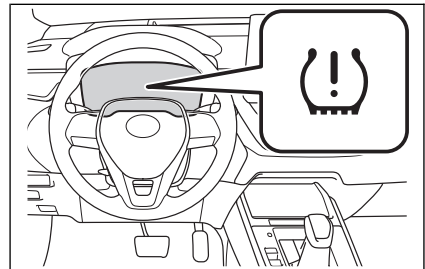
2. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.
3. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
4. Seleccione "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse **OK**.
5. Seleccione "Tyre Set Switching" (Cambio juego neumáticos) y, a continuación, pulse **OK**.
6. Seleccione "Register New Valve / ID" (Registrar nueva válvula/ID) y, a continuación, pulse **OK**.

7. Seleccione "Tyre Set 1" (Juego neumáticos 1) o "Tyre Set 2" (Juego neumáticos 2). A continuación, pulse **OK**.

Los códigos ID se registrarán en el juego de ruedas que se muestra.

Para cambiar el juego de ruedas que va a registrar, seleccione el juego que se muestra y, a continuación, seleccione el juego de ruedas que desea registrar.

Si ya se han registrado códigos ID para ese juego de ruedas, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará lentamente 3 veces y se mostrará un mensaje para indicar que se está realizando el cambio en la pantalla de información múltiple.



8. Seleccione "OK" y, a continuación, pulse **OK**.

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará lentamente 3 veces y se mostrará un mensaje para indicar que se está realizando el registro del código ID en la pantalla de información múltiple. Se cancelará el cambio del juego de ruedas y se iniciará el registro.

Cuando se esté realizando el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto, después se iluminará y "---" se mostrará para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

9. Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante entre 10 y 30 minutos.

Cuando se complete el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará y se mostrará un mensaje para indicar que se ha completado el registro en la pantalla de información múltiple.

El registro puede tardar más de lo normal en completarse si la velocidad del vehículo no se puede mantener a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más. Si el registro no se puede completar después de conducir durante al menos 1 hora, vuelva a realizar el procedimiento de registro desde el principio.

10. Si la presión de inflado de los neumáticos del juego instalado es distinta de la del juego anterior, será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Si la presión de inflado de los neumáticos especificada es la misma, no será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

Al registrar los códigos ID

- Normalmente el registro de los códigos ID se completa en aproximadamente 30 minutos.
- El registro del código ID se realiza al conducir con una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más.

Si los códigos ID no se registran con facilidad

- En las situaciones siguientes, es posible que no se lleve a cabo el registro de los códigos ID o que el proceso dure más de lo habitual.
 - Si el vehículo no ha estado aparcado durante unos 20 minutos o más antes de conducir
 - La velocidad del vehículo no es de unos 40 km/h (25 mph) o más
 - Se conduce el vehículo por carreteras sin asfaltar
 - El vehículo se conduce cerca de otros vehículos, por lo que el sistema no es capaz de reconocer los transmisores y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos entre todos los automóviles presentes
 - Hay una rueda con transmisor y válvula de aviso de presión de los neumáticos instalada en el interior o en las proximidades del vehículo
- Si se da marcha atrás al vehículo durante el registro, se eliminarán todos los datos recogidos hasta ese momento. Vuelva a circular.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces al iniciar el paso 8 del procedimiento de registro del código ID, es posible que no se haya iniciado el procedimiento. Vuelva a realizar el procedimiento desde el principio.
- Si el registro no se completa después de conducir durante al menos 1 hora, vuelva a realizar el procedimiento de registro del código ID desde el principio.
- Si los códigos ID no se pueden registrar incluso después de llevar a cabo el procedimiento anterior, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cancelación del registro de códigos ID

Para cancelar el registro del código ID después de haberlo iniciado, seleccione "Register New Valve/ID" nuevamente en la pantalla de información múltiple.

Si se canceló el registro del código ID, el indicador de advertencia de presión de los neumáticos se apagará.

Si el indicador de advertencia no se apaga, es posible que el registro de códigos ID no se haya cancelado correctamente. Para cancelar el registro, seleccione "Register New Valve / ID" (Registrar nueva válvula/ID) en la pantalla de información múltiple.

Selección del juego de ruedas

Su vehículo está equipado con un sistema de advertencia de presión con una función para registrar dos conjuntos de códigos de ID. Esto permite el registro de un segundo juego de ruedas, por ejemplo, un juego de invierno.

- El juego de ruedas solo se puede cambiar si se ha registrado un segundo juego de ruedas en el sistema. Si no se ha registrado un segundo juego de ruedas, se mostrará "Switching Incomplete See Owner's Manual" y no será posible cambiar al juego de ruedas seleccionado.

Puede registrar los códigos ID usted mismo.

- Solamente es posible el cambio entre ambos juegos de ruedas registrados, no se pueden mezclar ambos juegos.
- Mientras se registran los códigos ID, es posible que no sea posible cambiar normalmente entre juegos de ruedas. Cancele el registro antes de cambiar entre juegos de ruedas.

1. Instale el juego de ruedas deseado.
2. Seleccione  en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse **OK**.

3. Seleccione "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) y, a continuación, mantenga pulsado **OK**.
4. Seleccione "TPWS setting" (Ajuste TPWS) y, a continuación, pulse **OK**.
5. Seleccione "Tyre Set Switching" (Cambio juego neumáticos) y, a continuación, pulse **OK**.
6. Seleccione "Register New Valve / ID" (Registrar nueva válvula/ID) y, a continuación, pulse **OK**.
7. Seleccione "Tyre Set 1" (Juego neumáticos 1) o "Tyre Set 2" (Juego neumáticos 2). A continuación, pulse **OK**.
8. Seleccione "OK" y, a continuación, pulse **OK**.

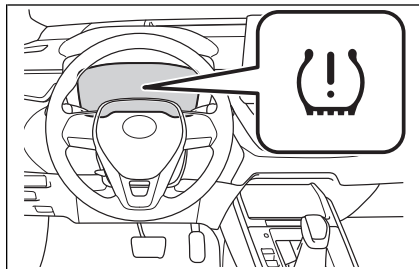
El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará lentamente 3 veces y se mostrará un mensaje para indicar que se está realizando el registro del código ID en la pantalla de información múltiple. Se cancelará el cambio del juego de ruedas y se iniciará el registro.

Cuando se esté realizando el registro, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto, después se iluminará y "---" se mostrará para la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.

Después de aproximadamente 2 minutos, se completará el cambio del juego de ruedas, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará y se mostrará un mensaje de finalización en la pantalla de información múltiple. Si el cambio no se completa después de aproximadamente 4 minutos, se mostrará un mensaje indicando que el cambio no se pudo completar.

Compruebe el juego de ruedas instalado y vuelva a ejecutar el procedimiento de cambio desde el principio.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo



9. Si la presión de inflado de los neumáticos especificada del juego instalado es distinta de la del juego anterior, será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Si la presión de inflado de los neumáticos especificada es la misma, no será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

10. Registre la posición de cada rueda.

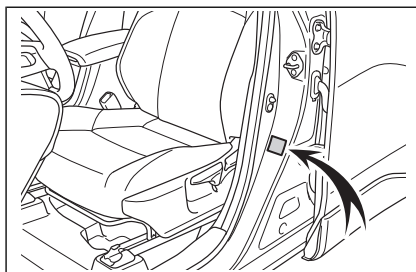
6.3.7 Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas.

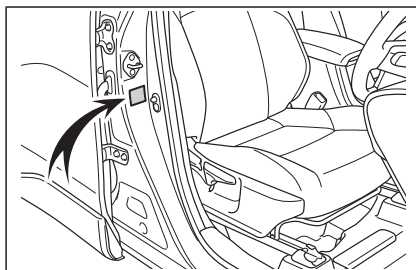
Etiqueta de información de carga de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra.

Vehículos con volante a la izquierda



Vehículos con volante a la derecha



Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Menor ahorro de combustible
- Reducción del confort de conducción y manipulación deficiente
- Reducción de la vida útil de los neumáticos debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Deterioro del tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévalo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Para comprobar la presión de inflado de los neumáticos, observe lo siguiente:

- Compruebe la presión únicamente cuando los neumáticos estén fríos. Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas o no ha recorrido más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre un manómetro de neumáticos. Es difícil juzgar si un neumático está correctamente inflado basándose solo en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente tras la conducción, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de circular.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de forma que el vehículo quede equilibrado.

¡ADVERTENCIA!

Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, objetos afilados en la calzada, etc.)

AVISO

Cuando revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.

Si no coloca una tapa en la válvula, puede entrar suciedad o humedad en la válvula y causar una fuga de aire, provocando una reducción de la presión de inflado de los neumáticos.

6.3.8 Ruedas

Si hay una rueda curvada, agrietada o presenta signos evidentes de corrosión, se debe sustituir. De lo contrario, el neumático podría separarse de la rueda o provocar la pérdida del control de la dirección.

Selección ruedas

Al reemplazar las ruedas, se debe tener cuidado para asegurarse de que sean equivalentes a las que se quitaron en cuanto a capacidad de carga, diámetro, ancho de llanta e inset*.

Las ruedas de repuesto están disponibles en cualquier distribuidor Toyota autorizado, en un taller de reparación autorizado de Toyota o en cualquier taller cualificado.

*Convencionalmente denominado como offset.

Toyota no recomienda usar lo siguiente:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos.
- Ruedas de segunda mano
- Ruedas dobladas que han sido reenderezadas

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Cuando cambie las ruedas

Las ruedas del vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores.

¡ADVERTENCIA!

Cuando cambie las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de maniobrabilidad.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara.
De lo contrario, podría producirse un accidente con posibles lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de la rueda

Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos y las tuercas de la rueda. El aceite y la grasa pueden provocar que se aprieten las tuercas de la rueda en exceso, con el riesgo de que se dañen los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden provocar que se aflojen las tuercas de la rueda y la rueda se caiga, con el riesgo de que se produzca un accidente grave y lesiones mortales o graves. Retire los restos de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de la rueda.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas. De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas genuinas de Toyota. Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Precauciones relativas a las ruedas con llantas de aluminio

- Utilice únicamente las tuercas de la rueda y las llaves para tuercas de ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

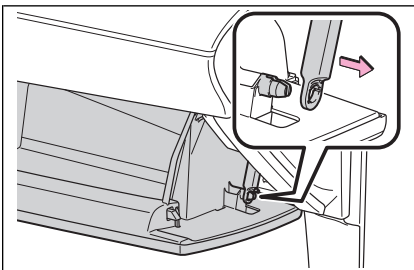
- Si ha efectuado la rotación, reparación o cambio de los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 miles).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

6.3.9 Filtro del aire acondicionado

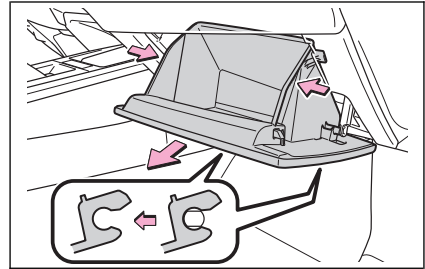
Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Extracción del filtro del aire acondicionado

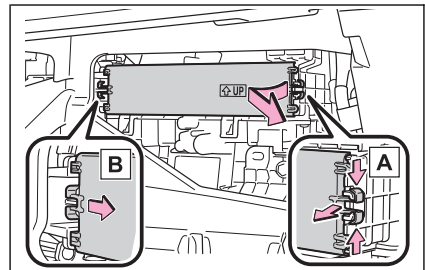
1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Abra la guantera. Desenganche el amortiguador.



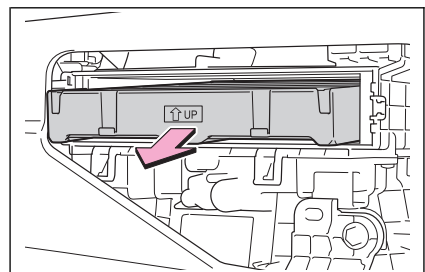
3. Presione la guantera desde el lado exterior del vehículo para desenganchar las garras. A continuación, saque la guantera y desenganche las garras inferiores.



4. Desbloquee la cubierta del filtro (A), tire de ella para soltarla de las garras (B) y extraígalas.

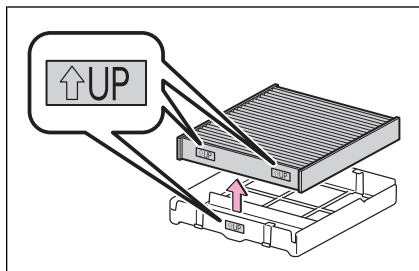


5. Extraiga la caja del filtro.



6. Retire el filtro del aire acondicionado de su caja y sustitúyalo por uno nuevo. Las marcas "↑ UP" del filtro y de la caja del filtro deben señalar hacia arriba.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo



Intervalo de inspección

Cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utilice en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota").

Si el flujo de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠ AVISO

Al utilizar el sistema de aire acondicionado

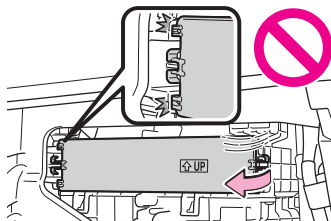
Asegúrese de que el filtro está siempre colocado.

El uso del sistema de aire acondicionado sin filtro podría dañar el sistema.

Para evitar daños en la cubierta del filtro

Cuando mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha para soltar el enganche, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva a las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

⚠ AVISO (Continuación)



6.3.10 Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Para evitar variaciones en el consumo de combustible, inspeccione la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción) en búsqueda de obstrucciones. Si presenta polvo u obstrucciones, o si aparece "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple, limpie la rejilla de ventilación utilizando los siguientes procedimientos:

Es necesario realizar tareas de mantenimiento programadas de la rejilla de ventilación en los siguientes casos:

En algunas situaciones como cuando se utiliza el vehículo con frecuencia o en zonas con mucho tráfico o polvo, es posible que la rejilla de entrada de aire deba limpiarse con mayor regularidad. Para más información, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Limpieza de la rejilla de ventilación

Un manejo inadecuado de la cubierta puede ocasionar daños en el filtro y la rejilla de ventilación. Si tiene alguna duda sobre cómo limpiar el filtro, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

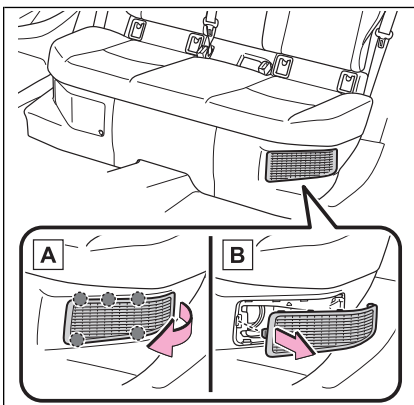
AVISO

Si se muestra "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple

Limpie inmediatamente la rejilla de ventilación. Si el vehículo se conduce de manera continua mientras se muestra el mensaje de advertencia, podría ocasionarse una avería o una limitación de la potencia de la batería híbrida (batería de tracción).

Procedimiento de limpieza

1. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
2. Extraiga la cubierta de la rejilla de ventilación.

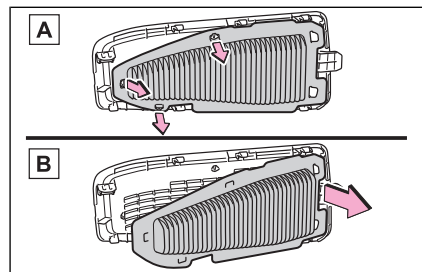


A Tire de la cubierta como se muestra en la ilustración para desenganchar las 5 garras, empezando por la garras situada en la esquina superior derecha.

B Tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para extraerla.

3. Extraiga el filtro de la cubierta de la rejilla de ventilación.

Si se ha acumulado polvo en la cubierta de la rejilla de ventilación, elimine el polvo con un aspirador, etc.

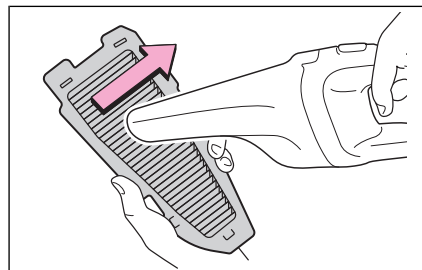


A Desenganche las garras tal y como se muestra en la ilustración.

B Extraiga el filtro de la cubierta.

4. Retire el polvo y la arena del filtro.

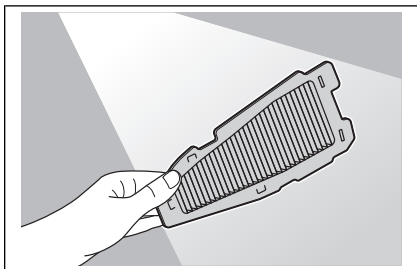
Con un aspirador, etc., absorba el polvo y la arena del filtro perfilando ligeramente la boquilla a lo largo del pliegue.



6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

5. Sostenga el filtro a la luz y verifique que no esté obstruido.

Si el polvo o la arena no se pueden eliminar por completo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



6. Coloque el filtro en su posición original y, a continuación, instale la cubierta de la rejilla de ventilación.

Si aparece "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple

7. Ponga en marcha el sistema híbrido y compruebe que el mensaje de advertencia no vuelve a mostrarse. Puede ser necesario conducir el vehículo durante aproximadamente 20 minutos antes de que el mensaje de advertencia vuelva a aparecer y luego desaparezca.

Si el mensaje de advertencia no desaparece por un tiempo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si no se puede eliminar el polvo o la arena del filtro

Se recomienda utilizar un aspirador con cepillos de plástico.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

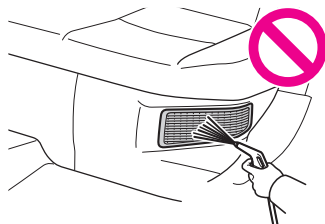
Precauciones durante la limpieza de la rejilla de ventilación

- No utilice agua u otros líquidos para limpiar la rejilla de ventilación. Si se aplica agua a la batería híbrida (batería de tracción) o a otros componentes, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento o un incendio.
- Antes de limpiar la rejilla de ventilación, asegúrese de apagar el interruptor de arranque para apagar el sistema híbrido.
- No coloque la mano o la pierna en la rejilla de ventilación. Si se queda atrapada en un ventilador de refrigeración o si toca un componente de alta tensión y provoca una descarga eléctrica, podrían causarse lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

Precauciones durante la limpieza de la rejilla de ventilación

No utilice una pistola de aire, etc. El polvo podría proyectarse y provocar una avería o una limitación de la potencia de la batería híbrida (batería de tracción).



Cómo evitar daños en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- No permita que entren líquidos u objetos extraños en la rejilla de ventilación.

⚠️ AVISO (Continuación)

- Asegúrese de colocar el filtro y la cubierta en sus posiciones iniciales después de limpiarlos.
- Instale únicamente los filtros exclusivos para este vehículo en las rejillas de ventilación o utilice el vehículo sin instalar los filtros.

Cómo evitar daños en el filtro

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si el filtro resulta dañado, sustitúyalo por un filtro nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- No utilice una pistola de aire, etc.
- No ejerza mucha presión sobre el filtro con el aspirador, etc.
- No utilice un cepillo duro, como un cepillo metálico.
- No rompa el pliegue del filtro.

6.3.11 Pila de la llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Dado que la llave se podría dañar si el procedimiento siguiente no se lleva a cabo correctamente, se recomienda que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, cambie la pila de la llave.

Si se agota la pila de la llave electrónica

Es posible que se produzcan los siguientes síntomas:

- El sistema inteligente de entrada y arranque y el control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

Elementos que se deben preparar

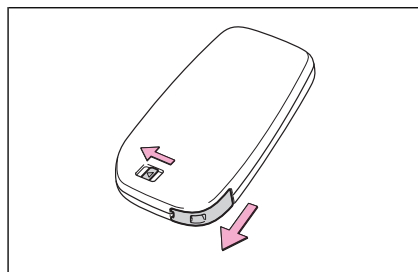
- Destornillador de punta plana
- Destornillador de cabeza plana pequeño
- Pila de litio CR2450

Utilice una pila de litio CR2450

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas agotadas conforme a la legislación local correspondiente.

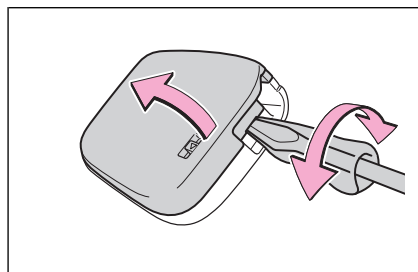
Sustitución de la pila

1. Suelte el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



2. Extraiga la tapa de la llave.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador de punta plana con un trapo.

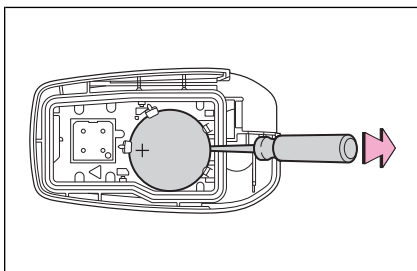


6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

3. Extraiga la pila gastada con un destornillador de punta plana pequeño.

Al retirar la tapa, el módulo de la llave electrónica podría adherirse a la tapa e impedir que se vea la pila. En tal caso, extraiga el módulo de la llave electrónica para retirar la pila.

Introduzca una pila nueva con el terminal "+" hacia arriba.



4. Cuando instale la cubierta de la llave y la llave mecánica, instálela realizando los pasos **2** y **1** con las direcciones invertidas.
5. Accione el interruptor  o  y compruebe que las puertas se pueden bloquear/desbloquear.

¡ADVERTENCIA!

Precauciones con la pila

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ingiera la pila. Si lo hace, podría sufrir quemaduras químicas.
- La llave electrónica utiliza una pila de tipo botón o tipo moneda. Si se ingiere una pila, se pueden sufrir quemaduras químicas graves en tan solo 2 horas y se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas nuevas y usadas.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si no se puede cerrar bien la tapa, deje de usar la llave electrónica y guarde la llave en un lugar fuera del alcance de los niños, y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se ingiere una pila de forma accidental o se introduce una batería en alguna parte del cuerpo, acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

Para evitar la explosión de la pila o fugas de líquido o gas inflamable

- Sustituya la pila por una nueva del mismo tipo. Si se utiliza un tipo incorrecto de pila, podría explotar.
- No exponga las pilas a presiones sumamente bajas debido a la altitud ni a temperaturas sumamente altas.
- No intente quemar, romper ni cortar una pila.

AVISO

Al sustituir la pila

Utilice un destornillador de cabeza plana del tamaño adecuado. Si aplica una fuerza excesiva, podría deformar o dañar la tapa.

Para no alterar el funcionamiento normal tras haber sustituido las pilas

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones:

- Trabaje siempre con las manos secas. La humedad podría oxidar las pilas.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

6.3.12 Inspección y cambio de los fusibles

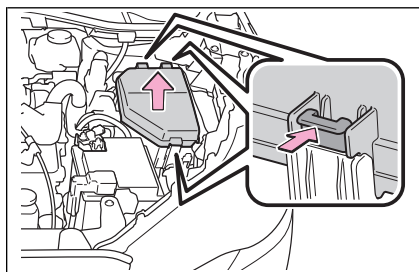
Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revíse y cambie los fusibles según sea necesario.

Inspección y cambio de los fusibles

1. Coloque el interruptor de arranque en la posición off.
2. Abra la tapa de la caja de fusibles o la tapa de la batería de 12 voltios.

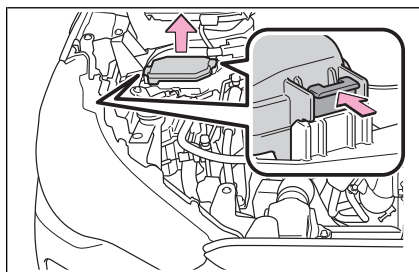
Compartimiento del motor (tipo A)

Presione las lengüetas hacia dentro y levante la tapa para retirarla.



Compartimiento del motor (tipo B [si el vehículo dispone de ello])

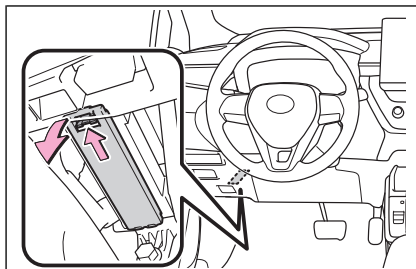
Presione las lengüetas hacia dentro y levante la tapa para retirarla.



Debajo del panel de instrumentos del lado del conductor (vehículos con volante a la izquierda)

Retire la tapa.

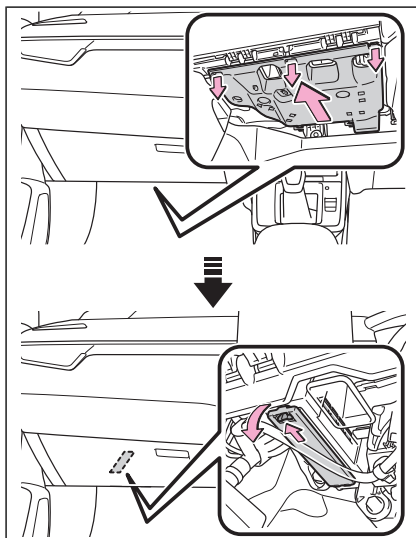
Asegúrese de empujar la garra al extraer/colocar la tapa.



Debajo del panel de instrumentos del lado del pasajero (vehículos con el volante a la derecha)

Extraiga la cubierta y, a continuación, extraiga la tapa.

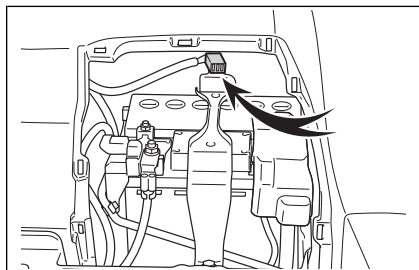
Asegúrese de empujar la garra al extraer/colocar la tapa.



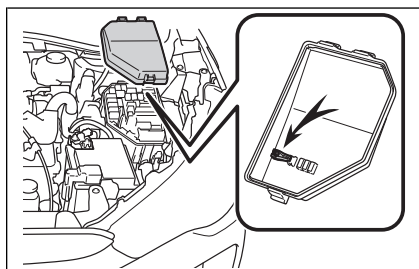
6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Compartimiento de equipajes (motor M20A-FXS)

Abra la alfombrilla del piso y la tapa de la batería de 12 voltios.



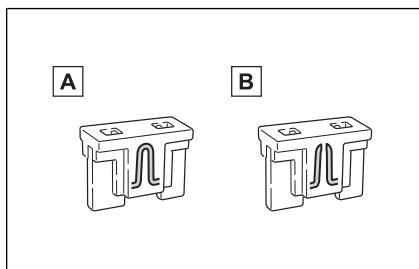
3. Retire el fusible con la herramienta de extracción. Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4. Compruebe si el fusible está fundido.

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

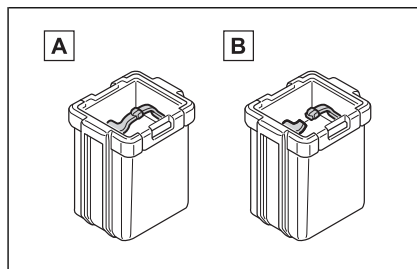
Tipo A



A Fusible normal

B Fusible fundido

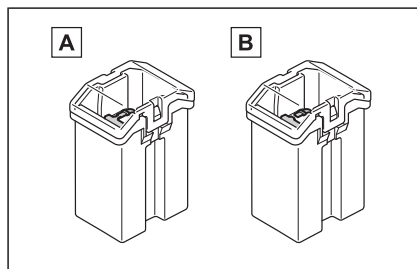
Tipo B



A Fusible normal

B Fusible fundido

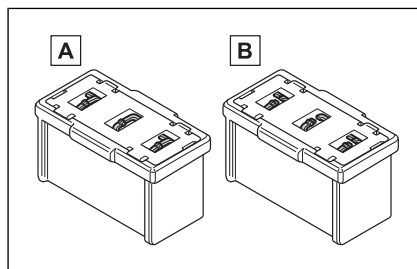
Tipo C



A Fusible normal

B Fusible fundido

Tipo D



A Fusible normal

B Fusible fundido

Después de cambiar un fusible

- Al colocar la tapa, asegúrese de que la lengüeta está bien puesta.
- Si la luz sigue sin encenderse después de sustituir el fusible, es posible que tenga que cambiar la bombilla.
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se sobrecarga un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.

Al cambiar las bombillas

Toyota le recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo. Debido a que algunas bombillas están conectadas a circuitos cuya función es la de evitar sobrecargas, los componentes que no sean originales, o piezas no diseñadas para este vehículo, podrían no funcionar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo y provocarse un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por ningún otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes.

No sustituya nunca un fusible por un cable, aunque sea de forma temporal.

- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

Antes de cambiar los fusibles

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

6.3.13 Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de bombillas

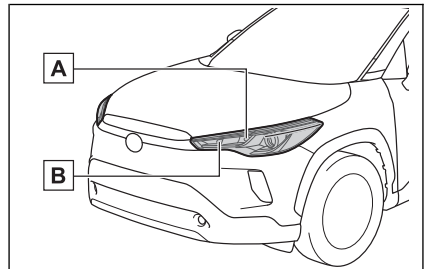
Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar.

Desactivación del sistema de la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

→P. 397

Ubicación de las bombillas

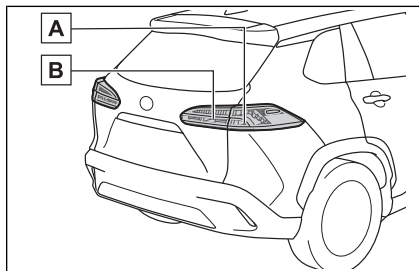
Parte delantera



6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

- A** Luces diurnas/de posición delanteras (tipo bombilla)
- B** Intermitentes delanteros (tipo bombilla)

Parte trasera



- A** Intermitentes traseros (tipo bombilla)
- B** Luces de marcha atrás (tipo bombilla)

Bombillas que deben ser sustituidas por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado

- Faros
- Intermitentes delanteros (tipo LED)
- Luces diurnas/de posición delanteras (tipo LED)
- Luces de posición delantera (tipo LED)
- Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)
- Intermitentes laterales
- Intermitentes traseros (tipo LED)
- Luces de marcha atrás (tipo LED)
- Luces de freno
- Luces traseras
- Luces de la matrícula
- Luz antiniebla trasera
- Tercera luz de freno

Luces LED

Las luces distintas de las luces de la matrícula constan de una serie de LED. Si alguno de estos LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a

cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que cambien la luz en cuestión.

- Luces diurnas/de posición delanteras (tipo bombilla)
- Intermitentes delanteros (tipo bombilla)
- Intermitentes traseros (tipo bombilla)
- Luces de marcha atrás (tipo bombilla)

Condensación acumulada en el interior de las lentes

La acumulación temporal de condensación en el interior de las lentes de los faros no indica una avería. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información en las siguientes situaciones:

- Se han acumulado gotas grandes en el interior de la lente.
- Se ha acumulado agua dentro del faro.

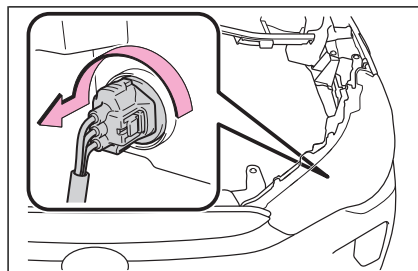
Al cambiar las bombillas

→P. 397

Cambio de las bombillas

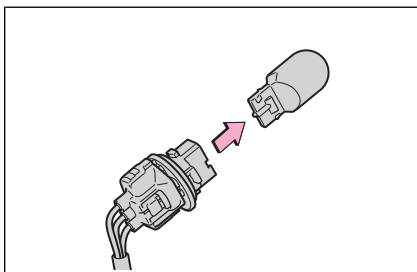
Luces diurnas/de posición delanteras (tipo bombilla)

1. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

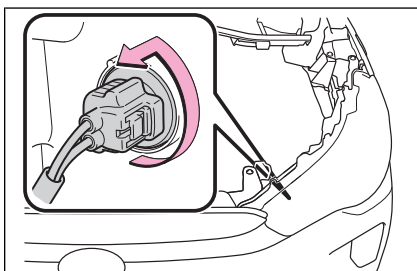
2. Retire la bombilla.



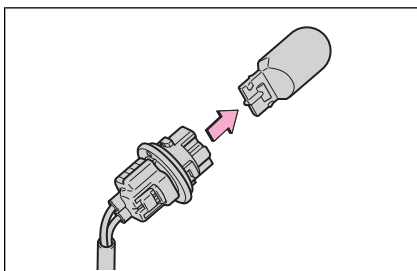
3. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Intermitentes delanteros (tipo bombilla)

1. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



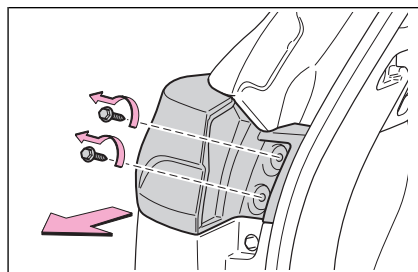
2. Retire la bombilla.



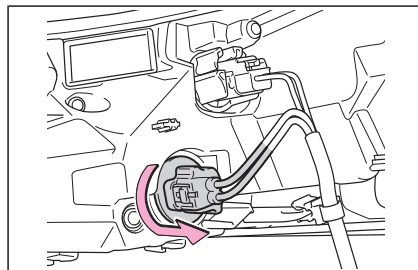
3. Para la colocación, siga los pasos indicados pero en orden inverso.

Intermitentes traseros (tipo bombilla)

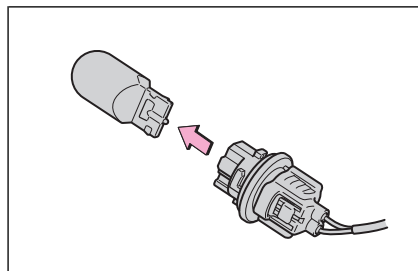
1. Abra la puerta del maletero.
2. Retire los 2 tornillos y, a continuación, extraiga la unidad de luz tirando directamente de ella hacia atrás.



3. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

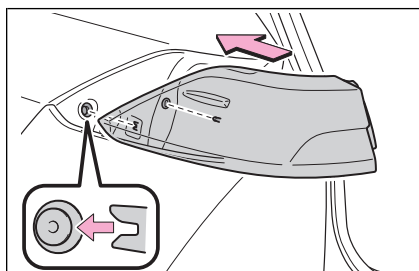


4. Retire la bombilla.

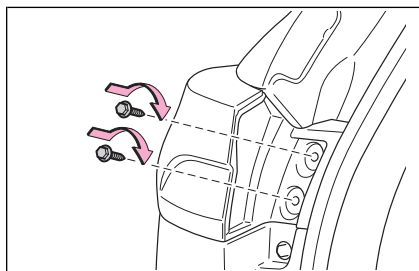


5. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.
6. Coloque la unidad de luz.
Alinee las 2 guías y empuje la unidad de luz hacia la parte delantera del vehículo para instalarla.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo



7. Coloque los 2 tornillos.

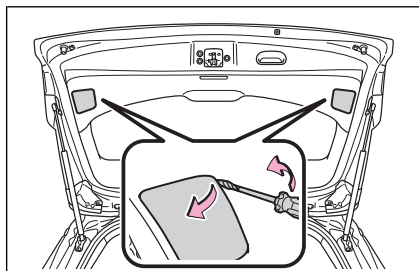


Luces de marcha atrás (tipo bombilla)

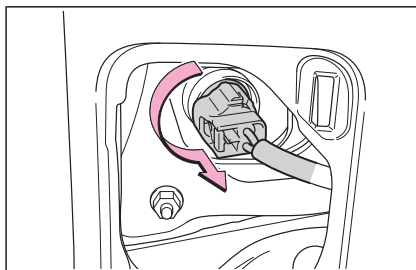
1. Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

Con un destornillador de punta plana, extraiga la tapa.

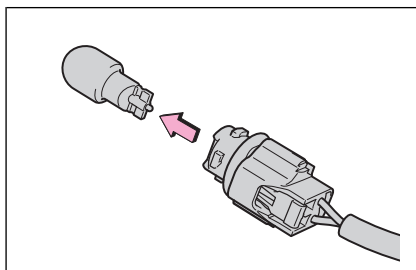
Para evitar daños en el vehículo, envuelva la punta del destornillador de punta plana con cinta, etc.



2. Gire la base de la bombilla hacia la izquierda y retírela.



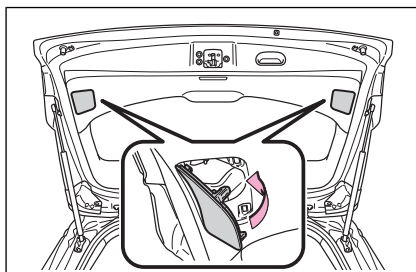
3. Retire la bombilla.



4. Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

5. Coloque la cubierta.

Alinee las pestañas de la cubierta con las ranuras e instale la cubierta.



¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones

Antes de realizar cualquier procedimiento de sustitución de bombilla, asegúrese de colocar el interruptor de arranque en OFF. De lo contrario, podrían producirse quemaduras debido a los componentes calientes o una parte de su cuerpo podría quedar atrapada en un componente operativo, lo que podría provocar lesiones graves.

Cambio de las bombillas

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces. Las bombillas se calientan mucho y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites. Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas y todos los componentes necesarios para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad de las luces. Esto puede causar daños en las luces y provocar la formación de condensación en las lentes.

Para evitar daños o incendios

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de su colocación para evitar daños por recalentamiento.

6.3 Mantenimiento que puede realizar usted mismo

7.1 Información importante	.404
7.1.1 Intermitentes de emergencia . . .	.404
7.1.2 Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia .	.404
7.1.3 Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta	.405
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia	.406
7.2.1 Si necesita remolcar el vehículo .	.406
7.2.2 Si cree que algo no funciona correctamente.	.410
7.2.3 Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico	.411
7.2.4 Si aparece un mensaje de advertencia	.419
7.2.5 En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos)	.426
7.2.6 En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)	.437
7.2.7 Si el sistema híbrido no se pone en marcha	.446
7.2.8 Si pierde las llaves	.447
7.2.9 Si la llave electrónica no funciona correctamente	.447
7.2.10 Si la batería de 12 voltios está descargada	.449
7.2.11 Si el vehículo se recalienta . . .	.455
7.2.12 Si el vehículo se queda atascado	.458

7.1 Información importante

7.1 Información importante

7.1.1 Intermitentes de emergencia

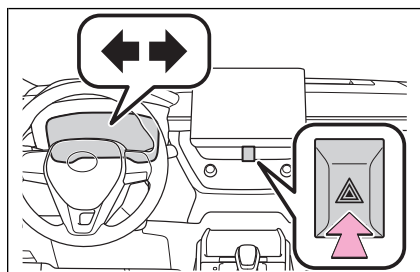
Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que ha sido necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.

Instrucciones de funcionamiento

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.

Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



Intermitentes de emergencia

- Si se utilizan durante mucho tiempo los intermitentes de emergencia mientras el sistema híbrido no está funcionando (cuando el indicador luminoso "READY" no está encendido), podría descargarse la batería de 12 voltios.
- Si se despliega alguno de los airbags del sistema SRS (inflado) o en el caso de que se produzca un impacto trasero fuerte, los intermitentes de emergencia se activarán automáticamente.

Los intermitentes de emergencia se desactivarán automáticamente tras un funcionamiento de 20 minutos aproximadamente. Para desactivar manualmente los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor dos veces.

(Es posible que los intermitentes de emergencia no se activen automáticamente dependiendo de la fuerza de impacto y de las condiciones de la colisión).

7.1.2 Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo Normal, deténgalo mediante el siguiente procedimiento:

Detención del vehículo

1. Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2. Coloque la palanca de cambios en la posición N.

Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

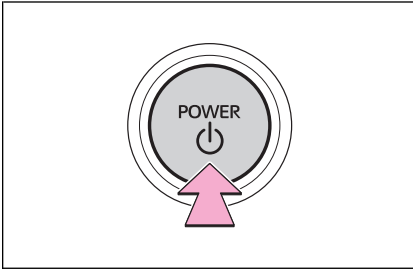
3. Después de reducir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro en el arcén de la carretera.

4. Detenga el sistema híbrido.

Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3. Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4. Para detener el sistema híbrido, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más.



5. Detenga el vehículo en un lugar seguro en el arcén de la carretera.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si se debe apagar el sistema híbrido mientras conduce

La servodirección dejará de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el sistema híbrido.

7.1.3 Si el vehículo se sumerge en agua o el nivel de agua de la carretera aumenta

El vehículo no está diseñado para circular por carreteras inundadas de agua.

No conduzca por carreteras que estén cubiertas por grandes cantidades de agua o donde el nivel de agua esté en aumento. Es peligroso permanecer en el vehículo si prevé que podría sumergirse en un terreno inundado o ser arrastrado por el agua. Mantenga la calma y lleve a cabo las siguientes medidas.

- Si la puerta puede abrirse, ábrala y salga del vehículo.
- Si la puerta no puede abrirse, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y cree una vía de escape.
- Si puede abrir la ventanilla, salga del vehículo a través de ella.

- Si ni la puerta ni la ventanilla pueden abrirse debido a la gran cantidad de agua exterior, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente de forma que la presión del agua dentro del vehículo sea igual a la presión externa y, a continuación, abra la puerta, deje que entre el agua en el vehículo y salga.

Si el nivel del agua exterior supera la mitad de la altura de la puerta, no podrá abrir la puerta desde dentro debido a la presión del agua.

El nivel del agua supera la altura del piso

Si el nivel del agua supera la altura del piso y ha pasado cierto tiempo, el sistema eléctrico del vehículo estará dañado, los elevalunas no funcionarán, el motor se detendrá y el vehículo no podrá seguir desplazándose.

Uso de un martillo para situaciones de emergencia*

La luna de este vehículo está compuesta de un cristal laminado.

El cristal laminado no puede romperse con un martillo de emergencia*.

Las ventanillas del vehículo están compuestas de cristal templado.

*Póngase en contacto con cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un fabricante de accesorios posventa para obtener más información sobre los martillos de emergencia.

7.1 Información importante

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

No conduzca por carreteras que estén cubiertas por grandes cantidades de agua o donde el nivel de agua esté en aumento. De hacerlo, el vehículo podría resultar dañado y no podrá desplazarse, además de quedar inundado o ser desplazado por el agua, lo que podría ocasionar un peligro mortal.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

7.2.1 Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.

Al remolcar, utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

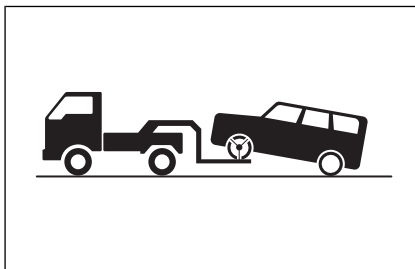
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un distribuidor antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Se muestra el mensaje de advertencia del sistema híbrido en la pantalla de información múltiple y el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

Por la parte delantera (modelos 2WD)



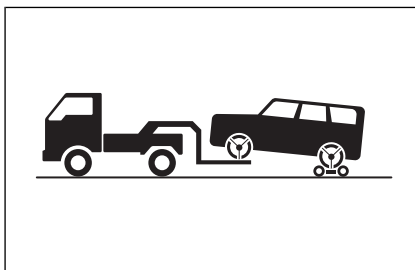
Suelte el freno de estacionamiento.

Desactive el modo automático.

No abra la puerta del conductor. Si abre la puerta, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

Cuando sea necesario salir del vehículo con la posición en N y el freno de estacionamiento liberado.

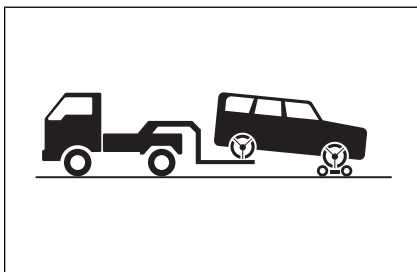
Por la parte delantera (modelos AWD)



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Por la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

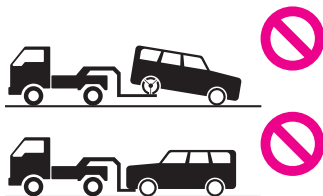
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al remolcar el vehículo

Modelos 2WD

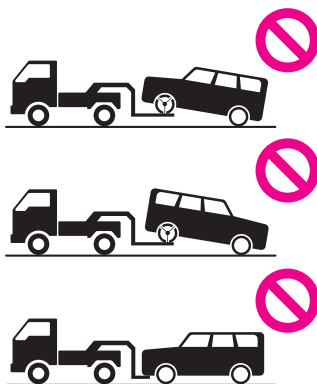
Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras o con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas pueden dañarse o la electricidad generada por el funcionamiento del motor puede provocar un incendio, dependiendo de la naturaleza del daño o la avería.



⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Modelos AWD

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con los neumáticos en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse, el vehículo podría salir despedido del camión grúa o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza del daño o la avería.



⚠ AVISO

Para evitar daños en el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas

- Para vehículos con función de la dirección: no remolque el vehículo por la parte trasera cuando el interruptor de arranque esté en OFF. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.
- Al levantar el vehículo, asegúrese de que haya una distancia al suelo suficiente para remolcar en el lado opuesto del vehículo elevado. En caso contrario, el vehículo podría resultar dañado durante el remolque.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

⚠️ AVISO (Continuación)

Remolcado con un camión grúa con eslingas

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría resultar dañada.



Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Cuando se utilice un camión grúa con plataforma de carga plana para transportar el vehículo, emplee correas de fijación para neumáticos. Consulte el manual del propietario del camión grúa para conocer el método de fijación de las ruedas.

Para suprimir el movimiento del vehículo durante el transporte, accione el freno de estacionamiento y apague el interruptor de arranque.

Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia corta y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

En el vehículo debe haber un conductor para accionar la dirección y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

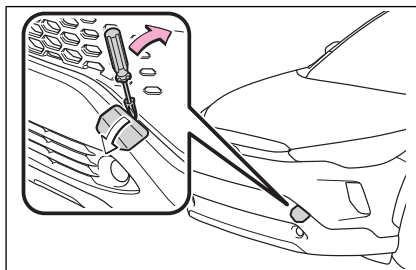
Procedimiento para el remolcado de emergencia

Para que su vehículo pueda ser remolcado por otro vehículo, su vehículo debe tener instalada la anilla de remolcado de emergencia. Instale la anilla de remolcado de emergencia siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

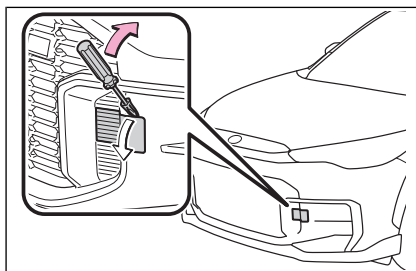
1. Saque la llave para tuercas de ruedas y la anilla de remolcado.
2. Extraiga la tapa de la anilla de remolcado con un destornillador de punta plana.

Coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo para proteger esta última, tal como muestra la ilustración.

Tipo A



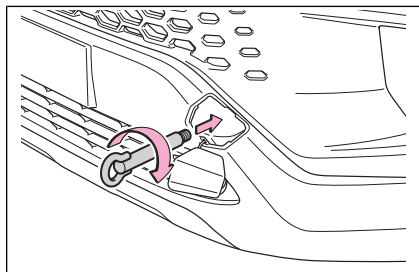
Tipo B



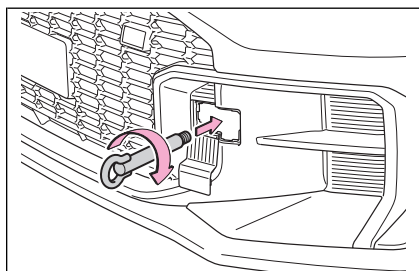
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

3. Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela con la mano.

Tipo A

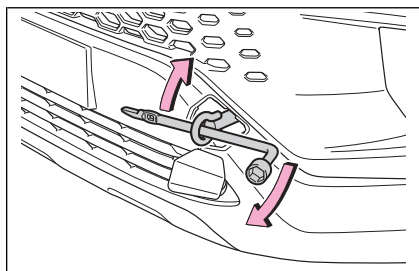


Tipo B

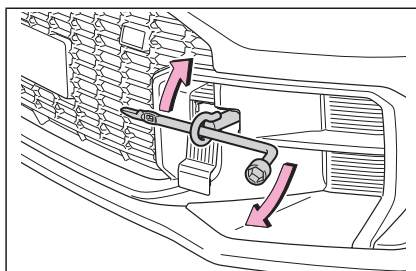


4. Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas o con una barra de metal resistente.

Tipo A



Tipo B



5. Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Procure que la carrocería no sufra daños.

6. Acceda al vehículo que se está remolcando y ponga en marcha el sistema híbrido.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha, coloque el interruptor de arranque en ON.

7. Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

Desactive el modo automático.

No abra la puerta del conductor. Si abre la puerta, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

Durante el remolcado

Si el sistema híbrido está desactivado, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

Llave para tuercas de ruedas

La llave para tuercas de ruedas se encuentra en el compartimiento de equipajes.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado, los cables o las cadenas podrían dañarse, y los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- Para vehículos con la función de la dirección: no coloque el interruptor de arranque en OFF.

Existe la posibilidad de que el volante se bloquee y no se pueda mover.

Instalación de anillas de remolcado de emergencia en el vehículo

Asegúrese de que las anillas de remolcado de emergencia están bien colocadas. Si no quedan montadas de manera segura, las anillas de remolcado podrían aflojarse durante la operación.

AVISO

Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

7.2.2 Si cree que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, puede que deba revisar o reparar su vehículo. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo. (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

7.2.3 Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema.

No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Acciones en los indicadores de advertencia o en los avisadores acústicos de advertencia

Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Rojo)	Indica: ■ El nivel de líquido de frenos está bajo o ■ El sistema de frenos tiene una avería Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.

Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en: ■ El sistema del freno regenerativo; ■ El sistema de frenos controlado electrónicamente; o bien ■ El sistema del freno de estacionamiento Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante* (avisador acústico)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple.

Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido* (avisador acústico)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la temperatura del sistema híbrido es excesivamente alta Detenga el vehículo en un lugar seguro.

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador de advertencia del sistema de carga*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en el sistema de carga del vehículo Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple.

Indicador de advertencia de presión baja de aceite de motor* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la presión del aceite del motor es excesivamente baja Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple.

Indicador luminoso de avería (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El sistema híbrido; ■ El sistema de control electrónico del motor; o bien, ■ el sistema de control electrónico de la mariposa Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Indicador de advertencia SRS

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El sistema de airbags SRS o ■ el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicador de advertencia ABS

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El ABS o ■ El sistema de asistencia al freno Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador de advertencia de accionamiento del pedal inadecuado* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Cuando suena un avisador acústico: ■ El sistema de anulación del freno funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción funciona incorrectamente ■ El control de inicio de la conducción está en funcionamiento Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. Cuando no suena un avisador acústico: El sistema de anulación del freno está en funcionamiento. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

*Este indicador se enciende en la pantalla de información múltiple.

Indicador de advertencia del sistema de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (rojo)	Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
 (amarillo)	

Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Para el motor 2ZR-FXE: indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 5,4 L (1,4 gal., 1,2 Imp. gal.) o inferior Para el motor M20A-FXS: indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 6,4 L (1,7 gal., 1,4 Imp. gal.) o inferior Reposte el vehículo.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero y del conductor (avisador acústico)*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad Abróchese el cinturón de seguridad. Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.

*Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:

El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para indicar que uno de los dos cinturones de seguridad no está abrochado. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo en cuanto el vehículo alcanza una determinada velocidad.

Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros (avisador acústico)*

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad Abróchese el cinturón de seguridad.

*Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros:

El avisador acústico de advertencia de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad está desabrochado, el avisador acústico sonará de manera intermitente durante un determinado período de tiempo en cuanto el vehículo alcanza una determinada velocidad.

Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Si el indicador se enciende después de parpadear durante aproximadamente 1 minuto (no suena un avisador acústico): Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema. Cuando se enciende el indicador (suena un avisador acústico): Presión de inflado de neumático baja debido a causas naturales Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. Presión de inflado de neumático baja debido a pinchazo Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (si el vehículo dispone de ello)	Cuando suena un avisador acústico: Indica una avería en la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Cuando no suena un avisador acústico: Indica que el sistema no está disponible temporalmente, probablemente como consecuencia de un sensor sucio o cubierto por hielo, etc. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

Indicador de advertencia PCS (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en el PCS (sistema anticolidión). Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. Si se deshabilita el sistema PCS (sistema anticolidión) o el VSC (control de estabilidad del vehículo), se iluminará el indicador de advertencia PCS.

Indicador LTA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en el LTA (sistema de seguimiento de carril) Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

Indicador luminoso LDA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en el LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

Indicador luminoso PDA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en la PDA (asistencia a la conducción proactiva). Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en el control de la velocidad de crucero asistido por radar. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo)	Indica una avería en el control de la velocidad de crucero. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

Indicador luminoso del limitador de velocidad (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el limitador de velocidad. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

Indicador luminoso de información de la asistencia a la conducción

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica posibles averías en los sistemas siguientes. ■ PCS (sistema anticolidión) ■ LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. Indica que uno de los sistemas siguientes está averiado, deshabilitado o desactivado. ■ PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)* ■ RCD (Detección de la cámara trasera)* ■ BSM (monitor de ángulos muertos)* ■ RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)* ■ Asistencia para una salida segura* Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

*Si el vehículo dispone de ello

Indicador de deslizamiento

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: ■ El sistema VSC; ■ El sistema TRC o ■ el sistema de control de asistencia al arranque en cuesta. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Indicador luminoso del freno de estacionamiento

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Parpadea)	Es posible que el freno de estacionamiento no esté completamente accionado ni suelto. Accione el interruptor del freno nuevamente. Este indicador se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si el indicador se apaga tras soltar totalmente el freno de estacionamiento, el sistema funciona correctamente.

Indicador de retención del freno accionado

Indicador de advertencia	Información/acciones
 (Parpadea)	Indica una avería en el sistema de retención del freno. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones autorizado de Toyota o a cualquier otro taller de reparaciones de confianza para que lo inspeccionen.

Avisador acústico de advertencia

En algunos casos, puede que el avisador acústico no se oiga si está en un entorno con ruidos o sonido.

Sensor de detección de pasajero delantero, recordatorio del cinturón de seguridad y avisador acústico

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría hacer que la luz de aviso parpadee y que el avisador acústico suene, aun cuando no haya ningún pasajero en el asiento.
- Si se coloca un cojín en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

Indicador de advertencia del sistema de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Cuando la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Inspeccione los neumáticos para comprobar si alguno está pinchado.

Si no hay ningún neumático pinchado: coloque el interruptor de arranque en OFF y, a continuación, vuelva a colocarlo en ON. Compruebe si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende o parpadea.

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, permanece encendida.

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

1. Una vez que la temperatura de los neumáticos haya bajado lo suficiente, compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.
2. Si el indicador de advertencia sigue encendido después de varios minutos, compruebe que la presión de inflado de cada neumático esté en el nivel especificado y realice el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales.

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales, como fugas de aire naturales y cambios en la presión de inflado de los neumáticos provocados por la temperatura. En este caso, al ajustar la presión de inflado de los neumáticos se apagará el indicador de advertencia (tras unos minutos).

Cuando se sustituye un neumático por una rueda de repuesto (si el vehículo dispone de ello)

La rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático pinchado por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por un neumático reparado y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará al cabo de unos minutos.

¡ADVERTENCIA!

Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. El vehículo se volverá extremadamente inestable durante la frenada y es posible que el sistema ABS falle, lo que podría ocasionar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

Cuando se enciende el indicador de advertencia del sistema de la servodirección eléctrica

Cuando el indicador luminoso se enciende en color amarillo significa que la asistencia a la servodirección está limitada. Cuando el indicador luminoso se enciende en color rojo significa que la asistencia a la servodirección está anulada y, por tanto, es posible que girar el volante resulte muy difícil.

Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévelo con más fuerza.

Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste inmediatamente la presión de inflado de los neumáticos.
- Vehículos con rueda de repuesto compacta: Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.

- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. En caso de pinchazo, repare el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Evite maniobras y frenados bruscos. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

AVISO

Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

7.2.4 Si aparece un mensaje de advertencia

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas y operaciones realizadas incorrectamente, y muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.

Si vuelve a mostrarse un mensaje de advertencia tras realizar las acciones apropiadas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si además una luz de advertencia se ilumina o parpadea al mismo tiempo que se muestra un mensaje de advertencia, implemente las acciones correctivas apropiadas para el indicador de advertencia.

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales, según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

Avisador acústico de advertencia

Al mostrarse un mensaje es posible que suene un avisador acústico.

Es posible que el avisador acústico no se escuche si el vehículo está en un lugar ruidoso o si el volumen del sistema de sonido es alto.

Si se muestra "Engine Oil Level Low Add or Replace"

El nivel de aceite del motor está bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Este mensaje podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Avance el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si desaparece el mensaje.

Si se muestra "Hybrid System Stopped Steering Power Low"

Este mensaje se muestra si el sistema híbrido se detiene durante la conducción.

Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévelo con más fuerza.

Si se muestra "Hybrid System Overheated Output Power Reduced"

Este mensaje puede aparecer durante la conducción en situaciones difíciles (por ejemplo, durante la conducción por una pendiente larga pronunciada).

Si se muestra "Traction battery needs to be protected. Refrain from the use of N position."

Puede que se muestre este mensaje cuando la palanca de cambios está en N.

La batería híbrida (batería de tracción) no se puede cargar cuando la palanca de cambios está en N; desplace la palanca de cambios a la posición P cuando el vehículo esté parado.

Si se muestra "Traction battery needs to be protected. Shift into P to restart"

Este mensaje aparece cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción) es extremadamente baja debido a que la palanca de cambios ha permanecido en N durante un cierto periodo de tiempo.

Con el vehículo en funcionamiento, coloque la palanca de cambios en P y ponga en marcha el sistema híbrido.

Si se muestra "Shift Out of N Release Accelerator Before Shifting" o "Shift is in N Release Accelerator Before Shifting"

Se ha pisado el pedal del acelerador cuando la palanca de cambios está en N.

Suelte el pedal del acelerador y cambie la palanca de cambios a D o R.

Si se muestra "Press brake when vehicle is stopped Hybrid system may overheat"

El mensaje puede mostrarse cuando se pisa el pedal del acelerador para mantener el vehículo en su posición mientras está detenido en una pendiente, etc. El sistema híbrido podría recalentarse. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

Si se muestra el mensaje "Auto Power OFF to Conserve Battery"

Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática. La próxima vez que active el sistema híbrido, deje en funcionamiento el sistema híbrido durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.

Si se muestra el mensaje "Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"

Puede que haya una avería en los sistemas siguientes. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El sistema de faros de LED
- AHB (sistema de luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (si el vehículo dispone de ello)

Si se muestra "AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer" (Avería del sistema AWD, modo 2WD activado. Visite a su distribuidor) o "AWD System Overheated Switching to 2WD Mode" (Sistema AWD sobrecalentado, cambiando al modo 2WD)

Este mensaje puede aparecer durante la conducción en condiciones de carga extremadamente elevada.

Conduzca el vehículo a baja velocidad y detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido funcionando hasta que se borre el mensaje.

Si el mensaje no desaparece, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si aparece "Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" en la pantalla de información múltiple

Puede haber un sensor cubierto con gotas de agua, hielo, nieve, suciedad, etc. Retire las gotas de agua, el hielo, la nieve, la suciedad, etc., del sensor para devolver el sistema a su funcionamiento normal.

Asimismo, a bajas temperaturas es posible que se muestre un mensaje de advertencia en caso de que el sensor quede cubierto de hielo, lo que podría anular su capacidad de detectar obstáculos. Una vez se derrita el hielo, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

Si un sensor está sucio, la posición del sensor sucio se mostrará en la pantalla.

Si se muestra una anomalía aunque no haya gotas de agua, hielo, nieve o suciedad, el sensor podría funcionar incorrectamente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra "Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
-  RCD (detección de la cámara trasera) (si el vehículo dispone de ello)

Elimine todo resto de suciedad o partículas extrañas de la cámara trasera.

Si se muestra "System Malfunction Visit Your Dealer"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticolidión)
-  LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
-  AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (si el vehículo dispone de ello)
-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
-  RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
-  BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
-  RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

-  Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello)
-  Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
-  PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
-  RCD (detección de la cámara trasera) (si el vehículo dispone de ello)

Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra "System Stopped See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticollisión)
-  LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
-  AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (si el vehículo dispone de ello)
-  Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar
-  Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
-  RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)
-  BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
-  RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)

-  Asistencia para una salida segura (si el vehículo dispone de ello)
-  Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
-  PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)
-  RCD (detección de la cámara trasera) (si el vehículo dispone de ello)

Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.

- Compruebe la tensión de la batería de 12 voltios
- Compruebe si los sensores que utiliza Toyota Safety Sense están cubiertos por partículas extrañas. Si así fuera, retírelas.
- Compruebe las situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente y mejore la situación cuando corresponda.
- Compruebe si hay alguna partícula extraña adherida al parachoques trasero, cerca del sensor de radar, y retírela en caso de haberla.
- Compruebe si la puerta del maletero está abierta.
- Indica que los sensores pueden no estar funcionando correctamente.
 - Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
 - PKSB (objetos inmóviles por delante y por detrás del vehículo) (si el vehículo dispone de ello)
 - PKSB (vehículos en movimiento por detrás del vehículo) (si el vehículo dispone de ello)
 - PKSB (peatones en la parte trasera del vehículo) (si el vehículo dispone de ello)
 - PKSB (objetos inmóviles alrededor del vehículo) (si el vehículo dispone de ello)
 - RCD (detección de la cámara trasera) (si el vehículo dispone de ello)

- Compruebe si los sensores, incluidos los sensores de la cámara utilizados por el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y PKSB, están cubiertos por partículas extrañas. Si así fuera, retírelas.

Cuando se solucionan los problemas y los sensores están operativos, esta indicación puede desaparecer por sí sola.

Si se muestra "System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticolidión)
-  LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
-  AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (si el vehículo dispone de ello)
-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
-  RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.

- Utilizando los limpiaparabrisas, elimine la suciedad o partículas extrañas del parabrisas.
- Utilizando el sistema de aire acondicionado, desempañe el parabrisas.
- Cierre el capó, retire las pegatinas, etc. para eliminar la obstrucción frente a la cámara delantera.

Si se muestra "System Stopped Front Camera Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticolidión)
-  LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
-  AHS (sistema de las luces de carretera adaptables) (si el vehículo dispone de ello)
-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  Limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)
-  RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello)
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.

- Si la cámara frontal está caliente, como sucede cuando el vehículo se ha aparcado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para bajar la temperatura alrededor de la cámara.
- Si se ha utilizado un parasol mientras el vehículo estaba aparcado, en función del tipo, puede que la luz reflejada en la superficie del parasol haya causado una subida de temperatura extremadamente alta en la cámara frontal.
- Si la cámara frontal está fría, como sucede cuando el vehículo se ha aparcado en un entorno extremadamente frío, utilice el sistema de aire acondicionado para aumentar la temperatura alrededor de la cámara.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si se muestra "System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticolidión)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.

- Compruebe si hay partículas extrañas adheridas al sensor del radar o a la cubierta del sensor del radar y límpielas si es necesario.
- Este mensaje puede aparecer durante la conducción por una área abierta con pocos vehículos o estructuras en las proximidades, como en desiertos, praderas, zonas residenciales, etc. El mensaje se elimina al circular con el vehículo por áreas con estructuras, vehículos, etc. en las proximidades.

Si se muestra "System Stopped Front Radar Sensor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticolidión)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

La temperatura del sensor de radar está fuera del rango de funcionamiento. Espere a que la temperatura sea la adecuada.

Si se muestra "System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  PCS (sistema anticolidión)
-  LTA (sistema de seguimiento de carril)
-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

Siga los métodos de corrección que se indican a continuación.

- Compruebe si hay partículas extrañas adheridas al sensor del radar o a la cubierta del sensor del radar y límpielas si es necesario.
- El sensor del radar podría estar desalineado y se ajustará automáticamente durante la conducción. Siga conduciendo durante un rato.

Si se muestra "Cruise Control Unavailable See Owner's Manual"

Indica que uno de los sistemas siguientes está desactivado.

-  Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar
-  Control de la velocidad de cruce

Aparece un mensaje cuando se pulsa repetidamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Pulse el interruptor de asistencia a la conducción con rapidez y firmeza.

Si se muestra "Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual"

Este mensaje puede aparecer si el cambio está en la posición R.

Coloque la posición del cambio en D.

Aparece un mensaje cuando se pulsa repetidamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Pulse el interruptor de asistencia a la conducción con rapidez y firmeza.

Si se muestra "Oil Maintenance Required Soon"

Indica que está programado el cambio del aceite de motor.

Compruebe el aceite de motor y cámbielo si es necesario. Después de cambiar el aceite de motor, asegúrese de reiniciar el mensaje.

Si se muestra "Oil Maintenance Required"

Indica que debe cambiarse el aceite de motor.

Haga que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inspeccione y/o cambie el aceite de motor y el filtro del aceite. Después de cambiar el aceite de motor, asegúrese de reiniciar el mensaje.

Si se muestra un mensaje en el que se indica la necesidad de visitar el distribuidor Toyota

El sistema o la pieza que se muestran en la pantalla de información múltiple están defectuosos. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra un mensaje en el que se indica la necesidad de consultar el Manual del propietario

- Si alguno de los mensajes siguientes aparece en la pantalla de información múltiple, siga las instrucciones.
 - "Engine Coolant Temp High" (Temperatura alta del refrigerante del motor)
 - "Exhaust Filter Full" (Filtro de escape lleno)
- Si se muestra cualquiera de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple, puede indicar una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota

autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- "Smart Entry & Start System Malfunction"
 - "Hybrid System Malfunction"
 - "Check Engine"
 - "Traction battery system malfunction"
 - "Accelerator System Malfunction"
- Si se muestra cualquiera de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple, puede indicar una avería. Detenga inmediatamente el vehículo y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
 - "Low Braking Power"
 - "12-Volt Battery Charging System Malfunction" (Avería en el sistema de carga de la batería de 12 voltios)
 - "Oil Pressure Low" (Presión baja del aceite) u "Oil pressure low" (Presión baja del aceite)
 - Si se muestra "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" (Mantenimiento requerido para piezas de refrigeración de la batería de tracción. Consulte el manual del propietario), puede que los filtros estén obstruidos, que la rejilla de ventilación esté bloqueada o que haya un hueco en el conducto. Por lo tanto, lleve a cabo el siguiente procedimiento de corrección.
Limpieza de la rejilla de ventilación de entrada de aire de la batería híbrida (batería de tracción). Si se muestra el mensaje de advertencia aunque se haya limpiado la rejilla, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

AVISO

Si se muestra el mensaje "High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited" con frecuencia

Es posible que haya una avería relacionada con el sistema de carga o la batería de 12 voltios se podría estar deteriorando. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si se muestra el mensaje "Maintenance Required For Traction Battery At Your Dealer" (Mantenimiento requerido para la batería de tracción en su distribuidor)

Está programada una inspección o un cambio de la batería híbrida (batería de tracción). Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si sigue conduciendo el vehículo sin someter la batería híbrida (batería de tracción) a una inspección, el sistema híbrido no se pondrá en marcha.
- Si el sistema híbrido no se pone en marcha, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

7.2.5 En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

La reparación de un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático mediante el kit de emergencia de reparación de pinchazos solo es provisional. (El kit contiene un bote de

producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). Según el tipo de daño, es posible que no se pueda utilizar este kit para reparar el neumático.

Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo reparen o lo sustituyan. Las reparaciones realizadas con el kit de emergencia de reparación de pinchazos representan tan solo una medida provisional. Lleve el neumático para que lo reparen o lo sustituyan lo antes posible.

¡ADVERTENCIA!

En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

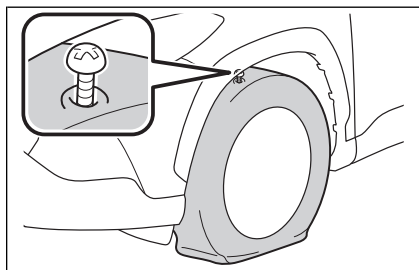
Antes de proceder a la reparación del neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de daño del neumático.

Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a un clavo o un tornillo que ha atravesado la banda de rodadura.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

- No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si extrae el objeto, el agujero podría ensancharse e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.



Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

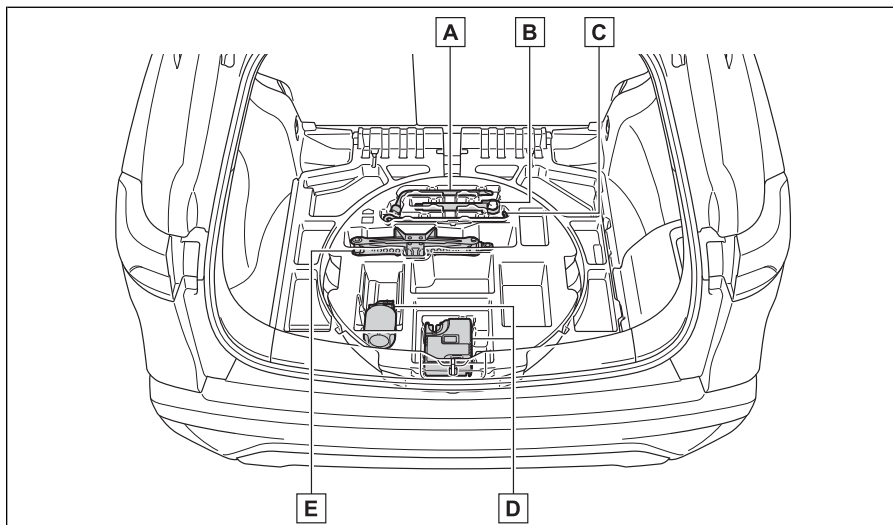
En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si hay grietas o daños en cualquier parte del neumático (como la pared lateral) que no sea la banda de rodadura
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 in) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en 2 o más neumáticos
- Si 2 o más objetos afilados como clavos o tornillos han atravesado la banda de rodadura de un mismo neumático
- Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos y las herramientas

Modelos 2WD



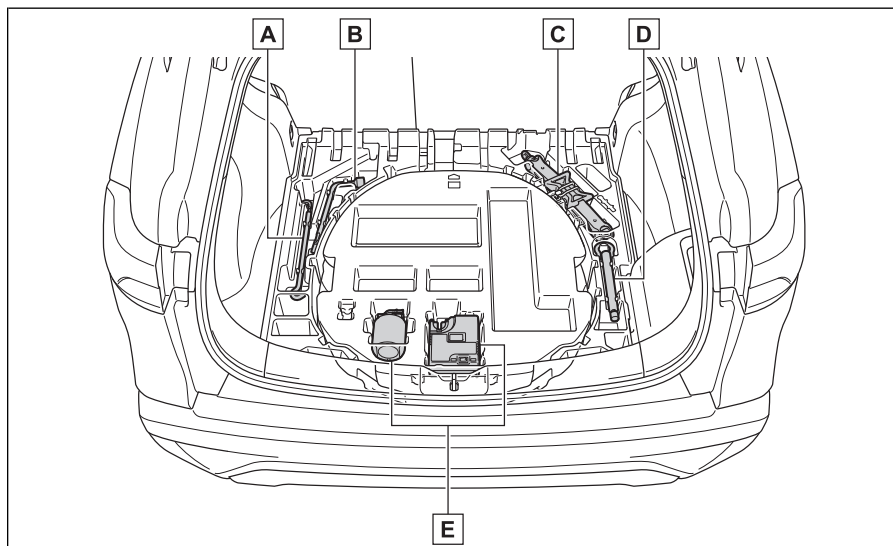
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

- | | |
|---|---|
| A Llave para tuercas de rueda ^{*1} | D Kit de emergencia de reparación de pinchazos |
| B Anilla de remolcado de emergencia | E Gato ^{*1, 2} |
| C Palanca de maniobra del gato ^{*1} | |

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Uso del gato

Modelos AWD



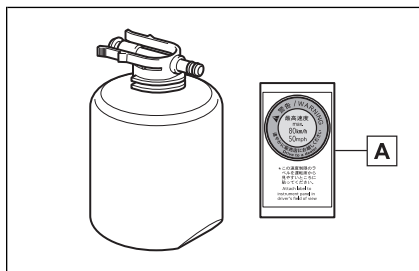
- | | |
|---|---|
| A Palanca de maniobra del gato ^{*1} | D Anilla de remolcado de emergencia |
| B Llave para tuercas de rueda ^{*1} | E Kit de emergencia de reparación de pinchazos |
| C Gato ^{*1, 2} | |

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Uso del gato

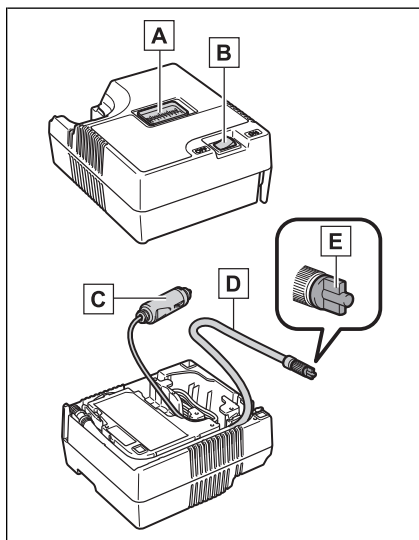
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos

Bote



A Adhesivo

Compresor



A Manómetro de aire

B Interruptor del compresor

C Clavija de alimentación

D Tubo flexible

E Tapón de liberación de aire

Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos

Verifique de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.

La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

Kit de emergencia de reparación de pinchazos

- El kit de emergencia de reparación de pinchazos permite rellenar el neumático con aire.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Sustituya el producto de sellado por otro nuevo antes de la fecha de caducidad. Para el reemplazo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si el producto de sellado y otros componentes del kit se han utilizado y se deben sustituir, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El compresor se puede utilizar varias veces.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -40°C (-40°F) y 60°C (140°F).

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y tipo de neumáticos instalados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiere a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido. Esto no indica una anomalía.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Medidas de precaución durante la conducción

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes. Podrían producirse lesiones en caso de accidente o frenazo.
- El kit de reparación se debe utilizar única y exclusivamente en su vehículo.
No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría provocar un accidente que puede resultar grave o incluso mortal.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin. Si los neumáticos no se han reparado por completo, podrían causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

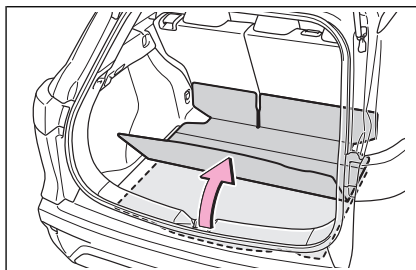
⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Precauciones para el uso del producto de sellado

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entra en contacto con los ojos o se adhiere a la piel, lave la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1. Levante la alfombrilla del piso.

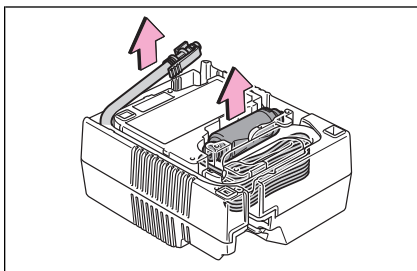


2. Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

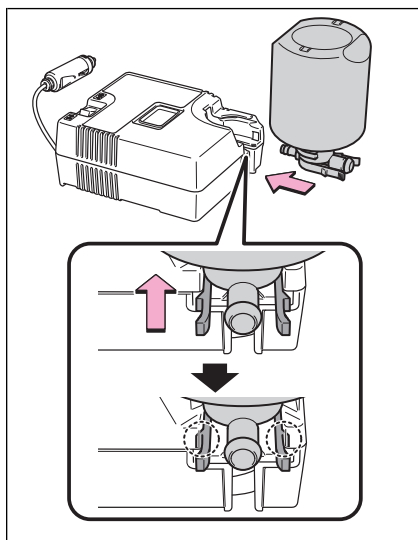
Método de reparación de emergencia

1. Saque de la bolsa de plástico el kit de reparación.
Coloque el adhesivo incluido con el bote en los puntos especificados. (Consulte el paso 10).
2. Tire de la manguera y de la clavija de alimentación para extraerlas de la parte inferior del compresor.

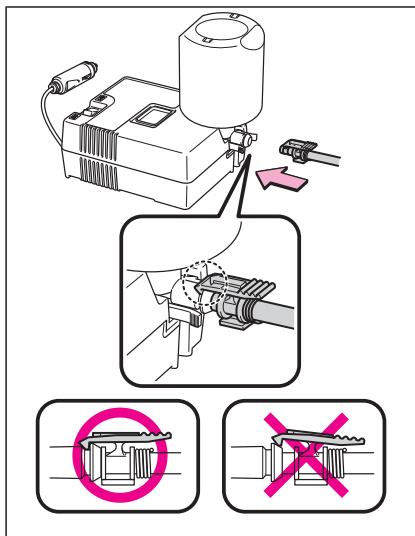
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia



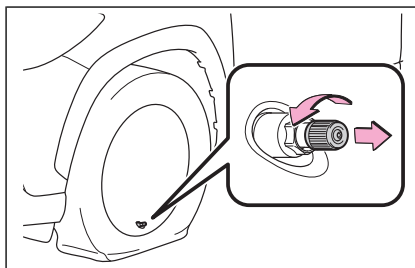
3. Conecte el bote al compresor de aire. Asegúrese de presionar la botella hasta que sus garras estén firmemente fijadas al compresor y ya no sean visibles.



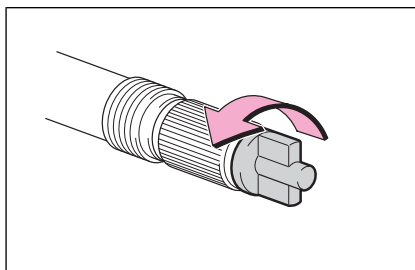
4. Conecte la manguera al bote. Asegúrese de insertar la manguera hasta que su garra esté firmemente fijada al bote.



5. Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.



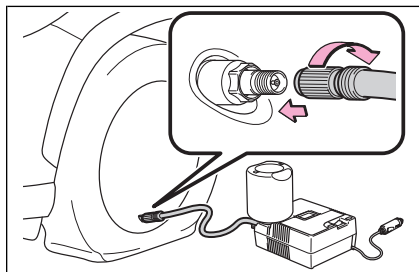
6. Despliegue el tubo. Retire el tapón de liberación de aire de la manguera. Deberá utilizar de nuevo más tarde el tapón de liberación de aire. Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.



7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

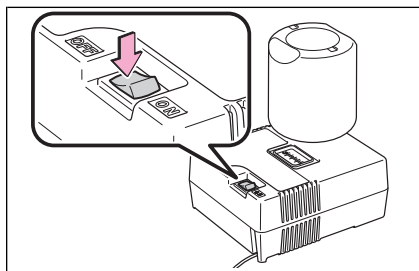
7. Conecte el tubo a la válvula.

Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.

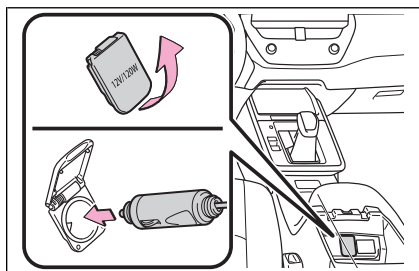


8. Extraiga la clavija de alimentación del compresor de aire.

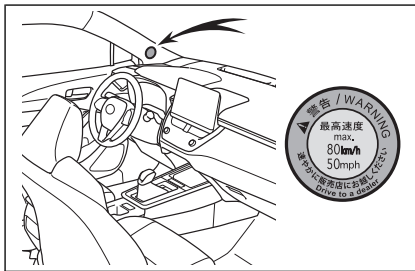
Asegúrese de que el interruptor del compresor esté desactivado.



9. Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente.

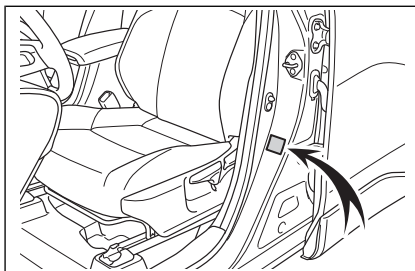


10. Coloque el adhesivo incluido con el kit de emergencia de reparación de pinchazos en un lugar fácilmente visible desde el asiento del conductor.



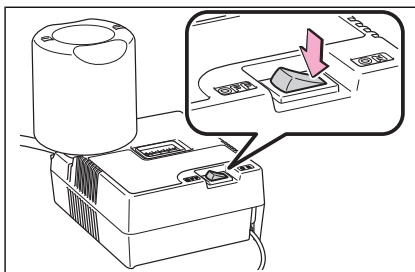
11. Verifique si la presión de inflado del neumático es la especificada.

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra.



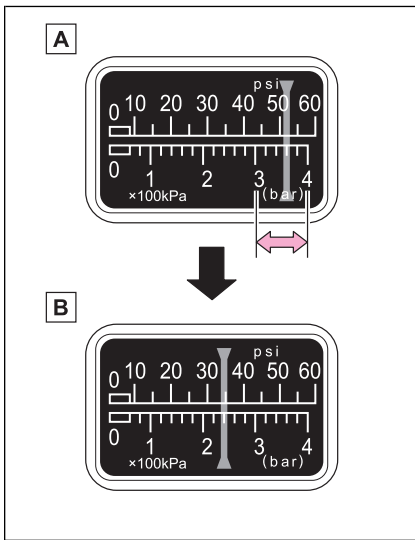
12. Ponga en marcha el sistema híbrido.

13. Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, active el interruptor del compresor.



7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

14. Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.



A Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta entre 300 kPa (3,0 kgf/cm² o bar, 44 psi) y 400 kPa (4,0 kgf/cm² o bar, 58 psi), y a continuación, disminuirá progresivamente.

B El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático entre 1 y 5 minutos después de accionar el interruptor.

Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático. Evite inflarlos en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado de los neumáticos especificada.

El neumático se puede inflar entre 5 y 20 minutos, aproximadamente (dependiendo de la temperatura exterior). Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 25 minutos, el neumático está demasiado

deteriorado para ser reparado.

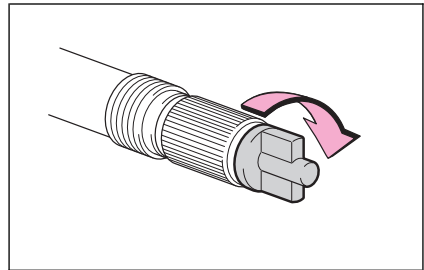
Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen. Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla.

15. Con el interruptor del compresor desactivado, desconecte el manguito de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación del zócalo de la toma de corriente.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

16. Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado.
17. Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no se coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo se puede ensuciar.

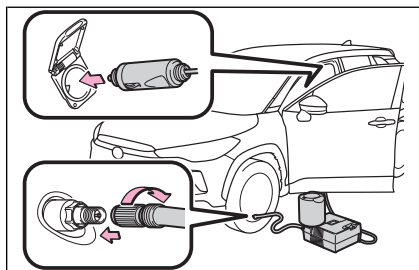


18. Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.
19. Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido dentro del neumático, conduzca inmediatamente de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 miles) a menos de 80 km/h (50 mph).

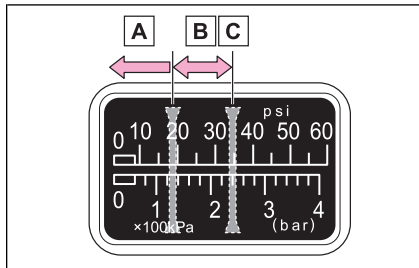
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

20. Después de conducir, detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y vuelva a conectar el kit de reparación.

Retire el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el tubo.



21. Encienda el interruptor del compresor y espere varios segundos para desactivarlo. Verifique la presión de inflado del neumático.



A Si la presión de inflado de los neumáticos es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones de confianza.

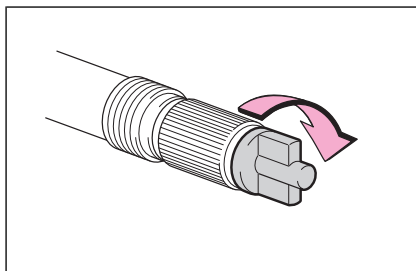
B Si la presión de inflado de los neumáticos es igual o superior a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi), pero inferior a la presión de aire especificada: Continúe con el paso 22.

C Si la presión de inflado de los neumáticos es la presión de aire especificada: continúe con el paso 23.

22. Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta que alcance la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 miles) y, a continuación, realice el paso 20.

23. Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no se coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo se puede ensuciar.



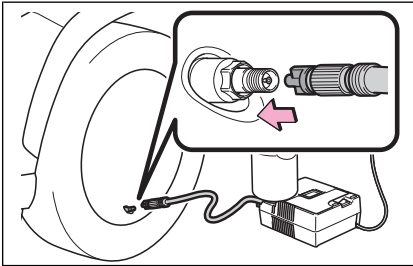
24. Guarde la botella en el compartimiento de equipajes sin desconectarla del compresor.

25. Tome las precauciones necesarias para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado cercano, a menos de 100 km (62 miles), para la sustitución o la reparación del neumático.

Cuando reparen o sustituyan el neumático, asegúrese de decirle al distribuidor o al taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que se ha inyectado producto de sellado.

Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada

1. Desconecte la manguera de la válvula.
2. Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



3. Desconecte la manguera de la válvula, retire el tapón de liberación de aire de la manguera y, a continuación, vuelva a conectar la manguera.
4. Active el interruptor del compresor y espere varios segundos y, a continuación, desactívelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada.

Si la presión de aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No conduzca el vehículo con un neumático desinflado

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Si lo hace, aunque sea una distancia corta, podría producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

Al reparar un neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Tras la conducción del vehículo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte la manguera firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si la manguera no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.
- Si la manguera se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que la manguera se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar la manguera o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El kit de reparación podría sobrecalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado al manejar el kit de reparación durante y después de su utilización. No toque la pieza metálica que rodea la zona de conexión entre el bote y el compresor de aire. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
 - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
 - Presión de inflado de los neumáticos. Si la presión de inflado del neumático es igual o inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi), el neumático podría presentar daños graves.

AVISO

Al efectuar reparaciones de emergencia

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura. No extraiga el objeto punzante del neumático. Si lo quita, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo u otros materiales.
- Asegúrese de sujetar el kit con la botella vertical. El kit no puede funcionar adecuadamente si se coloca de lado.

Medidas de precaución para el kit de emergencia de reparación de pinchazos

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC y apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit de reparación, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Coloque el kit de reparación en un espacio de almacenamiento para evitar que entre suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en la bandeja de herramientas debajo de la alfombrilla del piso, fuera del alcance de los niños.

⚠️ AVISO (Continuación)

- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinadas partes como, por ejemplo, el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

Para evitar daños en las transmisiones y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos cuando repare o cambie el neumático.

7.2.6 En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático pinchado se puede sustituir por la rueda de repuesto.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

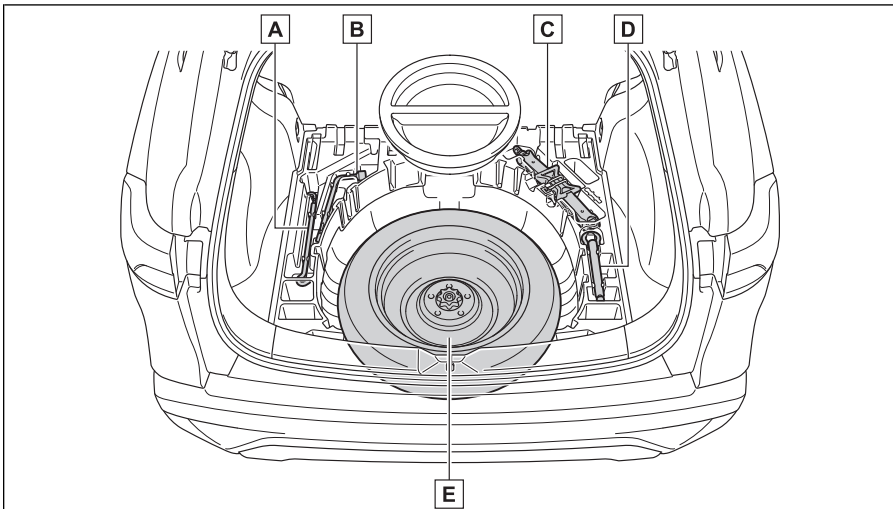
En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría provocar un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas



7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

A Palanca de maniobra del gato

B Llave para tuercas de ruedas

C Gato

D Anilla de remolcado de emergencia

E Rueda de repuesto

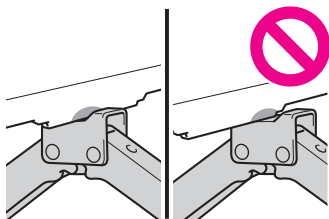
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Utilización del gato

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esta situación puede acarrear.

- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado. No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación.



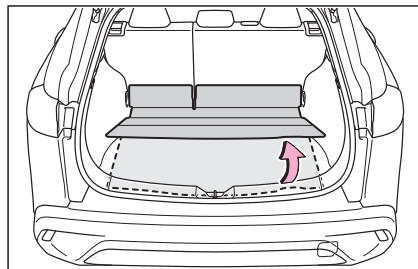
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

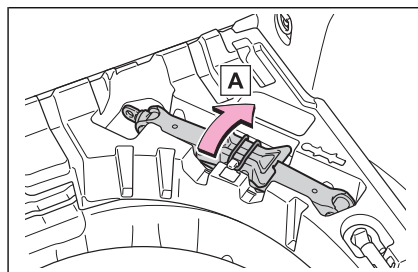
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca. Si hay personas en las inmediaciones, adviértalas antes de bajarlo.

Extracción del gato

1. Extraiga la alfombrilla del piso.



2. Extraiga el gato.

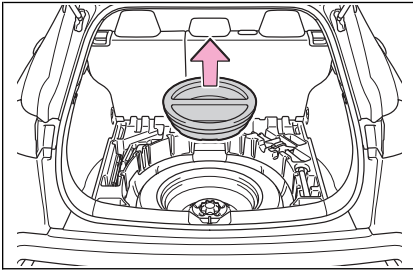


- A** Desenganche la correa de sujeción.

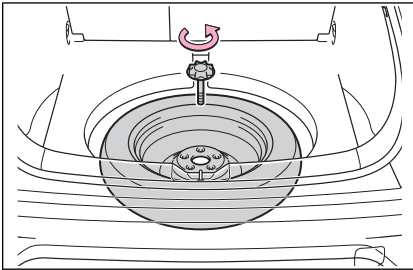
7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Extracción de la rueda de repuesto

1. Extraiga la alfombrilla del piso.
2. Saque la bandeja de herramientas.



3. Afloje el fijador central que asegura la rueda de repuesto.



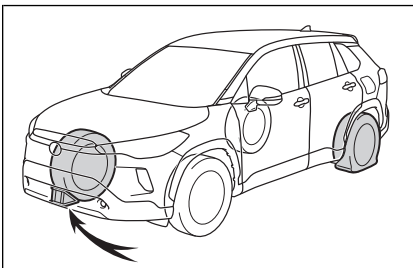
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Almacenamiento del vehículo de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos o cualquier otra parte del cuerpo entre el neumático de repuesto y la carrocería del vehículo.

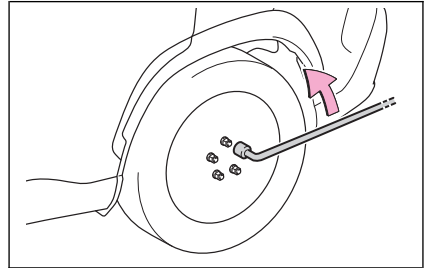
Sustitución de un neumático desinflado

1. Coloque calzos en los neumáticos.

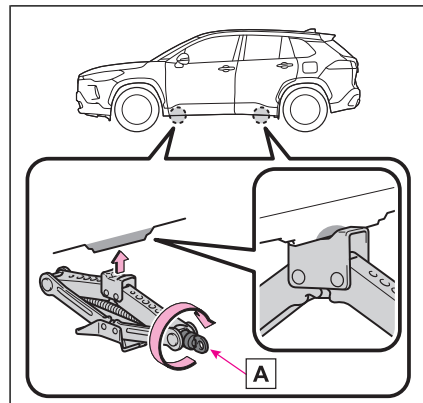


Neumático desinflado	Posiciones de los calzos para las ruedas
Lado izquierdo delantero	Detrás del neumático trasero derecho
Lado derecho delantero	Detrás del neumático trasero izquierdo
Lado izquierdo trasero	Delante del neumático delantero derecho
Lado derecho trasero	Delante del neumático delantero izquierdo

2. Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).

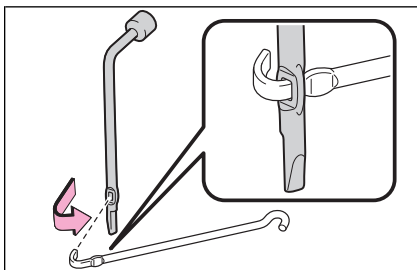


3. Gire con la mano la parte del gato **A** hasta que el centro de la parte hendida del gato entre en contacto con el centro del punto de colocación del gato.

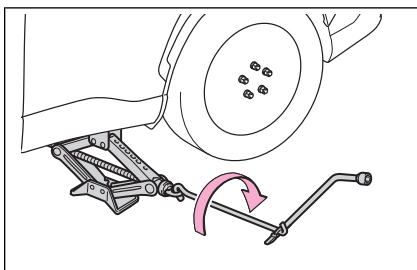


7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

4. Monte la extensión de la palanca de maniobra del gato.

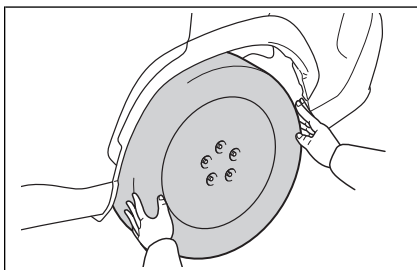


5. Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



6. Extraiga las tuercas de la rueda y el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Sustitución de un neumático desinflado

- No toque las llantas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Tras la conducción del vehículo, las llantas y la zona de alrededor de los frenos estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
 - Si no sigue estas precauciones, pueden aflojarse las tuercas de la rueda y caerse el neumático, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
 - Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos y las tuercas de la rueda. El aceite y la grasa pueden provocar que se aprieten las tuercas de la rueda en exceso, con el riesgo de que se dañen los pernos y la llanta. Retire cualquier aceite o grasa que se haya adherido al instalar las tuercas de la rueda.
 - Tras cambiar un neumático, compruebe lo antes posible el par de apriete.
- Par de apriete de las tuercas de las ruedas: 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft. •lbf)
- No coloque un embellecedor muy deteriorado a la rueda, ya que podría salir despedido mientras el vehículo está en movimiento.
 - Cuando instale un neumático, utilice únicamente las tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si los tornillos, las roscas de las tuercas o los orificios de los pernos presentan grietas y deformaciones, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de poner los extremos cónicos orientados hacia dentro.

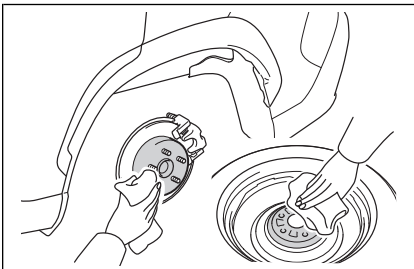
Sustitución de un neumático desinflado en vehículos con puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

En casos como el de la sustitución de neumáticos, asegúrese de anular el sistema de puerta del maletero eléctrica. De no hacerlo, la puerta del maletero eléctrica podría accionarse de manera fortuita si se toca involuntariamente, por lo que podría pillarse y lesionarse las manos y los dedos.

Colocación de la rueda de repuesto

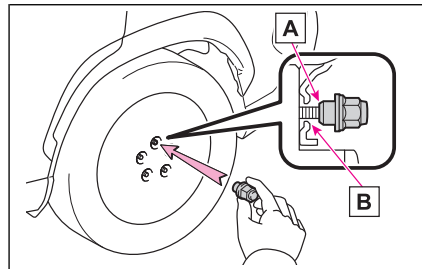
1. Elimine cualquier resto de suciedad o partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

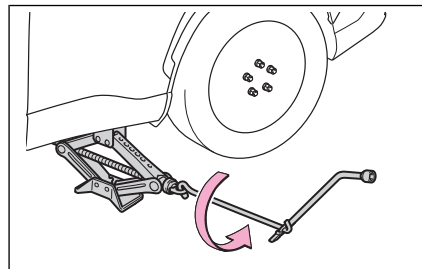


2. Coloque la rueda y apriete ligeramente las tuercas de la rueda con la mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por una rueda con llanta de acero (incluida una rueda de repuesto compacta), apriete las tuercas hasta que la parte cónica **A** entre en contacto con el asiento de la llanta **B**.



3. Baje el vehículo.

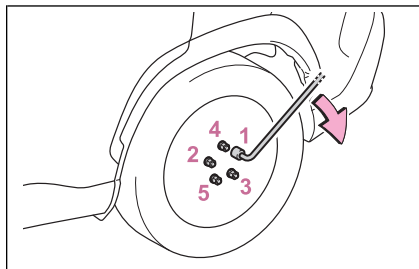


7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

4. Apriete firmemente las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que se muestra en la ilustración con una llave para tuercas de rueda.

Par de apriete:

103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft. •lbf)



5. Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

La rueda de repuesto compacta

- La rueda de repuesto compacta viene identificada con la etiqueta "TEMPORARY USE ONLY" en la pared lateral. Utilice la rueda de repuesto compacta temporalmente y solo en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado del neumático de la rueda de repuesto compacta.

Cuando está colocada la rueda de repuesto compacta

El vehículo baja de altura cuando se utiliza la rueda de repuesto compacta en comparación con cuando se utilizan las ruedas estándar.

Una vez finalizado el cambio de neumático

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe realizarse siguiendo el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

Cuando se utiliza la rueda de repuesto compacta

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con una válvula de advertencia de presión de los neumáticos y un transmisor, en caso de que disponga de una presión baja, no se indicará en el sistema de advertencia de presión de los neumáticos. Además, si sustituye la rueda de repuesto tras encenderse la luz de advertencia de presión, la luz permanecerá encendida.

En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo

Instale la rueda de repuesto compacta en lugar de una de las ruedas traseras del vehículo. Lleve a cabo los siguientes pasos y coloque cadenas en las ruedas delanteras:

1. Sustituya una rueda trasera por la rueda de repuesto compacta.
2. Sustituya la rueda delantera pinchada por la rueda retirada de la parte posterior del vehículo.
3. Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras.

Certificado del gato



Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The Regulations covered by this Declaration

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Supply of Machinery (Safety) Regulations
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Supply of Machinery (Safety) Regulations
has been compiled by the signatory below and is available
for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The UKCA mark was first applied in: 2021

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki

PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP ,2021



Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive

Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki

PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP, 2021

¡ADVERTENCIA!

Cuando se utiliza la rueda de repuesto compacta

- Recuerde que la rueda de repuesto compacta suministrada está diseñada específicamente para utilizarse con su vehículo.
No utilice su rueda de repuesto compacta en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta simultáneamente.
- Sustituya la rueda de repuesto compacta por una estándar lo antes posible.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

Si está colocada la rueda de repuesto compacta

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- ABS (sistema antibloqueo de frenos)
- VSC (control de estabilidad del vehículo)
- VSC+ (control de estabilidad del vehículo+)
- TRC (sistema de control de la tracción)
- PCS (sistema anticolidión)
- PKSB (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)
- Toyota Teammate Advanced Park (si el vehículo dispone de ello)
- Freno anticolidión secundario
- PDA (asistencia a la conducción proactiva) (si el vehículo dispone de ello)

¡ADVERTENCIA! *(Continuación)*

Límite de velocidad al utilizar la rueda de repuesto compacta

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Tras utilizar las herramientas y el gato

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas y el gato estén guardados de manera segura en su lugar de almacenamiento para reducir la posibilidad de que se produzcan lesiones personales durante una colisión o una frenada repentina.

AVISO

Tenga cuidado al conducir sobre baches con la rueda de repuesto compacta instalada en el vehículo

El vehículo baja de altura cuando se utiliza la rueda de repuesto compacta en comparación con cuando se utilizan las ruedas estándar. Tenga cuidado al conducir sobre carreteras con superficies irregulares.

Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta

No coloque las cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta. Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

Al cambiar los neumáticos

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

AVISO (Continuación)

cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No olvide cambiar la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente cuando cambie el neumático.

7.2.7 Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Los motivos por los que el sistema híbrido no se pone en marcha varían en función de la situación. Compruebe lo siguiente y lleve a cabo el procedimiento adecuado:

El sistema híbrido no se pone en marcha aunque se siga el procedimiento de puesta en marcha correcto.

Una de las siguientes razones puede ser la causa del problema:

- Puede que la llave electrónica no funcione correctamente.
- Puede que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Reposte el vehículo.
- Puede que haya una avería en el sistema inmovilizador.
- Para vehículos con función de bloqueo de dirección: puede haber una avería en el sistema de bloqueo de dirección.

- Puede que el sistema híbrido funcione de forma incorrecta a causa de un problema eléctrico, como un fusible fundido o la descarga de la pila de la llave electrónica. No obstante, en función del tipo de avería, hay disponible una medida temporal para poner en marcha el sistema híbrido.
- Es posible que la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) sea extremadamente baja (aproximadamente por debajo de -30°C [-22°F]).

Los faros y las luces interiores se atenúan, o el claxon no suena o lo hace a bajo volumen.

Una de las siguientes razones puede ser la causa del problema:

- Puede que la batería de 12 voltios esté descargada.
- Puede que las conexiones de los terminales de la batería de 12 voltios estén flojas o corroídas.

Los faros o las luces interiores no se encienden, o el claxon no funciona.

Una de las siguientes razones puede ser la causa del problema:

- Puede que la batería de 12 voltios esté descargada.
- Puede que uno o ambos terminales de la batería de 12 voltios estén desconectados.
- Para vehículos con función de bloqueo de dirección: puede haber una avería en el sistema de bloqueo de dirección.

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si el problema no puede repararse o si los procedimientos de reparación son desconocidos.

Función de arranque de emergencia

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha, puede seguir los pasos siguientes como medida provisional para ponerlo en marcha siempre y cuando el interruptor de arranque funcione con normalidad. Utilice este procedimiento de arranque únicamente en casos de emergencia.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P.
3. Coloque el interruptor de arranque en ACC^{*1,*2}.
4. Mantenga pulsado el interruptor de arranque durante unos 15 segundos mientras pisa con firmeza el pedal del freno.

Aunque pueda arrancarse el sistema híbrido con los pasos anteriores, es posible que el sistema esté averiado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

^{*1}El modo ACC se puede habilitar/deshabilitar en el menú de personalización.

^{*2}Cuando el ACC está desactivado, coloque el interruptor de arranque en ON y luego en OFF, y realice los siguientes pasos antes de que transcurran 5 segundos.

7.2.8 Si pierde las llaves

Pueden fabricarse llaves mecánicas originales nuevas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, utilizando otra llave mecánica y el número de llave grabado en la placa del número de la llave.

Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

AVISO

Si se pierde una llave electrónica

Si la llave electrónica sigue perdida, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inmediatamente con las llaves electrónicas restantes.

7.2.9 Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se interrumpe o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y poner en marcha el sistema híbrido.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si está desactivado, active la función.
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función.
- La función de la llave electrónica podría haberse desactivado.

AVISO

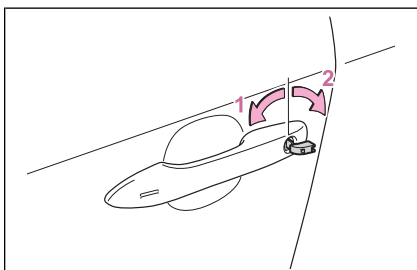
En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque o demás problemas relacionados con la llave

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

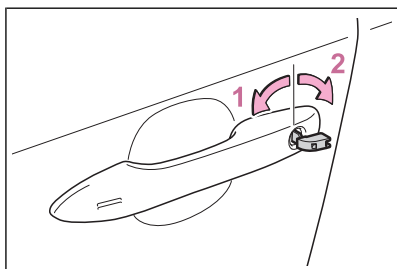
Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica para poder realizar las siguientes operaciones:



1. Bloquea todas las puertas
2. Desbloquea todas las puertas

Funciones vinculadas con la llave



1. Cierra las ventanillas (girar y mantener)*
2. Abre las ventanillas (girar y mantener)*

*Este ajuste debe ser personalizado por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos

Accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla.

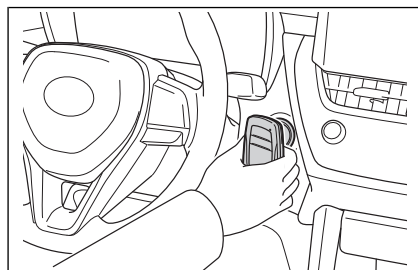
Además, no debe permitir que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.

Puesta en marcha del sistema híbrido

1. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P y pise el pedal del freno.
2. Acerque la llave electrónica al interruptor de arranque, tal y como se muestra.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de arranque pasará a ON.

Cuando el sistema inteligente de entrada y arranque está desactivado en la configuración personalizada y la personalización ACC está activada, el interruptor de arranque pasará a ACC.



3. Pise el pedal del freno a fondo y compruebe que se muestra  en la pantalla de información múltiple.
4. Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Detención del sistema híbrido

Coloque la palanca de cambios en la posición P y pulse el interruptor de arranque como lo hace normalmente para detener el sistema híbrido.

Pila de la llave electrónica

Como el procedimiento anterior es una medida provisional, se recomienda sustituir la pila de la llave electrónica inmediatamente cuando la pila esté agotada.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Alarma (si el vehículo dispone de ello)

Al utilizar la llave mecánica para bloquear las puertas, no se activará el sistema de alarma. Si se desbloquea una puerta mediante la llave mecánica con la alarma activada, es posible que ésta se dispare.

Cambio del modo del interruptor de arranque

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de arranque en el paso 3 anterior. El sistema híbrido no se pone en marcha y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.

7.2.10 Si la batería de 12 voltios está descargada

Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el sistema híbrido.

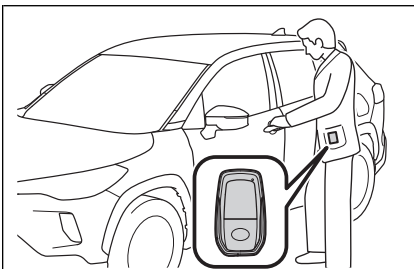
También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Reinicio del sistema híbrido

Si dispone de un juego de cables de puente (o refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

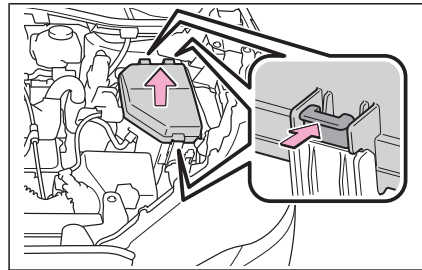
1. Vehículos con alarma: Asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.

Dependiendo de la situación, es posible que la alarma se active y las puertas se bloqueen al conectar los cables de puente (o refuerzo).

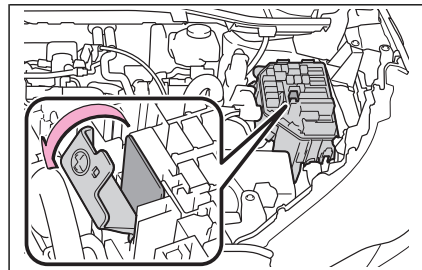


2. Motor 2ZR-FXE: abra el capó.

Motor M20A-FXS: abra el capó y la tapa de la caja de fusibles.



3. Motor M20A-FXS: abra la tapa del borne exclusivo para arranque por conexión.

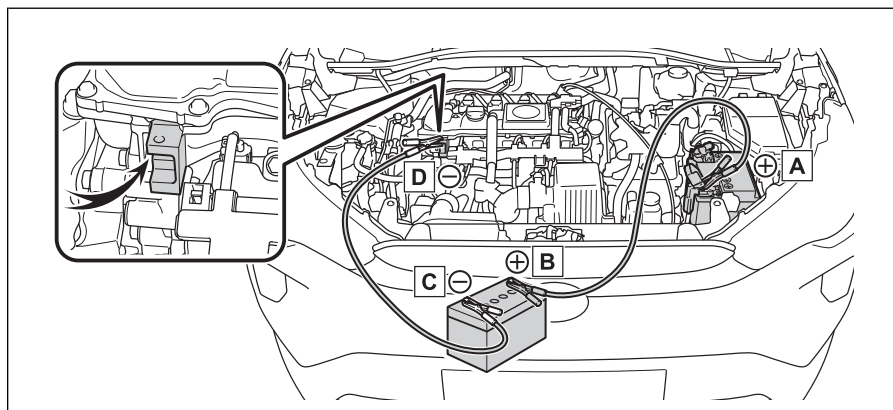


4. Conecte una pinza del cable de puente positivo a **A** en su vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable positivo a **B** en el segundo vehículo. A continuación, conecte una pinza del cable negativo a **C** del segundo vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a **D**.

Utilice cables de puente que puedan llegar a los terminales especificados y al punto de conexión.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Motor 2ZR-FXE



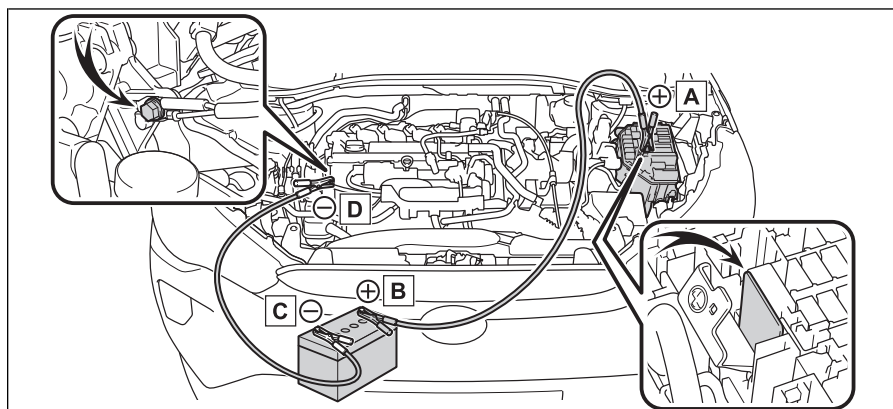
A Terminal positivo (+) de la batería (su vehículo)

B Terminal positivo (+) de la batería (segundo vehículo)

C Terminal negativo (-) de la batería (segundo vehículo)

D Punto metálico mostrado en la ilustración

Motor M20A-FXS



A Terminal exclusivo para arranque por conexión (su vehículo)

B Terminal positivo (+) de la batería (segundo vehículo)

C Terminal negativo (-) de la batería (segundo vehículo)

D Punto metálico mostrado en la ilustración

5. Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.
6. Abra y cierre una de las puertas de su vehículo con el interruptor de arranque en OFF.
7. Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de arranque en ON.
8. Compruebe que el indicador luminoso "READY" esté encendido. Si el indicador luminoso no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
9. Una vez que el sistema híbrido haya arrancado, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.
10. Motor M20A-FXS: cierre la tapa del terminal exclusivo para arranque por conexión y vuelva a colocar la cubierta de la caja de fusibles en su posición original.

Una vez se ponga en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada

No se puede arrancar el sistema híbrido empujando el vehículo.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el sistema híbrido esté parado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a poca velocidad durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo, cuando hay mucho tráfico.
- Cuando la personalización ACC está desactivada, se sigue alimentando el sistema multimedia aunque el interruptor de arranque esté en OFF. Para apagar el sistema multimedia, use el interruptor de arranque del sistema multimedia. Para obtener información, consulte el Manual del propietario del sistema multimedia.

Si se ha desmontado la batería de 12 voltios o está descargada

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería de 12 voltios, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Algunos sistemas podrían requerir la inicialización.

Al retirar los terminales de la batería de 12 voltios

Cuando se desconectan los terminales de la batería de 12 voltios, se borra la información almacenada en la ECU. Antes de desconectar los terminales de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Carga de la batería de 12 voltios

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería de 12 voltios podría descargarse y, en consecuencia, el sistema híbrido podría no arrancar. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente cuando el sistema híbrido está en funcionamiento).

Al recargar o cambiar la batería de 12 voltios

- En algunos casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema de entrada y arranque si la batería de 12 voltios está descargada. Desbloquee o bloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Es posible que el sistema híbrido no arranque al primer intento después de haber recargado la batería de 12 voltios, pero se pondrá en marcha con normalidad a partir del segundo intento. No se trata de una anomalía.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor de arranque. Al reconectar la batería de 12 voltios, el sistema volverá al modo en que estaba antes de que se descargara la batería de 12 voltios. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, apague el interruptor de arranque. Si no recuerda en qué modo estaba el interruptor de arranque antes de que se descargara la batería de 12 voltios, tenga especial cuidado al reconectar la batería de 12 voltios.
- Vehículos con puerta del maletero eléctrica: es necesario reiniciar la puerta del maletero eléctrica.

Al sustituir la batería de 12 voltios (motor 2ZR-FXE)

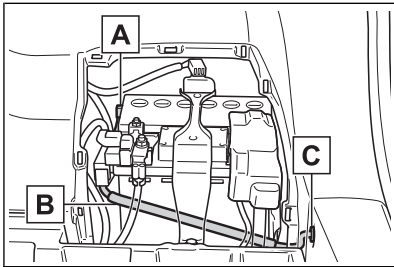
- Utilice una batería de 12 voltios que cumpla con la normativa europea.
- Utilice una batería de 12 voltios con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN1), una capacidad de índice de 20 horas (20HR) equivalente (46 Ah) o superior, y un índice de rendimiento (CCA) equivalente (315 A) o superior.
 - Si el tamaño varía, la batería de 12 voltios no podrá fijarse correctamente.
 - Si la capacidad de índice de 20 horas es baja, incluso si el periodo de tiempo en el que el vehículo no se utiliza es corto, la batería de 12 voltios podría descargarse y puede que el sistema híbrido no arranque.
- Para obtener más detalles, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Al sustituir la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

- Utilice una batería de 12 voltios central desgasificada (normativas europeas).
- Utilice una batería de 12 voltios cuya caja tenga un tamaño igual a la anterior (LN1), una capacidad nominal de 20 horas (20 HR) equivalente (45 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (285 A) o superior.
 - Si el tamaño varía, la batería de 12 voltios no podrá fijarse correctamente.
 - Si la capacidad de índice de 20 horas es baja, incluso si el periodo de tiempo en el que el vehículo no se utiliza es corto, la batería de 12 voltios podría descargarse y puede que el sistema híbrido no arranque.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

- Utilice una batería de 12 voltios con un asa. Si se utiliza una batería de 12 voltios sin asa, resultará más difícil extraerla.
- Tras sustituirla, coloque firmemente los siguientes elementos en el orificio de escape de la batería de 12 voltios.
 - Utilice la manguera de escape instalada en la batería de 12 voltios antes de sustituirla y confirme que esté conectada firmemente a la sección del orificio del vehículo.
 - Utilice el tapón del orificio de escape incluido con la batería de 12 voltios de sustitución o el que estaba colocado en la batería de 12 voltios antes de sustituirla. (En función de la batería de 12 voltios que desee sustituir, es posible que el orificio de escape esté taponado).



A Orificio de escape

B Manguera de escape

C Sección del orificio del vehículo

- Para obtener más detalles, consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al retirar los terminales de la batería de 12 voltios

Siempre debe retirar primero el terminal negativo (-). Si el terminal positivo (+) entra en contacto con cualquier tipo de metal del área circundante cuando al retirarlo, es posible que se produzcan chispas, lo

⚠ ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

cual podría causar un incendio, además de descargas eléctricas, lesiones físicas e incluso la muerte.

Prevención de incendios y explosiones de la batería de 12 voltios

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería de 12 voltios:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al terminal correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al terminal positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas de la zona, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No fume, utilice cerillas o encendedores ni permita que haya llamas cerca de la batería de 12 voltios.

Precauciones con la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes precauciones cuando manipule la batería de 12 voltios:

- Cuando trabaje con la batería de 12 voltios, lleve gafas de protección y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa o la carrocería.
- No se incline sobre la batería de 12 voltios.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave de inmediato la zona afectada con agua y busque atención médica. Coloque un trapo o una esponja húmedos sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los terminales y otras piezas relacionadas con la batería de 12 voltios.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

Al desconectar la batería de 12 voltios

No desconecte el terminal negativo (-) del lado de la carrocería. El terminal negativo (-) desconectado podría entrar en contacto con el terminal positivo (+), provocando un cortocircuito y causar lesiones graves o incluso mortales.

Después de recargar la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que inspeccionen la batería de 12 voltios. Si la batería de 12 voltios se está deteriorando, un uso continuado puede provocar que la batería de 12 voltios emita un gas maloliente, que puede ser perjudicial para la salud de los pasajeros.

Al sustituir la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

- Cuando el tapón de ventilación y el indicador (si el vehículo dispone de ello) están cerca de la brida de retención, podrían producirse fugas de líquido (ácido sulfúrico) de la batería.

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si desea obtener información sobre la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Motor M20A-FXS: después de la sustitución, acople firmemente la manguera de escape y coloque el tapón del orificio de escape de la batería de 12 voltios que ha sustituido. Si no se instala correctamente, los gases (hidrógeno) podrían fugarse hacia el interior del vehículo y cabría la posibilidad de que hubiese peligro de encendido y explosión del gas.

AVISO

Al utilizar cables de conexión en puente

No permita que los cables de puente se enreden con los ventiladores de refrigeración, etc., al conectarlos.

Cuando se conecten los cables de puente

Asegúrese de conectar los cables de puente a los terminales especificados y al punto de conexión. De lo contrario, los dispositivos electrónicos podrían verse afectados negativamente o sufrir daños.

Para evitar que se produzcan daños en el vehículo (Motor M20A-FXS)

El terminal exclusivo para arranque por conexión sirve para cargar la batería de 12 voltios desde otro vehículo en caso de emergencia. No se puede utilizar para el arranque por conexión de otro vehículo.

7.2.11 Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

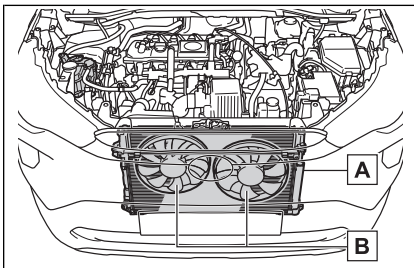
- El indicador de temperatura del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- Se muestra el mensaje "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" o "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja o si se muestra el mensaje "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" en la pantalla de información múltiple

1. Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el sistema híbrido.
2. Si se ve vapor: Cuando note que el vapor ha remitido, levante con cuidado el capó. Si no sale vapor: Levante con cuidado el capó.
3. Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

Motor 2ZR-FXE

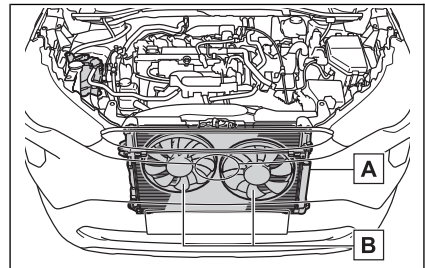


A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Motor M20A-FXS

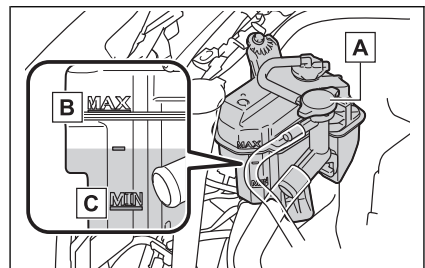


A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4. El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de "MAX" y "MIN" del depósito.



A Depósito

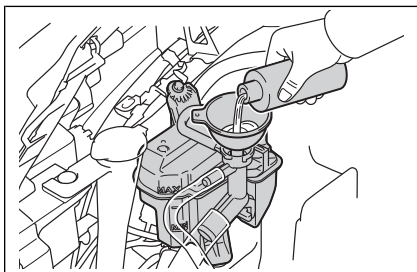
B Línea de "MAX"

C Línea de "MIN"

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

5. Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.



6. Ponga en marcha el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para verificar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan y comprobar si hay fugas en el radiador o los manguitos.

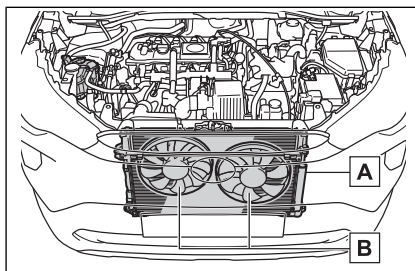
Los ventiladores funcionan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el flujo de aire. Si resulta difícil realizar esas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

7. Si los ventiladores no funcionan: detenga el sistema híbrido inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado más cercano. Si los ventiladores funcionan: lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado más cercano, para que lo inspeccionen.

Si se muestra el mensaje "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" en la pantalla de información múltiple

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.
3. Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

Motor 2ZR-FXE

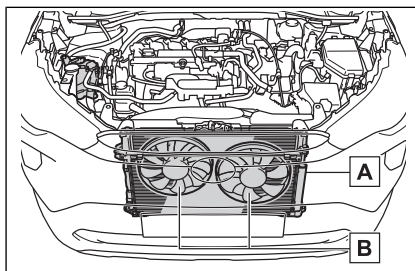


A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Motor M20A-FXS



7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

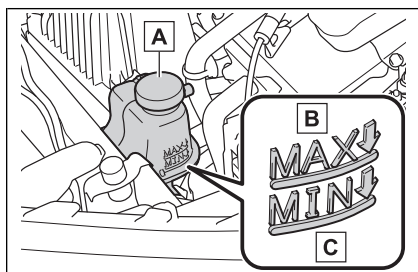
A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

4. El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de "MAX" o y "F" "MIN" o "L" del depósito.

Motor 2ZR-FXE

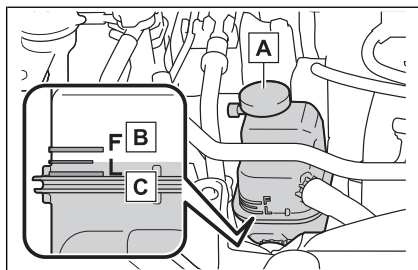


A Depósito

B Línea de "MAX"

C Línea de "MIN"

Motor M20A-FXS



A Depósito

B Línea "F"

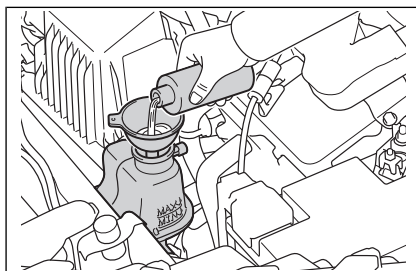
C Línea "L"

5. Añada refrigerante si es necesario.

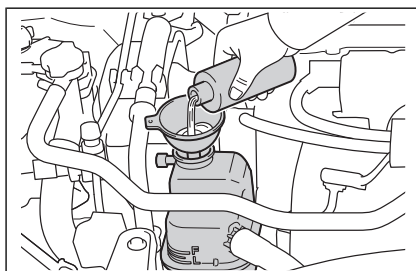
En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.

Si se añadió agua ante una situación de emergencia, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Motor 2ZR-FXE



Motor M20A-FXS



6. Después de detener el sistema híbrido y esperar 5 minutos o más, inicie el sistema híbrido otra vez y compruebe la pantalla de información múltiple. Si el mensaje no desaparece: Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si el mensaje no aparece: La temperatura del sistema híbrido ha descendido y ya puede conducir el vehículo con normalidad.

Sin embargo, si aparece el mensaje con frecuencia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Después de desactivar el sistema híbrido, verifique si el indicador luminoso "READY" está apagado. Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente o los ventiladores de refrigeración pueden funcionar inesperadamente aunque el motor de gasolina se pare. No toque ni se aproxime a las piezas giratorias como el ventilador. Se podría pillar los dedos o la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) y sufrir lesiones graves.
- No afloje los tapones del depósito de refrigerante mientras el sistema híbrido y el radiador están calientes. Podrían salir disparados chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

AVISO

Si se añade refrigerante de la unidad de control de potencia/motor

Añada el refrigerante lentamente una vez que el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente. Si se añade refrigerante a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, se puede dañar el sistema.

Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

7.2.12 Si el vehículo se queda atascado

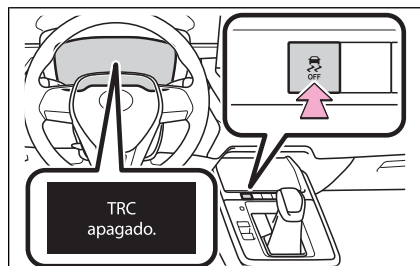
Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

Procedimiento de recuperación

1. Detenga el sistema híbrido. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.
No pulse el botón de liberación del cambio tras colocar la posición del cambio en P.
2. Retire el barro, la nieve o la arena de alrededor de las ruedas delanteras.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otro material bajo las ruedas delanteras para facilitar la tracción.
4. Arranque el sistema híbrido.
5. Coloque la palanca de cambios en D o R y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse el interruptor  para desactivar el TRC.



AVISO

Para evitar dañar la transmisión y otros componentes

- Procure no hacer derrapar las ruedas delanteras ni pisar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si el vehículo sigue atascado incluso después de realizar estos procedimientos, tal vez sea necesario remolcarlo para liberarlo.

¡ADVERTENCIA!

Cuando se intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

Esto podría producir una aceleración inesperada del vehículo, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

7.2 Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

8.1 Especificaciones	.462
8.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	.462
8.1.2 Información sobre el combustible	.471
8.2 Personalización	.472
8.2.1 Funciones personalizables	.472
8.3 Reinicio	.485
8.3.1 Elementos que deben reiniciarse	.485

8.1 Especificaciones

8.1 Especificaciones

8.1.1 Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total		4460 mm (175,6 in.)
Anchura total		1825 mm (71,9 in.)
Altura total ^{*1}		1620 mm (63,8 in.) ^{*2, 3} 1600 mm (63,0 in.) ^{*4}
Batalla		2640 mm (103,9 in.)
Vía ^{*1}	Parte delantera	1570 mm (61,8 in.) ^{*2} 1560 mm (61,4 in.) ^{*3, 4}
	Parte trasera	<i>Ruedas de 17 pulgadas</i> 1570 mm (61,8 in.) ^{*5} 1580 mm (62,2 in.) ^{*6} <i>Ruedas de 18 pulgadas</i> 1560 mm (61,4 in.) ^{*5} 1570 mm (61,8 in.) ^{*6} <i>Ruedas de 19 pulgadas</i> 1560 mm (61,4 in.)

^{*1}Vehículos sin carga

^{*2}Vehículos con ruedas de 17 pulgadas

^{*3}Vehículos con ruedas de 18 pulgadas

^{*4}Vehículos con ruedas de 19 pulgadas

^{*5}Vehículos con motor M20A-FXS

^{*6}Vehículos con motor 2ZR-FXE

Pesos

Masa bruta del vehículo		1940 kg (4277 lb.) ^{*1} 1970 kg (4343 lb.) ^{*2} 2015 kg (4442 lb.) ^{*3}
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	1100 kg (2425 lb.)
Carga en la barra de tracción		75 kg (165 lb.)
Capacidad de remolque	Sin freno	720 kg (1587 lb.) ^{*4} 725 kg (1598 lb.) ^{*5} 730 kg (1609 lb.) ^{*6} 750 kg (1653 lb.) ^{*7}
	Con freno	750 kg (1653 in.)

^{*1}Modelos 2WD con motor 2ZR-FXE

^{*2}Modelos 2WD con motor M20A-FXS

^{*3}Modelos AWD

^{*4}Para los modelos ZVG13L-RHXNBW y ZVG13R-RHXNBW^{*8}

^{*5}Para los modelos ZVG13L-RHXNBB, ZVG13L-RHXGBB, ZVG13L-RHXGBW y ZVG13R-RHXGBW^{*8}

^{*6}Para el modelo ZVG13L-RHXEBB^{*8}

^{*7}Vehículos con motor M20A-FXS

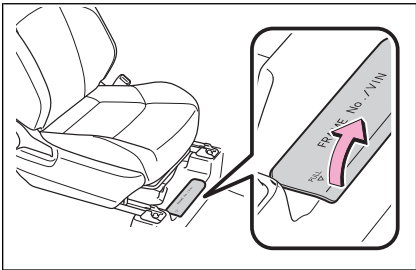
^{*8}El código de modelo aparece en la placa del fabricante.

Identificación del vehículo

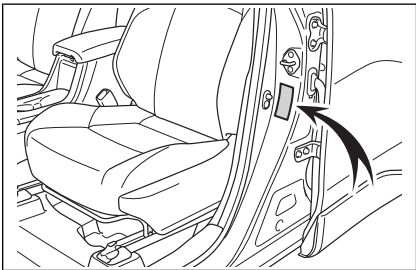
Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

Este número aparece debajo del asiento delantero derecho.



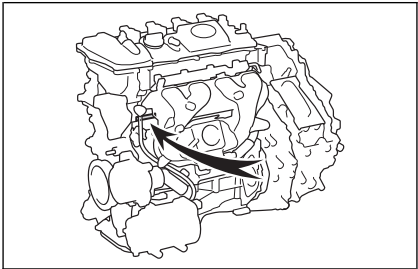
Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



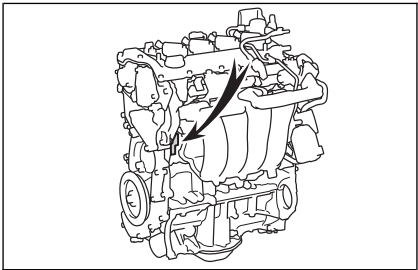
Número del motor

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.

Motor 2ZR-FXE



Motor M20A-FXS



Motor

Modelo	2ZR-FXE, M20A-FXS
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	Motor 2ZR-FXE 80,5 x 88,3 mm (3,17 x 3,48 in.) Motor M20A-FXS 80,5 x 97,6 mm (3,17 x 3,84 in.)
Cilindrada	Motor 2ZR-FXE 1798 cm ³ (109,7 pul ³) Motor M20A-FXS 1987 cm ³ (121,3 pul ³)
Holgura de válvulas	Ajuste automático

8.1 Especificaciones

Combustible

Tipo de combustible	Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas.  Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	91 o superior ^{*1} 95 o superior ^{*2}
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	36,0 L (9,5 gal., 7,9 Imp. gal.) ^{*3} 43,0 L (11,4 gal., 9,5 Imp. gal.) ^{*4}

^{*1}Para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania

^{*2}Excepto para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania

^{*3}Para el motor 2ZR-FXE

^{*4}Para el motor M20A-FXS

Motor eléctrico (motor de tracción)

Tipo		Motor síncrono de imán permanente
Potencia máxima	Parte delantera	<i>Motor 2ZR-FXE</i> 70 kW <i>Motor M20A-FXS</i> 83 kW
	Parte trasera [*]	30 kW
Par máximo	Parte delantera	<i>Motor 2ZR-FXE</i> 185 N•m (18,9 kgf•m, 136,4 ft.•lbf) <i>Motor M20A-FXS</i> 206 N•m (21,0 kgf•m, 151,9 ft.•lbf)
	Parte trasera [*]	84 N•m (8,6 kgf•m, 62,0 ft.•lbf)

^{*}Modelos AWD

Batería híbrida (batería de tracción)

Tipo	Batería de ion litio
Tensión	3,7 V/celda
Capacidad	4,08 Ah
Cantidad	Motor 2ZR-FXE 56 celdas Motor M20A-FXS 60 celdas
Tensión nominal	Motor 2ZR-FXE 207,2 V Motor M20A-FXS 222 V

Sistema de lubricación (motor 2ZR-FXE)

Capacidad de aceite (drenaje y llenado [referencia*])

Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 Imp. qt.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 Imp. qt.)

*La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Cuando añada aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca de nivel bajo y la marca de límite superior de llenado. Caliente el motor y desactive el sistema híbrido, espere unos 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

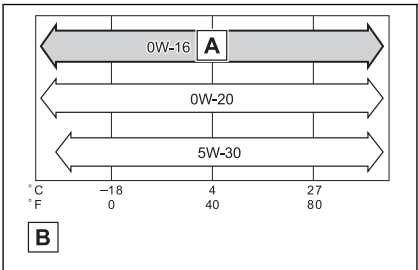
0W-16:

Aceite de motor API de grado SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" o SP "Resource-Conserving"; o aceite de motor multigrado ILSAC GF-6B

0W-20 y 5W-30:

Aceite de motor API de grado SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" o SP "Resource-Conserving"; o aceite de motor multigrado ILSAC GF-6A

Viscosidad recomendada (SAE):



A Recomendado

B Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-16, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías. Si no dispone de aceite SAE 0W-16, puede utilizar SAE 0W-20. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-16 en el siguiente cambio de aceite.

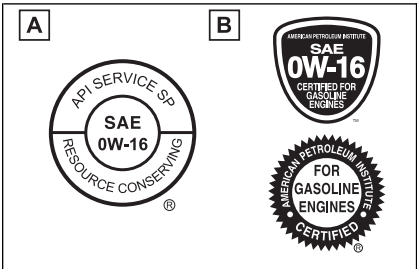
8.1 Especificaciones

Viscosidad del aceite (para explicar esto, consideremos el ejemplo 0W-16):

- La parte 0W de 0W-16 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 16 de 0W-16 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



- A** Símbolo de servicio API
Parte superior: "API SERVICE SP" indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).
Parte central: "SAE 0W-16" indica el grado de viscosidad SAE.
Parte inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.
- B** Etiqueta de certificación ILSAC
La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de lubricación (motor M20A-FXS)

Capacidad de aceite (drenaje y llenado [referencia*])

Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 Imp. qt.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 Imp. qt.)

*La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Cuando añada aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca de nivel bajo y la marca de límite superior de llenado. Caliente el motor y desactive el sistema híbrido, espere unos 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

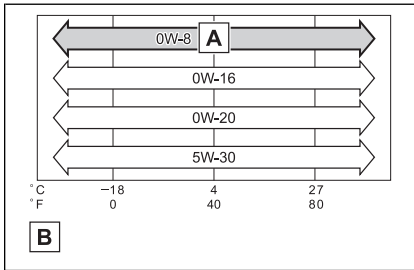
Grado del aceite:

0W-8: JASO GLV-1

0W-16: aceite de motor API de grado SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" o SP "Resource-Conserving"; o bien, aceite de motor multigrado ILSAC GF-6B

0W-20 y 5W-30: aceite de motor API de grado SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" o SP "Resource-Conserving"; o bien, aceite de motor multigrado ILSAC GF-6A

Viscosidad recomendada (SAE):



A Recomendado

B Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-8, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

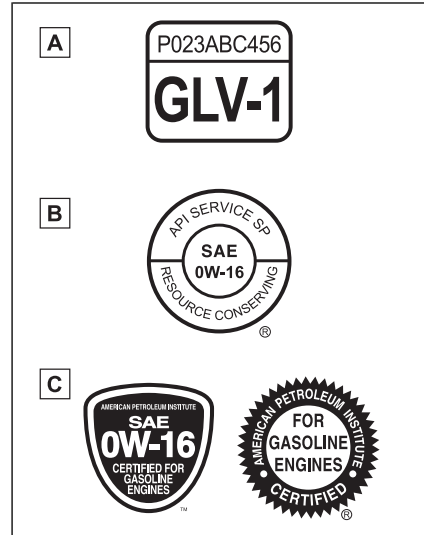
Si no dispone de aceite SAE 0W-8, puede utilizar SAE 0W-16 o 0W-20. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-8 en el siguiente cambio de aceite.

Viscosidad del aceite (para explicar esto, consideremos el ejemplo 0W-8):

- La parte 0W de 0W-8 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 8 de 0W-8 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

Se agregan una o dos de las siguientes marcas a algunos contenedores de aceite para ayudarlo a seleccionar el aceite que debe usar.



A Marca JASO GLV-1

La marca Japanese Automotive Standards Organization (JASO) GLV-1 se visualiza en el contenedor.

B Símbolo de servicio API

Parte superior: "API SERVICE SP" indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: "SAE 0W-16" indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

C Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

8.1 Especificaciones

Sistema de refrigeración

Capacidad (referencia)	Motor de gasolina	<i>Motor 2ZR-FXE</i> 5,5 l (5,8 qt., 4,8 Imp. qt.) <i>Motor M20A-FXS</i> 6,1 L (6,4 qt., 5,4 Imp. qt.)
	Unidad de control de potencia	<i>Motor 2ZR-FXE</i> 1,5 L (1,6 qt., 1,3 Imp. qt.) <i>Motor M20A-FXS</i> 1,6 L (1,7 qt., 1,4 Imp. qt.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: ■ "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) ■ Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminos, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	<i>Motor 2ZR-FXE</i> DENSO FC16HR-CY9 <i>Motor M20A-FXS</i> DENSO FC16HR-Q8
Separación	<i>Motor 2ZR-FXE</i> 0,9 mm (0,035 in.) <i>Motor M20A-FXS</i> 0,8 mm (0,031 in.)

AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

Motor 2ZR-FXE

Tensión de circuito abierto a 20 °C (68 °F):	12,0 V o superior (Desactive el interruptor de arranque y encienda las luces de carretera durante 30 segundos).
Densidad relativa a 20 °C (68 °F):	1,25 o más Si la densidad relativa es inferior al valor estándar, cargue la batería.
Amperaje de carga	5 A máx.

Motor M20A-FXS

Tensión de circuito abierto a 20 °C (68 °F):	12,0 V o superior (Desactive el interruptor de arranque y encienda las luces de carretera durante 30 segundos).
Amperaje de carga	5 A máx.

Transmisión híbrida

Capacidad de líquido*	Motor 2ZR-FXE 3,0 L (3,2 qt., 2,6 Imp. qt.) Motor M20A-FXS 3,7 L (3,9 qt., 3,3 Imp. qt.)
Tipo de líquido	Toyota Genuine e-Transaxle fluid TE

*La capacidad del líquido sirve solo como referencia. Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

 **AVISO**

Tipo de líquido de la transmisión híbrida
Si se utiliza un líquido de la transmisión distinto al especificado anteriormente, podrían producirse vibraciones o ruidos anómalos, e incluso, en última instancia, daños en la transmisión del vehículo.

Diferencial trasero (motor eléctrico trasero) (AWD)

Capacidad de líquido*	1,4 L (1,5 qt., 1,2 Imp. qt.)
Tipo de líquido	Toyota Genuine e-Transaxle fluid TE

*La capacidad del líquido sirve solo como referencia. Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

 **AVISO**

Tipo de líquido de diferencial trasero
Si se utiliza un líquido de diferencial distinto al especificado anteriormente, podrían producirse vibraciones o ruidos anómalos, e incluso, en última instancia, daños en el diferencial del vehículo.

Frenos

Holgura del pedal* ¹	120 mm (4,8 in.) mín.* ² 111 mm (4,4 in.) mín.* ³
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 in.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS n.º 116 DOT 3 SAE J1704 o FMVSS n.º 116 DOT 4

*¹Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf) mientras el sistema híbrido está funcionando.

*²Vehículos con volante a la izquierda

*³Vehículos con volante a la derecha

8.1 Especificaciones

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 in.)
-------------	--------------------------

Neumáticos y ruedas

Neumáticos de 17 pulgadas

Tamaño del neumático	215/60R17 96H
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	<i>Neumático delantero</i> 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi) <i>Neumático trasero</i> Tipo A*: 200 kPa (2,0 kgf/cm ² o bar, 29 psi) Tipo B*: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N·m (10,5 kgf·m, 76 ft.·lbf)

*La presión de inflado de los neumáticos viene especificada en la etiqueta de información de carga de los neumáticos.

Neumáticos de 18 pulgadas

Tamaño del neumático	225/50R18 95V
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	<i>Neumático delantero</i> 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi) <i>Neumático trasero</i> 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño de la rueda	18 × 7J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N·m (10,5 kgf·m, 76 ft.·lbf)

Neumáticos de 19 pulgadas

Tamaño del neumático	225/45R19 92W
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	<i>Neumático delantero</i> 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi) <i>Neumático trasero</i> 230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño de la rueda	19 × 7 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N·m (10,5 kgf·m, 76 ft.·lbf)

Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño del neumático	T155/70D17 110M
Presión de inflado de los neumáticos (presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N·m (10,5 kgf·m, 76 ft.·lbf)

Cuando se arrastra un remolque

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Intermitentes delanteros (tipo bombilla)	21	A
	Luces diurnas/de posición delanteras (tipo bombilla)	21/5	B
	Intermitentes traseros (tipo bombilla)	21	A
	Luces de marcha atrás (tipo bombilla)	16	B

A: Bombillas con base de cuña (ámbar)

B: Bombillas con base de cuña (transparente)

8.1.2 Información sobre el combustible

Cuando encuentre este tipo de etiquetas de combustible en las gasolineras, utilice únicamente el combustible que tenga una de las siguientes etiquetas.



Área de la UE

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Utilice gasolina sin plomo de alto octanaje con un octanaje Research de 95 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

Excepto área de la UE

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania:

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior.

Excepto para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania:

Utilice gasolina sin plomo de alto octanaje con un octanaje Research de 95 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

Uso de gasohol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

Si su motor emite golpeteos

- Consulte a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que ocasionalmente note un ligero golpeteo durante un breve periodo de tiempo mientras acelera o conduce por una pendiente ascendente. Esto es normal y no hay necesidad de preocuparse.

⚠ AVISO

Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos que contengan metal, por ejemplo, el manganeso, el hierro o el plomo; de lo contrario, podrían producirse daños en su motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible posventa que contengan aditivos metálicos.

AVISO (Continuación)

- Área de la UE: El combustible bioetanol se comercializa con nombres como "E50" o "E85". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Excepto área de la UE: El combustible bioetanol se comercializa con nombres como "E50" o "E85". No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10 % provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible pueda garantizar la calidad y la especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

8.2 Personalización

8.2.1 Funciones personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas, que pueden personalizarse para adaptarse a sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, la pantalla del sistema de sonido o en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Algunas de las funciones personalizables se cambian junto con los ajustes de Mis ajustes.

Personalización de las funciones del vehículo

Modificación con la pantalla del sistema de sonido

1. Seleccione  o  en el menú principal.
2. Seleccione "Vehicle customise" (Personalizar vehículo) o "Customise" (Personalizar).
3. Seleccione el elemento que desea personalizar.
Para las funciones que se pueden activar/desactivar, seleccione  (ON)/  (OFF).

Modificación con los interruptores de control del instrumento

1. Seleccione  en la pantalla de información múltiple.
2. Seleccione el elemento que desea personalizar.
3. Pulse o mantenga pulsado  .
Los ajustes disponibles variarán en función de si se pulsa o se mantiene pulsado  . Siga las instrucciones de la pantalla.

 **¡ADVERTENCIA!**

Durante la personalización

Dado que el sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como garajes, los gases de escape, incluido el nocivo monóxido de carbono (CO), pueden acumularse e introducirse en el vehículo. Esto puede causar la muerte o un riesgo grave para la salud.

 **AVISO**

Durante la personalización

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

Funciones personalizables

Algunos ajustes de funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se personalizan. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- ☐ A Ajustes que se pueden cambiar usando la pantalla del sistema de sonido
- ☐ B Ajustes que se pueden cambiar usando los interruptores de control del instrumento
- ☐ C Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de símbolos: O = Disponible, — = No disponible

Alarma*1

Función	Ajuste personalizado	☐ A	☐ B	☐ C
Desactiva la alarma cuando se desbloquean las puertas con la llave mecánica	☐ Activado ☐ Desactivado	—	—	O
Sensor de intrusión *2	☐ Activado ☐ Desactivado	—	O	—

*1Si el vehículo dispone de ello

*2Una vez desactivado el sensor de intrusión, si desbloquea las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o con el control remoto inalámbrico, se reactivará dicho sensor.

8.2 Personalización

Indicadores, instrumentos y pantalla de información múltiple

Función ^{*1}	Ajuste personalizado	A	B	C
Idioma ^{*7}	^{*2}	—	0	—
Unidades	^{*2}	—	0	—
Tipo de instrumento ^{*3, 7}	■ Sin mando^{*5} ■ 1 mando^{*5} ■ 2 mandos	—	0	—
Estilo de instrumento ^{*3, 7}	■ Casual ■ Smart ■ Tough ■ Sporty	—	0	—
Estilo de instrumento ^{*4, 7}	■ Casual ■ Smart ■ Sporty	—	0	—
Tipo de mando ^{*3, 7}	■ Cuentalrevoluciones ■ Velocímetro^{*6} ■ Indicador del sistema híbrido	—	0	—
Tipo de mando ^{*4, 7}	■ Cuentalrevoluciones ■ Indicador del sistema híbrido ■ Simple (sin mando)	—	0	—
Indicador EV ^{*7}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Ahorro de combustible	■ Promedio del trayecto (consumo medio de combustible [después del arranque]) ■ Promedio total (consumo medio de combustible [después del reinicio]) ■ Promedio del depósito (consumo medio de combustible [después del repostaje])^{*4}	—	0	—
Guía de aceleración Eco ^{*7}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Pantalla vinculada con el sistema de sonido ^{*4, 7}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Monitor de energía ^{*4, 7}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Tipo de información sobre la conducción ^{*4, 7}	■ Después del arranque ■ Después del reinicio	—	0	—
Elementos de información sobre la conducción ^{*7}	■ Velocidad media del vehículo ■ Distancia ■ Tiempo transcurrido	—	0	—
Elementos del RECORRIDO A/B ^{*3, 7}	■ Velocidad media del vehículo ■ Distancia ■ Tiempo transcurrido	—	0	—
Pantalla emergente ^{*7}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

Función ^{*1}	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de sugerencias ^{*7}	■ Activado ■ Activado (cuando el vehículo está parado) ■ Desactivado	0	—	0

^{*1} Si desea obtener más información sobre cada función

^{*2} El ajuste personalizado varía según el país.

^{*3} Pantalla de 12,3 pulgadas

^{*4} Pantalla de 7 pulgadas

^{*5} La activación/desactivación del widget puede modificarse.

^{*6} Pantalla de 12,3 pulgadas cuando está seleccionada la pantalla de 1 mando

^{*7} Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

Función de recordatorio del asiento trasero

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Función de recordatorio del asiento trasero	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

Bloqueo de puerta

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Desbloqueo con llave mecánica	■ Todas las puertas se abren con un solo paso ■ La puerta del conductor se desbloquea en un paso, todas las puertas se desbloquean en dos pasos	—	—	0
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

8.2 Personalización

Control remoto inalámbrico

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Operación de desbloqueo*	■ Todas las puertas se abren con un solo paso ■ La puerta del conductor se desbloquea en un paso, todas las puertas se desbloquean en dos pasos	0	—	0

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

Puerta del maletero eléctrica*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Ángulo de apertura	■ De 1 a 5* ²	—	0	—

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²El ángulo de apertura también se puede personalizar mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica.

Sistema inteligente de entrada y arranque y control remoto inalámbrico

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas*	■ 30 segundos ■ 60 segundos ■ 120 segundos	—	—	0
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

Sistema inteligente de entrada y arranque

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema inteligente de entrada y arranque	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0
Desbloqueo inteligente de las puertas	■ Todas las puertas ■ Puerta del conductor	0	—	0
Tiempo transcurrido antes de desbloquear todas las puertas al agarrar y sostener la manilla de la puerta del conductor	■ 1,5 segundos ■ 2,0 segundos ■ 2,5 segundos ■ Desactivado	—	—	0
Número de operaciones consecutivas de bloqueo de puertas	■ 2 veces ■ Tantas como se desee	—	—	0

Espejos retrovisores exteriores

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Operación automática de pliegue y despliegue del espejo	■ Vinculada al bloqueo/desbloqueo de las puertas ■ Vinculada al funcionamiento del interruptor de arranque ■ Desactivado	—	—	0

Elevalunas eléctricos

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Operación vinculada a la llave mecánica	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Operación vinculada al control remoto inalámbrico	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Señal de funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (avisador acústico)	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0

Interruptor de arranque

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Personalización de ACC Habilitar/deshabilitar el modo de ACC	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0

8.2 Personalización

Sistema de control automático de las luces

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensibilidad del sensor de luz*	■ De -40 a 40 %	0	—	0
Sistema de iluminación prolongada de los faros (tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente)	■ 30 segundos ■ 60 segundos ■ 90 segundos ■ 120 segundos	—	—	0

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

AHS (sistema de las luces de carretera adaptables)*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema de las luces de carretera adaptables	■ Activado ■ Desactivado*²	—	—	0
Ajuste del brillo y del área iluminada de las luces de carretera según la velocidad del vehículo	■ Aproximadamente 15 km/h (10 mph) o superior ■ Aproximadamente 30 km/h (18 mph) o superior ■ Aproximadamente 60 km/h (37 mph) o superior	—	—	0
Ajuste de la intensidad de las luces de carretera al tomar una curva (ilumina con mayor intensidad el área situada delante del vehículo en la dirección que está tomando)	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Ajuste de la distancia de proyección de las luces de cruce en función de la distancia hasta el vehículo que lo precede	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Control de la distribución de las luces de carretera en caso de lluvia	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Control de la distribución de la iluminación en zonas urbanas	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Los faros funcionarán bajo el control automático de las luces de carretera.

PCS (sistema anticolidión)

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
PCS (sistema anticolidión)	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Momento de emisión de advertencias*	■ Después ■ Predeterminado ■ Antes	—	0	—

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
LDA (sistema de advertencia de cambio involuntario de carril)*	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Momento de emisión de alertas*	■ Predeterminado ■ Antes	—	0	—
Opciones de alerta*	■ Vibración ■ Sonora	—	0	—

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

Recomendación de parada de descanso al conductor

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Recomendación de parada de descanso al conductor	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

PDA (asistencia a la conducción proactiva)*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistencia a la conducción proactiva (PDA)* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Sensibilidad de soporte* ²	■ Bajo ■ Medio ■ Alto	—	0	—
Asistencia a la desaceleración (DA)* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Asistencia a la anticipación de obstáculos (OAA)* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

8.2 Personalización

RSA (asistencia de señales de tráfico)*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
RSA (asistencia de señales de tráfico)* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Método de notificación de exceso de velocidad* ²	■ Ninguno ■ Visual ■ Visual y sonoro	—	0	—
Otro método de notificaciones (para vehículos con sistema multimedia)* ²	■ Ninguno ■ Visual ■ Visual y sonoro	—	0	—
Nivel de notificación de exceso de velocidad* ^{2, 3}	■ 10 km/h (5 mph) ■ 5 km/h (3 mph) ■ 2 km/h (1 mph)	—	0	—
Notificación de cambio de límite de velocidad* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

*³El ajuste personalizado varía según los países

DRCC (control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar)/Limitador de velocidad*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Prevención de adelantamiento* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Ajuste de aceleración* ²	■ Bajo ■ Medio ■ Alto	—	0	—
Ajuste de velocidad (pulsación corta)* ²	■ 1 km/h*³ ■ 5 km/h*³ ■ 10 km/h*³	—	0	—
	■ 1 mph*⁴ ■ 5 mph*⁴ ■ 10 mph*⁴			
Ajuste de velocidad (pulsación larga)* ²	■ 1 km/h*³ ■ 5 km/h*³ ■ 10 km/h*³	—	0	—
	■ 1 mph*⁴ ■ 5 mph*⁴ ■ 10 mph*⁴			
DRCC (RSA)* ^{1, 2}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Desviación del límite de velocidad* ^{1, 2}	■ De -5 a +5 (tono de números enteros)	—	0	—

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Mensaje de guía ^{*2}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Reducción de la velocidad en curvas ^{*2}	■ Desactivado ■ Bajo ■ Medio ■ Alto	—	0	—

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

^{*3}Cuando la velocidad fijada se muestra en "km/h"

^{*4}Cuando la velocidad fijada se muestra en "MPH"

BSM (monitor de ángulos muertos)^{*1}

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
BSM (monitor de ángulos muertos)	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Luminosidad del indicador de los espejos retrovisores exteriores ^{*2}	■ Oscuro ■ Brillante	—	0	—
Momento de emisión del aviso de aproximación de un vehículo (sensibilidad) ^{*2}	■ Después ■ Predeterminado ■ Antes	—	0	—

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Este ajuste varía en función de Mis ajustes

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota^{*1}

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota ^{*2}	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Volumen del avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota durante el funcionamiento ^{*2,3}	■ Niveles 1 a 3	—	0	—

^{*1}Si el vehículo dispone de ello

^{*2}Este ajuste varía en función de Mis ajustes

^{*3}El volumen del sonido está vinculado entre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, la RCTA (si el vehículo dispone de ello) y el RCD (si el vehículo dispone de ello)

8.2 Personalización

Función RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)* ³	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—
Volumen del avisador acústico de la RCTA durante el funcionamiento)* ^{2,3}	■ Bajo ■ Normal ■ Alto	—	0	—

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Este ajuste varía en función de Mis ajustes

*³El volumen del sonido está vinculado entre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, la RCTA y el RCD (si el vehículo dispone de ello)

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Este ajuste varía en función de Mis ajustes

RCD (detección de la cámara trasera)*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Función RCD (Detección de la cámara trasera)	■ Activado ■ Desactivado	—	0	—

*Si el vehículo dispone de ello

Toyota Teammate Advanced Park*

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Velocidad del vehículo durante el funcionamiento	■ Lento ■ Estándar ■ Rápido	0	—	—
Distancia hasta los objetos	■ Estándar ■ Lejos	0	—	—
Método de estacionamiento preferido	■ En batería ■ En paralelo	0	—	—

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Dirección de estacionamiento preferida	- Hacia delante - Marcha atrás	0	—	—
Dirección de salida preferida (en batería)	- Izquierda - Derecha	0	—	—
Dirección de salida preferida (en paralelo)	- Izquierda - Derecha	0	—	—
Visión de la cámara durante el estacionamiento	- Estándar - Amplio	0	—	—
Visión de la cámara durante la salida	- Estándar - Amplio	0	—	—
Ajuste del recorrido de estacionamiento	De -3 (hacia el interior) hasta +3 (hacia el exterior)	0	—	—
Ajuste de la anchura de la carretera	- Estrecho - Ligeramente estrecho - Estándar	0	—	—
Ajuste de la posición de estacionamiento (hacia delante)	-3 (hacia atrás) a +3 (hacia delante)	0	—	—
Ajuste de la posición de estacionamiento (marcha atrás)	-3 (hacia atrás) a +3 (hacia delante)	0	—	—
Ajuste de accesorios traseros	10 cm (3,9 in.) 20 cm (7,9 in.) 30 cm (11,8 in.) 40 cm (15,7 in.) - Desactivado	0	—	—
Eliminación de la plaza de estacionamiento registrada	—	0	—	—

*Si el vehículo dispone de ello

Asistencia para una salida segura*¹

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistencia para una salida segura	- Activado - Desactivado	—	0	—
Visualización de los espejos retrovisores exteriores* ²	- Activado - Desactivado	—	0	—
Sensibilidad de detección* ²	- Bajo - Medio - Alto	—	0	—

*¹Si el vehículo dispone de ello

*²Este ajuste varía en función de Mis ajustes

8.2 Personalización

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Ajuste de la unidad de presión	■ kPa ■ psi ■ bar	—	0	—

Sistema de aire acondicionado automático

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculado al accionamiento del interruptor del modo automático*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0
Funcionamiento del interruptor de A/C automático*	■ Activado ■ Desactivado	0	—	0

*Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

Iluminación

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido hasta que se apagan las luces interiores* ¹	■ 7,5 segundos ■ 15 segundos ■ 30 segundos ■ Desactivado	0	—	0
Funcionamiento después de colocar el interruptor de arranque en OFF	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Operación cuando las puertas están desbloqueadas	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Operación cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Luces de la guarnición de la puerta* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0
Luces de la consola superior* ²	■ Activado ■ Desactivado	—	—	0

*¹Este ajuste varía en función de Mis ajustes.

*²Si el vehículo dispone de ello

Personalización del vehículo

- Si el sistema inteligente de entrada y arranque está apagado, no se puede personalizar el desbloqueo inteligente de las puertas.
- Si las puertas permanecen cerradas después de desbloquearlas y la función de bloqueo automático de las puertas está activada, se generarán señales en función de los ajustes de la señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia).

En las siguientes situaciones, el modo de personalización en el que se pueden modificar los ajustes mediante la pantalla de información múltiple se desactivará automáticamente

- Aparece un mensaje de advertencia después de visualizarse la pantalla en el modo de personalización
- Se desactiva el interruptor de arranque.
- Si el vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla en el modo de personalización.

8.3 Reinicio

8.3.1 Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los siguientes elementos para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería de 12 voltios o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Lista de los elementos que se deben reiniciar

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Puerta del maletero eléctrica*	■ Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla	P. 115
Datos de mantenimiento del aceite de motor	■ Después de realizar el mantenimiento	P. 462
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	■ Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos especificada, por ejemplo debido a la carga, etc. ■ Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, por ejemplo cuando se cambia el tamaño de los neumáticos.	P. 462

*Si el vehículo dispone de ello

Qué hacer si... (Resolución de problemas) . . .488

Qué hacer si... (Resolución de problemas)

Qué hacer si... (Resolución de problemas)

Si tiene algún problema, compruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pérdida de las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, puede fabricar nuevas llaves originales.
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado inmediatamente.



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿La batería de la llave está baja o agotada?
- ¿El interruptor de arranque está en ON?
Al bloquear las puertas, apague el interruptor de arranque.

- ¿La llave electrónica se encuentra dentro del vehículo?
Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que la función no funcione correctamente debido al estado de la onda de radio.



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿El bloqueo de protección infantil está accionado?
La puerta trasera no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando el bloqueo está accionado. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el bloqueo de protección infantil.

Si cree que algo no funciona correctamente



El sistema híbrido no arranca

- ¿Ha pulsado el interruptor de arranque mientras pisaba a fondo el pedal del freno?
- ¿La palanca de cambios está en la posición P?
- ¿La llave electrónica se encuentra en algún sitio detectable del interior del vehículo?
- ¿El volante está desbloqueado?
- ¿La batería de la llave electrónica está baja o agotada?
En este caso, el sistema híbrido se puede arrancar de forma temporal.
- ¿La batería de 12 V está descargada?



La palanca de cambios no se puede cambiar de la posición P aunque pise el pedal del freno

- ¿El interruptor de arranque está en ON?
Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor de arranque en ON.



No se puede girar el volante después de detener el sistema híbrido

- Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo.



Las ventanillas no se abren ni se cierran accionando los interruptores de los elevavinas eléctricos

- ¿El interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado?
Las ventanillas eléctricas, excepto la que está en el asiento del conductor, no se pueden accionar si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado.
- La función de apagado automático se activará si se deja el vehículo en ACC u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante un periodo de tiempo.



Un avisador acústico de emergencia suena durante la conducción

- El indicador de recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
¿El conductor y los pasajeros llevan el cinturón de seguridad?
- El indicador del freno de estacionamiento está encendido
¿El freno de estacionamiento está soltado?

En función de la situación, también podrían sonar otros tipos de avisador acústico de advertencia.



Se activa una alarma y suena el claxon (vehículos con alarma)

- ¿Alguien del interior del vehículo abrió una puerta durante la configuración de la alarma?
El sensor lo detecta y la alarma suena.

Puede desactivar o detener la alarma de cualquiera de las siguientes formas:

- Desbloquee las puertas o abra el maletero con la función de entrada (si está equipada) o el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido.
(La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos.)



Se enciende una luz de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Cuando se enciende una luz de advertencia y se muestra un mensaje de advertencia.

Si se produce un problema



En caso de pinchazo

- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el pinchazo con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Vehículos con rueda de repuesto: detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por la rueda de repuesto.



El vehículo se queda atascado

- Pruebe este procedimiento cuando el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve.

Certificaciones

Sistema inteligente de entrada y arranque

	Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparaat BJ2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ2KV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	

Certificaciones

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ2KV � conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit� UE � disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad est� disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	

	O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKAI CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc B'dan, TOKAI RIKAI CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKAI CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc TOKAI RIKAI CO., LTD. igazolja, hogy a BJ2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc TOKAI RIKAI CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
--	---	--

Certificaciones

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
TOKAI RIKA CO., LTD. potvrzuje, da je tip radijske opreme BJ2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BJ2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarė, ka radioiekārta BJ2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrten BJ2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Certificaciones

	Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKO CO., LTD. deklaroi se tipi i radiopajisjes BJ2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	TOKAI RIKO CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	
	TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc	

	 Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan Receiver Category (EN300 220): 2	
--	---	--

Hereby, TOKAI RIKAI CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Справжнім TOKAI RIKAI CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Категорія приймача: 2



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2

	Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)	
	TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)	
	Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)	

Certificaciones

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)	
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)	
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)	

	Hiermit erklärt TOKAI RIKAI CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)	
	Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKAI CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)	
	Il fabbricante, TOKAI RIKAI CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)	

Certificaciones

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)	
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)	
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útværpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)	

	Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKO CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)	
	TOKAI RIKO CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)	
	TOKAI RIKO CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiový výkon: 10mW(ERP)	

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)	
TOKAI RIKA CO., LTD. potvrdzuje, da je tip radijske opreme B3H2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)	
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)	

	Ar šo TOKAI RIKO CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)	
	TOKAI RIKO CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)	
	TOKAI RIKO CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útlátsþyngd: 10mW(ERP)	

Certificaciones

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP) С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP) Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)	
--	--

	Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP) Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaroi se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP) TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)	
--	---	--

Certificaciones

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)	
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)	
 Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan	



This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

CAUTION

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.



: Tämä on turva-/varoituserkki.

- Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

- Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
- Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
- Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

- Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

- Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.
- Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
- Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.



: Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

- Slik de batterij niet in.

Risico op chemische brandwonden

- Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
- Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

VOORZICHTIG

- Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

VOORZICHTIG

- Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
- Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
- Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

	 : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement. • Ne pas ingérer la pile. Risques de brûlure chimique • Ce produit contient une pile bouton. • Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort. • Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. • Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants. • Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. AVERTISSEMENT • Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. • Remplacez la pile par une pile du même type. AVERTISSEMENT • Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable. • Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude. • Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.	
--	---	--

	 : Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke. • Förtär inte batteriet. Risk för kemisk brännskada • Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri. • Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall. • Håll nya och använda batterier borta från barn. • Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn. • Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård. VARNING • Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ. • Byt ut batteriet mot ett av samma typ. VARNING • Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser. • Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd. • Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.	
--	---	--



: Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.

- Batteriet må ikke indtages.

Fare for kemisk forbrænding

- Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
- Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
- Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
- Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Udskift batteriet med et batteri af samme type.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
- Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol. •Verschlucken Sie die Batterie nicht. Verätzungsgefahr •Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. •Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen. •Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. •Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern. •Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung. ACHTUNG •Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird. •Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art. ACHTUNG •Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas. •Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden. •Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.	
--	--

: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης. • Μην καταπίνετε την μπαταρία. Κίνδυνος χημικού εγκαύματος • Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού. • Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος. • Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. • Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά. • Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα. ΠΡΟΣΟΧΗ • Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου. • Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου. ΠΡΟΣΟΧΗ • Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων. • Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου. • Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.	
---	--

	 : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza. • Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni chimiche • Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta. • Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. • Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. • Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. • Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico. ATTENZIONE • Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato. • Sostituire la batteria con una dello stesso tipo. ATTENZIONE • Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili. • Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente alta a causa dell'elevata altitudine. • Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.	
	 : Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución. • No ingerir la batería. Peligro de quemadura química • Este producto contiene una batería de pila de botón. • Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte. • Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños. • Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños. • Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica. ATENCIÓN • Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto. • Reemplace la batería por una del mismo tipo. ATENCIÓN • Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable. • No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud. • No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.	

	⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso. • Não ingerir a pilha. Perigo de Queimadura Química • Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão. • Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte. • Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças. • Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças. • Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente. CUIDADO • Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto. • Substituir a pilha por uma do mesmo tipo. CUIDADO • Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis. • Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta. • Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.	
--	--	--

	⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija. • Tiblax il-batterija. Periklu ta' Ħruq Kimiku • Dan il-prodott fih batterija munita / button cell. • Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt. • Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal. • Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal. • Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpogġew għewwa xi parti tal-gisem, fittex attenzjoni medika immedjata. ATTENZJONI • Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett. • Ibdel il-batterija bl-istess tip. ATTENZJONI • Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass f'jammabbli. • Tużahx / taħznux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna. • Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.	
--	---	--

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk. •Ärge patareid alla neelake. Keemilise põletuse oht •See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid. •Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga. •Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. •Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. •Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole. ETTEVAATUST •Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga. •Vahetage sama tüüpi patareiga. ETTEVAATUST •Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht. •Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast. •Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.	
---	--

	 : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés. •Ne nyelje le az elemet. Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély •Ez a termék gomelemet tartalmaz. •Amennyiben a gomelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet. •Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. •Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol. •Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz. VIGYÁZAT •Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes. •Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon. VIGYÁZAT •Rohbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása. •Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak. •A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.	
--	---	--



: Toto je bezpečnostná/výstražná značka.

- Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.

Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou

- Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
- Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

- Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
- Vymeňte batériu za rovnaký typ.

UPOZORNENIE

- Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

• Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.

- Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.



: Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.

• Baterii nepolykejte.

Nebezpečí chemických popálenin

• Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.

• Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.

• Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.

• Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.

• Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

• Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.

• Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.

UPOZORNĚNÍ

• Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

• Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.

• Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.



: Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

• Ne zaužijte baterije.

Nevarnost kemijske opekline

• Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.

• Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.

• Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.

• Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.

• Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

• Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.

• Zamenjajte baterijo z istim tipom.

POZOR

• Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

• Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.

• Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

	⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamas ženklas. • Neprarykite baterijos. Cheminio nudegimo pavojus • Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija. • Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti. • Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. • Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. • Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. PERSPĖJIMAS • Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus. • Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija. PERSPĖJIMAS • Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus. • Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje. • Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.	
	⚠ : Ši žymė ir drošības/brīdinājuma zīme. • Nenorijiet bateriju. Ķīmisku apdegumu briesmas • Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju. • Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi. • Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. • Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā. • Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. UZMANĪBU! • Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju. • Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju. UZMANĪBU! • Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks. • Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens. • Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.	

	 : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie. • Nie połykać baterii. Ryzyko oparzenia chemicznego • Ten produkt zawiera baterię guzikową. • Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci. • Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. • Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. • W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. PRZESTROGA • Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu. • Wymieniać baterię na baterię tego samego typu. PRZESTROGA • Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu. • Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wносить do takiego otoczenia. • Nie podejmować prób spalania, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.	
--	---	--

	 : Този знак е знак за безопасност/предупреждение. • Не поглъщайте батерията. Опасност от химическо изгаряне • Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия. • Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт. • Пазете новите и използваните батерии далеч от деца. • Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца. • Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. ВНИМАНИЕ • Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип. • Сменете батерията със същия вид. ВНИМАНИЕ • Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове. • Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина. • Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.	
	 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare. • Nu ingerați bateria. Pericol de arsuri chimice • Acest produs conține o baterie tip pastilă. • Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces. • Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor. • În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor. • Dacă bănuți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul. ATENȚIE • Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. • Înlocuiți bateria cu una de același tip. ATENȚIE • Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile. • Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari. • Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.	

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja. •Nemojte gutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline •Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju. •Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti. •Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece. •Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece. •Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć. OPREZ •Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije. •Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste. OPREZ •Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina. •Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine. •Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.	
--	--

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn. •Gleypið ekki rafhlöðuna. Hætta á efnabruna •Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu. •Ef rafhlaðan er gleypst getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða. •Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til. •Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til. •Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust. VARÚÐ •Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund. •Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund. VARÚÐ •Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum. •Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar. •Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.	
--	--

	 : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke. • Ikke svelg batteriet. Kjemisk brannfare • Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri. • Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig. • Hold nye og brukte batterier borte fra barn. • Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde. • Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen. FORSIKTIG • Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type. • Bytt batteri med samme type. FORSIKTIG • Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass. • Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden. • Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.	
	 : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka. • Nemojte gutati bateriju. Opasnost od hemijskih opekotina • Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta. • Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovesti do smrti. • Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece. • Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece. • Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć. OPREZ • Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa. • Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa. OPREZ • Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. • Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine. • Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.	

	⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi. •Mos e gëlltisni baterinë. Rrezik djegieje kimike •Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse. •Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen. •Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët. •Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët. •Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut. KUJDES •Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë. •Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj. KUJDES •Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm. •Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha. •Mos u përpiqni të digjini, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.	
--	---	--

 : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje. •Nemojte gutati bateriju. Opasnost od hemijskih opekotina •Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta. •Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti. •Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece. •Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece. •Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć. OPREZ •Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom. •Zamenite bateriju sa istim tipom. OPREZ •Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. •Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine. •Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.	
---	--

 : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir. •Pili yutmayın. Kimyasal Yanma Tehlikesi •Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır. •Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir. •Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. •Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun. •Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın. DİKKAT •Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır. •Pili aynı tür pillerle değiştirin. DİKKAT •Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır. •Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin. •Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.	
--	--

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

CAUTION

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіобладнання В3Н2К2R відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195,
Japan



Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

• Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

- Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
- Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
- Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
- Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
- Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
- Замінійте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.
- Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
- Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

•Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

•Acest produs conține o baterie tip pastilă.

•Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.

•Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.

•În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

•Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

•Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

•Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

•Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

•Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.

•Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.



מספר זיהוי היבואן «511487761»

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות



Declaration of Conformity

TYPE: 210

Manufacturer name: AISIN CORPORATION

Address: 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi 448-8650, Japan

Operational Frequency band: 2.402-2.480 GHz

[EN] English	Hereby, AISIN CORPORATION declares that the radio equipment type [210] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [https://aisin.com/en/doc/]
[BG] Bulgarian	С настоящто AISIN CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение [210] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [https://aisin.com/en/doc/]
[CS] Czech	Tímto AISIN CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení [210] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [https://aisin.com/en/doc/]
[DA] Danish	Hermed erklærer AISIN CORPORATION, at radioudstyrtypen [210] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [https://aisin.com/en/doc/]
[DE] German	Hiermit erklärt AISIN CORPORATION, dass der Funkanlagentyp [210] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [https://aisin.com/en/doc/]
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib AISIN CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp [210] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [https://aisin.com/en/doc/]
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η AISIN CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [210] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [https://aisin.com/en/doc/]
[ES] Spanish	Por la presente, AISIN CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico [210] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [https://aisin.com/en/doc/]
[FR] French	Le soussigné, AISIN CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type [210] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [https://aisin.com/en/doc/]
[IT] Italian	Il fabbricante, AISIN CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [210] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [https://aisin.com/en/doc/]
[LV] Latvian	Ar šo AISIN CORPORATION deklarē, ka radioiekārta [210] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Plins ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [https://aisin.com/en/doc/]
[LT] Lithuanian	Aš, AISIN CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas [210] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [https://aisin.com/en/doc/]
[HR] Croatian	AISIN CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [210] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [https://aisin.com/en/doc/]

[HR] Croatian	AISINCORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [210] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [https://aisin.com/en/doc/]
[HU] Hungarian	AISINCORPORATION igazolja, hogy a [210] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [https://aisin.com/en/doc/]
[MT] Maltese	B'dan, AISINCORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [210] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: [https://aisin.com/en/doc/]
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, AISINCORPORATION, dat het type radioapparatuur [210] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [https://aisin.com/en/doc/]
[PL] Polish	AISINCORPORATION niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [210] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [https://aisin.com/en/doc/]
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) AISINCORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio [210] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [https://aisin.com/en/doc/]
[RO] Romanian	Prin prezenta, AISINCORPORATION declară că tipul de echipamente radio [210] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [https://aisin.com/en/doc/]
[SK] Slovak	AISINCORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [210] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [https://aisin.com/en/doc/]
[SL] Slovenian	AISINCORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme [210] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [https://aisin.com/en/doc/]
[FI] Finnish	AISINCORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyypin [210] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [https://aisin.com/en/doc/]
[SV] Swedish	Härmed försäkrar AISINCORPORATION att denna typ av radioutrustning [210] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [https://aisin.com/en/doc/]
[MK] Macedonian	Со ова, AISINCORPORATION изјавува дека типот на радио опремата [210] е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целиот текст од ЕУ декларацијата за усогласеност е достапен на следнава веб-адреса: [https://aisin.com/en/doc/]
[CNR] Montenegrin	AISINCORPORATION ovim izjavljuje da je tip radio opreme [210] u skladu sa Uredbom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: [https://aisin.com/en/doc/]
[SQ] Albanians	Në këtë mënyrë, AISINCORPORATION deklaron se lloji i pajisjeve radio [210] është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së përputhjes së BE-së është në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit: [https://aisin.com/en/doc/]
[EN] English	Hereby, AISINCORPORATION declares that the radio equipment type [210] is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: [https://aisin.com/en/doc/]

Certificaciones

EU

Model: 17EAA
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz
Maximum output power: 3.2 mW or less

Model: 17SAA
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

00

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	
Prin prezenta, DENSO CORPORATION deklaron se tipul e pajisjes radio është në përputhje me Rregullat teknike „Punë e pajisjes radio në tregun e pajisjes radio”. Texti i plotë i deklarimit të konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/	

GB

Model: 17EAA

Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz

Maximum output power: 3.2 mW or less

Model: 17SAA

Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661
Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

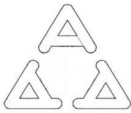
<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc/>

00

RS



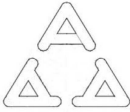
DENSO 17EAA



I011 23



DENSO 17SAA



I011 23

00

	Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m	
	Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparaatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m	

Certificaciones

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m	
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m	
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m	

	Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m	
	Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m	
	Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m	

Certificaciones

	Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m	
	O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m	
	B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m	

	Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBµA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiový výkon: 55dBµA/m @10m	

	Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrzuje, da je tip radijske opreme TMLF19T-2 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m	
	Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m	

	Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m	

Certificaciones

	TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m	
	С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m	
	Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m	

	Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m	
	Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaroi se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m	
	TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m	

Certificaciones

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMLF19T-2 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 119 - 135 kHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
55dBμA/m @10m



Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m



Abordare: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Certificaciones

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

מספר זיהוי היבואן [511487761]

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : MCEU NCBOX

Operation frequency (MHz) :

GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0

GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8

WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170

WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960

LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170

LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880

LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690

LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960

LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821

LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894

GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610

Maximum output power :

GSM 900 2W

GSM 1800 1W

WCDMA Band 1 : 0.25W

WCDMA Band 8 : 0.25W

LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.continental-homologation.com/>

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>. The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.continental-homologation.com/>

שם המוצר וייעוד המסחר: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובת: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחר רשום: Continental
שם דגם: MCEU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2021



Vehicle Networking and Information
VNI CE

Continental Automotive Singapore Pte Ltd, Continental Building 80 Boon Keng Road, Singapore 339780

ZHOU WANJIE
VNI CE HW COE HOM
Tel: +65-65800-595
Wanjie.Zhou@continental-corporation.com

Date
26.10.2020

Internal reference no.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU¹

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.²

Manufacturer:³ Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address:⁴ Continental Building
80 Boon Keng Road
Singapore 339780

Product to be added type designation:⁵ Telematic Control Unit.⁶

List of product to be added model numbers registered in this declaration of conformity:⁷

**MCEU CBOX, MCEU
NCBOX, MCRU CBOX,
MCRU NCBOX**

Intended use:⁸ Automotive product to be added with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.⁹

1/14

Continental Automotive GmbH | Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg
www.continental-corporation.com
Registered Office / Sitz der Gesellschaft: Hannover | Registergericht: Amtsgericht Hannover
HRB: 59424 | USt-ID-Nr.: DE 814950663
Chairman of the Supervisory Board / Vorsitzender des Aufsichtsrats: Helmut Matschi
Managing Director / Geschäftsführer: Georg Sielermanns, Harald Stuhlmann



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 2/14 -

The product to be added described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose:¹⁰

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):¹¹

Applied standards:¹²

EN62368-1:2014 (Second Edition)+A11 : 2017
EN62311:2008

Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):¹³

Applied standards:¹²

EN301 489-1: V2.2.3 (2019-11)
EN301 489-19: V2.2.1 (2019-04)
Draft EN 301 489-52: V1.1.0 (2016-11)
EN55032: 2015+AC: 2016-07
EN55024: 2015+A1: 2015

Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):¹⁴

Applied standards:¹²

EN301 908-1 V11.1.1: 2016
EN301 908-2 V11.1.2 ; EN 301 908-13 V11.1.2 (refer to module reports)
EN301 511 V12.5.1 : 2017
EN303 413 V1.1.1 : 2017

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.¹⁵

The following marking applies to the above-mentioned product to be added:¹⁶



The required European languages can be found on the following pages.¹⁷

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 26.10.2020

Klaus Binder

Norbert Müller



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 3/14 -

Vice President Finance and
Controlling Central Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Senior Vice President Central
Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Footer:

Bulgarian/ Български (BG):

- 1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
- 2 Производителът носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
- 3 Производител:
- 4 Адрес:
- 5 Наименование на типа:
- 6 Телематично управление с функции: 2G, 3G
- 7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
- 8 Предназначение:
- 9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
- 10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
- 11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
- 12 Приложен(и) стандарт(и):
- 13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
- 14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
- 15 Декларацията за съответствие с приложените стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брала, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
- 16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
- 17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници.

Croatian/Hrvatski (HR):

- 1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Telematička upravljačka jedinica s funkcijama: 2G, 3G
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/krištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
- 11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primijenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
- 15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
- 17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 4/14 -

Czech/ Čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:
- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Telematická řídicí jednotka s funkcemi: 2G, 3G
- 7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
- 10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikovaná(é) norma(y):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1)(b):
- 14 Účelné využití spektra v souladu s Článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásky, zámečky, klíčky apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení
- 17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.

Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jøvnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Telematisk styreenhed med funktionerne: 2G, 3G
- 7 Liste over produktmodellnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilsigtet anvendelse:
- 9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit tordatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 5/14 -

Estonian/Eesti (ET):

- 1 Eli vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
- 2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuse.
- 3 Tootja:
- 4 Aadress:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Telemaatiline juhtseade funktsioonidega: 2G, 3G
- 7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
- 8 Kasutusotstarve:
- 9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
- 10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(id):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuetele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, vöti jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
- 17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel.

Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
- 3 Valmistaja:
- 4 Osoite:
- 5 Tuotenimike:
- 6 Telemaattinen ohjausyksikkö, jonka toiminnot: 2G, 3G
- 7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
- 8 Käyttötarkoitus:
- 9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
- 10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
- 12 Käytetty/käytetyt normi/t:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
- 15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mairittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisavarusteita ja välineitä (johdosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Edellä mainitulle tuotteelle pätee seuraava merkintä:
- 17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 6/14 -

French/Français (FR):

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/JE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Unité de contrôle télématique avec les fonctions: 2G, 3G
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.

German/Deutsch (DE):

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Telematiksteuergerät mit den Funktionen: 2G, 3G
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
- 9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
- 10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- 11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
- 12 Angewandte Norm(en):
- 13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
- 14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
- 15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- 16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
- 17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 7/14 -

Greek/ Ελληνικά (EL):

- 1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
- 2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
- 3 Κατασκευαστής:
- 4 Διεύθυνση:
- 5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
- 6 Τηλεματική μονάδα ελέγχου με τις λειτουργίες: 2G, 3G
- 7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
- 8 Προβλεπόμενη χρήση:
- 9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν/πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
- 11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:
- 13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 14 Ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
- 15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(α) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδιώσεις, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
- 16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη δήλωση.
- 17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.

Hungarian/Magyar (HU):

- 1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
- 2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
- 3 Gyártó:
- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Telematikus vezérlőegység, amelynek funkciói: 2G, 3G
- 7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodell-számok listája:
- 8 Rendeltetés-szerű használat:
- 9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
- 10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetés-szerűen használják:
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok):
- 13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárrakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- 16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
- 17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 8/14 -

- 2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
- 3 Monaróir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sonrú chineál an táirge:
- 6 Aonad rialaithe teileamaitice leis na feidhmeanna: 2G, 3G
- 7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
- 8 Úsáid bheartaithe:
- 9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.
- 10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
- 11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
- 14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
- 15 Bainneann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabhálais (uim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
- 16 Bainneann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eoracha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

Italian/Italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Centralina telematica con le funzioni: 2G, 3G
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicato/i:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eoracha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 3 Ražotājs:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa apzīmējums:
- 6 Telemātikā vadības iekārta ar funkcijām: 2G, 3G



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 9/14 -

- 7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
- 8 Paredzētais izmantojums:
- 9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
- 10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
- 11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
- 13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
- 15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver Jētaļas (elektroinstalāciju, slēdži un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
- 16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
- 17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.

Lithuanian/Lietuvių (LT):

- 1 Attītkties deklaracija pagal Direktīvą 2014/53/ES
- 2 Ši attītkties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
- 3 Gamintojas:
- 4 Adresas:
- 5 Produkto tipo pavadinimas:
- 6 Telematinis valdymo blokas, kurio funkcijos: 2G, 3G
- 7 Šioje attītkties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sėrašas:
- 8 Užu intenzjonat:
- 9 Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
- 10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktivos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Attītkties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugume standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidans, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
- 16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklīnimas:
- 17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.

Maltese/Malti (MT):

- 1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
- 2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tīnhareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Indirizz:
- 5 Isem tat-tip tal-prodott:
- 6 Unità ta 'kontrolli telematiku bil-funzjonijiet: 2G, 3G
- 7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rregistrați f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
- 8 Užu intenzjonat:
- 9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/uzati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
- 10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispozizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 10/14 -

- 11 Saħha u sigurtà skont Art. 3(1)(a);
- 12 Standard(s) applikati(i);
- 13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b);
- 14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2);
- 15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħha u s-sigurtà skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arneżi, lokk, cavetta, eċċ.) li l-manifattur mhux iex responsabbli għalih.
- 16 L-immarkar li għej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq;
- 17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinfexx fuq il-paġni li jsejwju.

Dutch/Nederlands (NL):

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding product to be addedtype:
- 6 Telematicabesturingseenheid met de functies: 2G, 3G
- 7 Lijst met product to be addedmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
- 10 Het bovengenoemde product to be added voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a);
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b);
- 14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product to be added en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 Voor het bovengenoemde product to be added is onderstaande makering van toepassing:
- 17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

Polish/Polski (PL):

- 1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Centrala telematyczna z funkcjami: 2G, 3G
- 7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/ użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
- 10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
- 11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a);
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b);
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 11/14 -

- 15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- 16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
- 17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.

Portuguese//Português (PT):

- 1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Fabricante:
- 4 Endereço:
- 5 Designação do tipo de produto:
- 6 Unidade de controle telemático com as funções: 2G, 3G
- 7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
- 8 Uso previsto:
- 9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
- 10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
- 11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
- 12 Norma(s) aplicável(eis):
- 13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
- 14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
- 15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
- 16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
- 17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.

Romanian/Română (RO):

- 1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 . UE
- 2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
- 3 Producător:
- 4 Adresa:
- 5 Denumirea tipului de produs:
- 6 Unitate de control telematică cu funcțiile: 2G, 3G
- 7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
- 8 Utilizarea prevăzută:
- 9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 12/14 -

- 10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci când este utilizat în scopul propus:
- 11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(e) aplicat(e):
- 13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
- 14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
- 15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cahlaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
- 16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
- 17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.

Slovak/Slovenčina (SK):

- 1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
- 2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- 3 Výrobca
- 4 Adresa:
- 5 Určenie typu výrobku:
- 6 Telematická radiacia jednotka s funkciami: 2G, 3G
- 7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
- 8 Účel použitia:
- 9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčastami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
- 10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
- 11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
- 12 Uplatnená/-é norma/-y:
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
- 14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
- 15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
- 16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
- 17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.

Slovenian/Slovenski (SL):

- 1 Izjava EU o skladnosti v skladu z direktivo 2014/53/EU
- 2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
- 3 Proizvajalec:
- 4 Naslov:
- 5 Oznaka modela:
- 6 Telematska krmlilna enota s funkcijami: 2G, 3G
- 7 Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
- 8 Predvidena uporaba:
- 9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 13/14 -

- 10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
- 12 Uporabljeni standardi:
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
- 14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.

Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de product to be added:
- 6 Unidad de control telemática con las funciones: 2G, 3G
- 7 Lista de los números de modelos de product to be added registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
- 10 El product to be added arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al product to be added arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 El siguiente marcado hace referencia al product to be added arriba mencionado:
- 17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.

Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Telematisk styrenhet med funktionerna: 2G, 3G
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 14/14 -

- 9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
- 12 Använd(a) norm(r):
- 13 Elektromagnetisk födragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.

Certificaciones

Sensor del radar de ondas milimétricas

Transmitter: Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less Manufacturer: DENSO CORPORATION Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan D11 EU 01	
Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 01 01	
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 02 01	
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 03 01	
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 04 01	

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 05 01
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 06 01
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 07 01
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 08 01
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 09 01

	Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 10 01	
	O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 11 01	
	B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 12 01	
	Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 13 01	
	DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc EU 14 01	

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 15 01
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 16 01
DENSO CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 17 01
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 18 01
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 19 01

	DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 20 01
	Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 21 01
	DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 22 01
	С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 23 01
	Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 24 01

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 25 01
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 26 01
Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 27 01
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	EU 28 01

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc	AL 02
---	-------



Transmitter: Model: DNMWR011
Operation frequency: 76.5 GHz
Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D11 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc>

GB 03

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc>

EU 01 01



UA RF: 3DENSFR11

модель: DNMWR011
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 676 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc>

D11 UA 02

გადამცემი: მოდელი: DNMWR011

მუშაობის სიხშირე: 76-77 GHz

მაქსიმალური გამოშვებული სიმძლავრე: 676 mW ან ნაკლები

მწარმოებელი: DENSO CORPORATION

ათები: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

D11 GE 01

წინამდებარე დეკლარაციით, DENSO CORPORATION ვაცხადებ, რომ რადიომოწყობილობის ტიპი შეესაბამება რადიომოწყობილობის შესახებ ტექნიკური რეგლამენტის მოთხოვნებს. შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტმისამართზე:

<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc>

GE 01

Transmitter: Model: DNMWR011

Operation frequency: 76.5 GHz

Maximum output power: 676 mW or less

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D11 EU 01

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://contact-us.denso.com/form/global/en/contact-us/doc>

MD 02

IL:VAT ID 40911612

IL 04

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

IL 02

טיוטה מוטור אירופה נולסא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל, בלגיה www.toyota-europe.com

IL 03

מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : יפן \ ארה"ב \ סין
דגם : DNMWR011
שנת ייצור : ראה מוצר

D11 IL 04

BSM (monitor de ángulos muertos)

	Manufacturer Postal Address ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany C3-009	
	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:http://continental.automotive-approvals.com/ радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението:24.05–24.25 GHz максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.:100mW (20 dBm) Peak EIRP C3-010	
	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/ Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:24.05–24.25 GHz Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP C3-011	

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-012

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-013

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-014

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-015

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός::
 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-016

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-017

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique:
24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP

C3-018

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio:
24.05–24.25 GHz

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-020

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-021

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radio iřrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-022

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik:
24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-023

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE

B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju:
24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-024

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-025

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-026

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:
24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP C3-027

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă în-ternet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:
24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP C3-028

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-029

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potvrdzuje, že typ rádijskej opremy SRR3-A je v súlade s Direktívou 2014/53/EÚ. Celotná beseda o izjave EÚ o skladnosti je na voljo na nasledujúcom webovom sídle: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčný pás alebo pásy, na ktorých pracuje rádiová oprema: 24.05–24.25 GHz

Najvyššia energia za rádiovú frekvenciu, prenesená na frekvenčnom pásu alebo pásoch, na ktorých rádiová oprema pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-030

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-031

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvensseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-032

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatiðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-033

FORENKLET EU ERKLÆRING OM SAMSVAR

Herved erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH at radioutsty ret type SRR3-A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvensbånd som radioutstyret opererer i:
24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt som sendes i frekvensbåndene der radioutstyret opererer:
100mW (20dBm RMS EIRP)

C3-034

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-035

DEKLARATA E THJESHTUAR E KONFORMITETIT E BE-SË

Nëpërmjet këtij dokumenti, "ADC Automotive Distance Control Systems GmbH" deklaron se radiopajisja e llojit SRR3-A është në pajtim me direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Brezat e frekuencës në të cilat punon radiopajisja:
24.05–24.25 GHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës e transmetuar në brezat e frekuencës në të cilat punon radiopajisja:
100mW (20 dBm RMS EIRP)

C3-036

	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI Ovim putem kompanija ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potvrđuje da je tip radio opreme SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupni tekst EU izjave o usklađenosti je dostupan na sljedećoj web adresi: http://continental.automotive-approvals.com/ Frekvencijski pojasevi na kojima funkcionira radio oprema: 24.05–24.25 GHz Maksimalna snaga radiofrekvencije koja se prenosi putem frekvencijskih pojaseva na kojima funkcionira radio oprema: 100mW (20dBm RMS EIRP) C3-037 ПОЕДНОСТАВЕНА ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ ADC Automotive Distance Control Systems GmbH изјавува дека радио опремата од типот SRR3-A е во сообразност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на Декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следната интернет-адреса: http://continental.automotive-approvals.com/ Фреквентно поле(иња) во кои радио опремата функционира: 24.05–24.25 GHz Максимална моќност на радиофреквенција која се пренесува во фреквентното поле(иња) во кои радио опремата функционира: 100mW (20dBm RMS EIRP) C3-038	
	ევროკავშირის შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია ამით, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH აცხადებს, რომ SRR3-A ტიპის რადიომოწყობილობა შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტმისამართზე: http://continental.automotive-approvals.com/ სიხშირის დიაპაზონ(ებ)ი, რომელშიც/რომლებშიც რადიომოწყობილობა მუშაობს: 24.05–24.25 გჰც რადიოსიხშირის მაქსიმალური სიმძლავრე, გადაცემული სიხშირის დიაპაზონ(ებ)ში, რომელშიც/რომლებშიც რადიომოწყობილობა მუშაობს: 100m ვტ (20 დბმ RMS EIRP) C3-039	



СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://continental.automotive-approvals.com/>

найменування та адресу виробника

АДС Автомобілів Дістанс Контрол Системс ГмбХ
Пітер-Дорнієр-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання:
24.05–24.25 ГГц

Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

C3-040



H011 16

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH izjavljuje da je tip radio opreme SRR3-A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o usklađenosti nalazi se na sledećoj internet adresi:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvencijski pojasi u kojima radio oprema radi:
24.05–24.25 GHz

Maksimalna snaga radio-frekvencije preneti u frekvencijskim pojasima u kojima radio oprema radi:
100mW (20 dBm RMS EIRP)

C3-041

Adresa poștală a producătorului

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
 Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germania

Declarația de conformitate simplificată

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:
 24.05– 24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de
 frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20dBm)
 Peak EIRP

C3-042



Manufacturer Postal Address

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:
24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-060

מספר זיהוי היבוא: 511487761

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

C3-061

Cargador inalámbrico

	Manufacturer name : Ningbo Fuerda Smartech Co.,Ltd. Address : No.1493-1569, Xiaolin Avenue, Xiaolin Town, Cixi City, Zhejiang Province, China	
	Type : TWLC001 Operating Frequency Band : 120.3 kHz, 127 kHz, 127.5 kHz Maximum Output Power : 15W	
		
	Hereby, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD declares that the radio equipment type TWLC001 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:https://www.fuerda-china.com/	
	С настоящото NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD декларира, че р адиооборудването тип TWLC001 е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на с ледния интернет адрес: https://www.fuerda-china.com/	
	Společnost NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD tímto prohlašuje, že r ádiové zařízení typu TWLC001 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.fuerda-china.com/	

	NINBO FUERDA SMARTECH CO. LTD. erklærer hermed, at radioudstyret type TWLC001 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.fuerda-china.com/	
	NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD vakuuttaa, että kannettava radiotyypinen lauri on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: http://www.fuerda-china.com/	
	NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD déclare par la présente que l'é quipement radio de type TWLC001 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.fuerda-china.com/	
	A NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD ezennel kijelenti, hogy a TWLC001 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: https://www.fuerda-china.com/	
	Con la presente, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD dichiara che l'apparecchiatura radio tipo TWLC001 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.fuerda-china.com/	
	Niniejszym NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD oświadcza, że typ urządzenia radiowego TWLC001 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.fuerda-china.com/	
	Pelo presente, a NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD declara que o equipamento de rádio TWLC001 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.fuerda-china.com/	

	Hierbij verklaart NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD dat de radioapparatuur van het type TWLC001 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.fuerda-china.com/ Por la presente, **NINBO FUERDA SMARTECH CO. LTD** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **TWLC001** cumple con la Directiva **2014/53/UE**. El texto completo de la Declaración UE de Conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: **https://www.fuerda-china.com/**. NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD intygar härmed att radioutrustningen av typen TWLC001 är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: https://www.fuerda-china.com/ Hiermit erklärt NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD, dass der Funkanlagentyp TWLC001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.fuerda-china.com/ NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD kinnitab, et raadioseade tüüp TWLC001 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: https://www.fuerda-china.com/ Ar šo NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD paziņo, ka TWLC001 tipa radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: https://www.fuerda-china.com/ Šiuo dokumentu NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD deklaruoja, kad TWLC001 tipo radijo ryšio įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: https://www.fuerda-china.com/	
--	---	--

Spoločnosť NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TWLC001 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.fuerda-china.com/
S tem NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD izjavlja, da je radijska oprema tipa TWLC001 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.fuerda-china.com/
NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TWLC001 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.fuerda-china.com/
Με το παρόν, η NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου TWLC001 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: https://www.fuerda-china.com/
NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD erklærer herved at radioutstyret type TWLC001 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.fuerda-china.com/
Prin prezenta, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD declară că echipamentul radio de tip TWLC001 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://www.fuerda-china.com/
B'dan, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat-tip TWLC001 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test sħiħ tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE huwa disponibbli fl-indirizz tal-internet li ġej: https://www.fuerda-china.com/

Manufacturer name : Ningbo Fuerda Smartech Co.,Ltd.
Adress : No.1493-1569, Xiaolin Avenue, Xiaolin Town, Cixi City,
Zhejiang, Province, China

Type : TWLC001
Operating Frequency Band : 120.3 kHz, 127 kHz, 127.5 kHz
Maxium Output Power : 15W

Hereby, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD declares that the radio equipment type TWLC001 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:<https://www.fuerda-china.com/>



The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following address: <https://www.fuerda-china.com/>

Бездротовий зарядний пристрій
смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 120.3 kHz, 127 kHz, 127.5 kHz
максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 15W Max

моделі № [*]
TWLC001

справжнім NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD заявляє, що тип ра діообладнання [*]
відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://www.fuerda-china.com/>

Certificaciones

	Producător Nume : NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD Adresa : No.1493-1569 Xiaolin Avenue ,Xiaolin Town,Cixi City,Zhejiang Province,PRC. Încărcător wireless Banda de frecvență : 120.3 kHz, 127 kHz, 127.5 kHz Puterea maximă a frecvenței radio : 15W Tip. TWLC001 Prin prezenta, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD declară că echipamentul radio tip Cradle mobile wireless charger este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: http://www.fuerda-china.com/ Назив произвођача: Ningbo Fuerda Smartech Co.,Ltd. Адреса: No.1493-1569, Xiaolin Avenue, Xiaolin Town, Cixi City, Zhejiang, Province, Кина Тип: TWLC001 Опсег радне фреквенције: 120.3 kHz, 127 kHz, 127.5 kHz Максимална излазна снага: 15W Овим компанија NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD изјављује да је радио опрема типа TWLC001 у складу са Директивом 2014/53/EУ. Комплетан текст ЕУ Декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.fuerda-china.com/	
	מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 56-11258 חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.	

Üretici adı : Ningbo Fuerda Smartech Co.,Ltd.
Adres : No.1493-1569, Xiaolin Avenue, Xiaolin Town, Cixi City, Zhejiang,
Province, China

Tür : TWLC001
Çalışma Frekans Bandı : 120.3 kHz, 127 kHz, 127.5 kHz
Maksimum Çıkış Gücü : 15W

Bu vesileyle, NINBO FUERDA SMARTECH CO.LTD, TWLC001 tipi
radyo ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur:
<https://www.fuerda-china.com/>

Certificaciones

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 – 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 92.8dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E105 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi

PMV-E105 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E105 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E105 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E105 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E105 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E105 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E105 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E105 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E105 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E105 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E105 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E105 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E105 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E105 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E105 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potvrdzuje, da je tip radijske opreme PMV-E105 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-E105 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarė, ka radioiekārta PMV-E105 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E105 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E105 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einning aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E105 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E105 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E105 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-E105 usklađena sa Directive 2014/53/EU.

Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E105 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E105 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Kētu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklararon se pajisja radio PMV-E105 është në përputhje me Directive 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

İşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E105 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E105 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

წინამდებარე დეკლარაციით, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ვაცხადებ, რომ რადიომოწყობილობის ტიპი PMV-E105 შეესაბამება რადიომოწყობილობის შესახებ ტექნიკური რეგლამენტის მოთხოვნებს.

შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტმისამართზე:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-18541—"

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.";



UK(England, Wales and Scotland)

- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 - 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 92.8dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E105 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>



- Модель: PMV-E105
- Виробник: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anrachi-Gun, Gifu, 503-2397
Японія/Японія.

- Діапазон частот, МГц: 433,05 - 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

- Справжнім PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/>

Certificaciones

Sistema de aire acondicionado

Tipo: R-1234yf (HFO-1234yf)

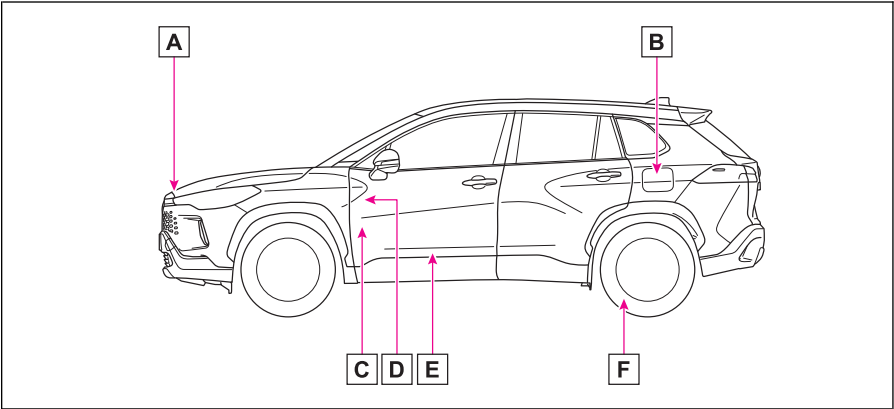
Capacidad: 0,470 kg (1,04 lb.)

GWP (potencial de calentamiento global):
0,501

Equivalente a CO₂: 0,000235 t (0,518 lb.)

Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conține gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúoraðar gróðurhúsalofttegundir

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA



- A** Palanca de enganche auxiliar (→P. 360)

B Tapa del depósito de combustible (→P. 188)

C Palanca de apertura del capó (→P. 360)
- D** Interruptor de la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello) (→P. 115)

E Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible (→P. 188)

F Presión de inflado de los neumáticos (→P. 462)

Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	Motor 2ZR-FXE 36,0 L (9,5 gal., 7,9 Imp. gal.) Motor M20A-FXS 43,0 L (11,4 gal., 9,5 Imp. gal.)
Tipo de combustible	P. 462 P. 462
Presión de inflado de los neumáticos en frío	P. 188
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y llenado — referencia)	P. 462
Tipo de aceite de motor	"Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente P. 462

Índice

Ajuste de los asientos		Dimensiones	462
Asientos delanteros	132	Dirección	470
Asientos traseros	133	Frenos	469
Reposacabezas	135	Identificación del vehículo	463
Ajuste del volante y de los espejos		Información sobre el	
Espejo retrovisor interior	138	combustible	471
Espejos retrovisores exteriores	139	Motor	463
Volante	137	Motor eléctrico (motor de	
Ajustes favoritos		tracción)	464
Funciones recuperadas	144	Neumáticos y ruedas	470
Mis ajustes	143	Pesos	462
Tipos de dispositivos de		Sistema de encendido (bujía)	468
autenticación asignados	144	Sistema de lubricación (motor	
Antes de conducir		2ZR-FXE)	465
Arrastre de un remolque	153	Sistema de lubricación (motor	
Carga y equipaje	152	M20A-FXS)	466
Conducción del vehículo	146	Sistema de refrigeración	468
Control de limitación del		Sistema eléctrico (batería de	
arranque repentino (control de		12 voltios)	468
inicio de la conducción [DSC])	152	Transmisión híbrida	469
Procedimiento de conducción	146		
Apertura, cierre y bloqueo de las		Funcionamiento de las luces y los	
puertas		limpiaparabrisas	
Puerta del maletero	115	AHB (luces de carretera	
Puertas laterales	111	automáticas)*	181
Sistema inteligente de entrada y		AHS (sistema de las luces de	
arranque	127	carretera adaptables)*	177
Apertura y cierre de las ventanillas		Interruptor de las luces	
Elevalunas eléctricos	140	antiniebla	183
Asistencia en casos de emergencia		Interruptor de los faros	175
eCall* ^{1, 2}	52	Limpiaparabrisas y	
Certificaciones	491	lavaparabrisas	184
Cómo realizar búsquedas	10	Limpiaparabrisas y	
Especificaciones		lavaparabrisas traseros	187
Batería híbrida (batería de			
tracción)	465	Grupo de instrumentos	
Bombillas	471	Indicadores e instrumentos	
Combustible	464	(pantalla de 12,3 pulgadas)	84
Datos de mantenimiento		Indicadores e instrumentos	
(combustible, nivel de aceite,		(pantalla de 7 pulgadas)	80
etc.)	462	Indicadores luminosos y de	
Diferencial trasero (motor		advertencia	76
eléctrico trasero) (AWD)	469	Monitor de energía/pantalla de	
		consumo	102
		Pantalla de información múltiple	
		(pantalla de 12,3 pulgadas)	95
		Pantalla de información múltiple	
		(pantalla de 7 pulgadas)	89

Índice ilustrado11

Información importante
 Detención del vehículo404
 Intermitentes de emergencia. . .404
 Si el vehículo se sumerge en
 agua o el nivel de agua de la
 carretera aumenta405
 Si es necesario detener el
 vehículo en caso de emergencia .404

Información sobre las llaves
 Llave digital*110
 Llaves.108

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA
 GASOLINERA613

Lectura de este manual9

Mantenimiento
 Mantenimiento que puede
 realizar usted mismo.357
 Programa de mantenimiento . .357
 Requisitos de mantenimiento . .357

Mantenimiento que puede realizar
 usted mismo
 Batería de 12 voltios (motor
 M20A-FXS)371
 Bombillas.397
 Capó360
 Colocación de un gato de piso . .361
 Compartimiento del motor . . .362
 Filtro del aire acondicionado . .389
 Inspección y cambio de los
 fusibles395
 Limpieza de la rejilla de
 ventilación de entrada de aire
 de la batería híbrida (batería de
 tracción)390
 Mantenimiento358
 Neumáticos374
 Pila de la llave electrónica. . . .393
 Precauciones si realiza usted
 mismo el mantenimiento358
 Presión de inflado de los
 neumáticos386
 Ruedas387

Mantenimiento y cuidados
 Instrucciones de limpieza352
 Limpieza de las zonas de cuero. .356
 Limpieza de las zonas de cuero
 sintético357
 Limpieza de zonas con
 elementos metálicos satinados .356
 Limpieza y protección del
 exterior del vehículo352
 Limpieza y protección del
 interior del vehículo355
 Protección del interior del
 vehículo355

Otros elementos del interior del
 vehículo
 Asideros350
 Cargador inalámbrico (si el
 vehículo dispone de ello)341
 Espejos de cortesía.349
 Ganchos para abrigos350
 Parasol electrónico (si el
 vehículo dispone de ello)348
 Parasoles.349
 Puerto de carga USB340
 Reposabrazos350
 Toma de corriente341

Para su información5

Para una utilización segura
 Airbags SRS30
 Ajuste de los espejos.26
 Alfombrilla.24
 Antes de conducir24
 Cinturones de seguridad26
 Para una conducción segura . . .25
 Postura correcta de conducción .25
 Precauciones relativas a los
 gases de escape37
 Uso correcto de los cinturones de
 seguridad26

Pasos que deben realizarse en caso
 de emergencia
 El sistema híbrido no se pone en
 marcha aunque se siga el
 procedimiento de puesta en
 marcha correcto.446
 Bloqueo y desbloqueo de las
 puertas.448

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos)	.426
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)	.437
Función de arranque de emergencia	.447
Los faros o las luces interiores no se encienden, o el claxon no funciona.	.446
Los faros y las luces interiores se atenúan, o el claxon no suena o lo hace a bajo volumen.	.446
Procedimiento de recuperación	.458
Procedimiento para el remolcado de emergencia.	.408
Procedimientos de corrección	.455
Puesta en marcha del sistema híbrido	.448
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas	.406
Remolcado de emergencia	.408
Si aparece un mensaje de advertencia	.419
Si cree que algo no funciona correctamente	.410
Si el sistema híbrido no se pone en marcha	.446
Si el vehículo se queda atascado	.458
Si el vehículo se recalienta	.455
Si la batería de 12 voltios está descargada	.449
Si la llave electrónica no funciona correctamente.	.447
Si necesita remolcar el vehículo	.406
Síntomas audibles	.410
Síntomas de funcionamiento.	.410
Síntomas visibles	.410
Si pierde las llaves	.447
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico	.411
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un distribuidor antes de iniciar el remolcado	.406
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana	.408

Personalización	
Funciones personalizables	.472 , 473
Personalización de las funciones del vehículo	.472
Procedimientos de conducción	
Freno de estacionamiento	.169
Interruptor de arranque (encendido)	.159
Modo de conducción EV	.163
Palanca de los intermitentes	.169
Retención del freno	.172
Transmisión híbrida	.165
Qué hacer si... (Resolución de problemas)	
Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar	.488
Qué hacer si... (Resolución de problemas).	.488
Si cree que algo no funciona correctamente	.488
Si se produce un problema	.490
Reinicio	
Elementos que deben reiniciarse	.485
Lista de los elementos que se deben reiniciar	.485
Repotaje	
Apertura del tapón del depósito de combustible	.188
Seguridad infantil	
Cuando se viaja con niños.	.38
Sistema de activación y desactivación manual del airbag.	.37
Sistemas de sujeción para niños.	.39
Sistema antirrobo	
Alarma*	.70
Sistema de doble bloqueo*	.69
Sistema inmovilizador	.68
Sistema híbrido	
Características del sistema híbrido	.60
Precauciones con el sistema híbrido	.64

Sugerencias para la conducción	
Antes de conducir el vehículo.	.318
Características de los vehículos diseñados para una función específica	.320
Conducción por carreteras sin pavimentar	.321
Consejos para conducir un vehículo eléctrico híbrido	.316
Cuando circule con el vehículo . . .	.319
Cuando estacione el vehículo. . .	.319
Normativa sobre el uso de cadenas de nieve	.320
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica	.320
Preparación antes del invierno. . .	.318
Selección de las cadenas de nieve	.319
Sugerencias para la conducción en invierno.	.317
Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador	
Calefacción del volante* / calefacción de los asientos*.	.331
Sistema de aire acondicionado automático.	.324
Utilización de espacios de almacenamiento	
Bandeja de apertura (si el vehículo dispone de ello)	.337
Caja auxiliar	.339
Caja de la consola.	.337
Características del compartimiento de equipajes . . .	.338
Cubierta del portaequipajes . . .	.339
Ganchos de carga.	.338
Ganchos para bolsas de la compra	.338
Guantera	.336
Lista de espacios de almacenamiento	.335
Portabotellas	.336
Portatarjetas	.338
Sujetavasos	.336
Ubicación de los espacios de almacenamiento	.335
Utilización de las luces interiores	
Lista de luces interiores	.333
Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción	
Actualización del software Toyota Safety Sense*	.190
Asistencia para una salida segura*	.302
BSM (monitor de ángulos muertos)*	.243
Control de la velocidad de cruce	.235
Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar . . .	.224
Función de freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles en la parte delantera y trasera del vehículo/objetos inmóviles alrededor del vehículo)*	.271
Función del freno de asistencia al estacionamiento (peatones por detrás del vehículo)*	.275
Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos en movimiento detrás del vehículo)*	.274
Función RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)* . . .	.256
Interruptor de selección del modo de conducción	.306
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)	.211
Limitador de velocidad*	.238
LTA (sistema de seguimiento de carril)	.207
PCS (sistema anticolidión).	.198
PDA (asistencia a la conducción proactiva)*	.216
PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*	.266
RCD (Detección de la cámara trasera)*	.262
RSA (asistencia de señales de tráfico)*	.221
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*	.247

Sistema de detención de la conducción en caso de emergencia	.240
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*	.310
Sistemas de asistencia a la conducción	.310
Toyota Safety Sense	.192
Toyota Teammate Advanced Park*	.277

